OLYMPUS

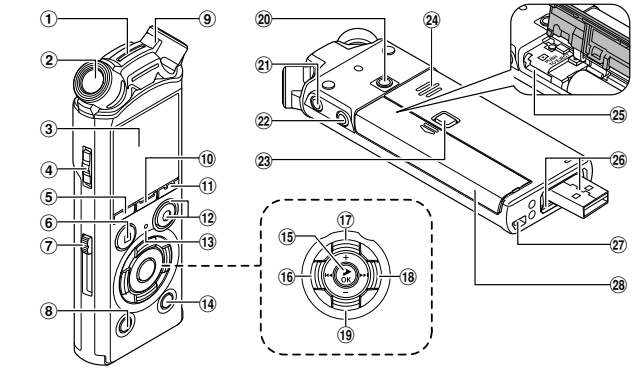
LINEAR PCM RECORDER

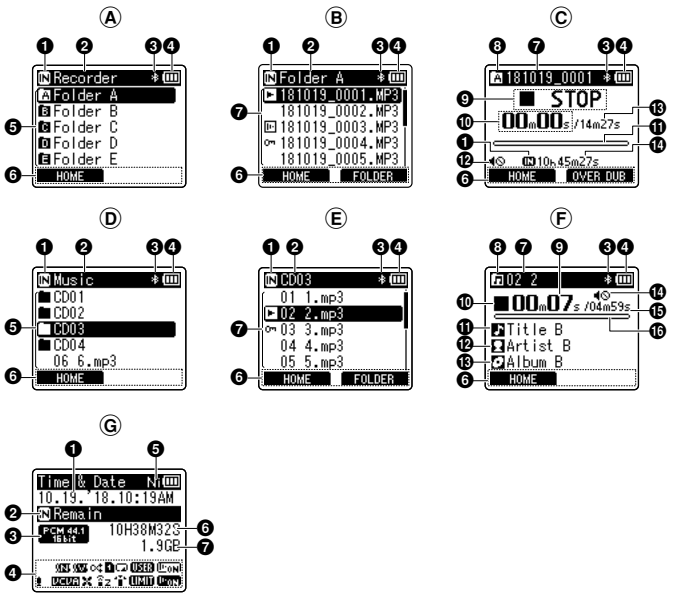
LS-P4
LS-P1

Basic Manual

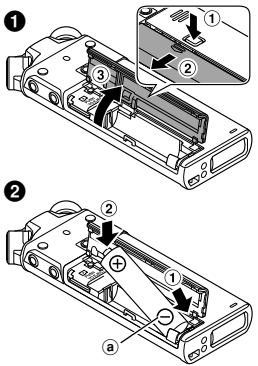
ENGLISH.....3
БЪЛГАРИЯ 11
ČEŠTINA 20
DANSK.....28
DEUTSCH.....36
ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....44
ESPAÑOL.....53
EESTI 61
SUOMI 69
FRANÇAIS.....77
MAGYAR.....85
ITALIANO.....93
LIETUVIŲ 101
LATVIEŠU 109
NEDERLANDS..... 117
POLSKI 125
PORTUGUÊS..... 133
ROMÂNIA 141
РУССКИЙ..... 149
SLOVENČINA..... 157
SLOVENŠČINA..... 165
SVENSKA..... 173
中文(繁體)..... 181
العربية 188

BC

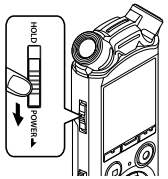




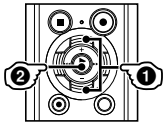
1



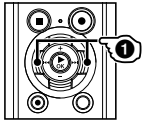
2

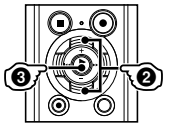


3

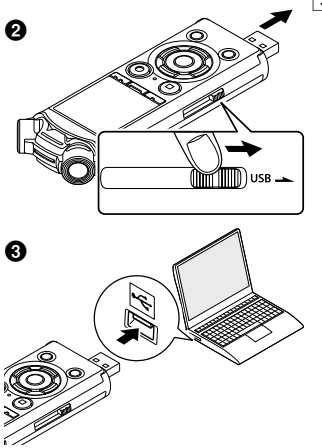


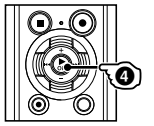
4



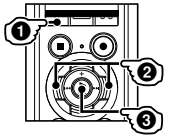


5

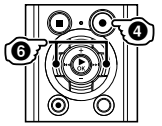


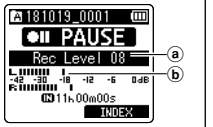


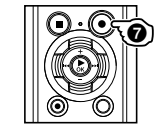
6

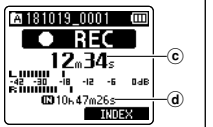


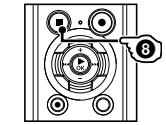
7

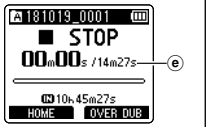




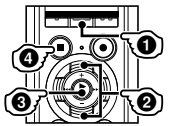


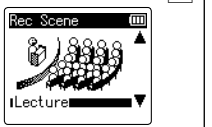




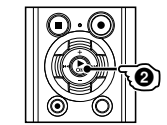


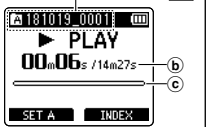
8

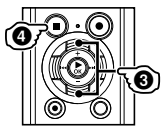


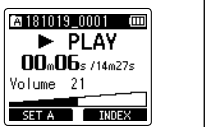


9

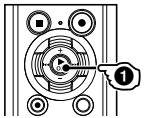


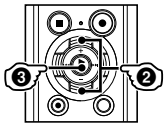




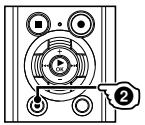


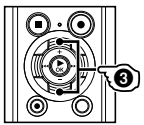
10

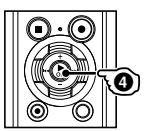


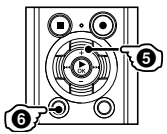


11









EN Introduction

- Thank you for purchasing an Olympus digital voice recorder. Please read these instructions for information about using the product correctly and safely.
- This manual is a basic version. Please refer to the complete advanced manual either from the stored data in the [**OL_MANUAL**] folder of the recorder or download the data from the OLYMPUS website.

Names of parts

Recorder

① **Built-in center microphone***
② **Built-in stereo microphone (L)**
③ **Display**
④ **POWER/HOLD switch**
⑤ **F1 button**
⑥ **STOP (■) button**
⑦ **USB connector slide lever**
⑧ **ERASE button**
⑨ **Built-in stereo microphone (R)**
⑩ **MENU/SCENE button**
⑪ **F2 button**
⑫ **REC (record) (●) button**
Recording indicator light
⑬ **PEAK indicator light (LED)**
LED indicator light (LED)
⑭ **LIST button**
⑮ **▶ OK button**
⑯ **I◀◀ button**
⑰ **+ button**
⑱ **▶▶I button**
⑲ **− button**
⑳ **Attachment mounting hole**
㉑ **Earphone jack (🎧)**
㉒ **Microphone jack (🎙)**
㉓ **Battery/card cover lock button**
㉔ **Built-in speaker**
㉕ **microSD card slot**
㉖ **USB connector/USB connector cover (retractable)**
㉗ **Strap hole**
㉘ **Battery/card cover**

Display ([Recorder] mode)

Ⓐ **Folder list display**
Ⓑ **File list display**
Ⓒ **File display**

❶ **Recording media indicator**
[IN]: Internal memory
[▶]: microSD card
❷ **Current folder name**
❸ **Bluetooth® indicator***
❹ **Battery indicator**
❺ **Folder name**
❻ **Function button guide display**
❼ **File name**
[▶]: Playback indicator
[]: Voice Detect indicator
[]: File lock indicator
❽ **Folder indicator**
❾ **Voice recorder status indicator**
[●]: Recording indicator
[❚❚]: Recording pause indicator
[■]: Stop indicator
[▶]: Playback indicator
[▶]: Fast playback indicator
[▶]: Slow playback indicator
[▶▶]: Fast-forward indicator
[◀◀]: Fast-rewind indicator
❿ **Elapsed recording time (during recording mode), playback time (during playback mode)**
⓫ **Level meter (during recording mode), playback position bar indicator (during playback mode)**
⓬ **Speaker muting indicator (🔇)**
⓭ **File length**
⓮ **Possible recording time remaining**

Display ([Music] mode)

Ⓓ **List display ①**
Ⓔ **List display ②**
Ⓕ **File display**

❶ **Recording media indicator**
[IN]: Internal memory
[▶]: microSD card
❷ **Current folder name**
❸ **Bluetooth® indicator***
❹ **Battery indicator**
❺ **Folder name or file name**
❻ **Function button guide display**
❼ **File name**
[▶]: Playback indicator
[]: File lock indicator
❽ **Folder indicator**
❾ **Elapsed playback time**
❿ **Voice recorder status indicator**
[■]: Stop indicator
[▶]: Playback indicator
[▶]: Fast playback indicator
[▶]: Slow playback indicator
[▶▶]: Fast-forward indicator
[◀◀]: Fast-rewind indicator
⓫ **Music title**
⓬ **Artist name**
⓭ **Album name**
⓮ **Speaker muting indicator (🔇)**
⓯ **File length**
⓰ **Playback position bar indicator**

Ⓖ **[Time/Date] and [Remain] display**

TIP:

- Pressing and holding the **STOP** (■) button while the voice recorder is in stop mode displays the settings [**Time & Date**] and [**Remain**] (amount of possible recording time remaining).

❶ **Current time & date**
❷ **Recording media indicator**
❸ **Recording format indicator**
❹ **Indicator display area**
[CONF]: Rec Scene
[]: Noise Cancel
[]: Voice Balancer
[]: Random
[]: Playback Range
[]: Repeat
[USER]: Equalizer

[ON]: Voice Playback
[M]: Rec Level
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: V-Sync. Rec
[]: Low Cut Filter
[Z]: Zoom Mic
[]: Mic Select*
[LIMIT]: Limiter
[ON]: Voice Detect

❺ Battery indicator
[Ni]: Ni-MH
[A]: Alkaline

❻ Possible recording time

❼ Available free space

* LS-P4 model only

Setup

Inserting the battery (Fig. 1)

Before using the voice recorder, insert the battery in the battery compartment of the voice recorder.

1 Press and hold the battery/card cover lock button, and then slide the battery/card cover to open.

2 Insert a AAA battery, making sure its positive and negative terminals are placed correctly.
ⓐ Insert the battery's negative terminal first.

3 Slide the battery/card cover completely closed.

Turning the power ON (Fig. 2)

1 While the voice recorder is turned off, slide the POWER/HOLD switch in the direction of the arrow.

Selecting the battery setting (Fig. 3)

1 Press the + or – button to select the type of battery you inserted.
[**Ni-MH**]:
Select if you inserted an Olympus nickel-metal hydride rechargeable battery (model BR404).
[**Alkaline**]:
Select if you inserted an alkaline battery.

2 Press the ▶ OK button to finalize the setting.

Setting the time/date (Fig. 4)

1 Press the ▶▶I or I◀◀ button to select the item to set.

2 Press the + or – button to change the number.
- To change the setting of another item, press the ▶▶I or I◀◀ button to move the blinking cursor, then press the + or – button to change the number.

3 Press the ▶ OK button to finalize the setting.

Setting the voice guidance

LS-P4 model only

1 Press the + or – button to select [On] or [Off].
[**On**]:
Voice guidance will be enabled.
[**Off**]:
Voice guidance will be canceled.

2 Press the ▶ OK button to finalize the setting.

Charging the battery by connecting to a PC's USB connector (Fig. 5)

NOTE:
- Before charging the battery, insert the rechargeable battery provided and set [**Battery**] to [**Ni-MH**].
- Never attempt to charge an alkaline battery, lithium battery or other primary cell battery. Fluid leakage or overheating may cause the recorder to malfunction.

1 Start the PC.

2 Slide the USB connector slide lever in the direction of the arrow.

3 After making sure the voice recorder is stopped, connect the USB connector to a USB port on a PC.

4 Press the ▶ OK button to start charging the battery.
- When [**Battery**] is set to [**Ni-MH**], [**Press OK to start charging**] appears on the display. Press the ▶ **OK** button while this message is blinking.

5 Charging has finished when the battery indicator changes to [].

Turning the power OFF

1 Slide the POWER/HOLD switch in the direction of the arrow for at least half a second.

Power Save mode

When the voice recorder has been stopped for at least 10 minutes after power ON, the display disappears and the voice recorder automatically enters the Power Save mode.
- Pressing any button releases the Power Save mode.

Selecting the mode (Fig. 6)

1 **While the voice recorder is in stop mode, press the F1 (HOME) button to display the [Home] screen.**

2 **Press the ▶▶| or |◀◀ button to select the desired mode.**

3 **Press the ▶ OK button.**

When [Recorder] is selected:

The voice recorder enters [**Recorder**] mode. Audio can be recorded with the built-in microphone.
Files recorded with the built-in microphone can also be played back.

When [Music] is selected:

The voice recorder enters [**Music**] mode. In this mode you can play music files transferred to the voice recorder.

When [Calendar Search] is selected:

The voice recorder enters [**Calendar Search**] mode. In this mode you can search for files by specifying the recording date.

Recording

Basic recording procedure (Fig. 7)

1 **Press the ▶▶| or |◀◀ button in the [Home] screen and select [Recorder].**

2 **Press the ▶ OK button.**

3 **Press the + or – button to select the folder to save the recording in.**

4 **Press the REC (●) button to prepare for recording.**
- The recording indicator light blinks.

5 **Point the built-in microphone in the direction of the sound to record.**

6 **Press the ▶▶| or |◀◀ button to adjust the recording level.**
ⓐ Recording level
ⓑ Level meter (changes according to recording volume and recording function setting)

NOTE:
- Adjust the recording level so that it does not exceed the peak of the level meter while checking the meter. If the peak of the level meter is exceeded, the **PEAK** indicator light will light and the recorded audio may be distorted.

7 **Press the REC (●) button to start recording.**
ⓒ Elapsed recording time
ⓓ Remaining possible recording time
- The recording indicator light lights.

8 **Press the STOP (■) button when you want to stop recording.**
ⓔ File length

Changing the recording scene (Fig. 8)

The voice recorder has preregistered templates of optimum settings tailored to various recording applications such as lectures and dictation. When selecting one of these templates you can enter several settings recommended for your recording application all in a single operation.

1 **While the voice recorder is in stop mode, press and hold the MENU/SCENE button.**

2 **Press the + or – button to select the desired recording application.**

3 **Press the ▶ OK button to finalize the setting.**

4 **Press the STOP (■) button to exit the selection screen.**

Playback

In addition to files recorded by the voice recorder, you can also play WAV, FLAC (LS-P4 model only) or MP3 format files transferred from a PC.

Basic playback procedure (Fig. 9)

1 **Select the file to play from the folder containing it.**

2 **Press the ▶ OK button to start playback.**
ⓐ Folder indicator/File name
ⓑ Elapsed playback time/File length
ⓒ Playback position bar indicator

3 **Press the + or – button to adjust the volume to the desired level.**
- The volume can be adjusted to a setting between [**00**] to [**30**]. The higher the number, the louder the volume.
- If the volume is set too loud, a warning screen may appear.

4 **Press the STOP (■) button to stop playback.**

Changing the playback speed (Fig. 10)

1 **Press the ▶ OK button during playback.**

2 **Press the + or – button.**
- The playback speed can be adjusted between [**x0.5 Play**] and [**x3.5 Play**] in 0.1 increments.

3 **Press the ▶ OK button to finalize the setting.**

Fast playback restrictions

Depending on their sampling frequency and bit rate, some files may not play normally.
In this case, you will need to reduce the playback speed.

Erasing files (Fig. 11)

1 **Select the file you want to erase.**

2 **When the file display screen appears, press the ERASE button while the voice recorder is in stop mode.**

3 **Press the + or – button to select [All in folder] or [One file].**

4 **Press the ▶ OK button.**

5 **Press the + button to select [Start].**

6 **Press the ▶ OK button.**

- [**Erasing!**] appears in the display, and the erasing process starts. [**Erased**] appears when the process has finished.

Use with a PC

PC operating environment

Windows

Operating system:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10 standard installation

Macintosh

Operating system:

Mac OS X 10.8 to macOS Sierra 10.12 standard installation

Copyright and trademark information

- The information in this document is subject to change in future without prior notice. Contact Olympus Customer Support Center for the latest product names, model numbers and other information.
- Voice recorder displays and product illustrations shown in this manual may differ from the actual product. While every precaution has been taken to ensure the accuracy of the information in this manual, errors may occasionally arise. Any questions or concerns regarding doubtful information, or possible errors or omissions should be directed to the Olympus Customer Support Center.
- Olympus Corporation is the copyright holders of this manual. Copyright law prohibits unauthorized reproduction of this manual, or unauthorized distribution of reproductions thereof.
- Note that Olympus will assume no liability in the event of damages, lost earnings, or any claims from third parties resulting from improper use of the product.

Trademarks and registered trademarks

- IBM and PC/AT are trademarks or registered trademarks of International Business Machines Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- microSD and microSDHC are trademarks of the SD Card Association.
- Macintosh is a trademark of Apple Inc.
- The product uses voice activity detection technology licensed from NTT Electronics Corporation.
- Android and Google Play are trademarks or registered trademarks of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by OLYMPUS Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

All other brand or product names in this manual are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Notes

⚠ WARNING

- Turn off the voice recorder in a hospital or near medical electric devices.
  Electric waves from the voice recorder could affect electric medical devices and could cause accidents due to malfunction.
- Keep a distance of at least 22cm from persons who have a pacemaker.
  Electric waves from this voice recorder could affect the operation of a pacemaker.
- Turn OFF the voice recorder when onboard aircraft.
  Using wireless devices onboard may hinder safe operation of the aircraft.

This product includes software created by the third party. The third party software is distributed to you based on the prescribed conditions imposed by its owner or copyright holder. These conditions are shown below.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Safety precautions

Before using the voice recorder, read this manual to ensure correct and safe operation. After reading this manual, be sure to keep it on hand for ready reference whenever needed.

Important safety precautions

- Important safety precautions in this manual are accompanied by the symbol and labels below. Always follow these precautions to prevent harming yourself or others, or causing damage to property.
- The meaning of each precaution type is given below.

⚠ DANGER

A precaution about an imminent danger that is expected to result in death or serious injury if equipment is handed incorrectly.

⚠ WARNING

A precaution about a situation that is expected to potentially result in death or serious injury if equipment is handled incorrectly.

⚠ CAUTION

A precaution about a situation that is expected to potentially result in injury, or is expected to result only in property damage, if equipment is handled incorrectly.

Voice recorder safety precautions

⚠ WARNING

- Do not use the voice recorder in an atmosphere that might contain flammable or explosive gases.

  It may cause fire or explosion.
- Do not attempt to disassemble, repair or modify the voice recorder.

  It may cause electric shock or injury.
- Do not operate the voice recorder while operating a vehicle (such as a bicycle, motorcycle or car).

  It may cause traffic accidents.
- Do not leave the voice recorder in a location accessible to an infant or child.

  Pay attention when using the voice recorder near an infant or child, taking care not to leave it unattended. Infants and children are unable to understand voice recorder safety precautions, and are at risk of accidents such as:
  – Strangulation caused by accidental entanglement of the earphone cord around the neck.
  – Operation errors resulting in injury or electric shock.
- If you notice unusual odor, noise, heat, burning odor or smoke coming from the recorder:
  ① Disconnect the battery and USB connection immediately, taking care not to burn or injure yourself. Continued use may result in fire or burns (Do not touch the product with bare hands when it's overheating).
  ② Contact your place of purchase or an Olympus service center.
- Do not use the USB power supply via the car cigarette lighter socket or the self-modified power supply.

  It may cause overheating, fire, electric shock or malfunctions.
- Use microSD/microSDHC memory cards only. Never place other types of cards in the voice recorder.

  If another card type is placed in the voice recorder by accident, do not try to pull it out by force. Contact an Olympus repair center or service center.
- If the voice recorder is dropped in water or, if water, metal or combustible foreign matter gets inside:
  ① Remove the battery immediately.
  ② Contact your place of purchase or an Olympus service center for repair. Continued use may result in fire or electric shock.
- Do not use the voice recorder or use it only as directed in airplanes, hospitals or other locations where use of electronic devices is restricted.

- Stop using the voice recorder if you notice unusual odor, noise, or smoke coming from it.

  It may cause fire or burns. Remove the battery immediately, taking care not to burn yourself. Contact your place of purchase or an Olympus repair center or service center. (Do not touch the battery with bare hands when removing it. Remove the battery outdoors, and away from flammable objects.)
- When carrying the voice recorder by its strap, take care to prevent it becoming caught on other items.

⚠ CAUTION

- Do not raise the volume before performing an operation.

  Hearing damage or loss may result.

Batteries

⚠ DANGER

- Do not place the battery near ignition sources.
- Do not incinerate, heat or disassemble the battery. Do not short-circuit the battery's positive and negative electrodes.

  It may cause fire, ruptures, combustion or overheating.
- Do not solder connections directly onto the battery. Do not deform, modify or disassemble the battery.
- Do not connect the battery's positive and negative terminals.

  It may cause overheating, electric shock or fire.
- When carrying or storing the battery, always place it in the case and protect its terminals. Do not carry or store the battery together with precious metal items such as key rings.

  It may cause overheating, electric shock or fire.
- Do not connect the battery directly to a power outlet or car cigarette lighter.
- Do not use or leave the battery in a hot location such as in direct sunlight, inside a vehicle on a hot day, or near a room heater.

  It may cause fire, burns or injuries from leaking, overheating or ruptures.

⚠ WARNING

- Do not touch or hold the battery with wet hands.

  It may cause electric shock or malfunctions.
- Do not use a battery with a scratched or damaged case.

  It may cause ruptures or overheating.
- Do not insert the battery with its positive/negative terminals in the opposite direction.

  It may cause leaking, overheating, combustion or ruptures.
  - Do not use a battery with a torn casing seal (insulating covering).
  - Always remove the battery when the voice recorder will not be used for an long period.
  - When disposing used batteries, insulate their contacts with tape and discard them as general waste in the manner prescribed by the local authority.
  - Remove the battery from the voice recorder as soon as the battery becomes unusable. It may cause leakage.
- Battery fluid in the eyes may cause blindness. If battery fluid gets in eyes, do not rub the eyes. Instead, rinse them thoroughly with tap water or other clean water right away. Go to doctor immediately.
- Do not attempt to recharge alkaline, lithium or any other non-rechargeable batteries.
- Keep the battery out of the reach of infants and children.

  The battery could be swallowed by infants and children. If swallowed, go to doctor immediately.
- Do not submerge the battery in freshwater or saltwater, or allow its terminals to become wet.
- Discontinue use of the battery if it develops a problem such as leaking, discoloration or deformation.
- Stop charging the rechargeable battery if charging has not finished after the specified amount of charging time.
- Battery fluid on clothing or skin may damage the skin, so rinse the battery fluid off right away with tap water or other clean water.

⚠ CAUTION

- Do not throw the battery around, or subject it to strong shocks.
- Always charge the rechargeable battery before use when using it for the first time or if it has not been used for a long time.
- Rechargeable batteries have a limited life. When the recorders operating time becomes shorter after recharging under the specified condition, please consider that battery is expired and replace it with a new one.
- There is a risk of explosion if the battery is replaced with the incorrect battery type. When disposing used batteries follow the instructions.

  Please recycle batteries to help save our planet's resources. When you throw away dead batteries, be sure to cover their terminals and always observe local laws and regulations.

Disposing the rechargeable battery

- Recycling batteries helps saving resources. When disposing a used battery, always cover its terminals and observe local laws and regulations.

Operating precautions

- Do not leave the voice recorder in hot or humid locations such as in direct sunlight inside a vehicle, or on a beach during summer.
- Do not store the voice recorder in humid or dusty locations.
- If the voice recorder becomes wet or damp, wipe off the moisture right away with a dry cloth. Contact with salt water should be particularly avoided.
- Do not place the voice recorder on top of or near a TV, refrigerator or other electrical appliance.
- Prevent sand or mud from getting on the voice recorder. It may cause product not to be repairable.
- Do not subject the voice recorder to intense vibrations or shocks.
- Do not use the voice recorder in humid locations.
- Placing a magnetic card (such as a bank cash card) near the speaker or earphones may cause errors in the data stored on the magnetic card.

- Noise may be heard when the voice recorder is placed near an electric lamp line, fluorescent light or a mobile phone during recording or playback.

<Data loss precautions>

- Recorded content in the internal memory and microSD card may be destroyed or lost due to reasons such as operating errors, device failure or repair.
- Also, when content is saved in the memory for long period of time or is used repeatedly, operations such as writing to, reading from, or erasing of contents may not be possible.
- Making a backup of important recorded information and saving it on a PC's hard disk or other recording media is recommended.
- Note that Olympus will assume no liability for damages or lost earnings resulting from recorded data damage or loss, regardless of the nature or cause thereof.

<Recorded file precautions>

- Note that Olympus will assume no liability for recorded files being erased or becoming unplayable due to voice recorder or PC failure.
- Recording of copyrighted material is permitted when the recording is for your personal use only. Any other type of use without the permission of the copyright owner is prohibited by copyright law.

<Voice recorder and microSD cards disposal precautions>

- Even when formatting or erasing are performed, only the file management information of the internal memory and/or microSD card is updated and the recorded data is not completely erased. When disposing of the voice recorder or a microSD card, be sure to destroy it, format and record silence until the recording time runs out, or perform a similar operation in order to prevent the leakage of personal information.

Specifications

■ **Recording formats**
Linear PCM format
FLAC* format
MP3 format
* LS-P4 model only

■ **Input level**
- 60 dBv

■ **Maximum working output**
150 mW (8 Ω speaker)

■ **Maximum output voltage**
Recorder: ≦ 150 mV
(according to EN 50332-2)

■ **Recording media***
Internal NAND flash memory:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
microSD card:
(Supports card capacities ranging from 2 to 32 GB.)
* Some recording media memory capacity is used as a management area, so the actual usable capacity will always be slightly less than the displayed capacity.

■ **Bluetooth® Specification*1**
Standard:
Version 2.1+ EDR Support
Transmit Power Level: Class2
Communication Distance:
Line of sight approx. 10 m*2 (max.)
Operational Frequency Range:
2.4 GHz to 2.4835 GHz
2 mW or less
Modulation Method: FHSS
Firmware: Ver. 1.0 or later
Compatible Profiles:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Handsfree Profile)
SPP (Serial Port Profile)

*1 LS-P4 model only
*2 The communication distance is guideline values. The communication distance may vary depending on ambient conditions.

■ **Speaker**
Built-in 18 mm diameter round dynamic speaker

■ **Microphone jack**
3.5 mm diameter; Impedance: 2 kΩ

■ **Earphone jack**
3.5 mm diameter; Impedance: 8 Ω minimum

■ **Power source**
Standard voltage: 1.5 V
Battery: One AAA dry cell battery (model LR03), or one Olympus nickel-metal hydride rechargeable battery (always use an Olympus BR404 for charging with the recorder)
External power supply: USB-connection AC adapter (model A514; 5 VDC)

■ **External dimensions**
108.9 × 39.6 × 14.4 mm (Not including largest projection)

■ **Weight**
75 g (including battery)

■ **Operating temperature**
0 to 42°C (32 to 107.6°F)

Note that voice recorder specifications and appearance are subject to change without prior notice for performance improvements or other upgrading.

For customers in North and South America

FCC Notice

- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
- This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

- However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
  - Use only Olympus' supplied cable or AC adapter when you connect the applicable equipment to an external device or a power outlet.

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

For customers in USA

Declaration of Conformity
Model Number: LS-P4/LS-P1
Trade Name: OLYMPUS
Responsible Party: OLYMPUS AMERICA INC.
Address: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telephone Number: 484-896-5000

Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of this device.

For customers in CANADA

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

For customers in Europe

The "CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection. CE-mark products are for sale in Europe.

This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

This symbol [crossed-out wheeled bin Directive 2006/66/EC Annex II] indicates separate collection of waste batteries in the EU countries. Please do not throw the batteries into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Hereby, Olympus Corporation declares that the radio equipment type LS-P4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.olympus-europa.com/

BG Въведение

- Благодарим ви, че закупихте цифрово гласово записващо устройство Olympus. Моля, прочетете настоящите инструкции за информация относно правилната и безопасна експлоатация на продукта.
- Това ръководство е основна версия. Моля, вижте пълното разширено ръководство или от съхранените данни в папката [**OL_MANUAL**] на записващото устройство, или изтеглете данните от уеб сайта на OLYMPUS.

Наименование на отделните елементи

Записващо устройство

① **Вграден централен микрофон***
② **Вграден стерео микрофон (L) (ляв)**
③ **Дисплей**
④ **Превключвател POWER/HOLD**
⑤ **Бутон F1**
⑥ **Бутон STOP (■)**
⑦ **Плъзгач за USB конектора**
⑧ **Бутон ERASE**
⑨ **Вграден стерео микрофон (R) (десен)**
⑩ **Бутон MENU/SCENE**
⑪ **Бутон F2**
⑫ **Бутон REC (●) (запис)**
Светлинен индикатор за запис
⑬ **Светлинен индикатор (LED) PEAK**
Светодиоден индикатор (LED)
⑭ **Бутон LIST**
⑮ **Бутон ▶ OK**
⑯ **Бутон I◀◀**
⑰ **Бутон +**
⑱ **Бутон ▶▶I**
⑲ **Бутон –**
⑳ **Отвор за закрепяне**
㉑ **Жак за слушалки (🎧)**
㉒ **Жак за микрофон (🎙)**
㉓ **Бутон за заключване на капака на батерията/картата**
㉔ **Вграден високоговорител**
㉕ **Слот за microSD карта**
㉖ **USB конектор/капак на USB конектора (прибиращ се)**
㉗ **Отвор за лента за носене**
㉘ **Капак на батерията/картата**

Екран (режим [Recorder])

Ⓐ **Показване списък с папки**
Ⓑ **Показване на списък с файлове**
Ⓒ **Показване на файл**

❶ **Индикатор за записващия носител**
[IN]: Вътрешна памет
[▶]: microSD карта
❷ **Име на текущата папка**
❸ **Индикатор за Bluetooth®***
❹ **Индикатор за батерията**
❺ **Име на папката**
❻ **Визуализация на ръководство на бутона с функции**
❼ **Име на файл**
[▶]: Индикатор за режим на възпроизвеждане
[]: Индикатор за откриване на глас
[]: Индикатор за заключване на файл
❽ **Индикатор за папка**
❾ **Индикатор за състоянието на гласовото записващо устройство**
[●]: Индикатор за запис
[❚❚]: Индикатор за пауза при запис
[■]: Индикатор за режим «Стоп»
[▶]: Индикатор за възпроизвеждане
[▶▶]: Индикатор за бързо възпроизвеждане
[▶]: Индикатор за бавно възпроизвеждане
[◀◀]: Индикатор за превъртане напред
[◀◀]: Индикатор за превъртане назад
❿ **Изминало време на запис (по време на режим на запис), време на възпроизвеждане (по време на режим на възпроизвеждане)**
⓫ **Индикатор за ниво (по време на режим на запис), индикаторна лента за позицията на възпроизвеждане (по време на режим на възпроизвеждане)**
⓬ **Индикатор за спиране на звука на високоговорителите (🔇)**
⓭ **Дължина на файла**
⓮ **Възможно оставащо време за запис**

Екран (режим [Music])

Ⓓ **Показване в списък ①**
Ⓔ **Показване в списък ②**
Ⓕ **Показване на файл**

❶ **Индикатор за записващия носител**
[IN]: Вътрешна памет
[▶]: microSD карта
❷ **Име на текущата папка**
❸ **Индикатор за Bluetooth®***
❹ **Индикатор за батерията**
❺ **Име на папка или име на файл**
❻ **Визуализация на ръководство на бутона с функции**
❼ **Име на файл**
[▶]: Индикатор за режим на възпроизвеждане
[]: Индикатор за заключване на файл
❽ **Индикатор за папка**
❾ **Изминало време на възпроизвеждане**
❿ **Индикатор за състоянието на гласовото записващо устройство**
[■]: Индикатор за режим «Стоп»
[▶]: Индикатор за възпроизвеждане
[▶▶]: Индикатор за бързо възпроизвеждане
[▶]: Индикатор за бавно възпроизвеждане
[◀◀]: Индикатор за превъртане напред
[◀◀]: Индикатор за превъртане назад
⓫ **Заглавие**
⓬ **Име на автора/изпълнителя**
⓭ **Име на албума**
⓮ **Индикатор за спиране на звука на високоговорителите (🔇)**
⓯ **Дължина на файла**
⓰ **Индикаторна лента за позицията на възпроизвеждане**

Ⓖ **Екран [Time/Date] и [Remain]**

ПОЛЕЗЕН СЪВЕТ:

- Натискането и задържането на бутона **STOP** (■), докато гласовото записващо устройство е в режим «Стоп», показва настройките [**Time & Date**] и [**Remain**] (възможно оставащо време за запис).

❶ **Текущ час и дата**
❷ **Индикатор за записващия носител**
❸ **Индикатор за формата за записване**
❹ **Поле за показване на индикаторите**
[CONF]: Сцена на записване
[NR]: Потискане на шума
[MW]: Баланс на гласа
[]: Произволно
[1]: Обхват на възпроизвеждане
[]: Повторение
[USER]: Еквилайзер
[VCON]: Възпроизвеждане на глас
[MIC]: Ниво на записване
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: V-Sync. Rec
[]: Нискочестотен филтър
[]: Вариомикрофон
[]: Избиране на микрофон*
[LIMIT]: Ограничител
[VCON]: Откриване на глас
❺ **Индикатор за батерията**
[Ni]: Ni-MH
[Al]: Алкална
❻ **Възможно време за запис**
❼ **Налично свободно място**

* Само за модел LS-P4

Настройки

Поставяне на батерията (фиг. 1)

Преди да пристъпите към използване на гласовото записващо устройство, поставете батерията в гнездото за батерия на устройството.

1 Натиснете и задръжте бутона за заключване на капака на батерията/картата, след което отворете капака с плъзгане.

2 Поставете батерия тип AAA, като внимавате за правилното положение на положителния и отрицателния полюс.
ⓐ Първо поставете отрицателния полюс на батерията.

3 Плъзнете капака на батерията/картата, докато се затвори напълно.

ВКЛЮЧВАНЕ на захранването (фиг. 2)

1 Докато гласовото записващо устройство е изключено, плъзнете превключвателя POWER/HOLD по посока на стрелката.

Настройка на поставената батерия (фиг. 3)

1 Натиснете бутон + или –, за да изберете типа на поставената от вас батерия.
[**Ni-MH**]:
Изберете, ако сте поставили презареждаема (акумулаторна) никел-метал-хидридна батерия Olympus (модел BR404).
[**Alkaline**]:
Изберете, ако сте поставили алкална батерия.

2 Натиснете бутона ▶OK за приключване на настройката.

Настройка на час/дата (фиг. 4)

1 Натиснете бутон ▶▶I или I◀◀, за да изберете елемента за настройване.

2 Натиснете бутон + или – за промяна на числото.
- За да промените настройката на друг елемент, натиснете бутон ▶▶I или I◀◀ за преместване на мигащия курсор, след което натиснете бутон + или – за промяна на числото.

3 Натиснете бутона ▶OK за приключване на настройката.

Задаване на гласовите указания

Само за модел LS-P4

1 Натиснете бутон + или –, за да изберете [On] или [Off].
[**On**]:
Гласовите указания ще бъдат активирани.
[**Off**]:
Гласовите указания ще бъдат изключени.

2 Натиснете бутона ▶OK за приключване на настройката.

Зареждане на батерията чрез свързване към USB конектора на компютър (фиг. 5)

ЗАБЕЛЕЖКА:
- Преди да заредите батерията, поставете предоставената с окомплектовката презареждаема батерия и задайте [**Battery**] на [**Ni-MH**].
- Никога не се опитвайте да зареждате алкална батерия, литиева батерия или друга батерия за еднократна употреба. Това може да доведе до неизправност на гласовото записващо устройство поради протичане или прегряване.

1 Стартирайте компютъра.

2 Плъзнете лостчето на плъзгача за USB конектора по посока на стрелката.

3 След като се уверите, че гласовото записващо устройство е изключено, свържете USB конектора към USB порта на компютъра.

4 Натиснете бутона ▶OK, за да започне зареждането на батерията.
- Когато [**Battery**] е зададена на [**Ni-MH**], на екрана се появява [**Press OK to start charging**]. Натиснете бутона ▶**OK**, докато това съобщение мига.

5 Зареждането е завършено, когато индикаторът за батерията се промени на [].

ИЗКЛЮЧВАНЕ на захранването

1 Плъзнете превключвателя POWER/HOLD по посоката на стрелката в продължение на поне половин секунда.

Енергоспестяващ режим

Когато гласовото записващо устройство е спряно в продължение на най-малко 10 минути след ВКЛЮЧВАНЕ на захранването, екранът изгасва и устройството автоматично влиза в енергоспестяващ режим.

- За да излезете от енергоспестяващия режим, натиснете произволен бутон.

Избор на режим (фиг. 6)

1 **Докато гласовото записващо устройство е в режим «Стоп», натиснете бутон F1 (Начало), за да се покаже екранът [Home].**

2 **Натиснете бутон ▶▶| или |◀◀, за да изберете желания режим.**

3 **Натиснете бутона ▶ OK.**

Когато се избере [Recorder]:

Гласовото записващо устройство влиза в режим [**Recorder**]. Аудио може да се записва с вградения микрофон. Файловете, записани с вградения микрофон, могат също да бъдат възпроизведени.

Когато се избере [Music]:

Гласовото записващо устройство влиза в режим [**Music**]. В този режим можете да възпроизвеждате прехвърлени в гласовото записващо устройство музикални файлове.

Когато се избере [Calendar Search]:

Гласовото записващо устройство влиза в режим [**Calendar Search**]. В този режим можете да търсите файлове по датата на записване.

Записване

Основна процедура за записване (фиг. 7)

1 **Натиснете бутон ▶▶| или |◀◀ от екрана [Home] и изберете [Recorder].**

2 **Натиснете бутона ▶ OK.**

3 **Натиснете бутон + или –, за да изберете папката, в която да съхраните записа.**

4 **Натиснете бутон REC (●), за да се приготвите за записването.**
- Светлинният индикатор за запис мига.

5 **Насочете вградения микрофон в посоката на записвания звук.**

6 **Натиснете бутон ▶▶| или |◀◀, за да регулирате нивото на записване.**

ⓐ Ниво на записване
ⓑ Индикатор за ниво (променя се в зависимост от силата на звука при записване и настройките на функцията за записване)

ЗАБЕЛЕЖКА:
- Регулирайте нивото на записване така, че да не превишава пиковата стойност на индикатора за ниво, като проверявате индикатора. Ако пиковата стойност се превиши, индикаторът **PEAK** ще светне и евъзможно записването аудио да бъде изкривено.

7 **Натиснете бутона REC (●) за стартиране на записването.**
ⓒ Изминало време на запис
ⓓ Оставащо възможно време за запис
- Индикаторът за запис светва.

8 **Натиснете бутона STOP (■), когато искате да спрете записването.**
ⓔ Дължина на файл

Смяна на сцената на записване (фиг. 8)

Гласовото записващо устройство разполага с предварително регистрирани шаблони за оптимални настройки, съобразени с различни приложения на записването, като например за лекции или за диктовка. При избора на един от тези шаблони можете да въведете няколко препоръчителни настройки на записването само с една единствена операция.

1 **Докато гласовото записващо устройство е в режим «Стоп», натиснете и задръжте бутона MENU/SCENE.**

2 **Натиснете бутон + или –, за да изберете желаното приложение за запис.**

3 **Натиснете бутона ▶ OK за приключване на настройката.**

4 **Натиснете бутона STOP (■), за да излезете от екрана за избор.**

Възпроизвеждане

Освен файлове, записани с диктофона, можете да възпроизвеждате също и файлове във формати WAV, FLAC (само за модел LS-P4) или MP3, прехвърлени от компютър.

Основна процедура за възпроизвеждане (фиг. 9)

1 **Изберете файла за възпроизвеждане от папката, в който се намира.**

2 **Натиснете бутона ▶ OK, за да започне възпроизвеждането.**
ⓐ Индикатор за папка/Име на файл
ⓑ Изминало време на запис/ Дължина на файла
ⓒ Индикаторна лента за позицията на възпроизвеждане

3 **Натиснете бутон + или –, за да настроите силата на звука на желаното ниво.**
- Силата на звука може да се регулира на настройка между [**00**] и [**30**]. Колкото е по-голямо числото, толкова е по-силен звукът.
- Ако е зададена твърде висока сила на звука, е възможно да се появи предупредителен екран.

4 **Натиснете бутона STOP (■), за да спрете възпроизвеждането.**

Промяна на скоростта на възпроизвеждане (фиг. 10)

1 **Натиснете бутона ▶ OK по време на възпроизвеждане.**

2 **Натиснете бутон + или –.**
- Скоростта на възпроизвеждане може да се регулира между [**x0.5 Play**] и [**x3.5 Play**] със стъпки на нарастване от 0,1.

3 **Натиснете бутона ▶ OK за приключване на настройката.**

Ограничения за бързо възпроизвеждане

В зависимост от честотата на дискретизация и скоростта на предаване на данни е възможно някои файлове да не се възпроизведат нормално.
В такъв случай ще се наложи да намалите скоростта на възпроизвеждане.

Изтриване на файлове (фиг. 11)

1. **Изберете файла, който искате да изтриете.**
2. **Когато се появи екранът, показващ файла, натиснете бутона ERASE, докато записващото устройство е в режим «Стоп».**
3. **Натиснете бутон + или –, за да изберете [All in folder] или [One file].**
4. **Натиснете бутона ▶ OK.**
5. **Натиснете бутона +, за да изберете [Start].**
6. **Натиснете бутона ▶ OK.**
   - На екрана се появява [**Erasing!**] и процесът на изтриване стартира. Когато процесът е завършен, се появява [**Erased**].

Използване с компютър

Операционна среда на компютъра

Windows

Операционна система:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10 – стандартна инсталация

Macintosh

Операционна система:

Mac OS X 10.8 до macOS Sierra 10.12 стандартна инсталация

Информация за авторските права и търговските марки

- Информацията в този документ подлежи на промяна в бъдещето без предизвестие. Свържете се с центъра за обслужване на клиентите на Olympus за най-новите имена на продуктите, номерата на моделите и друга информация.
- Илюстрациите на екрана на записващото устройство и илюстрациите на продукта, показани в това ръководство, може да се различават от действителния продукт. Въпреки че са положени всички усилия за осигуряване на точността на информацията в това ръководство, понякога могат да възникнат грешки. Всички въпроси или притеснения относно съмнителна информация, възможни грешки или пропуски следва да бъдат отправяни към центъра за обслужване на клиенти на Olympus.
- Olympus Corporation е притежател на авторските права на настоящото ръководство. Законът за авторските права забранява неупълномощеното възпроизвеждане на това ръководство или на неупълномощеното разпространение на копията от него.
- Обърнете внимание, че Olympus няма да носи отговорност за вреди, пропуснати ползи или искове от трети страни в резултат на неправилната употреба на продукта.

Търговски марки и регистрирани търговски марки

- IBM и PC/AT са търговски марки или регистрирани търговски марки на International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows са регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation.
- microSD и microSDHC са търговски марки на SD Card Association.
- Macintosh е търговска марка на of Apple Inc.
- Продуктът използва технология за разпознаване на гласова активност, лицензирана от NTT Electronics Corporation.
- Android и Google Play са търговски марки или регистрирани търговски марки на Google Inc.
- Словната марка и логото Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всяка употреба на подобни марки от OLYMPUS Corporation се извършва по лиценз. Други търговски марки и търговски имена принадлежат на съответните им притежатели.

Всички други имена на марки или на продукти в това ръководство са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Забележки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Изключете гласовото записващо устройство, когато се намирате в болница или в близост до медицински електрически устройства.
  Електрическите вълни от гласовото записващо устройство биха могли да окажат влияние на работата на електрическите медицински устройства и да причинят злополуки поради неизправност.
- Не приближавайте гласовото устройство на разстояние по-малко от 22 cm от лица, които имат имплантиран пейсмейкър. Електрическите вълни от гласовото записващо устройство биха могли да окажат влияние върху работата на пейсмейкър.
- ИЗКЛЮЧЕТЕ гласовото записващо устройство, когато се намирате на борда на самолет.
  Използването на безжични устройства по време на полет може да възпрепятства безопасната работа на самолета.

Този продукт включва софтуер, създаден от трета страна.

Софтуерът на трета страна се разпространява до вас въз основа на предписани условия, наложени от неговия собственик или притежател на авторското право. Тези условия са посочени по-долу.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Предпазни мерки за безопасност

Преди да пристъпите към използване на записващото устройство, прочетете това ръководство с цел правилна и безопасна експлоатация. След прочитане на ръководството го дръжте под ръка за кратки справки при необходимост.

Важни мерки за безопасност

- Важните мерки за безопасност в това ръководство са съпътствани от символите и етикетите по-долу. Винаги следвайте тези предпазни мерки, за да предотвратите наранявания на себе си или на други хора или увреждане на имуществото.
- Значението на всеки вид предупреждение е представено по-долу.

⚠ ОПАСНОСТ

Предпазна мярка за непосредствена опасност, която може да доведе до смърт или сериозно нараняване, ако с устройството се борави неправилно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предпазна мярка за ситуация, която може евентуално да доведе до смърт или сериозно нараняване, ако с устройството се борави неправилно.

⚠ ВНИМАНИЕ

Предпазна мярка за ситуация, която може евентуално да доведе до нараняване или само до увреждане на имуществото, ако с устройството се борави неправилно.

Мерки за безопасност на гласовото записващо устройство

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не използвайте записващото устройство в атмосфера, която може да съдържа запалими или взривоопасни газове.

  Това може да предизвика пожар или експлозия.
- Не се опитвайте да разглобявате, поправяте или модифицирате записващото устройство.

  Това може да причини токов удар или наранявания.
- Не използвайте записващото устройство, докато управлявате превозно средство (като например велосипед, мотоциклет или автомобил).

  Това може да доведе до пътни произшествия.
- Не оставяйте записващото устройство на достъпно за бебета или деца място.

  Внимавайте, когато използвате записващото устройство в близост до бебета или деца и вземете мерки да не оставяте продукта без наблюдение. Бебета и децата не са в състояние да разберат предпазните марки за безопасност на гласовото записващо устройство и са изложени на риск от злополуки, като например:
  – Задушаване, причинено от случайно оплитане на кабела за слушалките около врата.
  – Грешки при експлоатацията, водещи до наранявания или токов удар.
- Ако усетите, че от записващото устройство излиза необичайна миризма, шум, топлина, мирис на изгоряло или дим:
  ① Извадете незабавно батерията и разкачете USB връзката, като внимавате да не се нараните. Продължаващата употреба може да доведе до пожар или изгаряния (Не докосвайте продукта с голи ръце, когато е прегрят).
  ② Свържете се с мястото на продажба или сервиз на Olympus за поправка.
- Не използвайте USB електро-захранването чрез гнездото за запалката в автомобила или чрез самомодифицираното захранване.

  Това може да доведе до прегряване, пожар, токов удар или неизправности.
- Използвайте само microSD/microSDHC карти с памет. Никога не поставяйте друг тип карти в гласовото записващо устройство.

Ако в гласовото записващо устройство случайно бъде поставена друг тип карта, не се опитвайте да я извадите със сила. Свържете се с ремонтен център на Olympus или със сервизен център.

- Ако гласовото записващо устройство бъде изпуснато във вода или ако в него попадне вода, метално или запалимо чуждо тяло:
  ① Незабавно извадете батерията.
  ② Свържете се с мястото на продажба или сервиз на Olympus за поправка. Продължаващата употреба може да доведе до пожар или токов удар.
- Не използвайте записващото устройство или го използвайте само както е указано, в самолети, болници или на други места, където се ограничава използването на електронни устройства.
- Спрете да използвате записващото устройство, ако усетите необичайна миризма, чуете шум или забележите, че от него излиза дим.

  Това може да предизвика пожар или да причини изгаряния. Извадете незабавно батерията, като внимавате да не се изгорите. Свържете се с мястото на закупуване или с център за поправка или сервиз на Olympus. (Не изваждайте батерията с голи ръце. Извадете батерията на открито и далеч от запалими предмети.)
- Когато носите записващото устройство на каишка, внимавайте да не се закачи на други предмети.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не увеличавайте силата на звука, преди да извършите някаква операция.

  Това може да причини увреждане или загуба на слуха.

Батерии

⚠ ОПАСНОСТ

- Не поставяйте батерията в близост до източници на запалване.
- Не изгаряйте, не нагрявайте и не разглобявайте батерията. Не свързвайте накъсо анода и катода на батерията.

  Това може да предизвика пожар, пробив в изолацията, запалване или прегряване.
- Не запоявайте връзките директно на батерията. Не деформирайте, модифицирайте или разглобявайте батерията.
- Не свързвайте положителната и отрицателната клема на батерията.

  Това може да доведе до прегряване, токов удар или пожар.
- Когато носите или съхранявате батерията, винаги я поставяйте в калъф, за да защитите клемите. Не носете и не съхранявайте батерията заедно с предмети от благородни метали, като например ключодържатели.

  Това може да доведе до прегряване, токов удар или пожар.
- Не свързвайте батерията директно към мрежов контакт или към запалката за цигари в автомобил.
- Не използвайте и не оставяйте батерията на горещи места, като например на пряка слънчева светлина, в превозно средство при горещо време или в близост до битов отоплителен уред.

  Това може да предизвика пожар, изгаряния или наранявания от изтичане, прегряване или пробив в изолацията.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не докосвайте и не дръжте батерията с влажни ръце.

  Това може да причини токов удар или неизправности.
- Не използвайте батерия с надраскан или повреден корпус.

  Това може да доведе до пробив на изолацията или прегряване.
- Не поставяйте батерията с положителната/отрицателната клеми в обратната посока.

  Това може да предизвика теч, прегряване, запалване или пробив в изолацията.
  - Не използвайте батерия с нарушена обвивка (изолационно покритие).
  - Винаги изваждайте батерията, когато гласово записващото устройство няма да се използва за продължителен период от време.
  - Когато изхвърляте използваните батерии, изолирайте техните клеми с тиксо и ги изхвърлете като общ отпадък съобразно предписанията на местния компетентен орган.
  - Извадете батерията от записващото устройство веднага щом тя стане неизползваема. Това може да причини теч.
- Попадането на течност от батерията в очите може да причини слепота. Ако течност от батерията попадне в очите, не ги разтривайте. Вместо това веднага ги изплакнете обилно с чешмяна вода или друга чиста вода. Незабавно потърсете лекар.
- Не правете опит за презареждане на алкални, литиеви или всякакви други непрезареждаеми батерии.
- Съхранявайте батерията далеч от бебета и деца.

  Възможно е батерията да се погълне от бебета или деца. Ако това стане, веднага се обърнете към лекар.
- Не потапяйте батерията в сладка или солена вода и не оставяйте клемите да се навлажнят.
- Преустановете използването на батерията, ако възникне проблем като теч, обезцветяване или деформация.
- Преустановете зареждането на акумулаторната батерия, ако зареждането не е приключило след указаното време за зареждане.
- Попадането на течност от батерията по дрехите или върху кожата може да увреди кожата, така че незабавно изплакнете течността от батерията с чешмяна вода или друга чиста вода.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не подхвърляйте батерията и не я излагайте на силни удари.
- Винаги зареждайте акумулаторната батерия, преди да я използвате за първи път или ако не е била използвана дълго време.
- Акумулаторните батерии имат ограничен живот. Когато времето за работа на записващото устройство се скъсти, дори след презареждане при определените

условия, считайте, че батерията се е изхабила и я сменете с нова.

- Съществува риск от експлозия, ако батерията е заменена с неправилен тип батерия. Когато изхвърляте използвани батерии, следвайте указанията.

  Моля рециклирайте батериите, за да помогнете да пестим ресурсите на нашата планета. Когато изхвърляте употребени батерии, уверете се, че клемите им са покрити и винаги спазвайте местните закони и разпоредби.

Изхвърляне на акумулаторната батерия

- Рециклирането на батериите спомага за пестене на ресурсите. При изхвърляне на изхабена батерия винаги покривайте клемите ѝ съблюдавайте местните закони и разпоредби.

Предпазни мерки при експлоатация

- Не оставяйте записващото устройство на горещи или влажни места, като например вътре в затворено превозно средство, изложено на пряка слънчева светлина или на плажа през лятото.
- Не съхранявайте записващото устройство на влажни или прашни места.
- Ако записващото устройство се намокри или навлажни, подсушете незабавно влагата със суха кърпа. Особено трябва да се избягва контактът със солена вода.
- Не поставяйте записващото устройство върху или в близост до телевизори, хладилници или други електрически уреди.
- Внимавайте да не навлезе пясък или кал в записващото устройство. Това може безвъзвратно да повреди продукта.
- Не излагайте записващото устройство на силни вибрации или удари.
- Не използвайте записващото устройство на влажни места.
- Поставянето на магнитна карта (като банкова карта) в близост до високоговорителя или слушалките може да доведе до грешки в данните, съхранявани на магнитната карта.
- Може да се чуе шум, когато гласовото записващо устройство е поставено в близост до електропровод на електрическа лампа, флуоресцентна лампа или до мобилен телефон по време на запис или на възпроизвеждане.

<Предпазни мерки срещу загуба на данни>

- Записаното съдържание във вътрешната памет и microSD картата може да се унищожи или загуби по причини, като например: експлоатационни грешки, повреда или ремонт на устройството.
- Освен това, когато съдържанието се съхранява в паметта за дълъг период от време или се използва многократно, може да не са възможни операции като записване, прочитане или изтриване на съдържанието.
- Препоръчва се изготвянето на архивно копие на записаната важна информация и запазването му на твърдия диск на компютъра или на друг носител.
- Обърнете внимание, че Olympus не носи отговорност за вреди или пропуснати ползи в резултат от повреда или загуба за записани данни, независимо от естеството на или причината за това.

<Предпазни мерки за записани файлове>

- Обърнете внимание, че Olympus не носи отговорност за изтриването или невъзможното възпроизвеждане на записани файлове поради неизправност на записващото устройство или на компютъра.
- Записването на защитени от закона за авторското право материали се позволява, когато записът е само за лично ползване. Всеки друг вид използване без съгласието на собственика на авторското право се забранява от закона за авторското право.

<Предпазни мерки при изхвърляне на гласовото записващо устройство и на microSD карти>

- Дори когато се извърши форматиране или изтриване, се актуализира само информацията за управление на файловете на вътрешната памет и/или на microSD картата, а записаните данни не се изтриват напълно. Когато изхвърляте гласовото записващо устройство или microSD карта, не забравяйте да го (я) унищожите – форматирайте го (я) и запишете тишина, докато изтече времето за запис, или изпълнете подобна операция, за да предотвратите изтичането на лична информация.

Спецификации

- **Формати за запис**
  Линеен PCM формат
  Формат FLAC*
  MP3 формат
  * Само за модел LS-P4
- **Ниво на входен сигнал**
  - 60 dBv
- **Максимален работен изходен сигнал**
  150 mW (8 Ω високоговорител)
- **Максимално изходно напрежение**
  Записващо устройство: ≦ 150 mV (съгласно EN 50332-2)
- **Записващ носител***
  Вътрешна NAND флаш памет:
  LS-P4: 8 GB
  LS-P1: 4 GB
  microSD карта:
  (Поддържа капацитети на картата в диапазона от 2 до 32 GB.)
  * Част от капацитета на паметта на записващия носител се използва като област за управление, така че действителният използваем капацитет винаги ще бъде малко па-малък от показания капацитет на съхранение.
- **Спецификация на Bluetooth®*1**
  Стандарт:
  Версия 2.1+ EDR поддръжка
  Ниво на мощност на предаване:
  Class2
  Разстояние за комуникация:
  Зрителна линия прибл. 10 m*2 (макс.)
  Работен честотен диапазон:
  2,4 GHz до 2,4835 GHz
  2 mW или по-малко
  Метод на модулация: FHSS
  Фърмуер: вер. 1.0 или по-нова

Съвместими профили:
A2DP (Разширен профил на аудио разпространение)
AVRCP (Профил за дистанционно управление на аудио/видео)
HSP (Профил за слушалки)
HFP (Профил за устройство «свободни ръце»)
SPP (Профил за сериен порт)

*1 Само за модел LS-P4

*2 Стойностите за разстоянието за комуникация са ориентировъчни. Разстоянието за комуникация може да варира в зависимост от условията на околната среда.

■ **Високоговорител**
Вграден кръгъл динамичен високоговорител с диаметър 18 мм

■ **Жак за микрофон**
3,5 мм диаметър; импеданс: 2 kΩ

■ **Жак за слушалки**
3,5 мм диаметър; Импеданс: минимум 8 Ω

■ **Източник на захранване**
Стандартно напрежение: 1,5 V
Батерия: Една AAA суха батерия (модел LR03) или една никел-метал хибридна акумулаторна батерия на Olympus (винаги използвайте акумулаторна батерия Olympus BR404 с диктофона)
Външно електрозахранване: AC адаптер за USB връзка (модел A514; 5 VDC)

■ **Външни размери**
108,9 × 39,6 × 14,4 мм (без най-изпъкналата част)

■ **Тегло**
75 гр. (включително батериите)

■ **Температура при работа**
0 до 42°C

Обърнете внимание, че спецификациите и дизайнът на записващото устройство подлежат на промяна без предизвестие с цел подобрения на работата или друга надстройка.

За клиенти в Северна и Южна Америка

Забележка относно FCC

- Това оборудване е тествано и отговаря на изискванията за цифрови устройства по класификация B, раздел 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да предоставят разумна защита срещу вредно въздействие при инсталация в жилищна сграда.
- Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини смущения в радиокомуникациите.
- Няма гаранция обаче, че в дадена инсталация няма да се появят смущения. Ако оборудването причинява вредно въздействие на радио или телевизионното приемане, което може да се установи при изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да опита да коригира смущението чрез една или повече от следните мерки:
  - Да пренасочи или премести приемната антена.
  - Да увеличи разстоянието между оборудването и приемника.
  - Да не включва оборудването в контакт от същата верига, която захранва приемника.
  - Обърнете се за помощ към специализирания търговец или към квалифициран радио/телевизионен технически персонал.
  - Използвайте само доставен от Olympus кабел или AC адаптер, когато свързвате приложимото оборудване към външно устройство или към захранващ контакт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА FCC
Ако по този уред се предприемат промени или модификации без изричното разрешение на отговорната страна, отпада разрешението за експлоатация на уреда.

Предавателят не трябва да се намира в съседство или да работи заедно с друга антена или предавател.
Това оборудване отговаря на изискванията на FCC за пределните стойности за излъчване, установени за неконтролирана среда, и отговаря на изискванията на Насоките на FCC за радиочестотна (RF) експозиция, публикувани в притурка C към OET65 и RSS-102 на Правилата на IC за радиочестотна (RF) експозиция.
Това оборудване има много ниски нива на излъчване на RF енергия, които се счита, че отговарят на изискванията, без да е необходимо тестването на специфичния коефициент на поглъщане (SAR).

За клиенти в САЩ

Декларация за съответствие
Номер на модела: LS-P4/LS-P1
Търговско наименование: OLYMPUS
Отговорна страна: OLYMPUS AMERICA INC.
Адрес: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Телефонен номер: 484-896-5000

Тествано да отговаря на FCC стандартите
ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ У ДОМА И В ОФИСА

Това устройство отговаря на изискванията на част 15 от предписанията на FCC и на освободения от лиценз канадски стандарт (стандарти) RSS.
Работата е предмет на следните две условия:
(1) Това устройство не трябва да причинява вредна интерференция и
(2) това устройство трябва да приема всяка получена интерференция, включително интерференция, която може да предизвика нежелана операция на устройството.

За клиенти в КАНАДА

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

За клиенти в Европа

Знакът «CE» означава, че този продукт отговаря на Европейските изисквания за безопасност, опазване на здравето и на околната среда и за защита на потребителя. Продуктите, обозначени със знака «CE», са предназначени за продажба в Европа.

Този символ [задраскана кофа за боклук с колела, приложение IV към Директива OEEO] показва отделното събиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване в страните от ЕС. Не изхвърляйте уреда заедно с битовите отпадъци. За изхвърлянето на този продукт използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във вашата страна.

Този символ [зачеркната кофа за боклук според Директивата за отпадъчното електрическо и електронно оборудване 2006/66/ЕС, приложение II] указва разделното събиране на отпадъчни батерии в страните от ЕС. Не изхвърляйте батериите заедно с битовите отпадъци. За изхвърлянето на батерии използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във Вашата страна.

За да се предотврати възможно увреждане на слуха, не слушайте продължително време при високи нива на силата на звука.

С настоящото Olympus Corporation декларира, че радиооборудването от тип LS-P4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е на разположение на следния интернет адрес:
http://www.olympus-europa.com/

CS Úvod

- Děkujeme vám, že jste zakoupili digitální diktafon Olympus. Přečtěte si tyto pokyny. Naleznete v nich důležité informace týkající se správného a bezpečného použití produktu.
- Toto je základní verze příručky. Úplnou rozšířenou příručku najdete buď mezi uloženými daty ve složce [**OL_MANUAL**] diktafonu nebo stáhněte data z webových stránek společnosti OLYMPUS.

Názvy částí

Diktafon

① **Vestavěný střední mikrofon***
② **Vestavěný stereofonní mikrofon (L)**
③ **Displej**
④ **Přepínač POWER/HOLD**
⑤ **Tlačítko F1**
⑥ **Tlačítko STOP (■)**
⑦ **Posuvná páčka konektoru USB**
⑧ **Tlačítko ERASE**
⑨ **Vestavěný stereofonní mikrofon (R)**
⑩ **Tlačítko MENU/SCENE**
⑪ **Tlačítko F2**
⑫ **Tlačítko REC (záznam) (●) Indikátor nahrávání**
⑬ **Indikátor PEAK (LED) indikátor LED (LED)**
⑭ **Tlačítko LIST**
⑮ **Tlačítko ▶ OK**
⑯ **Tlačítko I◀◀**
⑰ **Tlačítko +**
⑱ **Tlačítko ▶▶I**
⑲ **Tlačítko –**
⑳ **Otvor pro upevnění příslušenství**
㉑ **Konektor sluchátek (🎧)**
㉒ **Konektor mikrofonu (🎙)**
㉓ **Pojistka krytu baterie/karty**
㉔ **Vestavěný reproduktor**
㉕ **Slot karty microSD**
㉖ **Konektor USB / kryt konektoru USB (zasouvací)**
㉗ **Otvor na poutko**
㉘ **Kryt baterie/karty**

Zobrazení (režim [Záznamník])

Ⓐ **Zobrazení seznamu složek**
Ⓑ **Zobrazení seznamu souborů**
Ⓒ **Zobrazení souboru**

❶ **Indikátor záznamového média**
[IN]: Interní paměť
[▶]: Karta microSD
❷ **Název aktuální složky**
❸ **Indikátor Bluetooth®***
❹ **Indikátor baterie**
❺ **Název složky**
❻ **Zobrazení průvodce tlačítky funkcí**
❼ **Název souboru**
[▶]: Indikátor přehrávání
[🔒]: Indikátor zámku souboru
❽ **Indikátor složky**
❾ **Indikátor stavu diktafonu**
[●]: Indikátor záznamu
[●II]: Indikátor pozastavení záznamu
[■]: Indikátor zastavení
[▶]: Indikátor přehrávání
[▶]: Indikátor rychlého přehrávání
[▶]: Indikátor pomalého přehrávání
[▶▶]: Indikátor rychlého posunu vpřed
[◀◀]: Indikátor rychlého posunu vzad
❿ **Uplynulý čas záznamu (v režimu záznamu), čas přehrávání (v režimu přehrávání)**
⓫ **Měřič hlasitosti (v režimu záznamu) indikátor pozice přehrávání (v režimu přehrávání)**
⓬ **Indikátor vypnutí reproduktoru (🔇)**
⓭ **Délka souboru**
⓮ **Zbývající dostupný čas záznamu**

Zobrazení (režim [Hudba])

Ⓓ **Zobrazení seznamu ①**
Ⓔ **Zobrazení seznamu ②**
Ⓕ **Zobrazení souboru**

❶ **Indikátor záznamového média**
[IN]: Interní paměť
[▶]: Karta microSD
❷ **Název aktuální složky**
❸ **Indikátor Bluetooth®***
❹ **Indikátor baterie**
❺ **Název složky nebo název souboru**
❻ **Zobrazení průvodce tlačítky funkcí**
❼ **Název souboru**
[▶]: Indikátor přehrávání
[🔒]: Indikátor zámku souboru
❽ **Indikátor složky**
❾ **Uplynulý čas přehrávání**
❿ **Indikátor stavu diktafonu**
[■]: Indikátor zastavení
[▶]: Indikátor přehrávání
[▶]: Indikátor rychlého přehrávání
[▶]: Indikátor pomalého přehrávání
[▶▶]: Indikátor rychlého posunu vpřed
[◀◀]: Indikátor rychlého posunu vzad
⓫ **Název skladby**
⓬ **Jméno interpreta**
⓭ **Název alba**
⓮ **Indikátor vypnutí reproduktoru (🔇)**
⓯ **Délka souboru**
⓰ **Indikátor pozice přehrávání**

Ⓖ **Zobrazení [Datum/čas] a [Zbývá]**

TIP:
- Stisknutím a podržením tlačítka **STOP (■)**, když je diktafon zastavený, se zobrazí nastavení [**Datum & čas**] a [**Zbývá**] (zbývající dostupná doba nahrávání).

❶ **Aktuální datum a čas**
❷ **Indikátor záznamového média**
❸ **Indikátor formátu záznamu**
❹ **Oblast zobrazení indikátorů**
[SCENE]: Scéna záznamu
[NR]: Potlačení šumu
[MW]: Vyvažovač hlas
[]: Náhodně
[1]: Oblast přehr
[]: Opakovat
[USER]: Ekvalizér
[VCM ON]: Přehrát hlas

[ ]: Úroveň záznamu
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: V-Sync. Rec
[ ]: Nízkofr. filtr
[ ]: Zoom mikrofon
[ ]: Vybrat mikr.*
[LIMIT]: Omezovač
[ON]: Rozeznat hlas

❺ **Indikátor baterie**
[Ni]: Ni-MH
[Al]: Alkalická

❻ **Dostupná doba záznamu**

❼ **Dostupné volné místo**

* Pouze model LS-P4

Nastavení

Vložení baterie (Obr. 1)

Před použitím diktafonu vložte baterii do přihrádky pro baterii diktafonu.

1 Stiskněte a podržte tlačítko zámku krytu baterie/karty a poté kryt baterie/karty otevřete posunutím.

2 Vložte baterii AAA tak, aby její kladné a záporné póly byly správně zorientovány.
ⓐ Vložte baterii záporným pólem napřed.

3 Zcela zasuňte a zavřete kryt baterie/karty.

Zapnutí napájení (Obr. 2)

1 Když je diktafon vypnutý, posuňte přepínač POWER/HOLD ve směru šipky.

Výběr nastavení typu baterie (Obr. 3)

1 Stisknutím tlačítka + nebo – vyberte typ baterie, kterou jste vložili.
[**Ni-MH**]:
Vyberte, pokud jste vložili baterii Ni-MH Olympus (model BR404).
[**Alkalické**]:
Vyberte, pokud jste vložili alkalickou baterii.

2 Stisknutím tlačítka ▶ OK dokončete nastavení.

Nastavení data/času (Obr. 4)

1 Stiskněte tlačítko ▶▶| nebo |◀◀ a vyberte položku, kterou chcete nastavit.

2 Stiskem tlačítka + nebo – změníte číslo.
- Chcete-li změnit jinou položku, stisknutím tlačítka ▶▶| nebo |◀◀ přemístěte blikající kurzor a potom stisknutím tlačítka + nebo – změňte číslo.

3 Stisknutím tlačítka ▶ OK dokončete nastavení.

Nastavení hlasového průvodce

Pouze model LS-P4

1 Pomocí tlačítek + nebo – vyberte možnost [Zapnuto] nebo [Vypnuto].
[**Zapnuto**]:
Hlasový průvodce bude zapnutý.
[**Vypnuto**]:
Hlasový průvodce bude zrušen.

2 Stisknutím tlačítka ▶ OK dokončete nastavení.

Nabíjení baterie připojením ke konektoru USB počítače (Obr. 5)

Poznámka:
- Před nabíjením baterie vložte dodanou nabíjecí baterii a nastavte položku [**Baterie**] na možnost [**Ni-MH**].
- Nikdy nezkoušejte nabíjet alkalickou baterii, lithiovou baterii nebo jinou baterii s primárním článkem. Vytečení nebo přehřátí může způsobit nefunkčnost diktafonu.

1 Zapněte počítač.

2 Posuňte posuvnou páčku konektoru USB ve směru šipky.

3 Ověřte, zda je diktafon zastaven, a potom připojte konektor USB k portu USB na počítači.

4 Stisknutím tlačítka ▶ OK zahajte nabíjení baterie.
- Pokud je položka [**Baterie**] nastavena na možnost [**Ni-MH**], na displeji se zobrazí zpráva [**Stisknutím OK zahajte nabíjení**]. Když tato zpráva bliká, stiskněte tlačítko ▶ **OK**.

5 Po dokončení nabíjení baterie se indikátor baterie změní na [ ].

Vypnutí napájení

1 Posuňte přepínač POWER/HOLD ve směru znázorněném šipkou alespoň půl sekundy.

Režim úspory energie

Když je diktafon zastaven alespoň 10 minut po zapnutí napájení, displej zhasne a diktafon automaticky přejde do režimu úspory energie.
- Režim úspory energie lze zrušit stisknutím libovolného tlačítka.

Výběr režimu (Obr. 6)

1 Když je diktafon zastavený, stiskem tlačítka F1 (DOMŮ) se vrátíte na obrazovku [Domů].

2 Stisknutím tlačítka ▶▶| nebo |◀◀ vyberte požadovaný režim.

3 Stiskněte tlačítko ▶ OK.

Pokud je vybrána možnost [Záznamník]:
Diktafon přejde do režimu [**Záznamník**]. Zvuk lze zaznamenávat vestavěným mikrofonem.
Soubory zaznamenané vestavěným mikrofonem lze rovněž přehrávat.

Pokud je vybrána možnost [Hudba]:
Diktafon přejde do režimu [**Hudba**]. V tomto režimu lze přehrávat hudební soubory přenesené do diktafonu.

Pokud je vybrána možnost [Hledat kalendář]
Diktafon přejde do režimu [**Hledat kalendář**]. V tomto režimu lze vyhledávat soubory podle data záznamu.

Záznam

Základní postup záznamu (Obr. 7)

1 Stiskněte tlačítko ▶▶| nebo |◀◀ na obrazovce [Domů] a vyberte položku [Záznamník].

2 Stiskněte tlačítko ▶ OK.

3 Pomocí tlačítka + nebo – zvolte složku pro uložení nahrávky.

4 Stisknutím tlačítka REC (●) připravte nahrávání.
- Indikátor nahrávání bliká.

5 Nasměrujte zabudovaný mikrofon ve směru zvuku, který chcete zaznamenat.

6 Stisknutím tlačítka ▶▶| nebo |◀◀ upravíte hlasitost nahrávání.
ⓐ Hlasitost nahrávání
ⓑ Měřič hlasitosti (mění se v závislosti na hlasitosti záznamu a nastavení funkce záznamu)

Poznámka:
- Upravte hlasitost nahrávání tak, aby nepřesahovala špičku měřiče hlasitosti. Pokud je špička měřiče hlasitosti překročena, indikátor **PEAK** se rozsvítí a nahraný zvuk může být zkreslený.

7 Stisknutím tlačítka REC (●) spusťte záznam.
ⓒ Uplynulý čas záznamu
ⓓ Zbývající dostupný čas záznamu
- Indikátor nahrávání svítí.

8 Když chcete zastavit záznam, stiskněte tlačítko STOP (■).
ⓔ Délka souboru

Změna scény nahrávání (Obr. 8)

V diktafonu jsou předregistrované šablony optimálních nastavení přizpůsobené různým způsobům záznamu, například přednáškám a diktování. Při výběru některé z těchto šablon můžete provést řadu nastavení doporučených pro svůj způsob záznamu jedinou operací.

1 Když je diktafon zastavený, stiskněte a podržte tlačítko MENU/SCENE.

2 Stisknutím tlačítka + nebo – vyberte požadovaný způsob záznamu.

3 Stisknutím tlačítka ▶ OK dokončete nastavení.

4 Stisknutím tlačítka STOP (■) ukončete obrazovku s výběrem.

Přehrávání

Kromě souborů zaznamenaných diktafonem lze také přehrávat soubory formátů WAV, FLAC (pouze model LS-P4) nebo MP3 přenesené z počítače.

Základní postup přehrávání (Obr. 9)

1 Vyberte soubor pro přehrání ze složky, která jej obsahuje.

2 Stiskem tlačítka ▶ OK spusťte přehrávání.
ⓐ Indikátor složky / název souboru
ⓑ Uplynulý čas přehrávání / délka souboru
ⓒ Indikátor pozice přehrávání

3 Stiskem tlačítka + nebo – upravíte hlasitost na požadovanou úroveň.
- Hlasitost lze nastavit mezi [**00**] a [**30**]. Čím je číslo vyšší, tím je hlasitost vyšší.
- Pokud je nastavena příliš vysoká hlasitost, může se zobrazit výstražná zpráva.

4 Stisknutím tlačítka STOP (■) ukončete přehrávání.

Změna rychlosti přehrávání (Obr. 10)

1 Během přehrávání stiskněte tlačítko ▶ OK.

2 Stiskněte tlačítko + nebo –.
- Rychlost přehrávání lze nastavit v rozmezí [**Rychl x0,5**] až [**Rychl x3,5**] v krocích po 0,1.

3 Stisknutím tlačítka ▶ OK dokončete nastavení.

Omezení rychlého přehrávání

Některé soubory se nemusí přehrávat správně v závislosti na jejich vzorkovací frekvenci a přenosové rychlosti.
V takovém případě bude třeba snížit rychlost přehrávání.

Mazání souborů (Obr. 11)

1 **Vyberte soubor, který chcete vymazat.**

2 **Po zobrazení obrazovky se soubory stiskněte tlačítko ERASE, když je diktafon zastaven.**

3 **Stisknutím tlačítka + nebo - vyberte možnost [Mazání ve složce] nebo [Mazání souboru].**

4 **Stiskněte tlačítko ▶ OK.**

5 **Stiskem tlačítka + vyberte možnost [Zahájit].**

6 **Stiskněte tlačítko ▶ OK.**

- Na displeji se zobrazí zpráva [**Mazání!**] a bude zahájeno mazání. Po dokončení procesu se na displeji zobrazí zpráva [**Mazání dokončeno**].

Používání s počítačem

Provozní prostředí počítače

Windows

Operační systém:

Standardní instalace Microsoft Windows 7/8/8.1/10

Macintosh

Operační systém:

Mac OS X 10.8 až macOS Sierra 10.12 standardní instalace

Informace o autorských právech a ochranných známkách

- Budoucí změny informací uvedené v tomto dokumentu bez předchozího upozornění vyhrazeny. Chcete-li získat nejnovější informace o názvech výrobků, číslech modelů a další informace, kontaktujte oddělení podpory zákazníků společnosti Olympus.
- Obrázky displeje a diktafonu, které jsou v tomto návodu zobrazeny, se mohou od vlastního produktu lišit. Ačkoli byla provedena veškerá opatření pro zajištění přesnosti údajů v tomto návodu, mohou se objevit chyby. S veškerými dotazy nebo připomínkami ohledně nejasných údajů nebo možných chyb nebo opomenutí se obracejte na oddělení podpory zákazníků společnosti Olympus.
- Společnost Olympus Corporation je držitelem autorských práv k tomuto návodu. Zákony o autorských právech zakazují neoprávněné kopírování tohoto návodu nebo neoprávněné šíření jeho kopií.
- Upozorňujeme vás, že společnost Olympus nenese žádnou odpovědnost za škody, ztrátu zisku nebo jakékoli nároky třetích stran způsobené nevhodným používáním tohoto výrobku.

Ochranné známky a registrované ochranné známky

- IBM a PC/AT jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti International Business Machines Corporation.
- Microsoft a Windows jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation.
- MicroSD a microSDHC jsou ochranné známky společnosti SD Card Association.
- Macintosh a je ochranná známka společnosti Apple Inc.
- Tento výrobek využívá technologii Voice Activity Detection, která je licencována společností NTT Electronics Corporation.
- Android a Google Play jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Google Inc.
- Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné skupinou Bluetooth SIG, Inc. a veškeré použití těchto označení společností OLYMPUS Corporation je na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní značky jsou majetkem příslušných vlastníků.

Všechny ostatní názvy značek a názvy výrobků v této příručce jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

Poznámky

⚠ VAROVÁNÍ

- V nemocnici nebo v blízkosti elektrických lékařských přístrojů diktafon vypněte. Elektrické vlny z diktafonu mohou ovlivnit elektrické lékařské přístroje a mohly by způsobit poruchu a nehodu.
- Udržujte odstup minimálně 22 cm od osob s kardiostimulátorem. Elektrické vlny z tohoto diktafonu by mohly ovlivnit funkci kardiostimulátoru.
- Pokud se nacházíte na palubě letadla, diktafon vypněte. Použití bezdrátových zařízení na palubě letadla může bránit bezpečnému provozu letadla.

Tento výrobek obsahuje software vytvořený třetí stranou. Software třetí strany je vám předáván na základě podmínek předepsaných vlastníkem nebo držitelem autorských práv. Tyto podmínky jsou uvedeny níže.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Bezpečnostní zásady

Před použitím tohoto diktafonu si přečtěte tento návod, aby bylo zajištěno správné a bezpečné použití. Po přečtení tento návod uložte na bezpečné místo pro případné budoucí použití.

Důležitá bezpečnostní opatření

- Důležitá bezpečnostní opatření jsou v tomto návodu značena následujícími symboly a popisy. Tato opatření vždy dodržujte, aby se zabránilo zranění nebo škodám na majetku.
- Níže je uveden význam jednotlivých opatření.

> **⚠ NEBEZPEČÍ**
> Upozornění na bezprostřední nebezpečí, které při nesprávném používání zařízení může způsobit smrt nebo vážné zranění.
>
> **⚠ VAROVÁNÍ**
> Upozornění na situaci, která by při nesprávném používání zařízení mohla způsobit smrt nebo vážné zranění.
>
> **⚠ UPOZORNĚNÍ**
> Upozornění na situaci, která by při nesprávném používání zařízení mohla způsobit zranění nebo škody na majetku.

Bezpečnostní zásady pro diktafon

⚠ VAROVÁNÍ

- Diktafon nepoužívejte v prostředí, které může obsahovat hořlavé nebo výbušné plyny.
  Diktafon by mohl způsobit požár nebo explozi.
- Nepokoušejte se diktafon rozebrat, opravit nebo upravit.
  Mohlo by dojít k zasažení elektrickým proudem nebo jinému zranění.
- Nepoužívejte diktafon při řízení dopravního prostředku (např. jízdního kola, motocyklu nebo automobilu).
  Mohlo by dojít k dopravní nehodě.
- Nenechávejte diktafon v dosahu miminek nebo dětí.
  Při používání přístroje v blízkosti miminek nebo dětí dbejte zvýšené pozornosti a nenechávejte přístroj bez dozoru. Miminka a děti nejsou schopny pochopit bezpečnostní opatření související s používáním diktafonu, a proto jim hrozí následující nehody:
  – Zaškrcení způsobené náhodným zapletením do kabelu od sluchátek.
  – Chyby při obsluze způsobující zranění nebo úraz elektrickým proudem.
- Pokud zaznamenáte neobvyklý zápach, zvuk, horko, spálený zápach nebo kouř vycházející z diktafonu:
  ① Ihned odpojte baterii a připojení USB; dejte pozor, abyste se nepopálili nebo nezranili. Při dalším používání hrozí nebezpečí požáru nebo popálení (pokud se výrobek přehřívá, nedotýkejte se ho holýma rukama).
  ② Kontaktujte prodejce, u nějž jste výrobek zakoupili, nebo servisní středisko společnosti Olympus.
- Nepoužívejte zdroj napájení USB ze zásuvky autozapalovače nebo upravený zdroj napájení.
  Hrozí nebezpečí přehřátí, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poruchy.
- Používejte pouze paměťové karty microSD/microSDHC. Nikdy nepoužívejte karty jiných typů.
  Pokud do diktafonu omylem vložíte kartu jiného typu, navštivte autorizovaného dodavatele nebo servisní středisko. Kontaktujte opravnu nebo servisní středisko společnosti Olympus.
- Pokud diktafon spadne do vody, nebo pokud do diktafonu vnikne voda, kov nebo cizí hořlavý materiál:
  ① Okamžitě vyjměte baterii.
  ② Kontaktujte prodejce, u nějž jste produkt zakoupili, nebo servisní středisko společnosti Olympus. V případě dalšího používání může dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- V letadlech, nemocnicích nebo na jiných místech, na kterých je omezeno používání elektronických zařízení, diktafon nepoužívejte vůbec, nebo podle pokynů.
- Ihned přestaňte diktafon používat v případě, že začne vydávat neobvyklé zvuky či zápach, nebo se z něj začne kouřit.

Mohlo by dojít k požáru nebo k popáleninám. Vyjměte ihned baterii a dávejte přitom pozor, abyste se nepopálili. Kontaktujte prodejce, u nějž jste produkt zakoupili, nebo servisní středisko společnosti Olympus. (Při vyjímání se nedotýkejte baterie holýma rukama. Baterii vyjměte venku a mimo dosah hořlavých předmětů.)

- Při přenášení diktafonu dávejte pozor na řemínek. Snadno se může zachytit o okolní předměty a způsobit vážnou škodu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před provedením nějaké operace nezvyšujte hlasitost.

  Mohlo by dojít k poškození nebo ke ztrátě sluchu.

Baterie

⚠ NEBEZPEČÍ

- Neumísťujte baterii do blízkosti zdrojů vznícení.
- Baterii nepalte, neohřívejte ani nerozebírejte. Nezkratujte kladný a záporný pól baterie.

  Může dojít k požáru, prasknutí, výbuchu nebo přehřívání.
- Nepájejte kontakty přímo na baterii. Baterii nedeformujte, neupravujte a nerozebírejte.
- Nespojujte kladné a záporné póly baterie.

  Hrozí nebezpečí požáru, přehřátí nebo úrazu elektrickým proudem.
- Při přenášení nebo skladování baterie vždy používejte obal k ochraně kontaktů. Baterii nepřenášejte ani neskladujte společně s předměty z drahých kovů, například s prsteny.

  Hrozí nebezpečí požáru, přehřátí nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nepřipojujte baterii přímo k elektrické zásuvce nebo cigaretovému zapalovači automobilu.
- Baterii nepoužívejte ani nenechávejte na horkých místech, například na přímém slunci, uvnitř vozidla za horkého dne nebo v blízkosti topení.

  Hrozí nebezpečí požáru, popálenin nebo zranění způsobených únikem, přehřátím nebo prasknutím.

⚠ VAROVÁNÍ

- Nedotýkejte se baterie a nedržte ji mokrýma rukama.

  Hrozí zasažení elektrickým proudem nebo závady.
- Nepoužívejte baterii, jejíž obal je poškrábaný nebo poškozený.

  Může způsobit prasknutí nebo přehřátí.
- Nevkládejte baterii kladným/záporným pólem v opačné orientaci.

  Může dojít k úniku, přehřátí, výbuchu nebo prasknutí.
  - Nepoužívejte baterii s prasklým švem pláště (izolačním obalem).
  - Nebudete-li diktafon delší dobu používat, před uložením vždy vyjměte baterii.
  - Při likvidaci použitých baterií zaizolujte vývody páskou a zlikvidujte s běžným odpadem podle předpisů místních orgánů.
  - Jakmile již baterii nelze dále používat, vyjměte ji z diktafonu. Mohlo by dojít k jejímu vytečení.
- V případě vniknutí tekutiny z baterie do očí může dojít k oslepnutí. Pokud vám tekutina vnikne do očí, nemněte si je. Místo toho je ihned propláchněte vodou z vodovodu nebo jinou čistou vodou. Ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nepokoušejte se dobíjet alkalické, lithiové nebo jiné nenabíjecí baterie.
- Uchovávejte baterii mimo dosah miminek a dětí.

  Miminka nebo děti by mohly baterii spolknout. V případě spolknutí ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterii nepotápějte do pitné ani slané vody a zabraňte namočení jejích pólů.
- Přestaňte baterii používat, pokud dojde k problému, například k prosaku, změně barvy nebo deformaci.
- Přestaňte nabíjet nabíjecí baterii, pokud se nenabije během určené doby.
- Tekutina z baterie na oblečení nebo na kůži může kůži poškodit, takže ihned opláchněte tekutinu z baterie vodou z vodovodu nebo jinou čistou vodou.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- S baterií neházejte ani ji nevystavujte silným nárazům.
- Akumulátorovou baterii před prvním použitím nebo před použitím delší době nepoužívání nabijte.
- Akumulátory mají omezenou životnost. Když se provozní doba diktafonu zkrátí po nabíjení za specifikovaných podmínek, zvažte použití nové baterie.
- Pokud je použit nesprávný typ baterie, může dojít k explozi. Při likvidaci použitých baterií postupujte podle pokynů.

  Baterie recyklujte, a pomáhejte tak chránit zdroje naší planety. Při vyhazování použitých baterií zakryjte jejich kontakty a vždy se řiďte místními zákony a nařízeními.

Likvidace akumulátorové baterie

- Recyklování baterií pomáhá šetřit zdroje. Při likvidaci použité baterie vždy zakryjte její vývody a dodržujte příslušné zákony a nařízení.

Bezpečnostní opatření

- Nenechávejte diktafon na horkých nebo vlhkých místech, např. v zavřeném autě na přímém slunci nebo v létě na pláži.
- Diktafon neskladujte na vlhkých nebo prašných místech.
- Pokud diktafon navlhne nebo se namočí, ihned vlhkost otřete suchým hadříkem. Zejména se vyhněte kontaktu se slanou vodou.
- Diktafon neumísťujte do blízkosti televizoru, ledničky nebo jiného elektrického spotřebiče.
- Zabraňte znečištění diktafonu pískem nebo blátem. Zařízení by se mohlo neopravitelně poškodit.
- Diktafon nevystavujte intenzivním vibracím nebo nárazům.
- Diktafon nepoužívejte na vlhkých nebo prašných místech.
- V případě umístění magnetické karty (například bankovní platební karty) do blízkosti reproduktoru nebo sluchátek může dojít k chybám v datech uložených na magnetické kartě.

- Pokud byl diktafon během nahrávání nebo přehrávání umístěn v blízkosti vedení elektrického osvětlení, zářivky nebo mobilního telefonu, může být slyšet šum.

<Opatření proti ztrátě dat>

- Obsah nahraný ve vnitřní paměti a na kartě microSD může být poškozen nebo ztracen vlivem provozních chyb, selhání zařízení nebo opravy.
- Když je obsah v paměti uložen dlouho, nebo pokud je opakovaně používán, nemusí být možné provádět určité operace, například zápis, čtení nebo mazání obsahu.
- Doporučujeme provést zálohu důležitých nahraných informací a uložit ji na pevný disk počítače nebo na jiné záznamové médium.
- Upozorňujeme vás, že společnost Olympus nenese žádnou odpovědnost za škody nebo ztrátu zisku způsobené poškozením nebo ztrátou uložených dat bez ohledu na povahu její příčiny.

<Opatření pro nahraný soubor>

- Upozorňujeme vás, že společnost Olympus nenese žádnou odpovědnost za nahrané soubory, které byly vymazány nebo jsou nepřehrávatelné z důvodu selhání diktafonu nebo počítače.
- Záznam materiálu chráněného autorskými právy je dovolen pouze, pokud je záznam určen pouze pro vaši osobní potřebu. Jakýkoli typ použití bez svolení vlastníka autorských práv je podle zákona na ochranu autorských práv zakázán.

<Opatření pro likvidaci diktafonu a karet microSD>

- I při zformátování nebo smazání budou zaktualizovány pouze informace o správě souborů ve vnitřní paměti a/nebo na kartě microSD a nahraná data nebudou zcela vymazána. Při likvidaci diktafonu nebo karty microSD diktafon nebo kartu zničte nebo zformátujte a nahrajte ticho do vypršení času záznamu nebo proveďte jiný podobný postup, aby nemohlo dojít k úniku osobních údajů.

Technické údaje

■ **Formáty záznamu**
Lineární formát PCM
Formát FLAC*
Formát MP3
* Pouze model LS-P4

■ **Vstupní hlasitost**
- 60 dBv

■ **Maximální výstupní výkon**
150 mW (reproduktor 8 Ω)

■ **Maximální výstupní napětí**
Diktafon: ≦ 150 mV
(dle normy EN 50332-2)

■ **Záznamové médium***
Vnitřní paměť NAND FLASH:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
karta microSD:
(Podporovaný rozsah kapacit karet od 2 do 32 GB.)
* Část paměťové kapacity média je využita jako oblast pro správu, takže skutečná využitelná kapacita bude o něco menší, než zobrazená kapacita.

■ **Specifikace technologie Bluetooth®*1**
Standard:
Verze 2.1+ s podporou EDR
Úroveň přenosového výkonu:
Class2
Komunikační vzdálenost:
/Přímá viditelnost přibl.
10 m*2 (max.)
Rozsah provozních frekvencí:
2,4 GHz až 2,4835 GHz
2 mW nebo méně
Způsob modulace: FHSS
Firmware verze 1.0 nebo novější
Kompatibilní profily:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Handsfree Profile)
SPP (Serial Port Profile)

*1 Pouze model LS-P4
*2 Komunikační vzdálenost je přibližná hodnota. Může se lišit v závislosti na okolních podmínkách.

■ **Reproduktor**
Vestavěný dynamický kulatý reproduktor o průměru 18 mm

■ **Konektor mikrofonu**
Průměr 3,5 mm, impedance 2 kΩ

■ **Konektor sluchátek**
Průměr 3,5 mm, impedance: minimálně 8 Ω

■ **Zdroj napájení**
Standardní napětí: 1,5 V
Baterie: jedna alkalická baterie AAA se suchým článkem (model LR03) nebo jedna akumulátorová baterie Olympus NiMH (Nikl Metal Hydrid) (k nabíjení diktafonu vždy používejte Olympus BR404)
Externí zdroj napájení: síťový adaptér USB (model A514; 5 V stejnosm.)

■ **Vnější rozměry**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm
(bez největšího výstupku)

■ **Hmotnost**
75 g (včetně baterie)

■ **Provozní teplota**
0 až 42 °C

Upozorňujeme vás, že změny technických údajů a vzhledu diktafonu jsou pro účely vylepšování vyhrazeny bez předchozího upozornění.

Pouze pro zákazníky v Severní a Jižní Americe

Upozornění FCC

- Tento přístroj byl testován a shledán ve shodě s limity třídy B pro digitální zařízení podle části 15 směrnice FCC. Tato omezení poskytují dostatečnou ochranu před škodlivými interferencemi při instalaci v obytných oblastech.
- Přístroj vytváří, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, která může být při nedodržení pravidel používání a instalace příčinou rušení rádiové komunikace.

- Nezaručujeme však, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje rušení radiového nebo televizního příjmu, což lze určit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli rušení odstranit jedním z následujících způsobů:
  - Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
  - Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
  - Připojte zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než ve kterém je připojen přijímač.
  - Požádejte o pomoc svého obchodního zástupce nebo zkušeného radiového/televizního technika.
  - Pokud připojujete příslušný přístroj k externímu zařízení nebo elektrické zásuvce, používejte výhradně dodávaný kabel nebo napájecí adaptér Olympus.

VAROVÁNÍ FCC

Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozování zařízení.

Tento vysílač nesmí být nainstalován společně ani provozován v kombinaci s jinou anténou nebo vysílačem.

Toto zařízení splňuje limity vystavení radiaci FCC/IC stanovené pro nekontrolované prostředí a splňuje zásady FCC pro vystavení rádiovým frekvencím (RF) v Dodatku C pravidel OET65 a RSS-102 IC pro vystavení rádiovým frekvencím (RF). Toto zařízení má velmi nízké úrovně RF energie, které jsou považovány za vyhovující bez testování specifického absorpčního poměru (SAR).

Pro zákazníky v USA

Prohlášení o shodě
Číslo modelu: LS-P4/LS-P1
Obchodní název: OLYMPUS
Odpovědná strana: OLYMPUS AMERICA INC.
Adresa: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telefonní číslo: 484-896-5000

V souladu se standardy FCC
PRO DOMÁCÍ NEBO KANCELÁŘSKÉ POUŽITÍ

Toto zařízení splňuje podmínky části 15 směrnic FCC a Industry Canada licence-exempt RSS.

Používání zařízení musí splňovat dvě následující podmínky:

(1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
(2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijímané rušení, včetně rušení, které může způsobovat nežádoucí činnost tohoto zařízení.

Pro zákazníky v KANADĚ

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Pro zákazníky v Evropě

Značka „CE" označuje, že tento produkt splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví, životní prostředí a ochranu zákazníka. Produkty označené značkou CE jsou určeny k prodeji v Evropě.

Tento symbol [přeškrtnutý odpadkový koš s kolečky – směrnice WEEE, dodatek IV] indikuje oddělený sběr elektronického odpadu v zemích EU. Nelikvidujte tento přístroj s běžným domovním odpadem. Pro likvidaci přístroje použijte systém sběru a recyklace odpadu ve své zemi.

Tento symbol [přeškrtnutý odpadkový koš s kolečky – směrnice 2006/66/ES Dodatek II] znamená oddělený sběr použitých baterií v zemích EU. Nevyhazujte baterie do běžného domovního odpadu. Baterie likvidujte pomocí systému sběru a recyklace odpadu ve své zemi.

Aby nedošlo k poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti.

Olympus Corporation tímto prohlašuje, že radiové zařízení typu LS-P4 je v souladu se Směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění prohlášení o shodě pro EU naleznete na následující adrese: http://www.olympus-europa.com/

DA Introduktion

- Tak for dit køb af en Olympus digital stemmeoptager. Yderligere oplysninger om korrekt og sikker brug af produktet findes i denne brugervejledning.
- Denne brugervejledning er en basisudgave. Se hele den avancerede brugervejledning, som er gemt i mappen [**OL_MANUAL**] på optageren, eller hent brugervejledningen på OLYMPUS hjemmeside.

Delenes navne

Optager

① **Indbygget centermikrofon***
② **Indbygget stereomikrofon (V)**
③ **Skærm**
④ **POWER/HOLD-kontakt**
⑤ **F1-knap**
⑥ **STOP-knap (■)**
⑦ **USB-stik med skydekontakt**
⑧ **ERASE-knap**
⑨ **Indbygget stereomikrofon (H)**
⑩ **MENU/SCENE-knap**
⑪ **F2-knap**
⑫ **REC-knap (optag) (●) Optageindikator**
⑬ **PEAK-indikator (LED) LED-indikator (LED)**
⑭ **LIST-knap**
⑮ **▶OK-knap**
⑯ **I◀◀-knap**
⑰ **Knappen +**
⑱ **▶▶I-knap**
⑲ **Knappen -**
⑳ **Monteringshul til fastgøring**
㉑ **Stik til hovedtelefoner (🎧)**
㉒ **Mikrofonstik (🎙)**
㉓ **Låseknap til batteri/kortdæksel**
㉔ **Indbygget højttaler**
㉕ **Åbning til microSD-kort**
㉖ **USB-stik/dæksel til USB-stik (kan trækkes tilbage)**
㉗ **Remholder**
㉘ **Batteri/kortdæksel**

Visning (funktionen [Optager])

Ⓐ **Mappeliste**
Ⓑ **Filliste**
Ⓒ **Filvisning**

❶ **Indikator for optagemedie**
[IN]: Indbygget hukommelse
[▶]: microSD-kort
❷ **Navn på aktuel mappe**
❸ **Bluetooth®-indikator***
❹ **Batteriindikator**
❺ **Mappenavn**
❻ **Visning af vejledning til funktionsknapper**
❼ **Filnavn**
[▶]: Afspilningsindikator
[II]: Indikator for stemmedetektion
[🔒]: Indikator for fillås
❽ **Mappeindikator**
❾ **Stemmeoptager-statusindikator**
[●]: Optageindikator
[●II]: Indikator for pause i optagelsen
[■]: Stopindikator
[▶]: Afspilningsindikator
[▶]: Indikator for hurtig afspilning
[▶]: Indikator for langsom afspilning
[▶▶]: Indikator for hurtig fremspoling
[◀◀]: Indikator for hurtig tilbagespoling
❿ **Forløbet optagetid (i optagefunktion), afspilningstid (i gengivefunktion)**
⓫ **Niveaumåler (i optagefunktion), indikator for den aktuelle afspilningsposition (i gengivefunktion)**
⓬ **Indikator for højttaler fra (🔇)**
⓭ **Fillængde**
⓮ **Mulig resterende optagetid**

Visning (funktionen [Musik])

Ⓓ **Listevisning ①**
Ⓔ **Listevisning ②**
Ⓕ **Filvisning**

❶ **Indikator for optagemedie**
[IN]: Indbygget hukommelse
[▶]: microSD-kort
❷ **Navn på aktuel mappe**
❸ **Bluetooth®-indikator***
❹ **Batteriindikator**
❺ **Mappenavn eller filnavn**
❻ **Visning af vejledning til funktionsknapper**
❼ **Filnavn**
[▶]: Afspilningsindikator
[🔒]: Indikator for fillås
❽ **Mappeindikator**
❾ **Forløbet afspilningstid**
❿ **Stemmeoptager-statusindikator**
[■]: Stopindikator
[▶]: Afspilningsindikator
[▶]: Indikator for hurtig afspilning
[▶]: Indikator for langsom afspilning
[▶▶]: Indikator for hurtig fremspoling
[◀◀]: Indikator for hurtig tilbagespoling
⓫ **Musiktitel**
⓬ **Kunstnernavn**
⓭ **Albummets navn**
⓮ **Indikator for højttaler fra (🔇)**
⓯ **Fillængde**
⓰ **Indikator for den aktuelle afspilningsposition**

Ⓖ **Visning af [Tid/Dato] og [Resterende]**

TIP:
- Hvis du trykker på knappen **STOP** (■) og holder den nede, mens stemmeoptageren er i stoptilstand, vises indstillingerne for [**Tid & Dato**] og [**Resterende**] (mængden af mulig, resterende optagetid).

❶ **Aktuel dato og klokkeslæt**
❷ **Indikator for optagemedie**
❸ **Indikator for optageformat**
❹ **Visningsområde for indikator**
[CONF.]: Optagesituation
[MNR.]: Støjannullering
[MIC]: Stemmebalance
[⚙]: Vilkårlig

[ ]: Gengiveområde
[ ]: Gentag
[ ]: Equalizer
[ ]: Afspil stemme
[ ]: Optageniveau
[ ]: VCVA
[ ]: V-Sync. Opt.
[ ]: Low Cut Filter
[ ]: Zoommikrofon
[ ]: Vælg mikrofon*
[ ]: Begrænser
[ ]: Stemmedetektion

❺ **Batteriindikator**
[ ]: Ni-MH
[ ]: Alkaline

❻ **Mulig optagetid**

❼ **Fri plads til rådighed**

* Kun model LS-P4

Opsætning

Isættelse af batteriet (fig. 1)

Inden du bruger stemmeoptageren skal du indsætte batteriet i stemmeoptagerens batterirum.

1 Tryk og hold batteri/kortdækslets låseknap nede, og skub derefter til batteri/kortdækslet, så det åbner.

2 Sæt et AAA-batteri i, og sørg for, at den positive og den negative pol vender rigtigt.
ⓐ Indsæt først batteriets negative pol.

3 Skub batteri/kortdækslet på plads til det er helt lukket.

Tænd for optageren (fig. 2)

1 Skub POWER/HOLD-kontakten i pilens retning, mens stemmeoptageren er slukket.

Valg af batteriindstillinger (fig. 3)

1 Tryk på knappen + eller – for at vælge den type batteri, som du har sat i.
[**Ni-MH**]:
Vælges, hvis du har indsat et genopladeligt Olympus nikkelmetalhydridbatteri (model BR404).
[**Alkaline**]:
Vælges, hvis du har indsat et alkalisk batteri.

2 Tryk på knappen ▶ OK for at fuldføre indstillingen.

Indstilling af tid/dato (fig. 4)

1 Tryk på knappen ▶▶I eller I◀◀ for at vælge den funktion, du vil indstille.

2 Tryk på knappen + eller – for at ændre tallet.
- Hvis du vil ændre indstillingen for en anden funktion, skal du trykke på knappen ▶▶I eller I◀◀ for at flytte den blinkende markør, og derefter trykke på knappen + eller – for at ændre tallet.

3 Tryk på knappen ▶ OK for at fuldføre indstillingen.

Indstilling af talevejledning

Kun model LS-P4

1 Tryk på knappen + eller – for at vælge [Til] eller [Fra].
[**Til**]:
Talevejledning bliver aktiveret.
[**Fra**]:
Talevejledning bliver annulleret.

2 Tryk på knappen ▶ OK for at fuldføre indstillingen.

Opladning af batteriet ved tilslutning til en pc's USB-stik (fig. 5)

BEMÆRK:
- Inden du oplader batteriet, skal du indsætte det medfølgende, genopladelige batteri og indstille [**Batteri**] til [**Ni-MH**].
- Forsøg aldrig at oplade et alkalisk batteri, et lithiumbatteri eller andre primære knapbatterier. Lækage af væske eller overophedning kan forårsage funktionsfejl på optageren.

1 Start pc'en.

2 Skub USB-stikkets skydeknap i pilens retning.

3 Efter du har sikret dig, at stemmeoptageren er stoppet, skal du tilslutte USB-stikket til en USB-port på pc'en.

4 Tryk på knappen ▶ OK for at starte opladning af batteriet.
- Når [**Batteri**] er indstillet til [**Ni-MH**], vises [**Tryk OK for at lade op**] på skærmen. Tryk på knappen ▶ **OK** mens meddelelsen blinker.

5 Opladningen er færdig når batteriindikatoren skifter til [ ].

Slå strømmen FRA

1 Skub POWER/HOLD-kontakten i pilens retning i mindst et halvt sekund.

Energisparefunktion

Når stemmeoptageren har været stoppet i mindst 10 minutter efter den blev tændt, slukkes skærmen og stemmeoptageren skifter automatisk til energisparefunktion.
- Tryk på en vilkårlig knap for at afslutte energisparefunktionen.

Valg af funktion (fig. 6)

1 **Mens stemmeoptageren er i stoptilstand, skal du trykke på knappen F1 (HOVEDMENU) for at få vist skærmen [Hovedmenu].**

2 **Tryk på knappen ▶▶| eller |◀◀ for at vælge den ønskede funktion.**

3 **Tryk på knappen ▶ OK.**

Når der er valgt [Optager]:

Stemmeoptageren skifter til tilstanden [**Optager**]. Der kan optages lyd med den indbyggede mikrofon.
Filer, som er optaget med den indbyggede mikrofon, kan også gengives.

Når der er valgt [Musik]:

Stemmeoptageren skifter til tilstanden [**Musik**]. I denne tilstand kan du afspille musikfiler, som er blevet overført til stemmeoptageren.

Når der er valgt [Søg i kalender]:

Stemmeoptageren skifter til tilstanden [**Søg i kalender**]. I denne tilstand kan du søge efter filer ved at specificere en optagedato.

Optagelse

Grundlæggende optageprocedure (fig. 7)

1 **Tryk på knappen ▶▶| eller |◀◀ på skærmen [Hovedmenu], og vælg [Optager].**

2 **Tryk på knappen ▶ OK.**

3 **Tryk på knappen + eller – for at vælge den mappe, hvor optagelsen skal gemmes.**

4 **Tryk på knappen REC (●) for at gøre klar til optagelse.**
- Optageindikatoren blinker.

5 **Ret den indbyggede mikrofon i retning af lyden, der skal optages.**

6 **Tryk på knappen ▶▶| eller |◀◀ for at justere optageniveauet.**
ⓐ Optageniveau
ⓑ Niveaumåler (ændres alt efter optagelydstyrke og indstillingen af optagefunktionen)

BEMÆRK:
- Kontroller måleren, og juster optageniveauet, så det ikke overskrider det maksimale punkt på lydstyrkemåleren. Hvis det maksimale punkt overskrides, tænder **PEAK**-indikatoren, og optagelsens lyd kan blive forvrænget.

7 **Tryk på knappen REC (●) for at starte optagelsen.**
ⓒ Forløbet optagetid
ⓓ Mulig resterende optagetid
- Optageindikatoren lyser.

8 **Tryk på knappen STOP (■), når du vil standse optagelsen.**
ⓔ Fillængde

Indstilling af optagesituationen (fig. 8)

Stemmeoptageren har forudregistrerede skabeloner med optimale indstillinger, der er tilpasset til forskellige optageanvendelser som f.eks. forelæsning og diktering. Når du vælger en af disse skabeloner, kan du indstille flere forskellige anbefalede indstillinger for din optagelse med en enkelt handling.

1 **Tryk på knappen MENU/SCENE, og hold den nede, mens stemmeoptageren er i stoptilstand.**

2 **Tryk på knappen + eller – for at vælge den ønskede optagesituation.**

3 **Tryk på knappen ▶ OK for at fuldføre indstillingen.**

4 **Tryk på knappen STOP (■) for at afslutte valgskærmen.**

Gengivelse

Ud over filer optaget af stemmeoptageren kan du også afspille filer i formatet WAV, FLAC (kun model LS-P4) eller MP3 overført fra en PC.

Grundlæggende afspilningsprocedure (fig. 9)

1 **Vælg filen, der skal afspilles, fra dens mappe.**

2 **Tryk på knappen ▶ OK for at starte afspilningen.**
ⓐ Mappeindikator/filnavn
ⓑ Forløbet afspilningstid/fillængde
ⓒ Indikator for den aktuelle afspilningsposition

3 **Tryk på knappen + eller – for at justere lydstyrken til det ønskede niveau.**
- Lydstyrken kan justeres til en indstilling til mellem [**00**] til [**30**]. Jo højere tallet er, desto højere er lydstyrken.
- Hvis lydstyrken er indstillet for højt, kan en advarsel blive vist på skærmen.

4 **Tryk på knappen STOP (■) for at stoppe afspilningen.**

Ændring af afspilningshastighed (fig. 10)

1 **Tryk på knappen ▶ OK under afspilning.**

2 **Tryk på knappen + eller –.**
- Afspilningshastigheden kan justeres mellem [**x0.5 gengiv**] og [**x3.5 gengiv**] i trin på 0,1.

3 **Tryk på knappen ▶ OK for at fuldføre indstillingen.**

Begrænsninger ved hurtig afspilning

Afhængigt af samplingfrekvens og bitrate afspilles visse filer muligvis ikke korrekt.
I dette tilfælde skal du reducere afspilningshastigheden.

Sletning af filer (fig. 11)

1 **Vælg den fil, der skal slettes.**

2 **Når skærmen med filvisningen vises, skal du trykke på knappen ERASE, mens stemmeoptageren er i stoptilstand.**

3 **Tryk på knappen + eller – for at vælge [Sletning i mappe] eller [Filsletning].**

4 **Tryk på knappen ▶ OK.**

5 **Tryk på knappen + for at vælge [Start].**

6 **Tryk på knappen ▶ OK.**
- [**Sletter!**] vises på skærmen, og sletningen starter. [**Sletning færdig**] vises, når processen er afsluttet.

Brug med en pc

Driftsmiljø for pc

Windows

Operativsystem:
Microsoft Windows 7/8/8.1/10 standardinstallation

Macintosh

Operativsystem:
Mac OS X 10.8 til macOS Sierra 10.12 standardinstallation

Oplysninger om copyrights og varemærker

- Oplysningerne i dette dokument er underlagt fremtidige ændringer uden varsel. Kontakt kundecentret hos Olympus for de seneste produktnavne, modelnumre og andre oplysninger.
- De viste stemmeoptagere og produktillustrationer i denne vejledning kan være forskellige fra det faktiske produkt. Der er taget alle forholdsregler for at sikre, at informationerne i denne betjeningsvejledning er nøjagtige, men fejl kan forekomme i enkelte tilfælde. Alle spørgsmål angående eventuelle fejl eller udeladelser skal rettes til Olympus kundeservicecenter.
- Olympus Corporation ejer ophavsretten til denne betjeningsvejledning. Loven om beskyttelse af ophavsretten forbyder uautoriseret gengivelse af denne vejledning eller uautorisret videregivelse af gengivelser heraf.
- Bemærk, at Olympus ikke påtager sig noget ansvar, hvis der skulle forekommer skader, tabte fortjenester eller nogen krav fra tredjeparter, der måtte være et resultat af forkert brug af produktet.

Varemærker og registrerede varemærker

- IBM og PC/AT er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende International Business Machines Corporation.
- Microsoft og Windows er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation.
- microSD og microSDHC er varemærker tilhørende SD Card Association.
- Macintosh er et varemærke tilhørende Apple Inc.
- Dette produkt anvender stemmedetektionsteknologi, som er licenseret af NTT Electronics Corporation.
- Android og Google Play er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Google Inc.
- Bluetooth®-mærket og logoer er registrerede varemærker, som ejes af Bluetooth SIG, Inc. Al brug, som OLYMPUS Corporation gør af disse mærker, er licenseret. Andre varemærker og handelsnavne tilhører de respektive ejere.

Alle andre varemærker og produktnavne i denne vejledning er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

Bemærkninger

⚠ ADVARSEL

- Sluk for stemmeoptageren på hospitaler eller i nærheden af elektrisk medicinsk udstyr. Elektriske bølger fra stemmeoptageren kan påvirke elektrisk medicinsk udstyr og kan forårsage ulykker pga. fejlfunktioner.
- Hold en afstand på mindst 22 cm til personer med implanteret pacemaker.
  Elektriske bølger fra denne stemmeoptager kan påvirke en pacemakers funktion.
- Sluk stemmeoptageren ombord på fly.
  Brug af trådløse enheder ombord kan forhindre sikker drift af flyet.

Dette produkt indeholder software skabt af tredjeparten. Tredjeparts softwaren distribueres til dig baseret på de foreskrevne betingelser pålagt af dens ejer eller indehaver af ophavsretten. Disse betingelser vises herunder.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
– Redistributions of source code must retain the above copyright

notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Sikkerhedsregler

Inden du bruger stemmeoptageren, skal du læse denne vejledning for at sikre korrekt og sikker betjening. Efter du har læst vejledningen, skal du gemme den, så du kan bruge den som reference, hvis du får brug for det på et senere tidspunkt.

Vigtige sikkerhedsregler

- Vigtige sikkerhedsregler i denne vejledning er ledsaget af symbolet og mærkaterne nedenfor. Følg altid disse sikkerhedsregler for at undgå at skade dig selv og andre eller ejendom.
- Betydningen af hver foranstaltningstype er anført nedenfor.

⚠ FARE

En foranstaltning om en forestående fare, der forventes at kunne afstedkomme død eller alvorlig personskade, hvis udstyret håndteres forkert.

⚠ ADVARSEL

En foranstaltning om en situation, der forventes at kunne afstedkomme potentiel død eller alvorlig personskade, hvis udstyret håndteres forkert.

⚠ FORSIGTIG

En foranstaltning om en situation, der forventes at kunne afstedkomme potentiel personskade, eller som forventes at kunne afstedkomme beskadigelse af ejendom, hvis udstyret håndteres forkert.

Sikkerhedsregler for stemmeoptageren

⚠ ADVARSEL

- Stemmeoptageren må ikke bruges i en atmosfære, der kunne indeholde brandfarlige eller eksplosive gasser.
  Det kan forårsage brand eller eksplosion.
- Forsøg ikke at adskille, reparere eller modificere stemmeoptageren.
  Det kan forårsage elektrisk stød eller personskade.
- Betjen ikke stemmeoptageren mens du kører et køretøj (som f.eks en cykel eller en bil).
  Det kan afstedkomme trafikulykker.
- Efterlad ikke stemmeoptageren et sted, hvor et spædbarn eller et barn har adgang til den.
  Vær forsigtig når du bruger stemmeoptageren nær et spædbarn eller et barn, og efterlad ikke stemmeoptageren uden opsyn. Spædbørn og børn kan ikke forstå stemmeoptagerens sikkerhedsregler og er udsat for risikoen for ulykker som f.eks.:
  – Kvælning kan finde sted, hvis hovedtelefonernes kabel utilsigtet vikles omkring halsen.
  – Betjeningsfejl kan resultere i kvæstelser eller elektrisk stød.
- Stop brug af stemmeoptageren, hvis du bemærker unormale lugte, støj, varme, lugten af brændt eller røg fra stemmeoptageren.
  ① Fjern omgående batteriet, mens du undgår at få forbrændinger. Fortsat brug kan resultere i brand eller forbrændinger (rør ikke ved produktet med de bare hænder, når det er overopvarmet).
  ② Kontakt købsstedet eller et Olympus servicecenter.
- Brug ikke USB-strømforsyningen over cigarettænderens stik i bilen, eller strømforsyninger, som du selv har modificeret.
  Det kan forårsage overophedning, brand elektrisk stød eller fejlfunktioner.
- Brug kun microSD/microSDHC-hukommelseskort. Sæt aldrig andre korttyper i stemmeoptageren.
  Hvis der sættes en anden korttype i stemmeoptageren ved et tilfælde, må du ikke forsøge at trække det ud med magt. Kontakt et Olympus-reparationscenter eller -servicecenter.
- Hvis du taber stemmeoptageren i vand eller hvis der kommer vand, metal eller brændbare fremmedlegemer ind i stemmeoptageren:
  ① Fjern straks batteriet.
  ② Kontakt købsstedet eller et Olympus servicecenter for reparation. Forsat brug kan resultere i brand eller elektrisk stød.
- Brug ikke stemmeoptageren, eller brug den kun som anvist, i fly, hospitaler eller andre steder, hvor brug af elektroniske enheder er begrænset.
- Stop brug af stemmeoptageren, hvis du bemærker unormale lugte, støj eller røg fra stemmeoptageren.
  Det kan forårsage brand eller forbrændinger. Fjern straks batterierne og undgå at forbrænde dig selv. Kontakt købsstedet eller et Olympus reparationscenter eller servicecenter. rør ikke ved batteriet med de bare hænder når du fjerner

det. (Rør ikke ved batteriet med de bare hænder når du fjerner det. Fjern batteriet udendørs og væk fra brandbare genstande.)

- Når du bærer stemmeoptageren i remmen, skal du være forsigtig og undgå, at den kommer til at hænge fast i andre ting.

⚠ FORSIGTIG

- Skru ikke op for lydstyrken inden brug.

  Det kan medføre høreskade eller høretab.

Batterier

⚠ FARE

- Anbring ikke batteriet nær antændelseskilder.
- Batteriet må ikke brændes, opvarmes eller adskilles. Batteriets positive og negative elektrode må ikke kortsluttes.

  Det kan forårsage brand, brud, forbrænding eller overophedning.
- Lod ikke forbindelser direkte på batteriet. Batteriet må ikke deformeres, modificeres eller adskilles.
- Forbind ikke batteriets positive og negative terminaler.

  Det kan forårsage overophedning, elektrisk stød eller brand.
- Når du bærer eller opbevarer batteriet, skal du altid anbringe det i en taske eller lignende for at beskytte terminalerne. Bær og opbevar ikke batteriet sammen med genstande af ædelt metal som f.eks. nøgleringe.

  Det kan forårsage overophedning, elektrisk stød eller brand.
- Tilslut ikke batteriet direkte til en stikkontakt eller en bils cigarettænder.
- Brug eller efterlad ikke batteriet et meget varmt sted som f.eks. i direkte sollys, i en bil på en varm dag eller nær en radiator.

  Det kan forårsage brand, forbrændinger eller personskader fra lækning, overophedning eller brud.

⚠ ADVARSEL

- Du må ikke røre ved eller holde batteriet med våde hænder.

  Det kan forårsage elektrisk stød eller fejlfunktion.
- Brug ikke et batteri, hvis ydersiden er ridset eller beskadiget.

  Det kan forårsage brud eller overophedning.
- Indsæt ikke batteriet med dets positive/negative terminaler i den modsatte retning.

  Det kan forårsage lækning, overophedning, forbrænding eller brud.
  - Brug ikke et batteri, hvis den udvendige beskyttelse er beskadiget (den isolerende indkapsling).
  - Når stemmeoptageren ikke skal bruges i en længere periode, skal batteriet altid fjernes.
  - Når du bortskaffer brugte batterier, skal du isolere deres kontakter med tape og bortskaffe dem som almindeligt affald, iht. myndighederne bestemmelser.
  - Fjern batteriet fra stemmeoptagere, så snart det bliver ubrugeligt. Det kan forårsage lækage.
- Væske fra batterier i øjnene kan forårsage blindhed. Hvis du får væske fra batterier i øjnene, må du ikke gnide i øjnene. Du skal i stedet straks skylle dem med vand fra hanen eller andet rent vand. Gå straks til en læge.
- Forsøg ikke at oplade alkaline-, lithium- og andre batterier, der ikke er genopladelige.
- Hold batterierne uden for spædbørns og børns rækkevidde.

  Børn og spædbørn kan komme til at sluge batteriet. Hvis det sluges, skal du straks gå til lægen.
- Nedsænk ikke batteriet i ferskvand eller saltvand, og undgå, at terminalerne bliver våde.
- Fortsæt ikke brugen af batteriet, hvis det udvikler et problem som f.eks. lækning, misfarvning eller deformering.
- Stop opladningen af det genopladelige batteri, hvis opladningen ikke er færdig efter den specificerede opladningstid.
- Væske fra batterier på beklædning eller hud kan beskadige huden. Du skal derfor straks skylle væske fra batterier af med vand fra hanen eller andet rent vand.

⚠ FORSIGTIG

- Kast ikke med batterier, og udsæt dem ikke for kraftige stød.
- Du skal altid oplade det genopladelige batteri inden brug, når du bruger det den første gang, eller hvis det ikke har været brugt i lang tid.
- Genopladelige batterier har begrænset levetid. Når stemmeoptagerens driftstid bliver kortere efter du har opladt den efter specifikationerne, skal du overveje, om batteriet er for gammelt og udskifte det med et nyt.
- Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med et batteri af forkert type.
  Følg instruktionerne ved bortskaffelse af brugte batterier.

  Du skal aflevere batterierne til genbrug af hensyn til miljøet. Når du kasserer brugte batterier, skal du dække deres poler og altid overholde lokale love og bestemmelser.

Bortskaffelse af det genopladelige batteri

- Genbrug af batterier hjælper med at spare på ressourcerne. Når du bortskaffer et brugt batteri, skal du altid tildække dets terminaler og overholde gældende love og bestemmelser.

Foranstaltninger omkring brug

- Efterlad ikke stemmeoptageren på meget varme eller fugtige steder som f.eks. i direkte sollys, inden i et køretøj, eller på stranden om sommeren.
- Opbevar ikke stemmeoptageren på fugtige eller støvede steder.
- Hvis stemmeoptageren bliver våd eller fugtig, skal du straks aftørre fugten med en tør klud. Du skal særligt undgå kontakt med saltvand.
- Anbring ikke stemmeoptageren ovenpå eller nær et tv, et køleskab eller andre elektriske apparater.
- Undgå, at der kommer sand og mudder ind i stemmeoptageren. Det kan afstedkomme, at produktet ikke kan repareres.
- Udsæt ikke stemmeoptageren for kraftige vibrationer eller stød.
- Brug ikke stemmeoptageren på fugtige eller støvede steder.
- Hvis du anbringer et magnetisk kort (som f.eks. et Dankort) nær højtaleren eller hovedtelefonerne,

kan det forårsage fejl i dataene, der er gemt på det magnetiske kort.
- Der kan blive udsendt støj, hvis stemmeoptageren under optagelse eller afspilning placeres i nærheden af en elektrisk lampeledning, fluorescerende lys eller en mobiltelefon.

<Foranstaltninger mod datatab>
- Optaget indhold i den indbyggede hukommelse og på microSD-kortet kan ødelægges eller gå tabt, f.eks. ved funktionsfejl, defekt af enheden eller under reparation.
- Når indhold gemmes i hukommelsen i lang tid eller bruges igen og igen, er handlinger som f.eks. at skrive til, læse fra eller slette indhold muligvis ikke mulige.
- Det anbefales at lave en sikkerhedskopi af vigtige optagne data og gemme dem på en pc's harddisk eller andet optagemedie.
- Bemærk, at Olympus ikke påtager sig noget ansvar for skader eller tabte fortjenester, der måtte opstå fra optagne data, der beskadiges eller mistes, uanset omstændigheder eller årsag dertil.

<Foranstaltninger omkring optagne filer>
- Bemærk, at Olympus ikke påtager sig noget ansvar for optagne filer, der slettes eller ikke længere kan afspilles, pga. fejl på stemmeoptager eller pc.
- Optagelse af materiale, der er beskyttet af ophavsret, er tilladt, hvis det kun er til personlig brug. Enhver anden slags brug uden tilladelse fra ejeren af ophavsretten, er forbudt i følge loven om ophavsret.

<Foranstaltninger omkring bortskaffelse af stemmeoptager og microSD-kort>
- Selv om du udfører en formatering eller sletning, er det kun oplysningerne til administrering af den indbyggede hukommelse og/eller microSD-kortet, der opdateres. De optagne data slettes ikke helt. Når du bortskaffer en stemmeoptager eller et microSD-kort, skal du sørge for at ødelægge kortet, formatere kortet eller optage stilhed, indtil der ikke er mere ledig hukommelse, eller en lignende handling for at forhindre, at du videregiver personlige oplysninger.

Specifikationer

■ **Optageformater**
Lineært PCM-format
FLAC*-format
MP3-format
* Kun model LS-P4

■ **Indgangsniveau**
- 60 dBv

■ **Maksimal ydelse**
150 mW (8 Ω højtaler)

■ **Maksimal udgangsspænding**
Optager: ≦ 150 mV
(i overensstemmelse med EN 50332-2)

■ **Optagemedie***
Indbygget NAND-flashhukommelse:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
microSD-kort:
(Understøtter kort med en kapacitet fra 2 til 32 GB.)
* Noget af et optagemedies kapacitet bruges som et administrativt område, dvs. at den faktiske kapacitet altid vil være lidt mindre end den viste kapacitet.

■ **Bluetooth®-specifikation*1**
Standard:
Version 2.1+ EDR Support
Sendeffektniveau: Klasse 2
Kommunikationsafstand:
Lige linje ca. 10 m*2 (maks.)
Frekvensområde under brug:
2,4 GHz til 2,4835 GHz
2 mW eller mindre
Modulationsmetode: FHSS
Firmware ver. 1.0 eller senere
Kompatible profiler:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Handsfree Profile)
SPP (Serial Port Profile)

*1 Kun model LS-P4
*2 Kommunikationsafstanden er vejledende. Kommunikationsafstanden kan variere afhængigt af omgivelserne.

■ **Højttaler**
Indbygget rund, dynamisk højttaler med en diameter på 18 mm

■ **Mikrofonstik**
3,5 mm diameter; modstand: 2 kΩ

■ **Stik til hovedtelefon**
3,5 mm diameter; modstand: 8 Ω minimum

■ **Strømforsyning**
Standardspænding: 1,5 V
Batteri: Et AAA tørcellebatteri (model LR03), eller et genopladeligt Olympus Nikkel Metal Hydrid batteri (brug altid en Olympus BR404 til opladning med opladeren)
Ekstern strømforsyning: AC-adapter med USB-tilslutning (model A514; 5 VDC)

■ **Udvendige mål**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm
(inkluderer ikke den længste, udstikkende del)

■ **Vægt**
75 g (med batteri)

■ **Brugstemperatur**
0 til 42 °C

Bemærk, at optagerens specifikationer og udseende er underlangt ændringer uden varsel, grundet forbedringer af ydelsen eller andre opgraderinger.

Til brugere i Nord- og Sydamerika

Bemærkninger om FCC
- Udstyret er afprøvet og fundet i overensstemmelse med grænseværdierne for en Klasse B digitalenhed iht. afsnit 15 i FCC-reglementet. Disse grænser er udviklet til at give rimelig beskyttelse mod skadelige interferenser i en boliginstallation.
- Udstyret genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne kan det forårsage skadelig interferens i radiokommunikation.

- Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil være interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens for radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan fastslås ved at slukke for udstyret og derefter tænde for det igen, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:
  - Juster modtagerantennen, eller placer den et andet sted.
  - Øg afstanden mellem udstyr og modtager.
  - Tilslut udstyret til en stikkontakt i et andet elektrisk kredsløb end det, modtageren er tilsluttet til.
  - Bed forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker om hjælp.
  - Brug kun det medfølgende Olympus-kabel eller AC-adapter, når du tilslutter det pågældende udstyr til en ekstern enhed eller et strømstik.

FCC-ADVARSEL

Ændringer eller modifikationer uden udtrykkelig tilladelse fra den part, der er ansvarlig for overholdelse af bestemmelserne, kan få brugerens ret til at betjene udstyret til at bortfalde.

Denne sender må ikke opstilles eller betjenes sammen med en anden antenne eller sender.

Dette udstyr er i overensstemmelse med FCC/IC-grænseværdierne for udsættelse for stråling, som er angivet for et ikke-kontrolleret miljø, og overholder FCC-retningslinjerne for udsættelse for radiofrekvens (RF) i tillæg C til OET65 og RSS-102 for IC-reglerne for udsættelse for radiofrekvens (RF). Dette udstyr har meget lave niveauer af radiofrekvensenergi (RF), som anses for at overholde bestemmelserne uden test af SAR (Specific Absorption Ratio).

Til brugere i USA

Overensstemmelseserklæring
Modelnummer: LS-P4/LS-P1
Handelsnavn: OLYMPUS
Ansvarshavende: OLYMPUS AMERICA INC.
Adresse: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, USA.
Telefonnummer: 484-896-5000

Afprøvet og fundet i overensstemmelse med FCC-standarder
TIL PRIVAT BRUG ELLER ERHVERVSBRUG

Denne enhed er i overensstemmelse med afsnit 15 i FCC-reglementet og Industry Canada RSS standarden/-erne for licensundtagelse.
Driften er underlagt de to følgende betingelser:
(1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens.
(2) enheden skal acceptere al modtagen interferens, herunder interferens der kan forårsage apparatets uønskede drift.

Til kunder i CANADA

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Til brugere i Europa

"CE"-mærket viser, at dette produkt overholder de europæiske krav vedrørende sikkerhed, sundhed, miljø samt brugerbeskyttelse. CE-mærkede produkter er til salg i Europa.

Dette symbol [en skraldespand med et kryds over, WEEE-direktivet, anneks IV] betyder, at elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes separat indenfor EU. Det må derfor ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Brug det retur- og indsamlingssystem, der findes i dit land til bortskaffelse af dette produkt.

Dette symbol [en skraldespand med et kryds over, direktiv 2006/66/EF, bilag II] betyder, at brugte batterier indsamles separat inden for EU. Batterierne må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Brug det retur- og indsamlingssystem, der findes i dit land til bortskaffelse af brugte batterier.

For at forebygge mulige høreskader bør du ikke lytte med høj lydstyrke i for lange perioder.

Olympus Corporation erklærer hermed, at radioudstyrstype LS-P4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende adresse på internettet:
http://www.olympus-europa.com/

DE Einführung

- Danke, dass Sie sich für einen digitalen Voice Rekorder von Olympus entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung mit Informationen zum richtigen und sicheren Gebrauch des Geräts aufmerksam durch.
- Bei dieser Anleitung handelt es sich um eine Kurzfassung. Die vollständige Bedienungsanleitung mit ausführlichen Informationen können Sie entweder im Ordner [**OL_MANUAL**] unter den auf dem Rekorder gespeicherten Daten aufrufen oder von der Olympus-Website herunterladen.

Bezeichnung der Teile

Rekorder

① **Integriertes Center-Mikrofon***
② **Integriertes Stereomikrofon (L)**
③ **Display**
④ **POWER/HOLD-Schalter**
⑤ **F1-Taste**
⑥ **STOP (■)-Taste**
⑦ **Schieberegler für USB-Stecker**
⑧ **ERASE-Taste**
⑨ **Integriertes Stereomikrofon (R)**
⑩ **MENU/SCENE-Taste**
⑪ **F2-Taste**
⑫ **REC (Aufnahme) (●)-Taste**
Aufnahmekontrollleuchte
⑬ **PEAK-Kontrollleuchte (LED)**
LED-Kontrollleuchte (LED)
⑭ **LIST-Taste**
⑮ **▶ OK-Taste**
⑯ **I◀◀-Taste**
⑰ **+-Taste**
⑱ **▶▶I-Taste**
⑲ **−-Taste**
⑳ **Adapter-Positionierungsloch**
㉑ **Kopfhörerbuchse (🎧)**
㉒ **Mikrofonbuchse (🎙)**
㉓ **Verriegelungstaste der Batterie-/Kartenfachabdeckung**
㉔ **Integrierter Lautsprecher**
㉕ **microSD-Kartenfach**
㉖ **USB-Stecker/USB-Steckerabdeckung (einschiebbar)**
㉗ **Befestigung für Trageriemen**
㉘ **Batterie-/Kartenfachabdeckung**

Display ([Rekorder]-Modus)

Ⓐ **Ordnerlistenanzeige**
Ⓑ **Dateilistenanzeige**
Ⓒ **Dateianzeige**

❶ **Aufnahmemedium-Anzeige**
[IN]: Interner Speicher
[▶]: microSD-Karte
❷ **Name des aktuellen Ordners**
❸ **Bluetooth®-Anzeige***
❹ **Batterieanzeige**
❺ **Ordnername**
❻ **Funktionstaste-Hilfsanzeige**
❼ **Dateiname**
[▶]: Wiedergabeanzeige
[⁞▶]: Spracherkennungsanzeige
[🔒]: Dateischutzanzeige
❽ **Ordneranzeige**
❾ **Voice Rekorder-Statusanzeige**
[●]: Aufnahme-Anzeige
[●‖]: Aufnahmepause-Anzeige
[■]: Stopp-Anzeige
[▶]: Wiedergabe-Anzeige
[▶]: Schnellwiedergabe-Anzeige
[▶]: Langsamwiedergabe-Anzeige
[▶▶]: Schnellvorlauf-Anzeige
[◀◀]: Schnellrücklauf-Anzeige
❿ **Verstrichene Aufnahmezeit (im Aufnahmemodus), Wiedergabezeit (im Wiedergabemodus)**
⓫ **Pegelanzeige (im Aufnahmemodus), Wiedergabeposition-Balkenanzeige (im Wiedergabemodus)**
⓬ **Lautsprecherstummschaltungs-Anzeige (🔇)**
⓭ **Dateilänge**
⓮ **Mögliche verbleibende Aufnahmezeit**

Display ([Musik]-Modus)

Ⓓ **Listenanzeige ①**
Ⓔ **Listenanzeige ②**
Ⓕ **Dateianzeige**

❶ **Aufnahmemedium-Anzeige**
[IN]: Interner Speicher
[▶]: microSD-Karte
❷ **Name des aktuellen Ordners**
❸ **Bluetooth®-Anzeige***
❹ **Batterieanzeige**
❺ **Ordnername oder Dateiname**
❻ **Funktionstaste-Hilfsanzeige**
❼ **Dateiname**
[▶]: Wiedergabe-Anzeige
[🔒]: Dateischutzanzeige
❽ **Ordneranzeige**
❾ **Verstrichene Wiedergabezeit**
❿ **Voice Rekorder-Statusanzeige**
[■]: Stopp-Anzeige
[▶]: Wiedergabe-Anzeige
[▶]: Schnellwiedergabe-Anzeige
[▶]: Langsamwiedergabe-Anzeige
[▶▶]: Schnellvorlauf-Anzeige
[◀◀]: Schnellrücklauf-Anzeige
⓫ **Musiktitel**
⓬ **Künstlername**
⓭ **Albumname**
⓮ **Lautsprecherstummschaltungs-Anzeige (🔇)**
⓯ **Dateilänge**
⓰ **Wiedergabeposition-Balkenanzeige**

Ⓖ **[Zeit & Datum] und [Rest]-Display**

TIPP:

- Indem Sie die **STOP** (■)-Taste gedrückt halten, während sich der Voice Rekorder im Stoppmodus befindet, können Sie die Einstellungen [**Zeit & Datum**] und [**Rest**] (mögliche verbleibende Aufnahmezeit) anzeigen.

❶ **Aktuelle Zeit & Datum**
❷ **Aufnahmemedium-Anzeige**
❸ **Aufnahmeformat-Anzeige**
❹ **Anzeigebereich**
[CONF]: Aufnahmesituation
[MNR]: Rauschunterdrückung
[VCM]: Sprachausgleich
[]: Zufall
[]: Wiedergabebereich
[]: Wiederholung
[USER]: Equalizer

[ON]: Sprachwiedergabe
[M]: Aufnahmepegel
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: V-Sync. Rec
[X]: Low Cut Filter
[Z]: Zoom Mic
[T]: Mikrofonwahl*
[LIMIT]: Begrenzer
[ON]: Sprache erkennen

❺ **Batterieanzeige**
[Ni]: Ni-MH
[Al]: Alkaline

❻ **Mögliche Aufnahmezeit**

❼ **Verfügbarer freier Speicher**

* nur Modell LS-P4

Einrichten

Einsetzen der Batterie (Abb. 1)

Bevor Sie den Voice Rekorder verwenden, legen Sie die Batterie in das Batteriefach des Voice Rekorders ein.

1 Halten Sie die Verriegelungstaste der Batterie-/Kartenfachabdeckung gedrückt und öffnen Sie dann durch Schieben die Batterie-/Kartenfachabdeckung.

2 Legen Sie eine AAA-Batterie ein und achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung von Plus- und Minuspol.
ⓐ Legen Sie zuerst den Minuspol der Batterie ein.

3 Schließen Sie durch Schieben die Batterie-/Kartenfachabdeckung vollständig.

Einschalten des Geräts (Abb. 2)

1 Schieben Sie den POWER/HOLD-Schalter bei ausgeschaltetem Rekorder in Pfeilrichtung.

Auswählen der Batterieeinstellung (Abb. 3)

1 Drücken Sie die + oder –-Taste, um den eingelegten Batterietyp auszuwählen.
[**Ni-MH**]:
Wählen Sie diese Option, wenn Sie einen Nickel-Metallhydrid-Akku von Olympus (Modell BR404) eingelegt haben.
[**Alkaline**]:
Wählen Sie diese Option, wenn Sie eine Alkaline-Batterie eingelegt haben.

2 Drücken Sie die ▶ OK-Taste, um die Einstellung zu speichern.

Einstellen von Zeit/Datum (Abb. 4)

1 Drücken Sie die ▶▶I oder I◀◀-Taste, um das einzustellende Element auszuwählen.

2 Drücken Sie die + oder –-Taste, um die Zahl zu ändern.
- Um die Einstellung eines anderen Elements zu ändern, drücken Sie die ▶▶I oder I◀◀-Taste, um den blinkenden Cursor zu verschieben, und drücken Sie dann die **+** oder **–**-Taste, um die Zahl zu ändern.

3 Drücken Sie die ▶ OK-Taste, um die Einstellung zu speichern.

Einstellen der Sprachführung

nur Modell LS-P4

1 Drücken Sie die + oder –-Taste, um [Ein] oder [Aus] auszuwählen.
[**Ein**]:
Die Sprachführung wird aktiviert.
[**Aus**]:
Die Sprachführung wird deaktiviert.

2 Drücken Sie die ▶ OK-Taste, um die Einstellung zu speichern.

Aufladen des Akkus durch Anschließen an einen PC mit USB-Anschluss (Abb. 5)

HINWEIS:
- Bevor Sie den Akku aufladen, legen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Akku ein und wählen Sie unter [**Batterie**] die Option [**Ni-MH**] aus.
- Laden Sie niemals Alkaline-Batterien, Lithium-Batterien oder andere Primärbatterien auf. Ein Auslaufen oder Erhitzen der Batterie kann zu Fehlfunktionen des Rekorders führen.

1 Starten Sie den PC.

2 Schieben Sie den Schieberegler für den USB-Stecker in Pfeilrichtung.

3 Achten Sie darauf, dass der Rekorder gestoppt ist, bevor Sie seinen USB-Stecker mit dem USB-Port des PCs verbinden.

4 Drücken Sie die ▶ OK-Taste, um mit dem Aufladen des Akkus zu beginnen.
- Wenn [**Batterie**] auf [**Ni-MH**] eingestellt ist, wird die Meldung [**OK drücken für Ladestart**] auf dem Display angezeigt. Drücken Sie die ▶ **OK**-Taste, während diese Meldung blinkt.

5 Der Ladevorgang ist beendet, wenn sich das Symbol der Batterieanzeige zu [ ] ändert.

Ausschalten des Geräts

1 Schieben Sie den POWER/HOLD-Schalter mindestens eine halbe Sekunde lang in Pfeilrichtung.

Energiesparbetrieb

Wird der eingeschaltete Voice Rekorder 10 Minuten oder länger nicht verwendet, wird das Display ausgeschaltet und der Voice Rekorder schaltet auf Energiesparbetrieb um.
- Durch Drücken einer beliebigen Taste wird der Energiesparbetrieb beendet.

Auswählen des Modus (Abb. 6)

1 **Drücken Sie, während sich der Voice Rekorder im Stoppmodus befindet, die F1 (HOME)-Taste, um den Bildschirm [Hauptmenü] anzuzeigen.**

2 **Drücken Sie die ►►I oder I◄◄-Taste, um den gewünschten Modus auszuwählen.**

3 **Drücken Sie die ► OK-Taste.**

Bei der Wahl von [Rekorder]:

Der Voice Rekorder wechselt in den Modus [**Rekorder**]. Über das integrierte Mikrofon können Audioaufnahmen aufgezeichnet werden.
Über das integrierte Mikrofon aufgezeichnete Dateien können auch wiedergegeben werden.

Bei der Wahl von [Musik]:

Der Voice Rekorder wechselt in den Modus [**Musik**]. In diesem Modus können an den Voice Rekorder übertragene Musikdateien wiedergegeben werden.

Bei der Wahl von [Kalender suchen]:

Der Voice Rekorder schaltet in den Modus [**Kalender suchen**]. In diesem Modus kann nach Dateien anhand des Aufnahmedatums gesucht werden.

Aufnahme

Grundlegende Aufnahmeschritte (Abb. 7)

1 **Drücken Sie die ►►I oder I◄◄-Taste im Bildschirm [Hauptmenü] und wählen Sie [Rekorder] aus.**

2 **Drücken Sie die ► OK-Taste.**

3 **Drücken Sie die + oder –-Taste, um den Ordner auszuwählen, in dem die Aufnahme gespeichert werden soll.**

4 **Drücken Sie die REC (●)-Taste, um die Aufnahme vorzubereiten.**
- Die Aufnahmekontrollleuchte blinkt.

5 **Richten Sie das integrierte Mikrofon auf die aufzunehmende Tonquelle.**

6 **Drücken Sie die ►►I oder I◄◄-Taste, um den Aufnahmepegel anzupassen.**
ⓐ Aufnahmepegel
ⓑ Pegelanzeige (ändert sich entsprechend der Aufnahmelautstärke und der Aufnahmefunktionseinstellung)

HINWEIS:
- Passen Sie den Aufnahmepegel so an, dass der Spitzenwert der Pegelanzeige nicht überschritten wird, während Sie auf die Anzeige achten. Wird der Spitzenwert der Pegelanzeige überschritten, leuchtet die **PEAK**-Kontrollleuchte und das aufgenommene Audiomaterial weist möglicherweise Verzerrungen auf.

7 **Drücken Sie die REC (●)-Taste zum Starten der Aufnahme.**
ⓒ Verstrichene Aufnahmezeit
ⓓ Mögliche verbleibende Aufnahmezeit
- Die Aufnahmekontrollleuchte leuchtet.

8 **Drücken Sie die STOP (■)-Taste zum Stoppen der Aufnahme.**
ⓔ Dateilänge

Ändern der Aufnahmesituation (Abb. 8)

Der Voice Rekorder verfügt über voreingestellte Vorlagen mit optimalen Einstellungen für verschiedene Aufnahmesituationen wie Vorlesungen und Diktate. Bei der Auswahl einer Vorlage können Sie mit nur einem Bedienschritt die empfohlenen verschiedenen Einstellungen für Ihre entsprechende Aufnahmesituation übernehmen.

1 **Halten Sie, während sich der Voice Rekorder im Stoppmodus befindet, die MENU/SCENE-Taste gedrückt.**

2 **Drücken Sie die + oder –-Taste, um die gewünschte Aufnahmesituation auszuwählen.**

3 **Drücken Sie die ► OK-Taste, um die Einstellung zu speichern.**

4 **Drücken Sie die STOP (■)-Taste, um den Auswahlbildschirm zu verlassen.**

Wiedergabe

Zusätzlich zu Dateien, die mit dem Voice Rekorder aufgezeichnet wurden, können Sie ebenfalls von einem PC übertragene Dateien in den Formaten WAV, FLAC (nur Modell LS-P4) oder MP3 abspielen.

Grundlegende Wiedergabeschritte (Abb. 9)

1 **Wählen Sie die wiederzugebende Datei aus dem Ordner aus, in dem sie abgelegt ist.**

2 **Drücken Sie zum Starten der Wiedergabe die ► OK-Taste.**
ⓐ Ordneranzeige/Dateiname
ⓑ Verstrichene Wiedergabezeit/ Dateilänge
ⓒ Wiedergabeposition-Balkenanzeige

3 **Drücken Sie die + oder –-Taste, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.**
- Die Lautstärke kann in einem Bereich von [**00**] bis [**30**] angepasst werden. Je höher die Zahl, desto lauter der Ton.
- Wird eine zu hohe Lautstärke eingestellt, wird möglicherweise ein Warnhinweis angezeigt.

4 **Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe die STOP (■)-Taste.**

Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit (Abb. 10)

1 **Drücken Sie während der Wiedergabe die ► OK-Taste.**

2 **Drücken Sie die + oder –-Taste.**
- Die Wiedergabegeschwindigkeit kann in einem Bereich von [**x0.5 Play**] bis [**x3.5 Play**] in Schritten von 0,1 angepasst werden.

3 **Drücken Sie die ► OK-Taste, um die Einstellung zu speichern.**

Beschränkungen der Schnellwiedergabe

Je nach Abtastfrequenz und Bitrate können bestimmte Dateien nicht normal wiedergegeben werden. Verringern Sie in solch einem Fall die Wiedergabegeschwindigkeit.

Löschen von Dateien (Abb. 11)

1. **Wählen Sie die Datei aus, die Sie löschen möchten.**
2. **Wenn der Dateianzeigebildschirm angezeigt wird, drücken Sie die ERASE-Taste, während sich der Voice Rekorder im Stoppmodus befindet.**
3. **Drücken Sie die + oder –-Taste, um [Löschen i Ordner] oder [Datei löschen] auszuwählen.**
4. **Drücken Sie die ▶ OK-Taste.**
5. **Drücken Sie die +-Taste, um [Start] auszuwählen.**
6. **Drücken Sie die ▶ OK-Taste.**
   - [**Löschen!**] wird im Display angezeigt und der Löschvorgang beginnt. [**Löschen erfolgreich**] wird angezeigt, wenn der Vorgang abgeschlossen wurde.

Verwendung mit einem PC

PC-Betriebsumgebung

Windows

Betriebssystem:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10 in der Standardinstallation

Macintosh

Betriebssystem:

Mac OS X 10.8 bis MacOS Sierra 10.12 Standardinstallation

Informationen zu Urheberrecht und Markenzeichen

- Die Informationen in diesem Dokument unterliegen zukünftigen Änderungen ohne Ankündigung. Wenden Sie sich an den Olympus-Kundendienst für die aktuellsten Informationen zu Produktnamen, Modellnummern und sonstigen Aspekten.
- Die Anzeigen und Abbildungen des Voice Rekorders, die in diesem Handbuch verwendet werden, können vom aktuellen Produkt abweichen. Obwohl dieses Handbuch mit größter Sorgfalt bezüglich seiner Genauigkeit erstellt wurde, können sich dennoch gelegentlich Fehler ergeben. Jegliche Fragen oder Bedenken bezüglich fragwürdiger Informationen, möglicher Fehler oder Auslassungen richten Sie bitte direkt an den Olympus-Kundendienst.
- Die Olympus Corporation ist Urheberrechtsinhaber dieses Handbuchs. Das Urheberrecht verbietet eine nicht autorisierte Reproduktion dieses Handbuchs oder eine nicht autorisierte Weitergabe derartiger Reproduktionen.
- Beachten Sie, dass Olympus keine Haftung im Fall von Schäden, entgangenen Gewinnen oder Forderungen Dritter aufgrund einer falschen Verwendung dieses Produkts übernimmt.

Markenzeichen und eingetragene Markenzeichen

- IBM und PC/AT sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation.
- microSD und microSDHC sind Markenzeichen der SD Card Association.
- Macintosh ist ein Markenzeichen der Apple Inc.
- Dieses Produkt verwendet Spracherkennungstechnologie unter Lizenz von NTT Electronics Corporation.
- Android und Google Play sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von Google Inc.
- Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch die OLYMPUS Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere ausgewiesene Marken und Markennamen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.

Alle anderen in diesem Handbuch genannten Produkt- oder Markennamen sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Urheberrechtsinhaber.

Hinweise

⚠ WARNUNG

- Schalten Sie den Voice Rekorder in einem Krankenhaus oder in der Nähe von medizinischen, elektrischen Geräten aus.
  Elektrische Wellen des Voice Rekorders könnten die medizinischen, elektrischen Geräte beeinträchtigen und zu Unfällen aufgrund von Fehlfunktionen führen.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 22 cm zu Personen mit einem Herzschrittmacher ein.
  Elektrische Wellen des Voice Rekorders könnten die Funktionsfähigkeit eines Herzschrittmachers beeinträchtigen.
- Schalten Sie den Voice Rekorder an Bord von Flugzeugen aus.
  Die Verwendung von drahtlosen Geräten an Bord könnte die sichere Steuerung des Flugzeugs beeinträchtigen.

Dieses Produkt enthält Software, die von einem Drittanbieter erstellt wurde. Die Drittanbieter-Software wird auf der Grundlage der durch den Eigentümer oder Copyright-Inhaber vorgeschriebenen Auflagen an Sie vertrieben. Diese Bedingungen sind nachstehend aufgeführt.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Sicherheitshinweise

Damit stets ein sicherer und korrekter Betrieb gewährleistet ist, machen Sie sich bitte vor der Inbetriebnahme des Voice Rekorders gründlich mit dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung vertraut. Bewahren Sie außerdem die Bedienungsanleitung nach dem Lesen stets griffbereit für späteres Nachschlagen auf.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Wichtige Sicherheitshinweise in dieser Anleitung werden anhand der folgenden Symbole und Bezeichnungen gekennzeichnet. Zum Schutz der eigenen Person und anderer vor Verletzungen und Sachschäden ist es ausschlaggebend, dass Sie stets die Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen beachten.
- Nachfolgend finden Sie die Bedeutung des jeweiligen Warnsymbols.

⚠ GEFAHR
Verweist auf eine drohende Gefahr, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen könnte, wenn das Gerät falsch gehandhabt wird.

⚠ WARNUNG
Verweist auf eine Situation, die voraussichtlich zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen könnte, wenn das Gerät falsch gehandhabt wird.

⚠ VORSICHT
Verweist auf eine Situation, die voraussichtlich zu Verletzungen oder Sachbeschädigungen führen könnte, wenn das Gerät falsch gehandhabt wird.

Sicherheitshinweise für den Voice Rekorder

⚠ WARNUNG

- Verwenden Sie den Voice Rekorder nicht an einem Ort, an dem entzündliche oder explosive Gase vorkommen.
  Dies könnte zu einem Brand oder einer Explosion führen.
- Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren.
  Dies könnte zu einem Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Bedienen Sie den Voice Rekorder nicht beim Steuern eines Fahrzeugs (z. B. Fahrrad, Motorrad oder Auto).
  Dies könnte zu Verkehrsunfällen führen.
- Lassen Sie den Voice Rekorder nicht an einem Ort, den Kinder oder Kleinkinder erreichen können.
  Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Voice Rekorder in der Nähe von Kleinkindern oder Kindern verwenden und lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Kleinkinder und Kinder verstehen die Sicherheitshinweise des Voice Rekorders nicht und es bestehen unter anderem die folgenden Unfallrisiken:
  – Strangulierungsgefahr durch ein versehentliches Verwickeln des Kopfhörerkabels um den Hals.
  – Verletzungen oder Stromschläge aufgrund von Betriebsfehlern.
- Wenn Sie beim Rekorder ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder eine andere Geruchs-, Hitze- oder Rauchentwicklung bemerken:
  ① Entnehmen Sie sofort die Batterie und trennen Sie die USB-Verbindung; achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen. Wenn das Gerät weiterhin verwendet wird, kann es zu einem Brand oder Verbrennungen kommen. (Fassen Sie das Produkt nicht mit bloßen Händen an, wenn es überhitzt.)
  ② Wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein Servicecenter von Olympus.
- Verwenden Sie das USB-Netzteil nicht bei Buchsen von KFZ-Zigarettenanzündern und verwenden Sie keine umgebauten Netzteile.
  Dies könnte zu Überhitzen, einem Brand, einem Stromschlag oder Fehlfunktionen führen.
- Verwenden Sie nur microSD/microSD-HC-Speicherkarten. Legen Sie niemals einen anderen Kartentyp in den Voice Rekorder ein.
  Wenn Sie versehentlich einen anderen Kartentyp in den Voice Rekorder eingelegt haben, versuchen Sie nicht, diese Karte mit Gewalt herauszuziehen. Wenden Sie sich an ein Reparatur- oder Servicecenter von Olympus.
- Wenn der Voice Rekorder in Wasser fallen gelassen wurde oder wenn Wasser, Metallteile oder entzündliche Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sind:
  ① Entnehmen Sie sofort die Batterie.
  ② Wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein Servicecenter von Olympus für Reparaturen. Wenn das Gerät weiterhin verwendet wird, kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.

- Verwenden Sie den Voice Rekorder nicht in Flugzeugen, Krankenhäusern oder an anderen Orten, an denen die Verwendung von elektronischen Geräten beschränkt ist, bzw. nur unter Beachtung der entsprechenden Anweisungen.
- Stellen Sie den Betrieb des Rekorders ein, wenn Sie ungewöhnliche Geräusche bzw. Geruchs- oder Rauchentwicklung bemerken.

  Dies könnte zu einem Brand oder Verbrennungen führen. Entnehmen Sie sofort die Batterie und achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein Service- oder Reparaturcenter von Olympus. (Berühren Sie die Batterie beim Entnehmen nicht mit bloßen Händen. Entnehmen Sie die Batterie im Freien und nicht in der Nähe entzündlicher Objekte.)
- Wenn Sie den Voice Rekorder an seinem Trageriemen tragen, achten Sie darauf, dass dieser sich nicht an anderen Gegenständen verfängt.

⚠ VORSICHT

- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, bevor Sie einen Bedienschritt vornehmen.

  Dies könnte zu Gehörschäden oder Hörverlust führen.

Batterien/Akkus

⚠ GEFAHR

- Bringen Sie die Batterie nicht in die Nähe einer Zündquelle.
- Verbrennen, erhitzen oder demontieren Sie die Batterie niemals. Schließen Sie die positiven und negativen Elektroden der Batterie nicht kurz.

  Anderenfalls kann es zu einem Brand, Platzen, Entzünden oder Überhitzen kommen.
- Löten Sie keine Verbindungen direkt an die Batterie. Verformen, modifizieren oder demontieren Sie die Batterie niemals.
- Verbinden Sie nicht den Plus- und Minuspol der Batterie miteinander.

  Dies könnte zu Überhitzen, Stromschlägen oder einem Brand führen.
- Transportieren oder bewahren Sie die Batterie immer in einer Hülle auf, um ihre Anschlüsse zu schützen. Transportieren oder bewahren Sie die Batterie niemals zusammen mit Edelmetallgegenständen wie Schlüsselringen auf.

  Dies könnte zu Überhitzen, Stromschlägen oder einem Brand führen.
- Schließen Sie die Batterie nicht direkt an eine Steckdose oder den Zigarettenanzünder eines Autos an.
- Verwenden oder lassen Sie die Batterie niemals an einem heißen Ort, wie in direktem Sonnenlicht, in einem Fahrzeug an einem heißen Tag oder in der Nähe einer Heizung.

  Dies könnte zu einem Brand, Verbrennungen oder Verletzungen aufgrund eines Auslaufens, Überhitzens oder Aufplatzens führen.

⚠ WARNUNG

- Berühren oder halten Sie die Batterie nicht mit nassen Händen.

  Dies könnte zu einem Stromschlag oder Fehlfunktionen führen.
- Verwenden Sie keine Batterie mit einem verkratzten oder beschädigten Gehäuse.

  Dies könnte zu einem Aufplatzen oder Überhitzen führen.
- Legen Sie die Batterie nicht mit falscher Ausrichtung des Plus-/Minuspols ein.

  Dies könnte zu einem Auslaufen, Überhitzen, Entzünden oder Aufplatzen führen.
  - Verwenden Sie keine Batterie mit einem zerrissenen Gehäusesiegel (Isolierungsabdeckung).
  - Entnehmen Sie die Batterie immer, wenn der Voice Rekorder für längere Zeit nicht verwendet werden soll.
  - Entsorgen Sie verbrauchte Batterien, indem Sie ihre Kontakte mit Klebeband abdecken und beachten Sie bei der Entsorgung die örtlich geltenden Vorschriften.
  - Entnehmen Sie die Batterie aus dem Voice Rekorder, sobald sie nicht mehr verwendbar ist. Anderenfalls könnte dies zu einem Auslaufen der Batterieflüssigkeit führen.
- Gelangt Batterieflüssigkeit in die Augen, kann dies zum Erblinden führen. Sollte Batterieflüssigkeit in die Augen gelangen, reiben Sie sie nicht. Spülen Sie sie stattdessen sofort gründlich mit Leitungswasser oder anderem sauberen Wasser aus. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
- Versuchen Sie nicht, Alkali-, Lithium- oder andere nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Bewahren Sie die Batterie für Kleinkinder und Kinder unzugänglich auf.

  Die Batterie könnte von einem Kleinkind oder Kind verschluckt werden. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Tauchen Sie die Batterie nicht in Süß- oder Salzwasser und verhindern Sie, dass die Kontakte nass werden.
- Verwenden Sie die Batterie nicht länger, wenn Probleme wie Auslaufen der Batterieflüssigkeit, Verfärbungen oder Verformungen auftreten.
- Beenden Sie den Ladevorgang des Akkus, wenn er nach der angegebenen Ladedauer nicht vollständig aufgeladen wurde.
- Batterieflüssigkeit auf Kleidung oder der Haut kann zu Beschädigungen bzw. Verletzungen führen. Spülen Sie Batterieflüssigkeit sofort mit Leitungs- oder anderem sauberen Wasser ab.

⚠ VORSICHT

- Werfen Sie die Batterie nicht und setzen Sie sie keinen starken Stößen aus.
- Akkus müssen vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Lagerung vollständig aufgeladen werden.
- Akkus haben eine begrenzte Lebensdauer. Sollte die Betriebszeit des Voice Rekorders deutlich kürzer werden, obwohl der Akku vorschriftsmäßig und vollständig geladen wurde, so tauschen Sie ihn aus, da seine Lebensdauer abgelaufen ist.
- Es besteht das Risiko einer Explosion, wenn Sie die Batterie mit einem ungeeigneten Batterietyp ersetzen. Beachten Sie beim Entsorgen verbrauchter Batterien die Anweisungen.

  Bitte achten Sie auf eine ordnungsgemäße Recycling-Entsorgung von Akkus, um die Ressourcen unseres Planeten zu schonen. Ehe Sie verbrauchte Akkus oder Batterien entsorgen, decken Sie die Kontakte mit Klebeband ab. Beachten Sie stets die jeweils gültigen Gesetze und Verordnungen zur Entsorgung von Akkus oder Batterien.

Entsorgen aufladbarer Akkus

- Das Recyceln von Akkus hilft dabei, Ressourcen zu schonen. Decken Sie beim Entsorgen von verbrauchten Akkus immer die Kontakte mit Klebeband ab. Beachten Sie stets die jeweils geltenden Gesetze und Verordnungen zur Entsorgung von Akkus.

Hinweise zum Betrieb

- Lassen Sie den Voice Rekorder nicht an einem heißen oder feuchten Ort, wie in direktem Sonnenlicht im Inneren eines Fahrzeugs oder an einem Strand im Sommer.
- Lagern Sie den Voice Rekorder nicht an einem feuchten oder staubigen Ort.
- Wenn der Voice Rekorder nass oder feucht wird, wischen Sie die Feuchtigkeit sofort mit einem trockenen Tuch ab. Es sollte insbesondere ein Kontakt mit Salzwasser vermieden werden.
- Legen Sie den Voice Rekorder nicht auf oder in die Nähe eines Fernsehgeräts, Kühlschranks oder eines anderen elektrischen Geräts.
- Verhindern Sie, dass Sand oder Schlamm auf den Voice Rekorder gelangt. Dies könnte zu einer nicht reparierbaren Produktbeschädigung führen.
- Setzen Sie den Voice Rekorder keinen starken Vibrationen oder Schlägen aus.
- Verwenden Sie den Voice Rekorder nicht an einem feuchten Ort.
- Wenn eine Magnetkarte (wie eine Geldkarte) in die Nähe des Lautsprechers oder der Kopfhörer gelegt wird, kann dies zu Fehlern der auf der Magnetkarte gespeicherten Daten führen.
- Es kann zu Rauschen kommen, wenn sich der Voice Rekorder während der Aufnahme oder Wiedergabe in der Nähe einer elektrischen Lampenleitung, einer Leuchtstofflampe oder eines Mobiltelefons befindet.

<Hinweise zum Datenverlust>

- Durch Bedienfehler, Gerätestörungen oder Reparaturmaßnahmen werden u. U. die gespeicherten Aufzeichnungen im internen Speicher und auf der microSD-Karte zerstört oder gelöscht.
- Wenn Inhalte darüber hinaus für lange Zeit im Speicher gespeichert bleiben oder wiederholt verwendet werden, sind Vorgänge wie das Schreiben, Lesen oder Löschen von Daten eventuell nicht mehr möglich.
- Für wichtige Inhalte wird in jedem Fall die Erstellung einer Sicherungskopie auf einer PC-Festplatte oder einem anderen Speichermedium empfohlen.
- Von Olympus vom Garantieanspruch ausgeschlossen sind Schäden oder Gewinnverluste aufgrund von Beschädigungen oder Verlusten der aufgezeichneten Daten unabhängig von ihrer Natur oder Ursache.

<Hinweise zu aufgezeichneten Dateien>

- Olympus übernimmt keine Haftung für aufgezeichnete Dateien, die aufgrund eines Ausfalls des Voice Rekorders oder PCs gelöscht oder nicht mehr abgespielt werden können.
- Das Aufzeichnen von urheberrechtlich geschützten Inhalten ist erlaubt, wenn dies nur zu Ihren persönlichen Zwecken dient. Jeglicher anderer Verwendungszweck ist ohne Erlaubnis des Inhabers der jeweiligen Rechte durch gesetzliche Regelungen zum Urheberrecht untersagt.

<Hinweise zur Entsorgung von Voice Rekorder und microSD-Karten>

- Selbst beim Formatieren oder Löschen von Daten werden nur die Dateiverwaltungsinformationen im internen Speicher und/oder auf der microSD-Karte aktualisiert und die aufgezeichneten Daten werden nicht vollständig gelöscht.
  Damit beim Entsorgen des Voice Rekorders oder einer microSD-Karte keine persönlichen Daten mehr gespeichert sind, sollte die Karte in jedem Fall zerstört werden, nach einer Formatierung bis zum Ende der Aufnahmezeit Stille aufgezeichnet werden oder ein ähnlicher Vorgang durchgeführt werden.

Technische Daten

■ **Aufnahmeformate**
Lineares PCM-Format
FLAC*-Format
MP3-Format
* nur Modell LS-P4

■ **Eingangspegel**
- 60 dBv

■ **Maximale Ausgangsleistung**
150 mW (8-Ω-Lautsprecher)

■ **Maximale Ausgangsspannung**
Rekorder: ≦ 150 mV
(nach EN 50332-2)

■ **Aufnahmemedium***
Interner NAND FLASH-Speicher:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
microSD-Karte:
(Unterstützt Kartenkapazitäten von 2 bis 32 GB.)
* Eine gewisse Menge an Speicherplatz auf dem Aufnahmemedium wird für Verwaltungszwecke genutzt. Deshalb ist die tatsächlich verfügbare Kapazität etwas geringer als die angezeigte Gesamtkapazität.

■ **Bluetooth®-Daten*1**
Standard:
Unterstützung von Version 2.1 + EDR
Sendeleistung: Klasse 2
Reichweite:
Sichtlinie ca. 10 m*2 (max.)
Betriebsfrequenzband:
2,4 GHz bis 2,4835 GHz
2 mW oder weniger
Modulationsverfahren: FHSS
Firmware Ver. 1.0 oder höher
Kompatible Profile:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Handsfree Profile)
SPP (Serial Port Profile)

*1 nur Modell LS-P4
*2 Bei den Angaben zur Reichweite handelt es sich um Richtwerte. Die tatsächliche Reichweite kann in Abhängigkeit von Umgebungsbedingungen variieren.

■ **Lautsprecher**
Integrierter runder Dynamiklautsprecher, Durchmesser 18 mm

■ **Mikrofonbuchse**
Durchmesser von 3,5 mm;
Impedanz: 2 kΩ

■ **Kopfhörerbuchse**
Durchmesser von 3,5 mm;
Impedanz:
mindestens 8 Ω

■ **Stromversorgung**
Standardspannung: 1,5 V
Batterie: Eine AAA-Trockenbatterie (Modell LR03) oder ein Nickel-Metallhydrid-Akku von Olympus (verwenden Sie für den Rekorder immer eine Olympus BR404 zum Aufladen)
Externe Stromversorgung: Netzteil mit USB-Verbindung (Modell A514; 5 V Gleichspannung)

■ **Außenabmessungen**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm (ohne vorstehende Teile)

■ **Gewicht**
75 g (einschließlich Batterie)

■ **Betriebstemperatur**
0 bis 42 °C

Beachten Sie, dass die technischen Daten und das Erscheinungsbild des Voice Rekorders aus Gründen der Leistungsverbesserung oder anderer Aktualisierungen unangekündigten Änderungen unterliegen.

Für Kunden in Nord- und Südamerika

FCC-Hinweis

- Die Typenüberprüfung ergab, dass dieses Gerät den Auflagen für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Absatz 15 der FCC-Bestimmungen entspricht. Die Einhaltung dieser Bestimmungen gewährleistet ausreichenden Schutz gegen funktechnische Störungen in Wohngebieten.
- Dieses Gerät erzeugt, arbeitet mit und strahlt Funkfrequenzenergie ab und kann bei nicht sachgemäßer Installation und Nutzung, funktechnische Störungen des Radio- und Fernsehempfangs verursachen.
- Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass in einzelnen Fällen auch bei sachgemäßem Gebrauch dieses Geräts Störungen auftreten. Falls dieses Gerät Funkstörungen im Radio- oder Fernsehempfang verursacht (überprüfen Sie dies durch Ein- und Ausschalten des Geräts), können Sie diese Funkstörungen möglicherweise wie folgt beheben:
  - Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder installieren Sie sie an anderer Stelle.
  - Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
  - Schließen Sie das Gerät nicht an die gleiche Steckdose an, die den Empfänger versorgt.
  - Wenden Sie sich zur Unterstützung an Ihren Fachhändler/Fernsehtechniker.
  - Zum Anschließen dieses Geräts an ein externes Gerät oder eine Steckdose dürfen ausschließlich von Olympus gelieferte Kabel und Netzteile verwendet werden.

FCC-WARNUNG

Werden an diesem Gerät Änderungen und Umbauten ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers vorgenommen, erlischt die Betriebserlaubnis für dieses Gerät.

Dieser Sender darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern eingebaut oder betrieben werden.

Dieses Gerät erfüllt die Strahlungsexpositionsgrenzwerte gemäß FCC für eine unkontrollierte Umgebung und entspricht den Strahlenschutz-Richtlinien gemäß FCC des Nachtrags C, OET65 und RSS-102 der IC Strahlenschutz-Richtlinien. Dieses Gerät strahlt eine äußerst schwache hochfrequente Strahlung (RF) aus und es wird davon ausgegangen, dass es den Anforderungen ohne die Prüfung der spezifischen Absorptionsrate (SAR) entspricht.

Für Kunden in den USA

Konformitätserklärung
Modellnummer: LS-P4/LS-P1
Handelsbezeichnung: OLYMPUS
Verantwortlicher Hersteller: OLYMPUS AMERICA INC.
Adresse: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, USA
Telefonnummer: 484-896-5000

Auf Übereinstimmung mit den FCC-Bestimmungen geprüft FÜR DEN HEIM- UND BÜROGEBRAUCH

Dieses Gerät entspricht dem Absatz 15 der FCC-Bestimmungen und erfüllt den Standard RSS von Industry Canada.

Der Betrieb des Gerätes ist unter den beiden folgenden Bedingungen zulässig:

(1) Das Gerät darf keine funktechnischen Störungen verursachen und
(2) Dieses Gerät muss unempfindlich gegen alle einwirkenden Störungen sein, einschließlich solcher Störungen, die den Betrieb dieses Geräts unerwünscht beeinflussen könnten.

Für Kunden in KANADA

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Für Kunden in Europa

Das „CE"-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Produkte mit CE-Zeichen sind für den Verkauf in Europa bestimmt.

Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach Direktive 2006/66/EU Anhang II] weist auf die getrennte Rücknahme von Batterien und Akkumulatoren in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie Batterien und Akkumulatoren nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen Sie dieses zur Entsorgung.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, setzen Sie Ihr Gehör nicht über längere Zeit einer hohen Lautstärke aus.

Die Olympus Corporation erklärt hiermit, dass das Funkgerät des Typs LS-P4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:
http://www.olympus-europa.com/

EL Εισαγωγή

- Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του ψηφιακού καταγραφέα φωνής της Olympus. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή και ασφαλή χρήση του προϊόντος.
- Αυτή είναι μια συνοπτική έκδοση του εγχειριδίου. Ανατρέξτε στην πλήρη έκδοση του εγχειριδίου την οποία θα βρείτε στα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στον φάκελο [**OL_MANUAL**] του καταγραφέα ή στην ιστοσελίδα της OLYMPUS και είναι διαθέσιμη για λήψη.

Ονομασίες των εξαρτημάτων

Καταγραφέας

① **Ενσωματωμένο κεντρικό μικρόφωνο***
② **Ενσωματωμένο στερεοφωνικό μικρόφωνο (AP)**
③ **Οθόνη**
④ **Διακόπτης POWER/HOLD**
⑤ **Κουμπί F1**
⑥ **Κουμπί STOP (■)**
⑦ **Συρόμενος μοχλός βύσματος USB**
⑧ **Κουμπί ERASE**
⑨ **Ενσωματωμένο στερεοφωνικό μικρόφωνο (ΔΞ)**
⑩ **Κουμπί MENU/SCENE**
⑪ **Κουμπί F2**
⑫ **Κουμπί REC (●) (εγγραφή) Ενδεικτική λυχνία εγγραφής**
⑬ **Ενδεικτική λυχνία PEAK (LED) Ενδεικτική λυχνία (LED)**
⑭ **Κουμπί LIST**
⑮ **Κουμπί ▶ OK**
⑯ **Κουμπί I◀◀**
⑰ **Κουμπί +**
⑱ **Κουμπί ▶▶I**
⑲ **Κουμπί –**
⑳ **Οπή στερέωσης προσαρτήματος**
㉑ **Υποδοχή ακουστικών (🎧)**
㉒ **Υποδοχή μικροφώνου (🎙)**
㉓ **Κουμπί κλειδώματος καλύμματος μπαταρίας/κάρτας**
㉔ **Ενσωματωμένο ηχείο**
㉕ **Υποδοχής κάρτας microSD**
㉖ **Βύσμα USB/Κάλυμμα βύσματος USB (αναδιπλούμενο)**
㉗ **Οπή ιμάντα**
㉘ **Κάλυμμα μπαταρίας/κάρτας**

Εμφάνιση οθόνης (κατά τη λειτουργία [Recorder])

Ⓐ **Προβολή λίστας φακέλων**
Ⓑ **Προβολή λίστας αρχείων**
Ⓒ **Προβολή αρχείου**

❶ **Ένδειξη μέσου εγγραφής**
[IN]: Εσωτερική μνήμη
[▶]: Κάρτα microSD
❷ **Όνομα τρέχοντος φακέλου**
❸ **Ένδειξη Bluetooth®***
❹ **Ένδειξη μπαταρίας**
❺ **Όνομα φακέλου**
❻ **Εμφάνιση οδηγού κουμπιών**
❼ **Όνομα αρχείου**
[▶]: Ένδειξη αναπαραγωγής
[]: Ένδειξη ανίχνευσης φωνής
[]: Ένδειξη κλειδώματος αρχείου
❽ **Ένδειξη φακέλου**
❾ **Ένδειξη κατάστασης καταγραφέα**
[●]: Ένδειξη εγγραφής
[●‖]: Ένδειξη παύσης εγγραφής
[■]: Ένδειξη διακοπής
[▶]: Ένδειξη αναπαραγωγής
[▶]: Ένδειξη γρήγορης αναπαραγωγής
[▶]: Ένδειξη αργής αναπαραγωγής
[▶▶]: Ένδειξη γρήγορης μετακίνησης εμπρός
[◀◀]: Ένδειξη γρήγορης μετακίνησης πίσω
❿ **Χρόνος εγγραφής (κατά την εγγραφή)/αναπαραγωγής (κατά την αναπαραγωγή) που παρήλθε**
⓫ **Μετρητής στάθμης (κατά την εγγραφή), ένδειξη γραμμής θέσης αναπαραγωγής (κατά την αναπαραγωγή)**
⓬ **Ένδειξη σίγασης ηχείου (🔇)**
⓭ **Διάρκεια αρχείου**
⓮ **Πιθανός υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής**

Εμφάνιση οθόνης (κατά τη λειτουργία [Music])

Ⓓ **Προβολή λίστας ①**
Ⓔ **Προβολή λίστας ②**
Ⓕ **Προβολή αρχείου**

❶ **Ένδειξη μέσου εγγραφής**
[IN]: Εσωτερική μνήμη
[▶]: Κάρτα microSD
❷ **Όνομα τρέχοντος φακέλου**
❸ **Ένδειξη Bluetooth®***
❹ **Ένδειξη μπαταρίας**
❺ **Όνομα φακέλου ή όνομα αρχείου**
❻ **Εμφάνιση οδηγού κουμπιών**
❼ **Όνομα αρχείου**
[▶]: Ένδειξη αναπαραγωγής
[]: Ένδειξη κλειδώματος αρχείου
❽ **Ένδειξη φακέλου**
❾ **Χρόνος αναπαραγωγής που παρήλθε**
❿ **Ένδειξη κατάστασης καταγραφέα**
[■]: Ένδειξη διακοπής
[▶]: Ένδειξη αναπαραγωγής
[▶]: Ένδειξη γρήγορης αναπαραγωγής
[▶]: Ένδειξη αργής αναπαραγωγής
[▶▶]: Ένδειξη γρήγορης μετακίνησης εμπρός
[◀◀]: Ένδειξη γρήγορης μετακίνησης πίσω
⓫ **Τίτλος μουσικού κομματιού**
⓬ **Όνομα καλλιτέχνη**
⓭ **Όνομα άλμπουμ**
⓮ **Ένδειξη σίγασης ηχείου (🔇)**
⓯ **Διάρκεια αρχείου**
⓰ **Ένδειξη ράβδου θέσης αναπαραγωγής**

Ⓖ **Ένδειξη [Time/Date] και [Remain]**

ΣΥΜΒΟΥΛΗ:

- Πατώντας παρατεταμένα το κουμπί **STOP** (■), όταν ο καταγραφέας βρίσκεται σε λειτουργία διακοπής, εμφανίζονται οι ρυθμίσεις [**Time & Date**] και [**Remain**] (πιθανός χρόνος εγγραφής που απομένει).

❶ **Τρέχουσα ημερομηνία και ώρα**
❷ **Ένδειξη μέσου εγγραφής**
❸ **Ένδειξη μορφής εγγραφής**
❹ **Περιοχή εμφάνισης ενδείξεων**
[CONF.]: Σκηνή εγγραφής
[MNL]: Ακύρωση θορύβου

[ ]: Εξισορρόπηση φωνής
[ ]: Τυχαία σειρά
[ ]: Εύρος αναπαραγωγής
[ ]: Επανάληψη
[ ]: Ισοσταθμιστής
[ ]: Αναπαραγωγή φωνής
[ ]: Στάθμη εγγραφής
[ ]: VCVA
[ ]: V-Sync. Rec
[ ]: Φίλτρο αποκοπής χαμ. συχν.
[ ]: Zoom μικροφώνου
[ ]: Επιλογή μικροφώνου*
[ ]: Περιοριστής
[ ]: Ανίχνευση φωνής

❺ **Ένδειξη μπαταρίας**
[ ]: Ni-MH
[ ]: Αλκαλική

❻ **Πιθανός χρόνος εγγραφής**

❼ **Διαθέσιμος ελεύθερος χώρος**

* Μόνο στο μοντέλο LS-P4

Ρυθμίσεις

Τοποθέτηση της μπαταρίας (Εικ. 1)

Προτού χρησιμοποιήσετε τον καταγραφέα, τοποθετήστε την μπαταρία στο διαμέρισμα μπαταρίας του καταγραφέα.

1 Κρατήστε πατημένο το κουμπί κλειδώματος καλύμματος μπαταρίας/κάρτας και, κατόπιν σύρετε το κάλυμμα της μπαταρίας/κάρτας για να το ανοίξετε.

2 Τοποθετήστε μια μπαταρία AAA, φροντίζοντας να μπει στη σωστή θέση ο θετικός και ο αρνητικός πόλος.
ⓐ Τοποθετήστε πρώτα τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας.

3 Σύρετε το κάλυμμα της μπαταρίας/κάρτας για να το κλείσετε τελείως.

Ενεργοποίηση της συσκευής (Εικ. 2)

1 Ενώ ο καταγραφέας είναι απενεργοποιημένος, σύρετε τον διακόπτη POWER/HOLD προς την κατεύθυνση του βέλους.

Επιλογή ρύθμισης της μπαταρίας (Εικ. 3)

1 Πατήστε το κουμπί + ή – για να επιλέξετε τον τύπο της μπαταρίας που τοποθετήσατε.
[**Ni-MH**]:
Επιλέξτε αυτό εάν τοποθετήσατε επαναφορτιζόμενη μπαταρία νικελίου-υδριδίου μετάλλου (Ni-MH) της Olympus (μοντέλο BR404).
[**Alkaline**]:
Επιλέξτε αυτό εάν τοποθετήσατε αλκαλική μπαταρία.

2 Πατήστε το κουμπί ▶ OK για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

Ρύθμιση της ημερομηνίας/ώρας (Εικ. 4)

1 Πατήστε το κουμπί ▶▶I ή I◀◀ για να επιλέξετε το στοιχείο για ρύθμιση.

2 Πατήστε το κουμπί + ή – για να αλλάξετε τον αριθμό.
- Για να αλλάξετε τη ρύθμιση ενός άλλου στοιχείου, πατήστε το κουμπί ▶▶I ή I◀◀, για να μετακινήσετε τον δείκτη που αναβοσβήνει, και κατόπιν πατήστε το κουμπί + ή – για να αλλάξετε τον αριθμό.

3 Πατήστε το κουμπί ▶ OK για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

Ρύθμιση των φωνητικών οδηγιών

Μόνο στο μοντέλο LS-P4

1 Πατήστε το κουμπί + ή – για να επιλέξετε [On] ή [Off].
[**On**]:
Οι φωνητικές οδηγίες ενεργοποιούνται.
[**Off**]:
Οι φωνητικές οδηγίες απενεργοποιούνται.

2 Πατήστε το κουμπί ▶ OK για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

Φόρτιση της μπαταρίας με σύνδεση σε υποδοχή USB υπολογιστή (Εικ. 5)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
- Προτού φορτίσετε την μπαταρία, τοποθετήστε τη συνοδευτική, επαναφορτιζόμενη μπαταρία και ορίστε τη ρύθμιση [**Battery**] στην επιλογή [**Ni-MH**].
- Ποτέ μην επιχειρείτε να φορτίσετε αλκαλικές μπαταρίες, μπαταρίες λιθίου ή άλλες μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Η πιθανή διαρροή ή υπερθέρμανση της μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργία του καταγραφέα.

1 Ξεκινήστε τον υπολογιστή.

2 Σύρετε τον μοχλό του βύσματος USB προς την κατεύθυνση που δείχνει το βέλος.

3 Αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει τον καταγραφέα, συνδέστε το βύσμα USB σε μια θύρα USB υπολογιστή.

4 Πατήστε το κουμπί ▶ OK για να ξεκινήσει η φόρτιση.
- Εάν στη ρύθμιση [**Battery**] είναι επιλεγμένο το [**Ni-MH**], τότε στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη [**Press OK to start charging**]. Πατήστε το κουμπί ▶ **OK** ενώ αναβοσβήνει το συγκεκριμένο μήνυμα.

5 Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η ένδειξη μπαταρίας αλλάζει σε [F].

Απενεργοποίηση της συσκευής

1 Σύρετε τον διακόπτη POWER/HOLD στην κατεύθυνση του βέλους για τουλάχιστον μισό δευτερόλεπτο.

Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Εάν ο καταγραφέας μείνει σε διακοπή για τουλάχιστον 10 λεπτά μετά την ενεργοποίηση, τότε η οθόνη σβήνει και ο καταγραφέας εισέρχεται αυτόματα στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.
- Για έξοδο από τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.

Επιλογή λειτουργίας (Εικ. 6)

1 **Με τον καταγραφέα σε λειτουργία διακοπής, πατήστε το κουμπί F1 (Αρχική οθόνη) για να εμφανιστεί η οθόνη [Home].**

2 **Πατήστε το κουμπί ▶▶| ή |◀◀ για να επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε.**

3 **Πατήστε το κουμπί ▶ OK.**

Όταν επιλέξετε τη ρύθμιση [Recorder]:

Ο καταγραφέας τίθεται σε λειτουργία [**Recorder**]. Είναι δυνατή η εγγραφή ήχου με το ενσωματωμένο μικρόφωνο. Επίσης είναι δυνατή η αναπαραγωγή αρχείων που ηχογραφήθηκαν με το ενσωματωμένο μικρόφωνο.

Όταν επιλέξετε τη ρύθμιση [Music]:

Ο καταγραφέας τίθεται σε λειτουργία [**Music**]. Σε αυτήν τη λειτουργία μπορείτε να αναπαράγετε αρχεία μουσικής που έχετε μεταφέρει στον καταγραφέα.

Όταν επιλέξετε τη ρύθμιση [Calendar Search]:

Ο καταγραφέας τίθεται σε λειτουργία [**Calendar Search**]. Σε αυτήν τη λειτουργία μπορείτε να αναζητήσετε αρχεία καθορίζοντας την ημερομηνία εγγραφής.

Εγγραφή

Τυπική διαδικασία εγγραφής (Εικ. 7)

1 **Πατήστε το κουμπί ▶▶| ή |◀◀ στην οθόνη [Home] και επιλέξτε [Recorder].**

2 **Πατήστε το κουμπί ▶ OK.**

3 **Πατήστε το κουμπί + ή – για να επιλέξετε τον φάκελο όπου θα αποθηκευτούν οι εγγραφές.**

4 **Πατήστε το κουμπί REC (●) για να προετοιμάσετε την εγγραφή.**
- Η ενδεικτική λυχνία εγγραφής θα αναβοσβήσει.

5 **Στρέψτε το ενσωματωμένο μικρόφωνο προς την πηγή του ήχου που θέλετε να εγγράψετε.**

6 **Πατήστε το κουμπί ▶▶| ή |◀◀ για να ρυθμίσετε τη στάθμη εγγραφής.**
ⓐ Στάθμη εγγραφής
ⓑ Μετρητής στάθμης (αλλάζει ανάλογα με την ένταση εγγραφής και τις ρυθμίσεις της λειτουργίας εγγραφής)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
- Προσαρμόστε τη στάθμη εγγραφής έτσι ώστε η ένδειξη του μετρητή στάθμης εγγραφής να μην υπερβαίνει την τιμή κορυφής. Εάν η ένδειξη του μετρητή στάθμης υπερβεί την τιμή κορυφής, τότε η φωτεινή ένδειξη **PEAK** θα ανάψει και ο ήχος που εγγράφεται ενδέχεται να ακούγεται παραμορφωμένος.

7 **Πατήστε το κουμπί REC (●) για να ξεκινήσετε την εγγραφή.**
ⓒ Χρόνος εγγραφής που παρήλθε
ⓓ Πιθανός υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής
- Η ενδεικτική λυχνία εγγραφής θα ανάψει.

8 **Πατήστε το κουμπί STOP (■) όταν θέλετε να σταματήσετε την εγγραφή.**
ⓔ Διάρκεια αρχείου

Αλλαγή της σκηνής εγγραφής (Εικ. 8)

Ο καταγραφέας διαθέτει προκαθορισμένα πρότυπα με τις βέλτιστες ρυθμίσεις για διάφορες συνθήκες εγγραφής, όπως διαλέξεις και υπαγόρευση. Όταν επιλέγετε κάποιο από τα πρότυπα αυτά, ενεργοποιείτε αυτόματα τις προτεινόμενες ρυθμίσεις για τις συγκεκριμένες συνθήκες εγγραφής.

1 **Ενώ ο καταγραφέας είναι στη λειτουργία διακοπής, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MENU/SCENE.**

2 **Πατήστε το κουμπί + ή – για να επιλέξετε τη λειτουργία εγγραφής που θέλετε.**

3 **Πατήστε το κουμπί ▶ OK για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.**

4 **Πατήστε το κουμπί STOP (■) για έξοδο από την οθόνη επιλογής.**

Αναπαραγωγή

Εκτός από τα αρχεία που εγγράφονται από τη συσκευή φωνητικής εγγραφής, μπορείτε να αναπαραγάγετε και αρχεία μορφής WAV, FLAC (μόνο στο μοντέλο LS-P4) ή MP3 που μεταφέρονται από έναν υπολογιστή.

Τυπική διαδικασία αναπαραγωγής (Εικ. 9)

1 **Επιλέξτε το αρχείο που θέλετε για αναπαραγωγή από τον φάκελο στον οποίο βρίσκεται.**

2 **Πατήστε το κουμπί ▶ OK για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.**
ⓐ Ένδειξη φακέλου/Όνομα αρχείου
ⓑ Χρόνος αναπαραγωγής που παρήλθε/Διάρκεια αρχείου
ⓒ Ένδειξη ράβδου θέσης αναπαραγωγής

3 **Πατήστε το κουμπί + ή – για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ένταση του ήχου.**
- Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου από [**00**] έως [**30**]. Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός, τόσο μεγαλύτερη θα είναι η ένταση.
- Εάν η ένταση είναι υπερβολική υψηλή, τότε θα εμφανιστεί μια προειδοποιητική οθόνη.

4 **Πατήστε το κουμπί STOP (■) για να διακόψετε την αναπαραγωγή.**

Αλλαγή της ταχύτητας αναπαραγωγής (Εικ. 10)

1 **Πατήστε το κουμπί ▶ OK κατά την αναπαραγωγή.**

2 **Πατήστε το κουμπί + ή –.**
- Μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα αναπαραγωγής μεταξύ των τιμών [**x0.5 Play**] και [**x3.5 Play**] σε βήματα του 0,1.

3 **Πατήστε το κουμπί ▶ OK για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.**

Περιορισμοί γρήγορης αναπαραγωγής

Ανάλογα με τη συχνότητα δειγματοληψίας και τον ρυθμό bit, ορισμένα αρχεία ενδέχεται να μην αναπαράγονται σωστά.
Σε αυτήν την περίπτωση, θα πρέπει να μειώσετε την ταχύτητα αναπαραγωγής.

Διαγραφή αρχείων (Εικ. 11)

1. **Επιλέξτε το αρχείο που θέλετε να διαγράψετε.**
2. **Όταν εμφανιστεί η οθόνη προβολής αρχείων, πατήστε το κουμπί ERASE ενώ ο καταγραφέας βρίσκεται στη λειτουργία διακοπής.**
3. **Πατήστε το κουμπί + ή – για να επιλέξετε [All in folder] ή [One file].**
4. **Πατήστε το κουμπί ▶ OK.**
5. **Πατήστε το κουμπί + για να επιλέξετε το στοιχείο [Start].**
6. **Πατήστε το κουμπί ▶ OK.**
   - Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη [**Erasing!**] και ξεκινά η διαδικασία διαγραφής. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη [**Erased**].

Χρήση με υπολογιστή

Περιβάλλον λειτουργίας υπολογιστή

Windows

Λειτουργικό σύστημα:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10 τυπική εγκατάσταση

Macintosh

Λειτουργικό σύστημα:

Mac OS X 10.8 έως τη βασική εγκατάσταση του macOS Sierra 10.12

Πληροφορίες πνευματικών δικαιωμάτων και εμπορικών σημάτων

- Οι πληροφορίες σε αυτό το έγγραφο υπόκεινται σε μελλοντικές αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Επικοινωνήστε με το Κέντρο Υποστήριξης Πελατών της Olympus για τις πιο πρόσφατα ονόματα προϊόντων, αριθμούς μοντέλων και άλλες πληροφορίες.
- Τα στιγμιότυπα της οθόνης και οι εικόνες του καταγραφέα που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν. Παρότι καταβλήθηκε κάθε προσπάθεια να διασφαλιστεί η ακρίβεια των πληροφοριών στο παρόν εγχειρίδιο, ενδέχεται να υπάρχουν λάθη. Για τυχόν ερωτήσεις ή ζητήματα σχετικά με αμφισβητούμενες πληροφορίες, ενδεχόμενα λάθη ή παραλείψεις, σας παρακαλούμε να απευθύνεστε στο Κέντρο Υποστήριξης Πελατών της Olympus.
- Η Olympus Corporation είναι ο κάτοχος των πνευματικών δικαιωμάτων του παρόντος εγχειριδίου. Ο νόμος περί πνευματικών δικαιωμάτων απαγορεύει τη μη εξουσιοδοτημένη αναπαραγωγή του παρόντος εγχειριδίου ή τη μη εξουσιοδοτημένη αναδιανομή τέτοιων αναπαραγωγών.
- Έχετε υπόψη ότι η Olympus δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη σε περίπτωση βλάβης, απώλειας κερδών ή άλλων διεκδικήσεων από τρίτους οι οποίες προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

Εμπορικά σήματα και σήματα κατατεθέντα

- Οι ονομασίες IBM και PC/AT είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της International Business Machines Corporation.
- Οι ονομασίες Microsoft και Windows είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της εταιρείας Microsoft Corporation.
- Οι ονομασίες microSD και microSDHC είναι εμπορικά σήματα της SD Card Association.
- Η ονομασία Macintosh είναι εμπορικό σήμα της Apple Inc.
- Το προϊόν χρησιμοποιεί τεχνολογία ανίχνευσης φωνητικής δραστηριότητας η οποία παρέχεται με άδεια από την NTT Electronics Corporation.
- Οι ονομασίες Android και Google Play είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Google Inc.
- Η ονομασία και τα λογότυπα Bluetooth® αποτελούν εμπορικά σήματα κατατεθέντα ιδιοκτησίας της Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση τους από την OLYMPUS Corporation γίνεται κατόπιν αδείας. Τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές ονομασίες αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

Όλες οι άλλες επωνυμίες εταιριών και ονομασίες προϊόντων στο παρόν εγχειρίδιο αποτελούν εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους.

Σημειώσεις

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Απενεργοποιείτε τον καταγραφέα μέσα σε νοσοκομεία ή κοντά σε ηλεκτρικές ιατρικές συσκευές. Τα ηλεκτρικά κύματα από τον καταγραφέα ενδέχεται να επηρεάσουν τις ηλεκτρικές ιατρικές συσκευές και να προκαλέσουν ατυχήματα εξαιτίας δυσλειτουργίας.
- Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 22 cm από πρόσωπα που φέρουν βηματοδότη.
  Τα ηλεκτρικά κύματα από τον συγκεκριμένο καταγραφέα ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία του βηματοδότη.
- Απενεργοποιείτε τον καταγραφέα όταν βρίσκεστε σε αεροσκάφος. Η χρήση ασύρματων συσκευών εντός αεροσκάφους μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ασφαλή λειτουργία του.

Αυτό το προϊόν περιέχει λογισμικό τρίτων κατασκευαστών. Το λογισμικό τρίτων κατασκευαστών διανέμεται βάσει προκαθορισμένων όρων που επιβάλλονται από τους κατόχους ή τον δικαιούχο πνευματικής ιδιοκτησίας του. Οι εν λόγω όροι παρατίθενται παρακάτω

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Προληπτικά μέτρα ασφαλείας

Προτού χρησιμοποιήσετε τον καταγραφέα, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο για τη σωστή και ασφαλή λειτουργία του καταγραφέα. Αφού διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο, φροντίστε να το έχετε πρόχειρο για να ανατρέχετε σε αυτό όποτε το χρειάζεστε.

Σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας

- Οι σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας στο παρόν εγχειρίδιο συνοδεύονται από τα παρακάτω σύμβολα και ετικέτες. Ακολουθείτε πάντοτε αυτές τις προφυλάξεις για να αποφύγετε σωματική βλάβη δική σας ή άλλων ή φθορά περιουσίας.
- Η σημασία κάθε τύπου προφύλαξης παρέχεται παρακάτω.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Προφύλαξη σχετικά με κίνδυνο ο οποίος αναμένεται να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, σε περίπτωση εσφαλμένου χειρισμού του εξοπλισμού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προφύλαξη σχετικά με κατάσταση η οποία ενδέχεται να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, σε περίπτωση εσφαλμένου χειρισμού του εξοπλισμού.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Προφύλαξη σχετικά με κατάσταση η οποία ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό, ή αναμένεται να προκαλέσει μόνο φθορά περιουσίας, σε περίπτωση εσφαλμένου χειρισμού του εξοπλισμού.

Προφυλάξεις ασφαλείας καταγραφέα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε τον καταγραφέα σε ατμόσφαιρα η οποία ενδέχεται να περιέχει εύφλεκτα ή εκρηκτικά αέρια.

  Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε τον καταγραφέα.

  Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός.
- Μην χρησιμοποιείτε τον καταγραφέα ενώ οδηγείτε όχημα (όπως ποδήλατο, μοτοσικλέτα ή αυτοκίνητο).

  Ενδέχεται να προκληθεί τροχαίο ατύχημα.
- Μην αφήνετε τον καταγραφέα σε μέρος στο οποίο έχουν πρόσβαση νήπια ή παιδιά.

  Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τον καταγραφέα κοντά σε νήπια ή παιδιά και να μην τον αφήνετε χωρίς επιτήρηση. Τα νήπια και τα παιδιά δεν είναι σε θέση να κατανοήσουν τις προφυλάξεις ασφαλείας του καταγραφέα και κινδυνεύουν από ατυχήματα όπως:
  – Πνιγμό, σε περίπτωση που το καλώδιο των ακουστικών τυλιχτεί γύρω από το λαιμό.
  – Τραυματισμό ή ηλεκτροπληξία λόγων εσφαλμένων χειρισμών.
- Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή, θόρυβο, θερμότητα, μυρωδιά καμένου ή καπνό να βγαίνει από τον καταγραφέα:

  ① Αποσυνδέστε αμέσως την μπαταρία και τη σύνδεση USB, προσέχοντας να μην τραυματιστείτε. Εάν συνεχίσετε τη χρήση, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή έγκαυμα (εάν το προϊόν έχει υπερθερμανθεί μην το αγγίζετε με γυμνά χέρια).

  ② Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς ή με ένα κέντρο service της Olympus.
- Μη χρησιμοποιείτε τροφοδοσία μέσω θύρας USB από τον αναπτήρα αυτοκινήτων ή άλλες αυτοσχέδιες πηγές ρεύματος.

  Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή βλάβη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις κάρτες μνήμης microSD/microSDHC. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλους τύπους καρτών στον καταγραφέα.

  Εάν τοποθετηθεί κατά λάθος άλλος τύπος κάρτας στον καταγραφέα, μην προσπαθήσετε

να την αφαιρέσετε ασκώντας δύναμη. Επικοινωνήστε με ένα κέντρο επισκευών ή με ένα κέντρο εξυπηρέτησης της Olympus.

- Εάν ο καταγραφέας πέσει σε νερό ή εάν μπει νερό, μέταλλο ή εύφλεκτο ξένο σώμα μέσα στον καταγραφέα:
  ① Αφαιρέστε αμέσως την μπαταρία.
  ② Επικοινωνήστε με το κατάστημα από όπου αγοράσατε τον καταγραφέα ή με ένα κέντρο service της Olympus για επισκευή. Εάν συνεχίσετε τη χρήση, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε τον καταγραφέα ή χρησιμοποιείτε τον μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες, σε αεροπλάνα, νοσοκομεία ή άλλους χώρους στους οποίους ισχύουν περιορισμοί στη χρήση ηλεκτρονικών συσκευών.
- Διακόψτε τη χρήση του καταγραφέα εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή, θόρυβο ή καπνό να βγαίνει από αυτόν.

  Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έγκαυμα. Αφαιρέστε αμέσως την μπαταρία, προσέχοντας να μην καείτε. Επικοινωνήστε με το κατάστημα από όπου αγοράσατε τον καταγραφέα ή με ένα κέντρο επισκευών ή service της Olympus. (Μην αγγίζετε και μην κρατάτε την μπαταρία με βρεγμένα χέρια καθώς την αφαιρείτε. Αφαιρέστε την μπαταρία σε ανοιχτό χώρο και μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.)
- Κατά τη μεταφορά του καταγραφέα χρησιμοποιώντας τον ιμάντα του, φροντίστε ο ιμάντας να μην εμπλακεί με άλλα αντικείμενα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην αυξάνετε την ένταση προτού πραγματοποιήσετε κάποιο χειρισμό.

  Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή απώλεια ακοής.

Μπαταρίες

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Μην τοποθετείτε την μπαταρία κοντά σε εστίες φωτιάς.
- Μην καίτε, θερμαίνετε ή αποσυναρμολογείτε την μπαταρία. Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία ενώνοντας το θετικό και τον αρνητικό πόλο.

  Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή υπερθέρμανση.
- Μην συγκολλάτε συνδέσεις απευθείας επάνω στην μπαταρία. Μην παραμορφώνετε, τροποποιείτε ή αποσυναρμολογείτε την μπαταρία.
- Μην φέρνετε σε επαφή τον θετικό και τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας.

  Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε την μπαταρία, να την τοποθετείτε πάντοτε στη θήκη για να προστατεύονται οι ακροδέκτες της. Μην μεταφέρετε ή αποθηκεύετε την μπαταρία μαζί με μεταλλικά αντικείμενα, για παράδειγμα κλειδιά.

  Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην συνδέετε την μπαταρία απευθείας σε πρίζα ή στον αναπτήρα του αυτοκινήτου.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αφήνετε την μπαταρία σε θερμά μέρη, όπως υπό άμεσο ηλιακό φως, μέσα σε όχημα κατά τη διάρκεια ζεστής μέρας, ή κοντά σε θερμαντικά σώματα.

  Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά, έγκαυμα ή τραυματισμός από διαρροή, υπερθέρμανση ή έκρηξη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην ακουμπάτε και μην κρατάτε την μπαταρία με βρεγμένα χέρια.

  Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες με φθαρμένο ή κατεστραμμένο περίβλημα.

  Ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη ή υπερθέρμανση.
- Μην τοποθετείτε την μπαταρία με αντιστραμμένο τον αρνητικό και τον θετικό πόλο.

  Ενδέχεται να προκληθεί διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
  - Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες με κατεστραμμένο περίβλημα (μονωτική επίστρωση).
  - Να αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τον καταγραφέα για μεγάλο χρονικό διάστημα.
  - Κατά την απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών, μονώστε τις επαφές τους με ταινία και απορρίψτε τις ως γενικά απορρίμματα, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
  - Να αφαιρείτε την μπαταρία από τον καταγραφέα αμέσως μόλις η μπαταρία δεν είναι δυνατό πλέον να χρησιμοποιηθεί. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί διαρροή.
- Το υγρό μπαταρίας στα μάτια ενδέχεται να προκαλέσει τύφλωση. Εάν πέσει υγρό μπαταρίας στα μάτια σας, μην τα τρίψετε. Πλύντε τα αμέσως με άφθονο νερό βρύσης ή άλλο καθαρό νερό. Συμβουλευτείτε αμέσως ιατρό.
- Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε αλκαλικές, λιθίου ή οποιεσδήποτε άλλες μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Κρατήστε την μπαταρία μακριά από νήπια και παιδιά.

  Τα νήπια ή τα παιδιά ενδέχεται να καταπιούν την μπαταρία. Σε περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως ιατρό.
- Μην βυθίζετε την μπαταρία σε γλυκό ή αλμυρό νερό και μην αφήνετε τις επαφές της να βραχούν.
- Διακόψτε τη χρήση της μπαταρίας εάν παρουσιάζει διαρροή, αποχρωματισμό ή παραμόρφωση.
- Διακόψτε τη φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας εάν η φόρτιση δεν έχει ολοκληρωθεί μετά τον καθορισμένο χρόνο φόρτισης.
- Εάν πέσουν υγρά μπαταρίας στο ρούχα ή στο δέρμα, ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό ή βλάβη στο δέρμα, συνεπώς ξεπλύνετε τα υγρά μπαταρίας αμέσως από το δέρμα σας με νερό βρύσης ή άλλο καθαρό νερό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην πετάτε την μπαταρία και μην την υποβάλλετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Φορτίζετε πάντοτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία πριν από τη χρήση, εάν τη χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά ή εάν δεν την έχετε χρησιμοποιήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες έχουν περιορισμένη διάρκεια ζωής. Εάν μετά την επαναφόρτιση ο χρόνος λειτουργίας του καταγραφέα μειώνεται σε σχέση με τις καθορισμένες προδιαγραφές,

ίσως η μπαταρία να έχει λήξει και να πρέπει να την αντικαταστήσετε με μια καινούργια.

- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί από λανθασμένο τύπο μπαταρίας. Για την απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών ακολουθήστε τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.

  Ανακυκλώνοντας τις μπαταρίες συμβάλετε στη σωστή διαχείριση των ενεργειακών πόρων του πλανήτη. Πριν απορρίψετε μπαταρίες των οποίων η διάρκεια ζωής έχει λήξει, βεβαιωθείτε πως έχετε καλύψει τους ακροδέκτες τους. Τηρείτε πάντοτε την τοπική νομοθεσία και κανονισμούς.

Απόρριψη της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

- Η ανακύκλωση μπαταριών βοηθά στην εξοικονόμηση πόρων. Κατά την απόρριψη μιας χρησιμοποιημένης μπαταρίας, να καλύπτετε πάντοτε τους πόλους της και να τηρείτε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

Προφυλάξεις λειτουργίας

- Μην αφήνετε τον καταγραφέα σε θερμούς ή υγρούς χώρους, π.χ. υπό άμεσο ηλιακό φως μέσα σε όχημα ή στην παραλία το καλοκαίρι.
- Μην αποθηκεύετε τον καταγραφέα σε χώρους με υγρασία ή σκόνη.
- Εάν ο καταγραφέας βραχεί, σκουπίστε τον αμέσως με ένα στεγνό πανί. Ιδιαίτερα πρέπει να αποφεύγεται η επαφή με θαλασσινό νερό.
- Μην τοποθετείτε τον καταγραφέα επάνω ή κοντά σε τηλεόραση, ψυγείο ή άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Μην αφήνετε άμμο ή λάσπη να έρθει σε επαφή με τον καταγραφέα. Ενδέχεται να προκληθεί ανεπανόρθωτη βλάβη του προϊόντος.
- Μην υποβάλλετε τον καταγραφέα σε έντονες δονήσεις ή κραδασμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τον καταγραφέα σε χώρους με υγρασία.
- Η τοποθέτηση μαγνητικής κάρτας (όπως πιστωτικής κάρτας) κοντά στο ηχείο ή τα ακουστικά ενδέχεται να προκαλέσει σφάλματα στα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στη μαγνητική κάρτα.
- Εάν κατά τη διάρκεια της εγγραφής ή της αναπαραγωγής ο καταγραφέας τοποθετηθεί κοντά σε καλωδίωση ηλεκτρικού λαμπτήρα, λάμπα φθορίου ή κινητό τηλέφωνο, τότε ενδέχεται να ακουστεί θόρυβος.

<Προφυλάξεις απώλειας δεδομένων>

- Το ηχογραφημένο περιεχόμενο στην εσωτερική μνήμη και στην κάρτα microSD ενδέχεται να καταστραφεί ή να χαθεί λόγω εσφαλμένου χειρισμού, βλάβης ή επισκευής του καταγραφέα.
- Επίσης, όταν το περιεχόμενο παραμένει αποθηκευμένο στη μνήμη για μεγάλο χρονικό διάστημα ή χρησιμοποιείται επανειλημμένα, τότε κάποιες λειτουργίες όπως η εγγραφή, η αναπαραγωγή ή η διαγραφή δεδομένων ενδέχεται να μην είναι δυνατές.
- Συνιστάται η δημιουργία αντιγράφου ασφαλείας των σημαντικών ηχογραφημένων πληροφοριών και η αποθήκευσή τους σε σκληρό δίσκο υπολογιστή ή σε άλλο μέσο εγγραφής.
- Έχετε υπόψη ότι η Olympus δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη για βλάβες ή απώλεια κερδών που προκύπτει από καταστροφή ή απώλεια δεδομένων, ανεξάρτητα από τη φύση ή την αιτία τους.

<Προφυλάξεις αρχείων εγγραφής>

- Έχετε υπόψη ότι η Olympus δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη για τη διαγραφή ή την αδυναμία αναπαραγωγής αρχείων ηχογραφήσεων λόγω βλάβης του καταγραφέα ή του υπολογιστή.
- Η εγγραφή υλικού που προστατεύεται με πνευματικά δικαιώματα επιτρέπεται όταν η εγγραφή προορίζεται μόνο για προσωπική σας χρήση. Οποιοσδήποτε άλλος τρόπος χρήσης χωρίς την άδεια του κατόχου των πνευματικών δικαιωμάτων απαγορεύεται από το νόμο περί πνευματικών δικαιωμάτων.

<Προφυλάξεις απόρριψης του καταγραφέα και των καρτών microSD>

- Όταν πραγματοποιείται διαμόρφωση ή διαγραφή ενημερώνονται μόνο οι πληροφορίες διαχείρισης αρχείων της εσωτερικής μνήμης ή/και της κάρτας microSD, ενώ τα δεδομένα δεν διαγράφονται πλήρως.

  Κατά την απόρριψη του καταγραφέα ή μιας κάρτας microSD, φροντίστε είτε να τα καταστρέψετε, είτε να κάνετε διαμόρφωση και, στη συνέχεια, να εγγράψετε σιωπή μέχρι να εξαντληθεί ο χρόνος εγγραφής, ώστε να αποφύγετε τη διαρροή προσωπικών πληροφοριών.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- **Μορφές εγγραφής**
  Μορφή γραμμικού PCM
  Μορφή FLAC*
  Μορφή MP3
  * Μόνο στο μοντέλο LS-P4
- **Στάθμη εισόδου**
  - 60 dBv
- **Μέγιστη έξοδος λειτουργίας**
  150 mW (ηχείο 8 Ω)
- **Μέγιστη τάση εξόδου**
  Καταγραφέας: ≦ 150 mV (σύμφωνα με το πρότυπο EN 50332-2)
- **Μέσο εγγραφής***
  Εσωτερική μνήμη flash NAND:
  LS-P4: 8 GB
  LS-P1: 4 GB
  Κάρτα microSD:
  (Υποστηρίζονται χωρητικότητες κάρτας από 2 έως 32 GB.)
  * Ένα μέρος της μνήμης του μέσου εγγραφής χρησιμοποιείται ως περιοχή διαχείρισης, συνεπώς η πραγματική ωφέλιμη χωρητικότητα θα είναι λίγο μικρότερη από τη χωρητικότητα που αναγράφεται.
- **Προδιαγραφές Bluetooth®*[1]**
  Τυπική έκδοση:
  Έκδοση 2.1+ υποστήριξη EDR
  Επίπεδο ισχύος μετάδοσης:
  Class2
  Εμβέλεια επικοινωνίας:
  Με οπτική επαφή, περίπου 10 m*[2] (μέγ.)
  Εύρος συχνοτήτων λειτουργίας:
  2,4 GHz έως 2,4835 GHz
  2 mW ή λιγότερο
  Μέθοδος διαμόρφωσης: FHSS
  Firmware: Έκδ. 1.0 ή μεταγενέστερη
  Συμβατά προφίλ:
  A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
  AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
  HSP (Headset Profile)

HFP (Handsfree Profile)
SPP (Serial Port Profile)

*1 Μόνο στο μοντέλο LS-P4
*2 Η τιμή για την εμβέλεια επικοινωνίας είναι ενδεικτική. Η εμβέλεια επικοινωνίας ενδέχεται να ποικίλλει εξαιτίας των συνθηκών του περιβάλλοντος.

- **Ηχείο**
  Ενσωματωμένο κυκλικό δυναμικό ηχείο διαμέτρου 18 mm
- **Υποδοχή μικροφώνου**
  3,5 χιλ. διάμετρος, αντίσταση: 2 kΩ
- **Υποδοχή ακουστικών**
  3,5 χιλ. διάμετρος, αντίσταση: 8 Ω ελάχιστη
- **Τροφοδοσία**
  Τυπική τάση: 1,5 V
  Μπαταρία: Μία μπαταρία ξηρού στοιχείου AAA (μοντέλο LR03) ή μία επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH της Olympus (Για τη φόρτιση, μαζί με τη συσκευή φωνητικής εγγραφής να χρησιμοποιείτε πάντα μπαταρίες Olympus BR404)
  Εξωτερική τροφοδοσία: Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος με σύνδεση USB (μοντέλο A514, τάση εξόδου 5 VDC)
- **Εξωτερικές διαστάσεις**
  108,9 × 39,6 × 14,4 χιλ. (χωρίς τις μέγιστες προεξοχές)
- **Βάρος**
  75 γρ. (με την μπαταρία)
- **Θερμοκρασία λειτουργίας**
  0 έως 42°C (32 έως 107,6°F)

Έχετε υπόψη ότι οι προδιαγραφές και η εμφάνιση του καταγραφέα υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση για λόγους βελτίωσης των επιδόσεων ή άλλων αναβαθμίσεων.

Για πελάτες στη Βόρεια και Νότια Αμερική

Επισήμανση της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών (FCC)

- Η συσκευή αυτή έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι πληροί τους περιοριστικούς όρους για ψηφιακές συσκευές κατηγορίας B, σύμφωνα με το τμήμα 15 του κανονισμού FCC. Οι περιορισμοί αυτοί αποσκοπούν στην παροχή εύλογης προστασίας έναντι επιβλαβών παρεμβολών σε οικιακό περιβάλλον.
- Η συσκευή αυτή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες.
- Ωστόσο, δεν παρέχεται εγγύηση μη πρόκλησης παρεμβολών σε συγκεκριμένες εγκαταστάσεις. Εάν ο εξοπλισμός αυτός προκαλέσει παρεμβολές στο σήμα της τηλεόρασης ή του ραδιοφώνου, γεγονός που μπορεί να προσδιορισθεί ενεργοποιώντας και ύστερα απενεργοποιώντας τον εξοπλισμό, ο χρήστης οφείλει να επιχειρήσει να αποκαταστήσει την παρεμβολή, με κάποιον από τους εξής τρόπους:
  - Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραίας λήψης.
  - Αυξήστε την απόσταση μεταξύ της συσκευής και του δέκτη.
  - Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα διαφορετικού κυκλώματος από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
  - Ζητήστε συμβουλές από τον αντιπρόσωπο ή από έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνων και τηλεοράσεων.
  - Χρησιμοποιείτε μόνο το συνοδευτικό καλώδιο της Olympus' ή τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος όταν συνδέετε τον εν λόγω εξοπλισμό σε εξωτερικές συσκευές ή πρίζα ρεύματος.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (FCC)

Οι αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν εγκρίνονται ρητά από τον κατασκευαστή μπορεί να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη να χρησιμοποιεί αυτόν τον εξοπλισμό. Αυτός ο πομπός δεν πρέπει να τοποθετείται ή να χρησιμοποιείται μαζί με άλλες κεραίες ή πομπούς.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τα όρια FCC/IC που έχουν οριστεί για την έκθεση σε ακτινοβολία σε μη ελεγχόμενο περιβάλλον και πληροί τις Κατευθυντήριες Οδηγίες Έκθεσης σε Ραδιοσυχνότητες (RF) της FCC, που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα C του OET65 και RSS-102 των Κανόνων Έκθεσης σε Ραδιοσυχνότητες (RF) του IC. Η συσκευή αυτή εκπέμπει πολύ χαμηλά επίπεδα ενέργειας ραδιοσυχνοτήτων που θεωρείται ότι συμμορφώνονται με τα σχετικά όρια χωρίς την εκτέλεση δοκιμής ειδικού ρυθμού απορρόφησης ενέργειας (SAR).

Για καταναλωτές στις ΗΠΑ

Δήλωση συμμόρφωσης
Αριθμός μοντέλου: LS-P4/LS-P1
Εμπορική ονομασία: OLYMPUS
Υπεύθυνος: OLYMPUS AMERICA INC.
Διεύθυνση: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, ΗΠΑ
Τηλέφωνο : 484-896-5000

Υποβλήθηκε σε δοκιμή συμμόρφωσης με τα Πρότυπα FCC ΓΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ Ή ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή αυτή πληροί τους όρους που καθορίζονται στο τμήμα 15 των Κανονισμών FCC και τα πρότυπα RSS του Υπουργείου Βιομηχανίας του Καναδά σχετικά με συσκευές που δεν χρειάζονται άδεια.
Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο συνθήκες:

(1) Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και
(2) Η συσκευή αυτή πρέπει να μπορεί να δεχθεί παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν μη επιθυμητή λειτουργία της συσκευής.

Για καταναλωτές στον ΚΑΝΑΔΑ

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Για καταναλωτές στην Ευρώπη

Η ένδειξη «CE» δηλώνει ότι το παρόν προϊόν είναι σύμφωνο με τις ευρωπαϊκές προδιαγραφές για την ασφάλεια, την υγεία, το περιβάλλον και την προστασία του καταναλωτή. Τα προϊόντα με την ένδειξη «CE» προορίζονται για πώληση στην Ευρώπη.

Το σύμβολο αυτό [διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων WEEE παράρτημα IV] υποδεικνύει ότι απαιτείται ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων στις χώρες της Ε.Ε. Μην απορρίπτετε τον εξοπλισμό στα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιείτε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής της χώρας σας για την απόρριψη του παρόντος προϊόντος.

Το σύμβολο αυτό [διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων Οδηγία 2006/66/ΕΚ Παράρτημα ΙΙ] υποδεικνύει ότι απαιτείται ξεχωριστή συλλογή των μπαταριών στις χώρες της Ε.Ε. Μην πετάτε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Χρησιμοποιείτε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής που διατίθενται στη χώρα σας για την απόρριψη των μπαταριών.

Για την αποτροπή πιθανών βλαβών στην ακοή, αποφεύγετε την παρατεταμένη ακρόαση με υψηλή ένταση ήχου.

Διά του παρόντος, η Olympus Corporation δηλώνει ότι η παρούσα ραδιοσυσκευή τύπου LS-P4 πληροί τις διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΚ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα:
http://www.olympus-europa.com/

ES Introducción

- Le agradecemos que haya adquirido una grabadora de voz digital Olympus. En las siguientes instrucciones encontrará la información necesaria para utilizar el producto de forma correcta y segura.
- Este manual es una versión básica. Consulte el manual avanzado completo bien en la información almacenada en la carpeta [**OL_MANUAL**] de la grabadora o descargándolo del sitio web de Olympus.

Identificación de las partes

Grabadora

① Micrófono central integrado*
② Micrófono estéreo integrado (I)
③ Pantalla
④ Interruptor **POWER/HOLD**
⑤ Botón **F1**
⑥ Botón **STOP** (■)
⑦ Palanca deslizable del conector USB
⑧ Botón **ERASE**
⑨ Micrófono estéreo integrado (D)
⑩ Botón **MENU/SCENE**
⑪ Botón **F2**
⑫ Botón **REC** (●) (grabación)
Luz indicadora de grabación
⑬ Luz indicadora de **PEAK** (LED)
Luz indicadora LED (LED)
⑭ Botón **LIST**
⑮ Botón ▶**OK**
⑯ Botón I◀◀
⑰ Botón +
⑱ Botón ▶▶I
⑲ Botón −
⑳ Puerto de conexión de accesorios
㉑ Toma para auriculares (🎧)
㉒ Toma para micrófono (🎙)
㉓ Botón de bloqueo de la tapa de batería/tarjeta
㉔ Altavoz integrado
㉕ Ranura para tarjeta microSD
㉖ Conector USB/tapa del conector USB (retráctil)
㉗ Orificio para la correa
㉘ Tapa de batería/tarjeta

Pantallas (modo [Grabadora])

Ⓐ Pantalla de lista de carpetas
Ⓑ Pantalla de lista de archivos
Ⓒ Pantalla de archivo

❶ Indicador del soporte de grabación
[IN]: Memoria interna
[▶]: Tarjeta microSD
❷ Nombre de carpeta actual
❸ Indicador de Bluetooth®*
❹ Indicador de batería
❺ Nombre de carpeta
❻ Indicación del botón de función
❼ Nombre de archivo
[▶]: Indicador de reproducción
[I▸]: Indicador de detección voz
[🔒]: Indicador de bloqueo de archivo
❽ Indicador de carpeta
❾ Indicador de estado de la grabadora de voz
[●]: Indicador de grabación
[●II]: Indicador de pausa de grabación
[■]: Indicador de parada
[▶]: Indicador de reproducción
[▶]: Indicador de reproducción rápida
[▶]: Indicador de reproducción lenta
[▶▶]: Indicador de avance rápido
[◀◀]: Indicador de rebobinado rápido
❿ Tiempo de grabación transcurrido (durante el modo de grabación), tiempo de reproducción (durante el modo de reproducción)
⓫ Medidor de sensibilidad (durante el modo de grabación), indicador de barras del punto de reproducción (durante el modo de reproducción)
⓬ Indicador de silencio del altavoz (🔇)
⓭ Longitud de archivo
⓮ Tiempo de grabación posible restante

Pantalla (Modo [Música])

Ⓓ Pantalla de lista ①
Ⓔ Pantalla de lista ②
Ⓕ Pantalla de archivo

❶ Indicador del soporte de grabación
[IN]: Memoria interna
[▶]: Tarjeta microSD
❷ Nombre de carpeta actual
❸ Indicador de Bluetooth®*
❹ Indicador de batería
❺ Nombre de carpeta o nombre de archivo
❻ Indicación del botón de función
❼ Nombre de archivo
[▶]: Indicador de reproducción
[🔒]: Indicador de bloqueo de archivo
❽ Indicador de carpeta
❾ Tiempo de reproducción transcurrido
❿ Indicador de estado de la grabadora de voz
[■]: Indicador de parada
[▶]: Indicador de reproducción
[▶]: Indicador de reproducción rápida
[▶]: Indicador de reproducción lenta
[▶▶]: Indicador de avance rápido
[◀◀]: Indicador de rebobinado rápido
⓫ Título musical
⓬ Nombre del artista
⓭ Nombre del álbum
⓮ Indicador de silencio del altavoz (🔇)
⓯ Longitud de archivo
⓰ Indicador de barras del punto de reproducción

Ⓖ Pantalla [**Fecha y hora**] y [**Disponible**]

CONSEJO:

- Si mantiene pulsado el botón **STOP** (■) mientras la grabadora de voz está en el modo de parada, se muestran los ajustes [**Fecha y hora**] y [**Disponible**] (cantidad de tiempo de grabación posible restante).

❶ Fecha y hora actuales
❷ Indicador del soporte de grabación
❸ Indicador del formato de grabación
❹ Área de visualización del indicador
[CONF]: Escena Rec
[NR]: Cancelar ruido
[EV]: Equilibrar voz
[⤮]: Random

[ ]: Área Play
[ ]: Repetir
[USER]: Ecualizador
[ ]: Reproducir voz
[ ]: Nivel Rec
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: V-Sync. Rec
[ ]: Filtro RR
[ ]: Mlc zoom
[ ]: Mic Selecc.*
[LIMIT]: Limitador
[ ]: Detección voz

❺ **Indicador de batería**
[Ni]: Ni-MH
[Al]: Alcalina

❻ **Tiempo de grabación posible**

❼ **Espacio libre disponible**

* Solo para el modelo LS-P4

Configuración

Colocación de la batería (Fig. 1)

Antes de usar la grabadora de voz, inserte la batería en el compartimento de la batería.

1. **Mantenga presionado el botón de bloqueo de la tapa de batería/tarjeta y después deslícela para abrir la tapa.**
2. **Introduzca una batería AAA, comprobando que ha colocado correctamente los polos positivo y negativo.**
   ⓐ Introduzca primero el polo negativo de la batería.
3. **Deslice la tapa de batería/tarjeta hasta cerrarla por completo.**

Encendido (Fig. 2)

1. **Con la grabadora de voz apagada, deslice el interruptor POWER/HOLD en la dirección de la flecha.**

Selección del ajuste de la batería (Fig. 3)

1. **Presione + o – para seleccionar el tipo de batería que ha introducido.**
   [**Ni-MH**]:
   Seleccione este valor si ha introducido una batería recargable híbrida de níquel-metal de Olympus (modelo BR404).
   [**Alcalina**]:
   Seleccione este valor si ha introducido una batería alcalina.
2. **Pulse el botón ▶ OK para finalizar el ajuste.**

Ajuste de la fecha/hora (Fig. 4)

1. **Pulse los botones ▶▶I o I◀◀ para seleccionar el elemento que desea ajustar.**
2. **Pulse el botón + o – para cambiar el número.**
   • Para cambiar la configuración de otro elemento, pulse el botón ▶▶I o I◀◀ para mover el cursor parpadeante y después pulse el botón + o – para cambiar el número.
3. **Pulse el botón ▶ OK para finalizar el ajuste.**

Ajuste de la guía de voz

Solo para el modelo LS-P4

1. **Pulse el botón + o – para seleccionar [On] u [Off].**
   [**On**]:
   La guía de voz se activará.
   [**Off**]:
   La guía de voz se cancelará.
2. **Pulse el botón ▶ OK para finalizar el ajuste.**

Carga de la batería conectando la unidad a un conector USB de un PC (Fig. 5)

NOTA:
• Antes de cargar la batería, inserte la batería recargable proporcionada y ajuste [**Batería**] a [**Ni-MH**].
• Nunca intente cargar una batería alcalina, una batería de litio u otra batería de célula primaria. Las fugas de fluido o un sobrecalentamiento pueden provocar fallos de funcionamiento en la grabadora.

1. **Encienda el PC.**
2. **Deslice la palanca del conector USB en la dirección de la flecha.**
3. **Después de comprobar que la grabadora de voz se ha detenido, conecte el conector USB a un puerto USB de un PC.**
4. **Pulse el botón ▶ OK para empezar a cargar la batería.**
   • Si [**Batería**] se ajusta en [**Ni-MH**], aparece el mensaje [**Preparada para cargar**]. Pulse el botón ▶ **OK** mientras este mensaje esté parpadeando.
5. **La carga se ha finalizado cuando el indicador de batería cambia a [ ].**

Apagado

1. **Deslice el interruptor POWER/HOLD en la dirección de la flecha durante medio segundo como mínimo.**

Modo de ahorro de energía

Si la grabadora de voz no ha tenido actividad durante al menos 10 minutos después de encenderla, la pantalla desaparece y la grabadora de voz entra en el modo de ahorro de energía automáticamente.
• Puede pulsar cualquier botón para salir del modo de ahorro de energía.

Selección de modos (Fig. 6)

1 **Mientras la grabadora de voz está en el modo de parada, pulse el botón F1 (HOME) para mostrar la pantalla [Home].**

2 **Pulse el botón ▶▶I o I◀◀ para seleccionar el modo deseado.**

3 **Pulse el botón ▶ OK.**

Si selecciona [Grabadora]:

La grabadora de voz entra en el modo [**Grabadora**]. Puede grabar sonidos con el micrófono integrado.
Los archivos grabados con el micrófono integrado también pueden reproducirse.

Si selecciona [Música]:

La grabadora de voz entra en el modo [**Música**]. En este modo, puede reproducir archivos de música transferidos a la grabadora de voz.

Si selecciona [Búsq. calend.]:

La grabadora de voz entra en el modo [**Búsq. calend.**]. Puede buscar archivos especificando la fecha de grabación.

Grabación

Procedimiento de grabación básico (Fig. 7)

1 **Pulse el botón ▶▶I o I◀◀ en la pantalla [Home] y seleccione [Grabadora].**

2 **Pulse el botón ▶ OK.**

3 **Pulse el botón + o – para seleccionar la carpeta donde desee guardar la grabación.**

4 **Pulse el botón REC (●) para preparar la unidad para la grabación.**
- La luz indicadora de grabación parpadea.

5 **Oriente el micrófono integrado en la dirección del sonido para proceder a su grabación.**

6 **Pulse el botón ▶▶I o I◀◀ para ajustar el nivel de grabación.**
ⓐ Nivel de grabación
ⓑ Medidor de nivel (cambia en función del volumen de grabación y el ajuste de la función de grabación)

NOTA:
- Ajuste el nivel de grabación de forma que no supere el máximo del medidor de sensibilidad al comprobar el medidor. Si se supera el máximo del medidor de sensibilidad, la luz indicadora **PEAK** se encenderá y el sonido grabado puede reproducirse distorsionado.

7 **Pulse el botón REC (●) para empezar a grabar.**
ⓒ Tiempo de grabación transcurrido
ⓓ Tiempo de grabación posible restante
- La luz indicadora de grabación se enciende.

8 **Pulse el botón STOP (■) cuando desee detener la grabación.**
ⓔ Longitud de archivo

Cambio de la escena de grabación (Fig. 8)

La grabadora de voz tiene plantillas registradas de los ajustes óptimos que se adaptan a las diversas aplicaciones de grabación como conferencias y dictados. Al seleccionar una de estas plantillas, puede introducir varios ajustes recomendados para su aplicación de grabación en una única operación.

1 **Mientras la grabadora de voz está en el modo de parada, mantenga pulsado el botón MENU/SCENE.**

2 **Pulse los botones + o – para seleccionar la aplicación de grabación deseada.**

3 **Pulse el botón ▶ OK para finalizar el ajuste.**

4 **Pulse el botón STOP (■) para salir de la pantalla de selección.**

Reproducción

Además de los archivos grabados con la grabadora de voz, también puede reproducir archivos en los formatos WAV, FLAC (solo el modelo LS-P4) o MP3 transferidos desde un PC.

Procedimiento de reproducción básico (Fig. 9)

1 **Seleccione el archivo que desee reproducir desde la carpeta que lo contenga.**

2 **Pulse el botón ▶ OK para iniciar la reproducción.**
ⓐ Indicador de carpeta/nombre de archivo
ⓑ Tiempo de reproducción transcurrido/longitud de archivo
ⓒ Indicador de barras del punto de reproducción

3 **Pulse el botón + o – para ajustar el volumen al nivel deseado.**
- El volumen puede ajustarse a un ajuste de entre [**00**] y [**30**]. Cuanto más alto sea el número, más alto será el volumen.
- Si el volumen se ajusta demasiado alto, puede aparecer una pantalla de advertencia.

4 **Pulse el botón STOP (■) para detener la reproducción.**

Modificación de la velocidad de reproducción (Fig. 10)

1 **Pulse el botón ▶ OK durante la reproducción.**

2 **Pulse el botón + o –.**
- La velocidad de reproducción puede ajustarse entre [**x0,5**] y [**x3,5**] en incrementos de 0,1.

3 **Pulse el botón ▶ OK para finalizar el ajuste.**

Límites de reproducción rápida

Dependiendo de la tasa de muestreo y el número de bits, es posible que algunos archivos no se reproduzcan correctamente.
En ese caso, tendrá que reducir la velocidad de reproducción.

Borrado de archivos (Fig. 11)

1 **Seleccione el archivo que desee borrar.**

2 **Cuando aparezca la pantalla con el archivo, pulse el botón ERASE mientras la grabadora de voz está en el modo de parada.**

3 **Pulse el botón + o – para seleccionar [Borrar en carp.] o [BorrarArchivo].**

4 **Pulse el botón ▶ OK.**

5 **Pulse el botón + para seleccionar [Empezar].**

6 **Pulse el botón ▶ OK.**
- En la pantalla aparece [**Borrando**] y se inicia el proceso de borrado. Aparece [**Borrado**] cuando el proceso ha finalizado.

Uso con un PC

Entorno operativo del PC

Windows

Sistema operativo:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10 instalación estándar

Macintosh

Sistema operativo:

Instalación estándar de Mac OS X 10.8 a macOS Sierra 10.12

Derechos de autor y marcas comerciales

- La información contenida en este documento está sujeta a posibles cambios en el futuro sin previo aviso. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de Olympus para conocer los nombres de los últimos productos, así como los números de modelo y otra información.
- Las ilustraciones de productos y las pantallas de la grabadora de voz que se muestran en este manual pueden diferir de las de los productos reales. Aunque se ha hecho todo lo posible para garantizar la precisión de la información contenida en este manual, pueden producirse errores de forma ocasional. Si tiene alguna pregunta o duda acerca de una información que parece ser dudosa, así como acerca de posibles errores u omisiones, puede ponerse en contacto con el Centro de atención al cliente de Olympus.
- Olympus Corporation es el titular de los derechos de autor de este manual. Las leyes sobre derechos de autor prohíben de forma expresa la reproducción no autorizada de este manual, así como la distribución no autorizada de las reproducciones del mismo.
- Olympus se exime de toda responsabilidad derivada de posibles daños, pérdidas de ganancias o reclamaciones de terceros provocados por un uso indebido del producto.

Marcas comerciales y marcas comerciales registradas

- IBM y PC/AT son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.
- microSD y microSDHC son marcas comerciales de SD Card Association.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- El producto utiliza la tecnología de detección de actividad de voz concedida bajo licencia por NTT Electronics Corporation.
- Android y Google Play son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Google Inc.
- La marca Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso de dichas marcas por parte de OLYMPUS Corporation se hace bajo licencia. Las demás marcas comerciales y nombres comerciales son los de sus propietarios correspondientes.

Todas las otras marcas o nombres de productos mencionados en este manual son las marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Notas

⚠ ADVERTENCIA

- Apague la grabadora de voz en hospitales o cerca de dispositivos médicos eléctricos.
  Las ondas eléctricas generadas por la grabadora de voz podrían afectar a los dispositivos médicos eléctricos y provocar accidentes a causa de fallos de funcionamiento.
- Mantenga una distancia de 22 cm como mínimo de las personas que lleven marcapasos.
  Las ondas eléctricas generadas por la grabadora de voz pueden afectar al funcionamiento de los marcapasos.
- Apague la grabadora de voz cuando vaya a bordo de un avión.
  El uso de dispositivos inalámbricos a bordo podría entorpecer el manejo seguro de la aeronave.

Este producto incluye software creado por terceros. Ponemos el software de terceros a su disposición bajo las condiciones prescritas impuestas por el propietario o el titular de los derechos de autor. Estas condiciones se muestran a continuación.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson

Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Precauciones de seguridad

Antes de utilizar la grabadora de voz, lea este manual para garantizar un funcionamiento seguro y correcto. Después de leer este manual, guárdelo a mano para consultarlo en el futuro siempre que lo necesite.

Precauciones importantes de seguridad

- Las precauciones importantes de seguridad contenidas en este manual vienen acompañadas por el símbolo y las etiquetas que se indican a continuación. Siga estas precauciones en todo momento para impedir que se produzcan lesiones en las personas y daños en las propiedades.
- A continuación, se especifica el significado de cada tipo de precaución.

⚠ PELIGRO

Precaución relacionada con un peligro inminente que se prevé que provocará la muerte o lesiones graves si el equipo no se manipula correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

Precaución relacionada con una situación que puede provocar potencialmente la muerte o lesiones graves si el equipo no se manipula correctamente.

⚠ ATENCIÓN

Precaución relacionada con una situación que se prevé que pueda provocar potencialmente lesiones o daños en las propiedades si el equipo no se manipula correctamente.

Precauciones de seguridad de la grabadora de voz

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice la grabadora de voz en una atmósfera que pueda contener gases inflamables o explosivos.

  Puede provocar incendios o explosiones.
- No intente desmontar, reparar o modificar la grabadora de voz.

  Pueden provocarse descargas eléctricas o lesiones.
- No utilice la grabadora de voz mientras conduce un vehículo (como una bicicleta, motocicleta o coche).

  Pueden provocarse accidentes de tráfico.
- Mantenga la grabadora de voz alejada del alcance de los niños.

  Preste atención mientras utiliza la grabadora de voz cerca de niños y no la deje desatendida. Los niños no pueden entender las precauciones de seguridad de la grabadora de voz y sufren un riesgo de accidentes como:
  – Estrangulación provocada por el enredo accidental del cable de los auriculares alrededor del cuello.
  – Errores de utilización que pueden provocar lesiones o descargas eléctricas.
- Si detecta olores, ruidos, calor, olor a quemado o humos anómalos durante su utilización:
  ① Saque la batería y el conector USB inmediatamente, procurando no lesionarse. El uso continuado puede provocar incendios o quemaduras (no toque el producto con las manos descubiertas cuando esté sobrecalentado).
  ② Póngase en contacto con la tienda donde adquirió el producto o con un centro de servicio de Olympus.
- No utilice una fuente de alimentación por USB a través del encendedor del coche o una fuente de alimentación modificada por usted mismo.

  De lo contrario, puede producir sobrecalentamiento, descargas eléctricas, incendios o averías.
- Utilice tarjetas de memoria microSD/microSDHC únicamente. Nunca coloque otros tipos de tarjetas en la grabadora de voz.

  Si coloca otro tipo de tarjeta en la grabadora de voz por accidente, no intente sacarla estirándola a la fuerza. Póngase en contacto con un centro de servicio o un centro de reparaciones de Olympus.
- Si la grabadora de voz se cae en el agua, o si penetra en su interior agua, partículas metálicas o sustancias extrañas combustibles:
  ① Saque la batería inmediatamente.
  ② Póngase en contacto con la tienda donde adquirió el producto o con un centro de servicio de Olympus para proceder a su reparación. El uso continuado puede provocar incendios o descargas eléctricas.

- No utilice la grabadora de voz o utilícela como se indica en aviones, hospitales u otras ubicaciones donde el uso de dispositivos electrónicos está limitado.
- Deje de usar la grabadora de voz si detecta olores, ruidos o humos anómalos durante su utilización.
  Puede provocar incendios o quemaduras. Saque la batería inmediatamente, procurando no quemarse. Póngase en contacto con la tienda donde adquirió el producto o con un centro de servicio de Olympus. No toque la batería con las manos sin guantes al extraerla. Extraiga la batería en el exterior y lejos de objetos inflamables.
- Al transportar la grabadora de voz por la correa, procure que no quede atrapada en otros objetos.

⚠ ATENCIÓN

- No suba el volumen antes de realizar una operación.
  Pueden producirse daños en los oídos o incluso pérdida de audición.

Baterías

⚠ PELIGRO

- No coloque la batería cerca de fuentes de ignición.
- No incinere, caliente o desmonte la batería. No provoque cortocircuitos en los electrodos positivo y negativo de la batería.
  Pueden producirse incendios, roturas, combustión o sobrecalentamiento.
- No suelde conexiones directamente en la batería. No deforme, modifique ni desmantele la batería.
- No conecte los terminales positivo y negativo de la batería.
  De lo contrario, puede producir sobrecalentamiento, descargas eléctricas o incendios.
- Al transportar o almacenar la batería, colóquela siempre dentro de su funda y proteja sus terminales. No la transporte ni la almacene junto con metales preciosos tales como llaveros.
  De lo contrario, puede producir sobrecalentamiento, descargas eléctricas o incendios.
- No conecte la batería directamente a una toma de corriente o a un encendedor de coche.
- No utilice ni deje la batería en un lugar caliente como debajo de la luz solar directa, dentro de un vehículo en un día caluroso o cerca de un radiador.
  De lo contrario, pueden producirse incendios, quemaduras o lesiones a causa de fugas, sobrecalentamiento o roturas.

⚠ ADVERTENCIA

- No toque ni sostenga la batería con las manos mojadas.
  De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No utilice una batería con la carcasa rayada o dañada.
  De lo contrario, pueden producirse roturas o sobrecalentamiento.
- No introduzca la batería con los terminales positivo/negativo en la dirección opuesta.
  De lo contrario, pueden producirse fugas, sobrecalentamiento, combustión o roturas.
  - No utilice una batería con el precinto de la carcasa roto (cubierta aislante).
  - Saque siempre la batería cuando no vaya a usar la grabadora de voz durante largos periodos de tiempo.
  - Al desechar las baterías usadas, aísle los contactos con cinta y deséchelos como residuos generales de la forma prescrita por las autoridades locales.
  - Saque la batería de la grabadora de voz cuando deje de ser utilizable para evitar que se produzcan fugas.
- El contacto del líquido de la batería con los ojos puede provocar ceguera. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, no se frote los ojos. En lugar de ello, aclárelos con agua abundante de forma inmediata. Acuda a su médico inmediatamente.
- No intente recargar las baterías alcalinas, las de litio ni ningún otro tipo de baterías que no sean recargables.
- Mantenga la batería alejada del alcance de los niños.
  Los niños podrían ingerir la batería. En ese caso, acuda al médico inmediatamente.
- No sumerja la batería en agua corriente o agua salada, ni deje que los terminales se mojen.
- Deje de utilizar la batería si observa algún problema como fugas, decoloración o deformación.
- Deje de cargar la batería recargable si la carga no ha finalizado después de haber transcurrido el periodo de tiempo especificado.
- El líquido de la batería en contacto con la ropa o la piel puede dañar la piel, por lo que se recomienda aclarar la zona afectada con agua abundante de forma inmediata.

⚠ ATENCIÓN

- No lance la batería ni la someta a impactos fuertes.
- Cambie siempre la batería recargable antes de usarla cuando la utilice por primera vez o si no la ha utilizado durante mucho tiempo.
- Las baterías recargables tienen una vida útil limitada. Cuando el tiempo de funcionamiento de la grabadora se reduce después de recargar la batería siguiendo las condiciones especificadas, considere que la batería se ha caducado y cámbiela por otra nueva.
- Existe un riesgo de explosión si la batería se cambia por otro tipo de batería incorrecto.
  Siga las instrucciones siguientes para desechar las baterías usadas.
  Recicle las baterías para preservar los recursos naturales del planeta. Cuando deseche las baterías usadas, no olvide cubrir los terminales y respetar siempre las leyes y normativas locales.

Eliminación de la batería recargable

- El reciclaje de las baterías ayuda a ahorrar recursos. Al desechar una batería usada, cubra siempre sus terminales y respete las leyes y normativas locales.

Precauciones de funcionamiento

- No deje la grabadora de voz en lugares húmedos o calientes, tales como bajo la luz solar directa o dentro de un vehículo, o en la playa durante el verano.
- No almacene la grabadora de voz en lugares húmedos o polvorientos.
- Si la grabadora de voz está mojada o húmeda, seque la humedad con un paño seco. El contacto con el agua salada debe evitarse en cualquier caso.

- No coloque la grabadora de voz encima o cerca de un televisor u otros aparatos eléctricos.
- Evite que la arena y el lodo penetren en la grabadora de voz. En caso contrario, pueden producirse daños irreparables en la grabadora.
- No exponga la grabadora de voz a vibraciones o impactos intensos.
- No utilice la grabadora de voz en entornos húmedos.
- Si coloca una tarjeta magnética (como una tarjeta bancaria) cerca del altavoz o los auriculares, pueden producirse errores en los datos almacenados en la tarjeta magnética.
- Es posible que se escuchen ruidos si se coloca la grabadora de voz cerca de una línea de lámpara eléctrica, una luz fluorescente o un teléfono móvil durante la grabación o la reproducción.

<Precauciones de pérdida de datos>

- El contenido grabado en la memoria interna y la tarjeta microSD puede destruirse o perderse a causa de errores de funcionamiento, fallos del dispositivo o reparaciones.
- Del mismo modo, al guardar contenido en la memoria durante periodos de tiempo prolongados o si se utiliza de forma repetida, es posible que no pueda realizar operaciones como escritura, lectura o borrado de contenidos.
- Se recomienda hacer una copia de seguridad de la información importante y guardarla en el disco duro de un PC u otro tipo de soporte de grabación.
- Olympus se exime de toda responsabilidad por daños o pérdidas de ganancias provocados por pérdidas o daños en los datos grabados, independientemente de la naturaleza o la causa de los mismos.

<Precauciones de archivos grabados>

- Olympus se exime de toda responsabilidad por el borrado o la imposibilidad de reproducción de los archivos debido a un fallo del PC o de la grabadora de voz.
- La grabación de material sujeto a derechos de autor está permitida cuando la grabación se utiliza únicamente para fines personales. Cualquier otro tipo de uso sin el permiso del propietario de los derechos de autor está prohibido por las leyes de derechos de autor.

<Precauciones de eliminación de la grabadora de voz y las tarjetas microSD>

- Incluso cuando se realizan las operaciones de formateo o borrado, solo se actualiza la información relacionada con la gestión de archivos de la memoria interna y/o la tarjeta microSD, y los datos grabados no se borran del todo. Cuando deseche una grabadora de voz o una tarjeta microSD, asegúrese de destruir la tarjeta, formatear la tarjeta y grabar silencio hasta agotar el tiempo de grabación o realizar una operación similar para prevenir la filtración de información personal.

Especificaciones

■ **Formatos de grabación**
Formato PCM lineal
Formato FLAC*
Formato MP3
* Solo para el modelo LS-P4

■ **Nivel de entrada**
– 60 dBv

■ **Potencia máxima de funcionamiento**
150 mW (altavoz de 8 Ω)

■ **Voltaje máximo**
Grabadora: ≦ 150 mV
(de acuerdo con EN 50332-2)

■ **Soporte de grabación***
Memoria flash NAND interna:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
Tarjeta microSD:
(Admite tarjetas de 2 a 32 GB.)
* Parte de la capacidad de memoria del soporte de grabación se utiliza como área de gestión, por lo que la capacidad real utilizable siempre es ligeramente inferior a la capacidad mostrada.

■ **Especificación Bluetooth®*1**
Estándar:
Versión 2.1+ soporte EDR
Nivel de potencia de transmisión:
Clase 2
Distancia de comunicación:
Línea visual aprox. 10 m*2 (máx.)
Rango de frecuencia de funcionamiento:
De 2,4 GHz a 2,4835 GHz
2 mW o menos
Método de modulación: FHSS
Firmware: ver. 1.0 o posterior
Perfiles compatibles:
A2DP (perfil de distribución de audio avanzado)
AVRCP (perfil de control remoto de audio/video)
HSP (perfil de auriculares)
HFP (perfil manos libres)
SPP (perfil puerto en serie)

*1 Solo para el modelo LS-P4
*2 La distancia de comunicación es un valor de referencia. La distancia de comunicación puede variar dependiendo de las condiciones ambientales.

■ **Altavoz**
Altavoz dinámico redondo integrado de 18 mm de diámetro

■ **Toma de micrófono**
3,5 mm de diámetro, impedancia de 2 kΩ

■ **Toma para auriculares**
3,5 mm de diámetro, impedancia de: 8 Ω mínimo

■ **Fuente de alimentación**
Tensión estándar: 1,5 V
Batería: batería seca AAA (modelo LR03) o una batería recargable híbrida de níquel-metal Olympus (utilice siempre una batería BR404 de Olympus para la carga con la grabadora)
Fuente de alimentación externa: adaptador de CA con conexión USB (modelo A514; 5 VCC)

■ **Dimensiones externas**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm (no se incluye el saliente más grande)

■ **Peso**
75 g (incluidas las baterías)

■ **Temperatura de funcionamiento**
De 0 a 42 °C

Las especificaciones y el diseño de la grabadora de voz están sujetos a posibles cambios sin previo aviso con el objetivo de realizar mejoras de rendimiento u otras actualizaciones.

Para clientes de Norteamérica y Sudamérica

Aviso de la FCC

- Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites de los dispositivos digitales de clase B, de conformidad con la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra los interferencias nocivas en una instalación residencial.
- Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de conformidad con las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio.
- Sin embargo, no existen garantías de exención de interferencias en una instalación específica. Si este equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario debe intentar corregir la interferencia llevando a cabo una o varias de estas medidas:
  - Reorientar o reubicar la antena de recepción.
  - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
  - Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente del circuito al que se ha conectado el receptor.
  - Pedir ayuda al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/televisión.
  - Utilice únicamente el adaptador de CA o el cable suministrado por Olympus al conectar el equipo aplicable a un dispositivo externo o una toma de corriente.

PRECAUCIÓN DE LA FCC

Los cambios o las modificaciones no aprobados de forma expresa por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

Este equipo cumple los límites de exposición a radiaciones especificados por la FCC/IC para un entorno no controlado y cumple las Directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC en el Anexo C a las normas OET65 y RSS-102 de las Normas de exposición a radiofrecuencia (RF) de la IC. Este equipo tiene niveles muy bajos de energía de RF y se consideran que son conformes sin realizar pruebas del coeficiente específico de absorción (SAR).

Para clientes de Estados Unidos

Declaración de conformidad
Número de modelo: LS-P4/LS-P1
Nombre comercial: OLYMPUS
Responsable: OLYMPUS AMERICA INC.
Dirección: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, EE. UU.
Número de teléfono: 484-896-5000

Sometido a pruebas para cumplir las normas de la FCC
PARA USO DOMÉSTICO O DE OFICINA

Este dispositivo cumple la sección 15 de las normas de la FCC y las normas RSS de exención de licencia de la industria de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias nocivas
(2) Este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las interferencias que pueden provocar un funcionamiento indeseado.

Para clientes en CANADÁ

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Información para clientes europeos

La marca "CE" indica que este producto cumple las normas europeas de seguridad, salud, medio ambiente y protección del cliente. Los productos con la marca CE están destinados para su venta en Europa.

Este símbolo [contenedor de basura tachado del Anexo IV de la Directiva RAEE] indica que en los países de la UE los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben depositarse en el contenedor correspondiente. No mezcle el aparato con el resto de los residuos domésticos. Utilice los sistemas de devolución y recogida existentes en su país para deshacerse de este producto.

Este símbolo [contenedor de basura tachado del Anexo II de la Directiva 2006/66/CE] indica que en los países de la UE las baterías gastadas deben depositarse en el contenedor correspondiente. No mezcle las baterías con el resto de los residuos domésticos. Utilice los sistemas de devolución y recogida existentes en su país para deshacerse de las baterías gastadas.

Para impedir que se produzcan posibles lesiones en la audición, no escuche durante periodos prolongados con un volumen alto.

Por la presente, Olympus Corporation declara que el equipo de radio tipo LS-P4 cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://www.olympus-europa.com/

ET Sissejuhatus

- Täname teid, et ostsite Olympuse digitaalse diktofoni. Lugege neid juhiseid, et kasutada toodet õigesti ja turvaliselt.
- See on juhendi põhiversioon. Täielikku juhendit vaadake diktofoni kaustast [**OL_MANUAL**] või laadige see alla OLYMPUS-e veebisaidilt.

Osade nimed

Diktofon

① **Sisseehitatud keskmikrofon***
② **Sisseehitatud stereomikrofon (V)**
③ **Kuva**
④ **Lüliti POWER/HOLD**
⑤ **Nupp F1**
⑥ **Nupp STOP (■)**
⑦ **USB-pistiku liuglüliti**
⑧ **Nupp ERASE**
⑨ **Sisseehitatud stereomikrofon (P)**
⑩ **Nupp MENU/SCENE**
⑪ **Nupp F2**
⑫ **Nupp REC (salvestamine) (●) Salvestamise signaallamp**
⑬ **PEAK-signaallamp (LED) LED-signaallamp (LED)**
⑭ **Nupp LIST**
⑮ **Nupp ▶ OK**
⑯ **Nupp I◀◀**
⑰ **Nupp +**
⑱ **Nupp ▶▶I**
⑲ **Nupp −**
⑳ **Kinnitusauk**
㉑ **Kõrvaklappide pesa (🎧)**
㉒ **Mikrofonipesa (🎙)**
㉓ **Aku-/kaardikatte lukustusnupp**
㉔ **Sisseehitatud kõlar**
㉕ **microSD-kaardi pesa**
㉖ **USB-pistik/USB-pistiku kate (sissetõmmatav)**
㉗ **Paela ava**
㉘ **Aku-/kaardikate**

Kuva (režiim [Recorder])

Ⓐ **Kaustaloendi vaade**
Ⓑ **Faililoendi vaade**
Ⓒ **Failivaade**

❶ **Salvestuskandja näidik**
[IN]: sisemälu
[▶]: microSD-kaart
❷ **Praeguse kausta nimi**
❸ **Bluetooth®-i näidik***
❹ **Akunäidik**
❺ **Kausta nimi**
❻ **Funktsiooninupu juhendi kuva**
❼ **Faili nimi**
[▶]: taasesituse näidik
[I▫]: hääletuvastuse näidik
[🔒]: failikaitse näidik
❽ **Kaustanäidik**
❾ **Diktofoni olekunäidik**
[◯]: salvestusrežiimi näidik
[◯II]: salvestamise peatamise näidik
[■]: stoppnäidik
[▶]: taasesituse näidik
[▷]: kiire taasesituse näidik
[▷]: aeglase taasesituse näidik
[▶▶]: edasikerimise näidik
[◀◀]: tagasikerimise näidik
❿ **Möödunud salvestusaeg (salvestusrežiimis), taasesitusaeg (taasesitusrežiimis)**
⓫ **Tasememöödik (salvestusrežiimis), taasesituse asukoha ribanäidik (taasesitusrežiimis)**
⓬ **Kõlari vaigistamise näidik (🔇)**
⓭ **Faili pikkus**
⓮ **Allesjäänud salvestusaeg**

Kuva (režiim [Music])

Ⓓ **Loendivaade ①**
Ⓔ **Loendivaade ②**
Ⓕ **Failivaade**

❶ **Salvestuskandja näidik**
[IN]: sisemälu
[▶]: microSD-kaart
❷ **Praeguse kausta nimi**
❸ **Bluetooth®-i näidik**
❹ **Akunäidik**
❺ **Kausta või faili nimi**
❻ **Funktsiooninupu juhendi kuva**
❼ **Faili nimi**
[▶]: taasesituse näidik
[🔒]: failikaitse näidik
❽ **Kaustanäidik**
❾ **Möödunud taasesituse aeg**
❿ **Diktofoni olekunäidik**
[■]: stoppnäidik
[▶]: taasesituse näidik
[▷]: kiire taasesituse näidik
[▷]: aeglase taasesituse näidik
[▶▶]: edasikerimise näidik
[◀◀]: tagasikerimise näidik
⓫ **Muusika pealkiri**
⓬ **Autori nimi**
⓭ **Albumi nimi**
⓮ **Kõlari vaigistamise näidik (🔇)**
⓯ **Faili pikkus**
⓰ **Taasesituse asukoha ribanäidik**

Ⓖ **Kuvad [Time/Date] ja [Remain]**

NÕUANNE!

- Nupu **STOP** (■) vajutamine ja allhoidmine ajal, mil diktofon on stopprežiimis, kuvab sätted [**Time & Date**] ja [**Remain**] (allesjäänud salvestusaeg).

❶ **Praegune kuupäev ja kellaaeg**
❷ **Salvestuskandja näidik**
❸ **Salvestusvormingu näidik**
❹ **Näidiku kuvaala**
[CONF.]: salvestusstseen
[MIC]: müratasandus
[LEVEL]: hääle tasakaalustaja
[⟲]: juhuslik
[▮]: taasesituse vahemik
[🔁]: kordus
[USER]: ekvalaiser
[I▫ON]: hääle taasesitus

[ ]: salvestuse tase
[VCVA]: VCVA
[S-SYNC]: V-Sync. Rec
[ ]: madalsagedusfilter
[ ]: suummikrofon
[ ]: mikrofoni valik*
[LIMIT]: piirik
[ ]: hääletuvastus

❺ **Akunäidik**
[Ni]: Ni-MH
[Al]: leelis

❻ **Võimalik salvestusaeg**

❼ **Saadaolev vaba ruum**

* Ainult mudel LS-P4

Seadistus

Aku sisestamine (joonis 1)

Enne diktofoni kasutamist sisestage akusahtlisse aku.

1 Vajutage ja hoidke all aku-/kaardikatte lukustusnuppu ja lükake seejärel aku-/kaardikate lahti.

2 Sisestage AAA aku, veendudes, et positiivsed ja negatiivsed kontaktid on õigesti.
ⓐ Sisestage aku negatiivne kontakt esimesena.

3 Lükake aku-/kaardikate täiesti kinni.

Toite sisselülitamine (joonis 2)

1 Kui diktofon on välja lülitatud, lükake lülitit POWER/HOLD noole suunas.

Akusätte valimine (joonis 3)

1 Vajutage nuppu + või –, et valida sisestatud aku tüüp.
[**Ni-MH**]:
valige see, kui sisestasite Olympuse nikkelmetallhüdriidaku (mudel BR404).
[**Alkaline**]:
valige see, kui sisestasite leelisaku.

2 Vajutage seadistamise lõpetamiseks nuppu ▶ OK.

Kuupäeva ja kellaaja seadistamine (joonis 4)

1 Vajutage seadistatava üksuse valimiseks nuppu ▶▶I või I◀◀.

2 Numbri muutmiseks vajutage nuppu + või –.
- Muu koha muutmiseks vajutage vilkuva kursori liigutamiseks nuppu ▶▶I või I◀◀, seejärel vajutage numbri muutmiseks nuppu + või –.

3 Vajutage seadistamise lõpetamiseks nuppu ▶ OK.

Hääljuhtimise seadistamine

Ainult mudel LS-P4

1 Vajutage nuppu + või –, et valida [On] või [Off].
[**On**]:
hääljuhtimine on lubatud.
[**Off**]:
hääljuhtimine katkestatakse.

2 Vajutage seadistamise lõpetamiseks nuppu ▶ OK.

Aku laadimine arvutiga USB-ühenduse kaudu (joonis 5)

Märkus.
- Enne laadimist sisestage kaasasolev aku ja määrake suvandi [**Battery**] sätteks [**Ni-MH**].
- Ärge kunagi laadige leelis- või liitiumakut või muud galvaanielemendiga akut. Vedeliku lekkimine või kuumenemine võib põhjustada diktofoni rikke.

1 Käivitage arvuti.

2 Avage USB-pistiku liuglüliti noolega näidatud suunas.

3 Kui diktofon on peatatud, ühendage USB-pistik arvuti USB-pesaga.

4 Aku laadimise alustamiseks vajutage nuppu ▶ OK.
- Kui suvandi [**Battery**] olekuks on valitud [**Ni-MH**], kuvatakse ekraanil teade [**Press OK to start charging**]. Vajutage teate vilkumise ajal nuppu ▶ **OK**.

5 Laadimine on lõppenud, kui akunäidik kuvab sümboli [ ].

Toite väljalülitamine

1 Hoidke lülitit POWER/HOLD noolega näidatud suunas vähemalt poole sekundi jooksul.

Energiasäästurežiim

Kui diktofoni ei ole pärast sisselülitamist vähemalt 10 minutit kasutatud, kustub ekraan ja diktofon läheb automaatselt energiasäästurežiimi.
- Energiasäästurežiimist väljumiseks vajutage mis tahes nuppu.

Režiimi valimine (joonis 6)

1 **Kui diktofon on stopprežiimis, vajutage nuppu F1 (HOME), et kuvada ekraan [Home].**

2 **Soovitud režiimi valimiseks vajutage nuppu ►►I või I◄◄.**

3 **Vajutage nuppu ►OK.**

Kui valitud on [Recorder].

Diktofon läheb režiimi [**Recorder**]. Heli saab salvestada sisseehitatud mikrofoniga.
Sisseehitatud mikrofoniga salvestatud faile saab ka taasesitada.

Kui valitud on [Music].

Diktofon aktiveerib režiimi [**Music**]. Selles režiimis saate esitada diktofoni edastatud muusikafaile.

Kui valitud on [Calendar Search].

Diktofon aktiveerib režiimi [**Calendar Search**]. Selles režiimis saate otsida faile salvestuskuupäeva alusel.

Salvestamine

Salvestamise põhiprotseduur (joonis 7)

1 **Vajutage ekraanil [Home] nuppu ►►I või I◄◄ ja valige [Recorder].**

2 **Vajutage nuppu ►OK.**

3 **Salvestuskausta valimiseks vajutage nuppu + või –.**

4 **Salvestamise ettevalmistamiseks vajutage nuppu REC (●).**
- Salvestamise signaallamp vilgub.

5 **Suunake sisseehitatud mikrofon salvestatava heli suunas.**

6 **Salvestustaseme reguleerimiseks vajutage nuppu ►►I või I◄◄.**
ⓐ Salvestustase
ⓑ Tasememõõdik (muutub salvestuse helitugevuse ja salvestusfunktsiooni sätete järgi)

Märkus.
- Jälgige mõõdikut ja kohandage salvestustaset selliselt, et see ei ületaks tasememõõdiku ülaosa. Kui tase läheb üle mõõdiku ülaosa, süttib signaallamp **PEAK** ja salvestatud heli võib jääda moonutatuks.

7 **Salvestamise alustamiseks vajutage nuppu REC (●).**
ⓒ Möödunud salvestusaeg
ⓓ Allesjäänud salvestusaeg
- Süttib salvestamise signaallamp.

8 **Vajutage salvestamise lõpetamiseks nuppu STOP (■).**
ⓔ Faili pikkus

Salvestusstseeni muutmine (joonis 8)

Diktofonil on erinevate salvestusolukordade (nt loengud ja dikteerimine) jaoks mõeldud optimaalsete sätetega eelregistreeritud mallid. Malli valimisel saate sisestada mitu salvestamisolukorra jaoks soovituslikku sätet ühe toiminguga.

1 **Kui diktofon on stopprežiimis, vajutage nuppu MENU/SCENE.**

2 **Soovitud salvestusrežiimi valimiseks vajutage nuppu + või –.**

3 **Vajutage seadistamise lõpetamiseks nuppu ►OK.**

4 **Valikuekraani sulgemiseks vajutage nuppu STOP (■).**

Taasesitus

Lisaks diktofoni salvestatud failidele saate mängida ka WAV-, FLAC- (ainult mudel LS-P4) või arvutist üle kantud MP3-vormingus faile.

Taasesituse põhiprotseduur (joonis 9)

1 **Valige kaustast esitatav fail.**

2 **Taasesituse alustamiseks vajutage nuppu ►OK.**
ⓐ Kaustanäidik/failinimi
ⓑ Kulunud taasesituse aeg/ faili pikkus
ⓒ Taasesituse asukoha ribanäidik

3 **Vajutage nuppu + või –, et helitugevust reguleerida.**
- Helitugevust saab muuta vahemikus [**00**] kuni [**30**]. Mida suurem on number, seda valjem on ka heli.
- Kui helitugevus määratakse liiga kõrgeks, võib ekraanile ilmuda hoiatus.

4 **Taasesituse lõpetamiseks vajutage nuppu STOP (■).**

Taasesituskiiruse muutmine (joonis 10)

1 **Vajutage taasesituse ajal nuppu ►OK.**

2 **Vajutage nuppu + või –.**
- Taasesituse kiirust saab reguleerida vahemikus [**x0.5 Play**] kuni [**x3.5 Play**] sammu suurusega 0,1.

3 **Vajutage seadistamise lõpetamiseks nuppu ►OK.**

Kiire taasesituse piirangud

Olenevalt diskreetimissagedusest ja bitikiirusest ei pruugita mõnda faili hästi esitada.
Sellisel juhul peate vähendama taasesituse kiirust.

Failide kustutamine (joonis 11)

1. **Valige fail, mida soovite kustutada.**
2. **Kui diktofon on stoppre˛iimis ja kuvatakse failivaade, vajutage nuppu ERASE.**
3. **Vajutage nuppu + või –, et valida suvand [All in folder] või [One file].**
4. **Vajutage nuppu ▶ OK.**
5. **Vajutage nuppu +, et valida [Start].**
6. **Vajutage nuppu ▶ OK.**
   - Ekraanil kuvatakse teade [**Erasing!**] ja kustutamine algab. Kui fail on kustutatud, kuvatakse teade [**Erased**].

Arvutiga kasutamine

Arvuti töökeskkond

Windows

Operatsioonisüsteem:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10 standardinstall

Macintosh

Operatsioonisüsteem:

Mac OS X 10.8 kuni macOS Sierra 10.12 tavapaigaldus

Autoriõiguse ja kaubamärkide teave

- Selle dokumendi sisu võidakse muuta ilma sellest ette teatamata. Tootenimede, mudelinumbritega seotud uusima teabe ja muu teabe saamiseks võtke ühendust Olympuse klienditoega.
- Selles juhendis toodud diktofoni ekraani ja toote pildid võivad tegelikust tootest erineda. Kuigi juhendis on üritatud tagada toodud teabe täpsus, võib ikkagi esineda vigu. Mis tahes küsimuste või probleemidega küsitava teabe või võimalike vigade või väljajättude kohta pöörduge Olympuse klienditoe poole.
- Selle juhendi autoriõiguse omanik on ettevõte Olympus Corporation. Autoriõiguse seadus keelab seda juhendit loata kopeerida ja koopiaid levitada.
- Pange tähele, et Olympus ei vastuta kahjustuste, saamata jäänud tulu või mis tahes kolmanda osapoole nõuete eest, mille põhjuseks on toote vale kasutus.

Kaubamärgid ja registreeritud kaubamärgid

- IBM ja PC/AT on ettevõtte International Business Machines Corporation kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.
- Microsoft ja Windows on ettevõtte Microsoft Corporation registreeritud kaubamärgid.
- microSD ja microSDHC on SD Card Associationi kaubamärgid.
- Macintosh on ettevõtte Apple Inc kaubamärk.
- Toode kasutab hääle tuvastamise tehnoloogiat, mis on litsentsitud ettevõttelt NTT Electronics Corporation.
- Android ja Google Play on ettevõtte Google Inc kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.
- Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on registreeritud kaubamärgid, mis kuuluvad ettevõttele Bluetooth SIG, Inc ning selliste märkide kasutamine ettevõtte OLYMPUS Corporation poolt toimub litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja kaubanimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

Kõik teised juhendis nimetatud kaubamärgid või tootenimed on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

Märkused

⚠ HOIATUS

- Lülitage diktofon haiglas või elektriliste meditsiiniseadmete läheduses välja.
  Diktofoni elektromagnetlained võivad elektrilisi meditsiiniseadmeid mõjutada ja talitlushäire tõttu õnnetuse põhjustada.
- Hoidke südamerütmuriga inimestest vähemalt 22 cm kaugusele.
  Diktofoni elektromagnetlained võivad südamerütmuri tööd mõjutada.
- Lülitage diktofon lennukis VÄLJA. Raadiovõrguseadme kasutamine lennukis võib segada lennuki ohutut juhtimist.

Toode sisaldab kolmanda osapoole loodud tarkvara. Kolmanda osapoole tarkvara levitatakse teile selle omaniku või autoriõiguste omaniku ettenähtud tingimuste kohaselt. Need tingimused on toodud allpool.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Ohutusnõuded

Lugege enne diktofoni kasutamist seda juhendit, et tagada diktofoni õige ja ohutu kasutus. Pärast juhendi lugemist hoidke see edasiseks kasutamiseks käepärast.

Olulised ohutusnõuded

- Selles juhendis on olulised ohutusnõuded toodud koos sümbolite ja siltidega. Järgige alati neid ohutusnõudeid, et vältida enda või teiste vigastamist või vara kahjustamist.
- Allpool on toodud iga ohutusnõude tähendus.

⚠ OHT
Hoiatus mõõdapääsmatu ohu eest, mis võib põhjustada surma või raskeid vigastusi, kui seadet valesti käsitsete.

⚠ HOIATUS
Hoiatus olukorra eest, mis võib põhjustada surma või vigastusi, kui seadet valesti käsitsete.

⚠ ETTEVAATUST
Hoiatus olukorra eest, mis võib tekitada vigastusi või kahjustab ainult vara, kui seadmeid valesti käsitsete.

Diktofoni ohutusnõuded

⚠ HOIATUS

- Ärge kasutage diktofoni keskkonnas, kus võib olla süttivaid või plahvatusohtlikke gaase.
  See võib põhjustada tulekahju või plahvatust.
- Ärge proovige diktofoni lahti võtta, parandada ega ümber ehitada.
  See võib põhjustada elektrilöögi või vigastusi.
- Ärge kasutage diktofoni sõiduki (nt jalgratas, mootorratas või auto) juhtimise ajal.
  See võib põhjustada liiklusõnnetusi.
- Ärge jätke diktofoni kohta, kust imik või laps võib selle kätte saada.
  Olge diktofoni kasutamisel imiku või lapse lähedal hoolikas ja ärge jätke seda tähelepanuta. Imikud ja lapsed ei saa diktofoni ohutusnõuetest aru ja juhtuda võivad järgmised õnnetused.
  – Kõrvaklappide juhe võib kaela ümber sattuda ja hingamist takistada.
  – Vale toimingu tegemine, mis põhjustab vigastuse või elektrilöögi.
- Kui märkate diktofonist tulevat ebatavalist lõhna, müra, kuumust, põlemislõhna või suitsu.
  ① Lahutage kohe aku ja USB-ühendus, hoidudes enda põletamisest või vigastamisest. Kasutamise jätkamine võib põhjustada tulekahju või põletusi (kui toode on ülekuumenenud, ärge puudutage seda paljaste kätega).
  ② Võtke ühendust ostukoha või Olympuse teeninduskeskusega.
- Ärge kasutage USB-toiteallikat auto sigaretisüütajast ega ise modifitseeritud toiteallikaga.
  See võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju, elektrilööki või talitlushäireid.
- Kasutage ainult microSD-/microSDHC-mälukaarte. Ärge kasutage diktofonis kunagi teist tüüpi kaarte.
  Kui sisestate diktofoni kogemata teist tüüpi kaardi, ärge üritage seda jõuga välja tõmmata. Võtke ühendust Olympuse paranduse või teeninduskeskusega.
- Kui diktofon kukub vette või kui diktofoni satub vett, metalle või süttivaid aineid, toimige järgmiselt.
  ① Eemaldage kohe aku.
  ② Võtke parandamiseks ühendust ostukoha või Olympuse teeninduskeskusega. Kasutamise jätkamine võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
- Ärge kasutage diktofoni lennukites, haiglates või teistes kohtades, kus elektroonikaseadmete kasutamine on piiratud, või kasutage ainult lubatud viisil.

- Lõpetage diktofoni kasutamine, kui täheldate sellest tulevaid ebatavalisi lõhnu, müra või suitsu.

  See võib põhjustada tulekahju või põletusi. Eemaldage kohe ettevaatlikult aku, jälgides, et te end ei vigastaks. Võtke ühendust ostukoha või Olympuse paranduse või teeninduskeskusega. (Ärge puudutage akut eemaldamisel paljaste kätega. Eemaldage aku õues, süttivatest esemetest eemal.)
- Kui hoiate diktofoni rihmast, olge ettevaatlik, et see ei takerduks teiste esemete külge.

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge suurendage helitugevust enne mõne toimingu tegemist.

  See võib kuulmist kahjustada või põhjustada kuulmiskadu.

Akud

⚠ OHT

- Ärge asetage akut süüteallikate lähedale.
- Ärge tuhastage, kuumutage ega demonteerige akut. Ärge lühistage aku positiivset ja negatiivset elektroodi.

  See võib põhjustada süttimist, purunemist, põlemist või ülekuumenemist.
- Ärge jootke otse akule. Ärge deformeerige, muutke ega demonteerige akut.
- Ärge ühendage omavahel aku positiivset ja negatiivset kontakti.

  See võib põhjustada ülekuumenemise, tulekahju või elektrilöögi.
- Akut kaasas kandes või hoiundades pange see alati ümbrisesse ja kaitske kontakte. Ärge kandke akut ega hoiundage seda koos väärismetallist esemetega (näiteks võtmerõngastega).

  See võib põhjustada ülekuumenemise, tulekahju või elektrilöögi.
- Ärge ühendage akut otse seinakontakti ega auto sigaretisüütajasse.
- Ärge kasutage ega jätke akut kõrge temperatuuriga kohta, näiteks otsese päikesevalguse kätte, autosse kuuma päikesepaistelise ilmaga või küttekeha lähedusse.

  See võib põhjustada lekkimise, ülekuumenemise või purunemise tõttu süttimist, põletusi või vigastusi.

⚠ HOIATUS

- Ärge puudutage ega hoidke akut märgade kätega.

  See võib põhjustada elektrilöögi või talitlushäire.
- Ärge kasutage akut, mille korpus on kriimustatud või kahjustatud.

  See võib põhjustada purunemist või ülekuumenemist.
- Ärge sisestage akut nii, et positiivne ja negatiivne kontakt on vastupidi.

  See võib põhjustada lekkimist, ülekuumenemist, põlemist või purunemist.
  - Ärge kasutage katkise korpusega (isolatsioonikihiga) akut.
  - Kui te ei kasuta diktofoni pikema aja jooksul, eemaldage aku seadmest.
  - Kasutatud akusid kõrvaldades katke nende kontaktid kleeplindiga ja kõrvaldage need üldjäätmetena kohalike seaduste järgi.
  - Võtke aku diktofonist kohe välja, kui see kasutuskõlbmatuks muutub. Muidu võib see lekkima hakata.
- Silma sattunud akuvedelik võib pimedust põhjustada. Ärge hõõruge silmi, kui akuvedelik silma satub. Loputage silmi viivitamatult põhjalikult kraanivee või muu puhta veega. Pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Ärge püüdke leelis-, liitium- ega teisi mittelaetavaid akusid uuesti laadida.
- Hoidke aku imikutele ja lastele kättesaamatus kohas.

  Beebi või laps võib aku alla neelata. Allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Ärge kastke akut mage- või merevette ega laske kontaktidel märjaks saada.
- Lõpetage aku kasutamine, kui see hakkab lekkima, muudab värvi või on deformeerunud.
- Lõpetage aku laadimine, kui aku ei ole teatud laadimisaja möödumisel täis saanud.
- Riietele või nahale sattunud akuvedelik võib nahka vigastada, nii et loputage akuvedelik kraanivee või muu puhta veega riietelt või nahalt maha.

⚠ ETTEVAATUST

- Kaitske akut tugevate löökide eest ja ärge visake seda.
- Laadige alati akut enne selle esmakordset kasutamist või kui seda ei ole pikka aega kasutatud.
- Aku tööiga on piiratud. Kui diktofoni tööaeg muutub lühemaks, isegi kui aku on nõutud tingimuste järgi laetud, on aku tööiga läbi ja peate selle uue vastu vahetama.
- Kui aku asendatakse valet tüüpi akuga, võib tekkida plahvatusoht. Akude äraviskamisel pidage kinni juhistest.

  Andke akud planeedi ressursside säästmiseks taastöötlusse. Kasutute akude äraviskamisel veenduge, et olete akuklemmid kinni katnud ning pidage alati kinni kohalikest seadustest ja eeskirjadest.

Aku kasutusest kõrvaldamine

- Akude taaskasutamine aitab ressursse kokku hoida. Kasutatud akusid kasutusest kõrvaldades katke alati nende kontaktid ja järgige kohalikke seadusi ja määrusi.

Kasutamise ohutusnõuded

- Ärge jätke diktofoni kuuma ja niiskesse kohta, nagu otsese päikese käes seisev auto või suvel rand.
- Ärge hoidke diktofoni tolmustes või niisketes kohtades.
- Kui diktofon saab märjaks või niiskeks, kuivatage see kohe kuiva lapiga. Eriti vältige kokkupuudet mereveega.
- Ärge pange diktofoni teleri, külmiku ega muu elektriseadme lähedale või peale.
- Jälgige, et diktofon ei saaks liivaseks ega mudaseks. Sellist diktofoni ei pruugi parandada saada.
- Ärge laske diktofonil saada tugevaid lööke või jääda tugeva vibratsiooni kätte.
- Ärge kasutage diktofoni niisketes kohtades.

- Magnetkaardile (nt pangakaart) salvestatud andmed võivad diktofoni kõlarite või kõrvaklappidel lähedal kahjustada saada.
- Diktofoni taasesituse või salvestamise puhul elektrilambi juhtme, fluorestsentslambi või mobiiltelefoni lähedal võib kostuda müra.

<Andmekao ohutusnõuded>

- Sisemällu ja microSD-kaardile salvestatud andmed võivad hävida või kustuda näiteks väärkasutuse, seadme rikke tõttu või parandustöö käigus.
- Kui sisu on mälus juba pikka aega olnud või kasutatakse seda pidevalt, ei pruugi saada sellele juurde kirjutada, seda lugeda või kustutada.
- Soovitame olulised salvestised varundada ja salvestada arvuti kõvakettale või muule salvestuskandjale.
- Pange tähele, et Olympus ei vastuta kahjude või saamata jäänud tulu eest, mille põhjuseks on mis tahes põhjusel kahjustada saanud või kaduma läinud andmed.

<Salvestatud faili ohutusnõuded>

- Pange tähele, et Olympus ei vastuta selle eest, kui salvestatud fail kustutatakse või muutub esitamiskõlbmatuks diktofoni või arvuti rikke tõttu.
- Autoriõigusega kaitstud materjali tohib salvestada juhul, kui salvestate vaid isiklikuks kasutamiseks. Autoriõiguse seadus keelab mis tahes muu kasutuse ilma autoriõiguse omaniku loata.

<Diktofoni ja microSD-kaartide kõrvaldamise ohutusnõuded>

- Isegi kui kaardi vormindate või kustutate, uuendatakse ainult sisemälu ja/või microSD-kaardi haldusteavet ning salvestatud andmeid ei kustutata täielikult. Diktofoni või microSD-kaarti ära visates hävitage need, vormindage ja salvestage vaikust, kuni salvestusaeg otsa saab, või tehke muu sarnane toiming, et vältida isiklike andmete leket.

Tehnilised andmed

■ **Salvestusvormingud**
Lineaarne PCM-vorming
FLAC*-vorming
MP3-vorming
* Ainult mudel LS-P4

■ **Sisendkvaliteet**
- 60 dBv

■ **Maksimaalne tööväljund**
150 mW (8 Ω kõlar)

■ **Maksimaalne väljundpinge**
Diktofon: ≦ 150 mV
(vastavuses standardiga EN 50332-2)

■ **Salvestuskandja***
Sisemine välkmälu NAND:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
microSD-kaart
(Toetab kaarte mahutavusega 2 kuni 32 GB)
* Salvestuskandja osa mälumahtu kasutatakse haldamisteabe jaoks, nii et tegelik kasutatav maht on kuvatavast veidi väiksem.

■ **Bluetooth®-i spetsifikatsioon*1**
Standard:
versioon 2.1 + EDR-i tugi
Saatmise võimsustase: klass 2
Sidekaugus:
nägemisulatus, ligikaudu 10 m*2 (max)
Töö sagedusvahemik:
2,4 GHz kuni 2,4835 GHz
2 mW või vähem
Modulatsiooni meetod: FHSS
Püsivara: vers 1.0 või uuem
Ühilduvad profiilid:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Handsfree Profile)
SPP (Serial Port Profile)

*1 Ainult mudel LS-P4
*2 Sidekaugus on suunava väärtusega. Sidekaugus võib keskkonnast olenevalt erineda.

■ **Kõlar**
Sisseehitatud 18 mm diameetriga ümar dünaamiline kõlar

■ **Mikrofonipesa**
3,5 mm diameeter, takistus 2 kΩ

■ **Kõrvaklappide pesa**
3,5 mm diameeter, takistus: vähemalt 8 Ω

■ **Toiteallikas**
Standardpinge: 1,5 V
Aku: üks kuivelemendiga AAA aku (mudel LR03)
või üks Olympuse nikkel-metallhüdriidaku (salvestajaga laadimisel kasutage alati Olympus BR404)
Väline toiteallikas: USB-ühendus, vahelduvvooluadapter (mudel A514, 5 V DC)

■ **Välised mõõtmed**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm (ei hõlma kõige suuremat eenduvat osa)

■ **Kaal**
75 g (kaasa arvatud aku)

■ **Töötemperatuur**
0–42 °C

Pange tähele, et diktofoni tehnilised andmed ja välimus võivad täiustamise käigus ette teatamata muutuda.

Põhja- ja Lõuna-Ameerika klientidele

FCC märkus

- Seade on kontrollitud ja tunnistatud vastavaks digitaalseadmete B-klassi tingimustele FCC-määrustiku 15. osa järgi. Need piirangud on kehtestatud piisava kaitse tagamiseks ohtlike häirete eest seadme paigaldamisel elamutesse.
- See seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosagedusega energiat ning kui seda ei paigaldata või ei kasutata kasutusjuhendi järgi, võib seade põhjustada raadiosides häireid.
- Sellegipoolest ei ole tagatud, et teatud paigalduse korral häireid ei teki. Kui seade põhjustab raadio- või televisioonisignaalide vastuvõtul ohtlikke häireid, mida saab tuvastada seadet välja ja sisse lülitades, saab häireid vähendada järgmistel viisidel.

- Reguleerige vastuvõtuantenni või paigutage see ümber.
- Suurendage vahemaad seadme ja vastuvõtja vahel.
- Ühendage seade vooluvõrku vastuvõtjast erinevas seinakontaktis.
- Võtke abi saamiseks ühendust edasimüüja või kogenud raadio-/TV-tehnikuga.
- Kasutage ainult Olympuse kaablit või vahelduvvooluadapterit, kui ühendate asjassepuutuva seadme välisseadme või toitepesa külge.

FCC HOIATUS

Nõuete järgimise eest vastutava osapoole sõnaselgelt heaks kiitmata muudatused võivad tühistada kasutaja volitused selle seadme kasutamiseks.

Saatjat ei tohi paigutada ega kasutada koos ühegi muu antenni ega saatjaga.

See seade vastab FCC/IC (Föderaalse kommunikatsiooninõukogu) kiirguse piirnormile kontrollimatus keskkonnas ja vastab FCC raadiosageduse (RF) võimsuse juhistele IC raadiosageduse (RF) võimsuse eeskirjade lisas C kuni OET65 ja RSS-102. Sellel seadmel on väga madal RF-kiirguse tase, mis vastab kiirguse neeldumise tasemele (SAR, specific absorption ratio) ka ilma testimata.

USA klientidele

Vastavusdeklaratsioon
Mudeli number: LS-P4/LS-P1
Kaubamärk: OLYMPUS
Vastutav osapool: OLYMPUS AMERICA INC.
Aadress: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telefoninumber: 484 896 5000

Katsetatud vastamaks FCC-standarditele
KASUTAMISEKS KODUS VÕI KONTORIS

See seade vastab FCC-määrustiku 15. osale ja Industy Canada litsentsivabadele RSS-standarditele. Kasutamisel kehtivad kaks järgmist tingimust.

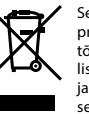
(1) Seade ei tohi põhjustada ohtlikke häireid.
(2) Seade peab vastu võtma mis tahes häire, sealhulgas häire, mis võib põhjustada seadme soovimatut talitlust.

KANADA klientidele

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Euroopa klientidele

CE-märgis viitab sellele, et toode vastab Euroopa ohutus-, tervise-, keskkonna- ja tarbijakaitse nõuetele. CE-märgisega tooted on mõeldud Euroopas müümiseks.



See sümbol [ratastega prügikast, mis on maha tõmmatud, WEEE IV lisa] tähistab elektriliste ja elektrooniliste seadmete eraldi kogumist EL-i riikides. Ärge visake seda seadet olmeprahi hulka. Selle toote kõrvaldamiseks kasutage oma riigis olemasolevaid tagastus- ja kogumissüsteeme.

See sümbol [ristiga ratastel prügikast direktiivi 2006/66/EÜ lisa II] näitab tühjade akude eraldi kogumist EL-i riikides. Ärge visake akusid olmeprahi hulka. Kasutatud akudest vabanemiseks kasutage oma riigis kehtivaid tagastus- ja jäätmekogumissüsteeme.

Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake kõrge helitugevusega kaua aega.

Olympus Corporation teatab siinkohal, et LS-P4-tüüpi raadioseade vastab direktiivile 2014/53/EL.
ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil:
http://www.olympus-europa.com/

FI Johdanto

- Kiitos, että ostit Olympuksen digitaalisen äänitallentimen. Näistä käyttöohjeista saat tietoa tuotteen asianmukaisesta ja turvallisesta käytöstä.
- Tämä käyttöohje on perusopas. Voit hakea koko käyttöoppaan tallentimen **[OL_MANUAL]**-kansioon tallennetuista tiedoista tai ladata tiedot OLYMPUS-verkkosivuilta.

Osien nimet

Nauhuri

① Sisäänrakennettu keskimikrofoni*
② Sisäänrakennettu stereomikrofoni (L)
③ Näyttö
④ **POWER/HOLD**-kytkin
⑤ **F1**-painike
⑥ **STOP** (■) -painike
⑦ USB-liittimen liukuvipu
⑧ **ERASE**-painike
⑨ Sisäänrakennettu stereomikrofoni (R)
⑩ **MENU/SCENE-painike**
⑪ **F2**-painike
⑫ **REC** (äänitys) (●) -painike
Tallennuksen merkkivalo
⑬ **PEAK**-merkkivalo (LED)
LED-merkkivalo (LED)
⑭ **LIST**-painike
⑮ ▶**OK**-painike
⑯ ⏮-painike
⑰ +-painike
⑱ ⏭-painike
⑲ – näppäin
⑳ Kiinnitysreikä
㉑ Kuulokeliitin (🎧)
㉒ (Mikrofoni)liitin (🎤)
㉓ Akkukotelon/kortin kannen lukkopainike
㉔ Sisäänrakennettu kaiutin
㉕ microSD-korttikolo
㉖ USB-liitin/USB-liittimen kansi (sisäänvedettävä)
㉗ Hihnan reikä
㉘ Akkukotelon/kortin kansi

Näyttö ([Recorder]-tila)

Ⓐ Kansioluettelonäyttö
Ⓑ Tiedostoluettelonäyttö
Ⓒ Tiedostonäyttö

❶ Tallennusvälineen ilmaisin
[IN]: Sisäinen muisti
[▶]: microSD-kortti
❷ Nykyisen kansion nimi
❸ Bluetooth®-ilmaisin*
❹ Pariston merkki
❺ Kansion nimi
❻ Toimintonäppäimen opasnäyttö
❼ Tiedostonimi
[▶]: Toiston ilmaisin
[II]: Äänen synkronoinnin ilmaisin
[🔑]: Tiedoston lukituksen ilmaisin
❽ Kansion ilmaisin
❾ Äänitallentimen tilan ilmaisin
[◯]: Äänityksen ilmaisin
[◯II]: Äänityksen keskeytyksen ilmaisin
[■]: Pysäytyksen ilmaisin
[▶]: Toiston ilmaisin
[F▶]: Nopean toiston ilmaisin
[S▶]: Hitaan toiston ilmaisin
[▶▶]: Eteenpäin siirtymisen ilmaisin
[◀◀]: Taaksepäin siirtymisen ilmaisin
❿ Kulunut tallennusaika (tallennustilassa), toistoaika (toistotilassa)
⓫ Tasomittari (tallennustilassa), toiston aseman palkki-ilmaisin (toistotilassa)
⓬ Kaiuttimen mykistyksen ilmaisin (🔈⃠)
⓭ Tiedoston pituus
⓮ Jäljellä ollut mahdollinen nauhoitusaika

Näyttö ([Music]-tila)

Ⓓ Luettelonäyttö ①
Ⓔ Luettelonäyttö ②
Ⓕ Tiedostonäyttö

❶ Tallennusvälineen ilmaisin
[IN]: Sisäinen muisti
[▶]: microSD-kortti
❷ Nykyisen kansion nimi
❸ Bluetooth®-ilmaisin*
❹ Pariston merkki
❺ Kansion nimi tai tiedoston nimi
❻ Toimintonäppäimen opasnäyttö
❼ Tiedostonimi
[▶]: Toiston ilmaisin
[🔑]: Tiedoston lukituksen ilmaisin
❽ Kansion ilmaisin
❾ Kulunut toistoaika
❿ Äänitallentimen tilan ilmaisin
[■]: Pysäytyksen ilmaisin
[▶]: Toiston ilmaisin
[F▶]: Nopean toiston ilmaisin
[S▶]: Hitaan toiston ilmaisin
[▶▶]: Eteenpäin siirtymisen ilmaisin
[◀◀]: Taaksepäin siirtymisen ilmaisin
⓫ Musiikkinimeke
⓬ Esittäjän nimi
⓭ Albumin nimi
⓮ Kaiuttimen mykistyksen ilmaisin (🔈⃠)
⓯ Tiedoston pituus
⓰ Toistokohdan ilmaisinpalkki

Ⓖ [Time/Date] ja [Remain] -näytöt

VIHJE:

- Kun tallennin on pysäytetty, **STOP** (■) -näppäimen pitäminen painettuna tuo näyttöön [**Time & Date**]- ja [**Remain**] -asetukset (jäljellä oleva äänitysaika).

❶ Kellonaika ja päivämäärä
❷ Tallennusvälineen ilmaisin
❸ Tallennusmuodon ilmaisin
❹ Ilmaisinnäyttöalue
[CONF.]: Rec Scene
[N]: Noise Cancel
[V]: Voice Balancer
[⤨]: Random
[1]: Playback Range
[⧉]: Repeat

[USER]: Equalizer
[VOICE ON]: Voice Playback
[REC LEVEL]: Rec Level
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: V-Sync. Rec
[LOW CUT]: Low Cut Filter
[ZOOM MIC]: Zoom Mic
[MIC SELECT]: Mic Select*
[LIMIT]: Limiter
[VOICE ON]: Voice Detect

❺ **Pariston merkki**
[Ni]: Ni-MH
[Al]: Alkaline

❻ **Mahdollinen äänitysaika**

❼ **Tarjolla oleva vapaa tila**

* vain LS-P4-malli

Asetukset

Akun asettaminen (Kuva 1)

Aseta paristo äänitallentimen paristolokeroon ennen äänitallentimen käyttöä.

1 Paina paristotilan/korttitilan kannen lukituspainiketta ja pidä sitä pohjassa, ja vedä sitten paristotilan/korttitilan kansi auki painamalla sitä samalla kevyesti alaspäin.

2 Aseta AAA-paristo ja varmista, että sen positiivinen ja negatiivinen napa ovat oikein päin.
ⓐ Aseta pariston negatiivinen napa ensin.

3 Liu'uta pariston/kortin kansi kokonaan kiinni.

Virran kytkeminen (Kuva 2)

1 Kun äänitallennin on kytketty pois päältä, liu'uta POWER/HOLD-kytkintä nuolen suuntaan.

Pariston asetusten valinta (Kuva 3)

1 Valitse asettamasi pariston tyyppi painamalla +/–.
[**Ni-MH**]:
Valitse, jos olet asettanut ladattavan Olympuksen nikkelimetallihydridiakkupariston (malli BR404).
[**Alkaline**]:
Valitse, jos olet asettanut alkaaliapariston.

2 Viimeistele asetus painamalla ►OK-painiketta.

Päivämäärän ja kellonajan asetus (Kuva 4)

1 Valitse asetettava kohde painamalla ►►I- tai I◄◄-painiketta.

2 Muuta numeroa painamalla +- tai /--painiketta.
- Jos haluat vaihtaa toisen kohteen asetusta, siirrä vilkkuvaa kohdistinta painamalla ►►I tai I◄◄ ja vaihda sitten numeroa painamalla +- tai –.

3 Viimeistele asetus painamalla ►OK-painiketta.

Asettaa ääniopastuksen nopeuden

Vain malli LS-P4

1 Valitse [On] tai [Off] painamalla painiketta + tai –.
[**On**]:
Puheohjaus otetaan käyttöön.
[**Off**]
Ääniohjaus poistetaan käytöstä.

2 Viimeistele asetus painamalla ►OK-painiketta.

Akkupariston lataaminen tietokoneen USB-liitännällä (Kuva 5)

HUOMAA:
- Ennen pariston lataamista aseta laitteeseen sen mukana toimitettu ladattava akkuparisto ja laita asetus [**Battery**] tilaan [**Ni-MH**].
- Älä koskaan yritä ladata alkaliparistoa, litiumparistoa tai muuta tavallista paristoa. Nestevuoto tai ylikuumeneminen voi aiheuttaa tallentimen toimintahäiriön.

1 Käynnistä tietokone.

2 Liu'uta USB-liittimen liukukytkintä nuolen suuntaan.

3 Kun olet varmistanut, että äänitallennin on pysäytetty, liitä USB-liitin tietokoneen USB-porttiin.

4 Aloita akun lataaminen painamalla ►OK-painiketta.
- Kun [**Battery**] on asetettu tilaan [**Ni-MH**], [**Press OK to start charging**] tulee näyttöön. Paina ►**OK**-painiketta, kun tämä viesti vilkkuu.

5 Lataus on valmis, kun virtailmaisin näyttää [▭].

Virran sammuttaminen

1 Liu'uta POWER/HOLD-kytkintä nuolen suuntaan ainakin puolen sekunnin ajan.

Virransäästötila

Kun äänitallennin on ollut pysäytettynä vähintään 10 minuutin ajan (oletusasetus) virran kytkemisen jälkeen, näyttö poistuu näkyvistä ja äänitallennin siirtyy automaattisesti virransäästötilaan.
- Virransäästötilan voi lopettaa painamalla mitä tahansa painiketta.

Tilan valitseminen (Kuva 6)

1 **Paina F1 (HOME) -painiketta näyttääksesi [Home]-näytön äänitallentimen ollessa pysäytystilassa.**

2 **Paina ►►I- tai 0-painiketta valitaksesi haluamasi tilan.**

3 **Paina ►OK-painiketta.**

Kun valitaan [Recorder]:

Äänitallennin siirtyy [**Recorder**]-tilaan. Ääntä voidaan äänittää sisäänrakennetulla mikrofonilla. Sisäänrakennetulla mikrofonilla äänitetyt tiedostot voidaan myös toistaa.

Kun valitaan [Music]:

Äänitallennin siirtyy [**Music**]-tilaan. Tässä tilassa voit kuunnella äänitallentimeen siirrettyjä musiikkitiedostoja.

Kun [Calendar Search] on valittu:

Äänitallennin siirtyy [**Calendar Search**] -tilaan. Tässä tilassa voit hakea äänitiedostoja määrittämällä äänityspäivämäärän.

Tallennus

Perusäänitystoiminnot (Kuva 7)

1 **Paina ►►I- tai I◄◄-näppäintä [Home]-näytössä ja valitse [Recorder].**

2 **Paina ►OK-painiketta.**

3 **Paina painiketta + tai – valitaksesi halutun tallennuskansion.**

4 **Voit valmistautua äänitykseen painamalla painiketta REC (●).**
- Tallennuksen merkkivalo vilkkuu.

5 **Osoita sisäänrakennettua mikrofonia äänen suuntaan tallentaaksesi sen.**

6 **Säädä äänen synkronointitasoa painamalla ►►I tai I◄◄.**

ⓐ Äänitystaso
ⓑ Tasomittari (muuttuu äänityksen äänenvoimakkuuden ja äänitystoiminnon asetuksen mukaan)

HUOMAA:
- Säädä äänitystaso niin, että se ei ylitä tasomittarin huippua mittaria tarkistaessasi. Jos tasomittarin huippu ylitetään, **PEAK**-merkkivalo syttyy ja tallennettu ääni saattaa säröytyä.

7 **Paina REC (●) -painiketta tallentamisen aloittaaksesi.**
ⓒ Kulunut tallennusaika
ⓓ Jäljellä oleva äänitysaika
- Tallennuksen merkkivalo

8 **Paina STOP (■)-painiketta kun haluat lopettaa tallentamisen.**
ⓔ Tiedoston pituus

Tallennusolosuhteiden vaihtaminen (Kuva 8)

Äänitallentimessa on esirekisteröityjä malleja ihanteellisiin asetuksiin, jotka on mukautettu erilaisiin äänityssovelluksiin, kuten luennoille ja saneluun. Valitsemalla jonkin näistä malleista voit asettaa useita äänityssovellukseen suositeltuja asetuksia yhdellä toiminnolla.

1 **Kun äänitallennin on pysäytetty, pidä MENU/SCENE-näppäintä painettuna.**

2 **Valitse haluttu äänityssovellus painamalla +- tai –.**

3 **Viimeistele asetus painamalla ►OK-painiketta.**

4 **Poistu valintanäytöstä painamalla STOP (■) -näppäintä.**

Katselu

Äänitallentimella tallennettujen tiedostojen lisäksi voit myös toistaa PC-tietokoneesta siirrettyjä WAV-, FLAC- (vain malli LS-P4) tai MP3-tiedostomuotoja.

Perustoistotoiminnot (Kuva 9)

1 **Valitse toistettava tiedosto kansiostaan.**

2 **Paina ►OK-painiketta toiston aloittaaksesi.**
ⓐ Kansion ilmaisin/Tiedoston nimi
ⓑ Kulunut toistoaika/Tiedoston pituus
ⓒ Toistokohdan ilmaisinpalkki

3 **Säädä äänenvoimakkuus halutulle tasolle painamalla +- tai –-painiketta.**
- Äänenvoimakkuutta voi säätää asteikolla [**00**] - [**30**]. Mitä suurempi luku, sitä voimakkaampi ääni.
- Jos ääni on liian kovalla, näytölle saattaa ilmestyä varoitusruutu.

4 **Paina STOP (■)-painiketta pysäyttääksesi toiston.**

Toistonopeuden muuttaminen (Kuva 10)

1 **Paina ►OK-painiketta toiston aikana.**

2 **Paina +/–-painiketta.**
- Toistonopeudeksi voidaan asettaa [**x0.5 Play**]–[**x3.5 Play**] 0,1 askelein.

3 **Viimeistele asetus painamalla ►OK-painiketta.**

Nopean toiston rajoitukset

Näytteenottotaajuudesta ja bittinopeudesta riippuen kaikki tiedostot eivät välttämättä toistu oikein.
Toistonopeutta on vähennettävä tässä tilanteessa.

Tiedostojen poistaminen (Kuva 11)

1 **Valitse poistettava tiedosto.**

2 **Kun tiedostonäyttö tulee näkyviin, paina ERASE-painiketta äänitallentimen ollessa pysäytystilassa.**

3 **Valitse painiketta + tai - painamalla [All in folder] tai [One file].**

4 **Paina ▶OK-painiketta.**

5 **Paina +-painiketta valitaksesi kohdan [Start].**

6 **Paina ▶OK-painiketta.**

- [**Erasing!**] tulee näyttöön ja poistotoimenpide alkaa. [**Erased**] tulee näyttöön, kun toimenpide on valmis.

Käyttö tietokoneen kanssa

Tietokoneen käyttöympäristö

Windows

Käyttöjärjestelmä:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10, vakioasennus

Macintosh

Käyttöjärjestelmä:

Mac OS X 10.8 – macOS Sierra 10.12 -vakioasennu

Tekijänoikeus- ja tavaramerkkitiedot

- Tämän asiakirjan tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Ota yhteyttä Olympus-asiakastukikeskukseen viimeisimpiä tuotenimiä, mallinumeroita ja muita tietoja varten.
- Tässä oppaassa olevat äänitallentimen näytöt ja tuotekuvat voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Vaikka oppaan tietojen paikkansapitävyys on pyritty varmistamaan, siinä saattaa silti olla virheitä. Ota yhteyttä Olympus-asiakastukikeskukseen, jos huomaat epäilyttävän kuvauksen, virheen tai puuttuvia tietoja tai sinulla on kysyttävää.
- Olympus Corporation on tämän oppaan tekijänoikeuden omistaja. Tekijänoikeuslain mukaan on kiellettyä kopioida tätä opasta tai levittää sen kopioita ilman tekijänoikeuden haltijoiden lupaa.
- Olympus ei vastaa mistään vahingosta tai tuottojen menetyksestä eikä mistään kolmansien osapuolten vaatimuksista, jotka aiheutuvat tuotteen virheellisestä käytöstä.

Tavaramerkit ja rekisteröidyt tavaramerkit

- IBM ja PC/AT ovat International Business Machines Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Microsoft ja Windows ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- MicroSD ja microSDHC ovat SD Card Associationin tavaramerkkejä.
- Macintosh on Apple Inc:n tavaramerkki.
- Tuote käyttää ääniaktivointitekniikkaa, joka on lisensoitu NTT Electronics Corporationilta.
- Android ja Google Play ovat Google Inc:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Sanamerkki Bluetooth® ja sen logot ovat Bluetooth SIG, Inc. -yhtiön omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja OLYMPUS Corporation käyttää niitä lisenssin alaisena. Muut tavaramerkit ja kauppanimet kuuluvat omistajilleen.

Kaikki muut oppaassa esiintyvät merkit tai tuotenimet ovat omistajiensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Huomautuksia

⚠ VAROITUS

- Sammuta äänitallennin sairaalassa tai lähellä lääketieteellisiä sähkölaitteita. Äänitallentimen sähköaallot saattavat vaikuttaa lääketieteellisten sähkölaitteiden toimintaan ja aiheuttaa laitevioista johtuvia onnettomuuksia.
- Pidä ainakin 22 cm etäisyyttä henkilöihin, joilla on sydämentahdistin. Sähköaallot äänitallentimesta voivat vaikuttaa sydämentahdistimen toimintaan.
- Sammuta äänentallennin kun matkustat lentokoneella. Langattomien laitteiden käyttö lennolla voi häiritä lentokoneen turvalaitteita.

Tämä tuote sisältää kolmannen osapuolen luoman ohjelmiston. Kolmannen osapuolen ohjelmisto on jaettu sinulle sen omistajan tai tekijänoikeuksien haltijan asettamat kuvatut ehdot. Nämä ehdot on esitetty seuraavassa.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Varotoimet

Lue tämä opas oikeaa ja turvallista käyttöä varten ennen äänitallentimen käyttöä. Kun olet lukenut tämän oppaan, säilytä se käden ulottuvilla tulevaa tarvetta varten.

Tärkeitä varotoimia

- Tämän oppaan tärkeiden varotoimien vieressä on seuraavia symboleita ja nimikkeitä. Noudata näitä varotoimia aina, jotta välttyisit itsesi tai muiden vahingoittamiselta sekä omaisuusvahingoilta.
- Seuraavassa on varotoimien tyyppien merkitykset.

⚠ VAARA
Varoitus välittömästä vaarasta, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos laitteistoa ei käsitellä oikein.

⚠ VAROITUS
Varoitus tilanteesta, joka voi joissakin tapauksissa aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos laitteistoa käsitellään virheellisesti.

⚠ HUOMIO
Varoitus tilanteesta, joka voi joissakin tapauksissa aiheuttaa loukkaantumisen tai pelkkiä omaisuusvahinkoja, jos laitteistoa käsitellään virheellisesti.

Äänitallentimen varotoimia

⚠ VAROITUS

- Älä käytä äänitallenninta ympäristössä, jossa voi olla syttyviä tai räjähtäviä kaasuja.
  Seurauksena voi olla tulipalo tai räjähdys.
- Älä yritä purkaa, korjata tai muokata äänitallenninta.
  Seurauksena voi olla sähköisku tai loukkaantuminen.
- Älä käytä äänitallenninta samalla kun käytät ajoneuvoa (kuten polkupyörää, moottoripyörää tai autoa).
  Seurauksena voi olla liikenneonnettomuus.
- Älä jätä äänitallenninta paikkaan, josta lapsi voi saada sen käsiinsä.
  Kiinnitä huomiota äänitallentimeen, kun käytät sitä lasten lähellä, äläkä jätä sitä valvomatta. Lapset eivät ymmärrä äänitallentimen varotoimia ja siksi ovat onnettomuusvaarassa:
  – Kuulokejohto voi kietoutua vahingossa kaulan ympärille ja kuristaa.
  – Käyttövirhe voi aiheuttaa loukkaantumisen tai sähköiskun.
- Jos huomaat, että äänittimestä tulee epätavallista hajua, ääntä tai savua:
  ① Irrota akku ja USB-yhteys välittömästi varoen polttamasta tai vahingoittamasta itseäsi. Käytön jatkaminen voi aiheuttaa tulipalon tai palovamman. (Älä kosketa ylikuumentunutta tuotetta paljain käsin.)
  ② Ota yhteys ostopaikkaan tai Olympus-huoltokeskukseen.
- Älä käytä USB-virtalähdettä auton tupakansytyttimen tai itse muunnellun virtalähteen kautta.
  Se voi aiheuttaa ylikuumenemisen, tulipalon, sähköiskun tai viallisen toiminnan.
- Käytä vain microSD/microSDHC-muistikortteja. Älä koskaan käytä muuntyyppisiä kortteja äänitallentimessa.
  Jos muuntyyppinen kortti asetetaan äänitallentimeen vahingossa, älä yritä vetää sitä ulos voimalla. Ota yhteyttä Olympus-korjaamoon tai -huoltokeskukseen.
- Jos äänitallennin putoaa veteen tai vettä, metallia tai syttyvää ainetta joutuu sen sisään:
  ① Poista paristo välittömästi.
  ② Ota yhteys ostopaikkaan tai Olympus-huoltokeskukseen korjausta varten. Käytön jatkaminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä käytä äänitallenninta lentokoneissa, sairaaloissa tai muissa paikoissa, joissa sähkölaitteiden käyttöä on rajoitettu, tai käytä sitä paikkojen ohjeiden mukaan.

- Lopeta äänitallentimen käyttö, jos huomaat siitä tulevan epätavallista hajua, ääntä tai savua.

  Se voi aiheuttaa tulipalon tai palovammoja. Poista akku välittömästi ja varo polttamasta itseäsi. Ota yhteys ostopaikkaan tai Olympus-korjaamoon tai -huoltokeskukseen korjausta varten. (Älä koske akkua paljain käsin, kun poistat sitä. Poista paristo ulkona ja etäällä syttyvistä kohteista.)
- Kun kuljetat äänitallenninta hihnasta, varo ettei se jää kiinni muihin esineisiin.

⚠ HUOMIO

- Älä lisää äänenvoimakkuutta ennen toiminnon suorittamista.

  Se voi aiheuttaa kuulon vahingoittumisen tai menetyksen.

Paristot

⚠ VAARA

- Älä aseta paristoa sytytyslähteiden lähelle.
- Älä polta, lämmitä tai pura paristoa. Älä oikosulje pariston positiivista ja negatiivista liitintä.

  Seurauksena voi olla tulipalo, halkeamia, syttyminen tai ylikuumeneminen.
- Älä juota liitäntöjä suoraan paristoon. Älä väännä, muokkaa tai pura paristoa.
- Älä yhdistä pariston positiivista ja negatiivista liitintä toisiinsa.

  Se voi aiheuttaa ylikuumenemisen, sähköiskun tai tulipalon.
- Kun kannatat tai säilytät akkua, aseta se aina koteloon ja suojaa sen liittimet. Älä kanna tai säilytä akkua yhdessä metalliesineiden, kuten avainrenkaan kanssa.

  Se voi aiheuttaa ylikuumenemisen, sähköiskun tai tulipalon.
- Älä liitä paristoa suoraan sähkövirtaan tai auton tupakansytytinliitäntään.
- Älä jätä paristoa kuumaan paikkaan, kuten suoraan auringonvaloon, ajoneuvon sisälle kuumana päivänä tai lähelle huoneen lämmitintä.

  Seurauksena voi olla tulipalo, palovamma tai loukkaantuminen, joka johtuu vuotamisesta, syttymisestä tai halkeamista.

⚠ VAROITUS

- Älä kosketa paristoa tai pidä siitä kiinni, jos kätesi ovat märät.

  Seurauksena voi olla sähköisku tai toimintahäiriöitä.
- Älä käytä paristoa naarmuuntuneen tai vahingoittuneen kotelon kanssa.

  Seurauksena voi olla tulipalo, halkeamia tai ylikuumeneminen.
- Älä aseta paristoa positiivinen/negatiivinen liitin väärin päin.

  Seurauksena voi olla vuoto, halkeamia, syttyminen tai ylikuumeneminen.
  - Älä käytä akkua revenneen kotelotiivisteen kanssa (tiivistesuoja).
  - Poista akku aina, kun äänitallenninta ei käytetä pitkään aikaan.
  - Kun hävität käytettyjä akkuja, eristä niiden liittimet teipillä ja hävitä ne paikallisten viranomaisten määrittämien säädösten mukaisesti.
  - Poista akku äänitallentimesta heti, kun akusta tulee käyttökelvoton. Se voi aiheuttaa vuodon.
- Silmiin joutunut paristoneste voi aiheuttaa sokeutumisen. Jos paristonestettä joutuu silmiin, älä hankaa silmiä. Huuhtele ne sen sijaan välittömästi hanavedellä tai muulla puhtaalla vedellä. Mene heti lääkäriin.
- Älä yritä ladata alkali- tai litiumparistoja tai muita kertakäyttöisiksi tarkoitettuja paristoja uudelleen.
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta.

  Lapsi saattaa nielaista pariston. Jos paristo niellään, mene heti lääkäriin.
- Älä upota paristoa makeaan veteen tai suolaveteen äläkä anna sen liittimien kastua.
- Lopeta pariston käyttö, jos siinä esiintyy ongelmia, kuten vuotoa, värin muuttumista tai epämuodostumista.
- Lopeta pariston lataaminen, jos lataus ei ole päättynyt määritetyn latausajan jälkeen.
- Vaatteilla tai iholla oleva paristoneste voi vahingoittaa ihoa, joten huuhtele paristoneste välittömästi pois hanavedellä tai muulla puhtaalla vedellä.

⚠ HUOMIO

- Älä heittele paristoa äläkä altista sitä voimakkaille iskuille.
- Lataa ladattava akkupariston aina ennen käyttöä, kun sitä käytetään ensimmäisen kerran tai kun sitä ei ole käytetty pitkään aikaan.
- Ladattavilla akuilla on rajoitettu käyttöikä. Kun tallentimen käyttöaika lyhenee määrätyissä olosuhteissa ladatessa, akku on todennäköisesti vanhentunut ja tulisi vaihtaa uuteen.
- Jos akku korvataan vääränlaisella akkutyypillä, seurauksena voi olla räjähdysvaara.
  Noudata ohjeita, kun hävität käytettyjä paristoja.

  Huolehdi akkujen kierrätyksestä maapallon luonnonvarojen säästämiseksi. Muista peittää käyttökelvottomien akkujen navat ennen akkujen hävittämistä. Noudata myös aina paikallisia säädöksiä ja määräyksiä.

Ladattavan akkupariston hävittäminen

- Paristojen kierrättäminen auttaa säästämään luonnonvaroja. Kun hävität käytettyä paristoa, peitä aina sen liittimet ja noudata paikallisia lakeja ja säännöksiä.

Käytön varotoimia

- Älä jätä äänitallenninta kuumaan tai kosteaan paikkaan, kuten suoraan auringonvaloon ajoneuvon sisälle tai rannalle kesällä.
- Älä säilytä äänitallenninta kosteassa tai pölyisessä paikassa.
- Jos äänitallennin kastuu tai kostuu, pyyhi kosteus heti pois kuivalla liinalla. Erityisesti kosketusta suolaveden kanssa tulisi välttää.
- Älä aseta äänitallenninta lähelle televisiota, jääkaappia tai muuta sähkölaitetta.
- Estä hiekkaa ja mutaa pääsemästä äänitallentimeen. Ne voivat tehdä laitteesta korjauskelvottoman.
- Älä altista äänitallenninta kovalle tärinälle tai koville iskuille.
- Älä käytä äänitallenninta kosteassa tai pölyisessä paikassa.
- Jos magneettikortti (kuten pankkikortti) asetetaan lähelle kaiutinta tai kuulokkeita, se voi aiheuttaa vikoja magneettikortin tietoihin.

- Jos äänitallennin on lähellä sähkölampun johtoa, loisteputkivalaisinta tai matkapuhelinta äänityksen tai toiston aikana, saattaa kuulua häiriöitä.

<Tietojen menetyksen varotoimia>

- Sisäisen muistin ja microSD-kortin äänitetty sisältö voidaan menettää käyttövirheiden, laitevikoja tai korjauksen takia.
- Jos sisältö on pitkään tallennettuna muistiin tai sitä käytetään toistuvasti, sisällön kirjoittaminen, lukeminen tai poistaminen ei välttämättä ole mahdollista.
- On suositeltavaa tehdä varmuuskopioita tärkeistä äänitetyistä tiedoista ja tallentaa ne tietokoneen kiintolevylle tai muulle tallennusvälineelle.
- Olympus ei vastaa mistään vahingosta tai tuottojen menetyksestä, joka aiheutuu äänitettyjen tietojen menetyksestä, riippumatta sen aiheuttaneesta syystä.

<Äänitettyjen tiedostojen varotoimia>

- Olympus ei ole missään vastuussa äänitettyjen tiedostojen poistosta tai siitä, että niistä tulee toistokelvottomia, äänitallentimen tai tietokoneen vian takia.
- Tekijänoikeudella suojatun materiaalin äänittäminen on sallittua vain silloin, kun äänite on vain henkilökohtaiseen käyttöön. Tekijänoikeuslaki kieltää muunlaisen käytön ilman tekijänoikeuksien omistajan lupaa.

<Äänitallentimen ja microSD-korttien hävittämisen varotoimia>

- Vaikka alustaminen tai poisto suoritetaan, vain sisäisen muistin ja/tai microSD-kortin tiedostohallinnan tiedot päivitetään eikä tallennettuja tietoja poisteta kokonaan. Kun hävität Äänitallenninta tai microSD-korttia, varmista, että tuhoat tai alustat sen ja äänität tyhjää kunnes äänitysaika loppuu, tai suoritat muun vastaavan toimenpiteen, jotta henkilökohtaisia tietoja ei voisi päätyä muiden käsiin.

Tekniset tiedot

■ **Tallennusmuodot**
Linear PCM -muoto
FLAC*-tiedostomuoto
MP3-tiedostomuoto
* Vain malli LS-P4

■ **Tulotaso**
- 60 dBv

■ **Enimmäisteho**
150 mW (8 Ω:n kaiutin)

■ **Enimmäislähtöjännite**
Tallennin: ≦ 150 mV
(standardin EN 50332-2 mukaan)

■ **Tallennusväline***
Sisäinen NAND-flash-muisti:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
microSD-kortti:
(Tukee korttien kapasiteettia 2 - 32 GB.)
* Osa tallennusvälineen muistikapasiteetista käytetään hallintaan, joten todellinen käytettävä kapasiteetti on aina hieman vähemmän kuin näkyvä kapasiteetti.

■ **Bluetooth®-määritykset*1**
Standardi:
Versio 2.1+ EDR-tuki
Lähetysteho: Luokka 2
Kommunikaation etäisyys:
Näkökenttä n. 10 m^2 (max.)
Toimintataajuus-alue:
2,4 GHz–2,4835 GHz
Enintään 2 mW
Modulaatiometodi: fhss
Laiteohjelmisto: Ver. 1.0 tai uudempi
Yhteensopivat profiilit:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Handsfree-Profile)
SPP (Serial Port Profile)

*1 vain LS-P4-malli
*2 Kommunikaation etäisyys on ohjeisarvo. Kommunikaation etäisyys voi vaihdella asennusympäristön olosuhteista riippuen.

■ **Kaiutin**
Sisäänrakennettu 18 mm:n halkaisijan pyöreä dynaaminen kaiutin

■ **Mikrofoniliitin**
3,5 mm:n halkaisija; impedanssi: 2 kΩ

■ **Kuulokeliitin**
3,5 mm:n halkaisija; impedanssi: vähintään 8 Ω

■ **Virtalähde**
Vakiojännite: 1,5 V
Paristo: yksi AAA-paristo (malli LR03), tai yksi Olympuksen ladattava nikkelimetallihydridiakkuparisto (Käytä aina Olympus BR404 -laitetta tallentimen lataamisessa.)
Ulkoinen virransyöttö: verkkolaite USB-liitännällä (malli A514; 5 VDC)

■ **Ulkomitat**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm (Ei sisällä suurinta projektiota)

■ **Paino**
75 g (sisältää pariston)

■ **Käyttölämpötila**
0 – 42 °C

Huomaa, että äänitallentimen tekniset tiedot ja ulkonäkö voivat muuttua ilman erillistä huomautusta suorituskyvyn parantamiseksi tai muita päivityksiä varten.

Asiakkaille Pohjois- ja Etelä-Amerikan alueella

FCC-ilmoitus

- Laite on testattu ja sen on todettu täyttävän luokan B digitaalilaitteen raja-arvot FCC-määräysten osan 15 mukaisesti. Nämä raja-arvot on laadittu siten, että ne mahdollistavat kohtuullisen suojauksen haitallisilta häiriöiltä asuintiloissa.
- Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa, ja ellei laitetta asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioliikenteelle.
- Emme kuitenkaan voi taata, ettei häiriöitä voisi ilmetä tietyissä tapauksissa. Jos tämä

laite aiheuttaa häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon (todettavissa kytkemällä tämän laitteen päälle ja pois päältä), käyttäjän kannattaa kokeilla seuraavia keinoja häiriöiden poistamiseksi:

- Vaihda vastaanottoantenni tai vaihda sen paikkaa.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin vastaanottimen pistorasia.
- Kysy lisää myyjältä tai kokeneelta radio/TV-asentajalta.
- Käytä vain Olympuksen toimittamaa kaapelia tai verkkolaitetta siihen, että yhdistäessäsi soveltuvan laitteen ulkoiseen laitteeseen tai pistorasiaan.

FCC-HUOMAUTUS

Muutokset, joita vastaavuudesta vastuullinen taho ei ole erikseen hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää tätä laitetta.

Lähetintä ei saa sijoittaa tai käyttää muiden antennien tai lähettimien läheisyydessä.

Tämä laite noudattaa FCC/IC-rajoituksia, jotka koskevat säteilylle altistumista hallitsemattomassa ympäristössä, sekä FCC-radiotaajuusohjeistusta (RF) OET65:n liitteessä C ja IC-radiotaajuussääntöjen (RF) RSS-102:ta. Laitteen RF-energiataso on hyvin matala, eikä sen SAR-arvon testausta vaadita.

Asiakkaille USA:ssa

Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Mallinumero: LS-P4/LS-P1
Tuotenimi: OLYMPUS
Vastuullinen osapuoli: OLYMPUS AMERICA INC.
Osoite: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Puhelinnumero: 484-896-5000

Testattu ja todettu täyttävän FCC-standardin
KOTI- TAI TOIMISTOKÄYTTÖÖN

Tämä laite täyttää FCC-määräysten osan 15 sekä Industry Canada licence-exempt RSS -standardin vaatimukset.
Sen käyttö on sallittu kahdella ehdolla:

(1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja
(2) tämän laitteen on pystyttävä vastaanottamaan ja kestämään sellaisiakin häiriöitä, jotka saattavat aiheuttaa virheitä laitteen toiminnassa.

Asiakkaille Kanadassa

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Asiakkaille Euroopassa

CE-merkki osoittaa, että tämä tuote täyttää eurooppalaiset turvallisuus-, terveys-, ympäristö- ja kuluttajansuojavaatimukset. CE-merkityt tuotteet on tarkoitettu Euroopan markkinoille.

Tämä symboli [WEEE-direktiivin liitteen IV mukainen roska-astiasymboli] tarkoittaa sähkö- ja elektroniikkaromun erilliskeräystä EU-maissa. Älä heitä tätä laitetta tavallisen talousjätteen joukkoon. Käytä tuotetta hävittäessäsi hyväksesi maassasi käytössä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä.

Tämä symboli [direktiivin 2006/66/EY liitteen II mukainen roskakorisymboli] tarkoittaa hävitettävien paristojen ja akkujen erilliskeräystä EU-maissa. Älä heitä paristoja tavallisen talousjätteen joukkoon. Hyödynnä jäteparistoja hävitettäessä maassasi käytössä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä.

Estääksesi mahdollisen kuulon vahingoittumisen vältä kuuntelua korkeilla äänenvoimakkuuksilla pitkään.

Olympus Corporation vakuuttaa täten, että tämä radiolaite, tyyppi LS-P4, täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.
Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavana seuraavassa verkko-osoitteessa:
http://www.olympus-europa.com/

FR Introduction

- Nous vous remercions d'avoir acheté un enregistreur vocal numérique Olympus. Lisez ce mode d'emploi pour utiliser l'appareil correctement et en toute sécurité.
- Ce manuel est une version basique. Veuillez vous reporter au manuel avancé complet dans les données stockées du dossier [**OL_MANUAL**] de l'enregistreur ou télécharger les données sur le site Web OLYMPUS.

Identification des éléments

Enregistreur

① Microphone central intégré*
② Microphone stéréo intégré (G)
③ Écran
④ Commutateur **POWER/HOLD**
⑤ Touche **F1**
⑥ Touche **STOP** (■)
⑦ Glissière du connecteur USB
⑧ Touche **ERASE**
⑨ Microphone stéréo intégré (D)
⑩ Touche **MENU/SCENE**
⑪ Touche **F2**
⑫ Touche **REC** (enregistrement) (●), Voyant d'enregistrement
⑬ Voyant **PEAK** (LED), Voyant LED (LED)
⑭ Touche **LIST**
⑮ Touche ▶**OK**
⑯ Touche I◀◀
⑰ Touche +
⑱ Touche ▶▶I
⑲ Touche –
⑳ Trou de fixation de la pince
㉑ Prise des écouteurs (🎧)
㉒ Prise microphone (🎙)
㉓ Bouton de verrouillage du couvercle du logement de la pile/carte
㉔ Haut-parleur intégré
㉕ Fente pour carte microSD
㉖ Connecteur USB/couvercle du connecteur USB (rétractable)
㉗ Orifice de la sangle
㉘ Couvercle du logement de la pile/carte

Écran (mode [Enregistreur])

Ⓐ Écran de la liste des dossiers
Ⓑ Écran de la liste des fichiers
Ⓒ Écran du fichier

❶ Témoin du support d'enregistrement
[IN] : Mémoire interne
[▶] : Carte microSD
❷ Nom du dossier ouvert
❸ Témoin Bluetooth®*
❹ Témoin de charge de la pile
❺ Nom du dossier
❻ Affichage de touche de fonction
❼ Nom du fichier
[▶] : Témoin de lecture
[I▪] : Témoin de détection vocale
[🔒] : Témoin de fichier bloqué
❽ Témoin de dossier
❾ Témoin d'état de l'enregistrement vocal
[●] : Témoin d'enregistrement
[●II] : Témoin de pause d'enregistrement
[■] : Témoin d'arrêt
[▶] : Témoin de lecture
[▷▷] : Témoin de lecture rapide
[▷] : Témoin de lecture lente
[▶▶] : Témoin d'avance rapide
[◀◀] : Témoin de retour rapide
❿ Durée d'enregistrement écoulée (en mode enregistrement), durée de lecture écoulée (en mode lecture)
⓫ Sonomètre (en mode enregistrement), barre de progression de la lecture (en mode lecture)
⓬ Témoin de réglage silencieux des haut-parleurs (🔇)
⓭ Longueur du fichier
⓮ Durée maximale d'enregistrement restante

Écran (mode [Musique])

Ⓓ Écran de la liste ①
Ⓔ Écran de la liste ②
Ⓕ Écran du fichier

❶ Témoin du support d'enregistrement
[IN] : Mémoire interne
[▶] : Carte microSD
❷ Nom du dossier ouvert
❸ Témoin Bluetooth®*
❹ Témoin de charge de la pile
❺ Nom du dossier ou du fichier
❻ Affichage de touche de fonction
❼ Nom du fichier
[▶] : Témoin de lecture
[🔒] : Témoin de fichier bloqué
❽ Témoin de dossier
❾ Durée de lecture écoulée
❿ Témoin d'état de l'enregistrement vocal
[■] : Témoin d'arrêt
[▶] : Témoin de lecture
[▷▷] : Témoin de lecture rapide
[▷] : Témoin de lecture lente
[▶▶] : Témoin d'avance rapide
[◀◀] : Témoin de retour rapide
⓫ Titre du morceau
⓬ Nom Auteur
⓭ Nom de l'album
⓮ Témoin de réglage silencieux des haut-parleurs (🔇)
⓯ Longueur du fichier
⓰ Barre de progression de la lecture

Ⓖ Écran [**Heure et Date**] et [**Valide**]

CONSEIL :

- Lorsque l'enregistreur vocal est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche **STOP** (■) pour afficher les paramètres [**Heure et Date**] et [**Valide**] (durée maximale d'enregistrement restante).

❶ Heure et date actuelles
❷ Témoin du support d'enregistrement
❸ Témoin du format d'enregistrement
❹ Zone d'affichage des témoins
[CONF] : Rec Scène
[NC] : Annuler bruit
[VCL] : BalancierVocal
[⇄] : Aléatoire
[1] : Zone lecture
[↻] : Répéter
[USER] : Equaliser

[VCVA] : Lecture vocale
[MIC] : Niveau Rec
[VCVA] : VCVA
[SYNC] : Enr. V-Sync.
[FILTER] : Filtre
[MIC Z] : Mic Zoom
[MIC] : Sélection Mic*
[LIMIT] : Limiteur
[VCVA] : Détec.vocale

❺ **Témoin de charge de la pile**
[Ni] : Ni-MH
[AL] : Alcaline

❻ **Durée maximale d'enregistrement restante**

❼ **Espace libre disponible**

* Modèle LS-P4 uniquement

Installation

Insertion de la pile (Fig. 1)

Avant d'utiliser l'enregistreur vocal, insérez la pile dans le compartiment de la pile de l'enregistreur vocal.

1 Appuyez sur le bouton de verrouillage du couvercle du logement de la pile/carte et maintenez-le enfoncé, puis faites coulisser le couvercle du logement de la pile/carte pour l'ouvrir.

2 Insérez une pile AAA en veillant à placer correctement ses bornes positive et négative.
ⓐ Insérez d'abord la borne négative de la pile.

3 Fermez le couvercle du logement de la pile/carte en le faisant glisser complètement.

Mise sous tension de l'enregistreur (Fig. 2)

1 Lorsque l'enregistreur vocal est éteint, faites glisser le commutateur POWER/HOLD dans le sens de la flèche.

Sélection des paramètres de la pile (Fig. 3)

1 Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner le type de pile insérée.
[**Ni-MH**] :
À sélectionner si vous avez inséré une pile rechargeable Nickel-métal Hybride Olympus (modèle BR404).
[**Alkaline**] :
À sélectionner si vous avez inséré une pile alcaline.

2 Appuyez sur la touche ▶ OK pour sauvegarder le paramètre.

Configuration de la date et de l'heure (Fig. 4)

1 Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour sélectionner l'élément à régler.

2 Appuyez sur la touche + ou – pour modifier le nombre.
- Pour modifier un autre élément, appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ afin de déplacer le curseur, puis appuyez sur la touche + ou – pour modifier le nombre.

3 Appuyez sur la touche ▶ OK pour sauvegarder le paramètre.

Configuration du guide vocal

Modèle LS-P4 uniquement

1 Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner [On] ou [Off].
[**On**] :
Le guide vocal est activé.
[**Off**] :
Le guide vocal est annulé.

2 Appuyez sur la touche ▶ OK pour sauvegarder le paramètre.

Recharge de la pile par connexion au port USB d'un ordinateur (Fig. 5)

REMARQUE :
- Avant de recharger la pile, insérez la pile rechargeable fournie et paramétrez [**Pile**] sur [**Ni-MH**].
- Ne tentez jamais de recharger une pile alcaline, une pile au lithium ou d'autres piles contenant des éléments primaires. Si le liquide contenu dans la pile fuit ou surchauffe, cela peut provoquer des défaillances au niveau de l'enregistreur.

1 Démarrez l'ordinateur.

2 Faites coulisser la glissière du connecteur USB dans le sens de la flèche.

3 Vérifiez que l'enregistreur vocal est arrêté puis branchez le connecteur USB sur le port USB d'un ordinateur.

4 Appuyez sur la touche ▶ OK pour recharger la pile.
- Si [**Pile**] est paramétré sur [**Ni-MH**], le message [**Touche OK pour recharger**] apparaît à l'écran. Appuyez sur la touche ▶ **OK** lorsque ce message clignote.

5 La recharge est terminée lorsque le témoin de charge de la pile affiche [▭].

Mise hors tension de l'enregistreur

1 Faites glisser le commutateur POWER/HOLD dans le sens de la flèche pendant au moins une demi-seconde.

Mode d'économie d'énergie

Lorsque l'enregistreur vocal est arrêté au moins 10 minutes après avoir été allumé (paramètre par défaut), l'écran disparaît et l'enregistreur passe automatiquement en mode d'économie d'énergie.
- Pour quitter le mode d'économie d'énergie, appuyez sur une touche.

Sélection du mode (Fig. 6)

1 Lorsque l'enregistreur vocal est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche F1 (HOME) pour afficher l'écran [Home].

2 Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour sélectionner le mode souhaité.

3 Appuyez sur la touche ▶ OK.

Quand [Enregistreur] est sélectionné :

L'enregistreur vocal passe en mode [**Enregistreur**]. Le son peut être enregistré avec le microphone intégré. Les fichiers audio enregistrés avec le microphone intégré peuvent également être lus.

Quand [Musique] est sélectionné :

L'enregistreur vocal passe en mode [**Musique**]. Ce mode vous permet de lire les fichiers musicaux transférés sur l'enregistreur vocal.

Quand [Rech.calendrier] est sélectionné :

L'enregistreur vocal passe en mode [**Rech.calendrier**]. Dans ce mode, vous pouvez rechercher des fichiers par leur date d'enregistrement.

Enregistrement

Procédure d'enregistrement basique (Fig. 7)

1 Sur l'écran [Home], appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ et sélectionnez [Enregistreur].

2 Appuyez sur la touche ▶ OK.

3 Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner le dossier d'enregistrement souhaité.

4 Appuyez sur la touche REC (●) pour préparer l'enregistrement.
- Le voyant d'enregistrement clignote.

5 Dirigez le microphone intégré en direction du son à enregistrer.

6 Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour régler le niveau d'enregistrement.

ⓐ Niveau d'enregistrement
ⓑ Sonomètre (change selon les paramètres de volume de l'enregistrement et de la fonction d'enregistrement)

REMARQUE :
- Réglez le niveau d'enregistrement afin qu'il ne dépasse pas le maximum du sonomètre, tout en vérifiant ce dernier. Si le maximum du sonomètre est dépassé, le voyant d'enregistrement **PEAK** s'allume et le son enregistré pourra être déformé.

7 Appuyez sur la touche REC (●) pour démarrer l'enregistrement.

ⓒ Durée d'enregistrement écoulée
ⓓ Durée maximale d'enregistrement restante
- Le voyant d'enregistrement s'allume.

8 Appuyez sur la touche STOP (■) lorsque vous souhaitez arrêter l'enregistrement.

ⓔ Longueur du fichier

Changement de la situation d'enregistrement (Fig. 8)

L'enregistreur vocal possède des modèles pré-enregistrés de paramètres optimisés adaptés à diverses situations d'enregistrement telles que des cours ou des dictées. Lorsque vous sélectionnez l'un de ces modèles, vous réglez, en une seule action, de nombreux paramètres recommandés pour votre situation d'enregistrement.

1 Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche MENU/SCENE et maintenez-la enfoncée.

2 Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner la situation d'enregistrement souhaitée.

3 Appuyez sur la touche ▶ OK pour sauvegarder le paramètre.

4 Appuyez sur la touche STOP (■) pour quitter l'écran de sélection.

Lecture

Outre les fichiers enregistrés avec l'enregistreur vocal, vous pouvez également lire des fichiers au format WAV, FLAC (modèle LS-P4 uniquement) ou MP3 transférés depuis un ordinateur.

Procédure de lecture basique (Fig. 9)

1 Choisissez le fichier à lire depuis le dossier dans lequel il est placé.

2 Appuyez sur la touche ▶ OK pour lancer la lecture.

ⓐ Témoin du dossier / Nom du fichier
ⓑ Durée de lecture écoulée / Longueur de fichier
ⓒ Barre de progression de la lecture

3 Appuyez sur la touche + ou – pour régler le volume au niveau souhaité.
- Le volume peut être réglé entre [**00**] et [**30**]. Plus le nombre est élevé, plus le son est fort.
- Si le volume est trop élevé, un écran d'avertissement peut apparaître.

4 Appuyez sur la touche STOP (■) pour arrêter la lecture.

Modification de la vitesse de lecture (Fig. 10)

1 Appuyez sur la touche ▶ OK pendant la lecture.

2 Appuyez sur la touche + ou –.
- La vitesse de lecture peut être définie entre [**Lecture x0,5**] et [**Lecture x3,5**], par incréments de 0,1.

3 Appuyez sur la touche ▶ OK pour sauvegarder le paramètre.

Limitations en lecture rapide

En fonction de leur fréquence d'échantillonnage et de leur débit binaire, il est possible que certains fichiers ne soient pas lus correctement.
Dans ce cas, vous devez réduire la vitesse de lecture.

Suppression de fichiers (Fig. 11)

1 **Sélectionnez le fichier que vous souhaitez supprimer.**

2 **Lorsque le fichier apparaît à l'écran, appuyez sur la touche ERASE pendant que l'enregistreur vocal est en mode d'arrêt.**

3 **Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner [Supp dans doss.] ou [Supp. Fichier].**

4 **Appuyez sur la touche ▶ OK.**

5 **Appuyez sur la touche + pour sélectionner [Début].**

6 **Appuyez sur la touche ▶ OK.**
- [**Effacer !**] s'affiche à l'écran et le processus de suppression commence. [**Effacement OK**] s'affiche lorsque la suppression est terminée.

Utilisation avec un ordinateur

Environnement d'exploitation de l'ordinateur

Windows

Système d'exploitation :
Microsoft Windows 7/8/8.1/10 (installation standard)

Macintosh

Système d'exploitation :
Mac OS X 10.8 à macOS Sierra 10.12 (installation standard)

Droits d'auteur et marques commerciales

- Les informations de ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Contactez le centre de service après-vente d'Olympus pour connaître les noms des derniers modèles, les références des modèles et d'autres informations.
- Les écrans et illustrations de l'enregistreur vocal utilisés dans le présent manuel peuvent ne pas correspondre au produit. Malgré les mesures prises pour assurer l'exactitude des informations de ce manuel, des erreurs peuvent apparaître. Adressez vos questions ou remarques concernant des informations erronées, des erreurs ou des omissions au centre de service après-vente d'Olympus.
- Olympus Corporation et Olympus Imaging Corp. sont les détenteurs des droits d'auteur de ce manuel. La loi relative aux droits d'auteur interdit la reproduction non autorisée de ce manuel ou la distribution non autorisée de ses reproductions.
- Notez qu'Olympus décline toute responsabilité en cas de dommages, pertes financières ou toute plainte de tiers résultant d'une utilisation inappropriée de ce produit.

Marques commerciales et déposées

- IBM et PC/AT sont des marques commerciales ou des marques déposées d'International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation.
- microSD et microSDHC sont des marques commerciales de SD Card Association.
- Macintosh est une marque commerciale d'Apple Inc.
- Le produit utilise la technologie de suppression du bruit sous licence de NTT Electronics Corporation.
- Android et Google Play sont des marques ou des marques déposées de Google Inc.
- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par OLYMPUS Corporation s'effectue sous licence. Les autres marques et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Les autres noms de produits et de marques cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Remarques

⚠ AVERTISSEMENT

- Éteignez l'enregistreur vocal dans un hôpital ou près d'appareils médicaux électriques.
  Les ondes électriques de l'enregistreur vocal peuvent affecter les appareils médicaux électriques et causer des accidents en raison d'un dysfonctionnement.
- Éloignez l'appareil d'au moins 22 cm par rapport aux personnes portant un stimulateur cardiaque. Les ondes électriques de cet enregistreur vocal pourraient affecter le fonctionnement d'un stimulateur cardiaque.
- Éteignez l'enregistreur vocal lorsque vous êtes à bord d'un avion. L'utilisation d'appareils sans fil à bord d'un avion peut nuire à son bon fonctionnement.

Ce produit inclut un logiciel créé par une tierce partie. Le logiciel tiers vous est fourni conformément aux conditions prévues imposées par son propriétaire ou détenteur de droit d'auteur. Ces conditions sont présentées ci-dessous.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Précautions de sécurité

Avant d'utiliser l'enregistreur vocal, lisez attentivement ce manuel afin d'utiliser le produit correctement et en toute sécurité. Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible afin de vous y référer en cas de besoin.

Précautions de sécurité importantes

- Les précautions de sécurité importantes sont indiquées par les symboles et les étiquettes suivants. Respectez toujours les consignes de précautions afin de vous protéger vous-même et les autres et pour éviter tout dommage matériel.
- Chaque type de précaution est expliqué ci-dessous.

> **⚠ DANGER**
> Danger imminent risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves si l'enregistreur vocal n'est pas utilisé correctement.
>
> **⚠ AVERTISSEMENT**
> Situation potentiellement susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves si l'enregistreur vocal n'est pas utilisé correctement.
>
> **⚠ ATTENTION**
> Situation potentiellement susceptible d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels si l'enregistreur vocal n'est pas utilisé correctement.

Précautions de sécurité relatives à l'enregistreur vocal

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas l'enregistreur vocal dans une atmosphère pouvant contenir des gaz inflammables ou explosifs.
  Risque d'incendie ou d'explosion.
- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier vous-même l'enregistreur vocal.
  Risque de décharge électrique ou de blessures.
- N'utilisez pas l'enregistreur vocal pendant la conduite d'un véhicule (tel que bicyclette, moto ou voiture).
  Risque d'accident de la route.
- Ne laissez pas l'enregistreur vocal dans un endroit accessible à un nourrisson ou un enfant.
  Soyez vigilant lorsque vous utilisez l'enregistreur vocal à proximité d'enfants ou de nourrissons et ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Les enfants et les nourrissons ne sont pas en mesure de comprendre les consignes de sécurité et sont exposés aux risques suivants :
  – Strangulation provoquée par un nœud accidentel du câble de l'écouteur autour du cou.
  – Erreur de manipulation provoquant des blessures ou une décharge électrique.
- Si vous remarquez une odeur, un bruit anormal ou de la fumée provenant de l'enregistreur :
  ① Débranchez immédiatement la batterie et la connexion USB, en prenant garde à ne pas vous brûler ni blesser. La poursuite de l'utilisation peut causer un incendie ou des brûlures (ne touchez pas le produit à mains nues lorsqu'il est en surchauffe).
  ② Contactez le commerce où vous avez acheté l'enregistreur vocal ou un centre de service Olympus.
- N'utilisez pas l'alimentation USB avec l'allume-cigare de la voiture ou une alimentation modifiée.
  Vous rencontreriez un risque de surchauffe, de décharge électrique ou de dysfonctionnements.
- N'utilisez que des cartes mémoire microSD/microSDHC. N'insérez jamais d'autres types de cartes dans l'enregistreur vocal.
  Si un autre type de carte est accidentellement inséré dans l'enregistreur vocal, n'essayez pas de forcer pour la retirer. Contactez un centre de service ou de réparation Olympus.
- Si l'enregistreur vocal est tombé à l'eau ou si des éléments étrangers (eau, métal, combustible) sont entrés dans l'appareil :
  ① Retirez immédiatement la pile.
  ② Contactez le commerce où vous avez acheté l'enregistreur vocal ou un centre de service Olympus pour faire réparer l'appareil. Si vous continuez à utiliser l'appareil, vous vous exposez à un incendie ou à une décharge électrique.
- N'utilisez pas l'enregistreur vocal dans les avions, hôpitaux et autres lieux où l'usage des appareils électroniques est restreint. Le cas échéant, respectez la réglementation en vigueur.
- Arrêtez immédiatement d'utiliser l'enregistreur vocal si vous remarquez une odeur, un bruit anormal ou de la fumée provenant de l'enregistreur.
  Risque d'incendie ou de brûlures. Retirez immédiatement la pile en prenant garde de ne pas vous brûler.

Contactez le commerce où vous avez acheté l'enregistreur ou un centre de service ou de réparation Olympus. (Ne touchez pas la pile à main nue lorsque vous la retirez. Retirez la pile en extérieur et à distance des objets inflammables.)

- Lorsque vous transportez l'enregistreur vocal par sa sangle, veillez à ce qu'il ne soit pas heurté.

⚠ ATTENTION

- N'augmentez pas le volume avant d'effectuer une action.

  Risque de problèmes auditifs ou de perte de l'audition.

Piles

⚠ DANGER

- Ne placez pas la pile à proximité de sources d'inflammation.
- Ne brûlez pas la pile, ne la chauffez pas et ne la démontez pas. Ne court-circuitez pas les électrodes négative et positive de la pile.

  Risque d'incendie, d'éclatement, de combustion ou de surchauffe.
- Ne soudez pas les connexions directement sur la pile. Ne déformez pas la pile, ne la modifiez pas et ne la démontez pas.
- Ne connectez pas les bornes négative et positive de la pile.

  Risque de surchauffe, de décharge électrique ou d'incendie.
- Lorsque vous transportez ou stockez la pile, placez-la toujours dans un boîtier pour protéger les bornes. Ne transportez pas et ne stockez pas la pile avec des éléments en métal précieux tels que des trousseaux de clés.

  Risque de surchauffe, de décharge électrique ou d'incendie.
- Ne branchez jamais directement la pile sur une prise de courant ou l'allume-cigare d'un véhicule.
- N'utilisez pas et ne laissez pas la pile dans un lieu chaud (exposition directe au soleil, dans un véhicule par forte température ou près d'un chauffage, par exemple).

  Risque d'incendie, de brûlures ou de blessures provoquées par la fuite de la pile, de surchauffe ou d'éclatement.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne touchez jamais et ne portez jamais une pile si vos mains sont mouillées.

  Risque de décharge électrique ou de dysfonctionnement.
- N'utilisez pas la pile si elle est endommagée.

  Risque d'éclatement ou de surchauffe.
- N'insérez pas la pile en inversant les bornes positive et négative.

  Risque de fuite, de surchauffe, de combustion ou d'éclatement.
  - N'utilisez pas la pile si son joint d'étanchéité est endommagé (couche isolante).
  - Retirez toujours la pile lorsque l'enregistreur vocal n'est pas utilisé pendant une longue période.
  - Lorsque vous jetez les piles usagées, isolez les bornes avec de l'adhésif et jetez-les avec les déchets ordinaires conformément aux lois en vigueur dans votre région.
  - Retirez la pile de l'enregistreur vocal dès qu'elle est usée. Risque de fuite.
- Risque de cécité en cas de projection du liquide de la pile dans les yeux. En cas de projection de liquide de pile dans les yeux, ne vous frottez pas les yeux. Rincez-les abondamment sous l'eau du robinet ou avec de l'eau propre. Consultez immédiatement un médecin.
- N'essayez pas de recharger des piles alcalines, au lithium ou d'autres piles non rechargeables.
- Conservez les piles hors de portée des enfants et des nourrissons.

  La pile peut être avalée par des enfants et des nourrissons. Si cet incident se produit, consultez immédiatement un médecin.
- Ne plongez pas la pile dans de l'eau douce ou salée et ne mouillez pas les bornes.
- N'utilisez plus la pile si des problèmes apparaissent (fuite, décoloration ou déformation).
- Arrêtez la recharge de la pile rechargeable si la recharge dépasse la durée de recharge spécifiée.
- Le liquide de pile sur les vêtements ou la peau peut provoquer des blessures ou des dommages. Rincez immédiatement la tâche avec de l'eau du robinet ou de l'eau propre.

⚠ ATTENTION

- Ne laissez pas tomber la pile et ne la soumettez pas à des chocs violents.
- Rechargez toujours la pile rechargeable avant de l'utiliser pour la première fois, ou si elle n'a pas été utilisée pendant une longue période.
- Les piles rechargeables ont une durée de vie limitée. Si la durée de fonctionnement de l'enregistreur diminue alors que la pile a été correctement rechargée, considérez que la pile est usée et remplacez-la par une nouvelle.
- Le remplacement de la pile par une pile de type incorrect présente un risque d'explosion.
  Lorsque vous jetez les piles usagées, suivez les instructions.

  Veuillez recycler les piles pour préserver les ressources de notre planète. Quand vous jetez des piles usagées, assurez-vous de recouvrir les bornes et respectez toujours la réglementation locale.

Mise au rebut de la pile rechargeable

- Le recyclage des piles permet d'économiser les ressources. Quand vous jetez une pile usagée, assurez-vous de recouvrir ses bornes et respectez toujours la réglementation locale.

Précautions d'utilisation

- Ne laissez pas l'enregistreur vocal dans des endroits chauds ou humides (exposition directe au soleil, dans un véhicule fermé en plein soleil ou sur la plage en été).
- Ne stockez pas l'enregistreur vocal dans un endroit humide ou poussiéreux.
- Si l'enregistreur est mouillé ou humide, essuyez-le immédiatement avec un chiffon doux. Évitez particulièrement le contact avec de l'eau salée.
- Ne placez pas l'enregistreur vocal à proximité ou sur une télévision, un réfrigérateur ou tout autre équipement électrique.
- Protégez l'enregistreur vocal du sable et de la boue. Dans le cas contraire, le produit ne serait pas réparable.
- Ne soumettez pas l'enregistreur à des chocs violents ou à des vibrations intenses.
- N'utilisez pas l'enregistreur vocal dans des endroits humides.

- Ne placez pas de carte magnétique (carte bancaire, par exemple) à proximité du haut-parleur ou des écouteurs au risque de provoquer des erreurs dans les données stockées sur la carte magnétique.
- Vous pouvez entendre du bruit si l'enregistreur vocal est placé à côté d'un cordon de lampe électrique, d'une lampe fluorescente ou d'un téléphone portable pendant l'enregistrement ou la lecture.

<Précautions relatives à la perte des données>

- Les contenus enregistrés dans la mémoire interne et sur la carte microSD peuvent être détruits ou perdus pour différentes raisons : erreur d'utilisation, défaillance ou réparation de l'enregistreur vocal.
- C'est pourquoi, lorsque le contenu est sauvegardé dans la mémoire pendant une longue période ou est fréquemment utilisé, il peut ne pas être possible d'effectuer des actions telles que l'écriture, la lecture ou la suppression des contenus.
- Il est recommandé d'effectuer une sauvegarde des informations importantes enregistrées et de les sauvegarder sur le disque dur d'un ordinateur ou sur un autre support d'enregistrement.
- Notez qu'Olympus n'est pas responsable des dommages ou pertes financières résultant de la perte ou de la dégradation de données enregistrées, quelle qu'en soit la nature ou la cause.

<Précautions relatives aux fichiers enregistrés>

- Notez qu'Olympus n'est pas responsable de la suppression ou de l'impossibilité de lecture des fichiers enregistrés provoquée par une défaillance de l'enregistreur vocal ou de l'ordinateur.
- L'enregistrement de supports soumis à des droits d'auteur est uniquement autorisé en cas d'enregistrement dans le cadre d'une utilisation personnelle. Tout autre type d'utilisation sans la permission du détenteur des droits d'auteur est interdit par la législation relative aux droits d'auteur.

<Précautions relatives à la mise au rebut des cartes microSD et de l'enregistreur vocal>

- Seules les informations de gestion du fichier de la mémoire interne et/ou de la carte microSD sont mises à jour lors du formatage ou de la suppression des données ; les données enregistrées ne sont pas complètement effacées. Si vous jetez l'enregistreur vocal ou une carte microSD, détruisez-le, formatez-le et enregistrez le silence jusqu'à ce que la durée d'enregistrement maximum soit atteinte ou effectuez une action similaire afin d'empêcher toute utilisation d'informations personnelles.

Spécifications

■ **Formats d'enregistrement**
Format PCM linéaire
Format FLAC*
Format MP3
* Modèle LS-P4 uniquement

■ **Niveau d'entrée**
- 60 dBv

■ **Puissance de travail maximale**
150 mW (haut-parleur de 8 Ω)

■ **Tension de sortie maximale**
Enregistreur : ≦ 150 mV (conformément à la norme EN 50332-2)

■ **Support d'enregistrement***
Mémoire NAND flash interne :
LS-P4 : 8 Go
LS-P1 : 4 Go
Carte microSD :
(Prise en charge de 2 Go à 32 Go.)
* Une petite part de la capacité de mémoire du support d'enregistrement est utilisée comme zone de gestion. La capacité actuelle utilisable est donc légèrement inférieure à celle affichée.

■ **Spécification Bluetooth®*1**
Standard :
prise en charge Version 2.1+ EDR
Niveau de puissance de transmission : Classe 2
Distance de communication : champ de vision environ 10 m*2 (max.)
Plage de fréquence opérationnelle :
2,4 GHz à 2,4835 GHz
2 mW ou moins
Méthode de modulation : FHSS
Version du micrologiciel 1.0 ou ultérieure
Profils compatibles :
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Handsfree Profile)
SPP (Serial Port Profile)

*1 Modèle LS-P4 uniquement
*2 La distance de communication présente des valeurs indicatives. La distance de communication peut varier en fonction des conditions ambiantes.

■ **Haut-parleur**
Haut-parleur dynamique rond intégré ø 18 mm

■ **Prise microphone**
3,5 mm de diamètre, impédance : 2 kΩ

■ **Prise des écouteurs**
3,5 mm de diamètre, impédance : 8 Ω minimum

■ **Alimentation**
Tension standard : 1,5 V
Pile : une pile alcaline sèche AAA (modèle LR03), ou une pile rechargeable Nickel-métal Hybride Olympus (utilisez toujours un Olympus BR404 pour charger avec l'enregistreur)
Alimentation externe : connexion USB, adaptateur AC (modèle A514 ; 5 V c.c.)

■ **Dimensions extérieures**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm (hors protubérances)

■ **Poids**
75 g (avec les piles)

■ **Température de fonctionnement**
0 à 42 °C

Notez que l'apparence et les spécifications relatives à l'enregistreur vocal sont susceptibles d'être modifiées sans information préalable pour amélioration des performances ou pour d'autres mises à niveau.

Pour les utilisateurs résidant en Amérique du Nord et du Sud

Avertissement de la FCC

- Le présent équipement a été testé et approuvé comme étant conforme aux limites définies pour les dispositifs numériques de classe B, selon la section 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont définies pour minimiser les risques d'interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial.
- Le présent équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio. Si le produit n'est ni installé ni utilisé selon les indications du Manuel utilisateur, il peut générer des interférences nuisibles aux communications de type radio.
- Cependant aucune certitude n'existe sur la génération possible d'interférences dans une installation quelconque. Si des interférences nuisibles à la réception de radio ou de télévision sont créées, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant les équipements, l'utilisateur peut tenter de corriger la situation à l'aide de l'une des méthodes ci-dessous :
  - Changer l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
  - Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
  - Connecter cet équipement dans une prise ou un circuit autre que la prise ou le circuit sur lequel le récepteur est connecté.
  - Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'assistance.
  - Utilisez le câble fourni par Olympus ou l'adaptateur secteur lorsque vous connectez l'équipement applicable à un appareil externe ou à une prise de courant.

AVERTISSEMENT FCC

Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Cet émetteur ne doit pas être placé à côté de ou utilisé avec tout autre émetteur ou antenne.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/IC définies pour un environnement non contrôlé et répond aux exigences d'exposition aux radiofréquences (RF) FCC dans le Supplément C à OET65 et CNR-102 des règles d'expositions aux radiofréquences (RF) IC. Cet équipement possède des niveaux d'énergie RF très faibles jugés conformes sans test du débit d'absorption spécifique (DAS).

Pour les utilisateurs résidant aux États-Unis

Déclaration de conformité
Numéro de modèle : LS-P4/LS-P1
Nom commercial : OLYMPUS
Partie responsable : OLYMPUS AMERICA INC.
Adresse : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, États-Unis
Numéro de téléphone : 484-896-5000

Testé et conforme aux normes de la FCC
POUR USAGE DOMESTIQUE OU PROFESSIONNEL

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et de la ou des normes CNR d'Industrie du Canada exemptes de licence.
Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
(2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable de ce dispositif.

Pour les utilisateurs résidant au CANADA

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Pour les clients résidant en Europe

L'indication « CE » signifie que ce produit est conforme aux exigences européennes concernant la sécurité, la santé, l'environnement et la protection du consommateur. Les produits portant l'indication « CE » sont destinés à la vente en Europe.

Ce symbole [poubelle sur roues barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques.
Pour la mise au rebut de ce produit, utilisez les systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Ce symbole [poubelle sur roues barrée d'une croix Directive 2006/66/CE, annexe II] indique une collecte séparée des piles usagées dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter les piles dans les ordures domestiques.
Pour la mise au rebut des piles usagées, utilisez les systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Pour éviter toute lésion auditive, n'écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant des périodes prolongées.

Olympus Corporation déclare par la présente que le type d'équipements radioélectriques LS-P4 est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : http://www.olympus-europa.com/

HU Bevezetés

- Köszönjük, hogy az Olympus digitális hangrögzítőjét választotta. Olvassa el ezeket az utasításokat a termék helyes és biztonságos használatára vonatkozóan.
- Ez a kézikönyv alapverzió. A teljes útmutató a hangrögzítő **[OL_MANUAL]** mappájában található és az OLYMPUS weboldaláról is letölthető.

Az egyes részek elnevezése

Hangrögzítő

① **Beépített központi mikrofon***
② **Beépített sztereó mikrofon (bal)**
③ **Kijelző**
④ **POWER/HOLD kapcsoló**
⑤ **F1 gomb**
⑥ **STOP (■) gomb**
⑦ **USB-csatlakozó csúszkája**
⑧ **ERASE gomb**
⑨ **Beépített sztereó mikrofon (jobb)**
⑩ **MENU/SCENE gomb**
⑪ **F2 gomb**
⑫ **REC (felvétel) (●) gomb**
Felvétel jelzőfénye
⑬ **PEAK jelzőfény (LED)**
LED jelzőfény (LED)
⑭ **LIST gomb**
⑮ **▶ OK gomb**
⑯ **I◀◀ gomb**
⑰ **+ gomb**
⑱ **▶▶I gomb**
⑲ **– gomb**
⑳ **Tartozékrögzítő nyílás**
㉑ **Fülhallgatóaljzat (🎧)**
㉒ **Mikrofonaljzat (🎙)**
㉓ **Akkumulátor-/kártyatartó fedelének retesze**
㉔ **Beépített hangszóró**
㉕ **microSD-kártya nyílása**
㉖ **USB-csatlakozó/USB-csatlakozó sapkája (visszahúzható)**
㉗ **Csuklószíj nyílása**
㉘ **Akkumulátor-/kártyatartó fedele**

Kijelző ([Recorder] mód)

Ⓐ **Mappalista képernyő**
Ⓑ **Fájllista képernyő**
Ⓒ **Fájl képernyő**

❶ **Adathordozó jelzése**
[🖴]: Belső memória
[💳]: microSD-kártya
❷ **Az aktuális mappa neve**
❸ **Bluetooth®-jelzés***
❹ **Akkumulátor jelzője**
❺ **Mappanév**
❻ **Funkciógomb tájékoztató jelzés**
❼ **Fájlnév**
[▶]: Lejátszás jelzése
[🔒]: Fájlzárolás jelzése
❽ **Mappa jelölése**
❾ **Hangrögzítő állapotjelzője**
[●]: Rögzítés jelzése
[❚❚]: Szünet jelzése
[■]: Leállítás jelzése
[▶]: Lejátszás jelzése
[▶]: Gyors lejátszás jelzése
[▶]: Lassú lejátszás jelzése
[▶▶]: Előretekerés jelzése
[◀◀]: Visszatekerés jelzése
❿ **Eltelt felvételi idő (felvételi módban), lejátszás ideje (lejátszási módban)**
⓫ **Szintmérő (felvételi módban), lejátszási pozíciót jelző sáv (lejátszási módban)**
⓬ **Hangszóró némításának jelzője (🔇)**
⓭ **Fájl hossza**
⓮ **Rendelkezésre álló fennmaradó rögzítési idő**

Kijelző ([Music] mód)

Ⓓ ① **lista képernyő**
Ⓔ ② **lista képernyő**
Ⓕ **Fájl képernyő**

❶ **Adathordozó jelzése**
[🖴]: Belső memória
[💳]: microSD-kártya
❷ **Az aktuális mappa neve**
❸ **Bluetooth®-jelző***
❹ **Akkumulátor jelzője**
❺ **Mappanév vagy fájlnév**
❻ **Funkciógomb tájékoztató jelzés**
❼ **Fájlnév**
[▶]: Lejátszás jelzése
[🔒]: Fájlzárolás jelzése
❽ **Mappa jelölése**
❾ **Eltelt lejátszási idő**
❿ **Hangrögzítő állapotjelzője**
[■]: Leállítás jelzése
[▶]: Lejátszás jelzése
[▶]: Gyors lejátszás jelzése
[▶]: Lassú lejátszás jelzése
[▶▶]: Előretekerés jelzése
[◀◀]: Visszatekerés jelzése
⓫ **Zeneszám címe**
⓬ **Művész neve**
⓭ **Album neve**
⓮ **Hangszóró némításának jelzője (🔇)**
⓯ **Fájl hossza**
⓰ **Lejátszási pozíciót jelző sáv**

Ⓖ **[Time/Date] és [Remain] képernyő**

TIPP:

- A **STOP** (■) gombot nyomva tartva, ha a hangrögzítő stop módban van, megjelenik a [**Time & Date**] és a [**Remain**] (a fennmaradó, hangrögzítésre még felhasználható idő) beállítás.

❶ **Aktuális dátum és idő**
❷ **Adathordozó jelzése**
❸ **Rögzítési formátum jelzője**
❹ **Jelölések kijelzési területe**
[CONF.]: Felvételi helyzet
[NC]: Zajcsökkentés
[VC]: Beszédhang-kiegyenlítés
[]: Véletlenszerű
[]: Lejátszási tartomány
[]: Ismétlés
[USER]: Hangszínszabályozó
[ON]: Hanglejátszás
[LM]: Felvételi jelszint
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: V-Sync. Rec
[]: Mély hangok kiszűrése
[]: Mikrofon közelítés
[]: Mikrofon választás*
[LIMIT]: Korlátozás

[ ]: Hangérzékelés

❺ Akkumulátor jelzője

[Ni]: Ni-MH

[Al]: Alkáli

❻ A lehetséges felvételi idő

❼ Rendelkezésre álló szabad terület

* Csak az LS-P4 típus esetében

Beállítás

Az elem/akkumulátor behelyezése (1. ábra)

A hangrögzítő használatba vétele előtt helyezze be az elemet/akkumulátort a hangrögzítő elemtartó rekeszébe.

1 Tartsa nyomva az akkumulátor-/kártyatartó fedelének reteszét, majd elcsúsztatva nyissa ki a fedelet.

2 Helyezzen be egy AAA méretű elemet/akkumulátort, ügyelve a pozitív és negatív pólus helyes irányára.

ⓐ Először az elem/akkumulátor negatív pólusát helyezze be.

3 Csúsztassa vissza a zárt helyzetbe az akkumulátor-/kártyatartó fedelét.

A készülék bekapcsolása (2. ábra)

1 A hangrögzítő kikapcsolt állapotában csúsztassa el a POWER/HOLD kapcsolót a nyíl irányában.

Az akkumulátor típusának beállítása (3. ábra)

1 Nyomja meg a + vagy – gombot a behelyezett elem/akkumulátor típusának kiválasztásához.

[**Ni-MH**]:
Olympus nikkel-fémhidrid akkumulátor (BR404) használata esetén válassza.

[**Alkaline**]:
Alkáli elem esetén válassza.

2 Nyomja meg az ▶ OK gombot a beállítás megerősítéséhez.

Az idő és a dátum beállítása (4. ábra)

1 Nyomja meg ▶▶I vagy I◀◀ gombot a beállítandó elem kiválasztásához.

2 Nyomja meg a + vagy – gombot az érték módosításához.

- Másik elem beállításának módosításához nyomja meg a ▶▶I vagy I◀◀ gombot, hogy a villogó kurzor a kellő helyre lépjen, majd nyomja meg a + vagy – gombot az érték módosításához.

3 Nyomja meg az ▶ OK gombot a beállítás megerősítéséhez.

A hangvezérlés beállítása

Csak az LS-P4 típus esetében

1 Nyomja meg a + vagy a – gombot az [On] vagy az [Off] beállítás kiválasztásához.

[**On**]:
A hangvezérlés bekapcsolva.

[**Off**]:
A hangvezérlés kikapcsolva.

2 Nyomja meg az ▶ OK gombot a beállítás megerősítéséhez.

Az akkumulátor feltöltése számítógép USB-csatlakozóján keresztül (5. ábra)

MEGJEGYZÉS:

- Az akkumulátor töltésének megkezdése előtt helyezze be a mellékelt újratölthető akkumulátort, és állítsa a [**Battery**] opciót [**Ni-MH**] értékre.
- Soha ne próbáljon meg alkáli elemet, lítium elemet vagy más nem tölthető elemet feltölteni. A kiszivárgó folyadék vagy a túlmelegedés a hangrögzítő hibás működését okozhatja.

1 Indítsa el a számítógépet.

2 Csúsztassa az USB-csatlakozó csúszkáját a nyíllal jelölt irányba.

3 Győződjön meg arról, hogy a hangrögzítő leállt, majd csatlakoztassa az USB-csatlakozót a számítógép egyik USB-portjához.

4 Nyomja meg az ▶ OK gombot az akkumulátor töltésének indításához.

- Ha a [**Battery**] opció [**Ni-MH**] értékre van állítva, a [**Press OK to start charging**] üzenet jelenik meg a kijelzőn. Nyomja meg az ▶ **OK** gombot, amíg az üzenet villog.

5 Amint az akkumulátor jelzője [ ] ikonra vált, a töltés befejeződött.

A készülék kikapcsolása

1 Csúsztassa a POWER/HOLD kapcsolót a nyíl irányába legalább fél másodpercig.

Energiatakarékos üzemmód

Ha a hangrögzítő bekapcsolt állapotban legalább 10 percig le van állítva, a kijelző kikapcsol és a hangrögzítő automatikusan energiatakarékos üzemmódba lép.

- Az energiatakarékos módból bármely gomb megnyomásával ki lehet lépni.

Az üzemmód kiválasztása (6. ábra)

1 Amikor a hangrögzítő le van állítva, nyomja meg az F1 (ALAPÁLLÁS) gombot a [Home] képernyő megjelenítéséhez.

2 A ▶▶I vagy a I◀◀ gombbal válassza ki a kívánt módot.

3 Nyomja meg az ▶ OK gombot.

A [Recorder] kiválasztása esetén:

A hangrögzítő [**Recorder**] módba lép. A hangfelvétel készítése a beépített mikrofonon keresztül történhet.

A beépített mikrofonnal felvett fájlokat le is lehet játszani.

A [Music] kiválasztása esetén:

A hangrögzítő [**Music**] módba lép. Ebben a módban lehet a hangrögzítőre átmásolt zenei fájlokat lejátszani.

A [Calendar Search] kiválasztása esetén:
A hangrögzítő [**Calendar Search**] módba lép. Ebben a módban a felvételkészítés idejének megadásával lehet fájlokat keresni.

Felvétel

Egyszerű felvételkészítés (7. ábra)

1. **Nyomja meg a ▶▶| vagy a |◀◀ gombot a [Home] képernyőn, majd válassza a [Recorder] lehetőséget.**
2. **Nyomja meg az ▶ OK gombot.**
3. **A + vagy a – gombbal válassza ki, hogy a készülék melyik mappába mentse a felvételt.**
4. **A felvétel előkészítéséhez nyomja meg a REC (●) gombot.**
   - A felvétel jelzőfénye villog.
5. **Irányítsa a beépített mikrofont a felvenni kívánt hang irányába.**
6. **A felvételi szint beállításához nyomja meg a ▶▶| vagy a |◀◀ gombot.**
   ⓐ Felvételi szint
   ⓑ Szintmérő (a rögzítés hangerejétől és a rögzítési funkciók beállításától függ)

   MEGJEGYZÉS:
   - A felvételi szintet úgy kell beállítani, hogy ne lépje túl a szintmérő legmagasabb értékét. Ha túllépi a legmagasabb értéket, a **PEAK** jelzőfény világítani kezd, és előfordulhat, hogy a felvétel torz lesz.
7. **Nyomja meg a REC (●) gombot a rögzítés megkezdéséhez.**
   ⓒ Eltelt felvételi idő
   ⓓ Rendelkezésre álló fennmaradó rögzítési idő
   - A felvétel jelzőfénye bekapcsol.
8. **Nyomja meg a STOP (■) gombot a felvétel leállításához.**
   ⓔ Fájl hossza

A felvételi helyzet módosítása (8. ábra)

A hangrögzítőben különféle felvételi alkalmakhoz - például előadás vagy diktálás - igazított, optimalizált, előzetesen regisztrált sablonok vannak. Az egyik ilyen sablon kiválasztásával a felvételi helyzethez ajánlott több beállítást egyetlen lépésben lehet elvégezni.

1. **Amikor a hangrögzítő le van állítva, tartsa lenyomva a MENU/SCENE gombot.**
2. **Nyomja meg a + vagy – gombot a kívánt felvételi helyzet kiválasztásához.**
3. **Nyomja meg az ▶ OK gombot a beállítás megerősítéséhez.**
4. **A STOP (■) gomb megnyomásával lépjen ki a kiválasztó képernyőből.**

Lejátszás

A hangrögzítő által rögzített fájlokon kívül, számítógépről átmásolt WAV, FLAC (csak LS-P4 modell esetén) vagy MP3 kiterjesztésű fájlok is lejátszhatók.

Egyszerű lejátszás (9. ábra)

1. **Válasszon ki egy fájlt a fájlt tartalmazó mappából.**
2. **Nyomja meg az ▶ OK gombot a lejátszás kezdéséhez.**
   ⓐ Mappa jelzése / Fájl neve
   ⓑ Eltelt lejátszási idő / fájl hossza
   ⓒ Lejátszási pozíciót jelző sáv
3. **Nyomja meg a + vagy – gombot a hangerő kívánt szintjének beállításához.**
   - A hangerő [**00**] és [**30**] között állítható be. Minél nagyobb a számérték, annál nagyobb a hangerő.
   - Ha a hangerő túl hangosra van állítva, figyelmeztető üzenet jelenhet meg.
4. **Nyomja meg a STOP (■) gombot a lejátszás leállításához.**

A lejátszás sebességének módosítása (10. ábra)

1. **Nyomja meg az ▶ OK gombot lejátszás közben.**
2. **Nyomja meg a + vagy – gombot.**
   - A lejátszási sebesség [**x0.5 Play**] és [**x3.5 Play**] között, 0,1 fokozatonként állítható.
3. **Nyomja meg az ▶ OK gombot a beállítás megerősítéséhez.**

A gyors lejátszás korlátai

A mintavételi frekvenciától és a bitsebességtől függően előfordulhat, hogy bizonyos fájlokat nem lehet szabályszerűen lejátszani. Ilyen esetben csökkenteni kell a lejátszás sebességét.

Fájlok törlése (11. ábra)

1. **Válassza ki a törölni kívánt fájlt.**
2. **Amikor megjelenik a fájl képernyő, nyomja meg az ERASE gombot, amikor a hangrögzítő le van állítva (stop módban van).**
3. **Nyomja meg a + vagy – gombot az [All in folder] vagy [One file] kiválasztásához.**
4. **Nyomja meg az ▶ OK gombot.**
5. **Nyomja meg a + gombot a [Start] kiválasztásához.**
6. **Nyomja meg az ▶ OK gombot.**
   - A kijelzőn az [**Erasing!**] üzenet jelenik meg, és megkezdődik a törlés. A folyamat végén az [**Erased**] üzenet jelenik meg.

Használat számítógéppel

Számítógépes üzemelése környezet

Windows

Operációs rendszer:
Microsoft Windows 7/8/8.1/10 szabványos telepítés

Macintosh

Operációs rendszer:
Mac OS X 10.8 és macOS Sierra 10.12 közötti sztenderd telepítésű rendszerek

A szerzői jogokra és a márkanévre vonatkozó információk

- A jelen dokumentumban közölt információk a későbbiekben előzetes értesítés nélkül változhatnak. A legújabb terméknevekkel, típusszámokkal és egyéb adatokkal kapcsolatban érdeklődjön az Olympus Ügyfélszolgálathoz.
- A hangrögzítő kijelzői és az útmutatóban látható illusztrációk különbözhetnek a tényleges terméktől. Bár minden tőlünk telhetőt megtettünk az útmutató tartalmának helyességéért, hibák mégis előfordulhatnak. Ha azonban bármilyen kérdés vagy probléma merülne fel nem egyértelmű információk, esetleges hibák vagy kihagyások miatt, forduljon az Olympus Ügyfélszolgálatához.
- E kézikönyv jogainak tulajdonosa az Olympus Corporation. A szerzői jog tiltja a kézikönyv jogosulatlan sokszorosítását, illetve másolatainak jogosulatlan forgalmazását.
- Az Olympus nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából eredő meghibásodása, bevételkiesés vagy harmadik felek részéről felmerülő kárigények esetében.

Védjegyek és bejegyzett védjegyek

- Az IBM és a PC/AT az International Business Machines Corporation védjegye, illetve bejegyzett védjegye.
- A Microsoft és a Windows a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye.
- A microSD és a microSDHC az SD Card Association védjegyei.
- A Macintosh az Apple Inc. védjegye.
- A termékben alkalmazott beszédérzékelési technológia az NTT Electronics Corporation licence.
- Az Android és a Google Play a Google Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye.
- A Bluetooth® szóvédjegy és az emblémák bejegyzett védjegyek, és a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képezik, és az ilyen védjegyek OLYMPUS Corporation által történő bármely felhasználása licenc alapján történik. Az egyéb védjegyek és márkanevek tulajdonosaik tulajdonát képezik.

Az útmutatóban előforduló minden más termék- és márkanév az adott tulajdonosok védjegye vagy bejegyzett védjegye.

Megjegyzések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Kórházban és orvosi eszközök közelében kapcsolja ki a hangrögzítőt. A hangrögzítő által kibocsátott elektromágneses hullámok hatással lehetnek az orvosi eszközök működésére, az emiatt fellépő meghibásodás pedig balesethez vezethet.
- A készüléket szívritmus-szabályozóval rendelkező személyektől legalább 22 cm távolságban kell tartani. A hangrögzítő által keltett elektromágneses hullámok hatással lehetnek a szívritmus-szabályozó működésére.
- Kapcsolja ki a hangrögzítőt repülőgép fedélzetén. A vezeték nélküli eszközök használata veszélyeztetheti a repülőgép biztonságos üzemeltetését.

A termék harmadik fél által gyártott szoftvert tartalmaz. A harmadik fél szoftverét a tulajdonos vagy a licenctulajdonos által előírt feltételek között használhatja. A feltételek a következők.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Biztonsági óvintézkedések

Mielőtt használatba veszi a hangrögzítőt, olvassa el ezt az útmutatót a biztonságos és rendeltetésszerű használat érdekében. Elolvasás után az útmutatót, tartsa könnyen elérhető helyen, ha a későbbiekben szüksége lenne rá.

Fontos biztonsági óvintézkedések

- A fontos biztonsági óvintézkedéseket ebben az útmutatóban az alábbi jelek és címkék jelzik. Mindig tartsa be ezeket az előírásokat, hogy elkerülje önmaga és mások személyi sérülését vagy a vagyoni károsodást.
- Az egyes óvintézkedési típusok jelentését az alábbiakban ismertetjük.

⚠ VESZÉLY

Közvetlen veszélyre hívja fel a figyelmet, amelynek várható következménye halálos vagy súlyos sérülés, ha a készüléket nem megfelelően használják.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amelynek esetleges következménye halálos vagy súlyos sérülés lehet, ha a készüléket nem megfelelően használják.

⚠ FIGYELEM

Olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amelynek várhatóan esetleges következménye sérülés lehet, vagy csak vagyoni kárt eredményezhet, ha a készüléket nem megfelelően használják.

A hangrögzítőre vonatkozó biztonsági óvintézkedések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ne használja a hangrögzítőt olyan légkörben, ahol gyúlékony vagy robbanásveszélyes gázok lehetnek.

  Ez tüzet vagy robbanást okozhat.
- Ne próbálja meg szétszerelni, megjavítani vagy átalakítani a hangrögzítőt.

  Elektromos áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- Járművezetés (kerékpározás, motorkerékpározás vagy autóvezetés) közben ne használja a hangrögzítőt.

  Közlekedési balesetet okozhat.
- Ne hagyja a hangrögzítőt csecsemő vagy kisgyermek által elérhető helyen.

  Ha csecsemő vagy kisgyermek közelében használja, ügyeljen arra, hogy a hangrögzítőt ne hagyja őrizetlenül. A csecsemők és gyermekek nem ismerik a hangrögzítőre vonatkozó biztonsági óvintézkedéseket, és például az alábbi balesetek veszélyeztetik őket:
  - Véletlenül a nyak köré csavarodó fülhallgató zsinór által okozott fojtás.
  - Hibás használatból eredő sérülés vagy elektromos áramütés.
- Ha furcsa szagot, zajt, felmelegedést, égett szagot tapasztal vagy a hangrögzítőből füst távozik:

  ① Azonnal vegye ki az akkumulátort és válassza le az USB-csatlakozást, vigyázva, hogy meg ne égesse vagy sértse magát. A további használat tüzet vagy égési sérülést okozhat. (Ne érjen a készülékhez puszta kézzel, ha felmelegedett.)

  ② Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, ahol a terméket vásárolta vagy az Olympus márkaszervizzel.
- Ne használja az USB-csatlakozókábelt az autó szivargyújtó aljzatáról, és ne használjon átalakított tápegységet.

  Ez túlmelegedést, tüzet, elektromos áramütést vagy meghibásodást okozhat.
- Kizárólag microSD/microSDHC memóriakártyát használjon. Soha ne helyezzen a hangrögzítőbe más típusú kártyát.

  Ha véletlenül más típusú kártyát helyez a hangrögzítőbe, akkor ne próbálja erővel kivenni. Forduljon az Olympus márkaszervizhez vagy szakszervizhez.
- Ha a hangrögzítő vízbe esik, vagy víz, fém vagy éghető idegen anyag kerül a belsejébe:

  ① Azonnal vegye ki az elemet/akkumulátort.

  ② Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, ahol a terméket vásárolta, vagy az Olympus márkaszervizzel javítás céljából. A további használat tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ne használja a hangrögzítőt, vagy csak az utasításoknak megfelelően használja repülőgépen, kórházban, vagy más olyan helyen, ahol az elektronikus eszközök használata korlátozás alá esik.
- Ne használja tovább a hangrögzítőt, ha furcsa szagot, zajt tapasztal vagy abból füst távozik.

  Ez tüzet vagy égéséi sérülést okozhat. Vegye ki azonnal az elemet/akkumulátort, de vigyázzon, nehogy égési sérülést szenvedjen. Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, ahol a terméket vásárolta, vagy az Olympus márkaszervizzel javítás céljából. (Ne érintse meg az elemet/akkumulátort puszta kézzel, amikor kiveszi. A szabadban távolítsa el az elemet/akkumulátort, éghető tárgyaktól távol.)
- Ha a csuklópánton hordozza a hangrögzítőt, ügyeljen arra, hogy ne akarjon be más tárgyakba.

⚠ FIGYELEM

- Művelet elvégzése előtt ne erősítse fel a hangot.

  Halláskárosodást vagy hallásvesztést okozhat.

Elemek/akkumulátorok

⚠ VESZÉLY

- Ne tegye az elemet/akkumulátort olyan anyag közelébe, amely gyulladást okozhat.
- Ne égesse el, ne melegítse és ne szerelje szét az elemet/akkumulátort. Ne zárja rövidre az elem/akkumulátor pozitív és negatív pólusait.

Ez tüzet, repedést, égést vagy túlmelegedést okozhat.

- Ne csatlakoztasson forrasztással semmit az elemhez/akkumulátorhoz. Ne módosítsa az elem/akkumulátor formáját, ne alakítsa és ne szerelje szét.
- Ne létesítsen kapcsolatot az elem/akkumulátor pozitív és negatív pólusa között.

  Ez túlmelegedést, elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ha szállítja vagy tárolja az elemet/akkumulátort, mindig tegye a tartójába és óvja a pólusait. Ne szállítsa vagy tárolja az elemet/akkumulátort nemesfémekkel együtt, például kulcskarikával.

  Ez túlmelegedést, elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne csatlakoztassa az elemet/akkumulátort közvetlenül hálózati aljzathoz vagy az autó szivargyújtójához.
- Ne hagyja az elemet/akkumulátort meleg helyen, például közvetlen napfénynek kitett helyen, járműben forró napon vagy lakásban fűtőtest közelében.

  Ez tüzet, égést, sérülést okozhat a szivárgás, a túlmelegedés vagy a repedések miatt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ne érintse meg és ne tartsa az elemet/akkumulátort nedves kézzel.

  Elektromos áramütést vagy hibás működést okozhat.
- Ne használjon olyan elemet/akkumulátort, amelynek karcolt vagy sérült a burkolata.

  Ez repedést vagy túlmelegedést okozhat.
- Ne helyezze be az elemet/akkumulátort a pozitív-negatív pólussal ellentétesen.

  Ez szivárgást, repedést, égést vagy túlmelegedést okozhat.
  - Ne használjon olyan elemet/akkumulátort, amelynek le van szakadva a szigetelése (szigetelő borítás).
  - Ha hosszabb időn keresztül nem használja a hangrögzítőt, mindig vegye ki az elemet/akkumulátort.
  - Az elemek/akkumulátorok érintkezőit leselejtezés előtt fedje be szigetelőszalaggal, és a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően helyezze el azokat.
  - Az elemet/akkumulátort azonnal vegye ki a hangrögzítőből, amint az használhatatlanná válik. Ez szivárgást okozhat.
- Az elemből/akkumulátorból kiszivárgó folyadék a szembe kerülve vakságot okozhat. Ha az elemből/akkumulátorból kiszivárgó folyadék a szembe kerül, ne dörzsölje a szemét. Inkább azonnal öblítse le alaposan csapvízzel, vagy más tiszta vízzel. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne próbáljon meg feltölteni alkáli, lítium vagy más, nem újratölthető elemeket.
- Az elemet/akkumulátort tartsa távol csecsemőktől és gyermekektől.

  A csecsemők és gyermekek lenyelhetik az elemet/akkumulátort. Az elem/akkumulátor lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne merítse az elemet/akkumulátort vízbe vagy tengervízbe, és óvja a pólusait a nedvességtől.
- Ne használja tovább az elemet/akkumulátort, ha meghibásodott, például szivárog, elszíneződött vagy deformálódott.
- Szakítsa meg az akkumulátor töltését, ha a töltés nem fejeződik be egy adott töltési időn belül.
- Az elemből/akkumulátorból kiszivárgó folyadék a ruhán vagy a bőrön károsodást okozhat, ezért azonnal öblítse le a folyadékot csapvízzel vagy más tiszta vízzel.

⚠ FIGYELEM

- Ne dobálja az elemet/akkumulátort, és ne tegye ki erős ütésnek.
- Mindig töltse fel az akkumulátort használat előtt, az első használat előtt, és ha hosszú ideig használaton kívül volt.
- Az újratölthető akkumulátorok adott élettartammal rendelkeznek. Ha a hangrögzítő üzemideje lerövidül az adott körülmények közötti feltöltés után, előfordulhat, hogy az akkumulátor elhasználódott, és újra kell cserélnie.
- Ha az akkumulátort nem megfelelő akkumulátorra cseréli, robbanásveszélyes állapot jöhet létre. A használt akkumulátorok ártalmatlanításakor kövesse az utasításokat.

  Járuljon hozzá bolygónk erőforrásainak megőrzéséhez: kérjük, gondoskodjon az akkumulátorok környezetbarát eltávolításáról. A használhatatlan akkumulátorok eldobása előtt takarja le azok pólusait, és mindig tartsa be a helyi törvényeket és előírásokat.

Az újratölthető akkumulátor hulladékkezelése

- Az elemek/akkumulátorok újrahasznosítása segít erőforrásaink megőrzésében. Ha használt elemet/akkumulátort selejtez le, minding fedje be annak pólusait és tartsa be a helyi előírásokat és törvényeket.

Óvintézkedések használat közben

- Ne hagyja a hangrögzítőt meleg vagy párás helyen, például közvetlen napfénynek kitett helyen járműben vagy nyáron a tengerparton.
- Ne tárolja a hangrögzítőt poros, nedves helyen.
- Ha a hangrögzítő nedvessé vagy nyirkossá válna, azonnal törölje le a nedvességet száraz ruhával. A sós vízzel való érintkezés különösen kerülendő.
- Ne helyezze a hangrögzítőt televízióra, hűtőszekrényre vagy más elektromos készülékre vagy azok közelébe.
- Óvja a hangrögzítőt a homoktól és a sártól. Ezek javíthatatlanná tehetik a terméket.
- Ne tegye ki a hangrögzítőt intenzív rezgésnek vagy ütésnek.
- Ne használja a hangrögzítőt nedves helyen.
- Ha mágneskártyát (például bankkártyát) helyez a hangszóró vagy a fülhallgató közelébe, a mágneskártyán tárolt adatok sérülhetnek.
- Ha a hangrögzítőt felvétel vagy lejátszás közben elektromos árammal működő lámpa vezetéke, fénycső vagy mobiltelefon mellé helyezik, előfordulhat, hogy zaj hallható.

<Adatvesztéssel szembeni óvintézkedések>

- A belső memóriában és a microSD-kártyán rögzített tartalom sérülhet vagy elveszhet működési hiba, a készülék meghibásodása vagy javítása esetén.
- Továbbá, ha a tartalom már régóta benne van a memóriában, vagy gyakran használják, előfordulhat, hogy az olyan műveletek elvégzése, mint beírás, olvasás vagy tartalom törlése, nem lehetséges.
- Javasoljuk, hogy a fontos információkról készítésen biztonsági másolatot a számítógép merevlemezére vagy más adathordozóra.
- Ne feledje, hogy az Olympus nem vállal felelősséget a rögzített adatok sérüléséből vagy elvesztéséből eredő károkért, vagy elmaradt haszonért, tekintet nélkül ezek természetére vagy okára.

<Rögzített fájlra vonatkozó óvintézkedések>

- Az Olympus nem vállal felelősséget a rögzített fájloknak a hangrögzítő vagy a számítógép meghibásodásából eredő törléséért vagy lejátszhatatlanná válásáért.
- A szerzői jogokkal védett anyagok lejátszása csak személyes használatra engedélyezett. A szerzői jogok tulajdonosának beleegyezése nélkül minden más használat törvényileg tiltott.

<A hangrögzítő és a microSD-kártya ártalmatlanításával kapcsolatos óvintézkedések>

- A rögzített adatok még formázás vagy törlés esetén sem törlődnek teljesen, csak a belső memória és/vagy a microSD-kártya fájlkezelési információi frissülnek.
  Amikor kidobja a hangrögzítőt vagy a microSD-kártyát, gondoskodjon a megsemmisítéséről, formázza vagy vegyen fel csendet a rögzítési idő végéig, illetve végezzen hasonló műveletet, hogy a személyes információk ne szivároghassanak- ki.

Műszaki adatok

■ **Rögzítési formátumok**
Lineáris PCM formátum
FLAC* kiterjesztés
MP3 formátum
* Csak az LS-P4 típus esetében

■ **Bemeneti jelszint**
- 60 dBv

■ **Maximális üzemi kimenő teljesítmény**
150 mW (8 Ω hangszóró)

■ **Maximális kimenő feszültség**
Hangrögzítő: ≦ 150 mV
(az EN 50332-2 szabványnak megfelelően)

■ **Adathordozó***
Belső NAND flash-memória:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
microSD-kártya:
(2GB – 32 GB kapacitású kártya alkalmas.)
* Az adathordozók memóriájának egy része a fájlkezeléshez szükséges, ezért a ténylegesen rendelkezésre álló kapacitás mindig kissé kevesebb a kijelzett kapacitásnál.

■ **Bluetooth® specifikáció*1**
Standard:
Verzió: 2.1+ EDR-támogatás
Adási teljesítményszint: 2. osztály
Adatátviteli távolság:
Egyenes vonalban kb. 10 m*2 (max.)
Üzemi frekvenciatartomány:
2,4 GHz és 2,4835 GHz között
2 mW vagy kevesebb
Modulációs mód: FHSS
Készülékszoftver: 1.0 vagy újabb verzió
Kompatibilis profilok:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Handsfree Profile)
SPP (Serial Port Profile)

*1 Csak az LS-P4 típus
*2 Az adatátviteli távolság értéke csak iránymutatás. A távolság a környezeti feltételektől függően változhat.

■ **Hangszóró**
Beépített, 18 mm átmérőjű, kerek dinamikus hangszóró

■ **Mikrofonaljzat**
3,5 mm átmérő; ellenállás: 2 kΩ

■ **Fülhallgatóaljzat**
3,5 mm átmérő; ellenállás: minimum 8 Ω

■ **Energiaforrás**
Normál feszültség: 1,5 V
Energiaforrás: Egy AAA szárazelem (LR03 típus), vagy egy Olympus NiMH akkumulátor (mindig használjon Olympus BR404-et a hangrögzítő töltéséhez)
Külső áramellátás: USB-csatlakozóval felszerelt hálózati adapter (A514 típus; 5 V egyenfeszültség)

■ **Külső méretek**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm (a kiálló részeket nem számítva)

■ **Tömeg**
75 g (elemmel/akkumulátorral együtt)

■ **Üzemeltetési hőmérséklet**
0 és 42 °C között

Ne feledje, hogy a hangrögzítő műszaki adatai és megjelenése előzetes értesítés nélkül változhat a teljesítménynövelés vagy más korszerűsítés következtében.

Észak- és dél-amerikai vásárlóink számára

Az USA Szövetségi Távközlési Bizottságának (FCC) közleménye

- Ezt a berendezést a Class B digitális berendezésekre vonatkozó szabvány szerint tesztelték, és megfelelőnek minősítették, az FCC szabályok 15. fejezete szerint. Ezek a határértékek úgy vannak meghatározva, hogy elfogadható védelmet nyújtsanak a lakás villamos hálózatának káros interferenciáival szemben.
- A készülék rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugározhat. Ha a készülék telepítése és használata nem az útmutatások szerint történik, káros interferenciát idézhet elő a rádiókommunikációban.

- Ennek ellenére nem szavatolható, hogy egy adott hálózatban nem képződik interferencia. Amennyiben be- és kikapcsoláskor a készülék interferenciával zavarja a rádió-, illetve televízióadás vételét, a felhasználónak azt javasoljuk, hogy ezt az alább felsorolt egy vagy több intézkedés végrehajtásával próbálja kiküszöbölni:
  - Módosítsa a vevőantenna irányát, vagy helyezze át.
  - Növelje a berendezés és a vevőegység közötti távolságot.
  - Csatlakoztassa a berendezést olyan hálózati aljzatra, amely a vevőegységtől független.
  - Kérje a viszonteladó vagy tapasztalt rádió-/televízió-műszerész segítségét.
  - A készülék külső eszközhöz vagy konnektorhoz való csatlakoztatásakor kizárólag az Olympus által szállított kábelt vagy hálózati adaptert használja.

FCC-FIGYELMEZTETÉS

Minden olyan változtatás vagy módosítás, amelyet a megfelelőségért felelős személy nem hagyott kifejezetten jóvá, érvényteleníti a felhasználó berendezés használatára való jogosultságát.

A jeladó más antennával, illetve jeladóval együtt nem helyezhető el és nem használható párhuzamosan.

Ez a készülék megfelel az FCC/IC nem ellenőrzött környezetre vonatkozó rádióhullám-kitettséget szabályozó határértékekkel kapcsolatos előírásainak, illetve megfelel a rádióhullámoknak (RF) való kitettséget szabályozó OET65 jelű előírás "C" kiegészítésében és az IC-rádiófrekvenciának (RF) való kitettséget szabályozó előírás RSS-102 részében foglalt, a rádióhullámokra vonatkozó iránymutatásoknak. A készülék nagyon alacsony szintű rádióhullámokat bocsájt ki, és bevizsgálás nélkül is úgy tekintendő, hogy megfelel a fajlagos elnyelési tényezőre (SAR) vonatkozó előírásoknak.

USA-beli vásárlóink számára

Megfelelőségi nyilatkozat
Modellszám: LS-P4/LS-P1
Márkanév: OLYMPUS
Felelős fél: OLYMPUS AMERICA INC.
Cím: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telefonszám: 484-896-5000

Megfelel az FCC Szabványnak OTTHONI VAGY IRODAI HASZNÁLATRA

Ez a készülék megfelel az FCC szabályok 15. részében írottaknak, illetve összhangban van az Industry Canada licenc alól felmentett RSS szabványaival is.
A működésre az alábbi két feltétel vonatkozik:
(1) Ez a készülék nem okozhat zavaró interferenciát.
(2) Ennek a készüléknek bármilyen jellegű interferenciát el kell viselnie, beleértve a készülék nem megfelelő működését okozó interferenciát is.

KANADAI vásárlóink számára

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Európai vásárlóink számára

A "CE" jelölés garantálja, hogy ez a termék a biztonság, az egészség-, a környezet- és a fogyasztóvédelem tekintetében megfelel az európai követelményeknek. A CE-jelöléssel ellátott készülékek értékesítése Európában történik.

Ez a jelkép [áthúzott, kerekeken guruló szemetes – WEEE irányelv IV. melléklet] azt jelzi, hogy az EU országaiban külön kell gyűjteni az elektromos és elektronikus termékekből keletkező hulladékot. Kérjük, ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termék eldobásánál kérjük, vegye igénybe az országában rendelkezésre álló hulladék-visszavételi és -gyűjtőhelyeket.

Ez a jelkép [áthúzott, kerekeken guruló szemetes – 2006/66/EK irányelv, II. melléklet] azt jelzi, hogy az EU országaiban külön kell gyűjteni az elhasznált elemeket és akkumulátorokat. Kérjük, ne dobja az elemeket és akkumulátorokat a háztartási hulladékba. Az elemek eldobásakor kérjük, vegye igénybe az országában rendelkezésre álló hulladék-visszavételi és -gyűjtőrendszereket.

A lehetséges halláskárosodás megelőzése érdekében a készüléket soha ne hallgassa nagy hangerőn huzamosabb ideig.

Az Olympus Corporation kijelenti, hogy ez az LS-P4 rádió típusú készülék megfelel az 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek.
Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen tekinthető meg:
http://www.olympus-europa.com/

IT Introduzione

- Grazie per aver acquistato un registratore vocale digitale Olympus. Leggere le presenti istruzioni per ottenere informazioni in merito all'utilizzo corretto e sicuro del prodotto.
- Il manuale fa riferimento alla versione base. Fare riferimento al manuale completo sia per i dati memorizzati nella cartella [**OL_MANUAL**] del registratore, sia per il download dei dati dal sito web di OLYMPUS.

Nome delle parti

Registratore

① Microfono centrale incorporato*
② Microfono stereo incorporato (L)
③ Display
④ Interruttore **POWER/HOLD**
⑤ Pulsante **F1**
⑥ Pulsante **STOP** (■)
⑦ Leva di scorrimento connettore USB
⑧ Pulsante **ERASE**
⑨ Microfono stereo incorporato (R)
⑩ Pulsante **MENU/SCENE**
⑪ Pulsante **F2**
⑫ Pulsante **REC** (●) (registrazione), indicatore luminoso di registrazione
⑬ Indicatore luminoso **PEAK** (LED), indicatore luminoso LED (LED)
⑭ Pulsante **LIST**
⑮ Pulsante ▶**OK**
⑯ Pulsante I◀◀
⑰ Pulsante +
⑱ Pulsante ▶▶I
⑲ Pulsante −
⑳ Foro di montaggio accessorio
㉑ Presa auricolare (🎧)
㉒ Presa microfono (🎙)
㉓ Pulsante di blocco del coperchio batteria/scheda
㉔ Altoparlante incorporato
㉕ Vano scheda microSD
㉖ Connettore USB/coperchio connettore USB (retrattile)
㉗ Occhiello del laccetto da polso
㉘ Coperchio batteria/scheda

Display (Modalità [Registratore])

Ⓐ Visualizzazione dell'elenco cartelle
Ⓑ Visualizzazione dell'elenco file
Ⓒ Visualizzazione file

❶ Indicatore supporto di registrazione
[IN]: Memoria interna
[ ]: Scheda microSD
❷ Nome della cartella corrente
❸ Indicatore Bluetooth®*
❹ Indicatore batteria
❺ Nome della cartella
❻ Guida per i pulsanti funzione
❼ Nome del file
[▶]: Indicatore riproduzione
[ ]: Indicatore rilevamento voce
[ ]: Indicatore protezione
❽ Indicatore cartella
❾ Indicatore dello stato del registratore vocale
[●]: Indicatore registrazione
[ ]: Indicatore pausa della registrazione
[■]: Indicatore arresto
[▶]: Indicatore riproduzione
[ ]: Indicatore riproduzione rapida
[ ]: Indicatore riproduzione lenta
[▶▶]: Indicatore avanzamento rapido
[◀◀]: Indicatore avvolgimento veloce
❿ Tempo di registrazione trascorso (durante la modalità registrazione), tempo di riproduzione (durante la modalità di riproduzione)
⓫ Misuratore livello (durante la modalità di registrazione), indicatore delle posizione di riproduzione (durante la modalità di riproduzione)
⓬ Indicatore Mute Altoparlante (🔇)
⓭ Durata del file
⓮ Tempo di registrazione rimanente

Display (Modalità [Musica])

Ⓓ Visualizzazione elenco ①
Ⓔ Visualizzazione elenco ②
Ⓕ Visualizzazione file

❶ Indicatore supporto di registrazione
[IN]: Memoria interna
[ ]: Scheda microSD
❷ Nome della cartella corrente
❸ Indicatore Bluetooth®*
❹ Indicatore batteria
❺ Nome della cartella o nome del file
❻ Guida per i pulsanti funzione
❼ Nome del file
[▶]: Indicatore riproduzione
[ ]: Indicatore protezione
❽ Indicatore cartella
❾ Tempo di riproduzione trascorso
❿ Indicatore dello stato del registratore vocale
[■]: Indicatore arresto
[▶]: Indicatore riproduzione
[ ]: Indicatore riproduzione rapida
[ ]: Indicatore riproduzione lenta
[▶▶]: Indicatore avanzamento rapido
[◀◀]: Indicatore avvolgimento veloce
⓫ Titolo
⓬ Artista
⓭ Album
⓮ Indicatore Mute Altoparlante (🔇)
⓯ Durata del file
⓰ Indicatore barra di posizione della riproduzione

Ⓖ Visualizzazione [**Ora e data**] e [**Riman.**]

SUGGERIMENTO:

- Se si tiene premuto il pulsante **STOP** (■) mentre il registratore vocale è in modalità di arresto, vengono visualizzate le impostazioni [**Ora e data**] e [**Riman.**] (tempo di registrazione rimanente).

❶ Data e ora correnti
❷ Indicatore supporto di registrazione
❸ Indicatore formato di registrazione
❹ Area di visualizzazione indicatore
[CONF.]: Prog. registr.
[ ]: Canc. rumore
[ ]: Bilanc. voce
[ ]: Casuale
[ ]: Play Area
[ ]: Ripetizione

[USER]: Equalizzatore
[LoON]: Riprod. voce
[MM]: Liv. registr.
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: Reg. V-Sync.
[]: Filtro Low Cut
[Z]: Microfono Zoom
[]: Selez. microf.*
[LIMIT]: Limitatore
[LoON]: Rileva voce

❺ **Indicatore batteria**
[Ni]: Ni-MH
[Al]: Alcaline

❻ **Tempo di registrazione**

❼ **Spazio libero disponibile**

* Solo modello LS-P4

Setup

Inserimento della batteria (Fig. 1)

Prima di utilizzare il registratore vocale, inserire la batteria nell'apposito vano del registratore vocale.

1 Tenere premuto il pulsante di blocco del coperchio batteria/scheda e far scorrere il coperchio finché non si apre.

2 Inserire la batteria AAA, assicurandosi che i poli positivo e negativo siano posizionati correttamente.
ⓐ Inserire prima il polo negativo della batteria.

3 Far scorrere il coperchio batteria/scheda finché non è chiuso del tutto.

Accensione dell'alimentazione (Fig. 2)

1 Quando il registratore vocale è spento, far scorrere l'interruttore POWER/HOLD nella direzione della freccia.

Selezione dell'impostazione della batteria (Fig. 3)

1 Premere il pulsante + o – per selezionare il tipo di batteria inserito.
[**Ni-MH**]:
Selezionare se è stata inserita una batteria ricaricabile Olympus al nickel-metallo idruro (modello BR404).
[**Alcaline**]:
Selezionare se è stata inserita una batteria alcalina.

2 Premere il pulsante ▶OK per finalizzare l'impostazione.

Impostazione di data e ora (Fig. 4)

1 Premere il pulsante ▶▶I o I◀◀ per selezionare la voce da impostare.

2 Premere il pulsante + o – per modificare il numero.
- Per cambiare l'impostazione di un'altra voce, premere il pulsante ▶▶I o I◀◀ per spostare il cursore lampeggiante, quindi premere il pulsante + o - per cambiare il numero.

3 Premere il pulsante ▶OK per finalizzare l'impostazione.

Impostazione della guida vocale

Solo modello LS-P4

1 Premere il pulsante + o – per selezionare [Attivata] o [Disattivata].
[**Attivata**]:
La guida vocale viene attivata.
[**Disattivata**]:
La guida vocale viene disattivata.

2 Premere il pulsante ▶OK per finalizzare l'impostazione.

Ricarica della batteria mediante collegamento al connettore USB di un PC (Fig. 5)

NOTA:
- Prima di caricare la batteria, inserire la batteria ricaricabile fornita e impostare [**Batteria**] su [**Ni-MH**].
- Non tentate di ricaricare batterie alcaline, al litio o altre batterie a elemento primario. Perdite e surriscaldamenti possono causare malfunzionamenti del registratore.

1 Avviare il PC.

2 Far scorrere la leva di scorrimento del connettore USB nella direzione della freccia.

3 Mentre il registratore è in stato di arresto, collegare il connettore USB alla porta USB del PC.

4 Premere il pulsante ▶OK per avviare la ricarica della batteria.
- Quando [**Batteria**] è impostata su [**Ni-MH**], appare il messaggio [**Premere OK per ricaricare**] sul display. Premere il pulsante ▶**OK** mentre questo messaggio lampeggia.

5 Quando l'indicatore della batteria indica [], la ricarica è completata.

Spegnimento dell'alimentazione

1 Far scorrere l'interruttore POWER/HOLD nella direzione della freccia per almeno mezzo secondo.

Modalità Risparmio energetico

Se il registratore vocale non viene utilizzato per almeno 10 minuti dopo essere stato acceso, il display si spegne e il registratore vocale passa automaticamente in modalità di risparmio energetico.
- Premendo qualsiasi pulsante si disattiva la modalità di risparmio energetico.

Selezione della modalità (Fig. 6)

1 Mentre il registratore si trova in modalità di arresto, premere il pulsante F1 (PRINCIP) per visualizzare la schermata [Principale].

2 Premere il pulsante ►►I o I◄◄ per selezionare la modalità desiderata.

3 Premere il pulsante ► OK.

Se si seleziona [Registratore]:

Viene attivata la modalità [**Registratore**]. In questa modalità, è possibile registrare con il microfono incorporato.
Èpossibile anche riprodurre i file registrati con il microfono incorporato.

Se si seleziona [Musica]:

Viene attivata la modalità [**Musica**]. In questa modalità, è possibile riprodurre i file musicali trasferiti nel registratore vocale.

Se si seleziona [Cerca calend.]:

Viene attivata la modalità [**Cerca calend.**]. In questa modalità,possibile ricercare i file specificando la data di registrazione.

Registrazione

Procedura di base per la registrazione (Fig. 7)

1 Nella schermata [Principale], premere il pulsante ►►I o I◄◄ e selezionare [Registratore].

2 Premere il pulsante ► OK.

3 Premere il pulsante + o – per selezionare la cartella di registrazione desiderata.

4 Premere il tasto REC (●) per avviare la registrazione.
- L'indicatore luminoso di registrazione lampeggia.

5 Puntare il microfono incorporato in direzione della sorgente audio da registrare.

6 Premere il pulsante ►►I o I◄◄ per regolare il livello di registrazione.

ⓐ Livello di registrazione
ⓑ Misuratore di livello (cambia a seconda del volume di registrazione e dell'impostazione della funzione di registrazione)

NOTA:
- Regolare il livello di registrazione cosicché non superi il picco del misuratore di livello durante la verifica. Se il picco del misuratore di livello viene superato, si illumina l'indicatore luminoso **PEAK** e l'audio registrato potrebbe risultare distorto.

7 Premere il tasto REC (●) per avviare la registrazione.
ⓒ Tempo di registrazione trascorso
ⓓ Tempo di registrazione rimanente
- L'indicatore luminoso di registrazione si accende.

8 Premere il pulsante STOP (■) per arrestare la registrazione.
ⓔ Durata del file

Modifica del programma di registrazione (Fig. 8)

Il registratore vocale dispone di modelli predefiniti con impostazioni ottimali che si adattano alle varie situazioni di registrazione, ad esempio per lezioni o dettatura. Quando si seleziona uno di questi modelli, è possibile definire varie impostazioni consigliate per la situazione di registrazione con un'unica operazione.

1 Mentre il registratore è in modalità di arresto, premere il pulsante MENU/SCENE.

2 Premere il pulsante + o - per selezionare il programma di registrazione desiderato.

3 Premere il pulsante ► OK per finalizzare l'impostazione.

4 Premere il pulsante STOP (■) per uscire dalla schermata di selezione.

Riproduzione

Oltre ai file registrati con il registratore vocale, è possibile riprodurre file in formato WAV, FLAC (Solo modello LS-P4) o MP3 trasferiti da un PC.

Procedura di base per la riproduzione (Fig 9)

1 Selezionare il file da riprodurre dalla cartella che lo contiene.

2 Premere il pulsante ► OK per avviare la riproduzione.
ⓐ Indicatore cartella / nome del file
ⓑ Tempo di riproduzione trascorso / durata del file
ⓒ Indicatore barra di posizione della riproduzione

3 Premere il pulsante + o – per regolare il volume sul livello desiderato.
- Il volume può essere regolato nell'intervallo tra [**00**] e [**30**]. Quanto maggiore è il numero, tanto maggiore sarà il volume.
- Se si imposta un volume troppo alto, potrebbe apparire una schermata di avvertenza.

4 Premere il pulsante STOP (■) per arrestare la riproduzione.

Modifica della velocità di riproduzione (Fig. 10)

1 Premere il pulsante ► OK durante la riproduzione.

2 Premere il pulsante + o –.
- La velocità di riproduzione può essere regolata tra [**Riprod. 0,5x**] e [**Riprod. 3,5x**] in incrementi di 0,1.

3 Premere il pulsante ► OK per finalizzare l'impostazione.

Limitazioni per la riproduzione rapida

In funzione della frequenza di campionamento e del bit rate, è possibile che alcuni file non vengano riprodotti normalmente. In questo caso, sarà necessario ridurre la velocità di riproduzione.

Cancellazione dei file (Fig. 11)

1 **Selezionare il file che si desidera cancellare.**

2 **Quando compare la schermata di visualizzazione dei file, premere il pulsante ERASE mentre il registratore vocale è in modalità di arresto.**

3 **Premere il pulsante + o – per selezionare [Canc in cartella] o [Elimina file].**

4 **Premere il pulsante ▶ OK.**

5 **Premere il pulsante + per selezionare [Avvia].**

6 **Premere il pulsante ▶ OK.**

- Sul display compare [**Cancellazione!**] e viene avviato il processo di cancellazione. Al termine del processo, compare il messaggio [**Cancellato**].

Uso con un PC

Ambiente operativo del PC

Windows

Sistema operativo:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10 installazione standard

Macintosh

Sistema operativo:

da Mac OS X 10.8 a macOS Sierra 10.12 installazione standard

Informazioni su copyright e marchi di fabbrica

- Le informazioni in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso. Contattare il Centro assistenza clienti di Olympus per informazioni su nomi di prodotti più recenti, numeri di modello e di altro genere.
- Il display e le illustrazioni del registratore vocale in questo manuale potrebbero essere differenti rispetto al prodotto effettivo. Sebbene siano state prese tutte le precauzioni per garantire l'accuratezza delle informazioni in questo manuale, potrebbero essere presenti errori. Per domande o dubbi su informazioni non chiare o in caso di errori o omissioni, contattare il Centro assistenza clienti di Olympus.
- Olympus Corporation è titolare del copyright di questo manuale. Le leggi sul Copyright vietano la riproduzione o la distribuzione non autorizzata del presente manuale.
- Olympus non si assume alcuna responsabilità circa eventuali danni, perdite monetarie o richieste di indennizzo da parte di terzi in seguito all'uso improprio del prodotto.

Marchi e marchi registrati

- IBM e PC/AT sono marchi di fabbrica o marchi registrati di International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation.
- microSD e microSDHC sono marchi registrati di SD Card Association.
- Macintosh è un marchio di fabbrica di Apple Inc.
- Il prodotto utilizza la tecnologia di rilevamento della voce concessa in licenza da NTT Electronics Corporation.
- Android e Google Play sono marchi di fabbrica o marchi registrati di Google Inc.
- Il marchio denominativo Bluetooth® e il relativo logo sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.; ogni uso di tali marchi da parte di OLYMPUS Corporation è soggetto a licenza. Gli altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Tutti gli altri nomi di marche e prodotti menzionati nel manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Note

⚠ AVVERTENZA

- Spegnere il registratore vocale se ci si trova in un ospedale o nei pressi di apparecchiature mediche. Le onde elettriche emesse dal registratore vocale potrebbero interferire con i dispositivi medici elettrici e causare incidenti dovuti a malfunzionamento.
- Mantenere il registratore vocale a una distanza di almeno 22 cm da persone con il pacemaker. Le onde elettriche emesse dal registratore vocale potrebbero interferire con il funzionamento del pacemaker.
- Spegnere il registratore vocale a bordo di un aeromobile. L'uso di dispositivi wireless a bordo può ostacolare il funzionamento corretto dell'aeromobile.

Questo prodotto include software creato da terze parti. Il software di terze parti viene distribuito in base alle condizioni prescritte imposte dal suo proprietario o del titolare del copyright. Queste condizioni sono riportate di seguito.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library

Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

– Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Regole di sicurezza

Prima di utilizzare il registratore vocale, leggere questo manuale per garantire un impiego corretto e sicuro. Dopo averlo letto, tenere il manuale a portata di mano per poterlo consultare.

Precauzioni importanti per la sicurezza

- I simboli e le frasi riportate di seguito indicano informazioni importanti sulla sicurezza. Attenersi sempre a queste precauzioni per evitare lesioni personali o ad altre persone e per non causare danni alle cose.
- Di seguito è riportato il significato di ogni tipo di precauzione.

⚠ PERICOLO

Precauzione su un pericolo imminente che potrebbe causare il decesso o lesioni gravi qualora l'apparecchiatura venga utilizzata in modo erroneo.

⚠ AVVERTENZA

Precauzione su una situazione che potrebbe causare il decesso o lesioni gravi qualora l'apparecchiatura venga utilizzata in modo erroneo.

⚠ ATTENZIONE

Precauzione su una situazione che potrebbe causare lesioni o danni alle cose qualora l'apparecchiatura venga utilizzata in modo erroneo.

Precauzioni di sicurezza per il registratore vocale

⚠ AVVERTENZA

- Non utilizzare il registratore vocale in ambienti che potrebbero contenere gas infiammabili o esplosivi.
  Ciò potrebbe provocare incendi o esplosioni.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare il registratore vocale.
  Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o lesioni.
- Non utilizzare il registratore vocale mentre si è alla guida di un veicolo (come bicicletta, motocicletta o automobile).
  Ciò potrebbe provocare incidenti stradali.
- Non lasciare il registratore vocale in luoghi raggiungibili da neonati o bambini.
  Non lasciare mai incustodito il registratore vocale se lo si utilizza in luoghi in cui sono presenti bambini. Questi non possono comprendere le precauzioni di sicurezza per il registratore vocale, pertanto sono esposti a possibili incidenti, quali:
  – Soffocamento causato dall'attorcigliamento accidentale del cavo dell'auricolare intorno al collo.
  – Lesioni personali o scosse elettriche causate da un utilizzo errato.
- Se si notano odori insoliti, rumori, calore, odore di bruciato o fumo provenienti dal registratore:
  ① Scollegare immediatamente la batteria, facendo attenzione a non procurarsi lesioni fisiche o bruciature. Continuare a usare il registratore vocale potrebbe causare incendi o scottature (Non toccare il prodotto a mani nude in caso di surriscaldamento).
  ② Contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto o un Centro assistenza Olympus.
- Non utilizzare l'alimentatore USB mediante la presa accendisigari dell'auto o alimentatori modificati.
  Ciò potrebbe provocare surriscaldamento, incendi, scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Utilizzare solo schede di memoria microSD/microSDHC. Non inserire mai altri tipi di schede nel registratore vocale.
  Qualora si dovesse inserire per errore una scheda di tipo diverso nel registratore vocale, non provare a estrarla con la forza. Contattare il Centro riparazioni o il Centro assistenza Olympus.
- Se il registratore vocale cade nell'acqua o se al suo interno dovesse entrare acqua, oggetti metallici o combustibili:
  ① Rimuovere immediatamente la batteria.
  ② Contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto o un Centro assistenza Olympus per ripararlo. Continuare a usare il registratore vocale potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Non usare il registratore vocale o usarlo solo sotto le direttive del caso in aeroplani, ospedali o luoghi in cui è vietato l'uso di dispositivi elettronici.
- Spegnere immediatamente il registratore vocale se si notano odori, rumori insoliti o fumo provenienti da esso.
  Potrebbero verificarsi incendi o esplosioni. Rimuovere immediatamente la batteria, facendo attenzione a non ustionarsi. Contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto o un Centro di riparazione o assistenza

Olympus. (Non toccare la batteria a mani nude quando la si rimuove. Rimuoverla in un luogo aperto e lontano da oggetti infiammabili.)

- Quando si trasporta il registratore vocale con il laccetto da polso, evitare che rimanga impigliato in latri oggetti.

⚠ ATTENZIONE

- Non alzare il volume prima di eseguire un'operazione.
  Ciò potrebbe causare danni o perdita dell'udito.

Batterie

⚠ PERICOLO

- Non collocare le batterie vicino a fonti di combustione.
- Non bruciare, riscaldare o smontare la batteria. Non cortocircuitare i poli positivo e negativo della batteria.
  Ciò potrebbe provocare incendi, fratture strutturali o surriscaldamento.
- Non saldare le connessioni direttamente sulla batteria. Non deformare, modificare o smontare la batteria.
- Non collegare tra loro i poli positivo e negativo della batteria.
  Ciò potrebbe provocare incendi, surriscaldamento o scosse elettriche.
- Quando si trasporta o conserva la batteria, collocarla sempre nell'apposita custodia per proteggerne i poli. Non trasportare o conservare la batteria insieme a oggetti preziosi in metallo.
  Ciò potrebbe provocare incendi, surriscaldamento o scosse elettriche.
- Non collegare la batteria direttamente a una presa di corrente o a un accendisigari di un'automobile.
- Non usare o lasciare la batteria in luoghi caldi, ad esempio sotto la luce solare diretta, all'interno di un veicolo in una giornata molto calda o vicino a un termosifone.
  Ciò potrebbe provocare incendi, bruciature o lesioni causate da fuoriuscite di liquido, surriscaldamento o fratture strutturali.

⚠ AVVERTENZA

- Non toccare o tenere la batteria con le mani bagnate.
  Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non usare la batteria con un involucro graffiato o danneggiato.
  Ciò potrebbe provocare fratture strutturali o surriscaldamento.
- Non inserire la batteria invertendo l'orientamento dei poli positivo e negativo.
  Ciò potrebbe provocare fuoriuscite di liuido, surriscaldamento, combustione o fratture strutturali.
  - Non usare la batteria la cui protezione isolante è distorta.
  - Rimuovere sempre la batteria se non si usa il registratore vocale per molto tempo.
  - Quando si smaltiscono le batterie scariche, coprire i poli con del nastro adesivo e rispettare sempre le normative locali.
  - Rimuovere subito la batteria dal registratore vocale non appena diventa inutilizzabile. Potrebbero verificarsi perdite di liquido.
- Il liquido della batteria, se dovesse entrare a contatto con gli occhi, potrebbe causare cecità. In questo caso, non strofinarsi gli occhi. Lavarli a fondo e subito con acqua corrente e potabile e rivolgersi immediatamente a un medico. In questo caso, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non tentare di ricaricare batterie alcaline, al litio o altri tipi di batterie non ricaricabili.
- Tenere la batteria fuori dalla portata di bambini e neonati.
  Potrebbero ingerirla per errore. In questo caso, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non immergere la batteria in acqua dolce o salata ed evitare che i poli si bagnino.
- Smettere di usare la batteria se si verificano problemi come fuoriuscita di liquido, scolorimento o deformazione.
- Smettere di caricare la batteria ricaricabile se non viene caricata dopo il periodo previsto.
- Il liquido della batteria a contatto con abiti o pelle potrebbe causare lesioni cutanee, pertanto rimuovere subito il liquido della batteria con acqua corrente o pulita.

⚠ ATTENZIONE

- Non gettare la batteria a terra o sottoporla a forti urti.
- Quando si utilizza una batteria ricaricabile per la prima volta o se non è stata utilizzata per un lungo periodo, caricarla sempre prima dell'utilizzo.
- Le batterie ricaricabili hanno una durata limitata. Se il tempo di funzionamento del registratore vocale si riduce dopo aver ricaricato la batteria in condizioni normali, è probabile che questa non sia più utilizzabile, pertanto deve essere sostituita con una nuova.
- Se la batteria viene sostituita con un tipo di batteria errato, esiste il rischio di esplosioni.
  Seguire le istruzioni quando si smaltiscono le batterie usate.
  Riciclare le batteria per salvaguardare le risorse del pianeta. Quando si gettano le batterie esaurite, accertarsi di coprire i poli e osservare sempre le normative locali.

Smaltimento della batteria ricaricabile

- Riciclare le batterie aiuta a risparmiare importanti risorse. Quando si smaltiscono le batterie scariche, coprire sempre i poli e rispettare le normative locali.

Precauzioni per l'uso

- Non lasciare il registratore vocale in luoghi caldi o umidi come, ad esempio in un'auto chiusa sotto la luce diretta del sole o in spiaggia d'estate.
- Non conservare il registratore in ambienti polverosi o umidi.
- Se il registratore vocale dovesse diventare umido, rimuovere subito lo strato di umidità con un panno asciutto. Evitare assolutamente che entri a contatto con acqua salata.
- Non collocare il registratore vocale sopra o nei pressi di un televisore, un frigorifero o altri apparecchi elettrici.
- Evitare che sabbia e fango penetrino nel registratore vocale. Potrebbe diventare impossibile riparare il prodotto.
- Non sottoporre il registratore vocale a vibrazioni o urti intensi.
- Non usare il registratore vocale in ambienti polverosi o umidi.

- Non collocare una scheda magnetica (ad esempio una carta bancomat) vicino all'altoparlante o all'auricolare, in quanto ciò potrebbe danneggiare i dati memorizzati sulla scheda magnetica.
- Durante la registrazione o la riproduzione, è possibile udire rumori se il registratore è posizionato vicino a una lampada elettrica, a una lampada fluorescente o a un telefono cellulare.

<Precauzioni contro la perdita dei dati>

- I contenuti registrati nella memoria interna o nella scheda microSD potrebbero venire danneggiati o andare persi a causa di errori operativi, guasti del dispositivo o riparazioni.
- Inoltre, se i contenuti vengono salvati nella memoria per lunghi periodi o se vengono utilizzati spesso, è possibile che operazioni come la scrittura, la lettura o la cancellazione dei dati non riescano più.
- Si consiglia di effettuare un backup delle informazioni importanti registrate e di salvarle sul disco rigido di un PC o su un altro supporto di registrazione.
- Olympus non si assume alcuna responsabilità circa eventuali danni o perdite, anche monetarie, derivanti dal danneggiamento o dalla perdita dei dati registrati, indipendentemente dalla causa.

<Precauzioni per i file registrati>

- Olympus non si assume alcuna responsabilità circa la cancellazione o l'impossibilità di riprodurre i file registrati a causa di un guasto del registratore vocale o del PC.
- E' possibile registrare materiali protetti da copyright solo se la registrazione viene effettuate per uso personale. Qualsiasi altro uso senza il permesso del titolare del copyright è vietato dalle leggi sul copyright.

<Precauzioni per lo smaltimento del registratore vocale o delle schede microSD>

- Anche se si esegue la formattazione o la cancellazione, vengono aggiornate solo le informazioni di gestione dei file della memoria interna e/o della scheda microSD e i dati registrati non vengono cancellati completamente.
  Quando si decide di smaltire una scheda microSD, assicurarsi di romperla, formattarla e quindi registrare solo silenzio fino all'esaurimento del tempo di registrazione o eseguire un'operazione simile per evitare che altre persone possano accedere a informazioni personali riservate.

Specifiche tecniche

■ **Formati di registrazione**
Formato PCM lineare
Formato FLAC*
Formato MP3
* Solo modello LS-P4

■ **Livello d'ingresso**
- 60 dBv

■ **Uscita massima di esercizio**
150 mW (altoparlante 8 Ω)

■ **Tensione di uscita massima**
Registratore: ≦ 150 mV
(in conformità con EN 50332-2)

■ **Supporto di registrazione***
Memoria interna FLASH NAND:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
Scheda microSD:
(Supporta schede di capacità compresa tra 2 e 32 GB.)
* Una parte della memoria viene utilizzata come area di gestione, pertanto la capacità effettiva sarà sempre leggermente inferiore rispetto a quella visualizzata.

■ **Specifiche Bluetooth®*1**
Standard:
Supporto Versione 2.1+ EDR
Livello di trasmissione: Classe 2
Distanza di comunicazione:
Linea di veduta 10 m*2 (max.) circa
Intervallo di frequenza di funzionamento:
Da 2,4 GHz a 2,4835 GHz
2 mW o meno
Metodo di modulazione: fhss
Firmware: ver. 1.0 o successiva
Profili compatibili:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Handsfree Profile)
SPP (Serial Port Profile)

*1 Solo modello LS-P4
*2 La distanza di comunicazione è un valore indicativo. La distanza di comunicazione può variare a seconda delle condizioni ambientali.

■ **Altoparlante**
Altoparlante dinamico rotondo incorporato 18 mm

■ **Presa per microfono**
diametro Ø 3,5 mm, impedenza 2 kΩ

■ **Presa auricolare**
diametro 3,5 mm, impedenza: 8 Ω o più

■ **Alimentazione**
Tensione standard: 1,5 V
Batteria: una batteria a secco AAA (modello LR03) o una batteria ricaricabile Olympus al nickel-metallo idruro (utilizzare sempre una batteria di tipo BR404 Olympus per la ricarica con il registratore)
Alimentazione esterna: alimentatore con connessione USB (modello A514; CC 5 V)

■ **Dimensioni esterne**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm
(sporgenze escluse)

■ **Peso**
75 g (inclusa la batteria)

■ **Temperatura di esercizio**
Da 0 a 42°C (Da 32 a 107,6°F)

L'aspetto e le specifiche del registratore vocale sono soggette a modifiche senza preavviso, per consentire miglioramenti delle prestazioni o altri aggiornamenti.

Per clienti nel Nord e Sud America

Avviso FCC

- Questa apparecchiatura è stata sottoposta a test ed è risultata conforme con le limitazioni relative ai dispositivi digitali di Classe B, in base alla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati per garantire una ragionevole protezione contro interferenze nocive in caso di funzionamento in ambiente residenziale.
- Questa strumentazione genera, usa e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e usata in conformità con le istruzioni, può provocare interferenze pericolose alle comunicazioni radio.
- Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in una installazione particolare. Se questa apparecchiatura provocasse interferenze pericolose alla ricezione radio o televisiva, determinata a seguito di accensione e spegnimento del dispositivo, l'utente è sollecitato a correggere l'interferenza mediante una o più delle misure seguenti:
  - Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
  - Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
  - Connettere l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
  - Per informazioni, rivolgetevi al rivenditore o a tecnico radio/TV.
  - Quando si connette l'attrezzatura a un dispositivo esterno o a una presa di alimentazione, utilizzare solo il cavo o l'alimentatore forniti da Olympus.

NOTIFICA FCC

Cambi o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono annullare l'autorizzazione all'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

Questo trasmettitore non deve essere posizionato o usato insieme a qualsiasi altra antenna o trasmettitore.

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti FCC/IC sulle esposizioni alle radiazioni stabiliti per ambienti non sotto controllo e soddisfa le Linee Guida FCC sull'esposizione alle radiofrequenze (RF) riportate nel Supplemento C a OET65 e le normative sull'esposizione alle radiofrequenze (RF) IC contenute in RSS-102. Inoltre, presenta livelli molto bassi di energia in radiofrequenze (RF) valutati per la conformità, senza testare il valore SAR (Specific Absorption Ratio).

Per clienti in USA

Dichiarazione di conformità
Numero modello: LS-P4/LS-P1
Nome commerciale: OLYMPUS
Parte responsabile: OLYMPUS AMERICA INC.
Indirizzo: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Numero di telefono: 484-896-5000

Testato in conformità con le norme FCC
PER USO DOMESTICO E IN UFFICIO

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 della normativa sugli standard RSS dell'industria canadese e FCC per l'esenzione di licenza.
Il suo uso è soggetto alle due condizioni seguenti:
(1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e
(2) questo dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, comprese le interferenze che potrebbero provocare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Per clienti in CANADA

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Per clienti in Europa

Il marchio «CE» indica che il prodotto è conforme ai requisiti europei sulla sicurezza, sulla salute, sull'ambiente e sulla protezione del consumatore.
I prodotti con il marchio CE possono essere venduti in Europa.

Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV] indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE.
Non gettate l'apparecchio nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.

Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, Direttiva 2006/66/EC Allegato II] indica la raccolta differenziata di batterie usate nei paesi dell'UE. Non gettate le batterie nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro Paese.

Per prevenire danni all'udito, non ascoltare a volumi alti per lunghi periodi.

Con la presente, Olympus Corporation dichiara che il tipo di apparecchiatura radio LS-P4 è conforme alla Direttiva 2014/53/EU.
Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.olympus-europa.com/

LT Įvadas

- Dėkojame, kad įsigijote „Olympus“ skaitmeninį diktofoną. Perskaitykite šiuos nurodymus, kaip tinkamai ir saugiai naudoti gaminį.
- Šiame vadove pateikiama tik pagrindinė informacija. Visas išsamus vadovas pateikiamas diktofono aplanke [**OL_MANUAL**] arba duomenis galima atsisiųsti iš OLYMPUS svetainės.

Komponentų pavadinimai

Diktofonas

① **Integruotas centrinis mikrofonas***
② **Integruotas stereofoninis mikrofonas (K)**
③ **Ekranas**
④ **Jungiklis POWER/HOLD**
⑤ **Mygtukas F1**
⑥ **Mygtukas STOP (■)**
⑦ **USB jungties stumdomoji rankenėlė**
⑧ **Mygtukas ERASE**
⑨ **Integruotas stereofoninis mikrofonas (R)**
⑩ **Mygtukas MENU/SCENE**
⑪ **Mygtukas F2**
⑫ **Mygtukas REC (įrašyti) (●) Įrašymo indikatoriaus lemputė**
⑬ **PEAK indikatoriaus lemputė (LED) LED indikatoriaus lemputė (LED)**
⑭ **Mygtukas LIST**
⑮ **Mygtukas ▶ OK**
⑯ **Mygtukas I◀◀**
⑰ **Mygtukas +**
⑱ **Mygtukas ▶▶I**
⑲ **Mygtukas –**
⑳ **Priedo tvirtinimo anga**
㉑ **Ausinių lizdas (🎧)**
㉒ **Mikrofono lizdas (🎙)**
㉓ **Baterijos / kortelės dangtelio fiksatoriaus mygtukas**
㉔ **Integruotas garsiakalbis**
㉕ **„microSD“ kortelės lizdas**
㉖ **USB jungtis / USB jungties dangtelis (įtraukiamas)**
㉗ **Dirželio kilputė**
㉘ **Baterijos / kortelės dangtelis**

Ekranas ([Recorder] režimas)

Ⓐ **Aplankų sąrašo rodinys**
Ⓑ **Failų sąrašo rodinys**
Ⓒ **Failo rodinys**

❶ **Įrašymo laikmenos indikatorius**
[IN]: vidinė atmintis
[▶]: „microSD“ kortelė
❷ **Dabartinio aplanko pavadinimas**
❸ **„Bluetooth®“ indikatorius***
❹ **Baterijos indikatorius**
❺ **Aplanko pavadinimas**
❻ **Funkcinių mygtukų vadovo rodinys**
❼ **Failo vardas**
[▶]: atkūrimo indikatorius
[lit]: balso aptikimo indikatorius
[🔒]: failų užrakto indikatorius
❽ **Aplanko indikatorius**
❾ **Diktofono būklės indikatorius**
[●]: įrašymo indikatorius
[●II]: įrašymo pristabdymo indikatorius
[■]: sustabdymo indikatorius
[▶]: atkūrimo indikatorius
[▶]: spartaus atkūrimo indikatorius
[▶]: lėto atkūrimo indikatorius
[▶▶]: pasukimo pirmyn indikatorius
[◀◀]: atsukimo atgal indikatorius
❿ **Praėjęs įrašymo laikas (veikiant įrašymo režimui), atkūrimo laikas (veikiant atkūrimo režimui)**
⓫ **Lygio matuoklis (veikiant įrašymo režimui), atkūrimo vietos juostinis indikatorius (veikiant atkūrimo režimui)**
⓬ **Garsiakalbio išjungimo indikatorius (🔇)**
⓭ **Failo trukmė**
⓮ **Likęs galimas įrašymo laikas**

Ekranas ([Music] režimas)

Ⓓ **Sąrašo rodinys ①**
Ⓔ **Sąrašo rodinys ②**
Ⓕ **Failo rodinys**

❶ **Įrašymo laikmenos indikatorius**
[IN]: vidinė atmintis
[▶]: „microSD“ kortelė
❷ **Dabartinio aplanko pavadinimas**
❸ **„Bluetooth®“ indikatorius***
❹ **Baterijos indikatorius**
❺ **Aplanko arba failo pavadinimas**
❻ **Funkcinių mygtukų vadovo rodinys**
❼ **Failo vardas**
[▶]: atkūrimo indikatorius
[🔒]: failų užrakto indikatorius
❽ **Aplanko indikatorius**
❾ **Praėjęs atkūrimo laikas**
❿ **Diktofono būklės indikatorius**
[■]: sustabdymo indikatorius
[▶]: atkūrimo indikatorius
[▶]: spartaus atkūrimo indikatorius
[▶]: lėto atkūrimo indikatorius
[▶▶]: pasukimo pirmyn indikatorius
[◀◀]: atsukimo atgal indikatorius
⓫ **Muzikos įrašo pavadinimas**
⓬ **Atlikėjo vardas / pavadinimas**
⓭ **Albumo pavadinimas**
⓮ **Garsiakalbio nutildymo indikatorius (🔇)**
⓯ **Failo trukmė**
⓰ **Atkūrimo vietos juostinis indikatorius**

Ⓖ **[Time/Date] ir [Remain] rodmuo**

PATARIMAS:
- Veikiant diktofono sustabdymo režimui paspaudus ir palaikius mygtuką **STOP** (■) parodomi nustatymai [**Time & Date**] ir [**Remain**] (likęs galimas įrašymo laikas).

❶ **Dabartinis laikas ir data**
❷ **Įrašymo laikmenos indikatorius**
❸ **Įrašymo formato indikatorius**
❹ **Indikatoriaus rodymo sritis**
[CONF.]: įrašymo aplinka
[MN]: triukšmo slopinimas
[VOL]: balso balansavimas
[⤮]: atsitiktinis
[1]: atkūrimo diapazonas
[▭]: kartoti

[USER]: glodintuvas
[ON]: garso atkūrimas
[]: įrašymo lygis
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: V-Sync. Rec
[]: žemų dažnių filtras
[]: mikrofono jautrumo padidinimas
[]: mikrofono pasirinkimas*
[LIMIT]: ribotuvas
[ON]: balso aptikimas

❺ **Baterijos indikatorius**
[Ni]: Ni-MH
[A]: šarminė

❻ **Galimas įrašymo laikas**

❼ **Prieinama laisva vieta**

* Tik LS-P4 modelis

Nustatymas

Baterijos įdėjimas (1 pav.)

Prieš pradėdami naudoti diktofoną į jo baterijos skyrelį įdėkite bateriją.

1 Paspauskite ir palaikykite baterijos / kortelės dangtelio fiksatoriaus mygtuką, tada pastumkite bateriją / kortelės dangtelį, kad jį atidarytumėte.

2 Įdėkite AAA dydžio bateriją, prieš tai patikrinę, ar teigiamas ir neigiamas poliai nukreipti teisingai.
ⓐ Pirmiausia įdėkite neigiamą baterijos polių.

3 Pastumkite baterijos / kortelės skyriaus dangtelį, kad jis visiškai užsidarytų.

Maitinimo įjungimas (2 pav.)

1 Kai diktofonas išjungtas, pastumkite jungiklį POWER/HOLD rodyklės kryptimi.

Baterijos nustatymo pasirinkimas (3 pav.)

1 Mygtuku + arba – pasirinkite įdėtos baterijos tipą.
[**Ni-MH**]:
pasirinkite, jei įdėjote „Olympus“ nikelio ir metalo hidrido įkraunamąją bateriją (modelis BR404).
[**Alkaline**]:
pasirinkite, jei įdėjote šarminę bateriją.

2 Paspauskite mygtuką ▶ OK, kad patvirtintumėte nustatymą.

Datos ir laiko nustatymas (4 pav.)

1 Mygtuku ▶▶I arba I◀◀ pasirinkite elementą, kurį nustatysite.

2 Paspauskite mygtuką + arba –, kad pakeistumėte skaičių.
- Norėdami pakeisti kito elemento nustatymą, paspauskite mygtuką ▶▶I arba I◀◀, kad perkeltumėte mirksintį žymeklį, tada paspauskite mygtuką + arba –, kad pakeistumėte skaičių.

3 Paspauskite mygtuką ▶ OK, kad patvirtintumėte nustatymą.

Balsu pateikiamų nurodymų nustatymas

Tik LS-P4 modelyje

1 Paspauskite mygtuką + arba -, kad pasirinktumėte [On] arba [Off].
[**On**]:
įjungsite balsu pateikiamus nurodymus.
[**Off**]:
išjungsite balsu pateikiamus nurodymus.

2 Paspauskite mygtuką ▶ OK, kad patvirtintumėte nustatymą.

Baterijos įkrovimas prijungiant ją prie kompiuterio USB jungties (5 pav.)

PASTABA:
- Prieš įkraudami bateriją įdėkite gautą įkraunamąjį maitinimo elementą ir nustatykite parametrą [**Battery**] kaip [**Ni-MH**].
- Niekada nebandykite įkrauti šarminės, ličio arba kitos vienkartinės galvaninės baterijos. Kitaip gali ištekėti baterijos skystis arba ji gali perkaisti ir taip sugadinti diktofoną.

1 Paleiskite kompiuterį.

2 USB jungties šliaužiklį stumkite rodyklės kryptimi.

3 Patikrinkite, ar diktofonas sustabdytas, tada prijunkite USB jungtį prie kompiuterio USB prievado.

4 Norėdami pradėti krauti bateriją, paspauskite mygtuką ▶ OK.
- Kai parinktis [**Battery**] nustatyta kaip [**Ni-MH**], ekrane rodomas užrašas [**Press OK to start charging**]. Kol šis pranešimas mirksi, paspauskite mygtuką ▶**OK**.

5 Įkrovimas baigtas, kai baterijos indikatorius pasikeičia į [].

Maitinimo išjungimas

1 Pastumkite jungiklį POWER/HOLD rodyklės nurodyta kryptimi ir palaikykite bent pusę sekundės.

Energijos taupymo režimas

Jei įjungus diktofonas jis vėliau sustabdomas mažiausiai 10 minutėms, ekranas išjungiamas ir diktofonas pradeda automatiškai veikti energijos taupymo režimu.
- Paspaudus bet kurį mygtuką energijos taupymo režimas išjungiamas.

Režimo pasirinkimas (6 pav.)

1 **Kai diktofonas yra sustabdytas, paspauskite mygtuką F1 (PRADŽIA), kad būtų parodytas pradinis ekranas [Home].**

2 **Spausdami mygtuką ▶▶I arba I◀◀ pasirinkite reikiamą režimą.**

3 **Paspauskite mygtuką ▶ OK.**

Kai pasirenkama [Recorder]:

Įjungiamas diktofono režimas [**Recorder**]. Galima įrašyti garsą naudojant integruotą mikrofoną.
Taip pat galima atkurti failus, įrašytus naudojant integruotą mikrofoną.

Kai pasirenkama [Music]:

Įjungiamas diktofono režimas [**Music**]. Įjungę šį režimą galite klausytis į diktofoną perkeltų muzikos failų.

Kai pasirenkama [Calendar Search]:

Įjungiamas diktofono režimas [**Calendar Search**]. Įjungę šį režimą galite ieškoti failų nurodydami jų įrašymo datą.

Įrašymas

Paprasto įrašymo procedūra (7 pav.)

1 **Spausdami mygtuką ▶▶I arba I◀◀ pagrindiniame ekrane [Home] pasirinkite [Recorder].**

2 **Paspauskite mygtuką ▶ OK.**

3 **Spausdami mygtuką + arba – pasirinkite aplanką, kuriame norite išsaugoti įrašą.**

4 **Paspauskite mygtuką REC (●), kad pasirengtumėte įrašymui.**
- Įrašymo indikatoriaus lemputė mirksi.

5 **Nukreipkite integruotą mikrofoną kryptimi, iš kur sklinda norimas įrašyti garsas.**

6 **Mygtuku ▶▶I arba I◀◀ sureguliuokite įrašymo lygį.**
ⓐ Įrašymo lygis
ⓑ Lygio matuoklis (keičiasi pagal įrašymo garsumą ir įrašymo funkcijos nuostatas)

PASTABA:
- Stebėdami lygio matuoklį sureguliuokite įrašymo lygį taip, kad jis nevirštų lygio matuoklio viršutinės ribos. Jei viršijama lygio matuoklio viršutinė riba, užsidegs indikatorius **PEAK**, o įrašytas garsas bus iškraipytas.

7 **Paspauskite mygtuką REC (●), kad pradėtumėte įrašyti.**
ⓒ Praėjusi įrašymo trukmė
ⓓ Likęs galimas įrašymo laikas
- Užsidega įrašymo indikatoriaus lemputė.

8 **Paspauskite mygtuką STOP (■), jei norite sustabdyti įrašymą.**
ⓔ Failo trukmė

Įrašymo aplinkos keitimas (8 pav.)

Šiame diktofone yra iš anksto įrašyti optimalių nuostatų šablonai, pritaikyti įvairioms įrašymo užduotimis, pavyzdžiui, paskaitoms arba diktavimui. Pasirinkus kurį nors iš šių šablonų galima atliekant vieną veiksmą įvesti kelias įrašymo aplinkai tinkamiausias nuostatas.

1 **Kai diktofonas sustabdytas, nuspauskite ir palaikykite mygtuką MENU/SCENE.**

2 **Paspausdami mygtuką + arba – pasirinkite norimą įrašymo aplinką.**

3 **Paspauskite mygtuką ▶ OK, kad patvirtintumėte nustatymą.**

4 **Spausdami mygtuką STOP (■) išjungsite pasirinkimo ekraną.**

Peržiūra

Be diktofonu įrašytų failų, galima atkurti ir iš kompiuterio perkeltus WAV, FLAC (tik LS-P4 modelio) ir MP3 formatų failus.

Paprasto atkūrimo procedūra (9 pav.)

1 **Aplanke pasirinkite norimą atkurti failą.**

2 **Norėdami pradėti atkūrimą, paspauskite mygtuką ▶ OK.**
ⓐ Aplanko indikatorius / failo pavadinimas
ⓑ Praėjęs atkūrimo laikas / failo trukmė
ⓒ Atkūrimo vietos juostinis indikatorius

3 **Paspausdami mygtuką + arba – savo nuožiūra sureguliuokite garsumą.**
- Reguliuodami garsumą galite pasirinkti nuostatą nuo [**00**] iki [**30**]. Kuo didesnis skaičius, tuo didesnis garsumas.
- Jei garsumas nustatytas per didelis, gali būti parodytas įspėjimo ekranas.

4 **Norėdami sustabdyti atkūrimą, paspauskite mygtuką STOP (■).**

Atkūrimo ekrano keitimas (10 pav.)

1 **Atkūrimo metu paspauskite mygtuką ▶ OK.**

2 **Paspauskite mygtuką + arba –.**
- Atkūrimo greitį galima reguliuoti pasirenkant nuo [**x0.5 Play**] iki [**x3.5 Play**] 0,1 intervalais.

3 **Paspauskite mygtuką ▶ OK, kad patvirtintumėte nustatymą.**

Spartaus atkūrimo apribojimai

Dėl diskretizavimo dažnio ir spartos bitais kai kurių failų negali nepavykti normaliai atkurti.
Tokiu atveju reikia sumažinti atkūrimo greitį.

Failų trynimas (11 pav.)

1. **Pasirinkite norimą trinti failą.**
2. **Kol diktofonas sustabdytas ir kai pasirodo failų rodinio ekranas, paspauskite mygtuką ERASE.**
3. **Paspausdami mygtuką + arba – pasirinkite [All in folder] arba [One file].**
4. **Paspauskite mygtuką ▶ OK.**
5. **Paspauskite mygtuką +, kad pasirinktumėte [Start].**
6. **Paspauskite mygtuką ▶ OK.**
   - Ekrane pasirodo užrašas [**Erasing!**] ir pradedama trinti. Kai procesas baigiamas, užsidega užrašas [**Erased**].

Naudojimas su kompiuteriu

Kompiuterio operacinė aplinka

„Windows“

Operacinė sistema:

„Microsoft Windows 7/8/8.1/10“ standartinė įdiegtis

„Macintosh“

Operacinė sistema:

„Mac OS X“ 10.8 – „macOS Sierra“ 10.12 standartinė įdiegtis

Informacija apie autorių teises ir prekių ženklus

- Šiame dokumente pateikta informacija gali būti pakeista iš anksto neįspėjus. Norėdami gauti naujausios informacijos apie gaminių pavadinimus, modelių numerius ir kitos informacijos, kreipkitės į „Olympus“ klientų aptarnavimo centrą.
- Šiame vadove pateikiamos diktofono ekrano vaizdų ir gaminio iliustracijos gali skirtis nuo faktinio gaminio. Nors ir imamasi visų atsargumo priemonių siekiant užtikrinti šiame vadove pateiktos informacijos tikslumą, klaidų kartais gali pasitaikyti. Jei kilo kokių nors klausimų dėl abejotinos informacijos, jei aptikote galimų klaidų arba pastebėjote, kad praleista tam tikra informacija, kreipkitės į „Olympus“ klientų aptarnavimo centrą.
- Šio vadovo autorių teisės priklauso „Olympus Corporation“. Remiantis autorių teisių įstatymais, draudžiama neteisėtai atgaminti šį vadovą arba neteisėtai platinti jo atgamintas kopijas.
- „Olympus“ neprisiima jokios atsakomybės už žalą, prarastas pajamas arba trečiųjų šalių reikalavimus, susijusius su netinkamu gaminio naudojimu.

Prekių ženklai ir registruotieji prekių ženklai

- IBM ir PC/AT yra „International Business Machines Corporation“ prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.
- „Microsoft“ ir „Windows“ yra bendrovės „Microsoft Corporation“ registruotieji prekių ženklai.
- „microSD“ ir „microSDHC“ yra „SD Card Association“ prekių ženklai.
- „Macintosh“ yra „Apple Inc.“ prekių ženklas.
- Šiame gaminyje naudojama balso aptikimo technologija, kurią licencijuoja „NTT Electronics Corporation“.
- „Android“ ir „Google Play“ yra „Google Inc.“ prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.
- „Bluetooth®“ žodinis prekių ženklas ir logotipas yra registruoti prekės ženklai, priklausantys „Bluetooth SIG, Inc.“ ir šių ženklių naudojimas „OLYMPUS Corporation“ atliekamas pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekių pavadinimai priklauso atitinkamiems jų savininkams.

Visi kiti šiame vadove minimi gaminių pavadinimai arba prekių ženklai yra jų atitinkamų teisėtų savininkų prekių ženklai ar registruotieji prekių ženklai.

Pastabos

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Išjunkite diktofoną ligoninėje arba šalia elektrinių medicinos prietaisų. Diktofono skleidžiamos elektrinės bangos gali paveikti elektrinius medicinos prietaisus, todėl jie gali pradėti netinkamai veikti ir sukelti nelaimingus atsitikimus.
- Laikykitės bent 22 cm atstumo nuo asmenų, kuriems implantuotas širdies stimuliatorius.
  Šio diktofono elektrinės bangos gali paveikti širdies stimuliatoriaus veikimą.
- Išjunkite diktofoną, kai skrendate lėktuvu.
  Belaidžių prietaisų naudojimas lėktuve gali trikdyti saugų lėktuvo valdymą.

Šiame diktofone yra trečiosios šalies sukurta programinė įranga. Trečiosios šalies programinė įranga jums yra platinama pagal apibrėžtas sąlygas, kurias taiko jos savininkas arba autorių teisių turėtojas. Tos sąlygos pateikiamos toliau.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Atsargumo priemonės

Prieš naudodami diktofoną perskaitykite šį vadovą, kad žinotumėte, kaip tinkamai ir saugiai naudoti gaminį. Perskaitę šį vadovą saugokite jį lengvai pasiekiamoje vietoje, kad galėtumėte pasinaudoti juo vėliau.

Svarbios atsargumo priemonės

- Šiame vadove informacija apie svarbias atsargumo priemones pažymėta toliau nurodytas simboliais ir užrašais. Visada imkitės atsargumo priemonių, kad nesusižalotumėte patys, nesužalotumėte kitų ir nepadarytumėte turtinės žalos.
- Kiekvienos atsargumo priemonės tipo reikšmė pateikta toliau.

⚠ PAVOJUS
Informuojama apie gresiantį pavojų, kuris, jei įranga naudojama netinkamai, gali baigtis sunkiu sužalojimu ar mirtimi.

⚠ ĮSPĖJIMAS
Informuojama apie situaciją, kai netinkamai naudojant įrangą galimai sunkiai susižaloti arba mirti.

⚠ PERSPĖJIMAS
Informuojama apie situaciją, kai netinkamai naudojant įrangą galimai susižeisti arba patirti turtinės žalos.

Atsargumo priemonės, susijusios diktofono naudojimu

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nenaudokite diktofono aplinkoje, kurioje gali būti degių ar sprogių dujų.
  Galite sukelti gaisrą arba sprogimą.
- Nebandykite diktofono ardyti, remontuoti arba perdirbti.
  Kyla elektros smūgio arba susižalojimo pavojus.
- Nenaudokite diktofono vairuodami transporto priemonę (pvz., dviratį, motociklą arba automobilį).
  Galite sukelti eismo įvykį.
- Nepalikite diktofono kūdikiams ir vaikams pasiekiamoje vietoje.
  Jei naudojate diktofoną netoli kūdikio arba vaiko, nepalikite jo be priežiūros. Kūdikiai ir vaikai nesuvokia atsargumo priemonių, susijusių su diktofono naudojimu, todėl kyla toliau nurodyti pavojai:
  – Netyčia apsivyniojus ausinių laidą apie kaklą vaikas gali uždusti.
  – Netinkamaai naudojant galima susižaloti ar patirti elektros smūgį.
- Jei iš diktofono ima sklisti neįprastas kvapas, triukšmas, karštis arba dūmai, nebenaudokite jo:
  ① Nedelsdami išimkite bateriją ir ištraukite USB laidą, saugokitės, kad nenusidegintumėte ar nesusižeistumėte. Jei prietaisą naudosite toliau, galite nudegti arba sukelti gaisrą (nelieskite įkaitusio prietaiso plikomis rankomis).
  ② Kreipkitės į pardavimo vietą arba į „Olympus" aptarnavimo centrą.
- Nekraukite per USB laidą, kuris prijungtas prie cigarečių pridegiklio lizdo arba savadarbio maitinimo šaltinio.
  Dėl to gali perkaisti baterija arba kilti gaisro, elektros smūgio arba gedimų pavojus.
- Naudokite tik „microSD" / „microSDHC" atminties korteles. Jokiu būdu į diktofoną nedėkite kitų tipų kortelių.
  Jei į diktofoną netyčia buvo įdėta kitokio tipo kortelė, nemėginkite jos ištraukti jėga. Kreipkitės į „Olympus" remonto arba aptarnavimo centrą.
- Jei diktofonas įkrito į vandenį arba į jį pateko metalinis arba degus pašalinis objektas:
  ① Nedelsdami išimkite bateriją.
  ② Kreipkitės į pardavimo vietą arba į „Olympus" aptarnavimo centrą. Toliau naudojant įrenginį gali kilti gaisro arba elektros smūgio pavojus.
- Diktofono nenaudokite lėktuvuose, ligoninėse ir kitose vietose, kur elektroninių įrenginių naudojimas ribojamas, arba naudokite jį tik taip, kaip nurodyta.
- Jei iš diktofono ima sklisti neįprastas kvapas, triukšmas arba dūmai, nebenaudokite jo.

Gali kilti gaisras arba galite nudegti. Nedelsdami išimkite bateriją, saugodamiesi, kad nenusidegintumėte. Kreipkitės į pardavimo vietą arba į „Olympus“ remonto ar aptarnavimo centrą (išimdami bateriją nelieskite jos plikomis rankomis. Bateriją išimkite lauke ir ten, kur arti nėra jokių degių objektų).

- Jei diktofoną nešiojatės pakabintą ant dirželio, būkite atsargūs, kad jis neužsikabintų už kitų daiktų.

⚠ PERSPĖJIMAS

- Nedidinkite garsumo lygio prieš naudodami.

  Galite pakenkti klausai arba ją net prarasti.

Baterijos

⚠ PAVOJUS

- Nelaikykite baterijos arti užsidegimo šaltinių.
- Baterijos nedeginkite, nekaitinkite ir neardykite. Būkite atsargūs, kad nejvyktų trumpasis baterijos teigiamo ir neigiamo elektrodų jungimas.

  Gali kilti gaisras, baterija gali įtrūkti, užsidegti arba perkaisti.
- Nelituokite jungčių tiesiai ant baterijos. Nemėginkite baterijos deformuoti, perdirbti arba ardyti.
- Nemėginkite sujungti baterijos teigiamo ir neigiamo poliaus kontaktų.

  Gali perkaisti baterija arba kilti elektros smūgio arba gaisro pavojus.
- Bateriją visada nešiokite ir laikykite dėkle, kad būtų apsaugoti kontaktai. Nesinešiokite ir nelaikykite baterijos kartu su tauriųjų metalų gaminiais, pvz., raktų pakabukais.

  Gali perkaisti baterija arba kilti elektros smūgio arba gaisro pavojus.
- Nemėginkite baterijos jungti tiesiai prie elektros lizdo arba automobilinio cigarečių uždegiklio.
- Nenaudokite baterijos ir nepalikite jos karštoje vietoje, pvz., tiesioginėje saulės šviesoje, automobilyje karštą dieną arba greta kambario šilumos šaltinio.

  Ji gali sukelti gaisrą, nudeginti arba sužaloti ištekėjusiu skysčiu, perkaisti arba įtrūkti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nelieskite ir nelaikykite baterijos šlapiomis rankomis.

  Tai gali sukelti elektros smūgį ar gedimus.
- Nenaudokite baterijos, jei jos korpusas įbrėžtas arba pažeistas.

  Kitaip ji gali įtrūkti arba perkaisti.
- Nemėginkite įdėti baterijos taip, kad jos teigiami ir neigiami kontaktai būtų nukreipti atvirkščiai.

  Baterija gali ištekėti, perkaisti, užsidegti arba įtrūkti.
  - Nenaudokite baterijos, jei jos korpuso sandariklis (izoliacinė danga) suplyšęs.
  - Jei diktofono ketinate ilgai nenaudoti, visada išimkite bateriją.
  - Prieš išmesdami panaudotas baterijas, jų kontaktus izoliuokite lipnia juosta, tada išmeskite su buitinėmis atliekomis, laikydamiesi vietos valdžios nurodymų.
  - Jei baterija tampa nebetinkama naudoti, nedelsdami išimkite ją iš diktofono. Kitaip iš jos gali ištekėti skystis.
- Į akis patekęs baterijų skystis gali sukelti aklumą. Jei į akis pateko baterijų skysčio, akių netrinkite. Nedelsdami plaukite akis vandentiekio ar kitu švariu vandeniu. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Nemėginkite įkrauti šarminių, ličio ar kitų neįkraunamų baterijų.
- Bateriją laikykite kūdikiams ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

  Kūdikiai arba vaikai gali praryti bateriją. Jei taip nutiko, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Nenardinkite baterijos į gėlą ar sūrų vandenį, neleiskite jos kontaktams sušlapti.
- Jei atsiranda kokių nors baterijos problemų, pvz., ima tekėti skystis, pasikeičia spalva arba forma, šios baterijos nebenaudokite.
- Jei per nurodytą įkrovimo laiką baterija neįkraunama, nebekraukite jos.
- Baterijų skystis, patekęs ant drabužių ar odos, gali pažeisti odą. Todėl iš karto nuplaukite baterijos skystį vandentiekio ar kitu švariu vandeniu.

⚠ PERSPĖJIMAS

- Baterijos nemėtykite ir netrankykite.
- Jei įkraunamoji baterija naudojama pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo laikotarpio, prieš naudodami įkraukite ją.
- Įkraunamosios baterijos nėra amžinos. Jei diktofono veikimo laikas, maitinant jį iš įkraunamosios baterijos, pastebimai sutrumpėja, baterija greičiausiai tapo nebetinkama naudoti. Pakeiskite ją nauja.
- Įdėjus netinkamo tipo bateriją ji gali sprogti.
  Išmesdami panaudotas baterijas vadovaukitės nurodymais.

  Atiduokite baterijas perdirbti ir padėkite taupyti mūsų planetos išteklius. Prieš išmesdami išsikrovusias baterijas uždenkite jų kontaktus ir laikykitės vietoje galiojančių įstatymų ir taisyklių.

Įkraunamosios baterijos išmetimas

- Atiduodami baterijas perdirbti padedate taupyti gamtos išteklius. Jei išmetate panaudotą bateriją, visada uždenkite jos kontaktus ir laikykitės taikomų vietos teisės aktų bei taisyklių.

Atsargumo priemonės naudojant gaminį

- Nepalikite diktofono itin karštose arba itin drėgnose vietose, pvz., tiesioginėje saulės šviesoje, automobilyje ar paplūdimyje vasarą.
- Nelaikykite diktofono drėgnose arba dulkėtose vietose.
- Jei diktofonas sušlapo arba sudrėko, nedelsdami nuvalykite drėgmę sausa šluoste. Gaminį reikia ypač saugoti nuo kontakto su sūriu vandeniu.
- Nedėkite diktofono ant arba šalia televizoriaus, šaldytuvo ar kito elektros prietaiso.
- Saugokite diktofoną nuo smėlio ir purvo. Diktofonas gali nepataisomai sugesti.
- Saugokite diktofoną nuo stiprios vibracijos ir smūgių.
- Nenaudokite diktofono drėgnose vietose.
- Padėjus magnetinę kortelę (pvz., banko grynųjų pinigų kortelę) šalia garsiakalbio arba ausinių gali būti sugadinti magnetinėje kortelėje saugomi duomenys.

- Jei įrašydami ar atkurdami diktofoną padėsite šalia elektrinės lempos, fluorescencinės lempos ar mobiliojo telefono, gali būti girdimas triukšmas.

<Atsargumo priemonės, susijusios su duomenų apsauga>

- Į vidinę atmintį ar „microSD“ kortelę įrašytas turinys gali būti prarastas dėl įvairių priežasčių, pvz., veikimo trikčių, įrenginio gedimo ar remonto.
- Be to, jei turinys į atmintį įrašytas labai seniai arba buvo daug kartų naudojamas, gali nepavykti atlikti tam tikrų operacijų, pvz., įrašymo, nuskaitymo arba turinio ištrynimo.
- Rekomenduojama pasidaryti atsarginę įrašytos svarbios informacijos kopiją ir įrašyti ją į kompiuterio standųjį diską arba kitą įrašymo laikmeną.
- „Olympus“ neprisiima jokios atsakomybės už jokias su duomenų pažeidimu ar praradimu susijusias prarastas pajamas arba žalą, neatsižvelgiant į jos pobūdį ar priežastį.

<Atsargumo priemonės, susijusios su įrašytais failais>

- „Olympus“ neprisiima jokios atsakomybės, jei įrašyti failai buvo ištrinti arba tapo netinkami naudoti dėl diktofono arba kompiuterio gedimo.
- Autorių teisių saugomą medžiagą leidžiama įrašyti, jeigu įrašai yra skirti tik jūsų asmeniniam naudojimui. Autorių teisių įstatymai draudžia bet kokį kitą naudojimą, jei nėra gautas autorių teisių savininko sutikimas.

<Atsargumo priemonės, susijusios su diktofono ir „microSD“ kortelių išmetimu>

- Net ir atlikus formatavimą arba ištrynus duomenis, atnaujinama tik vidinės atminties ir (arba) „microSD“ kortelės failų tvarkymo informacija, o įrašyti duomenys nėra visiškai ištrinami. Prieš išmesdami diktofoną arba „microSD“ kortelę būtinai sunaikinkite kortelę, ją suformatuokite ir įrašykite tylą, kol baigsis įrašymo laikas, arba atlikite panašius veiksmus, kad nebūtų paviešinta jūsų asmeninė informacija.

Techniniai duomenys

■ **Įrašymo formatai**
Tiesinis PCM formatas
FLAC* formatas
MP3 formatas
* Tik LS-P4 modelis

■ **Įvesties lygis**
- 60 dBv

■ **Didžiausia darbinė išvesties galia**
150 mW (8 Ω garsiakalbis)

■ **Didžiausia išvesties galia**
Diktofonas: ≦ 150 mV
(pagal EN 50332-2)

■ **Įrašymo laikmenos***
Vidinė NAND „flash“ atmintis:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
kortelė „microSD“:
(Tinka 2–32 GB talpos kortelės.)
* Dalis įrašymo laikmenų vietos rezervuojama tvarkymo funkcijoms atlikti, todėl tikrasis laisvos vietos kiekis visada yra šiek tiek mažesnis už rodomą.

■ **„Bluetooth®“ duomenys*1**
Standartas:
2.1 versija, palaikoma EDR
Perdavimo jėgos lygis: 2 klasė
Veikimo diapazonas:
maždaug 10 m*2 (maks.)
Veikimo dažnių diapazonas:
2,4–2,4835 GHz
2 mW arba mažesnis
Moduliacijos būdas: FHSS
Programinė aparatinė įranga:
1.0 arba naujesnė versija
Suderinami profiliai:
A2DP (angl. „Advanced Audio Distribution Profile“)
AVRCP (angl. „Audio/Video Remote Control Profile“)
HSP (angl. „Headset Profile“)
HFP (angl. „Handsfree Profile“)
SPP (angl. „Serial Port Profile“)

*1 Tik LS-P4 modelis
*2 Ryšio veikimo diapazono reikšmės yra tik orientacinės. Ryšio veikimo diapazonas gali skirtis ir priklauso nuo aplinkos sąlygų.

■ **Garsiakalbis**
Integruotas apvalus 18 mm skersmens dinaminis garsiakalbis

■ **Mikrofono lizdas**
3,5 mm skersmens; pilnutinė varža: 2 kΩ

■ **Ausinių lizdas**
3,5 mm skersmens; pilnutinė varža:
8 Ω (mažiausiai)

■ **Maitinimo šaltinis**
Standartinė įtampa: 1,5 V
Baterija: viena AAA galvaninė baterija (modelis LR03) arba viena „Olympus“ nikelio ir metalo hidrido įkraunamoji baterija (įkrauti su diktofonu visada naudokite „Olympus BR404“)
Išorinis maitinimo šaltinis: USB jungties kintamosios srovės adapteris (modelis A514; 5 V nuolatinė srovė)

■ **Išoriniai matmenys**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm
(be išsikišimų)

■ **Svoris**
75 g (su baterija)

■ **Darbinė temperatūra**
0–42 °C

Atminkite, kad diktofono techniniai duomenys ir išvaizda gali būti be įspėjimo keičiami, kai siekiama patobulinti veikimą arba atnaujinti funkcijas.

Klientams Šiaurės ir Pietų Amerikoje

FCC pareiškimas

- Patikrinus šį įrenginį, nustatyta, kad jis atitinka apribojimus, taikomus B klasės skaitmeniniams įrenginiams, kaip nurodyta FCC taisyklių 15 dalyje. Šiais apribojimais siekiama užtikrinti patikimą apsaugą nuo žalingų trukdžių naudojant įrenginį gyvenamoje vietovėje.
- Šis įrenginys generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo bangas. Sumontavus ir naudojant nesilaikant instrukcijų, jis gali trikdyti radijo prietaisų veikimą.

- Tačiau nėra jokių garantijų, kad neatsiras tam tikros įrangos trikdžių. Jei ši įranga keltų žalingų radijo arba televizijos ryšio trikčių, pastebimų išjungiant ir įjungiant įrangą, naudotojui šias triktis rekomenduojama pamėginti pašalinti vienu iš toliau nurodytų būdų.
  - Pakeiskite imtuvo antenos padėtį arba vietą.
  - Perkelkite imtuvą toliau nuo įrangos.
  - Prijunkite įrangą prie kištukinio lizdo kitoje grandinėje (ne toje pačioje, prie kurios prijungtas imtuvas).
  - Pagalbos kreipkitės į pardavėją arba kvalifikuotą radijo ir televizijos įrangos specialistą.
  - Jungdami įrangą prie išorinio prietaiso ar maitinimo lizdo naudokite tik „Olympus" pridedamą laidą ar kintamosios srovės adapterį.

FCC PERSPĖJIMAS

Atlikęs pakeitimus ar modifikacijas, aiškiai nepatvirtintas už atitiktį atsakingos šalies, naudotojas gali netekti teisės naudoti šią įrangą.
Šis siųstuvas negali būti vienoje vietoje ir veikti kartu su kita antena ar siųstuvu.
Šis įrenginys atitinka FCC / IC spinduliuotės poveikio apribojimus, nustatytus nekontroliuojamai aplinkai; jis taip pat atitinka FCC radijo dažnio (RD) poveikio gaires, išdėstytas radijo dažnių (RD) poveikio reglamento CET 65 C priede ir RSS-102. Šio įrenginio radijo dažnių (RD) lygiai labai žemi, jie laikomi tinkamais neatlikus specifinės sugerties koeficiento (SAR) testo.

Klientams JAV

Atitikties deklaracija
Modelio numeris: LS-P4/LS-P1
Prekių ženklas: OLYMPUS
Atsakingoji šalis: OLYMPUS AMERICA INC.
Adresas: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telefono numeris: 484-896-5000

Patikrintas dėl FCC standartų atitikimo.
NAUDOTI NAMIE ARBA BIURE

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį bei Kanados pramonės nelicencinį (-ius) RSS standartą (-us). Taikomos dvi toliau nurodytos veikimo sąlygos.
(1) Šis prietaisas neturi trikdyti kitos įrangos veikimo.
(2) šis prietaisas turi priimti visus trukdžius net tuo atveju, jei dėl jų sutriktų šio prietaiso veikimas.

Klientams KANADOJE

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Klientams Europoje

Ženklas „CE" reiškia, kad šis gaminys atitinka Europos saugos, sveikatos, aplinkosaugos ir vartotojų apsaugos reikalavimus. CE pažymėti gaminiai yra skirti parduoti Europoje.

Šiuo ženklu [kryžmai perbraukta šiukšlių dėžė su ratukais, EEĮ atliekų direktyva, IV priedas] nurodoma, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos ES šalyse turi būti surenkamos atskirai nuo buitinių atliekų. Prašome nemesti įrenginio į buitinių atliekų konteinerius. Prašome atiduoti netinkamą, nereikalingą gaminį šios rūšies atliekų surinkėjams, esantiems Jūsų šalyje.

Šis ženklas [kryžmai perbraukta šiukšlių dėžė su ratukais, Direktyvos 2006/66/EB II priedas] nurodo, kad panaudotos baterijos Europos Sąjungos šalyse surenkamos atskirai. Neišmeskite baterijų kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite išmesti baterijas, pasinaudokite šalies grąžinimo ir surinkimo sistemų paslaugomis.

Kad nebūtų pakenkta klausai, neklausykite dideliu garsumu ilgą laiką.

„Olympus Corporation" pareiškia, kad LS-P4 tipo radijo įranga atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateiktas šiuo interneto adresu:
http://www.olympus-europa.com/

LV Ievads

- Pateicamies, ka iegādājāties Olympus digitālo diktofonu. Lūdzu, izlasiet šo lietošanas pamācību, lai iegūtu nepieciešamo informāciju par izstrādājuma pareizu un drošu lietošanu.
- Šī ir rokasgrāmatas pamata redakcija. Pilno rokasgrāmatas redakciju, lūdzu, skatiet saglabātajos datos diktofona mapē [**OL_MANUAL**] vai arī lejupielādējiet datus no OLYMPUS tīmekļa vietnes.

Daļu nosaukumi

Diktofons

① **Iebūvēts centra mikrofons***
② **Iebūvēts stereo mikrofons (kreisais)**
③ **Displejs**
④ **Slēdzis POWER/HOLD**
⑤ **Taustiņš F1**
⑥ **Taustiņš STOP (■)**
⑦ **USB savienotāja slīdnis**
⑧ **Taustiņš ERASE**
⑨ **Iebūvēts stereo mikrofons (labais)**
⑩ **Taustiņš MENU/SCENE**
⑪ **Taustiņš F2**
⑫ **Taustiņš REC (ierakstīt) (●) Ierakstīšanas indikators**
⑬ **PEAK indikators (gaismas diode) LED indikators (gaismas diode)**
⑭ **Taustiņš LIST**
⑮ **Taustiņš ▶ OK**
⑯ **Taustiņš I◀◀**
⑰ **Taustiņš +**
⑱ **Taustiņš ▶▶I**
⑲ **Taustiņš –**
⑳ **Aprikojuma uzstādīšanas atvere**
㉑ **Austiņu ligzda (🎧)**
㉒ **Mikrofona ligzda (🎙)**
㉓ **Baterijas/atmiņas kartes nodalījuma vāciņa fiksators**
㉔ **Iebūvētais skaļrunis**
㉕ **microSD kartes slots**
㉖ **USB savienotājs/USB savienotāja pārsegs (ievelkams)**
㉗ **Siksniņas atvere**
㉘ **Baterijas/atmiņas kartes nodalījuma vāciņš**

Displejs (režīmā [Recorder])

Ⓐ **Mapju saraksta parādīšana**
Ⓑ **Failu saraksta parādīšana**
Ⓒ **Failu parādīšana**

❶ **Datu nesēja indikators**
[IN]: Iekšējā atmiņa
[ ]: microSD karte
❷ **Pašreizējās mapes nosaukums**
❸ **Bluetooth® indikators***
❹ **Baterijas indikators**
❺ **Mapes nosaukums**
❻ **Funkciju taustiņa norādījumu parādīšana**
❼ **Faila nosaukums**
[▶]: atskaņošanas indikators
[ ]: balss atpazīšanas indikators
[ ]: faila bloķēšanas indikators
❽ **Mapes indikators**
❾ **Diktofona statusa indikators**
[ ]: ieraksta indikators
[ ]: ieraksta pauzes indikators
[■]: apturēšanas indikators
[▶]: atskaņošanas indikators
[▷]: ātras atskaņošanas indikators
[▷]: lēnas atskaņošanas indikators
[▶▶]: ātras pārtīšanas indikators
[◀◀]: ātras attīšanas indikators
❿ **Pagājušais ieraksta laiks (ieraksta režīmā), atskaņošanas laiks (atskaņošanas režīmā)**
⓫ **Līmeņa rādītājs (ieraksta režīmā), atskaņošanas pozīcijas joslas indikators (atskaņošanas režīmā)**
⓬ **Skaļruņa izslēgšanas indikators (🔇)**
⓭ **Faila garums**
⓮ **Iespējamais atlikušais ieraksta laiks**

Displejs (režīmā [Music])

Ⓓ **Saraksta parādīšana ①**
Ⓔ **Saraksta parādīšana ②**
Ⓕ **Failu parādīšana**

❶ **Datu nesēja indikators**
[IN]: iekšējā atmiņa
[ ]: microSD karte
❷ **Pašreizējās mapes nosaukums**
❸ **Bluetooth® indikators***
❹ **Baterijas indikators**
❺ **Mapes vai faila nosaukums**
❻ **Funkciju taustiņa norādījumu parādīšana**
❼ **Faila nosaukums**
[▶]: atskaņošanas indikators
[ ]: faila bloķēšanas indikators
❽ **Mapes indikators**
❾ **Pagājušais atskaņošanas laiks**
❿ **Diktofona statusa indikators**
[■]: apturēšanas indikators
[▶]: atskaņošanas indikators
[▷]: ātras atskaņošanas indikators
[▷]: lēnas atskaņošanas indikators
[▶▶]: ātras pārtīšanas indikators
[◀◀]: ātras attīšanas indikators
⓫ **Skaņdarba nosaukums**
⓬ **Izpildītāja nosaukums**
⓭ **Albuma nosaukums**
⓮ **Skaļruņa izslēgšanas indikators (🔇)**
⓯ **Faila garums**
⓰ **Atskaņošanas pozīcijas joslas indikators**

Ⓖ **Displejs [Time/Date] un [Remain]**

PADOMS

- Turot nospiestu taustiņu **STOP (■)**, kad diktofons ir apturēšanas režīmā, tiek parādīti iestatījumi [**Time & Date**] un [**Remain**] (iespējamais atlikušais ieraksta laiks).

❶ **Pašreizējais laiks un datums**
❷ **Datu nesēja indikators**
❸ **Ieraksta formāta indikators**
❹ **Indikatoru parādīšanas zona**
[CONF.]: ierakstīšanas veids
[ ]: trokšņu slāpēšana
[ ]: balss skaļuma līdzsvarotājs
[ ]: nejaušs
[ ]: atskaņošanas diapazons

[ ]: atkārtot
[USER]: ekvalaizers
[ON]: balss ierakstu atskaņošana
[ ]: ierakstīšanas līmenis
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: V-Sync. ierakstīšana
[ ]: zemas frekvences skaņu filtrs
[ ]: tālummaiņas mikrofons
[ ]: mikrofona izvēle*
[LIMIT]: Ierobežotājs
[ON]: balss atpazīšana

❺ Baterijas indikators
[Ni]: Ni-MH
[Al]: sārmu

❻ Iespējamais ieraksta laiks

❼ Pieejamā brīvā vieta

* Tikai modelim LS-P4

Albuma atmiņas iestatīšana

Baterijas ievietošana (1. att.)

Pirms diktofona izmantošanas ievietojiet tā baterijas nodalījumā bateriju.

1. **Nospiediet un turiet bateriju/atmiņas kartes nodalījuma vāciņa bloķēšanas taustiņu, pēc tam bīdiet, lai atvērtu to.**
2. **Ievietojiet AAA bateriju, pārliecinoties, ka tās pozitīvais un negatīvais kontakts novietots pareizi.**
   ⓐ Vispirms ievietojiet baterijas negatīvo kontaktu.
3. **Iebīdiet vietā baterijas/atmiņas kartes nodalījuma vāciņu, pilnībā to aizverot.**

Ieslēgšana (2. att.)

1. **Kad diktofons ir izslēgts, pārbīdiet slēdzi POWER/HOLD bultiņas virzienā.**

Baterijas iestatījuma izvēle (3. att.)

1. **Nospiediet taustiņu + vai –, lai atlasītu ievietotās baterijas veidu.**
   [**Ni-MH**]:
   atlasiet, ja ievietojāt Olympus niķeļa-metāla hidrīda atkārtoti uzlādējamu bateriju (modelis BR404).
   [**Alkaline**]:
   atlasiet, ja ievietojāt sārmu bateriju.
2. **Nospiediet taustiņu ▶OK, lai pabeigtu iestatīšanu.**

Laika/datuma iestatīšana (4. att.)

1. **Nospiediet taustiņu ▶▶I vai I◀◀, lai izvēlētos vienumu, kas jāiestata.**
2. **Nospiediet taustiņu + vai –, lai mainītu vērtību.**
   • Lai mainītu cita vienuma iestatījumu, nospiediet taustiņu ▶▶I vai I◀◀, lai pārvietotu mirgojošo kursoru, tad nospiediet taustiņu + vai –, lai mainītu vērtību.
3. **Nospiediet taustiņu ▶OK, lai pabeigtu iestatīšanu.**

Balss vadības iestatīšana

Tikai modelim LS-P4

1. **Nospiediet taustiņu + vai -, lai izvēlētos vienumu [On] vai [Off].**
   [**On**]:
   balss vadība tiks iespējota.
   [**Off**]:
   balss vadība tiks atcelta.
2. **Nospiediet taustiņu ▶OK, lai pabeigtu iestatīšanu.**

Baterijas uzlādēšana, pievienojot diktofonu datora USB savienotājam (5. att.)

PIEZĪME
- Pirms baterijas uzlādes ievietojiet komplektā iekļauto uzlādējamo bateriju un vienumam [**Battery**] iestatiet opciju [**Ni-MH**].
- Nekad nemēģiniet uzlādēt sārma bateriju, litija bateriju vai citas galvanisko elementu baterijas. Šķidruma noplūde vai pārkaršana var izraisīt diktofona nepareizu darbību.

1. **Startējiet datoru.**
2. **Pārbīdiet USB savienotāja slīdni bultiņas virzienā.**
3. **Kad diktofons apturēts, pievienojiet tā USB savienotāju datora USB pieslēgvietai.**
4. **Nospiediet taustiņu ▶OK, lai sāktu baterijas uzlādi.**
   • Ja vienumam [**Battery**] ir iestatīts vienums [**Ni-MH**], displejā tiks parādīts ziņojums [**Press OK to start charging**]. Kamēr šis ziņojums mirgo, nospiediet taustiņu ▶OK.
5. **Kad baterijas indikators mainās uz [ ], uzlāde ir pabeigta.**

Diktofona izslēgšana

1. **Bīdiet slēdzi POWER/HOLD bultiņas virzienā vismaz pussekundi.**

Enerģijas taupīšanas režīms

Ja diktofons apturēts vismaz 10 minūtes pēc tā ieslēgšanas, displejs satumst un diktofons automātiski pārslēgsies enerģijas taupīšanas režīmā.
• Nospiežot jebkuru taustiņu, enerģijas taupīšanas režīms tiks atcelts.

Režīma izvēle (6. att.)

1. **Kad diktofons ir apturēšanas režīmā, nospiediet taustiņu F1 (SĀKUMS), lai parādītu ekrānu [Home].**
2. **Nospiediet taustiņu ▶▶| vai |◀◀, lai izvēlētos vēlamo režīmu.**
3. **Nospiediet taustiņu ▶ OK.**

Ja izvēlēts režīms [Recorder]:

Diktofons pārslēdzas režīmā [**Recorder**]. Ar iebūvēto mikrofonu var ierakstīt skaņu.
Ir iespējams atskaņot arī ar iebūvēto mikrofonu ierakstītus failus.

Ja izvēlēts režīms [Music]:

Diktofons pārslēdzas režīmā [**Music**]. Šajā režīmā varēsiet atskaņot uz diktofonu pārsūtītos mūzikas failus.

Ja izvēlēta iespēja [Calendar Search]:

Diktofons pārslēdzas režīmā [**Calendar Search**]. Šajā režīmā varēsiet meklēt failus pēc ierakstīšanas datuma.

Ierakstīšana

Pamata ierakstīšanas kārtība (7. att.)

1. **Ekrānā [Home] nospiediet taustiņu ▶▶| vai |◀◀ un izvēlieties vienumu [Recorder].**
2. **Nospiediet taustiņu ▶ OK.**
3. **Nospiediet taustiņu + vai -, lai izvēlētos mapi, kurā saglabāt ierakstu.**
4. **Lai sagatavotos ierakstīšanai, nospiediet taustiņu REC (●).**
   - Ierakstīšanas indikators mirgo.
5. **Vērsiet iebūvēto mikrofonu ierakstāmās skaņas virzienā.**
6. **Nospiediet taustiņu ▶▶| vai |◀◀, lai noregulētu ierakstīšanas līmeni.**
   ⓐ Ierakstīšanas līmenis
   ⓑ Līmeņa indikators (mainās atkarībā no ieraksta skaļuma un ieraksta funkcijas iestatījuma)

   PIEZĪME
   - Pārbaudot mērītāju, noregulējiet ieraksta līmeni tā, lai tas nepārsniegtu līmeņa mērītāja maksimālo rādītāju. Ja tiek pārsniegts līmeņa mērītāja maksimālais līmenis, iedegas **PEAK** indikators un ierakstītā skaņa ir izkropļota.
7. **Nospiediet taustiņu REC (●), lai sāktu ierakstīšanu.**
   ⓒ Pagājušais ieraksta laiks
   ⓓ Iespējamais atlikušais ieraksta laiks
   - Iedegas ierakstīšanas indikators.
8. **Ja vēlaties apturēt ierakstīšanu, nospiediet taustiņu STOP (■).**
   ⓔ Faila garums

Ieraksta veida maiņa (8. att.)

Diktofonam ir iepriekš fiksētas optimālu iestatījumu veidnes, kas piemērotas dažādu veidu ierakstiem, piemēram, lekciju un diktēšanas ierakstīšanai. Izvēloties kādu no šīm veidnēm, ar vienu darbību varat ievadīt vairākus ieteicamos ierakstīšanas iestatījumus.

1. **Kad diktofons ir apturēšanas režīmā, turiet nospiestu taustiņu MENU/SCENE.**
2. **Nospiediet taustiņu + vai –, lai izvēlētos vēlamo ieraksta veidu.**
3. **Nospiediet taustiņu ▶ OK, lai pabeigtu iestatīšanu.**
4. **Nospiediet taustiņu STOP (■), lai aizvērtu izvēles ekrānu.**

Apskate

Papildus failiem, kas ierakstīti ar diktofonu, varat atskaņot arī no datora pārsūtītus WAV, FLAC (tikai modelis LS-P4) un MP3 formāta failus.

Pamata atskaņošanas kārtība (9. att.)

1. **Izvēlieties atskaņojamo failu no mapes, kurā tas atrodas.**
2. **Nospiediet taustiņu ▶ OK, lai sāktu atskaņošanu.**
   ⓐ Mapes indikators/faila nosaukums
   ⓑ Pagājušais atskaņošanas laiks/ faila garums
   ⓒ Atskaņošanas pozīcijas joslas indikators
3. **Nospiediet taustiņu + vai –, lai regulētu skaļumu vēlamajā līmenī.**
   - Skaļuma līmeni var iestatīt diapazonā no [**00**] līdz [**30**]. Jo lielāks skaitlis, jo lielāks skaļuma līmenis.
   - Ja ir iestatīts pārāk augsts skaļuma līmenis, var tikt parādīts brīdinājuma ekrāns.
4. **Nospiediet taustiņu STOP (■), lai apturētu atskaņošanu.**

Atskaņošanas ātruma maiņa (10. att.)

1. **Atskaņošanas laikā nospiediet taustiņu ▶ OK.**
2. **Nospiediet taustiņu + vai –.**
   - Atskaņošanas ātrumu var noregulēt robežās no [**x0.5 Play**] līdz [**x3.5 Play**] ar regulēšanas soli 0,1.
3. **Nospiediet taustiņu ▶ OK, lai pabeigtu iestatīšanu.**

Ātrās atskaņošanas ierobežojumi

Atkarībā no failu iztveršanas frekvences un bitu pārraides ātruma dažus failus, iespējams, nevarēs atskaņot kā parasti.
Šādā gadījumā vajadzēs samazināt atskaņošanas ātrumu.

Failu dzēšana (11. att.)

1. **Izvēlieties failu, kas jāizdzēš.**
2. **Kad parādās failu ekrāns un diktofons ir apturēšanas režīmā, nospiediet taustiņu ERASE.**
3. **Nospiediet taustiņu + vai –, lai atlasītu opciju [All in folder] vai [One file].**
4. **Nospiediet taustiņu ▶ OK.**
5. **Nospiediet taustiņu +, lai izvēlētos [Start] (Sākt).**
6. **Nospiediet taustiņu ▶ OK.**
   - Displejā parādās ziņojums [**Erasing!**], un sākas izdzēšana. Kad process ir pabeigts, displejā tiek parādīts ziņojums [**Erased**].

Izmantošana kopā ar datoru

Datora darba vide

Windows

Operētājsistēma:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10 standarta instalācija

Macintosh

Operētājsistēma:

no Mac OS X 10.8 līdz macOS Sierra 10.12 standarta instalācija

Informācija par autortiesībām un preču zīmēm

- Šī dokumenta informācija turpmāk var tikt mainīta bez iepriekšēja paziņojuma. Lai uzzinātu par jaunāko izstrādājumu nosaukumiem, modeļu numuriem, kā arī saņemtu citu informāciju, sazinieties ar Olympus klientu apkalpošanas centru.
- Šajā rokasgrāmatā redzamie diktofona un izstrādājumu attēli var atšķirties no faktiskā izstrādājuma. Lai gan tiks pieliktas visas pūles, lai nodrošinātu šīs rokasgrāmatas informācijas precizitāti, tomēr var rasties kļūdas. Ja rodas jautājumi vai šaubas par informācijas precizitāti vai iespējamām kļūdām un teksta nepilnībām, lūdzu, sazinieties ar Olympus klientu apkalpošanas centru.
- Olympus Corporation ir šīs rokasgrāmatas autortiesību īpašnieki. Autortiesību likums aizliedz šīs rokasgrāmatas kopēšanu bez atļaujas un šādu kopiju neatļautu izplatīšanu.
- Ņemiet vērā, ka uzņēmums Olympus neuzņemsies atbildību par materiālajiem zaudējumiem, negūto peļņu vai trešās puses sūdzībām, kuru pamats ir nepareiza izstrādājuma lietošana.

Izstrādājumu preču zīmes un reģistrētās preču zīmes

- IBM un PC/AT ir International Business Machines Corporation preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.
- Microsoft un Windows ir reģistrētas Microsoft Corporation preču zīmes.
- microSD un microSDHC ir SD Card Association preču zīmes.
- Macintosh ir Apple Inc. preču zīme.
- Izstrādājums lieto balss aktivitātes noteikšanas tehnoloģiju, ko licencējis uzņēmums NTT Electronics Corporation.
- Android un Google Play ir uzņēmuma Google Inc. preču zīmes vai reģistrētās preču zīmes.
- Bluetooth® vārdiskā prečzīme un logotipi ir reģistrētas prečzīmes, kas pieder Bluetooth SIG, Inc., un OLYMPUS Corporation lieto šīs zīmes saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un tirdzniecības zīmes pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

Visi citi šajā rokasgrāmatā minētie zīmolu un izstrādājumu nosaukumi ir attiecīgo īpašnieku preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.

Piezīmes

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Izslēdziet diktofonu, atrodoties slimnīcā vai elektrisko medicīnas ierīču tuvumā.
  Diktofona radītie elektriskie viļņi var ietekmēt elektriskās medicīnas ierīces un izraisīt nelaimes gadījumus ierīču darbības traucējumu dēļ.
- Ievērojiet vismaz 22 cm attālumu no personām, kurām ir elektrokardiostimulators.
  Diktofona radītie elektriskie viļņi var ietekmēt elektrokardiostimulatora darbību.
- Atrodoties lidmašīnā, IZSLĒDZIET diktofonu.
  Bezvadu ierīču lietošana lidmašīnā var traucēt lidmašīnas drošu darbību.

Šajā ierīcē ir iekļauta trešās puses izstrādāta programmatūra.
Trešās puses programmatūra tiek piegādāta, pamatojoties uz tās īpašnieka vai autortiesību īpašnieka piemērotajiem noteikumiem. Šie noteikumi ir redzami tālāk.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Piesardzības pasākumi

Pirms diktofona lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu, lai nodrošinātu pareizu un drošu izmantošanu. Pēc rokasgrāmatas izlasīšanas uzglabājiet to ērti sasniedzamā vietā turpmākām uzziņām.

Svarīgi piesardzības pasākumi

- Svarīgi piesardzības pasākumi šajā rokasgrāmatā ir apzīmēti ar turpmāk norādīto simbolu un marķējumiem. Vienmēr izpildiet šos piesardzības pasākumus, lai neradītu traumas sev vai citiem un neradītu materiālos zaudējumus.
- Tālāk izklāstīta katra piesardzības pasākumu veida nozīme.

> **⚠ BĪSTAMI!**
> Informācija par draudošām briesmām, kas var radīt smagas vai nāvējošas traumas, ja aprīkojums tiek izmantots nepareizi.
>
> **⚠ BRĪDINĀJUMS!**
> Informācija par situāciju, kas, iespējams, var radīt smagas vai nāvējošas traumas, izmantojot aprīkojumu nepareizi.
>
> **⚠ UZMANĪBU!**
> Informācija par situāciju, kas, iespējams, var radīt traumas vai tikai materiālos zaudējumus, izmantojot aprīkojumu nepareizi.

Diktofona piesardzības pasākumi

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Neizmantojiet diktofonu vidē, kas var saturēt ugunsnedrošas vai sprādzienbīstamas gāzes.
  Tas var izraisīt aizdegšanos vai sprādzienu.
- Neměģiniet izjaukt, remontēt vai pārveidot diktofonu.
  Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai traumu.
- Nelietojiet diktofonu transportlīdzekļa (piemēram, velosipēda, motocikla vai automašīnas) vadīšanas laikā.
  Tas var izraisīt satiksmes negadījumus.
- Neatstājiet diktofonu vietā, kur tam var piekļūt zīdaiņi vai bērni.
  Lietojot diktofonu zīdaiņu vai bērnu tuvumā, esiet piesardzīgs, neatstājiet diktofonu bez uzraudzības. Zīdaiņi un bērni nezina, kā droši rīkoties ar diktofonu, tādēļ ir pakļauti tālāk norādītajiem riskiem:
  – nosmakšana, austiņu vadam nejauši aptinoties ap kaklu;
  – nepareiza lietošana, kas izraisa traumas vai elektriskās strāvas triecienu.
- Ja pamanāt, ka no diktofona izdalās neparasta smaka, troksnis, degumas smaka:
  ① Nekavējoties atvienojiet bateriju un USB savienojumu, uzmanoties, lai neapdedzinātos vai nesavainotu sevi. Diktofona turpmāka lietošana var izraisīt aizdegšanos vai apdegumus (nepieskarieties izstrādājumam ar kailām rokām, ja tas ir pārkarsis).
  ② Sazinieties ar veikalu, kurā iegādājāties diktofonu vai ar Olympus klientu apkalpošanas centru.
- Nesavienojiet USB barošanas avotu ar automašīnas cigarešu aizsmēķētāja ligzdu vai pašmodificētu barošanas avotu.
  Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienu vai darbības traucējumus.
- Izmantojiet tikai microSD/ microSDHC atmiņas kartes. Nekad neievietojiet diktofonā citu veidu kartes.
  Ja diktofonā nejauši tiek ievietota cita veida karte, nemēģiniet to izņemt ar spēku. Sazinieties ar Olympus remonta centru vai klientu apkalpošanas centru.
- Ja diktofons tiek iemests ūdenī vai tajā iekļūst metāla vai ugunsnedroši svešķermeņi:
  ① Nekavējoties izņemiet bateriju.
  ② Sazinieties ar veikalu, kurā iegādājāties diktofonu vai ar Olympus klientu apkalpošanas centru, lai veiktu remontu. Diktofona turpmāka lietošana var izraisīt aizdegšanos vai elektriskās strāvas triecienu.
- Nelietojiet diktofonu vai izmantojiet to tikai atbilstoši gaisa satiksmes, slimnīcu vai citu tādu vietu noteikumiem, kurās elektronisko ierīču lietošana ir ierobežota.
- Pārtrauciet diktofona lietošanu, ja pamanāt, ka no tā izdalās neparasta smaka, troksnis vai dūmi.
  Tas var izraisīt aizdegšanos vai radīt apdegumus. Nekavējoties izņemiet bateriju, uzmanoties no apdedzināšanās. Sazinieties ar veikalu, kurā iegādājāties diktofonu, ar Olympus klientu apkalpošanas centru vai apkopes centru. (Izņemot bateriju, nepieskarieties tai ar kailām rokām. Izņemiet bateriju ārpus telpām, drošā attālumā no ugunsnedrošiem objektiem.)

- Pārnēsājot diktofonu aiz siksniņas, gādājiet, lai tā neaizķeras aiz citiem priekšmetiem.

⚠ UZMANĪBU!

- Pirms lietošanas nepaaugstiniet skaļuma līmeni.

  Var rasties dzirdes bojājumi vai dzirdes zudums.

Baterijas

⚠ BĪSTAMI!

- Nenovietojiet bateriju aizdegšanās avotu tuvumā.
- Nekarsējiet, nededziniet vai neizjauciet akumulatoru. Neizraisiet baterijas pozitīvā un negatīvā elektroda īssavienojumu.

  Tas var izraisīt aizdegšanos, plīsumus, oksidāciju vai pārkaršanu.
- Nelodējiet savienojumus tieši pie baterijas. Nedeformējiet, nepārveidojiet un neizjauciet bateriju.
- Nesavienojiet baterijas pozitīvo un negatīvo kontaktu.

  Tas var izraisīt pārkaršanu, elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.
- Pārvietojot vai uzglabājot bateriju, novietojiet to maciņā, lai aizsargātu kontaktus. Nepārvietojiet un neuzglabājiet bateriju kopā ar metāla priekšmetiem, piemēram, atslēgu saišķi.

  Tas var izraisīt pārkaršanu, elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.
- Nepievienojiet bateriju tieši strāvas kontaktligzdai vai automašīnas cigarešu aizdedzinātājam.
- Neizmantojiet un neatstājiet bateriju vietā, kas pakļauta tiešu saules staru iedarbībai, automašīnā, kas novietota karstā saulē, vai blakus telpas sildītājam.

  Tas var izraisīt aizdegšanos, apdegumus vai traumas baterijas noplūdes, pārkaršanas vai plīsumu dēļ.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Nepieskarieties akumulatoram un neturiet to, ja rokas ir mitras.

  Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai darbības traucējumus.
- Neizmantojiet bateriju, kuras ietvars ir saskrāpēts vai bojāts.

  Tas var izraisīt plīsumus vai pārkaršanu.
- Neievietojiet bateriju ar pozitīvo un negatīvo kontaktu pretējā virzienā paredzētajam.

  Tas var izraisīt noplūdi, pārkaršanu, aizdegšanos vai plīsumus.
  - Nelietojiet bateriju ar bojātu korpusa pārklājumu (izolācijas pārsegs).
  - Ja diktofons netiks ilgstoši izmantots, vienmēr izņemiet bateriju.
  - Atbrīvojoties no baterijām, izolējiet to kontaktus ar lenti, un izmetiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
  - Tiklīdz baterija kļuvusi nelietojama, izņemiet to no diktofona. Pretējā gadījumā var rasties noplūde.
- Bateriju šķidrums, iekļūstot acīs, var izraisīt aklumu. Ja bateriju šķidrums iekļūst acīs, neberzējiet tās. Tā vietā nekavējoties izskalojiet acis ar krāna ūdeni vai citu tīru ūdeni. Nekavējoties vērsieties pie ārsta.
- Nemēģiniet uzlādēt sārmu, litija vai cita veida baterijas, kas nav paredzētas atkārtotai uzlādēšanai.
- Uzglabājiet bateriju zīdaiņiem un bērniem nepieejamā vietā.

  Zīdaiņi vai bērni var norīt bateriju. Ja baterija ir norīta, nekavējoties vērsieties pie ārsta.
- Neiegremdējiet bateriju saldūdenī vai jūras ūdenī, kā arī neļaujiet kontaktiem kļūt mitriem.
- Pārtrauciet baterijas lietošanu, ja pamanāt, ka radusies noplūde, krāsas izmaiņas vai deformācija.
- Pārtrauciet uzlādējamas baterijas (akumulatora) uzlādi, ja uzlādēšana netiek pabeigta noteiktajā uzlādes laikā.
- Bateriju šķidrums, kas nokļuvis uz drēbēm vai uz ādas var radīt ādas bojājumus, tādēļ nekavējoties noskalojiet šķidrumu ar krāna ūdeni vai citu tīru ūdeni.

⚠ UZMANĪBU!

- Nepakļaujiet bateriju stipriem triecieniem un nemetiet to.
- Ja lietojat uzlādējamo bateriju (akumulatoru) pirmo reizi vai arī to ilgstoši neizmantojāt, vienmēr uzlādējiet bateriju.
- Uzlādējamām baterijām ir ierobežots kalpošanas laiks. Kad diktofonu darbības laiks pēc uzlādējamās baterijas (akumulatora) uzlādes noteiktajos apstākļos samazinās, ņemiet vērā, ka baterijas darbmūžs ir beidzies un tā jānomaina pret jaunu.
- Baterijas maiņa pret neatbilstošu bateriju var izraisīt sprādzienu. Atbrīvojoties no nolietotajām baterijām, ievērojiet instrukciju.

  Nododiet baterijas otrreizējai pārstrādei, lai palīdzētu saglabāt mūsu dabas resursus. Izmetot izlietotas baterijas, vienmēr nosedziet to kontaktus un ievērojiet vietējos likumus un noteikumus.

Atbrīvošanās no uzlādējamās baterijas (akumulatora)

- Bateriju otrreizējā pārstrāde palīdz taupīt resursus. Atbrīvojoties no nolietotām baterijām, vienmēr pārklājiet to kontaktus un ievērojiet vietējos likumus un noteikumus.

Lietošanas piesardzības pasākumi

- Neatstājiet diktofonu karstās un mitrās vietās, piemēram, automobilī tiešos saules staros vai pludmalē vasaras laikā.
- Neuzglabājiet diktofonu mitrās un putekļainās vietās.
- Ja diktofons kļūst mitrs, nekavējoties noslaukiet to ar sausu drānu. Īpaši izvairieties no saskares ar sālsūdeni.
- Nenovietojiet diktofonu uz vai blakus televizoram, ledusskapim vai citām elektroierīcēm.
- Nepieļaujiet smilšu vai dubļu iekļūšanu diktofonā. Tas var padarīt izstrādājumu neremontējamu.
- Nepakļaujiet diktofonu stiprai vibrācijai vai triecieniem.
- Nelietojiet diktofonu mitrās vietās.
- Novietojot blakus skaļrunim vai austiņām magnētisko karti (piemēram, bankas naudas karti), var tikt izraisītas datu uzglabāšanas kļūdas magnētiskajā kartē.
- Ieraksta laikā novietojot diktofonu blakus elektriskās lampas vadam, dienasgaismas lampai vai mobilajam tālrunim, var būt dzirdami trokšņi.

<Datu zaudēšanas drošības norādījumi>

- Ierakstītais saturs, kas saglabāts iekšējā atmiņā vai microSD kartē, var tikt sabojāts vai zaudēts lietošanas kļūdu, ierīces atteices vai remonta dēļ.
- Tāpat, ja saturs tiek ilgstoši glabāts atmiņā vai to atkārtoti izmanto, var nebūt iespējama ierakstīšana atmiņā, atmiņas satura nolasīšana vai dzēšana.
- Ieteicams veikt svarīgas ierakstītās informācijas dublēšanu un saglabāt datus datora cietajā diskā vai citos ieraksta datu nesējos.
- Ņemiet vērā, ka uzņēmums Olympus neuzņemsies atbildību par materiālajiem zaudējumiem vai negūto peļņu, kam par iemeslu ir ierakstīto datu sabojāšana vai zudums, neatkarīgi no negadījuma cēloņa vai iemesla.

<Ierakstītā faila drošības norādījumi>

- Ņemiet vērā, ka uzņēmums Olympus neuzņemsies atbildību par ierakstīto failu izdzēšanu vai to atskaņošanas neiespējamību diktofona vai datora atteices dēļ.
- Ar autortiesību aizsardzības līdzekļiem aizsargāta materiāla ierakstīšana ir atļauta tikai personiskai lietošanai. Autortiesību likums aizliedz lietot ar autortiesību aizsardzības līdzekļiem aizsargātu darbu citiem nolūkiem bez īpašnieka atļaujas.

<Diktofona un microSD karšu izmešanas drošības norādījumi>

- Pat ja tiek veikta formatēšana vai dzēšana, tiks atjaunināta tikai iekšējās atmiņas un/vai microSD kartes failu pārvaldības informācija; ierakstītie dati netiks pilnībā izdzēsti. Atbrīvojoties no diktofona vai microSD kartes, noteikti izniciniet to, formatējiet karti un ierakstiet klusumu, līdz beidzas ierakstam paredzētā vieta, vai arī veiciet līdzīgas darbības, lai nepieļautu personīgās informācijas noplūdi.

Tehniskie dati

■ **Ierakstīšanas formāti**
Lineārās PCM formāts
FLAC* formāts
MP3 formāts
* Tikai modelim LS-P4

■ **Ievades skaļuma līmenis**
- 60 dBv

■ **Maksimālā izejas jauda**
150 mW (8 Ω skaļrunis)

■ **Maksimālais izejas spriegums**
Diktofons: ≦ 150 mV
(saskaņā ar EN 50332-2)

■ **Ieraksta datu nesējs***
Iekšējā NAND zibatmiņa:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
microSD atmiņas karte:
(Tiek atbalstītas kartes, kuru ietilpība ir no 2 līdz 32 GB.)
* Daļa no ieraksta datu nesēja atmiņas apjoma tiek izmantota kā pārvaldības zona, tādēļ faktiskais izmantojamais apjoms vienmēr būs nedaudz mazāks nekā parādītais apjoms.

■ **Bluetooth® specifikācija*[1]**
Standarta:
Versija 2.1+ EDR atbalsts
Raidīšanas jaudas līmenis: 2. klase
Saziņas attālums:
Tiešā redzamībā aptuveni 10 m*[2] (maks.)
Darba frekvenču diapazons:
no 2,4 GHz līdz 2,4835 GHz
2 mW vai mazāk
Modulācijas metode: FHSS
Aparātprogrammatūra:
Ver. 1.0 vai jaunāka
Saderīgie profili:
A2DP (uzlabotais audio izplatīšanas profils)
AVRCP (audio/video attālās vadības profils)
HSP (austiņu profils)
HFP (brīvroku profils)
SPP (seriālā porta profils)

*1. Tikai modelim LS-P4
*2 Norādīts pamatnostādnēs noteiktais saziņas attālums. Saziņas attālums var mainīties atkarībā no apkārtējiem apstākļiem.

■ **Skaļrunis**
Iebūvēts ø 18 mm apaļš aktīvais skaļrunis

■ **Mikrofona ligzda**
Diametrs: ø 3,5 mm, pretestība: 2 kΩ

■ **Austiņu ligzda**
Diametrs: ø 3,5 mm, minimālā pretestība: 8 Ω

■ **Barošanas avots**
Standarta spriegums: 1,5 V
Baterija: viena AAA sauso elementu baterija (modelis LR03) vai viena Olympus niķeļa-metāla hidrīda uzlādējamā baterija (veicot uzlādi ar diktofonu, vienmēr izmantojiet Olympus BR404)
Ārējās barošanas avots: maiņstrāvas adapteris ar USB savienojumu (modelis A514; 5 V DC)

■ **Ārējie izmēri**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm
(neiekļaujot lielāko izvirzījumu)

■ **Svars**
75 g (ieskaitot akumulatoru)

■ **Darba temperatūra**
No 0 līdz 42 °C

Ņemiet vērā, ka veiktspējas uzlabošanai un cita veida jauninājumi diktofona tehniskie dati un izskats var tikt mainīts bez iepriekšējā paziņojuma.

Pircējiem Ziemeļamerikā un Dienvidamerikā

FCC paziņojums

- Šī ierīce ir pārbaudīta un atbilst prasībām, kas noteiktas B klases digitālajām ierīcēm saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šīs prasības ir izstrādātas, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvojamās ēkās.
- Šī ierīce rada, tajā tiek izmantota un tā var izstarot enerģiju radioviļņu frekvencēs, un, ja to uzstāda un

lieto, neievērojot norādījumus, tā var radīt nevēlamus radiosakaru traucējumus.

- Taču traucējumi var rasties arī tad, ja ierīce ir iestatīta pareizi. Ja šī ierīce rada kaitīgus traucējumus radio vai televīzijas pārraidēm, kurus var noteikt, izslēdzot vai ieslēdzot ierīci, lietotājam jāpielieto visas pūles, lai novērstu traucējumus, veicot vienu vai vairākas no šīm darbībām:
  - mainiet uztveršanas antenas pozīciju vai atrašanās vietu;
  - palieliniet attālumu starp ierīci un uztvērēju;
  - savienojiet ierīci ar kontaktligzdu, kas nav savienota vienā ķēdē ar uztvērēju;
  - sazinieties ar izplatītāju vai profesionālu radio/TV speciālistu, lai saņemtu palīdzību;
  - Pievienojot attiecīgo aprīkojumu ārējai ierīcei vai strāvas kontaktligzdai, izmantojiet tikai Olympus nodrošināto kabeli vai maiņstrāvas adapteru.

FCC DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Veicot izmaiņas vai modifikācijas, kuras nav skaidri apstiprinājusi par atbilstību atbildīgā puse, lietotājs var zaudēt tiesības lietot šo iekārtu.
Raidītāju nedrīkst uzstādīt vai lietot kopā ar citu antenu vai raidītāju.
Šis aprīkojums atbilst FCC/IC starojuma ietekmes ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi, un FCC radio frekvenču (RF) ietekmes vadlīnijām, kas ietvertas C papildinājumā atbilstoši IC radio frekvenču (RF) ietekmes noteikumu standartam OET65 un RSS-102. Šim aprīkojumam ir zems RF enerģijas līmenis, kas noteikts kā piemērots, neveicot īpatnējās absorbcijas koeficienta (SAR) testēšanu.

Pircējiem ASV

Atbilstības deklarācija
Modeļa numurs: LS-P4/LS-P1
Uzņēmuma nosaukums: OLYMPUS
Atbildīgā puse: OLYMPUS AMERICA INC.
Adrese: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, ASV
Tālruņa numurs: 484-896-5000

Pārbaudīts atbilstībai FCC standartiem
LIETOŠANAI MĀJĀS VAI BIROJĀ

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai un Industry Canada bezlicenču radiosakaru RSS standartam(-iem).
Uz ierīces darbību attiecas divi tālāk minētajiem apgalvojumi.

(1) Šī ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus.
(2) Šai ierīcei ir jāuztver jebkādi saņemtie traucējumi, pat tādi, kas var izraisīt nevēlamu šīs ierīces darbību.

Pircējiem Kanādā

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Klientiem Eiropā

„CE" zīme norāda, ka šis izstrādājums atbilst Eiropas drošības, veselības, apkārtējās vides un pircēja aizsardzības prasībām. Izstrādājumi ar CE marķējumu ir paredzēti pārdošanai Eiropā.

Šis simbols [pārsvītrota atkritumu tvertne uz riteņiem, WEEE IV pielikums] nozīmē atsevišķu elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu savākšanu ES valstīs. Lūdzam neizsviest šādu aprīkojumu mājsaimniecības atkritumu tvertnēs. Ja šis izstrādājums ir jāizsviež, lūdzam izmantot savā valstī pieejamās atkritumu apsaimniekošanas un savākšanas sistēmas.

Šis simbols [pārsvītrota atkritumu tvertne uz riteņiem Direktīvas 2006/66/EK II pielikumā] nozīmē atkritumu atsevišķu savākšanu ES valstīs. Lūdzam neizmest akumulatoru mājsaimniecības atkritumu tvertnēs. Ja izlietotas baterijas jāizmet, lūdzam izmantot savā valstī pieejamās atkritumu apsaimniekošanas un savākšanas sistēmas.

Lai novērstu iespējamus dzirdes bojājumus, ilgstoši neklausieties ierakstus skaļi.

Ar šo uzņēmums Olympus Corporation paziņo, ka LS-P4 tipa radioiekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām.
ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā interneta adresē:
http://www.olympus-europa.com/

NL Inleiding

- Hartelijk dank voor uw aankoop van een digitale voicerecorder van Olympus. Lees deze instructies voor meer informatie over een correct en veilig gebruik van dit product.
- Deze handleiding is een basisversie. Zie de volledige geavanceerde handleiding in de opgeslagen gegevens in de map [**OL_MANUAL**] van de recorder of download de gegevens vanaf de OLYMPUS-website.

Namen van onderdelen

Recorder

① Ingebouwde centrale microfoon*
② Ingebouwde stereomicrofoon (L)
③ Display
④ **POWER/HOLD**-schakelaar
⑤ Knop **F1**
⑥ Knop **STOP** (■)
⑦ Schuifregelaar USB-connector
⑧ Knop **ERASE**
⑨ Ingebouwde stereomicrofoon (R)
⑩ Knop **MENU/SCENE**
⑪ Knop **F2**
⑫ Knop **REC** (opname)(●), Indicatielampje opname
⑬ Indicatielampje **PEAK** (LED), Indicatielampje LED (LED)
⑭ Knop **LIST**
⑱ Knop ▶**OK**
⑯ Knop ⏮
⑰ Knop +
⑱ knop ⏭
⑲ Knop -
⑳ Gaatje voor aansluiting
㉑ Oortelefoonaansluiting (🎧)
㉒ Microfoonaansluiting (🎤)
㉓ Vergrendeling klepje over batterij/kaart
㉔ Ingebouwde luidspreker
㉕ Sleuf microSD-kaart
㉖ USB-connector/afdekking USB-connector (intrekbaar)
㉗ Oogje voor polsriem
㉘ Klepje batterij/kaart

Scherm ([Recorder]-modus)

Ⓐ Mappenlijstweergave
Ⓑ Bestandslijstweergave
Ⓒ Bestandsweergave

❶ Indicator opnamemedia
[IN]: Intern geheugen
[▶]: microSD-kaart
❷ Naam huidige map
❸ Bluetooth®-indicator*
❹ Batterij-indicator
❺ Mapnaam
❻ Knoppengidsweergave
❼ Bestandsnaam
[▶]: Indicator afspeelmodus
[I]: Indicator spraakdetectie
[🔑]: Indicator bestandsvergrendeling
❽ Mapindicator
❾ Indicator voicerecorderstatus
[●]: Opname-indicator
[●II]: Indicator opnamepauze
[■]: Stopindicator
[▶]: Indicator afspeelmodus
[F▶]: Indicator versneld afspelen
[S▶]: Indicator vertraagd afspelen
[▶▶]: Indicator snel vooruit
[◀◀]: Indicator snel achteruit
❿ Verstreken opnametijd (tijdens opnamemodus) of afspeeltijd (tijdens weergavemodus)
⓫ Niveaumeter (tijdens opnamemodus), indicator weergavepositie (tijdens weergavemodus)
⓬ Indicator luidsprekerdemping (🔈⃠)
⓭ Bestandslengte
⓮ Resterende mogelijke opnametijd

Scherm ([Muziek]-modus)

Ⓓ Lijstweergave ①
Ⓔ Lijstweergave ②
Ⓕ Bestandsweergave

❶ Indicator opnamemedia
[IN]: Intern geheugen
[▶]: microSD-kaart
❷ Naam huidige map
❸ Bluetooth®-indicator*
❹ Batterij-indicator
❺ Mapnaam of bestandsnaam
❻ Knoppengidsweergave
❼ Bestandsnaam
[▶]: Indicator afspeelmodus
[🔑]: Indicator bestandsvergrendeling
❽ Mapindicator
❾ Verstreken afspeeltijd
❿ Indicator voicerecorderstatus
[■]: Stopindicator
[▶]: Indicator afspeelmodus
[F▶]: Indicator versneld afspelen
[S▶]: Indicator vertraagd afspelen
[▶▶]: Indicator snel vooruit
[◀◀]: Indicator snel achteruit
⓫ Muziektitel
⓬ Artiestennaam
⓭ Albumnaam
⓮ Indicator luidsprekerdemping (🔈⃠)
⓯ Bestandslengte
⓰ Indicator weergavepositie

Ⓖ Weergave [**Datum en tijd**] en [**Resterend**]

TIP:

- Door de **STOP** (■)-knop ingedrukt te houden terwijl de voicerecorder in de stopmodus staat, worden de instellingen voor [**Datum en tijd**] en [**Resterend**] (resterende hoeveelheid mogelijke opnametijd) weergegeven.

❶ Huidige datum en tijd
❷ Indicator opnamemedia
❸ Indicator opnameformaat
❹ Indicator weergavegebied
[CONF.]: Scène opnemen
[IN]: Ruisonderdrukking
[V]: Spraakbalans
[⤨]: Willekeurig
[1]: Afspeelbereik

[ ]: Herhalen
[USER]: Equalizer
[ON]: Spraakweergave
[ ]: Opnameniveau
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: V-Sync. Rec
[ ]: Low cut-filter
[ ]: Zoommicrofoon
[ ]: Microfoonkeuze*
[LIMIT]: Limiter
[ON]: Spraakdetectie

❺ **Batterij-indicator**
[Ni]: Ni-MH
[A]: Alkaline

❻ **Mogelijke opnametijd**
❼ **Beschikbare vrije ruimte**

* Alleen model LS-P4

Setup

De batterij plaatsen (Afb. 1)

Voor u de voicerecorder gebruikt, plaatst u de batterij in het batterijcompartiment van de voicerecorder.

1 Houd op de ontgrendelingsknop van het klepje over de batterij/kaart ingedrukt en schuif vervolgens het klepje open.

2 Plaats een AAA-batterij en zorg ervoor dat de positieve en negatieve polen correct geplaatst zijn.
ⓐ Plaats eerst de negatieve pool van de batterij.

3 Schuif het klepje over de batterij/kaart volledig dicht.

Het toestel inschakelen (Afb. 2)

1 Schuif, terwijl de voicerecorder is uitgeschakeld, de schakelaar POWER/HOLD in de richting van de pijl.

De batterij-instelling selecteren (Afb. 3)

1 Druk op de knop + of – om het geplaatste batterijtype te selecteren.
[**Ni-MH**]:
Selecteer dit als u een Olympus oplaadbare nikkel-metaalhydride batterij (model BR404) hebt geplaatst.
[**Alkaline**]:
Selecteer dit als u een alkalinebatterij hebt geplaatst.

2 Druk op de knop ▶OK om de instelling te voltooien.

Datum en tijd instellen (Afb. 4)

1 Druk op de knop ▶▶I of I◀◀ om het item te selecteren dat moet worden ingesteld.

2 Druk op de knop + of – om de waarde te wijzigen.
- Om de instelling voor een ander item te wijzigen, drukt u op de knop ▶▶I of I◀◀ om de knipperende cursor te verplaatsen, druk daarna op de knop + of – om de waarde te wijzigen.

3 Druk op de knop ▶OK om de instelling te voltooien.

De spraakondersteuning instellen

Alleen model LS-P4

1 Druk op de knop + of – om [Aan] of [Uit] te selecteren.
[**Aan**]:
De gesproken help wordt geactiveerd.
[**Uit**]:
Er wordt geen gesproken hulp geboden.

2 Druk op de knop ▶OK om de instelling te voltooien.

De batterij opladen door verbinding te maken met de USB-aansluiting van een pc (Afb. 5)

OPMERKING:
- Voordat de batterij wordt opgeladen, plaatst u de meegeleverde oplaadbare batterij en stelt u [**Batterij**] in op [**Ni-MH**].
- Probeer nooit een alkaline batterij, lithium batterij of een andere primaire cel batterij op te laden. Vloeistoflekken of oververhitting kunnen de recorder beschadigen.

1 Start de computer.

2 Schuif de schakelaar van de USB-connector in de richting van de pijl.

3 Nadat u hebt vastgesteld dat de voicerecorder gestopt is, verbindt u zijn USB-connector met een USB-poort op een computer.

4 Druk op de knop ▶OK om het opladen van de batterij te starten.
- Als [**Batterij**] is ingesteld op [**Ni-MH**], verschijnt [**Druk op OK om op te laden**] op het display. Druk op de knop ▶**OK** terwijl deze melding knippert.

5 Het opladen is voltooid als de batterij-indicator verandert in [ ].

Het toestel uitschakelen

1 Schuif de schakelaar POWER/HOLD gedurende minstens een halve seconde in de richting van de pijl.

Energiebesparingsmodus

Als de voicerecorder na het inschakelen gedurende minstens 10 minuten is gestopt, verdwijnt het display en de voicerecorder gaat automatisch naar de energiebesparingsmodus.
- Door op een willekeurige knop te drukken, keert de voicerecorder terug uit de Energiebesparingsmodus.

De modus selecteren (Afb. 6)

1 **Druk op de knop F1 (HOME) om het [Home]-scherm weer te geven terwijl de voicerecorder in de stopmodus staat.**

2 **Druk op de knop ▶▶I of I◀◀ om de gewenste modus te selecteren.**

3 **Druk op de knop ▶ OK.**

Als [Recorder] geselecteerd is:

De voicerecorder gaat naar de modus [**Recorder**]. Geluid kan worden opgenomen met de ingebouwde microfoon.
Bestanden die zijn opgenomen met de microfoon kunnen ook worden afgespeeld.

Als [Muziek] geselecteerd is:

De voicerecorder gaat naar de modus [**Muziek**]. In deze modus kunt u muziekbestanden afspelen die zijn overgezet naar de voicerecorder.

Als [Agenda zoeken] geselecteerd is:

De voicerecorder gaat naar de modus [**Agenda zoeken**]. In deze modus kunt u bestanden zoeken door de opnamedatum op te geven.

Opnemen

Basisopnameprocedure (Afb. 7)

1 **Druk op de knop ▶▶I of I◀◀ in het [Home]-scherm en selecteer [Recorder].**

2 **Druk op de knop ▶ OK.**

3 **Druk op de knop + of - om de gewenste opnamemap te selecteren.**

4 **Druk op de knop REC (●) om de opname voor te bereiden.**
- Het indicatielampje voor opnemen knippert.

5 **Richt de ingebouwde microfoon naar het op te nemen geluid.**

6 **Druk op de knop ▶▶I of I◀◀ om het opnameniveau aan te passen.**
ⓐ Opnameniveau
ⓑ Niveaumeter (wijzigt overeenkomstig het opnamevolume en de instelling van de opnamefunctie)

OPMERKING:
- Pas het opnameniveau aan zodat het niet voorbij de piek komt als u de niveaumeter controleert. Het opgenomen geluid wordt vervormd als de niveaumeter de piek overschrijdt; de **PEAK**-indicator licht op en het opgenomen geluid kan vervormd zijn.

7 **Druk op de knop REC (●) om de opname te starten.**
ⓒ Verstreken opnametijd
ⓓ Resterende mogelijke opnametijd
- Het indicatielampje voor opnemen licht op.

8 **Druk op de knop STOP (■) wanneer u de opname wilt stoppen.**
ⓔ Bestandslengte

De opnamescène wijzigen (Afb. 8)

De voicerecorder heeft voorgeregistreerde sjablonen met optimale instellingen voor diverse opnametoepassingen, zoals lezingen en dicteren. Wanneer u één van deze sjablonen selecteert, kunt u in één keer verschillende instellingen uitvoeren die voor uw opnametoepassing worden aanbevolen.

1 **Terwijl de voicerecorder in de stopmodus staat, houdt u de knop MENU/SCENE ingedrukt.**

2 **Druk op de knop + of – om de gewenste opnametoepassing te selecteren.**

3 **Druk op de knop ▶ OK om de instelling te voltooien.**

4 **Druk op de knop STOP (■) om het selectiescherm te sluiten.**

Afspelen

Naast bestanden die zijn opgenomen door de spraakrecorder, kunt u ook bestanden van WAV-, FLAC- (alleen LS-P4-model) of MP3-formaat afspelen die zijn overgezet van een PC.

Basisweergaveprocedure (Afb. 9)

1 **Selecteer het af te spelen bestand in de map waarin het bestand staat.**

2 **Druk op de knop ▶ OK om het afspelen te starten.**
ⓐ Mapindicator/bestandsnaam
ⓑ Verstreken afspeeltijd/ Bestandslengte
ⓒ Indicator weergavepositie

3 **Druk op de knop + of – om het volume in te stellen op het gewenste niveau.**
- Het volume kan worden aangepast tussen [**00**] en [**30**]. Hoe hoger de waarde, hoe luider het volume.
- Als het volume te luid is ingesteld, kan een waarschuwing verschijnen.

4 **Druk op de knop STOP (■) om de weergave te stoppen.**

De afspeelsnelheid wijzigen (Afb. 10)

1 **Druk op de knop ▶ OK tijdens het afspelen.**

2 **Druk op de knop + of –.**
- De snelheid van het afspelen kan worden aangepast tussen [**x0,5**] en [**x3,5**] in stappen van 0,1.

3 **Druk op de knop ▶ OK om de instelling te voltooien.**

Beperkingen voor snel afspelen

Afhankelijk van hun bemonsteringsfrequentie en bitsnelheid worden sommige bestanden mogelijk niet normaal afgespeeld.
In dat geval dient u de afspeelsnelheid te verlagen.

Bestanden wissen (Afb. 11)

1 **Selecteer het bestand dat u wilt wissen.**

2 **Wanneer het bestandsweergavescherm verschijnt, drukt u op de knop ERASE terwijl de voicerecorder in de stopmodus staat.**

3 **Druk op de knop + of - om [Wissen in map] of [Bestand wissen] te selecteren.**

4 **Druk op de knop ▶ OK.**

5 **Druk op de knop + om [Starten] te selecteren.**

6 **Druk op de knop ▶ OK.**
- [**Wissen**] verschijnt op het display en de wisprocedure start. [**Gewist**] verschijnt als de procedure voltooid is.

Gebruik met een pc

Pc-gebruiksomgeving

Windows

Besturingssysteem:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10 standaard installatie

Macintosh

Besturingssysteem:

Standaard installatie Mac OS X 10.8 tot macOS Sierra 10.12

Informatie over auteursrechten en handelsmerken

- De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Neem contact op met Olympus klantenservice voor de recentste informatie over modelnummers en andere informatie.
- De schermen van de voicerecorder en de productillustraties in deze handleiding kunnen verschillend zijn van het eigenlijke product. Hoewel alles in het werk werd gesteld om de nauwkeurigheid van de informatie in deze handleiding te verzekeren, kunnen er soms fouten optreden. Als u vragen hebt over twijfelachtige informatie of mogelijke fouten of weglatingen, dient u contact op te nemen met Olympus-klantenservice.
- Olympus Corporation is de eigenaar van het auteursrecht voor deze handleiding. De wetten op het auteursrecht verbieden het ongeoorloofd reproduceren van deze handleiding of de ongeoorloofde verspreiding van reproducties van deze handleiding.
- Merk op dat Olympus niet aansprakelijk kan worden gesteld voor schade, inkomstenverlies of andere aanspraken van derden ten gevolge van het foutieve gebruik van het product.

Handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken

- IBM en PC/AT zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van International Business Machines Corporation.
- Microsoft en Windows zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation.
- microSD en microSDHC zijn handelsmerken van SD Card Association.
- Macintosh is een handelsmerk van Apple Inc.
- Het product gebruikt technologie voor spraakactivering onder licentie van NTT Electronics Corporation.
- Android en Google Play zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Google Inc.
- Het Bluetooth®-woordmerk en de -logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en alle gebruik door Olympus Corporation is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van de respectievelijke eigenaars.

Alle andere merk- en productnamen in deze handleiding zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

Opmerkingen

⚠ **WAARSCHUWING**

- Schakel de voicerecorder uit in een ziekenhuis of in de buurt van elektrische medische apparatuur. De elektrische golven van de voicerecorder zouden de elektrische medische apparatuur kunnen verstoren en zo leiden tot ongelukken als gevolg van een storing.
- Blijf steeds op ten minste 22 cm afstand van personen met een pacemaker.
  De elektrische golven van deze voicerecorder zouden de werking van een pacemaker kunnen verstoren.
- Schakel de voicerecorder uit wanneer u zich aan boord van een vliegtuig bevindt.
  Het gebruik van draadloze apparaten in vliegtuigen kan de veilige werking van het vliegtuig belemmeren.

Dit product bevat software die is gecreëerd door de derde. De software van derden wordt naar u gedistribueerd gebaseerd op de voorgeschreven voorwaarden als opgelegd door de eigenaar of auteursrechthebbende. Deze voorwaarden worden hieronder getoond.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Veiligheidsmaatregelen

Voor u de voicerecorder gebruikt, dient u deze handleiding te lezen om een correcte en veilige bediening te verzekeren. Nadat u deze handleiding heeft gelezen, dient u ze bij de hand te houden zodat u later nog iets kunt opzoeken.

Belangrijke veiligheidsmaatregelen

- Bij belangrijke veiligheidsmaatregelen in deze handleiding staan de volgende symbolen en labels. Volg deze veiligheidsmaatregelen altijd op om schade voor uzelf en anderen en materiële schade te vermijden.
- Hierna vindt u de betekenis van elk waarschuwingstype.

⚠ GEVAAR

Een waarschuwing voor dreigend gevaar dat vermoedelijk zal leiden tot de dood of ernstig letsel als de apparatuur verkeerd wordt behandeld.

⚠ WAARSCHUWING

Een waarschuwing voor een situatie die potentieel kan leiden tot de dood of ernstig letsel als de apparatuur verkeerd wordt behandeld.

⚠ LET OP

Een waarschuwing voor een situatie die potentieel kan leiden tot letsel of alleen kan leiden tot materiële schade als de apparatuur verkeerd wordt behandeld.

Veiligheidsmaatregelen voor de voicerecorder

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik de voicerecorder niet in een atmosfeer waar mogelijk ontvlambare of explosieve gassen kunnen voorkomen.
  Dat kan brand of een explosie veroorzaken.
- Neem de voicerecorder niet uit elkaar, breng geen wijzigingen aan en herstel hem niet zelf.
  Dat kan een elektrische schok of letsel veroorzaken.
- Gebruik de voicerecorder niet tijdens de besturing van een voertuig (zoals een fiets, motor of auto).
  Dat kan verkeersongevallen veroorzaken.
- Laat de voicerecorder niet achter op een plaats waar een peuter of kind erbij kan komen.
  Let op wanneer u de voicerecorder in de buurt van een peuter of kind gebruikt en laat de voicerecorder niet alleen achter. Peuters en kinderen kunnen de veiligheidsmaatregelen voor de voicerecorder niet begrijpen en lopen bijvoorbeeld de volgende risico's:
  – Verstikking doordat ze het snoer van de oortelefoon rond hun hals wikkelen.
  – Bedieningsfouten die leiden tot letsels of elektrische schok.
- Als u ongewone geuren, geluid, warmte, brandlucht of rook uit de recorder waarneemt:
  ① Verwijder onmiddellijk de batterij en wees voorzichtig dat u zich niet verbrandt of verwondt. Als u het toestel blijft gebruiken, kan dit brand of brandwonden veroorzaken (raak het apparaat niet met blote handen aan als het oververhit raakt).
  ② Neem contact op met uw leverancier of met een servicebedrijf van Olympus.
- Gebruik de USB-voeding niet via de aansluiting voor de aansteker of de zelf-aangepaste voeding.
  Dit kan oververhitting, brand, een elektrische schok of storing veroorzaken.
- Gebruik alleen microSD/ microSDHC-geheugenkaarten. Steek nooit andere soorten kaarten in de voicerecorder.
  Als u per vergissing een andere soort kaart in de voicerecorder steekt, mag u de kaart niet met geweld proberen uit te trekken. Neem contact op met een hersteldienst of servicebedrijf van Olympus.
- Als de voicerecorder in het water valt of als er water, metaal of niet-brandbare materialen in de voicerecorder terecht komen:
  ① Verwijder de batterij onmiddellijk.
  ② Neem contact op met uw leverancier of met een servicebedrijf van Olympus voor reparatie. Als u het toestel blijft gebruiken, kan er brand of een elektrische schok optreden.
- Gebruik de voicerecorder niet of alleen volgens de instructies in een vliegtuig, ziekenhuis of op een andere plaats waar het gebruik van elektronische apparaten beperkt is.

- Stop het gebruik van de voicerecorder als u een ongebruikelijke geur of lawaai vaststelt of als er rook uit de voicerecorder komt.

  Dit kan een brand of brandwonden veroorzaken. Verwijder de batterij onmiddellijk en wees voorzichtig dat u zich niet verbrandt. Neem contact op met uw leverancier of met een reparatie- of servicebedrijf van Olympus. (Raak de batterij niet met de blote hand aan als u deze verwijdert. Verwijder de batterij buitenshuis en op een veilige afstand van ontvlambare voorwerpen.)
- Wanneer u de voicerecorder aan de riem draagt, dient u goed op te letten dat hij niet vast komt te zitten aan andere voorwerpen.

⚠ LET OP

- Verhoog het volume niet voor u een handeling uitvoert.

  Dit kan gehoorschade of gehoorverlies veroorzaken.

Batterijen

⚠ GEVAAR

- Plaats de batterij niet in de buurt van ontstekingsbronnen.
- U mag de batterij niet in brand steken, verwarmen of uit elkaar halen. Sluit de positieve en negatieve elektroden van de batterij niet kort.

  Dat kan brand, barsten, verbranding of oververhitting veroorzaken.
- Soldeer aansluitingen niet rechtstreeks op de batterij vast. Vervorm de batterij niet, wijzig ze niet en neem ze niet uit elkaar.
- Verbind de positieve en negatieve polen van de batterij niet met elkaar.

  Dit kan oververhitting, een elektrische schok of brand veroorzaken.
- Wanneer u de batterij draagt of opbergt, dient u ze altijd in de houder te plaatsen en de polen te beschermen. Draag of bewaar de batterij niet samen met voorwerpen uit edelmetaal, zoals een sleutelring.

  Dit kan oververhitting, een elektrische schok of brand veroorzaken.
- Sluit de batterij niet rechtstreeks aan op de voedingsuitgang of een sigarettenaansteker in een auto.
- Gebruik de batterij niet en laat ze niet achter op een hete plaats, bijvoorbeeld in direct zonlicht, in een wagen op een warme dag of nabij een radiator.

  Dat kan brand, brandwonden of letsel veroorzaken door lekken, oververhitting of barsten.

⚠ WAARSCHUWING

- Raak de batterij niet aan of houd deze niet vast met natte handen.

  Dat kan een elektrische schok of storingen veroorzaken.
- Gebruik een batterij niet als het omhulsel gekrast of beschadigd is.

  Dat kan barsten of oververhitting veroorzaken.
- Plaats de batterij niet met de positieve/negatieve polen in de tegenovergestelde richting.

  Dit kan lekken, oververhitting, verbranding of barsten veroorzaken.
  - Gebruik de batterij niet als het omhulsel (isolatieafdekking) gescheurd is.
  - Als de voicerecorder gedurende lange tijd niet zal worden gebruikt, dient u de batterij altijd te verwijderen.
  - Wanneer u gebruikte batterijen wegdoet, dient u de contacten te isoleren met tape en ze weg te doen als algemeen afval overeenkomstig de voorschriften van de lokale overheid.
  - Haal de batterij uit de voicerecorder als de batterij onbruikbaar waar. Ze kan namelijk gaan lekken.
- Als er batterijvloeistof in de ogen terecht komt, kan dit blindheid veroorzaken. Als er batterijvloeistof in de ogen terecht komt, mag u niet in de ogen wrijven. Spoel de ogen onmiddellijk en grondig met leidingwater of ander schoon water. Raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Probeer niet om alkaline-, lithium- en andere niet-herlaadbare batterijen op te laden.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen.

  De batterij kan door een peuter of kind worden ingeslikt. Raadpleeg in dit geval onmiddellijk een arts.
- Dompel de batterij niet onder in zoet of zout water en zorg ervoor dat de contacten niet nat worden.
- Gebruik de batterij niet langer als er zich een probleem voordoet, bijvoorbeeld lekken, verkleuring of vervorming.
- Stop met het opladen van een oplaadbare batterij als het opladen na de voorgeschreven laadtijd niet voltooid is.
- Batterijvloeistof op kleding of huid kan huidletsels veroorzaken; spoel de batterijvloeistof daarom onmiddellijk weg met leidingwater of ander schoon water.

⚠ LET OP

- Gooi niet met de batterij en stel ze niet bloot aan sterke schokken.
- Laad een oplaadbare batterij altijd op voor u deze voor het eerst gebruikt of als u deze gedurende lange tijd niet hebt gebruikt.
- Herlaadbare batterijen hebben een beperkte levensduur. Wanneer de recorder na het opladen in de voorgeschreven omgeving minder lang kan werken, is de batterij waarschijnlijk versleten en moet ze worden vervangen.
- Er bestaat ontploffingsgevaar als de batterij wordt vervangen door een batterij van het verkeerde type. Volg de aanwijzingen bij het wegdoen van gebruikte batterijen.

  Zorg ervoor dat de batterijen gerecycled worden om de natuurlijke hulpbronnen te ontzien. Zorg er bij de afvoer van lege batterijen voor, dat de polen zijn afgedekt en neem altijd de plaatselijke voorschriften en regelgeving in acht.

De oplaadbare batterij wegdoen

- Het recyclen van batterijen spaart grondstoffen. Wanneer u een versleten batterij wegdoet, dient u altijd de contacten af te dekken en rekening te houden met de plaatselijke wetten en voorschriften.

Voorzorgsmaatregelen tijdens het gebruik

- Laat de voicerecorder niet achter op warme en vochtige locaties, zoals een afgesloten auto in de felle zon of op het strand in de zomer.
- Bewaar de voicerecorder niet op vochtige of stofrijke plaatsen.
- Als de voicerecorder nat of vochtig wordt, dient u het vocht onmiddellijk af te vegen met een droge doek. Met name contact met zout water moet worden vermeden.

- Plaats de voicerecorder niet op of naast een tv, koelkast of ander elektrisch toestel.
- Voorkom dat er zand of modder op de voicerecorder komt. Daardoor kan het product onherstelbaar beschadigd raken.
- Stel de voicerecorder niet bloot aan sterke trillingen en schokken.
- Gebruik de voicerecorder niet op een vochtige plaats.
- Wanneer u een magneetkaart (bijvoorbeeld een bankkaart) dicht bij de luidspreker of oortelefoon plaatst, kunnen er fouten optreden in de gegevens die op de magneetkaart zijn opgeslagen.
- Ruis kan klinken als de voicerecorder tijdens het opnemen in de buurt van een snoer naar een lamp, tl-buis of bij een mobiele telefoon wordt geplaatst.

<Voorzorgsmaatregelen tegen gegevensverlies>

- Inhoud die opgenomen is in het interne geheugen of op een microSD-kaart, kan beschadigd of verloren raken door bijvoorbeeld bedieningsfouten, toestelstoringen of reparaties.
- Wanneer inhoud gedurende lange tijd in het geheugen wordt bewaard of herhaaldelijk wordt gebruikt, kan het voorkomen dat schrijven naar, lezen van of wissen van de inhoud niet mogelijk is.
- Maak een back-up van belangrijke opnamen en bewaar die op de harde schijf van een pc of op een ander opnamemedium.
- Merk op dat Olympus niet aansprakelijk kan worden gesteld voor schade of inkomstenverlies ten gevolge van schade aan of verlies van opgenomen gegevens, ongeacht wat de oorzaak of aard ervan is.

<Voorzorgsmaatregelen voor opgenomen bestanden>

- Merk op dat Olympus niet aansprakelijk kan worden gesteld wanneer opgenomen bestanden worden gewist of niet meer afspeelbaar zijn ten gevolge van storingen in de voicerecorder of pc.
- Het opnemen van auteursrechtelijk beschermd materiaal is alleen toegestaan voor uw eigen persoonlijk gebruik. Elk ander gebruik zonder te toestemming van de eigenaar van het auteursrecht, is verboden door de wetten op het auteursrecht.

<Voorzorgsmaatregelen bij het afdanken van de voicerecorder of microSD-kaarten>

- Zelfs na formatteren of wissen wordt alleen de informatie voor het bestandsbeheer van het interne geheugen en/of de microSD-kaart bijgewerkt en worden de opgenomen gegevens niet volledig gewist. Wanneer de voicerecorder of een microSD-kaart wordt weggegooid, dient u deze te vernietigen, te formatteren en stilte op te nemen tot de opnametijd verstreken is, of een gelijkaardige bewerking uit te voeren om te vermijden dat persoonlijke informatie wordt gelekt.

Technische gegevens

■ **Opnameformaten**
Lineair PCM-formaat
FLAC*-formaat
MP3-indeling
* Alleen model LS-P4

■ **Ingangsniveau**
- 60 dBv

■ **Maximaal uitgangsvermogen**
150 mW (8Ω-luidspreker)

■ **Maximale uitgangsspanning**
Recorder: ≦ 150 mV
(volgens EN 50332-2)

■ **Opnamemedia***
Intern NAND flash-geheugen: :
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
microSD-kaart:
(Ondersteunt kaartcapaciteiten van 2 tot 32 GB.)
* Een deel van de geheugencapaciteit van opnamemedia wordt gebruikt als beheergebied, waardoor de effectief bruikbare capaciteit altijd iets kleiner is dan de aangegeven capaciteit.

■ **Bluetooth®-specificatie*1**
Standaard:
Versie 2.1+ ondersteuning voor EDR
Niveau zendenergie: klasse 2
Communicatie-afstand:
in het zicht ongeveer 10 m*2 (max.)
Operationeel frequentiebereik:
2,4 GHz tot 2,4835 GHz
2 mW of minder
Modulatiemethode: FHSS
Firmware versie 1.0 of hoger
Compatibele profielen:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Profiel voor afstandsbediening audio/video)
HSP (Headset-profiel)
HFP (Handsfree profiel)
SPP (Seriëlepoortprofiel)

*1 Alleen model LS-P4
*2 De communicatieafstand is een richtlijn. De communicatieafstand kan variëren afhankelijk van de omgevingscondities.

■ **Luidspreker**
Ingebouwde 18 mm-diameter ronde dynamische luidspreker

■ **Microfoonaansluiting**
3,5 mm-diameter; impedantie: 2 kΩ

■ **Aansluiting oortelefoon**
3,5 mm-diameter; impedantie: minimaal 8 Ω

■ **Voeding**
Standaardspanning: 1,5 Volt
Batterij: één AAA-batterij met droge cellen (model LR03) of één oplaadbare nikkel-metaalhydride batterij van Olympus (gebruik altijd een Olympus BR404 voor opladen met de recorder)
Externe voedingsbron: netspanningsadapter voor USB-aansluiting (model A514; 5 VDC)

■ **Externe afmetingen**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm (zonder grootste uitstekend deel)

■ **Gewicht**
75 g (inclusief batterij)

■ **Bedrijfstemperatuur**
0 tot 42°C

Merk op dat de specificaties en het uitzicht van de voicerecorder zonder voorafgaande kennisgeving kunnen worden gewijzigd met het oog op prestatie- of andere verbeteringen.

Voor klanten in Noord- en Zuid-Amerika

Kennisgeving FCC

- Dit apparaat werd getest en voldoet aan de beperkingen voor een digitaal apparaat van klasse B volgens deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn ontwikkeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij gebruik in een woonomgeving.
- Dit apparaat produceert, gebruikt en straalt mogelijk radiofrequentie-energie uit. Indien het apparaat niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, kan dit storende effecten veroorzaken voor radiocommunicatie.
- Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Mocht deze apparatuur schadelijke storing met andere apparaten veroorzaken, wat kan worden gecontroleerd door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker geadviseerd om de storing door een van de volgende maatregelen te verhelpen:
  - Draai of verplaats de ontvangende antenne.
  - Vergroot de afstand tussen het apparaat en ontvanger.
  - Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een andere groep dan die waarop de ontvanger is aangesloten.
  - Raadpleeg voor hulp de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus.
  - Gebruik uitsluitend door Olympus geleverde kabel of netadapter als u de apparatuur aansluit op een extern apparaat of een stopcontact.

FCC-VOORSCHRIFTEN

Wijzigingen of aanpassingen waarvoor de partij verantwoordelijk voor naleving niet uitdrukkelijk toestemming heeft verleend, kunnen het recht van de gebruiker om dit apparaat te bedienen ongeldig maken.

Deze zender mag niet worden geplaatst in de buurt van of bediend in combinatie met een andere antenne of zender.

Dit apparaat voldoet aan de limieten voor blootstelling aan straling van de FCC/IC voor een niet-gecontroleerde omgeving en voldoet aan de richtlijnen van FCC inzake blootstelling aan radiofrequentie (RF) in bijlage C van OET65 en RSS-102 van de IC-regels voor blootstelling aan radiofrequentie (RF). Deze apparatuur bevat zeer lage niveaus RF-energie die geacht worden te voldoen zonder testen van de absorptieratio (SAR).

Voor klanten in de VS

Conformiteitsverklaring
Modelnummer: LS-P4/LS-P1
Handelsnaam: OLYMPUS
Verantwoordelijke partij: OLYMPUS AMERICA INC.
Adres: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telefoonnummer: 484-896-5000

Getest op naleving van FCC-normen VOOR THUIS- OF KANTOORGEBRUIK

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-richtlijnen en de door Industry Canada vrijgestelde RSS-norm(en).
Bediening is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden:
(1) Dit apparaat mag geen hinderlijke storingen veroorzaken, en
(2) Dit apparaat moet elke ontvangen storing accepteren, inclusief storing die een ongewenste werking van dit apparaat kan veroorzaken.

Voor klanten in CANADA

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Voor klanten in Europa

Het "CE" kenmerk geeft aan dat dit product voldoet aan de Europese richtlijnen voor veiligheid, gezondheid, omgeving en bescherming van klanten. Producten met het CE kenmerk zijn te koop in Europa.

Dit symbool [een doorgekruiste rolcontainer WEEE Annex IV] geeft aan dat oude elektrische en elektronische apparatuur apart wordt ingezameld in landen die zijn aangesloten bij de EU. Gooi uw oude apparatuur niet bij het huisvuil. Volg de in uw land geldende afvalrichtlijnen wanneer u dit product weggooit.

Dit symbool [een doorgekruiste rolcontainer volgens Richtlijn 2006/66/EG bijlage II] geeft aan dat in de EU-landen afgedankte batterijen apart moeten worden ingezameld. Gooi oude batterijen niet bij het huisvuil. Volg de in uw land geldende afvalrichtlijnen wanneer u oude batterijen weggooit.

Luister niet gedurende langere perioden op een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

Olympus Corporation verklaart hierbij dat de radioapparatuur type LS-P4 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
http://www.olympus-europa.com/

PL Wprowadzenie

- Dziękujemy za zakup cyfrowego dyktafonu firmy Olympus. Prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji w celu uzyskania informacji o właściwym i bezpiecznym użytkowaniu urządzenia.
- Niniejsza instrukcja obsługi jest dokumentem w wersji podstawowej. Instrukcję w wersji rozszerzonej można znaleźć w folderze [**OL_MANUAL**] rejestratora lub pobrać z witryny firmy OLYMPUS.

Nazwy części

Dyktafon

① **Wbudowany mikrofon środkowy***
② **Wbudowany mikrofon stereofoniczny (L)**
③ **Wyświetlacz**
④ **Przełącznik POWER/HOLD**
⑤ **Przycisk F1**
⑥ **Przycisk STOP (■)**
⑦ **Dźwignia wysuwania złącza USB**
⑧ **Przycisk ERASE**
⑨ **Wbudowany mikrofon stereofoniczny (R)**
⑩ **Przycisk MENU/SCENE**
⑪ **Przycisk F2**
⑫ **Przycisk REC (●) (nagrywanie) Wskaźnik nagrywania**
⑬ **Dioda PEAK (LED) Dioda LED (LED)**
⑭ **Przycisk LIST**
⑮ **Przycisk ▶ OK**
⑯ **Przycisk I◀◀**
⑰ **Przycisk +**
⑱ **Przycisk ▶▶I**
⑲ **Przycisk –**
⑳ **Otwór do montażu adaptera**
㉑ **Gniazdo słuchawek (🎧)**
㉒ **Gniazdo mikrofonowe (🎙)**
㉓ **Przycisk blokady pokrywy komory baterii/karty**
㉔ **Wbudowany głośnik**
㉕ **Gniazdo kart microSD**
㉖ **Złącze USB/pokrywa złącza USB (wysuwana)**
㉗ **Szczelina na pasek**
㉘ **Pokrywa baterii/karty**

Ekran (tryb [Dyktafon])

Ⓐ **Ekran listy folderów**
Ⓑ **Ekran listy plików**
Ⓒ **Ekran pliku**

❶ **Wskaźnik nośnika nagrania**
[IN]: Pamięć wewnętrzna
[▶]: Karta microSD
❷ **Nazwa bieżącego folderu**
❸ **Wskaźnik funkcji Bluetooth®***
❹ **Wskaźnik naładowania baterii**
❺ **Nazwa folderu**
❻ **Ekran funkcji przycisków**
❼ **Nazwa pliku**
[▶]: Wskaźnik odtwarzania
[lr]: Wskaźnik wykrywania głosu
[🔒]: Wskaźnik blokady pliku
❽ **Wskaźnik folderu**
❾ **Wskaźnik stanu dyktafonu**
[●]: Wskaźnik nagrywania
[❚❚]: Wskaźnik wstrzymania nagrywania
[■]: Wskaźnik zatrzymania
[▶]: Wskaźnik odtwarzania
[▶▶]: Wskaźnik szybkiego odtwarzania
[▶]: Wskaźnik wolnego odtwarzania
[▶▶]: Wskaźnik szybkiego przewijania do przodu
[◀◀]: Wskaźnik szybkiego przewijania do tyłu
❿ **Czas nagrywania (w trybie nagrywania), czas odtwarzania (w trybie odtwarzania)**
⓫ **Miernik poziomu (w trybie nagrywania), pasek postępu odtwarzania (w trybie odtwarzania)**
⓬ **Wskaźnik wyciszenia głośnika (🔇)**
⓭ **Czas trwania pliku**
⓮ **Pozostały czas nagrywania**

Ekran (tryb [Muzyka])

Ⓓ **Ekran listy ①**
Ⓔ **Ekran listy ②**
Ⓕ **Ekran pliku**

❶ **Wskaźnik nośnika nagrania**
[IN]: Pamięć wewnętrzna
[▶]: Karta microSD
❷ **Nazwa bieżącego folderu**
❸ **Wskaźnik funkcji Bluetooth®***
❹ **Wskaźnik naładowania baterii**
❺ **Nazwa folderu lub nazwa pliku**
❻ **Ekran funkcji przycisków**
❼ **Nazwa pliku**
[▶]: Wskaźnik odtwarzania
[🔒]: Wskaźnik blokady pliku
❽ **Wskaźnik folderu**
❾ **Czas odtwarzania od początku**
❿ **Wskaźnik stanu dyktafonu**
[■]: Wskaźnik zatrzymania
[▶]: Wskaźnik odtwarzania
[▶]: Wskaźnik szybkiego odtwarzania
[▶]: Wskaźnik wolnego odtwarzania
[▶▶]: Wskaźnik szybkiego przewijania do przodu
[◀◀]: Wskaźnik szybkiego przewijania do tyłu
⓫ **Tytuł utworu**
⓬ **Nazwa wykonawcy**
⓭ **Nazwa albumu**
⓮ **Wskaźnik wyciszenia głośnika (🔇)**
⓯ **Czas trwania pliku**
⓰ **Pasek postępu odtwarzania**

Ⓖ **Ekran [Godzina i data] i [Pozost.]**

WSKAZÓWKA:

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **STOP** (■), gdy dyktafon jest w trybie zatrzymania, powoduje wyświetlenie ustawień [**Godzina i data**] oraz [**Pozost.**] (pozostały czas dostępny do nagrywania).

❶ **Bieżąca godzina i data**
❷ **Wskaźnik nośnika nagrania**
❸ **Wskaźnik formatu nagrywania**
❹ **Obszar wskaźników ekranu**
[CONF.]: Nagr. scenę
[NR]: Tłumienie szumów
[VCM]: Balans głosu
[]: Losowo
[]: Zakr. odtwarz.
[]: Powtórz
[USER]: Equalizer

[ON]: Odtw. głosu
[]: Poziom nagr.
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: Nagr. V-Sync.
[]: Filtr n.cz.
[]: Zoom mikrofonu
[]: Wyb. mikr.*
[LIMIT]: Ogranicznik
[ON]: Wykr. głosu

❺ **Wskaźnik naładowania baterii**
[Ni]: Ni-MH
[A]: Alkaliczne

❻ **Pozostały czas nagrywania**

❼ **Dostępne wolne miejsce**

* Tylko model LS-P4

Ustawienia

Wkładanie baterii (rys. 1)

Przed rozpoczęciem użytkowania dyktafonu należy włożyć baterię do komory baterii.

1 Naciśnij przycisk blokady pokrywy komory baterii/karty, a następnie odsuń pokrywę komory baterii/karty, aby ją otworzyć.

2 Włóż baterię typu AAA i sprawdź, czy bieguny dodatni i ujemny są prawidłowo ustawione.
ⓐ Najpierw włóż ujemny biegun baterii.

3 Przesuń pokrywę baterii/karty, aby ją całkowicie zamknąć.

Włączanie zasilania (rys. 2)

1 Jeśli urządzenie jest wyłączone, przesuń przełącznik POWER/HOLD w kierunku wskazanym strzałką.

Wybieranie ustawień baterii (rys. 3)

1 Naciśnij przycisk + lub –, aby wybrać typ baterii, które są włożone do dyktafonu.
[**Ni-MH**]:
Wybierz, jeśli jest włożony akumulator niklowo-wodorkowy Olympus (model BR404).
[**Alkaliczne**]:
Wybierz, jeśli jest włożona bateria alkaliczna.

2 Naciśnij przycisk ▶OK, aby zakończyć ustawianie.

Ustawianie godziny i daty (rys. 4)

1 Naciśnij przycisk ▶▶I lub I◀◀, aby wybrać pozycję do ustawienia.

2 Naciśnij przycisk + lub –, aby zmienić wartość.
- W celu zmiany ustawienia innej pozycji naciśnij przycisk ▶▶I lub I◀◀, aby przesunąć migający kursor, a następnie naciśnij przycisk + lub –, aby zmienić wartość.

3 Naciśnij przycisk ▶OK, aby zakończyć ustawianie.

Ustawianie odtwarzania podpowiedzi głosowych

Tylko model LS-P4

1 Naciśnij przycisk + lub –, aby wybrać opcję [Wł.] lub [Wył.].
[**Wł.**]:
Podpowiedzi głosowe będą włączone.
[**Wył.**]:
Podpowiedzi nie będą przedstawiane.

2 Naciśnij przycisk ▶OK, aby zakończyć ustawianie.

Ładowanie baterii przez podłączenie do złącza USB w komputerze (rys. 5)

UWAGA:
- Przed naładowaniem baterii włóż dostarczony akumulator i ustaw parametr [**Bateria**] na [**Ni-MH**].
- Nie wolno ładować baterii alkalicznych, litowych ani żadnych innych baterii jednorazowego użytku. Wyciek płynu lub przegrzanie mogą spowodować uszkodzenie dyktafonu.

1 Uruchom komputer.

2 Przesuń dźwignię przesuwu złącza USB w kierunku wskazanym przez strzałkę.

3 Po upewnieniu się, że dyktafon jest zatrzymany, podłącz jego złącze USB do portu USB w komputerze.

4 Naciśnij przycisk ▶OK, aby rozpocząć ładowanie baterii.
- Gdy parametr [**Bateria**] jest ustawiony na [**Ni-MH**], na wyświetlaczu pojawi się komunikat: [**Naciśnij OK, by zacząć ładowanie**]. Naciśnij przycisk ▶**OK**, gdy komunikat miga.

5 Ładowanie zakończy się, gdy wskaźnik baterii zmieni się na [].

Wyłączanie zasilania

1 Przesuń przełącznik POWER/HOLD w kierunku wskazanym przez strzałkę na co najmniej pół sekundy.

Tryb oszczędzania energii

Gdy dyktafon zostanie po włączeniu wstrzymany na co najmniej 10 minut (ustawienie domyślne), obraz z wyświetlacza zniknie, a dyktafon automatycznie przejdzie w tryb oszczędzania energii.
- Naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje wyjście z trybu oszczędzania energii.

Wybór trybu (rys. 6)

1 Gdy dyktafon jest w trybie zatrzymania, naciśnij przycisk F1 (GŁÓWNA), aby wyświetlić ekran [Główna].

2 Naciśnij przycisk ►►I lub I◄◄, aby wybrać żądany tryb.

3 Naciśnij przycisk ► OK.

Po wybraniu trybu [Dyktafon]:

Dyktafon przechodzi w tryb [**Dyktafon**]. Dźwięk może być nagrywany za pomocą wbudowanego mikrofonu. Pliki nagrywane za pomocą wbudowanego mikrofonu również mogą być odtwarzane.

Po wybraniu trybu [Muzyka]:

Dyktafon przechodzi w tryb [**Muzyka**]. W tym trybie będzie możliwe odtwarzanie plików muzycznych przeniesionych do dyktafonu.

Gdy jest wybrany tryb [Szuk. kalend.]:

Dyktafon przechodzi w tryb [**Szuk. kalend.**]. W tym trybie można wyszukiwać pliki dźwiękowe według daty ich nagrania.

Nagrywanie

Podstawowa procedura nagrywania (rys. 7)

1 Naciśnij przycisk ►►I lub I◄◄ na ekranie [Główna] oraz wybierz [Dyktafon].

2 Naciśnij przycisk ► OK.

3 Naciśnij przycisk + lub –, aby wybrać folder do zapisu nagrania.

4 Naciśnij przycisk REC (●), aby przygotować nagrywanie.
- Dioda wskaźnika nagrywania miga.

5 Ustaw wbudowany mikrofon w kierunku dźwięku, aby go nagrać.

6 Za pomocą przycisków ►►I i I◄◄ ustaw poziom zapisu.

ⓐ Poziom zapisu
ⓑ Wskaźnik poziomu nagrania (wskazania zmieniają się w zależności od głośności nagrania i ustawień funkcji nagrywania)

UWAGA:
- Poziom nagrywania należy wyregulować, tak aby nie przekroczył wartości szczytowej wskaźnika poziomu nagrywania podczas sprawdzania wskaźnika. W przypadku przekroczenia wartości szczytowej wskaźnika poziomu zapali się dioda **PEAK**, a nagrywany dźwięk może być zniekształcony.

7 Naciśnij przycisk REC (●), aby rozpocząć nagrywanie.
ⓒ Aktualny czas nagrania
ⓓ Pozostały czas nagrywania
- Zaświeci się dioda wskaźnika nagrywania.

8 Naciśnij przycisk STOP (■), aby zatrzymać nagrywanie.
ⓔ Czas trwania pliku

Zmiana programu nagrywania (rys. 8)

W dyktafonie są dostępne predefiniowane szablony optymalnych ustawień dopasowanych do różnych zastosowań, takich jak nagrywanie wykładów czy dyktowanie. Po wybraniu jednego z tych szablonów można jednocześnie wprowadzić wiele ustawień zalecanych dla danego zastosowania.

1 W trybie zatrzymania dyktafonu naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU/SCENE.

2 Naciśnij przycisk + lub –, aby wybrać żądane zastosowanie nagrywania.

3 Naciśnij przycisk ► OK, aby zakończyć ustawianie.

4 Naciśnij przycisk STOP (■), aby opuścić ekran wyboru.

Odtwarzanie

Poza plikami nagranymi za pomocą dyktafonu możesz odtwarzać także pliki w formatach WAV, FLAC (tylko model LS-P4) lub MP3 przeniesione z komputera.

Podstawowa procedura odtwarzania (rys. 9)

1 Wybierz plik do odtwarzania z folderu zawierającego pliki.

2 Naciśnij przycisk ► OK, aby rozpocząć odtwarzanie.
ⓐ Wskaźnik folderu/nazwa pliku
ⓑ Aktualny czas odtwarzania/czas trwania pliku
ⓒ Pasek postępu odtwarzania

3 Naciśnij przycisk + lub –, aby ustawić odpowiedni poziom głośności.
- Głośność można ustawić na wartość pomiędzy [**00**] a [**30**]. Im większa wartość, tym głośniej.
- Jeżeli ustawiony poziom głośności jest zbyt wysoki, może zostać wyświetlony ekran z ostrzeżeniem.

4 Naciśnij przycisk STOP (■), aby zatrzymać odtwarzanie.

Zmiana szybkości odtwarzania (rys. 10)

1 Naciśnij przycisk ► OK podczas odtwarzania.

2 Naciśnij przycisk + lub –.
- Szybkość odtwarzania można ustawić w zakresie od [**x0.5**] do [**x3.5**] w odstępach co 0.1.

3 Naciśnij przycisk ► OK, aby zakończyć ustawianie.

Ograniczenia szybkiego odtwarzania

W zależności od ich częstotliwości próbkowania i prędkości transmisji, niektóre pliki mogą się nie odtwarzać poprawnie.
W takim przypadku należy zmniejszyć szybkość odtwarzania.

Kasowanie plików (rys. 11)

1 **Wybierz plik, który chcesz skasować.**

2 **Gdy pojawi się ekran wyświetlania plików, naciśnij przycisk ERASE, gdy dyktafon będzie w trybie zatrzymania.**

3 **Naciśnij przycisk + lub –, aby wybrać opcję [Skasuj w folderze] lub [Skasuj plik].**

4 **Naciśnij przycisk ▶ OK.**

5 **Naciśnij przycisk +, aby wybrać opcję [Start].**

6 **Naciśnij przycisk ▶ OK.**

- Na wyświetlaczu pojawia się komunikat [**Skasuj!**] i rozpoczyna się proces kasowania. Po zakończeniu procesu kasowania na ekranie pojawi się komunikat [**Usun.**].

Używanie z komputerem PC

Środowisko robocze komputera

Windows

System operacyjny:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10 (Instalacja standardowa)

Macintosh

System operacyjny:

od Mac OS X 10.8 do macOS Sierra 10.12 (instalacja standardowa)

Informacje o prawach autorskich i znakach handlowych

- Informacje w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Aby uzyskać najnowsze informacje dotyczące nazw produktów i numerów modeli, należy skontaktować się z centrum pomocy technicznej firmy Olympus.
- Zawarte w instrukcji ilustracje przedstawiające ekran i dyktafon mogą odbiegać wyglądem od rzeczywistego produktu. Choć podjęto wszelkie środki w celu zapewnienia dokładności informacji w tym podręczniku, od czasu do czasu mogą pojawić się błędy. Wszelkie pytania i wątpliwości dotyczące informacji, ewentualnych błędów lub braków należy kierować do centrum pomocy technicznej firmy Olympus.
- Firma Olympus Corporation jest posiadaczem praw autorskich do tego podręcznika. Prawo autorskie zabrania nieupoważnionego powielania niniejszego podręcznika lub rozpowszechniania jego kopii.
- Firma Olympus nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, utratę dochodów lub roszczenia stron trzecich, wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.

Znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe

- IBM i PC/AT są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy International Business Machines Corporation.
- Microsoft i Windows są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation.
- microSD i microSDHC są znakami handlowymi stowarzyszenia SD Card Association.
- Macintosh jest znakiem towarowym firmy Apple Inc.
- Technologia Voice Activity Detection została użyta na mocy licencji firmy NTT Electronics Corporation.
- Android i Google Play są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Google Inc.
- Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc., a każde wykorzystanie tych znaków przez firmę OLYMPUS Corporation podlega licencji. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

Wszystkie pozostałe nazwy produktów i marek wymienione w tej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich podmiotów.

Uwagi

⚠ OSTRZEŻENIE

- Dyktafon należy wyłączać w szpitalu oraz w pobliżu elektrycznych urządzeń medycznych. Fale elektryczne emitowane przez dyktafon mogą oddziaływać na elektryczne urządzenia medyczne i powodować zakłócenie ich działania.
- Dyktafon powinien się znajdować w odległości co najmniej 22 cm od osoby ze stymulatorem pracy serca. Fale elektryczne emitowane przez dyktafon mogą zakłócić działanie stymulatora pracy serca.
- Należy WYŁĄCZYĆ dyktafon przed wejściem na pokład samolotu. Korzystanie z urządzeń bezprzewodowych na pokładzie samolotu może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa podczas lotu.

Produkt zawiera oprogramowanie stworzone przez podmioty trzecie. Oprogramowanie podmiotów trzecich jest dostarczane na warunkach ustalonych przez jego właściciela lub posiadacza praw autorskich. Warunki te przedstawiono poniżej.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library

Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Środki ostrożności

Przed rozpoczęciem użytkowania dyktafonu należy przeczytać ten podręcznik, aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne działanie urządzenia. Po przeczytaniu podręcznika należy przechowywać go w dostępnym miejscu, aby w razie potrzeby móc po niego sięgnąć.

Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji są oznaczone poniższymi symbolami i etykietami. Należy zawsze przestrzegać poniższych środków ostrożności, aby uniknąć zranienia siebie lub innych oraz uszkodzenia mienia.
- Znaczenie każdego rodzaju środka ostrożności podano poniżej.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
Środki ostrożności dotyczące bezpośredniego zagrożenia, które może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami, jeśli urządzenie jest obsługiwane nieprawidłowo.

⚠ OSTRZEŻENIE
Środki ostrożności dotyczące sytuacji, które potencjalnie mogą stanowić zagrożenie skutkujące śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała, jeśli urządzenie jest obsługiwane nieprawidłowo.

⚠ PRZESTROGA
Środki ostrożności dotyczące sytuacji, które potencjalnie mogą stanowić zagrożenie skutkujące obrażeniami ciała lub potencjalnym uszkodzeniem mienia, jeśli urządzenie jest obsługiwane nieprawidłowo.

Środki ostrożności dotyczące dyktafonu

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie należy używać dyktafonu w środowisku, w którym mogą znajdować się gazy palne lub wybuchowe.
  Grozi to pożarem lub wybuchem.
- Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować dyktafonu.
  Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub zranienie.
- Nie należy korzystać z dyktafonu w trakcie prowadzenia pojazdów (takich jak rower, motocykl czy samochód).
  Może to być przyczyną wypadków drogowych.
- Nie należy zostawiać dyktafonu w miejscach dostępnych dla niemowląt i dzieci.
  Należy zwrócić uwagę, aby podczas korzystania z dyktafonu w obecności niemowląt lub dzieci nie pozostawiać go bez nadzoru. Dzieci i niemowlęta nie są w stanie zrozumieć środków bezpieczeństwa, jakie należy zachować przy korzystaniu z dyktafonu, i są narażone na ryzyko wypadków, takich jak:
  – Uduszenie spowodowane przypadkowym owinięciem szyi przewodem słuchawek.
  – Porażenie prądem lub zranienie wynikające z niewłaściwej obsługi.
- Jeśli używany dyktafon zacznie wydawać nienormalne dźwięki, nagrzewać się, wydzielać odór, zapach spalenizny lub dym:
  ① Należy natychmiast ostrożnie wyjąć baterię i odłączyć przewód USB, tak aby nie poparzyć się ani nie zranić. Dalsze korzystanie z urządzenia może spowodować pożar lub oparzenia (jeśli produkt się przegrzewa, nie należy go dotykać gołymi rękami).
  ② Skontaktować się z punktem zakupu lub z punktem serwisowym Olympus.
- Nie podłączać przewodu zasilania USB do gniazda zapalniczki samochodowej ani innych zmodyfikowanych źródeł zasilania.
  Może to spowodować przegrzanie, pożar, porażenie prądem elektrycznym lub awarię.
- Należy używać jedynie kart pamięci microSD/microSDHC. Nie należy wkładać do dyktafonu innych typów kart.
  Jeśli przypadkowo umieści się w dyktafonie kartę innego typu, nie należy wyciągać jej na siłę. Należy skontaktować się z punktem zakupu lub z punktem serwisowym Olympus w celu wykonania naprawy.
- Jeśli dyktafon wpadnie do wody lub jeśli woda, metal lub substancja łatwopalna dostanie się do wnętrza, należy:
  ① Natychmiast wyjąć baterię.
  ② Skontaktować się z punktem zakupu lub z punktem serwisowym Olympus w celu wykonania naprawy. Kontynuowanie użytkowania może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie należy korzystać z dyktafonu w samolotach, szpitalach i innych miejscach, w których korzystanie z urządzeń elektronicznych jest ograniczone.
- Jeśli używany dyktafon zacznie wydawać nietypowe dźwięki, nagrzewać się, dziwnie pachnieć lub dymić, należy zaprzestać jego używania.
  Może to spowodować pożar lub poparzenia. Należy niezwłocznie wyjąć baterie, zachowując ostrożność, aby uniknąć

poparzenia. Należy skontaktować się z punktem zakupu lub z punktem serwisowym Olympus w celu wykonania naprawy. (Podczas wyjmowania baterii nie można dotykać jej gołymi rękami. Należy ją wyjmować na dworze, z dala od łatwopalnych obiektów)

- Podczas przenoszenia dyktafonu za pasek postępować ostrożnie, aby nie uderzać nim w inne przedmioty.

⚠ PRZESTROGA

- Nie należy zwiększać głośności przed wykonaniem tej czynności.
  Może to spowodować uszkodzenie lub utratę słuchu.

Baterie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Nie wolno umieszczać baterii w pobliżu źródeł zapłonu.
- Nie wolno spalać, podgrzewać ani rozmontowywać baterii. Nie dopuszczać do zwarcia biegunów baterii.
  Może to spowodować pożar, pęknięcie, przepalenie lub przegrzanie.
- Nie wykonywać połączeń lutowanych bezpośrednio do baterii. Nie wolno deformować, modyfikować ani rozmontowywać baterii.
- Nie wolno łączyć ze sobą dodatniego i ujemnego styku baterii.
  Może to spowodować przegrzanie, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- W przypadku przenoszenia lub przechowywania baterii należy włożyć ją do opakowania w celu ochrony styków. Nie należy nosić i przechowywać baterii z metalowymi przedmiotami, takimi jak breloki.
  Może to spowodować przegrzanie, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Nie wolno podłączać baterii bezpośrednio do gniazdka elektrycznego ani gniazda zapalniczki w samochodzie.
- Nie należy pozostawiać dyktafonu w miejscach, w których występuje wysoka temperatura ani wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, np. w samochodzie w gorący dzień lub w pobliżu działającego w pomieszczeniu grzejnika.
  Może to spowodować pożar, poparzenie lub zranienie z powodu wycieku, przegrzania lub pęknięcia.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie należy dotykać ani trzymać baterii mokrymi rękoma.
  Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub awarię.
- Nie należy używać baterii, których obudowa jest porysowana lub uszkodzona.
  Może to spowodować pęknięcie lub przegrzanie.
- Nie wolno wkładać baterii, zamieniając położenie jej dodatniego i ujemnego styku.
  Może to spowodować wyciek, przegrzanie, przepalenie lub pęknięcie.
  - Nie należy używać baterii z rozerwaną osłoną uszczelniającą (pokrycie izolacją).
  - Jeśli dyktafon nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przed schowaniem wyjąć z niego baterię.
  - Przy pozbywaniu się zużytych baterii należy zaizolować ich styki taśmą i zutylizować je w sposób określony przez lokalne władze.
  - Wyjąć baterię z dyktafonu od razu, gdy stanie się bezużyteczna. Może spowodować wyciek.
- Jeśli płyn z baterii dostanie się do oczu, może spowodować ślepotę. Jeśli płyn z baterii dostanie się do oczu, nie wolno ich trzeć. Należy natomiast dokładnie przepłukać bieżącą wodą z kranu lub czystą wodą z innego źródła. Natychmiast udać się do lekarza.
- Nie należy powtórnie ładować baterii alkalicznych, litowych ani żadnych innych baterii jednorazowego użytku.
- Baterie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla niemowląt i dzieci.
  Niemowlę lub dziecko może połknąć baterię. W takim przypadku należy natychmiast zawieźć dziecko do lekarza.
- Nie należy zanurzać baterii w wodzie (słodkiej ani słonej) ani dopuszczać do zawilgocenia jej styków.
- Nie należy używać baterii, która ma wyciek, zmieniła kolor lub uległa zdeformowaniu.
- Należy przerwać ładowanie akumulatora, jeśli nie zakończyło się ono w określonym czasie przeznaczonym na ładowanie.
- Płyn z baterii, który dostanie się na odzież bądź skórę, należy spłukać bieżącą wodą z kranu lub czystą wodą z innego źródła.

⚠ PRZESTROGA

- Nie wolno rzucać baterią ani poddawać jej silnym wstrząsom.
- Przed pierwszym użyciem lub po dłuższym okresie nieużywania należy zawsze naładować akumulator.
- Baterie mają ograniczony czas eksploatacji. Gdy czas działania dyktafonu po naładowaniu baterii w określonych warunkach jest coraz krótszy, rozważ, czy bateria nie jest wyeksploatowana i wymień ją na nową.
- Włożenie do aparatu baterii niewłaściwego rodzaju grozi eksplozją.
  Podczas utylizacji baterii należy przestrzegać poniższych instrukcji.
  Oddawaj baterie do punktów recyklingu – pomóż chronić naturalne zasoby naszej planety. Wyrzucając zużyte baterie, należy pamiętać o zakryciu ich złączy oraz zawsze przestrzegać lokalnych praw i uregulowań.

Utylizacja zużytego akumulatora

- Oddanie akumulatora do recyklingu pomaga chronić środowisko. Gdy pozbywasz się zużytych baterii, zawsze zakrywaj ich styki i przestrzegaj lokalnych przepisów.

Inne środki ostrożności

- Nie należy pozostawiać dyktafonu w miejscach, w których występuje wysoka temperatura i wilgotność ani wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, np. latem na plaży.
- Nie należy przechowywać dyktafonu w wilgotnym i zakurzonym miejscu.
- Jeśli dyktafon stanie się mokry lub wilgotny, należy go przetrzeć suchą szmatką. Szczególnie należy unikać kontaktu dyktafonu ze słoną wodą.
- Nie zostawiać dyktafonu na telewizorze, lodówce ani innych urządzeniach elektrycznych lub w ich pobliżu.
- Zapobiegać dostaniu się do urządzenia piasku i błota. Może to spowodować nienaprawialne jego uszkodzenie.
- Nie poddawać urządzenia intensywnym drganiom ani wstrząsom.

- Nie należy przechowywać dyktafonu w wilgotnych miejscach.
- Położenie karty magnetycznej (takiej jak karta kredytowa) w pobliżu głośnika lub słuchawek może spowodować utratę danych przechowywanych na tej karcie.
- Jeżeli podczas nagrywania lub odtwarzania dyktafon znajdował się w pobliżu przewodu lampy elektrycznej, lampy fluorescencyjnej lub telefonu komórkowego, mogą być słyszalne zakłócenia.

<Środki ostrożności związane z utratą danych>

- Zawartość zapisana w pamięci wewnętrznej lub karcie microSD może zostać zniszczona lub utracona z powodu błędów działania, uszkodzeń urządzenia i jego napraw.
- Również kiedy zawartość jest zapisana w pamięci przez długi czas lub jest wielokrotnie wykorzystywana, operacje takie jak zapisanie, odczytanie lub skasowanie danych mogą nie być już możliwe.
- Zalecamy wykonywanie kopii zapasowej ważnych danych i zapisywanie jej na dysku twardym komputera lub innych nośnikach danych.
- Firma Olympus nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody lub utratę dochodów z powodu zniszczenia lub utraty danych, niezależnie od przyczyny.

<Środki ostrożności dotyczące nagranego pliku>

- Firma Olympus nie ponosi odpowiedzialności za nagrane pliki, które zostaną usunięte lub staną się niemożliwe do odtworzenia z powodu awarii dyktafonu lub komputera.
- Nagrywanie materiału objętego prawami autorskimi jest dozwolone jedynie, gdy ma on być wykorzystywany do celów prywatnych. Każdy inny sposób jego wykorzystania bez zezwolenia właściciela praw autorskich jest zabroniony przez prawo.

<Środki ostrożności przy pozbywaniu się dyktafonu i kart microSD>

- Nawet przy formatowaniu lub usuwaniu plików w pamięci wewnętrznej i/lub kartach microSD aktualizowane są tylko informacje dotyczące zarządzania plikami, natomiast zapisane dane nie są usuwane całkowicie.
  Przy pozbywaniu się dyktafonu lub karty microSD należy się upewnić, że zostały zniszczone, sformatowane zarówno fragmenty ciszy, jak i nagrań, w całym obszarze dostępnym do nagrywania, lub wykonano inną tego typu operację w celu zabezpieczenia przed ujawnieniem danych osobistych.

Dane techniczne

■ **Formaty zapisu**
Format Linear PCM
Format FLAC*
Format MP3
* Tylko model LS-P4

■ **Poziom wejściowy**
- 60 dBv

■ **Maksymalna moc wyjściowa**
150 mW (głośnik 8 Ω)

■ **Maksymalne napięcie wyjściowe**
Dyktafon: ≦ 150 mV
(zgodnie z normą EN 50332-2)

■ **Nośniki danych***
Wewnętrzna pamięć flash typu
NAND:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
Karta microSD:
(Obsługuje karty o pojemności od 2 do 32 GB.)
* Niektóre obszary nośnika pamięci służą do zarządzania danymi, więc rzeczywista pojemność użytkowa nośnika jest nieznacznie mniejsza od wyświetlanej.

■ **Dane techniczne opcji Bluetooth®*1**
Standard:
2.1+ EDR
Poziom mocy: klasa 2
Odległość komunikacji:
Na linii wzroku ok. 10 m*2 (maks.)
Zakres częstotliwości roboczej:
od 2,4 GHz do 2,4835 GHz
2 mW lub mniej
Metoda modulacji: FHSS
Oprogramowanie układowe w wersji 1.0 lub nowszej
Zgodne profile:
A2DP (zaawansowany profil dystrybucji dźwięku, ang. Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (profil zdalnego sterowania dźwiękiem/obrazem wideo, ang. Audio/Video Remote Control Profile)
HSP (Profil zestawu słuchawkowego, ang. Headset Profile)
HFP (Profil bezdotykowy)
SPP (Profil portu szeregowego, ang. Serial Port Profile)

*1 Tylko model LS-P4
*2 Podana odległość komunikacji to wartość orientacyjna. Rzeczywista odległość komunikacji może się różnić w zależności od warunków otoczenia.

■ **Głośnik**
Wbudowany okrągły głośnik dynamiczny o średnicy 18 mm

■ **Gniazdo mikrofonowe**
Średnica 3,5 mm, impedancja 2 kΩ

■ **Gniazdo słuchawkowe**
Średnica 3,5 mm; impedancja: 8 Ω (min.)

■ **Źródło zasilania**
Napięcie standardowe: 1,5 V
Bateria: tylko bateria typu AAA z suchym ogniwem (model LR03) lub akumulator niklowo-wodorkowy firmy Olympus (używaj tylko akumulatorów Olympus BR404)
Zewnętrzny zasilacz sieciowy podłączany do portu USB (model A 514; 5 V DC)

■ **Wymiary zewnętrzne**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm (bez elementów wystających)

■ **Waga**
75 g (łącznie z bateriami)

■ **Temperatura pracy**
Od 0 do 42°C

Należy pamiętać, że dane techniczne i wygląd dyktafonu mogą się zmienić bez uprzedzenia z powodu wprowadzania ulepszeń lub innych rozwiązań.

Dla klientów w Ameryce Południowej i Środkowej

Oświadczenie o zgodności z przepisami FCC

- To urządzenie zostało przetestowane i spełnia wymagania stawiane urządzeniom cyfrowym klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Te ograniczenia opracowano, aby zapewnić należytą ochronę przed szkodliwym wpływem zakłóceń w miejscach zamieszkania.
- Niniejszy sprzęt generuje, wykorzystuje oraz może emitować fale o częstotliwościach radiowych i – jeśli nie jest zainstalowany i użytkowany zgodnie z instrukcją obsługi – może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej.
- Nie ma jednak gwarancji, że w określonej instalacji nie wystąpią żadne zakłócenia. Jeśli sprzęt negatywnie wpływa na odbiór sygnału radiowego lub telewizyjnego (co można określić, włączając i wyłączając sprzęt), użytkownik powinien skorygować zakłócenia, wykonując jedno lub kilka z poniższych działań:
  - Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
  - Zwiększenie odległości pomiędzy sprzętem a odbiornikiem.
  - Podłączenie urządzenia do obwodu innego niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
  - Skonsultowanie się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.
  - Do podłączania sprzętu do zewnętrznych urządzeń lub gniazda zasilania należy używać wyłącznie kabla i zasilacza firmy Olympus.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI FCC

Zmiany i modyfikacje tego urządzenia, które nie są autoryzowane przez organizację odpowiedzialną za zapewnienie zgodności z przepisami, mogą anulować prawo do używania urządzenia.

Tego nadajnika nie można umieszczać ani używać w pobliżu jakiejkolwiek anteny bądź innego nadajnika.

To urządzenie spełnia wymagania FCC/IC w zakresie granicznych wartości narażenia na promieniowanie określonych dla środowiska o niekontrolowanym narażeniu i spełnia wytyczne FCC dotyczące narażenia na fale o częstotliwościach radiowych (RF) zawarte w Dodatku C do dokumentu OET65 i normie RSS-102. To urządzenie emituje bardzo niskie poziomy energii o częstotliwościach radiowych (RF), uznawane za zgodne z normami bez konieczności przeprowadzania pomiarów współczynnika absorpcji swoistej (SAR).

Dla klientów w Stanach Zjednoczonych

Deklaracja zgodności

Numer modelu: LS-P4/LS-P1

Nazwa handlowa: OLYMPUS

Firma odpowiedzialna: OLYMPUS AMERICA INC.

Adres: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.

Telefon: 484-896-5000

Na podstawie przeprowadzonych badań urządzenie spełnia normy FCC DO UŻYTKU DOMOWEGO LUB BIUROWEGO

To urządzenie spełnia normy FCC, część 15 oraz kanadyjskie normy branżowe dotyczące urządzeń RSS zwolnionych z licencji.

Działanie zależy od poniższych warunków:

(1) Urządzenie nie może generować szkodliwych zakłóceń

(2) urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, włącznie z zakłóceniami mogącymi powodować jego niepożądane działanie.

Dla klientów w KANADZIE

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Dla klientów w Europie

Oznaczenie „CE" wskazuje, że niniejszy produkt jest zgodny z europejskimi wymaganiami dotyczącymi bezpieczeństwa, zdrowia oraz ochrony środowiska i klienta. Produkty z oznaczeniem CE przeznaczone są do sprzedaży w Europie.

Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą WEEE, aneks IV] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania i osobnego usuwania lub utylizacji sprzętu elektronicznego. Nie należy wyrzucać tego sprzętu razem ze śmieciami i odpadkami domowymi. Pozbywając się tego produktu, należy korzystać z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów zbiórki odpadów i surowców wtórnych.

Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą 2006/66/EC, aneks II] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania zużytych baterii. Nie należy wyrzucać baterii razem ze śmieciami i odpadkami domowymi. Przy pozbywaniu się baterii prosimy o korzystanie z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów i rozwiązań zbierania surowców wtórnych.

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać dźwięków o wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.

Niniejszym firma Olympus Corporation oświadcza, że urządzenie radiowe typu LS-P4 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności z przepisami UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:
http://www.olympus-europa.com/

PT Introdução

- Obrigado por ter adquirido um gravador de voz digital da Olympus. Leia estas instruções para obter informações sobre a utilização correta e segura deste produto.
- Este manual é uma versão básica. Consulte o manual avançado completo presente nos dados armazenados na pasta [**OL_MANUAL**] do gravador ou transfira os dados do site da OLYMPUS.

Nomes dos componentes

Gravador

① Microfone central integrado*
② Microfone estéreo integrado (L)
③ Visor
④ Interruptor **POWER/HOLD**
⑤ Botão **F1**
⑥ Botão **STOP** (■)
⑦ Seletor deslizante do conector USB
⑧ Botão **ERASE**
⑨ Microfone estéreo integrado (R)
⑩ Botão **MENU/SCENE**
⑪ Botão **F2**
⑫ Botão **REC** (gravar) (●)
Luz indicadora de gravação
⑬ Luz indicadora **PEAK** (LED)
Luz indicadora LED (LED)
⑭ Botão **LIST**
⑮ Botão ▶**OK**
⑯ Botão I◀◀
⑰ Botão +
⑱ Botão ▶▶I
⑲ Botão −
⑳ Orifício de montagem do adaptador
㉑ Entrada dos auriculares (🎧)
㉒ Entrada de microfone (🎙)
㉓ Botão de bloqueio da tampa da pilha/cartão
㉔ Altifalante integrado
㉕ Ranhura para cartão microSD
㉖ Conector USB/tampa do conector USB (retráctil)
㉗ Furo para alça
㉘ Tampa da pilha/cartão

Visor (modo [Recorder])

Ⓐ Visualização da lista de pastas
Ⓑ Visualização da lista de ficheiros
Ⓒ Visualização de ficheiros

❶ Indicador do suporte de dados de gravação
[IN]: Memória interna
[ ]: Cartão microSD
❷ Nome da pasta atual
❸ Indicador Bluetooth®*
❹ Indicador de carga da pilha
❺ Nome da pasta
❻ Visualização de guia dos botões de função
❼ Nome do ficheiro
[▶]: Indicador de reprodução
[ ]: Indicador de deteção de voz
[ ]: Indicador de bloqueio de ficheiros
❽ Indicador de pasta
❾ Indicador do estado do gravador de voz
[●]: Indicador de gravação
[ ]: Indicador de pausa na gravação
[■]: Indicador de paragem
[▶]: Indicador de reprodução
[▶]: Indicador de reprodução rápida
[▶]: Indicador de reprodução lenta
[▶▶]: Indicador de avanço rápido
[◀◀]: Indicador de retrocesso rápido
❿ Tempo de gravação decorrido (durante o modo de gravação), tempo de reprodução (durante o modo de reprodução)
⓫ Indicador de nível (durante o modo de gravação), barra indicadora da posição de reprodução (durante o modo de reprodução)
⓬ Indicador de desativação do altifalante (🔇)
⓭ Duração do ficheiro
⓮ Tempo de gravação restante possível

Ecrã (modo [Music])

Ⓓ Visualização da lista ①
Ⓔ Visualização da lista ②
Ⓕ Visualização de ficheiros

❶ Indicador do suporte de dados de gravação
[IN]: Memória interna
[ ]: Cartão microSD
❷ Nome da pasta atual
❸ Indicador Bluetooth®*
❹ Indicador de carga da pilha
❺ Nome da pasta ou nome do ficheiro
❻ Visualização de guia dos botões de função
❼ Nome do ficheiro
[▶]: Indicador de reprodução
[ ]: Indicador de bloqueio de ficheiros
❽ Indicador de pasta
❾ Tempo de reprodução decorrido
❿ Indicador do estado do gravador de voz
[■]: Indicador de paragem
[▶]: Indicador de reprodução
[▶]: Indicador de reprodução rápida
[▶]: Indicador de reprodução lenta
[▶▶]: Indicador de avanço rápido
[◀◀]: Indicador de retrocesso rápido
⓫ Título da música
⓬ Nome do artista
⓭ Nome do álbum
⓮ Indicador de desativação do altifalante (🔇)
⓯ Duração do ficheiro
⓰ Barra indicadora da posição de reprodução

Ⓖ Visor [**Time/Date**] e [**Remain**]

DICA:

- Premindo e mantendo premido o botão **STOP** (■) enquanto o gravador de voz se encontra em modo de paragem, veem-se as definições [**Time & Date**] e [**Remain**] (quantidade de tempo de gravação possível restante).

❶ Data e hora atuais
❷ Indicador do suporte de dados de gravação
❸ Indicador do formato de gravação
❹ Área de visualização de indicadores
[CONF.]: Cenário de gravação
[ ]: Cancelamento de ruído
[ ]: Compensação de voz
[ ]: Aleatório

[ ]: Intervalo de reprodução
[ ]: Repetir
[ ]: Equalizador
[ ]: Reprodução de voz
[ ]: Nível de gravação
[ ]: VCVA
[ ]: V-Sync. Rec
[ ]: Filtro de redução de ruído
[ ]: Captação do microfone
[ ]: Seleção de microfone*
[ ]: Limitador
[ ]: Deteção de voz

❺ Indicador de carga da pilha
[ ]: Ni-MH
[ ]: Alcalina

❻ Tempo de gravação possível

❼ Espaço livre disponível

* Apenas no modelo LS-P4

Configurar

Inserir a pilha (Fig. 1)

Antes de usar o gravador de voz, introduza a pilha no compartimento da pilha do gravador de voz.

1 Prima e mantenha premido o botão de bloqueio da tampa da pilha/cartão e, em seguida, faça deslizar a tampa da pilha/cartão para abrir.

2 Introduza uma pilha AAA, certificando-se de que os terminais positivo e negativo estão devidamente posicionados.
ⓐ Introduza o terminal negativo da pilha em primeiro lugar.

3 Faça deslizar completamente a tampa da pilha/cartão para fechar o compartimento.

Ligar o aparelho (Fig. 2)

1 Se o gravador de voz estiver desligado, faça deslizar o interruptor POWER/HOLD no sentido da seta.

Selecionar a definição da pilha (Fig. 3)

1 Prima o botão + ou – para selecionar o tipo de pilha introduzida.
[**Ni-MH**]:
Selecione se introduziu uma pilha recarregável Olympus de hidreto metálico de níquel (modelo BR404).
[**Alkaline**]:
Selecione se introduziu uma pilha alcalina.

2 Prima o botão ▶OK para concluir a definição.

Definir a data/hora (Fig. 4)

1 Prima o botão ▶▶I ou I◀◀ para selecionar o item que pretende definir.

2 Prima o botão + ou – para alterar o número.
- Para modificar a definição de outro item, prima o botão ▶▶I ou I◀◀ para deslocar o cursor intermitente e, em seguida, prima o botão + ou – para alterar o número.

3 Prima o botão ▶OK para concluir a definição.

Definir o guia por voz

Apenas no modelo LS-P4

1 Prima o botão + ou – para selecionar [On] ou [Off].
[**On**]:
O guia por voz será ativado.
[**Off**]:
O guia por voz será cancelado.

2 Prima o botão ▶OK para concluir a definição.

Carregar a pilha ligando o conector USB a um PC (Fig. 5)

NOTA:
- Antes de carregar a pilha, introduza a pilha recarregável fornecida e defina [**Battery**] como [**Ni-MH**].
- Nunca tente carregar uma pilha alcalina, uma pilha de lítio ou qualquer outra pilha primária. A fuga de fluido ou o sobreaquecimento podem provocar o mau funcionamento do gravador.

1 Inicie o PC.

2 Faça deslizar a patilha do conetor USB na direção da seta.

3 Depois de se certificar de que o gravador de voz parou, ligue o conetor USB a uma porta USB num PC.

4 Prima o botão ▶OK para começar a carregar a pilha.
- Quando [**Battery**] está definido como [**Ni-MH**], [**Press OK to start charging**] aparece no visor. Prima o botão ▶OK enquanto a mensagem estiver a piscar.

5 O carregamento está concluído quando o indicador da carga da pilha muda para [ ].

Desligar o aparelho

1 Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD na direção da seta durante, pelo menos, meio segundo.

Modo Poupar Energ

Caso, depois de se ligar o aparelho, o gravador de voz esteja inativo durante, pelo menos, 10 minutos, o visor apaga-se e o gravador de voz entra automaticamente em modo Poupar Energ.
- O modo Poupar Energ é desativado premindo um botão qualquer.

Selecionar o modo (Fig. 6)

1 Com o gravador de voz no modo de paragem, prima o botão F1 (INÍCIO) para ver o ecrã [Home].

2 Prima o botão ▶▶I ou I◀◀ para selecionar o modo desejado.

3 Prima o botão ▶ OK.

Se o modo [Recorder] for selecionado:
O gravador de voz entra no modo [**Recorder**]. Também é possível gravar áudio com o microfone integrado. Os ficheiros gravados com o microfone integrado também podem ser reproduzidos.

Se o modo [Music] for selecionado:
O gravador de voz entra no modo [**Music**]. Neste modo poderá reproduzir ficheiros de música transferidos para o gravador de voz.

Se o modo [Calendar Search] for selecionado:
O gravador de voz entra no modo [**Calendar Search**]. Neste modo poderá procurar ficheiros ao especificar a data de gravação.

Gravar

Procedimento básico de gravação (Fig. 7)

1 Prima o botão ▶▶I ou I◀◀ no ecrã [Home] e selecione [Recorder].

2 Prima o botão ▶ OK.

3 Prima o botão + ou – para selecionar a pasta onde vai guardar a gravação.

4 Prima o botão REC (●) para preparar a gravação.
- A luz indicadora de gravação fica intermitente.

5 Oriente o microfone integrado na direção do som a gravar.

6 Prima o botão ▶▶I ou I◀◀ para ajustar o nível de gravação.
ⓐ Nível de gravação
ⓑ Indicador de nível (varia de acordo com o volume de gravação e a definição da função de gravação)

NOTA:
- Ajuste o nível de gravação de modo que este não exceda o pico do indicador de nível durante a verificação do indicador. Se o pico do indicador de nível for excedido, a luz do indicador **PEAK** acende e o áudio gravado poderá ficar distorcido.

7 Prima o botão REC (●) para iniciar a gravação.
ⓒ Tempo de gravação decorrido
ⓓ Tempo de gravação restante possível
- A luz indicadora de gravação acende.

8 Prima o botão STOP (■) quando quiser parar a gravação.
ⓔ Duração de ficheiro

Alterar o cenário de gravação (Fig. 8)

O gravador de voz tem templates pré-existentes com as definições que se adaptam idealmente às várias aplicações de gravação, como palestras e ditados. Ao selecionar um destes templates, pode aplicar as várias definições recomendadas para a sua aplicação de gravação numa única operação.

1 Com o gravador de voz no modo de paragem, prima e mantenha premido o botão MENU/SCENE.

2 Prima o botão + ou – para selecionar a aplicação de gravação pretendida.

3 Prima o botão ▶ OK para concluir a definição.

4 Prima o botão STOP (■) para sair do ecrã de seleção.

Reproduzir

Para além de ficheiros gravados com o gravador de voz, pode também reproduzir ficheiros de formato WAV, FLAC (apenas modelo LS-P4) ou MP3 transferidos de um PC.

Procedimento básico de reprodução (Fig. 9)

1 Selecione o ficheiro a reproduzir na pasta que o contém.

2 Prima o botão ▶ OK para iniciar a reprodução.
ⓐ Indicador de pasta/nome do ficheiro
ⓑ Tempo de reprodução decorrido/duração do ficheiro
ⓒ Barra indicadora da posição de reprodução

3 Prima o botão + ou – para ajustar o volume ao nível desejado.
- O volume pode ser ajustado para uma definição entre [**00**] e [**30**]. Quanto maior for o número, mais alto é o volume.
- Se o nível de volume estiver muito alto, poderá aparecer um ecrã de aviso.

4 Prima o botão STOP (■) para parar a reprodução.

Alterar a velocidade de reprodução (Fig. 10)

1 Prima o botão ▶ OK durante a reprodução.

2 Prima o botão + ou –.
- A velocidade de reprodução pode ser ajustada entre [**x0.5 Play**] e [**x3.5 Play**] em incrementos de 0,1.

3 Prima o botão ▶ OK para concluir a definição.

Restrições à reprodução rápida

Dependendo da sua frequência de amostragem e taxa de bits, alguns ficheiros poderão não reproduzir normalmente.
Neste caso, será necessário reduzir a velocidade de reprodução.

Apagar ficheiros (Fig. 11)

1. **Selecione o ficheiro que pretende apagar.**
2. **Quando o ecrã de visualização de ficheiros aparecer, prima o botão ERASE com o gravador de voz no modo de paragem.**
3. **Prima o botão + ou – para selecionar [All in folder] ou [One file].**
4. **Prima o botão ▶ OK.**
5. **Prima o botão + para selecionar [Start].**
6. **Prima o botão ▶ OK.**
   - [**Erasing!**] aparece no visor e o processo de apagamento começa. [**Erased**] aparece quando o processo estiver concluído.

Utilização com um PC

Ambiente operacional do PC

Windows

Sistema operativo:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10 (instalação padrão)

Macintosh

Sistema operativo:

Mac OS X 10.8 a macOS Sierra 10.12 (instalação padrão)

Copyright e informação de marcas registadas

- A informação contida neste documento está sujeita a alterações no futuro sem aviso prévio. Contacte o Centro de Apoio ao Cliente Olympus para conhecer os nomes dos produtos mais recentes, números de modelos e outras informações.
- Os visores do gravador de voz e as ilustrações do produto apresentados neste manual podem diferir do produto real. Embora se tenham tomado todas as precauções para assegurar a exatidão da informação neste manual, poderão, eventualmente, surgir erros. Quaisquer questões ou consultas relativas a informação duvidosa ou possíveis erros e omissões deverão ser endereçadas ao Centro de Apoio ao Cliente Olympus.
- A Olympus Corporation é proprietária dos direitos de autor deste manual. A lei de direitos de autor proíbe a reprodução não autorizada deste manual ou a distribuição não autorizada de reproduções do mesmo.
- Tenha em consideração que a Olympus declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos, lucros perdidos ou reclamações de terceiros resultantes da utilização imprópria do produto.

Marcas comerciais e marcas comerciais registadas

- IBM e PC/AT são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- microSD e microSDHC são marcas comerciais da SD Card Association.
- Macintosh é uma marca comercial da Apple Inc.
- O produto utiliza tecnologia de deteção de atividade vocal sob licença da NTT Electronics Corporation.
- Android e Google Play são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Google Inc.
- A marca e os logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas por parte da OLYMPUS Corporation será realizada sob licença. Outras marcas comerciais e nomes de marcas pertencem aos seus respetivos proprietários.

Todas as outras marcas ou nomes de produto neste manual são marcas registadas ou marcas comerciais registadas dos respetivos proprietários.

Notas

⚠ AVISO

- Desligue o gravador de voz num hospital ou próximo de dispositivos médicos elétricos.
  As ondas elétricas do gravador de voz podem afetar dispositivos médicos elétricos e podem provocar acidentes devido a um mau funcionamento.
- Mantenha uma distância de, pelo menos, 22 cm de pessoas com pacemaker.
  As ondas elétricas emitidas pelo gravador de voz podem afetar o funcionamento de um pacemaker.
- Desligue o gravador de voz quando estiver a bordo de um avião.
  Utilizar dispositivos sem fios a bordo poderá impedir o funcionamento seguro do avião.

Este produto inclui software criado por terceiros. O software de terceiros é distribuído com base nas condições prescritas e impostas pelo respetivo proprietário ou titular dos direitos de autor. Essas condições são indicadas em seguida.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Precauções de segurança

Antes de utilizar o gravador de voz, leia este manual, para garantir o seu funcionamento correto e seguro. Após a leitura do manual, assegure-se de que o mantém em local acessível, para o consultar rapidamente sempre que necessário.

Precauções de segurança importantes

• As precauções de segurança importantes referidas neste manual são acompanhadas pelo símbolo e pelas legendas abaixo. Respeite sempre estas precauções, para evitar lesionar-se ou lesionar outras pessoas ou causar danos materiais.
• O significado de cada tipo de precaução é indicado abaixo.

⚠ PERIGO
Indica um perigo eminente suscetível de causar a morte ou lesões graves se o equipamento for manuseado incorretamente.

⚠ AVISO
Indica uma situação potencialmente suscetível de causar a morte ou lesões graves se o equipamento for manuseado incorretamente.

⚠ ADVERTÊNCIA
Indica uma situação potencialmente suscetível de causar lesões ou suscetível de provocar apenas danos materiais se o equipamento for manuseado incorretamente.

Precauções de segurança com o gravador de voz

⚠ AVISO

● Não utilize o gravador de voz num ambiente que possa conter gases inflamáveis ou explosivos.
Poderá provocar incêndio ou explosão.
● Não tente desmontar, reparar ou modificar o gravador de voz.
Poderá provocar um choque elétrico ou lesões.
● Não utilize o gravador de voz quando conduzir um veículo (como uma bicicleta, uma moto ou um automóvel).
Poderá provocar acidentes rodoviários.
● Não deixe o gravador de voz ao alcance de bebés e crianças.
Preste atenção quando utilizar o gravador de voz próximo de um bebé ou criança, tomando o cuidado de não o deixar sem vigilância. Os bebés e crianças não conseguem compreender as precauções de segurança com o gravador de voz e existe o risco de acidentes como:
– Estrangulamento devido ao enrolamento acidental do cabo dos auscultadores em redor do pescoço.
– Erros de funcionamento causadores de lesão ou choque elétrico.
● Se detetar um cheiro incomum, ruído, calor, cheiro a queimado ou fumo proveniente do gravador:
① Desligue a pilha e a ligação USB imediatamente, tomando cuidado para não se queimar nem se magoar. Continuar a utilização poderá provocar incêndio ou queimaduras (não manuseie o produto com as mãos desprotegidas quando ele estiver em sobreaquecimento).
② Contacte o seu revendedor ou um centro de assistência Olympus.
● Não utilize a fonte de alimentação USB através da tomada de energia do isqueiro automóvel ou de uma fonte de alimentação modificada por si.
Poderá provocar sobreaquecimento, incêndio, choque elétrico ou avarias.
● Utilize apenas cartões de memória microSD/microSDHC. Nunca coloque cartões de outros tipos no gravador de voz.
Se outro tipo de cartão for colocado por lapso no gravador de voz, não tente puxá-lo com força. Contacte um centro de reparações ou assistência Olympus.
● Se o gravador de voz cair dentro de água ou se houver penetração de água, metal ou substâncias estranhas combustíveis:
① Remova a pilha imediatamente.
② Contacte o seu revendedor ou o centro de assistência Olympus para o mandar reparar. Continuar a utilização poderá provocar incêndio ou choque elétrico.
● Não utilize o gravador de voz, ou utilize-o somente conforme indicado em aviões, hospitais ou outros locais onde a utilização de dispositivos eletrónicos esteja sujeita a restrições.
● Pare de utilizar o gravador de voz, se reparar que liberta um cheiro incomum, ruído ou fumo.

Poderá causar incêndio ou queimaduras. Remova a pilha imediatamente, tomando cuidado para não se queimar. Contacte o seu revendedor ou o centro de reparação ou assistência Olympus para o mandar reparar. (Não manuseie a pilha com as mãos desprotegidas quando a remover. Retire a pilha no exterior e afastada de objetos inflamáveis.)

- Quando transportar o gravador de voz pela alça, tome cuidado para evitar que fique preso noutros objetos.

⚠ ADVERTÊNCIA

- Não aumente o volume antes de realizar uma operação.

  Daí podem resultar lesões auditivas ou a perda da audição.

Pilhas

⚠ PERIGO

- Não coloque a pilha próximo de fontes de ignição.
- Não incinere, não aqueça nem desmonte a pilha. Não coloque os elétrodos positivo e negativo da pilha em curto-circuito.

  Poderá provocar incêndio, fissuras, combustão ou sobreaquecimento.
- Não solde ligações diretamente sobre a pilha. Não deforme, não modifique nem desmonte a pilha.
- Não ligue os terminais positivo e negativo da pilha.

  Poderá causar sobreaquecimento, choque elétrico ou incêndio.
- Quando transportar ou armazenar a pilha, coloque-a sempre na caixa e proteja os terminais. Não transporte nem armazene a pilha juntamente com artigos em metais preciosos, como chaveiros.

  Poderá causar sobreaquecimento, choque elétrico ou incêndio.
- Não ligue a pilha diretamente a uma tomada de energia ou a um isqueiro de automóvel.
- Não utilize nem deixe a pilha em locais quentes, como à luz solar direta, no interior de um veículo com o tempo quente ou próximo de um aquecedor.

  Poderá provocar incêndio, queimaduras, ou ferimentos resultantes de fugas, sobreaquecimento ou fissuras.

⚠ AVISO

- Não manuseie a pilha com as mãos molhadas.

  Poderá provocar um choque elétrico ou avarias.
- Não utilize a pilha com uma caixa riscada ou danificada.

  Poderá provocar fissuras ou sobreaquecimento.
- Não introduza a pilha com os terminais positivo e negativo na direção oposta.

  Poderá provocar fuga, sobreaquecimento, combustão ou fissuras.
  - Não utilize uma pilha com o vedante do compartimento (tampa isolante) desgastado.
  - Remova sempre a pilha quando o gravador de voz não for utilizado por um período prolongado.
  - Ao eliminar pilhas usadas, isole os seus contactos com fita e elimine-os como lixo doméstico, tal como descrito pelas autoridades locais.
  - Remova a pilha do gravador de voz assim que a pilha se tornar imprestável. Poderá causar fugas.
- O contacto do fluido da pilha com os olhos pode causar cegueira. Não esfregue os olhos se forem atingidos por fluido da pilha. Lave-os minuciosamente com água da torneira ou outra água limpa de imediato. Consulte imediatamente o médico.
- Não tente recarregar pilhas alcalinas, de lítio ou qualquer outro tipo de pilhas não recarregáveis.
- Mantenha a pilha fora do alcance de bebés e crianças.

  A pilha pode ser engolida por bebés e crianças. Consulte imediatamente o médico se tal acontecer.
- Não submerja a pilha em água doce ou salgada, nem permita que os terminais humedeçam.
- Deixe de usar a pilha se esta apresentar deficiências como fugas, descoloração ou deformação.
- Pare de carregar a pilha recarregável se o carregamento ainda não tiver terminado após o tempo de carregamento especificado.
- O fluido da pilha em contacto com o vestuário ou a pele pode lesionar a pele, pelo que deve enxaguar imediatamente o fluido da pilha com água da torneira ou outra água limpa.

⚠ ADVERTÊNCIA

- Não atire a pilha nem a sujeite a fortes impactos.
- Carregue sempre a pilha recarregável antes da primeira utilização ou se não foi utilizada por um período prolongado.
- As pilhas recarregáveis têm uma duração limitada. Se o tempo de funcionamento do gravador diminuir após recarregar nas condições especificadas, isso significa que a pilha está gasta e é necessário substituí-la por uma nova.
- Existe o risco de explosão se a pilha for substituída pelo tipo de pilha incorreto.

  Ao eliminar pilhas usadas, sigas as instruções.

  Proceda à reciclagem das pilhas para ajudar a salvar os recursos do nosso planeta. Ao eliminar pilhas usadas, certifique-se de que cobre os terminais e cumpra sempre a legislação e os regulamentos locais.

Eliminar a pilha recarregável

- A reciclagem das pilhas ajuda a salvar os recursos. Ao eliminar uma pilha usada, proteja sempre os seus terminais e cumpra as leis e regulamentações locais.

Precauções com o funcionamento

- Não deixe o gravador de voz em locais quentes ou húmidos, como à luz solar direta, no interior de um veículo com o tempo quente ou na praia durante o Verão.
- Não guarde o gravador de voz em locais húmidos ou poeirentos.
- Se o gravador de voz ficar húmido ou molhado, limpe a humidade imediatamente com um pano seco. Deve-se evitar, em particular, o contacto com a água salgada.
- Não coloque o gravador de voz sobre ou próximo de televisores, frigoríficos ou outros aparelhos elétricos.
- Evite que o gravador de voz entre em contacto com areia ou lama. O produto poderá ficar irreparável.
- Não sujeite o gravador de voz a vibrações ou choques intensos.
- Não utilize o gravador de voz em locais húmidos.

- A colocação de um cartão magnético (como um cartão bancário) próximo do altifalante ou dos auriculares pode provocar erros nos dados armazenados no cartão magnético.
- Se durante a gravação ou reprodução o gravador de voz for colocado próximo de uma linha de lâmpada elétrica, uma lâmpada fluorescente ou um telemóvel, poderá ser ouvido algum ruído.

<Precauções com perda de dados>

- O conteúdo gravado na memória interna e no cartão microSD pode ser destruído ou perder-se por motivos como erros de comando e falha ou reparação do dispositivo.
- Da mesma forma, quando o conteúdo é guardado na memória por um longo período de tempo ou é usado repetidamente, poderão não ser possíveis operações como a escrita, leitura ou eliminação do conteúdo.
- É recomendável fazer uma cópia de segurança de informação importante gravada, guardando-a no disco rígido de um PC ou outro suporte de dados de gravação.
- Tenha em consideração que a Olympus declina toda e qualquer responsabilidade por danos e lucros perdidos em resultado de danos ou perda dos dados gravados, independentemente da natureza ou motivo para tal.

<Precauções com ficheiros gravados>

- Tenha em consideração que a Olympus declina toda e qualquer responsabilidade pela eliminação de ficheiros ou por estes se tornarem irreproduzíveis devido a falha do gravador de voz ou do PC.
- É permitido gravar material com direitos de autor, desde que a gravação se destine exclusivamente ao uso pessoal. Qualquer outro tipo de utilização sem autorização do proprietário dos direitos de autor é proibida pela legislação em matéria de direitos de autor.

<Precauções com a eliminação do gravador de voz e cartões microSD>

- Mesmo durante a formatação ou o apagamento, é apenas a informação de gestão de ficheiros da memória interna e/ou do cartão microSD que é atualizada e os dados gravados não são completamente apagados. Quando eliminar o gravador de voz ou um cartão microSD, certifique-se de que o destrói, formata o cartão, grava silêncio até esgotar o tempo de gravação ou realiza uma operação semelhante, a fim de prevenir a fuga de informação pessoal.

Especificações

■ **Formatos de gravação**
Formato PCM linear
Formato FLAC*
Formato MP3
* Apenas modelo LS-P4

■ **Nível de entrada**
- 60 dBv

■ **Nível de saída máximo**
150 mW (altifalante de 8 Ω)

■ **Tensão de saída máxima**
Gravador: ≦ 150 mV
(em conformidade com a EN 50332-2)

■ **Suportes de dados de gravação***
Memória NAND flash interna:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
Cartão microSD:
(Suporta cartões com capacidade de 2 a 32 GB.)
* É usada alguma capacidade de memória multimédia como área de gestão para que a capacidade de utilização real seja sempre ligeiramente inferior à capacidade apresentada.

■ **Especificações de Bluetooth®*1**
Padrão:
Suporte da versão 2.1+ EDR
Nível de potência de transmissão:
Classe 2
Distância de comunicação:
Linha de visão de aprox. 10 m*2 (máx.)
Intervalo de frequência operacional:
2,4 GHz a 2,4835 GHz
2 mW ou menos
Método de modulação: FHSS
Firmware: Ver. 1.0 ou posterior
Perfis compatíveis:
A2DP (Perfil de distribuição de áudio avançado)
AVRCP (Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo)
HSP (Perfil de auscultador)
HFP (Perfil mãos-livres)
SPP (Perfil de porta série)

*1 Apenas no modelo LS-P4
*2 A distância de comunicação é um valor indicativo. Esta pode variar de acordo com as condições do ambiente.

■ **Altifalante**
Altifalante dinâmico circular integrado com 18 mm de diâmetro

■ **Ficha de microfone**
3,5 mm de diâmetro; Impedância: 2 kΩ

■ **Entrada dos auriculares**
3,5 mm de diâmetro; Impedância: 8 Ω no mínimo

■ **Fonte de alimentação**
Tensão padrão: 1,5 V
Pilha: Uma pilha alcalina seca AAA (modelo LR03) ou uma pilha recarregável de hidreto metálico de níquel Olympus (use sempre uma pilha Olympus BR404 para carregamento com o gravador)
Fonte de alimentação externa: adaptador CA de ligação USB (modelo A514; 5 VCC)

■ **Dimensões externas**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm (não incluindo a maior projeção)

■ **Peso**
75 g (incluindo pilha)

■ **Temperatura de funcionamento**
0 a 42 °C

Tenha em conta que as especificações e aparência do gravador de voz estão sujeitas a alterações sem aviso prévio, visando melhorias do desempenho ou outras atualizações.

Para clientes na América do Norte e do Sul

Aviso FCC

- Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um aparelho digital Classe B, conforme a Secção 15 das Normas FCC. Estes limites foram criados para facultar uma proteção razoável contra as interferências nocivas em instalações residenciais.
- Este equipamento gera, utiliza e pode produzir energia de frequências rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo

com as instruções, poderá provocar interferências nocivas nas comunicações rádio.
- No entanto, não existe qualquer garantia de que as interferências não possam ocorrer numa instalação em particular. Se este equipamento provocar interferências nocivas na receção de rádio ou de televisão, o que pode ser verificado desligando e ligando o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir as interferências aplicando uma ou mais das seguintes medidas:
  - Reoriente ou mude a posição da antena recetora.
  - Aumente a separação entre o equipamento e o recetor.
  - Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
  - Se necessitar de ajuda, contacte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente.
  - Utilize apenas o cabo ou o adaptador CA fornecido pela Olympus quando ligar o equipamento aplicável a um dispositivo externo ou a uma tomada de energia.

ADVERTÊNCIA DA FCC

As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela entidade responsável pela conformidade poderão inviabilizar a permissão de utilização deste equipamento.

Este transmissor não poderá ser localizado ou utilizado juntamente com outra antena ou outro transmissor.

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição a radiação da FCC/IC estabelecidos para um ambiente não controlado e cumpre as diretrizes em matéria de exposição a radiofrequência (RF) da FCC no Suplemento C de OET65 e RSS-102 das regras de exposição a radiofrequência (RF) da IC. Este equipamento possui níveis muitos baixos de energia RF, os quais são considerados como estando em conformidade, não exigindo a realização de testes da Taxa de Absorção Específica (TAE).

Para clientes nos EUA

Declaração de conformidade
Número do modelo: LS-P4/LS-P1
Nome comercial: OLYMPUS
Entidade responsável: OLYMPUS AMERICA INC.
Endereço: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Número de telefone: 484-896-5000

Testado de acordo com as normas FCC
PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA OU NO ESCRITÓRIO

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC e a(s) normas(s) RSS isenta(s) de licença da Indústria do Canadá.

A operação depende das duas condições seguintes:

(1) Este dispositivo não poderá causar interferências nocivas, e
(2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência captada, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado do mesmo.

Para clientes no CANADÁ

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Para os clientes na Europa

A marca «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, proteção ambiental e proteção do consumidor. Os produtos com a marca CE estão disponíveis para venda na Europa.

Este símbolo [contentor de rodas barrado com uma cruz WEEE Anexo IV] indica uma recolha diferenciada dos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico nos países da UE. Não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico. Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.

Este símbolo [contentor de rodas barrado com uma cruz Diretiva 2006/66/CE Anexo II] indica uma recolha diferenciada dos resíduos de pilhas nos países da UE. Não elimine as pilhas em conjunto com o lixo doméstico. Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para eliminar pilhas.

Para evitar possíveis lesões auditivas, não utilize o gravador a níveis de volume elevados durante longos períodos.

Pela presente, a Olympus Corporation declara que o equipamento de radio tipo LS-P4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.olympus-europa.com/

RO Introducere

- Vă mulţumim pentru achiziţia reportofonului digital Olympus. Vă rugăm să citiţi aceste instrucţiuni şi informaţii despre utilizarea corectă şi în siguranţă a acestui produs.
- Acest manual constituie versiunea de bază. Consultaţi manualul complet cu informaţii din datele salvate în directorul [**OL_MANUAL**] al reportofonului sau descărcaţi datele de pe site-ul web OLYMPUS.

Denumirea părţilor componente

Reportofon

① Microfon central încorporat*
② Microfon stereo încorporat (L)
③ Afişaj
④ Comutator **POWER/HOLD**
⑤ Butonul **F1**
⑥ Butonul **STOP** (■)
⑦ Clapetă glisantă la mufă USB
⑧ Butonul **ERASE**
⑨ Microfon stereo încorporat (R)
⑩ Buton **MENU/SCENE**
⑪ Butonul **F2**
⑫ Butonul **REC** (înregistrare) (●)
Lampă indicator înregistrare
⑬ Indicator luminos **PEAK** (LED)
Indicator luminos LED (LED)
⑭ Buton **LIST**
⑮ Buton ▶**OK**
⑯ Buton ⏮
⑰ Buton +
⑱ Buton ⏭
⑲ Buton –
⑳ Orificiu pentru montare ataşament
㉑ Mufă căşti (🎧)
㉒ Mufă microfon (🎤)
㉓ Buton de blocare capac acumulator/card
㉔ Difuzor încorporat
㉕ Slot pentru card microSD
㉖ Mufă USB/capac mufă USB (retractabil)
㉗ Orificiu cureluşă
㉘ Capac acumulator/card

Ecran (mod [Recorder])

Ⓐ Afişare listă directoare
Ⓑ Afişare listă fişiere
Ⓒ Afişare fişier

❶ Indicator suport de înregistrare
[IN]: Memoria internă
[▶]: card microSD
❷ Denumirea directorului curent
❸ Indicator Bluetooth®*
❹ Indicator baterii
❺ Nume director
❻ Afişare ghid butoane funcţionale
❼ Nume fişier
[▶]: Indicator de redare
[I]: Indicator Voice Detect (detectare voce)
[🔑]: Indicator protecţie fişier
❽ Indicator director
❾ Indicator al stării reportofonului
[●]: Indicator înregistrare
[●II]: Indicator întrerupere înregistrare
[■]: Indicator de oprire
[▶]: Indicator redare
[▶]: Indicator de redare rapidă
[▶]: Indicator de redare lentă
[▶▶]: Indicator derulare rapidă înainte
[◀◀]: Indicator derulare rapidă înapoi
❿ Durată de înregistrare consumată (în modul de înregistrare), durată de redare (în modul de redare)
⓫ Volumetru (în modul înregistrare), indicator de poziţie la redare (în modul redare)
⓬ Indicator dezactivare difuzor (🔇)
⓭ Durată fişier
⓮ Durată de înregistrare posibilă

Ecran (mod [Music])

Ⓓ Afişarea ca listă ①
Ⓔ Afişarea ca listă ②
Ⓕ Afişare fişier

❶ Indicator suport de înregistrare
[IN]: Memoria internă
[▶]: card microSD
❷ Denumirea directorului curent
❸ Indicator Bluetooth®*
❹ Indicator baterii
❺ Numele directorului sau numele fişierului
❻ Afişare ghid butoane funcţionale
❼ Nume fişier
[▶]: Indicator de redare
[🔑]: Indicator protecţie fişier
❽ Indicator director
❾ Timpul de redare scurs
❿ Indicator al stării reportofonului
[■]: Indicator de oprire
[▶]: Indicator redare
[▶]: Indicator de redare rapidă
[▶]: Indicator de redare lentă
[▶▶]: Indicator derulare rapidă înainte
[◀◀]: Indicator derulare rapidă înapoi
⓫ Titlu muzică
⓬ Nume artist
⓭ Nume album
⓮ Indicator dezactivare difuzor (🔇)
⓯ Durată fişier
⓰ Indicator de poziţie la redare

Ⓖ Ecran [**Time/Date**] şi [**Remain**]

SFAT:

- Dacă apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul **STOP** (■) în timp ce reportofonul se află în modul de oprire, se afişează setările [**Time & date**] şi setările [**Remain**] (cuantumul duratei de înregistrare disponibile).

❶ Data şi ora curente
❷ Indicator suport de înregistrare
❸ Indicator privind formatul de înregistrare
❹ Zona de afişare a indicatorilor
[CONF.]: Scenă de înregistrare
[IN]: Eliminare zgomot
[V]: Ajustare voce
[⤨]: Aleatoriu
[1]: Interval de redare
[▭]: Repetare
[USER]: Egalizator

[VOR]: Redare voce
[MIC]: Volum de înregistrare
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: V-Sync. Rec
[ ]: Filtru de frecvenţe joase
[ ]: Zoom microfon
[ ]: Selectare microfon*
[LIMIT]: Limitator
[VAN]: Detectare voce

❺ **Indicator baterii**
[Ni]: Ni-MH
[A]: Alcaline

❻ **Durată de înregistrare posibilă**

❼ **Spaţiu liber disponibil**

* Doar modelul LS-P4

Setări

Introducerea bateriei (Fig. 1)

Înainte de a utiliza reportofonul, introduceţi bateria în compartimentul pentru baterie al reportofonului.

1 Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul de blocare a capacului acumulatorului/cardului, şi apoi culisaţi capacul acumulatorului/cardului pentru a-l deschide.

2 Introduceţi o baterie AAA, verificând dacă aţi plasat corect bornele cu polaritate pozitivă şi negativă.
ⓐ Introduceţi borna negativă a bateriei mai întâi.

3 Culisaţi capacul acumulatorului/cardului până la închiderea completă.

Pornirea aparatului (Fig. 2)

1 Când reportofonul este oprit, culisaţi comutatorul POWER/HOLD în sensul săgeţii.

Selectarea setării pentru baterie (Fig. 3)

1 Apăsaţi butonul + sau – pentru a selecta tipul de baterie introdus.
[**Ni-MH**]:
Selectaţi dacă aţi introdus o baterie hibridă reîncărcabilă din nichel-metal Olympus (model BR404).
[**Alkaline**]:
Selectaţi dacă aţi introdus o baterie alcalină.

2 Apăsaţi pe butonul ▶ OK pentru a finaliza setarea.

Setarea datei/orei (Fig. 4)

1 Apăsaţi butonul ▶▶I sau I◀◀ pentru a selecta elementul pe care doriţi să-l setaţi.

2 Apăsaţi butonul +/– pentru a schimba numărul.
- Pentru a schimba setarea unui alt element, apăsaţi butonul ▶▶I sau I◀◀ pentru a deplasa cursorul intermitent, apoi apăsaţi butonul + sau - pentru a modifica numărul.

3 Apăsaţi pe butonul ▶ OK pentru a finaliza setarea.

Setarea ghidului vocal

Doar modelul LS-P4

1 Apăsaţi butonul + sau – pentru a selecta [On] sau [Off].
[**On**]:
Ghidul vocal este activat.
[**Off**]:
Ghidul vocal este dezactivat.

2 Apăsaţi pe butonul ▶ OK pentru a finaliza setarea.

Încărcarea bateriei prin conectarea la mufa USB a unui computer (Fig. 5)

OBSERVAŢIE:
- Înainte de a încărca bateria, introduceţi bateria reîncărcabilă furnizată şi setaţi [**Battery**] pe [**Ni-MH**].
- Nu încercaţi niciodată să încărcaţi o baterie alcalină, una cu litiu sau orice altă baterie cu celule primare. Scurgerile de electrolit sau supraîncălzirea pot produce defectarea reportofonului.

1 Porniţi computerul.

2 Culisaţi clapeta glisantă a mufei USB în sensul săgeţii.

3 După ce v-aţi asigurat că reportofonul este închis, conectaţi mufa sa USB la un port USB de pe un computer.

4 Apăsaţi butonul ▶ OK pentru a începe încărcarea bateriei.
- Când [**Battery**] este setat pe [**Ni-MH**], [**Press OK to start charging**] apare pe ecran. Apăsaţi butonul ▶ **OK** în timp ce acest mesaj luminează intermitent.

5 Încărcarea s-a terminat când indicatorul bateriei se schimbă în [ ].

Oprirea alimentării

1 Culisaţi comutatorul POWER/HOLD în sensul săgeţii timp de cel puţin jumătate de secundă.

Modul Power Save (Economic)

Când reportofonul a fost oprit timp de cel puţin 10 minute după pornire, afişajul dispare şi reportofonul intră automat în modul Power Save.
- Dacă apăsaţi orice buton reportofonul iese din modul Power Save.

Selectarea modului (Fig. 6)

1 Când reportofonul se află în modul stop, apăsaţi butonul F1 (ACASĂ) pentru a afişa ecranul [Home].

2 Apăsaţi butonul ▶▶I sau I◀◀ pentru a selecta modul dorit.

3 Apăsaţi butonul ▶OK.

Când este selectat modul [Recorder]:

Reportofonul intră în modul **[Recorder]**. Se pot efectua înregistrări audio cu microfonul încorporat. Fişierele înregistrate cu microfonul încorporat pot fi, de asemenea, redate.

Când este selectat modul [Music]:

Reportofonul intră în modul **[Music]**. În acest mod, puteţi reda fişiere muzicale transferate pe reportofon.

Dacă se selectează [Calendar Search]

Reportofonul intră în modul [**Calendar Search**]. În acest mod puteţi căuta fişiere prin precizarea unei date de înregistrare.

Înregistrare

Procedura de înregistrare de bază (Fig. 7)

1 Apăsaţi butonul ▶▶I sau I◀◀ în ecranul [Home] şi selectaţi [Recorder].

2 Apăsaţi butonul ▶OK.

3 Apăsaţi butonul + sau - pentru a selecta directorul în care doriţi să salvaţi înregistrarea.

4 Apăsaţi butonul REC (●) pentru a pregăti înregistrarea.
- Indicatorul luminos de înregistrare luminează intermitent.

5 Orientaţi microfonul încorporat în direcţia sursei sunetului care se va înregistra.

6 Apăsaţi butonul ▶▶I sau I◀◀ pentru a regla volumul de înregistrare.
ⓐ Volum înregistrare
ⓑ Volumetru (modificări aduse setării volumului de înregistrare şi funcţiei de înregistrare)

OBSERVAŢIE:
- Reglaţi volumul înregistrării astfel încât să nu depăşească nivelul maxim al volumului de înregistrare în timp ce verificaţi nivelul. Dacă este depăşit nivelul, indicatorul luminos **PEAK** se va aprinde şi calitatea sunetului înregistrat poate fi afectată.

7 Apăsaţi butonul REC (●) pentru a începe înregistrarea.
ⓒ Timpul de înregistrare scurs
ⓓ Durată de înregistrare posibilă
- Se aprinde indicatorul luminos de înregistrare.

8 Apăsaţi butonul STOP (■) când doriţi să opriţi înregistrarea.
ⓔ Durata fişierului

Schimbarea scenei de înregistrare (Fig. 8)

Reportofonul dispune de şabloane prestabilite cu setări optime, adaptate la diverse situaţii de înregistrare, precum conferinţe şi dictare. Dacă selectaţi unul dintre aceste şabloane, puteţi aplica mai multe setări recomandate pentru situaţia de înregistrare, totul printr-o singură operaţie.

1 Când reportofonul este în modul stop, apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul MENU/SCENE.

2 Apăsaţi butonul + sau - pentru a selecta aplicaţia de înregistrare dorită.

3 Apăsaţi butonul ▶OK pentru a finaliza setarea.

4 Apăsaţi butonul STOP (■) pentru a ieşi din ecranul de selecţie.

Redarea

Pe lângă fişierele înregistrate de reportofon, puteţi reda fişiere şi în format WAV, FLAC (doar modelul LS-P4) sau MP3 transferate de pe un computer.

Procedura de redare de bază (Fig. 9)

1 Selectaţi fişierul pe care doriţi să-l redaţi din directorul în care se află.

2 Apăsaţi butonul ▶OK pentru a începe redarea.
ⓐ Indicator director/Nume fişier
ⓑ Durată de redare consumată/ Durată fişier
ⓒ Indicator de poziţie la redare

3 Apăsaţi butonul + sau – pentru a regla volumul la nivelul dorit.
- Volumul poate fi reglat la o setare situată între [**00**] şi [**30**]. Cu cât valoarea este mai mare, cu atât creşte şi volumul.
- Dacă volumul este setat prea tare, va apărea un mesaj de avertizare.

4 Apăsaţi butonul STOP (■) pentru a opri redarea.

Modificarea vitezei de redare (Fig. 10)

1 Apăsaţi butonul ▶OK în timpul redării.

2 Apăsaţi butonul + sau –.
- Viteza de redare poate fi ajustată între [**x0.5 Play**] şi [**x3.5 Play**] în trepte de 0,1.

3 Apăsaţi butonul ▶OK pentru a finaliza setarea.

Limitări la redarea rapidă

În funcţie de frecvenţa de eşantionare şi de rata de transfer, este posibil ca anumite fişiere să nu fie redate normal.
Va trebui să reduceţi viteza de redare în acest caz.

Ştergerea fişierelor (Fig. 11)

1 **Selectaţi şi redaţi fişierul pe care doriţi să îl ştergeţi.**

2 **Când apare ecranul de afişare a fişierelor, apăsaţi butonul ERASE în timp ce reportofonul se află în modul stop.**

3 **Apăsaţi butonul + sau – pentru a selecta [All in folder] sau [One file].**

4 **Apăsaţi butonul ►OK.**

5 **Apăsaţi butonul + pentru a selecta [Start].**

6 **Apăsaţi butonul ►OK.**
- [**Erasing!**] apare pe ecran, iar procesul de ştergere este iniţiat. [**Erased**] apare când procesul a luat sfârşit.

Utilizarea cu un computer

Mediul de operare de pe computer

Windows

Sistem de operare:

Instalare standard Microsoft Windows 7/8/8.1/10

Macintosh

Sistem de operare:

Instalare standard Mac OS X 10.8 la macOS Sierra 10.12

Informaţii privind drepturile de autor şi mărcile comerciale

- Informaţiile din acest document fac obiectul modificărilor viitoare fără a se transmite în prealabil o înştiinţare. Luaţi legătura cu Centrul de asistenţă clienţi Olympus pentru cele mai recente denumiri de produs, serii de model şi alte informaţii.
- Afişajele reportofonului şi ilustraţiile de produs cuprinse în acest manual pot diferi de produsul propriu-zis. Deşi s-au depus toate eforturile pentru a asigura acurateţea informaţiilor din acest manual, pot apărea uneori şi erori. Orice întrebări sau probleme legate de informaţiile neclare sau posibilele erori sau omisiuni trebuie să fie adresare Centrului de asistenţă clienţi Olympus.
- Olympus Corporation deţine drepturile de autor asupra acestui manual. Legea privind drepturile de autor interzice reproducerea neaprobată a acestui manual sau distribuirea neautorizată a copiilor acestuia.
- Reţineţi că Olympus nu îşi va asuma sub nicio formă răspunderea în caz de daune, pierderi de profit sau orice alte revendicări ale terţilor ce decurg din utilizarea necorespunzătoare a acestui produs.

Mărci comerciale şi mărci înregistrate

- IBM şi PC/AT sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale International Business Machines Corporation.
- Microsoft şi Windows sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation.
- microSD şi microSDHC sunt mărci comerciale ale SD Card Association.
- Macintosh este marcă comercială a Apple Inc.
- Produsul utilizează tehnologia de detectare a activităţii vocale sub licenţă de la NTT Electronics Corporation.
- Android şi Google Play sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Google Inc.
- Cuvântul, marca şi logo-urile Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate, deţinute de Bluetooth SIG, Inc. şi orice utilizare a acestor mărci de către OLYMPUS Corporation se realizează în baza unei licenţe. Alte mărci şi denumiri comerciale aparţin proprietarilor respectivi.

Toate celelalte denumiri de mărci şi de produse din acest manual sunt mărcile comerciale sau mărci înregistrate ale deţinătorilor respectivi.

Observaţii

⚠ AVERTISMENT

- Opriţi reportofonul când vă aflaţi într-un spital sau în apropierea dispozitivelor electrice medicale. Undele electrice provenite de la reportofon ar putea afecta dispozitivele electrice medicale şi ar putea provoca accidente în urma defecţiunii.
- Păstraţi o distanţă de cel puţin 22 cm faţă de persoanele care au stimulator cardiac. Undele electrice emise de reportofon ar putea afecta funcţionarea stimulatorului cardiac.
- Opriţi reportofonul atunci când vă aflaţi la bordul unui avion. Utilizarea dispozitivelor fără fir la bord poate împiedica funcţionarea aeronavei în condiţii de siguranţă.

Acest produs conţine un program software creat de terţ. Programul software creat de terţ vă este distribuit în conformitate cu condiţiile specifice impuse de proprietarul acestuia sau de titularul drepturilor de autor. Aceste condiţii sunt descrise în continuare.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Măsuri de precauţie

Înainte de a utiliza reportofonul, citiţi manualul pentru a asigura o funcţionare corectă şi sigură. După ce citiţi acest manual, nu omiteţi să îl ţineţi la îndemână pentru a-l putea consulta în orice situaţie.

Măsuri importante de precauţie

- Măsurile de precauţie importante din acest manual sunt însoţite de simbolul şi etichetele de mai jos. Respectaţi întotdeauna aceste măsuri de precauţie, pentru a nu vă răni şi a nu îi răni pe ceilalţi, dar şi pentru a evita daunele materiale.
- Semnificaţia fiecărei măsuri de precauţie este indicată mai jos.

⚠ PERICOL
O măsură de precauţie privind un pericol iminent, al cărui rezultat preconizat este decesul sau vătămări grave dacă echipamentul este manipulat incorect.

⚠ AVERTISMENT
O măsură de precauţie privind o situaţie al cărei rezultat potenţial este decesul sau vătămări grave dacă echipamentul este manipulat incorect.

⚠ ATENŢIE
O măsură de precauţie privind o situaţie al cărei rezultat potenţial sunt vătămările grave sau al cărei rezultat preconizat sunt daunele materiale dacă echipamentul este manipulat incorect.

Măsuri de precauţie privind reportofonul

⚠ AVERTISMENT

- Nu utilizaţi reportofonul în atmosfere ce pot conţine gaze inflamabile sau explozive.
  Poate provoca incendii sau explozii.
- Nu încercaţi să dezasamblaţi, să reparaţi sau să modificaţi reportofonul.
  Poate provoca electrocutări sau vătămări.
- Nu utilizaţi reportofonul în timp ce conduceţi un vehicul (precum biciclete, motociclete sau maşini).
  Poate provoca accidente rutiere.
- Nu lăsaţi reportofonul la îndemâna copiilor.
  Folosiţi cu precauţie reportofonul în apropierea copiilor şi nu îl lăsaţi nesupravegheat. Copiii nu pot înţelege măsurile de precauţie privind reportofonul şi sunt expuşi unor accidente precum:
  – Strangulare prin înfăşurarea accidentală a cablului căştilor în jurul gâtului.
  – Defecte în funcţionare ce provoacă vătămări sau electrocutări.
- Dacă observaţi mirosuri neobişnuite, zgomote, căldură, miros de ars sau fum provenind de la reportofon:
  ① Deconectaţi imediat bateria şi conexiunea USB, având grijă să nu vă ardeţi sau să vă răniţi. Neîntreruperea utilizării poate provoca un incendiu sau arsuri (Nu atingeţi produsul cu mâinile goale atunci când este supraîncălzit).
  ② Contactaţi magazinul de la care l-aţi achiziţionat sau un centru de service Olympus.
- Nu utilizaţi alimentarea cu USB la o priză auto sau la o sursă de alimentare modificată de dvs.
  Puteţi provoca supraîncălzire, incendiu, electrocutare sau defectarea produului.
- Folosiţi numai carduri de memorie microSD/microSDHC. Nu introduceţi niciodată alte tipuri de carduri în reportofon.
  Dacă aţi introdus accidental un alt tip de card în reportofon, nu forţaţi scoaterea sa. Luaţi legătura cu un centru de reparaţii sau de service Olympus.
- Dacă aţi scăpat reportofonul în apă sau dacă în interiorul său pătrund apă, metale sau materii străine combustibile:
  ① Scoateţi imediat bateria.
  ② Luaţi legătura cu magazinul de la care l-aţi achiziţionat sau cu un centru de service Olympus pentru a-l repara. Neîntreruperea utilizării poate provoca un incendiu sau electrocutarea.
- Nu utilizaţi reportofonul sau utilizaţi-l numai conform indicaţiilor în avioane, spitale sau alte locuri în care utilizarea dispozitivelor electronice este interzisă.
- Nu mai utilizaţi reportofonul dacă observaţi că produce mirosuri neobişnuite, zgomote sau fum.
  Pot rezulta incendii sau arsuri. Scoateţi imediat bateria, având grijă să nu vă ardeţi. Luaţi legătura cu magazinul de la care l-aţi

achiziționat sau cu un centru de reparații, sau un centru de service Olympus. (Nu atingeți bateria cu mâinile neprotejate când o scoateți. Scoaterea bateriei se va face în spații exterioare, la distanță de obiecte inflamabile.)

- Când transportați reportofonul folosind cureaua, aveți grijă să nu se prindă în alte obiecte.

⚠ ATENȚIE

- Nu amplificați volumul înainte de a efectua o operație.

  Poate rezulta pierderea sau deteriorarea simțului auzului.

Bateriile

⚠ PERICOL

- Nu așezați bateria lângă surse de aprindere.
- Nu incinerați, nu încălziți și nu dezasamblați bateria. Nu scurtcircuitați bornele pozitive și negative ale bateriei.

  Poate provoca incendii, rupturi, aprindere sau supraîncălzire.
- Nu lipiți conexiunile direct pe baterie. Nu deformați, modificați și nu dezasamblați bateria.
- Nu conectați bornele pozitive și negative ale bateriei.

  Puteți provoca supraîncălzirea, electrocutarea sau incendiul.
- Când transportați sau depozitați bateria, așezați-o întotdeauna în carcasă și protejați-i bornele. Nu transportați și nu depozitați bateria odată cu obiecte din metal prețios, precum inelele de cheie.

  Puteți provoca supraîncălzirea, electrocutarea sau incendiul.
- Nu conectați bateria direct la o priză electrică sau la mufa brichetei auto.
- Nu utilizați și nu lăsați bateria în locuri încinse, precum în bătaia directă a soarelui, înăuntrul unui vehicul în zilele cu temperaturi ridicate sau lângă un calorifer.

  Poate provoca incendii, arsuri sau vătămări în urma scurgerilor, supraîncălzirii sau ruperii.

⚠ AVERTISMENT

- Nu atingeți și nu țineți de baterie cu mâinile umede.

  Poate provoca electrocutări sau defecțiuni.
- Nu utilizați bateria dacă are carcasa zgâriată sau deteriorată.

  Poate provoca ruperi sau supraîncălzire.
- Nu introduceți bateria cu bornele pozitive/negative în direcție opusă.

  Poate provoca scurgeri, supraîncălzire, aprindere sau ruperi.
  - Nu utilizați bateria cu o izolație ruptă (învelișul izolator).
  - Scoateți întotdeauna bateria dacă reportofonul nu va fi utilizat pe perioade îndelungate.
  - Când eliminați bateriile uzate, izolați-le contactele cu bandă și eliminați-le ca deșeuri generice în modul indicat de autoritățile locale.
  - Scoateți bateria din reportofon imediat ce nu mai este utilizabilă. Se pot produce scurgeri.
- Pătrunderea electrolitului bateriei în ochi poate provoca orbirea. Dacă v-a pătruns electrolit de baterie în ochi, nu îi frecați. În schimb, clătiți-i imediat și din abundență cu apă de la robinet sau cu apă curată din alte surse. Consultați fără întârziere un doctor.
- Nu încercați să reîncărcați bateriile alcaline, cu litiu sau alte baterii de unică folosință.
- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.

  Bateria ar putea fi înghițită de copii. În caz de înghițire, consultați imediat un doctor.
- Nu scufundați bateria în apă dulce sau apă de mare și nu permiteți umezirea bornelor.
- Întrerupeți utilizarea bateriei dacă apar probleme precum scurgerile, decolorarea sau deformarea.
- Nu mai încărcați bateria reîncărcabilă dacă încărcarea nu s-a încheiat după durata de încărcare specificată.
- Electrolitul de baterie intrat în contact cu hainele sau cu pielea poate afecta pielea; eliminați-l imediat prin clătire cu apă de la robinet sau apă curată din alte surse.

⚠ ATENȚIE

- Nu aruncați bateria și nu o supuneți unor șocuri puternice.
- Încărcați întotdeauna bateria reîncărcabilă înainte de prima utilizare sau dacă nu a fost utilizată mai mult timp.
- Bateriile reîncărcabile au o durată de viață limitată. Dacă durata de funcționare a reportofonului se scurtează după o reîncărcare efectuată în condițiile specificate, este posibil ca bateria să fie expirată și să necesite înlocuire cu una nouă.
- Există riscul unei explozii dacă înlocuiți bateria cu alta de tip incorect. Urmați instrucțiunile pentru eliminarea bateriilor uzate.

  Vă rugăm să reciclați bateriile pentru a proteja resursele planetei. Când aruncați baterii uzate, asigurați-vă că ați acoperit contactele și respectați întotdeauna legile și regulamentele locale.

Eliminarea bateriei reîncărcabile

- Reciclarea bateriilor contribuie la economisirea resurselor. Când eliminați o baterie uzată, acoperiți-i întotdeauna bornele și respectați legile și normele locale.

Măsuri de precauție în utilizare

- Nu lăsați reportofonul bateria în locuri încinse sau umede, precum în bătaia directă a soarelui, înăuntrul unui vehicul sau pe plajă în timpul verii.
- Nu depozitați reportofonul în locuri umede sau care conțin praf.
- Dacă reportofonul prezintă umiditate, îndepărtați-o imediat cu o cârpă uscată. Evitați mai ales contactul apa salină.
- Nu așezați reportofonul deasupra sau lângă un televizor, frigider sau alte aparate electrice.
- Nu permiteți nisipului sau noroiului să se așeze pe reportofon. Produsul poate deveni nerecuperabil.
- Nu expuneți reportofonul vibrațiilor sau șocurilor intense.
- Nu utilizați reportofonul în locuri umede.
- Dacă se așează un card magnetic (precum un card bancar) lângă difuzor sau căști, datele stocate pe cardul magnetic pot dezvolta erori.
- Atunci când reportofonul este plasat lângă o lampă electrică, lumină fluorescentă sau lângă un telefon mobil poate fi auzit un zgomot în timpul înregistrării sau redării.

<Măsuri de precauţie privind pierderea datelor>

- Conţinutul înregistrat în memoria internă şi pe cardul microSD poate fi distrus sau pierdut din motive precum erori în funcţionare, defectarea dispozitivului sau prin reparare.
- De asemenea, când conţinutul este salvat în memorie pe perioade îndelungate sau când este utilizat repetat, este posibil să nu se poată realiza operaţii precum scrierea, citirea sau ştergerea conţinutului.
- Se recomandă efectuarea unor copii de rezervă ale informaţiilor importante înregistrate şi salvarea lor pe un hard disk de computer sau alte suporturi media.
- Reţineţi că Olympus nu îşi va asuma sub nicio formă răspunderea în caz pierderi de profit ce decurg din deteriorarea sau pierderea datelor înregistrate, indiferent de cauza sau natura deteriorării sau pierderii.

<Măsuri de precauţie privind fişierele înregistrate>

- Reţineţi că Olympus nu îşi va asuma sub nicio formă răspunderea pentru ştergerea fişierelor sau imposibilitatea de a le reda din cauza defectării reportofonului sau a computerului.
- Înregistrarea materialului protejat prin drepturi de autor este permisă când înregistrarea se face exclusiv în scopuri personale. Orice alt tip de utilizare în care nu s-a obţinut permisiunea deţinătorului drepturilor de autor este interzisă de legea privind drepturile de autor.

<Măsuri de precauţie privind eliminarea reportofonului şi a cardurilor microSD>

- Chiar şi în cazurile când se efectuează formatarea sau ştergerea, se actualizează numai informaţiile pentru gestionarea fişierelor din memoria internă şi/sau cardul microSD, iar datele înregistrate nu sunt complet şterse. Când eliminaţi reportofonul sau un card microSD, nu omiteţi să le distrugeţi, să le formataţi şi să înregistraţi o porţiune albă până când durata de înregistrare se epuizează sau să efectuaţi alte operaţii similare pentru a preveni scurgerile de informaţii personale.

Specificaţii

- **Formate înregistrare**
  Format PCM liniar
  Format FLAC*
  Format MP3
  * Doar modelul LS-P4
- **Nivel zgomot la intrare**
  - 60 dBv
- **Putere maximă efectivă**
  150 mW (difuzor de 8 Ω)
- **Tensiunea maximă de ieşire**
  Reportofon: ≦ 150 mV
  (în conformitate cu EN 50332-2)
- **Suport de înregistrare***
  Memorie flash NAND internă:
  LS-P4: 8 GB
  LS-P1: 4 GB
  Card microSD:
  (Acceptă carduri de memorie între 2 şi 32 GB.)
  * O anumită parte din memoria unui suport media de înregistrare este utilizată ca spaţiu de gestionare; prin urmare, capacitatea utilizabilă reală va fi mereu mai mică decât capacitatea afişată.
- **Specificaţii privind Bluetooth®*1**
  Standard:
  Versiunea 2.1+ EDR Support
  Nivelul puterii de transmisie:
  Clasa2
  Distanţa de comunicare:
  Acoperire de aprox. 10 m*2 (max.)
  Banda de frecvenţă operaţională:
  2,4 GHz la 2,4835 GHz
  2 mW sau mai puţin
  Metoda de modulaţie: FHSS
  Firmware:
  Versiunea 1.0 sau o versiune mai recentă
  Profile compatibile:
  A2DP (Profil avansat de distribuţie audio)
  AVRCP (Profil de control audio video la distanţă)
  HSP (Profil căşti)
  HFP (Profil Mâini Libeere)
  SPP (Profil Port Serial)

*1 Doar modelul LS-P4
*2 Distanţa de comunicare este conform valorilor de referinţă. Distanţa de comunicare poate varia, în funcţie de condiţiile ambientale.

- **Difuzor**
  Difuzor dinamic rotund încorporat cu diametru de 18 mm
- **Mufă microfon**
  Diametru de 3,5 mm; Impedanţă: 2 kΩ
- **Mufă căşti**
  Diametru de 3,5 mm; Impedanţă: minim 8 Ω
- **Sursă de alimentare**
  Tensiune standard: 1,5 V
  Baterie: o baterie tip AAA cu celule uscate (model LR03) sau o baterie reîncărcabilă Olympus cu nichel-hidrură metalică (utilizaţi întotdeauna o baterie Olympus BR404 pentru alimentarea reportofonului)
  Sursă de alimentare externă: adaptor CA cu conexiune USB (model A514; 5 VCC)
- **Dimensiuni externe**
  108,9 × 39,6 × 14,4 mm (fără a se include partea cea mai proeminentă)
- **Greutate**
  75 g (cu baterie)
- **Temperatură de funcţionare**
  De la 0 la 42°C

Reţineţi că specificaţiile şi aspectul reportofonului pot fi modificate fără înştiinţare în prealabil în scopul îmbunătăţirii performanţei sau alte modernizări.

Pentru clienţi din America de Nord şi de Sud

Avertisment FCC

* Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că îndeplineşte normele pentru aparatele digitale Clasa B, în conformitate cu Art. 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt destinate protecţiei împotriva interferenţelor nocive provocate de echipamentele rezidenţiale.

- Acest echipament generează, foloseşte şi poate radia energie pe frecvenţă radio şi, dacă nu este instalat şi folosit conform instrucţiunilor, poate provoca interferenţe supărătoare în radiocomunicaţii.

- În orice caz, nu poate fi garantat că nu vor exista interferenţe într-o instalaţie particulară. Dacă acest echipament provoacă totuşi interferenţe nocive pentru recepţia radio sau TV, care pot fi observate prin închiderea şi deschiderea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să reducă interferenţa apelând la una sau mai multe din următoarele măsuri:
  - Reglaţi sau repoziţionaţi antena de recepţie.
  - Măriţi distanţa dintre echipament şi receptor.
  - Conectaţi echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
  - Consultaţi distribuitorul sau un tehnician radio/tv specializat.
  - Utilizaţi doar cablul sau adaptorul CA furnizate de Olympus atunci când conectaţi echipamentul la un dispozitiv extern sau la o priză externă.

ATENŢIONARE FCC

Schimbările sau modificările care nu au fost aprobate în mod expres de către partea responsabilă pentru respectarea prevederilor pot anula dreptul proprietarului de a utiliza acest echipament.

Acest transmiţător nu trebuie să fie co-amplasat sau operat împreună cu orice altă antenă sau transmiţător.

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiaţii FCC/IC stabilite pentru medii necontrolate şi respectă liniile directoare FCC privind expunerea la radiofrecvenţă (RF) din Anexa C la OET65 şi RSS-102 ale regulilor privind expunerea la radiofrecvenţă (RF) IC. Acest echipament are nivele foarte scăzute de energie de radio frecvenţe ce sunt considerate corespunzătoare fără testarea ratei specifice de absorbţie (SAR).

Pentru clienţi din SUA

Declaraţie de conformitate
Număr model: LS-P4/LS-P1
Nume comercial: OLYMPUS
Responsabil: OLYMPUS AMERICA INC.
Adresa: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telefon: 484-896-5000

Testat pentru conformitate cu standardele FCC
PENTRU UZ CASNIC SAU PROFESIONAL

Acest aparat este în concordanţă cu Art. 15 din regulamentul FCC şi standardul canadian din domeniu RSS.

Folosirea aparatului este supusă următoarelor două condiţii:

(1) Dispozitivul nu trebuie să provoace interferenţe dăunătoare şi
(2) acest aparat trebuie să facă faţă oricăror interferenţe primite, inclusiv interferenţe care pot provoca o funcţionare nedorită a aparatului.

Pentru clienţii din Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Pentru clienţii din Europa

Simbolul „CE" indică faptul că acest produs respectă cerinţele europene pentru siguranţă, sănătate, protecţia mediului şi a consumatorului. Produsele cu marcajul CE sunt disponibile pentru vânzare în Europa.

Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate WEEE Anexa IV] indică faptul că, în ţările Uniunii Europene, echipamentele electrice şi electronice uzate trebuie colectate separat. Vă rugăm, nu aruncaţi echipamentul împreună cu reziduurile menajere. Vă rugăm, folosiţi spaţiile de colectare existente în ţara dumneavoastră pentru acest produs.

Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate Directiva 2006/66/EC Anexa II] indică faptul că bateriile uzate trebuie colectate separat în ţările europene. Vă rugăm să nu aruncaţi bateriile împreună cu reziduurile menajere. Vă rugăm să folosiţi spaţiile de colectare existente în ţara dumneavoastră pentru trecerea la deşeuri a bateriilor uzate.

Pentru a preveni deteriorarea auzului, nu ascultaţi la volum ridicat timp îndelungat.

Prin prezenta, Olympus Corporation declară că echipamentele radio de tip LS-P4 sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declaraţiei de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:
http://www.olympus-europa.com/

RU Введение

- Благодарим Вас за приобретение цифрового диктофона Olympus. Прочтите эту инструкцию для получения сведений о правильном и безопасном использовании данного изделия.
- Эта версия руководства является базовой. См. полное расширенное руководство в сохраненных данных в папке [**OL_MANUAL**] диктофона или загрузите данные с веб-сайта компании OLYMPUS.

Названия составных частей

Диктофон

① **Встроенный центральный микрофон***
② **Встроенный стереомикрофон (L)**
③ **Дисплей**
④ **Переключатель POWER/HOLD**
⑤ **Кнопка F1**
⑥ **Кнопка STOP (■)**
⑦ **Задвижка разъема USB**
⑧ **Кнопка ERASE**
⑨ **Встроенный стереомикрофон (R)**
⑩ **Кнопка MENU/SCENE**
⑪ **Кнопка F2**
⑫ **Кнопка REC (запись) (●) Индикаторный сигнал записи**
⑬ **Индикатор сигнала PEAK (LED) Светодиодный индикатор (LED)**
⑭ **Кнопка LIST**
⑮ **▶ Кнопка OK**
⑯ **Кнопка I◀◀**
⑰ **Кнопка +**
⑱ **Кнопка ▶▶I**
⑲ **Кнопка –**
⑳ **Крепежное отверстие**
㉑ **Разъем для наушников (🎧)**
㉒ **Разъем для микрофона (🎙)**
㉓ **Кнопка блокировки крышки отделения батареек/отсека карты**
㉔ **Встроенный динамик**
㉕ **Слот карты памяти microSD**
㉖ **Разъем USB/крышка разъема USB (выдвижная)**
㉗ **Отверстие для ремешка**
㉘ **Крышка отделения батареек/ отсека карты**

Дисплей (режим [Диктофон])

Ⓐ **Отображение списка папок**
Ⓑ **Отображение списка файлов**
Ⓒ **Отображение файла**

❶ **Индикатор носителя для записи**
[IN]: Внутренняя память
[ ]: Карта памяти microSD
❷ **Имя текущей папки**
❸ **Индикатор Bluetooth® ***
❹ **Индикатор батарейки**
❺ **Имя папки**
❻ **Экран подсказок функциональной кнопки**
❼ **Имя файла**
[▶]: Индикатор воспроизведения
[ ]: Индикатор распознавания голоса
[ ]: Индикатор блокировки файла
❽ **Индикатор папки**
❾ **Индикатор состояния диктофона**
[●]: Индикатор записи
[●II]: Индикатор паузы записи
[■]: Индикатор остановки
[▶]: Индикатор воспроизведения
[▶]: Индикатор ускоренного воспроизведения
[▶]: Индикатор замедленного воспроизведения
[▶▶]: Индикатор быстрой перемотки вперед
[◀◀]: Индикатор быстрой перемотки назад
❿ **Истекшее время записи (в режиме записи), время воспроизведения (в режиме воспроизведения)**
⓫ **Шкала индикатора свободной памяти (в режиме записи), шкала индикатора положения воспроизведения (в режиме воспроизведения)**
⓬ **Индикатор отключения динамика (🔇)**
⓭ **Продолжительность файла**
⓮ **Оставшееся возможное время записи**

Дисплей (режим [Музыка])

Ⓓ **Отображение списка ①**
Ⓔ **Отображение списка ②**
Ⓕ **Отображение файла**

❶ **Индикатор носителя для записи**
[IN]: Внутренняя память
[ ]: Карта памяти microSD
❷ **Имя текущей папки**
❸ **Индикатор Bluetooth®***
❹ **Индикатор батарейки**
❺ **Имя папки или файла**
❻ **Экран подсказок функциональной кнопки**
❼ **Имя файла**
[▶]: Индикатор воспроизведения
[ ]: Индикатор блокировки файла
❽ **Индикатор папки**
❾ **Истекшее время воспроизведения**
❿ **Индикатор состояния диктофона**
[■]: Индикатор остановки
[▶]: Индикатор воспроизведения
[▶]: Индикатор ускоренного воспроизведения
[▶]: Индикатор замедленного воспроизведения
[▶▶]: Индикатор быстрой перемотки вперед
[◀◀]: Индикатор быстрой перемотки назад
⓫ **Заголовки музыкального файла**
⓬ **Исполнитель**
⓭ **Название альбома**
⓮ **Индикатор отключения динамика (🔇)**
⓯ **Продолжительность файла**
⓰ **Индикатор положения воспроизведения в виде полосы**

Ⓖ **Дисплей [Время/Дата] и [Еще]**

СОВЕТ:

- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **STOP** (■) в режиме остановки, чтобы вывести на экран настройки [**Время и дата**] и [**Еще**] (количество доступного оставшегося времени записи).

❶ **Текущее время и дата**
❷ **Индикатор носителя для записи**
❸ **Индикатор формата записи**
❹ **Область отображения индикатора**
[CONF]: Сцена записи
[NR]: Шумоподавление
[ ]: Баланс. голоса
[ ]: Случайно
[ ]: Зона воспроиз.

[ ]: Повтор
[EQ]: Эквалайзер
[VOR ON]: Воспр. голоса
[ ]: Уровень записи
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: V-Sync зап.
[ ]: Фильтр н.част.
[ ]: Зум микрофона
[ ]: Выбор микр. *
[LIMIT]: Ограничитель
[VCM ON]: Распозн. голос

❺ **Индикатор батарейки**
[Ni]: Ni-MH
[Al]: Щелочная

❻ **Оставшееся возможное время записи**

❼ **Доступная свободная память**

* Только модель LS-P4

Настройка

Установка батарейки (рис. 1)

Перед использованием диктофона вставьте батарейку в соответствующий отсек диктофона.

1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку блокировки крышки отделения батареек/отсека карты, а затем отодвиньте крышку отделения батареек/отсека карты, чтобы открыть ее.

2 Вставьте батарейку AAA, соблюдая полярность.
ⓐ Сначала вставьте отрицательный полюс батарейки.

3 Полностью закройте крышку отделения батареек/отсека карты.

Включение питания (рис. 2)

1 Когда диктофон выключен, сдвиньте переключатель POWER/HOLD в направлении, указанном стрелкой.

Выбор настроек батарейки (рис. 3)

1 Нажмите кнопку + или –, чтобы выбрать тип вставленной батарейки.
[**Ni-MH**]:
Выберите данный пункт, если вставлена никель-металлгидридная перезаряжаемая батарейка Olympus (модель BR404).
[**Щелочные**]:
Выберите, если вставлена щелочная батарейка.

2 Нажмите ▶OK, чтобы завершить настройку.

Установка даты и времени (рис. 4)

1 Нажмите кнопку ▶▶I или I◀◀ для выбора устанавливаемого пункта.

2 Нажмите кнопку + или –, чтобы изменить число.
- Чтобы изменить другой пункт, нажмите кнопку ▶▶I или I◀◀, чтобы переместить мигающий курсор, а затем + или –, чтобы изменить число.

3 Нажмите ▶OK, чтобы завершить настройку.

Установка голосовых инструкций

Только модель LS-P4

1 Нажмите кнопку + или –, чтобы выбрать [Вкл] или [Выкл].
[**Вкл**]:
голосовые подсказки включены.
[**Выкл**]:
голосовые подсказки отменены.

2 Нажмите ▶OK, чтобы завершить настройку.

Зарядка батарейки через USB-порт компьютера (рис. 5)

ПРИМЕЧАНИЕ.
- Перед зарядкой батарейки вставьте предоставленную перезаряжаемую батарейку и для параметра [**Батарейка**] установите [**Ni-MH**].
- Не заряжайте щелочные, литиевые или другие гальванические батарейки. Утечка жидкости или перегрев могут привести к поломке диктофона.

1 Включите компьютер.

2 Переместите задвижку разъема USB в направлении, указанном стрелкой.

3 Отключите диктофон и подключите USB-разъем к USB-порту компьютера.

4 Нажмите кнопку ▶OK, чтобы начать зарядку батарейки.
- Если для параметра [**Батарейка**] задано значение [**Ni-MH**], на дисплее отображается сообщение [**Нажмите OK для зарядки**]. Когда данное сообщение будет мигать, нажмите кнопку ▶**OK**.

5 Когда зарядка закончена, для индикатора батарейки отображается сообщение [ ].

Отключение питания

1 Переместите переключатель POWER/HOLD в направлении, указанном стрелкой, и удерживайте его в этом положении не менее полсекунды.

Режим экономии энергии

Если после включения питания диктофон остановлен на 10 или более минут, индикация на дисплее отключается, и диктофон автоматически переходит в режим экономии энергии.
- При нажатии любой кнопки диктофон выходит из режима экономии энергии.

Выбор режима (рис. 6)

1 **В режиме остановки диктофона нажмите кнопку F1 (ДОМОЙ), чтобы открыть экран [Домой].**

2 **Для выбора необходимого режима нажмите кнопку ▶▶| или |◀◀.**

3 **Нажмите кнопку ▶OK.**

Если выбрано [Диктофон]

Диктофон переходит в режим [**Диктофон**]. Звук можно записать встроенным микрофоном.
Файлы, записанные микрофоном, также можно воспроизвести.

Если выбрано [Музыка]

Диктофон переходит в режим [**Музыка**]. В этом режиме можно воспроизводить музыкальные файлы, переданные диктофону.

Если выбрано [Поиск в календ.]

Диктофон переходит в режим [**Поиск в календ.**]. В этом режиме можно вести поиск файлов по дате записи.

Запись

Основная процедура записи (рис. 7)

1 **Нажмите кнопку ▶▶| или |◀◀ на экране [Домой] и выберите [Диктофон].**

2 **Нажмите кнопку ▶OK.**

3 **Нажмите кнопку + или –, чтобы выбрать папку, в которой будут сохраняться записи.**

4 **Нажмите кнопку REC (●) для подготовки к записи.**
- При этом мигает индикатор записи.

5 **Направьте встроенный микрофон в направлении записываемого звука.**

6 **Нажмите кнопку ▶▶| или |◀◀, чтобы отрегулировать уровень записи.**

ⓐ Уровень записи
ⓑ Измеритель уровня (переключается в соответствии с установленной громкостью и настройками записи)

ПРИМЕЧАНИЕ.
- Отрегулируйте уровень записи так, чтобы он не превышал пика на измерителе уровня. Если пик превышен, загорается индикатор **PEAK** и качество звука на диктофоне может быть нарушено.

7 **Нажмите кнопку REC (●) для начала записи.**

ⓒ Истекшее время записи
ⓓ Оставшееся возможное время записи
- При этом загорается индикатор записи.

8 **Нажмите кнопку STOP (■), чтобы остановить запись.**

ⓔ Продолжительность файла

Изменение сцены записи (рис. 8)

Диктофон оснащен заданными шаблонами для оптимальной настройки в зависимости от применения (например, для лекций и надиктовывания). Выбрав один из этих шаблонов, можно ввести различные рекомендованные настройки для конкретного применения в рамках одной операции.

1 **Когда диктофон остановлен, нажмите и удерживайте нажатой кнопку MENU/SCENE.**

2 **Нажмите кнопку + или – для выбора необходимого режима записи.**

3 **Нажмите ▶OK, чтобы завершить настройку.**

4 **Для выхода из экрана выбора нажмите кнопку STOP (■).**

Воспроизведение

Помимо файлов, записанных с помощью диктофона, вы можете воспроизводить файлы в форматах WAV, FLAC (только для модели LS-P4) и MP3, полученные с компьютера.

Основная процедура воспроизведения (рис. 9)

1 **Выберите файл для воспроизведения из соответствующей папки.**

2 **Нажмите кнопку ▶OK, чтобы начать воспроизведение.**

ⓐ Индикатор папки/имя файла
ⓑ Истекшее время воспроизведения/длина файла
ⓒ Индикатор положения воспроизведения в виде полосы

3 **Нажмите кнопку + или – для регулировки громкости.**
- Громкость можно отрегулировать в пределах от [**00**] до [**30**]. Чем выше значение, тем больше громкость.
- Если выбрана слишком высокая громкость, на экране может отображаться предупреждение.

4 **Нажмите кнопку STOP (■), чтобы остановить воспроизведение.**

Изменение скорости воспроизведения (рис. 10)

1 **В режиме воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку ▶OK.**

2 **Нажмите кнопку + или –.**
- Скорость воспроизведения можно настроить в пределах от [**x0,5 воспр.**] до [**x3,5 воспр.**] с шагом 0,1.

3 **Нажмите ▶OK, чтобы завершить настройку.**

Ограничения ускоренного воспроизведения

В зависимости от частоты дискретизации и скорости передачи данных файлы могут воспроизводиться неверно. В этом случае скорость воспроизведения следует уменьшить.

Удаление файлов (рис. 11)

1 **Выберите файл для удаления.**

2 **При отображении экрана файла нажмите кнопку ERASE, когда диктофон находится в режиме остановки.**

3 **Нажмите кнопку + или –, чтобы выбрать [Удалить в папке] или [Удалить файл].**

4 **Нажмите кнопку ▶ OK.**

5 **Нажмите кнопку +, чтобы выбрать пункт [Старт].**

6 **Нажмите кнопку ▶ OK.**
- [**Удаление!**] отображается на экране и запускается процесс удаления. [**Все удалено**] выводится на экран после окончания процесса.

Подключение к компьютеру

Операционная система компьютера

Windows

Операционная система:
Microsoft Windows 7/8/8.1/10 стандартная установка

Macintosh

Операционная система:
Mac OS X 10.8 — macOS Sierra 10.12, стандартная установка

Информация об авторских правах и товарных знаках

- Информация в данном документе может изменяться в дальнейшем без предупреждения. Для получения информации об актуальных названиях, номерах моделей и прочих данных обратитесь в сервисный центр Olympus.
- Дисплеи диктофона и изображения изделия, показанные в данном руководстве, могут отличаться от фактического изделия. Несмотря на то, что составлении данного руководства предприняты все меры для обеспечения максимальной точности информации, ошибки не исключены. При возникновении вопросов или сомнений в связи с теми или иными данными, а также при обнаружении ошибок или упущений обращайтесь в центр поддержки Olympus.
- Корпорация Olympus является обладателем авторского права на данное руководство. Закон об авторском праве запрещает несанкционированное воспроизведение настоящего руководства, а также несанкционированное распространение экземпляров данного руководства.
- Обратите внимание на то, что Olympus не несет ответственности за ущерб, неполученные доходы или по любым претензиям третьих сторон, возникшим вследствие ненадлежащего применения данного изделия.

Товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки

- IBM и PC/AT являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft Corporation.
- microSD и microSDHC являются товарными знаками SD Card Association.
- Macintosh является товарным знаком компании Apple Inc.
- В данном изделии используется технология обнаружения голосовой активности, лицензия на которую получена у NTT Electronics Corporation.
- Android и Google Play являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Google Inc.
- Словесный товарный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc. Любое использование этих знаков компанией OLYMPUS Corporation осуществляется на основании лицензии. Прочие товарные знаки и фирменные названия являются собственностью соответствующих владельцев.

Все прочие бренды и названия продуктов, упомянутые в настоящем руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками и/или товарными знаками их соответствующих владельцев.

Примечания

⚠ Внимание!

- Отключайте диктофон в больницах или возле медицинских электрических устройств. Электрические волны, испускаемые диктофоном, могут нарушить работу электрических медицинских устройств и привести к несчастным случаям из-за неисправности.
- Диктофон не следует приближать ближе, чем на 22 см к людям с кардиостимуляторами. Электрические волны, испускаемые данным диктофоном, могут нарушать работу кардиостимуляторов.
- Отключайте диктофон на борту самолета.
  Использование беспроводных устройств на борту может помешать безопасному функционированию самолета.

В изделии используется программное обеспечение сторонних разработчиков. Программное обеспечение сторонних разработчиков передается вам на определенных условиях, которые устанавливает владелец программного обеспечения или авторских прав на него. Эти условия изложены далее.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without

modification, are permitted provided that the following conditions are met:
– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Меры предосторожности

Перед использование диктофона ознакомьтесь с данным руководством для обеспечения верной и безопасной работы. После прочтения храните данное руководство в доступном месте.

Важные меры предосторожности

- Важные меры предосторожности в настоящем руководстве помечены символами и метками, перечисленными ниже. Всегда выполняйте меры предосторожности, чтобы обеспечить собственную безопасность и безопасность других лиц, а также избежать повреждения имущества.
- Значение каждого типа мер предосторожности указано ниже.

⚠ Опасно!
Меры предосторожности в связи с неотвратимой опасностью, которая может привести к серьезным и смертельным травмам при неверном использовании оборудования.

⚠ Внимание!
Меры предосторожности в связи с потенциальной опасностью, которая может привести к серьезным и смертельным травмам при неверном использовании оборудования.

⚠ Осторожно!
Меры предосторожности в связи с потенциальной опасностью, которая может привести к травмам или повреждени.ю имущества при неверном использовании оборудования.

Меры предосторожности при работе с диктофонами

⚠ Внимание!

- НЕ используйте диктофон в атмосфере, которая может содержать горючие или взрывоопасные газы.
  Это может привести к воспламенению или взрывам.
- Не пытайтесь разбирать, ремонтировать или модифицировать диктофон.
  Это может вызвать удар электрическим током или травму.
- Не пользуйтесь диктофоном во время управления транспортным средством (например, велосипедом, мотоциклом или машиной).
  Это может привести к ДТП.
- Не оставляйте диктофон в местах, доступных для детей.
  Осторожно используйте диктофон, если рядом находятся дети. Не оставляйте диктофон без присмотра. Дети не могут понять меры предосторожности при работе с диктофоном, что может привести к следующим последствиям.
  – Удушение вследствие случайного оборота шнура гарнитуры вокруг шеи.
  – Ошибки в ходе работы, приводящие к травмам или электрическим ударам.
- При появлении из диктофона необычного запаха, шума, тепла, запаха гари или дыма выполните следующие действия.
  ① Немедленно отсоедините батарейку и USB-соединение, стараясь не получить ожог или травму. Продолжение использования может привести к возникновению пожара или получению ожогов (не прикасайтесь голыми руками к изделию в случае его перегрева).
  ② Свяжитесь с местом покупки или сервисным центром Olympus.
- Не используйте разъем питания USB для зарядки от гнезда автомобильного прикуривателя или от самодельного источника питания.
  Это может вызвать перегрев, возгорание, удар электрическим током или неисправность.
- Используйте только карты памяти microSD/microSDHC. Не устанавливайте карты другого типа в диктофон.
  При случайной установке карт другого типа в диктофон не применяйте силу, чтобы их вытащить. Свяжитесь с центром ремонтов Olympus или сервисным центром.
- Если диктофон упал в воду или вода, метал или воспламеняющиеся посторонние вещества попали в корпус:
  ① Немедленно выньте батарейку.
  ② Свяжитесь с местом покупки или сервисным центром Olympus для ремонта. В противном случае при дальнейшем использовании может произойти воспламенение или удар электрическим током.
- Не используйте диктофон (или используйте только в соответствии с инструкциями) в самолетах, больницах или

других объектах, в которых использование электронных устройств запрещено.

- Прекратите использование диктофона при возникновении необычного запаха, шума или дыма из корпуса.
  Это может привести к воспламенению или ожогам. Немедленно выньте батарейку и соблюдайте осторожность, чтобы не обжечься. Свяжитесь с местом покупки, центром ремонта или сервисным центром Olympus. (Не касайтесь батарейки голыми руками при вынимании. Вынимайте батарейку на улице вдали от воспламеняющихся объектов).
- При переноске диктофона за ремень следите, чтобы он не ударялся о другие объекты.

⚠ Осторожно!

- Не увеличивайте громкость перед выполнением операции.
  Это может частично или полностью повредить органы слуха.

Батарейки

⚠ Опасно!

- НЕ размещайте батарейку возле очагов воспламенения.
- Не сжигайте, не нагревайте и не разбирайте батарейки. Не закорачивайте положительную и отрицательную клеммы батарейки.
  Это может вызвать возгорание, разрыв, перегрев или взрыв.
- Не припаивайте разъемы непосредственно к батарейке. Не деформируйте, не модифицируйте и не разбирайте батарейку.
- Не соединяйте положительную и отрицательную клемму батарейки.
  Это может вызвать возгорание, перегрев или удар электрическим током.
- При переноске или хранении батарейки обязательно помещайте ее в чехол для защиты клемм. Не храните и не переносите батарейку вместе с изделиями из драгоценных металлов, таких как кольца для ключей.
  Это может вызвать возгорание, перегрев или удар электрическим током.
- НЕ подключайте батарейку непосредственно к сетевой розетке или прикуривателю в автомобиле.
- Не используйте и не оставляйте батарейку при высоких температурах, например под прямыми солнечными лучами, в автомобиле в жаркий день или возле обогревателя в помещении.
  Это может привести к пожару, ожогам или травмам из-за утечек, перегрева или разрывов.

⚠ Внимание!

- Не прикасайтесь к батарейке и не держите ее мокрыми руками.
  Это может вызвать удар электрическим током или неисправность.
- Не используйте батарейку с поцарапанным или поврежденным корпусом.
  Это может вызвать разрыв или перегрев.
- Вставляя батарейку соблюдайте полюса.
  Это может вызвать утечку, возгорание, разрыв, перегрев или взрыв.
  - Не используйте батарейку, если разорвана изоляция корпуса (изоляционное покрытие).
  - Если диктофон не используется на протяжении длительного времени, всегда снимайте батарейку.
  - При утилизации использованных батареек заизолируйте их контакты лентой и выбросьте их как обычный мусор в соответствии с требованиями местных органов власти.
  - Вытяните батарейку из диктофона, если она не исправна. В противном случае возможна утечка.
- При попадании в глаза электролит может вызвать слепоту. Если электролит попал в глаза, не трите их. Вместо этого немедленно тщательно промойте глаза проточной или другой чистой водой. Немедленно обратитесь к врачу.
- Не пытайтесь перезарядить щелочной, литиевый или любой другой неперезаряжаемый элемент питания.
- Храните элемент питания в местах, недоступных для детей.
  Дети могут проглотить батарейку. В этом случае следует немедленно обратиться к врачу.
- Не погружайте батарейку в пресную или соленую воду, и не допускайте намокания клемм батарейки.
- Не используйте батарейку, если обнаружили утечку, обесцвечивание или деформацию.
- Прекратите зарядку батарейки, если зарядка не завершена по истечении указанного времени зарядки.
- Электролит может повредить одежду или кожу, поэтому немедленно смойте его проточной или другой чистой водой.

⚠ Осторожно!

- Не разбрасывайте батарейки и не подвергайте их сильным ударам.
- Всегда заряжайте перезаряжаемые батарейки перед первым использованием или после длительного хранения.
- Перезаряжаемые батарейки имеют ограниченный срок службы. Если время работы диктофона сократилось после перезарядки в соответствии с указанными условиями, замените батарейку новой.
- В случае замены батарейки на другую батарейку неподходящего типа возникает риск взрыва. При утилизации использованных батареек следуйте инструкциям.
  Утилизируйте батарейки, чтобы сохранить ресурсы нашей планеты. Выбрасывая израсходованные батарейки, закройте их положительные и отрицательные выводы и обязательно соблюдайте местные правила и положения.

Утилизация перезаряжаемых батареек

- Утилизация батареек помогает сохранять ресурсы. При утилизации использованной батарейки всегда изолируйте ее батарейки и выполняйте местные правила и нормы.

Меры предосторожности при работе

- Не оставляйте диктофон в условиях сильной жары и влажности, например в закрытом автомобиле под прямыми солнечными лучами или на пляже летом.
- Не храните диктофон во влажном или пыльном помещении.
- Мокрый или влажный диктофон следует протереть сухой тканью. Особенно следует избегать контакта с соленой водой.

- Не кладите диктофон на телевизор, холодильник или другие электроприборы или возле них.
- Предотвращайте проникновение песка или грязи в диктофон. Это может привести к его непригодности для ремонта.
- Не подвергайте диктофон воздействию высоких вибраций или ударных нагрузок.
- Не используйте диктофон во влажной среде.
- При размещении магнитной карты (например, банковской карты) возле динамика или гарнитуры данные, хранящиеся на карте, могут быть повреждены.
- При размещении диктофона возле линии электрических ламп, флуоресцентных ламп или мобильного телефона во время записи или воспроизведения может возникнуть шум.

<Меры предосторожности для предотвращения потери данных>

- Данные, записанные во внутренней памяти или на карте microSD, могут быть повреждены или потеряны из-за рабочих ошибок, сбоев устройств или ремонта.
- Также при длительном хранении данных в памяти или многократном использовании такие операции, как запись, чтение или удаление могут быть недоступными.
- Рекомендуется делать резервные копии важной информации и сохранять их на жестком диске компьютера или на других носителях.
- Обратите внимание на то, что Olympus не несет ответственности за повреждения или ущерб, возникшие вследствие повреждения или потери записанных данных, независимо от характера и причины такого повреждения или потери.

<Рекомендованные меры предосторожности для сохранения файлов>

- Обратите внимание на то, что Olympus не несет ответственности за стирание или невозможность воспроизвести записанные файлы из-за сбоев диктофона или компьютера.
- Запись материалов, на которые распространяются авторские права, разрешается только для личного использования. Все прочие типы использования без разрешения от владельца авторского права запрещены законодательством об авторском праве.

<Меры предосторожности при утилизации диктофона и карт microSD>

- Даже при форматировании или очистке выполняется лишь обновление данных об управлении файлами во внутренней памяти и на карте microSD, а записанные данные полностью не удаляются. При утилизации диктофона или карты microSD следует уничтожить карту, отформатировать ее и выполнить запись в тишине вплоть до истечения времени записи, или выполнить подобную операцию для предотвращения утечки личной информации.

Спецификации

■ **Форматы записи**
Формат линейной PCM
Формат FLAC *
Формат MP3
* Только модель LS-P4

■ **Уровень входного сигнала**
- 60 дБ на вольт

■ **Максимальная рабочая мощность**
150 мВт (динамик 8 Ом)

■ **Максимальное выходное напряжение**
Диктофон: ≦ 150 мВ
(в соответствии EN 50332-2)

■ **Носитель для записи ***
Внутренняя флеш-память NAND:
LS-P4: 8 ГБ
LS-P1: 4 ГБ
Карта microSD:
(поддерживает карты емкостью от 2 до 32 ГБ.)
* В некоторых носителях емкость памяти используется как область управления, поэтому фактическая емкость всегда немного меньше отображенной.

■ **Спецификация Bluetooth®*1**
Стандарт:
поддержка версия 2.1+ EDR
Уровень передачи мощности:
класс 2
Расстояние связи:
линия видимости, ок. 10 м *2
(макс.)
Диапазон рабочих частот:
2,4 ГГц до 2,4835 ГГц
2 мВт или менее
Метод модуляции: FHSS
Версия прошивки 1.0 или более поздняя
Совместимые профили:
A2DP (расширенный профиль распространения аудио)
AVRCP (профиль дистанционного управления аудио- и видеоустройствами)
HSP (Профиль гарнитуры)
HFP (Профиль гарнитуры громкой связи)
SPP (Профиль последовательного порта)

* 1 Только модель LS-P4.
* 2 Расстояние связи является справочной величиной. Расстояние связи может варьироваться в зависимости от условий окружающей среды.

■ **Динамик**
Встроенный электродинамический громкоговоритель диаметром 18 мм

■ **Разъем для микрофона**
Диаметр 3,5 мм, полное сопротивление 2 кОм

■ **Разъем для наушников**
Диаметр 3,5 мм, полное сопротивление 8 Ом минимум

■ **Источник питания**
Стандартное напряжение: 1,5 В
Батарейка: одна щелочная сухая батарейка AAA (модель LR03) или одна перезаряжаемая никель-металлгидридная батарейка Olympus (для зарядки диктофона используйте только зарядное устройство Olympus BR404)
Внешний источник питания: AC адаптер с USB-разъемом (модель A514; 5 В пост. тока)

■ **Внешние размеры**
108,9 × 39,6 × 14,4 мм (без самой большой защиты)

■ **Вес**
75 г (включая батарейку)

■ **Рабочая температура**
От 0 до 42 °C (от 32 до 107,6 °F)

Обратите внимание на то, что спецификации и внешний вид диктофона могут изменяться без предупреждения в рамках усовершенствования и улучшения.

Для покупателей в Северной и Южной Америке

Уведомление FCC (Федеральной комиссии связи США)

- Данное устройство успешно прошло проверку на соответствие ограничениям для цифровых устройств класса B согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи (FCC). Данные ограничения разработаны для обеспечения необходимой защиты от вредных помех при использовании в бытовых условиях.
- Это оборудование производит, использует и может излучать энергию на радиочастотах и в случае несоблюдения инструкций при установке и использовании может создавать помехи радиосвязи.
- Однако нет гарантии, что помехи не возникнут в конкретном случае установки. Если данное оборудование излучает вредные для радио- или телесигнала помехи (для проверки выключите и включите оборудование), примените следующие меры для устранения помех.
  - Настройте или переместите приемную антенну.
  - Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
  - Подключить оборудование к розетке с другим контуром (не к тому, к которому подключен приемник).
  - Обратитесь за помощью к вашему продавцу или опытному радио/ТВ-технику.
  - Используйте только поставленный в комплекте кабель Olympus или AC адаптер для подключения применимого оборудования к внешнему устройству или розетке питания.

Предупреждение FCC

Изменения или модификации, не одобренные явно стороной, ответственной за обеспечение соответствия, могут привести к лишению пользователя права на использование данного оборудования.

Данный передатчик нельзя располагать или эксплуатировать вместе с любой другой антенной или передатчиком.

Настоящее оборудование соответствует ограничениям по излучению FCC/IC, предусмотренным для неконтролируемого оборудования, и соответствует Руководству по радиочастотам FCC (RF), Приложение C, правила относительно радиочастот IC OET65 и RSS-102. Данное оборудование характеризуется очень низкими уровнями радиочастотной энергии, которые подразумеваются соответствующими нормам, без испытаний на удельное поглощение (SAR).

Для покупателей в США

Декларация соответствия

Номер модели: LS-P4/LS-P1

Коммерческое наименование: OLYMPUS

Ответственное лицо: OLYMPUS AMERICA INC.

Адрес: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.

Телефон: 484-896-5000

Проверено на соответствие стандартам FCC
ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИЛИ ОФИСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Это устройство удовлетворяет части 15 правил FCC, а также требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования.

Эксплуатация устройства подпадает под следующие условия.

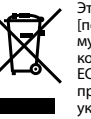
(1) Это устройство не должно вызывать вредоносных помех.
(2) Устройство должно выдерживать любые помехи, в т. ч. приводящие к неправильной работе данного устройства.

Для покупателей в Канаде

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Для покупателей в Европе

Знак «CE» указывает, что данный продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, защите потребителей, а также охране здоровья и окружающей среды. Продукты со знаком «CE» предназначены для продажи в Европе.



Этот символ [перечеркнутый мусорный бак на колесиках, Директива ЕС об отходах WEEE, приложение IV] указывает на раздельный сбор мусора для электрического и электронного оборудования в странах ЕС. Пожалуйста, не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, для утилизации данного продукта пользуйтесь действующими в вашей стране системами возврата и сбора для утилизации.

Этот символ [перечеркнутый мусорный бак на колесиках, Директива ЕС об отходах 2006/66/ЕС, приложение II] указывает на раздельный сбор использованных элементов питания в странах ЕС. Пожалуйста, не выбрасывайте элементы питания вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, для утилизации использованных элементов питания пользуйтесь действующими в вашей стране системами возврата и сбора для утилизации.

Чтобы избежать повреждения слуха, не прослушивайте записи на высокой громкости на протяжении длительного времени.

Настоящим компания Olympus Corporation заявляет, что радиооборудование типа LS-P4 соответствует Директиве 2014/53/EU. С полным текстом Декларации соответствия ЕС можно ознакомиться на следующем сайте: http://www.olympus-europa.com/

SK Úvod

- Ďakujeme, že ste si zakúpili digitálny diktafón Olympus. Prečítajte si tieto pokyny, kde nájdete informácie o používaní výrobku správnym a bezpečným spôsobom.
- Toto je základná verzia príručky. Kompletnú pokročilú príručku nájdete buď v uložených dátach v priečinku [**OL_MANUAL**] v diktafóne alebo si prevezmite dáta z internetovej stránky spoločnosti OLYMPUS.

Názvy súčastí

Rekordér

① **Vstavaný centrálny mikrofón***
② **Vstavaný stereofónny mikrofón (L)**
③ **Displej**
④ **Prepínač POWER/HOLD**
⑤ **Tlačidlo F1**
⑥ **Tlačidlo STOP (■)**
⑦ **Posuvník USB konektora**
⑧ **Tlačidlo ERASE**
⑨ **Vstavaný stereofónny mikrofón (R)**
⑩ **Tlačidlo MENU/SCENE**
⑪ **Tlačidlo F2**
⑫ **Tlačidlo REC (záznam) (●)**
Svetelný indikátor nahrávania
⑬ **Svetelný indikátor PEAK (LED)**
Svetelný indikátor LED (LED)
⑭ **Tlačidlo LIST**
⑮ **Tlačidlo ▶ OK**
⑯ **Tlačidlo I◀◀**
⑰ **Tlačidlo +**
⑱ **Tlačidlo ▶▶I**
⑲ **Tlačidlo −**
⑳ **Montážny otvor nadstavca**
㉑ **Konektor pre slúchadlá (🎧)**
㉒ **Konektor pre mikrofón (🎙)**
㉓ **Tlačidlo poistky krytu priestoru na kartu/batériu**
㉔ **Vstavaný reproduktor**
㉕ **Zásuvka na kartu microSD**
㉖ **USB konektor/kryt USB konektora (vysúvací)**
㉗ **Otvor na remienok**
㉘ **Kryt batérie/karty**

Zobrazenie (režim [Recorder])

Ⓐ **Zobrazenie zoznamu priečinkov**
Ⓑ **Zobrazenie zoznamu súborov**
Ⓒ **Zobrazenie súborov**

❶ **Indikátor záznamového média**
[IN]: Vnútorná pamäť
[▶]: Karta microSD
❷ **Názov aktuálneho priečinka**
❸ **Indikátor Bluetooth®***
❹ **Indikátor batérie**
❺ **Názov priečinka**
❻ **Označenie funkcie funkčného tlačidla**
❼ **Názov súboru**
[▶]: Indikátor prehrávania
[IC]: Indikátor detekcie hlasu
[🔒]: Indikátor ochrany súboru
❽ **Indikátor priečinka**
❾ **Indikátor stavu hlasového rekordéra**
[●]: Indikátor nahrávania
[❚❚]: Indikátor pozastavenia nahrávania
[■]: Indikátor zastavenia
[▶]: Indikátor prehrávania
[▶]: Indikátor zrýchleného prehrávania
[▶]: Indikátor spomaleného prehrávania
[▶▶]: Indikátor rýchleho posunu dopredu
[◀◀]: Indikátor rýchleho posunu dozadu
❿ **Uplynutý čas nahrávania (v režime nahrávania), čas prehrávania (v režime prehrávania)**
⓫ **Indikátor úrovne (v režime nahrávania), indikátor pozície prehrávania (v režime prehrávania)**
⓬ **Indikátor stlmenia reproduktora (🔇)**
⓭ **Dĺžka súboru**
⓮ **Zostávajúci čas na nahrávanie**

Zobrazenie (režim [Music])

Ⓓ **Zobrazenie zoznamu ①**
Ⓔ **Zobrazenie zoznamu ②**
Ⓕ **Zobrazenie súborov**

❶ **Indikátor záznamového média**
[IN]: Vnútorná pamäť
[▶]: Karta microSD
❷ **Názov aktuálneho priečinka**
❸ **Indikátor Bluetooth®***
❹ **Indikátor batérie**
❺ **Názov priečinka alebo názov súboru**
❻ **Označenie funkcie funkčného tlačidla**
❼ **Názov súboru**
[▶]: Indikátor prehrávania
[🔒]: Indikátor ochrany súboru
❽ **Indikátor priečinka**
❾ **Uplynutý čas prehrávania**
❿ **Indikátor stavu hlasového rekordéra**
[■]: Indikátor zastavenia
[▶]: Indikátor prehrávania
[▶]: Indikátor zrýchleného prehrávania
[▶]: Indikátor spomaleného prehrávania
[▶▶]: Indikátor rýchleho posunu dopredu
[◀◀]: Indikátor rýchleho posunu dozadu
⓫ **Názov skladby**
⓬ **Meno autora**
⓭ **Názov albumu**
⓮ **Indikátor stlmenia reproduktora (🔇)**
⓯ **Dĺžka súboru**
⓰ **Indikátor pozície prehrávania**

Ⓖ **Zobrazenie [Time/Date] a [Remain]**

TIP:

- Stlačením a podržaním tlačidla **STOP (■)**, keď je hlasový rekordér v režime zastavenia, sa zobrazia nastavenia funkcií [**Time & Date**] a [**Remain**] (zostávajúci čas nahrávania).

❶ **Aktuálny čas a dátum**
❷ **Indikátor záznamového média**
❸ **Indikátor formátu nahrávania**
❹ **Oblasť zobrazovania indikátorov**
[CONF]: Scéna nahrávania
[NR]: Redukcia šumu
[WM]: Vyrovnávanie hlasu
[⤮]: Náhodné poradie
[1]: Rozsah prehrávania
[🔁]: Opakovanie

[USER]: Ekvalizér
[VOICE ON]: Prehrávanie hlasu
[MIC]: Úroveň nahrávania
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: V-Sync. Rec
[ ]: Filter nízkych frekvencií
[ ]: Smerový mikrofón
[ ]: Výber mikrofónu*
[LIMIT]: Obmedzenie
[REC ON]: Detekcia hlasu

❺ Indikátor batérie
[Ni]: Ni-MH
[AL]: Alkalické

❻ Zostávajúci čas nahrávania

❼ Zostávajúce voľné miesto

* Iba model LS-P4

Nastavenie

Vloženie batérie (Obr. 1)

Pred použitím hlasového rekordéra vložte batériu do priestoru na batériu.

1 Stlačte a podržte tlačidlo zaistenia krytu batérie/karty, a potom posunutím otvorte kryt batérie/karty.

2 Vložte jednu batériu veľkosti AAA, pričom dbajte na správnu polohu kladného a záporného kontaktu batérie.
ⓐ Pri vkladaní batérie vložte najskôr záporný kontakt.

3 Zasuňte kryt priestoru pre batériu/kartu späť.

Zapnutie prístroja (Obr. 2)

1 Keď je rekordér vypnutý, posuňte prepínač POWER/HOLD v smere šípky.

Výber nastavenia batérie (Obr. 3)

1 Pomocou tlačidiel + alebo – zvoľte typ vloženej batérie.
[**Ni-MH**]:
Zvoľte v prípade, že ste vložili nabíjateľnú NiMH batériu Olympus (model BR404).
[**Alkaline**]:
Zvoľte v prípade, že ste vložili alkalickú batériu.

2 Stlačením tlačidla ▶OK dokončite nastavenie.

Nastavenie času/dátumu (Obr. 4)

1 Stlačením tlačidla ▶▶I alebo I◀◀ zvoľte položku, ktorú chcete nastaviť.

2 Pomocou tlačidiel + a – upravte hodnotu položky.
- Ak chcete nastaviť inú položku, stlačením tlačidla ▶▶I alebo I◀◀ presuňte blikajúci kurzor, a potom stlačením tlačidla + alebo – zmeňte hodnotu.

3 Stlačením tlačidla ▶OK dokončite nastavenie.

Nastavenie hlasového sprievodu

Iba model LS-P4

1 Stlačením tlačidla + alebo – zvoľte možnosť [On] alebo [Off].
[**On**]:
Hlasový sprievod bude zapnutý.
[**Off**]:
Hlasový sprievod sa zruší.

2 Stlačením tlačidla ▶OK dokončite nastavenie.

Nabíjanie batérie pomocou pripojenia k USB konektoru počítača (Obr. 5)

POZNÁMKA:
- Pred nabíjaním batérie vložte do rekordéra dodanú nabíjateľnú batériu a nastavte položku [**Battery**] na možnosť [**Ni-MH**].
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať alkalickú batériu, lítiovú batériu alebo iné primárne články. Vytečenie batérie alebo prehriatie môžu spôsobiť nesprávne fungovanie rekordéra.

1 Spustite počítač.

2 Posuňte páčku vysúvania USB konektora v smere šípky.

3 Skontrolujte, či je hlasový rekordér zastavený a pripojte USB konektor do USB portu na počítači.

4 Stlačením tlačidla ▶OK spustite nabíjanie batérie.
- Keď je položka [**Battery**] nastavená na možnosť [**Ni-MH**], na displeji sa zobrazí [**Press OK to start charging**]. Stlačte tlačidlo ▶**OK**, kým správa na displeji bliká.

5 Nabíjanie je dokončené, keď sa indikátor batérie zmení na [ ].

Vypnutie prístroja

1 Posuňte prepínač POWER/HOLD v smere šípky a podržte ho najmenej pol sekundy.

Úsporný režim

Keď hlasový rekordér po zapnutí zastavíte minimálne na 10 minút, na displeji sa nič nezobrazí a hlasový rekordér sa automaticky prepne do úsporného režimu.
- Stlačením akéhokoľvek tlačidla sa úsporný režim ukončí.

Voľba režimu (Obr. 6)

1 Keď je rekordér v režime zastavenia, stlačením tlačidla F1 (D0M0V) zobrazíte obrazovku [Home].

2 Stlačením tlačidla ▶▶I alebo I◀◀ zvoľte požadovaný režim.

3 Stlačte tlačidlo ▶ OK.

Keď zvolíte položku [Recorder]:

Rekordér sa prepne do režimu [**Recorder**]. Zvuk možno nahrávať pomocou vstavaného mikrofónu. Súbory nahrané pomocou vstavaného mikrofónu možno tiež prehrať.

Keď zvolíte položku [Music]:

Rekordér sa prepne do režimu [**Music**]. V tomto režime môžete prehrávať hudobné súbory prenesené do hlasového rekordéra.

Keď zvolíte možnosť [Calendar Search]:

Rekordér sa prepne do režimu [**Calendar Search**]. V tomto režime môžete vyhľadávať súbory podľa dátumu nahrávania.

Nahrávanie

Základný postup nahrávania (Obr. 7)

1 Stlačte tlačidlo ▶▶I alebo I◀◀ na obrazovke [Home] a zvoľte položku [Recorder].

2 Stlačte tlačidlo ▶ OK.

3 Stlačte tlačidlo + alebo – na výber priečinka, do ktorého sa má uložiť nahrávka.

4 Stlačením tlačidla REC (●) pripravte nahrávanie.

- Svetelný indikátor nahrávania bliká.

5 Nasmerujte vstavaný mikrofón k zdroju zvuku, ktorý chcete nahrať.

6 Stlačením tlačidla ▶▶I alebo I◀◀ upravte úroveň nahrávania.

ⓐ Úroveň nahrávania
ⓑ Indikátor úrovne (mení sa podľa úrovne nahrávania a nastavení funkcie nahrávania)

POZNÁMKA:

- Nastavte úroveň nahrávania tak, aby neprekračovala vrchol indikátora úrovne, pričom kontrolujte indikátor. Pri prekročení vrcholu indikátora úrovne sa rozsvieti signalizačné svetlo **PEAK** a nahraný zvuk môže byť skreslený.

7 Stlačením tlačidla REC (●) spustite nahrávanie.

ⓒ Uplynutý čas nahrávania
ⓓ Zostávajúci čas na nahrávanie

- Svetelný indikátor nahrávania svieti.

8 Stlačením tlačidla STOP (■) zastavíte nahrávanie.

ⓔ Dĺžka súboru

Zmena scény pri nahrávaní (Obr. 8)

Hlasový rekordér obsahuje zaregistrované šablóny optimálnych nastavení určené pre rôzne nahrávacie aplikácie, napríklad výučbu alebo diktovanie. Pri zvolení niektorej z týchto šablón môžete aplikovať hneď niekoľko nastavení odporúčaných pre vašu nahrávaciu aplikáciu, a to jedinou operáciou.

1 Keď je hlasový rekordér v režime zastavenia, stlačte a podržte tlačidlo MENU/SCENE.

2 Tlačidlami + a – zvoľte požadovanú nahrávaciu aplikáciu.

3 Stlačením tlačidla ▶ OK dokončite nastavenie.

4 Stlačením tlačidla STOP (■) zatvorte obrazovku výberu.

Prehrávanie

Okrem súborov zaznamenaných hlasovým záznamníkom môžete prehrávať aj súbory formátu WAV, FLAC (len modely LS-P4) a MP3 prenesené z počítača.

Základný postup prehrávania (Obr. 9)

1 Zvoľte súbor, ktorý chcete prehrať, v príslušnom priečinku.

2 Stlačením tlačidla ▶ OK spustite prehrávanie.

ⓐ Indikátor priečinka/Názov súboru
ⓑ Uplynutý čas prehrávania/Dĺžka súboru
ⓒ Indikátor pozície prehrávania

3 Stláčaním tlačidiel + a – nastavte požadovanú úroveň hlasitosti.

- Hlasitosť je možné nastaviť v rozmedzí [**00**] až [**30**]. Čím vyššie číslo nastavíte, tým vyššia bude hlasitosť.
- Ak je hlasitosť príliš vysoká, na obrazovke sa môže zobraziť výstraha.

4 Stlačením tlačidla STOP (■) zastavte prehrávanie.

Zmena rýchlosti prehrávania (Obr. 10)

1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo ▶ OK.

2 Stlačte tlačidlo + alebo –.

- Rýchlosť prehrávania sa dá nastaviť od [**x0.5 Play**] do [**x3.5 Play**] v krokoch po 0,1.

3 Stlačením tlačidla ▶ OK dokončite nastavenie.

Obmedzenia zrýchleného prehrávania

V závislosti od vzorkovacej frekvencie a bitového toku sa niektoré súbory nemusia prehrávať normálne.
V takom prípade budete musieť znížiť rýchlosť prehrávania.

Mazanie súborov (Obr. 11)

1. **Vyberte súbor, ktorý chcete vymazať.**
2. **Keď sa zobrazí obrazovka so súbormi, stlačte tlačidlo ERASE, keď je rekordér v režime zastavenia.**
3. **Stlačením tlačidla + alebo – zvoľte možnosť [All in folder] alebo [One file].**
4. **Stlačte tlačidlo ▶ OK.**
5. **Stlačením tlačidla + zvoľte položku [Start].**
6. **Stlačte tlačidlo ▶ OK.**
   - Na displeji sa zobrazí [**Erasing!**] a začne sa proces vymazávania. Keď proces skončí, na displeji sa zobrazí [**Erased**].

Používanie s PC

Prevádzkové prostredie počítača

Windows

Operačný systém:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10, štandardná inštalácia

Macintosh

Operačný systém:

Štandardná verzia Mac OS X 10.8 až Mac OS Sierra 10.12

Informácie o autorských právach a ochranných známkach

- Informácie uvedené v tomto dokumente sa v budúcnosti môžu zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia. Najnovšie informácie o názvoch výrobkov, číslach modelov a ďalšie informácie získate v centre zákazníckej podpory Olympus.
- Ponuky a vzhľad hlasového rekordéra vyobrazené v tejto príručke sa môžu líšiť od skutočnosti. Napriek všetkým opatreniam na zabezpečenie správnosti informácií v tomto návode sa občas môžu vyskytnúť chyby. Akékoľvek otázky alebo pochybnosti týkajúce sa nepresných informácií a prípadné chyby či chýbajúce informácie oznámte v centre zákazníckej podpory Olympus.
- Spoločnosť Olympus Corporation je držiteľom autorských práv k tejto príručke. Zákon o ochrane duševného vlastníctva zakazuje neoprávnenú reprodukciu tejto príručky a neoprávnenú distribúciu takýchto reprodukcií.
- Majte na pamäti, že spoločnosť Olympus nenesie žiadnu zodpovednosť v prípade škôd, straty zisku alebo akýchkoľvek iných nárokov od tretích strán následkom nesprávneho používania tohto produktu.

Ochranné známky a registrované ochranné známky

- IBM a PC/AT sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti International Business Machines Corporation.
- Microsoft a Windows sú registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation.
- microSD a microSDHC sú ochranné známky spoločnosti SD Card Association.
- Macintosh je ochranná známka spoločnosti Apple Inc.
- Produkt využíva technológiu Voice Activity Detection na základe licencie spoločnosti NTT Electronics Corporation.
- Android a Google Play sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Google Inc.
- Slovná ochranná známka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto známok spoločnosťou OLYMPUS Corporation je v rámci licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria ich príslušným vlastníkom.

Všetky ostatné názvy značiek a produktov v tejto príručke sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov.

Poznámky

⚠ VÝSTRAHA

- Vypnite rekordér v nemocnici alebo v blízkosti zdravotníckych elektrických zariadení. Elektrické vlny z rekordéra by mohli ovplyvniť elektrické zdravotnícke zariadenia a mohli by spôsobiť nehody v dôsledku poruchy.
- Od ľudí s kardiostimulátorom udržiavajte vzdialenosť minimálne 22 cm. Elektrické vlny z tohto hlasového rekordéra by mohli ovplyvniť činnosť kardiostimulátora.
- Vypnite hlasový rekordér na palube lietadla. Používanie bezdrôtových zariadení na palube lietadla môže brániť bezpečnej prevádzke lietadla.

Tento produkt obsahuje softvér vytvorený treťou stranou. Softvér tretej strany je vám poskytovaný na základe uvedených podmienok udelených jeho vlastníkom alebo držiteľom autorských práv. Tieto podmienky sú uvedené nižšie.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library

Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Bezpečnostné upozornenia

Pred použitím hlasového rekordéra si prečítajte túto príručku, aby sa zabezpečilo správne a bezpečné používanie. Po prečítaní príručku uchovajte poruke pre prípad potreby.

Dôležité bezpečnostné upozornenia

• Dôležité bezpečnostné upozornenia sú v tejto príručke označené nižšie uvedenými symbolmi a značkami. Vždy dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste sa vyhli zraneniu seba alebo iných alebo spôsobeniu škôd na majetku.
• Význam každého upozornenia je uvedený nižšie.

⚠ NEBEZPEČENSTVO
Upozornenie na bezprostredné riziko, ktoré môže mať v prípade nesprávnej manipulácie so zariadením s veľkou pravdepodobnosťou za následok smrť alebo ťažké zranenie.

⚠ VÝSTRAHA
Upozornenie na situáciu, ktorá môže mať v prípade nesprávnej manipulácie so zariadením potenciálne za následok smrť alebo ťažké zranenie.

⚠ UPOZORNENIE
Upozornenie na situáciu, ktorá môže mať v prípade nesprávnej manipulácie so zariadením potenciálne za následok zranenie alebo pravdepodobne iba škody na majetku.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa hlasového rekordéra

⚠ VÝSTRAHA
- Nepoužívajte hlasový rekordér v atmosfére, ktorá môže obsahovať horľavé alebo výbušné plyny.
  Mohlo by dôjsť k požiaru alebo explózii.
- Nepokúšajte sa rozoberať, opravovať alebo upravovať hlasový rekordér.
  Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo zraneniu.
- Hlasový rekordér nepoužívajte počas vedenia dopravného prostriedku (ako je napríklad bicykel, motocykel alebo automobil).
  Mohlo by dôjsť k dopravnej nehode.
- Nenechávajte hlasový rekordér v dosahu detí a batoliat.
  Dávajte pozor, ak používate hlasový rekordér v blízkosti dieťaťa alebo batoľaťa, aby nezostal bez dozoru. Batoľatá a deti nie sú schopné porozumieť bezpečnostným upozorneniam týkajúcim sa hlasového rekordéra a hrozí riziko nehody, ako napríklad:
  – uškrtenie spôsobené neúmyselným ovinutím kábla slúchadiel okolo krku,
  – prevádzková chyba s následkom zranenia alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Ak si všimnete, že z rekordéra vychádza nezvyčajný zápach, zvuk, teplo, zápach horenia alebo dym:
  ① Ihneď odpojte batériu a USB pripojenie, pričom dávajte pozor, aby ste sa nepopálili alebo neporanili. Pokračovanie v používaní môže mať za následok požiar alebo popálenie (keď sa výrobok prehrieva, nedotýkajte sa ho holými rukami).
  ② Obráťte sa na predajňu, kde ste prístroj zakúpili alebo na servisné stredisko spoločnosti Olympus.
- Nepoužívajte napájanie USB cez zásuvku cigaretového zapaľovača v automobile alebo cez vlastnoručne upravené napájanie.
  Môže tým dôjsť k prehriatiu, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poruchám.
- Používajte iba pamäťové karty microSD/microSDHC. Do hlasového rekordéra nikdy nevkladajte žiadny iný typ kariet.
  Ak do hlasového rekordéra omylom vložíte iný typ karty, nepokúšajte sa vytiahnuť ju silou. Obráťte sa na servisné stredisko Olympus.
- V prípade, že hlasový rekordér spadne do vody, alebo doň vnikne voda, kov alebo cudzí horľavý materiál:
  ① Okamžite vyberte batériu.
  ② Obráťte sa na predajňu, kde ste prístroj zakúpili alebo na servisné stredisko Olympus za účelom opravy prístroja. Pokračovanie v používaní môže mať za následok požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Hlasový rekordér nepoužívajte vôbec, alebo používajte v súlade s pokynmi, v lietadlách, nemocniciach a na iných miestach, kde je používanie elektronických zariadení obmedzené.
- Ak si všimnete, že z hlasového rekordéra uniká nezvyčajný zápach, dym alebo počuť neobvyklý šum, prestaňte ho používať.

Môže to spôsobiť požiar alebo popálenie. Okamžite vyberte batériu, pričom si dávajte pozor, aby ste sa nepopálili. Obráťte sa na predajňu, kde ste prístroj zakúpili alebo na servisné stredisko Olympus. (Keď vyberáte batériu, nedotýkajte sa jej holými rukami. Batériu vyberajte vonku a mimo horľavých predmetov.)

- Pri nosení hlasového rekordéra za remienok dávajte pozor, aby sa niekde nezachytil.

⚠ UPOZORNENIE

- Nezvyšujte hlasitosť predtým, ako vykonáte nejakú operáciu.

  Mohlo by to mať za následok poškodenie alebo stratu sluchu.

Batérie

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- Batériu neumiestňujte do blízkosti zdrojov zapaľovania.
- Batériu nespaľujte, nezahrievajte ani nerozoberajte. Neskratujte kladnú a záporn ú elektródu batérie.

  Mohlo by dôjsť k požiaru, roztrhnutiu, zhoreniu alebo prehriatiu batérie.
- Nespájkujte káble priamo na batériu. Batériu nedeformujte, neupravujte ani nerozoberajte.
- Nespájajte kladný a záporný pól batérie.

  Môže tým dôjsť k prehriatiu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Batériu pri prenášaní alebo skladovaní vždy vložte do puzdra a chráňte jej konektory. Batériu nenoste a neskladujte spolu s kovovými prdmetmi, napríklad kľúčenkami.

  Môže tým dôjsť k prehriatiu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Batériu nezapájajte priamo do elektrickej zásuvky alebo do konektora zapaľovača v automobile.
- Nepoužívajte a nenechávajte batériu na miestach s vysokou teplotou, napríklad na priamom slnku, vo vnútri vozidla počas horúceho dňa alebo v blízkosti izbového ohrievača.

  Mohlo by dôjsť k požiaru, popáleniu alebo zraneniu následkom vytečenia, prehriatia alebo roztrhnutia batérie.

⚠ VÝSTRAHA

- Nedotýkajte sa batérie ani nedržte batériu, ak máte mokré ruky.

  Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo k poruche.
- Nepoužívajte batériu, ktorej obal je poškriabaný alebo poškodený.

  Mohlo by dôjsť k roztrhnutiu alebo prehriatiu.
- Nevkladajte batériu s naopak otočeným kladným/záporným pólom.

  Mohlo by dôjsť k vytečeniu, prehriatiu, zhoreniu alebo roztrhnutiu batérie.
  - Nepoužívajte batériu s poškodeným tesnením puzdra (izolačným povlakom).
  - Keď nebudete hlasový rekordér používať dlhší čas, vždy vyberte batériu.
  - Pri likvidácii použitých batérií zaizolujte kontakty pomocou pásky a zlikvidujte ich v súlade s miestnymi predpismi.
  - Batériu vyberte z hlasového rekordéra hneď, ako bude nepoužiteľná. V opačnom prípade môže vytiecť.
- Vniknutie vytečenej tekutiny z batérie do očí môže spôsobiť oslepnutie. Ak sa tekutina z batérie dostane do očí, nepretierajte ich. Namiesto toho ich okamžite vypláchnite tečúcou vodou z vodovodu alebo inou čistou vodou. Okamžite navštívte lekára.
- Nepokúšajte sa dobíjať alkalické, lítiové ani žiadne iné nedobíjateľné batérie.
- Batériu udržujte mimo dosahu detí a batoliat.

  Deti alebo batoľatá by mohli batériu prehltnúť. V prípade prehltnutia batérie okamžite navštívte lekára.
- Batériu neponárajte do sladkej alebo morskej vody a nedovoľte, aby jej kontakty navlhli.
- Ak z batérie začne vytekať tekutina, batéria zmení farbu alebo sa zdeformuje, prestaňte ju používať.
- Prestaňte nabíjať nabíjateľnú batériu, ak sa nabíjanie nedokončilo ani po uplynutí určeného času nabíjania.
- Tekutina z batérie na oblečení alebo pokožke môže spôsobiť poškodenie pokožky, preto je potrebné tekutinu okamžite opláchnuť pod tečúcou alebo inou čistou vodou.

⚠ UPOZORNENIE

- Batériu si nepohadzujte a nevystavujte ju silným nárazom.
- Nabíjateľnú batériu nabite vždy pred prvým použitím, alebo ak nebola dlho používaná.
- Nabíjateľné batérie majú obmedzenú životnosť. Keď sa prevádzkový čas rekordéra skráti aj po nabití v uvedených podmienkach, batéria môže byť na konci životnosti a je potrebné ju vymeniť za novú.
- V prípade zámeny batérie za nesprávny typ hrozí riziko výbuchu. Pri likvidácii použitých batérií dodržiavajte pokyny.

  Batérie recyklujte, aby ste pomohli chrániť zdroje našej planéty. Pri likvidácii starých batérií nezabudnite zakryť ich konektory a vždy sa riaďte miestnymi zákonmi a predpismi.

Likvidácia nabíjateľnej batérie

- Recyklácia batérií pomáha šetriť zdroje. Pri likvidácii použitej batérie vždy zakryte jej kontakty a dodržiavajte miestne zákony a predpisy.

Opatrenia pri prevádzke

- Nenechávajte hlasový rekordér na horúcich a vlhkých miestach, ako napríklad na priamom slnečnom svetle vnútri uzavretého automobilu alebo v lete na pláži.
- Hlasový rekordér neskladujte na vlhkých alebo prašných miestach.
- Ak je hlasový rekordér mokrý alebo vlhký, utrite vlhkosť suchou tkaninou. Je potrebné vyhnúť sa zvlášť morskej vode.
- Neklaďte hlasový rekordér na alebo do blízkosti TV prijímača, chladničky alebo iných elektrických spotrebičov.
- Zabráňte preniknutiu piesku a blata do hlasového rekordéra. Výrobok sa môže stať neopraviteľným.
- Nevystavujte hlasový rekordér silným vibráciám alebo nárazom.
- Hlasový rekordér nepoužívajte na vlhkých miestach.
- Priblíženie magnetickej karty (napríklad bankomatovej karty) do blízkosti reproduktora alebo slúchadiel môže spôsobiť chyby v dátach uložených na karte.
- Pri umiestnení hlasového rekordéra do blízkosti káblov elektrického osvetlenia, žiarivky alebo mobilného telefónu počas nahrávania alebo prehrávania môže byť počuť hluk.

<Opatrenia proti strate dát>

- Nahraný materiál vo vnútornej pamäti a na karte microSD sa môže poškodit alebo stratiť z niekoľkých dôvodov, napríklad následkom prevádzkovej chyby, zlyhania zariadenia alebo opravy.
- Podobne, ak je obsah uložený vo vnútornej pamäti dlhší čas alebo sa opakovane používa, operácie ako zápis do súboru, čítanie súboru alebo vymazávanie obsahu nemusia byť dostupné.
- Odporúčame urobiť si záložnú kópiu dôležitých nahraných informácií a ich uloženie na pevný disk počítača alebo iné záznamové médium.
- Majte na pamäti, že spoločnosť Olympus nenesie žiadnu zodpovednosť v prípade škôd alebo straty zisku následkom poškodenia alebo straty nahraných dát, bez ohľadu na príčinu.

<Opatrenia týkajúce sa nahraných súborov>

- Majte na pamäti, že spoločnosti Olympus nenesie zodpovednosť za vymazanie nahraných súborov alebo nemožnosť ich prehratia následkom chyby hlasového rekordéra alebo počítača.
- Nahrávanie materiálov, ktoré podliehajú autorským právam, je dovolené v prípade, že nahrávku použijete iba na osobné účely. Akékoľvek iné použitie takýchto materiálov bez povolenia vlastníka autorských práv je zakázané autorským zákonom.

<Opatrenia týkajúce sa likvidácie hlasového rekordéra a kariet microSD>

- Aj keď vykonáte formátovanie alebo vymazanie, aktualizujú sa iba informácie o organizácii súborov vo vnútornej pamäti a/alebo na karte microSD, a zaznamenané dáta sa úplne nevymažú. Pri likvidácii hlasového rekordéra alebo karty microSD je potrebné na celú kartu nahrať ticho, naformátovať ju a fyzicky ju znehodnotiť, alebo vykonať podobné opatrenia, aby sa zabránilo uniknutiu osobných informácií.

Technické údaje

■ **Formáty záznamu**
Lineárny PCM formát
Formát FLAC*
Formát MP3
* Iba model LS-P4

■ **Vstupná úroveň**
- 60 dBv

■ **Maximálny pracovný výkon**
150 mW (reproduktor 8 Ω)

■ **Maximálne výstupné napätie**
Rekordér: ≦ 150 mV
(podľa normy EN 50332-2)

■ **Záznamové médiá***
Vnútorná pamäť NAND flash:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
Karta microSD:
(Podporuje pamäťové karty s kapacitou od 2 do 32 GB.)
* Určitá pamäťová kapacita záznamového média sa používa ako oblasť na organizáciu súborov, preto skutočná využiteľná kapacita bude vždy o niečo menšia než zobrazená kapacita.

■ **Parametre Bluetooth®*1**
Štandardné:
Verzia 2.1+ podpora EDR
Úroveň vysielaného výkonu:
Trieda 2
Komunikačná vzdialenosť:
Priamy dohľad približne 10 m*2 (max.)
Rozsah prevádzkovej frekvencie:
2,4 GHz až 2,4835 GHz
2 mW alebo menej
Metóda modulácie: FHSS
Firmvér: ver.1.0 alebo novší
Kompatibilné profily:
A2DP (Pokročilý profil distribúcie zvuku)
AVRCP (Profil diaľkového ovládania zvuku/obrazu)
HSP (Profil náhlavnej súpravy)
HFP (Profil handsfree zariadenia)
SPP (Profil sériového portu)

*1 Iba model LS-P4
*2 Hodnoty komunikačnej vzdialenosti sú iba orientačné. Komunikačná vzdialenosť sa môže líšiť v závislosti od podmienok okolitého prostredia.

■ **Reproduktor**
Vstavaný kruhový dynamický reproduktor s priemerom 18 mm

■ **Konektor pre mikrofón**
Priemer 3,5 mm; impedancia: 2 kΩ

■ **Konektor pre slúchadlá**
Priemer 3,5 mm; impedancia: minimálne 8 Ω

■ **Zdroj napájania**
Štandardné napätie: 1,5 V
Batéria: jeden suchý článok veľkosti AAA (model LR03) alebo jedna nabíjateľná NiMH batéria Olympus (Na nabíjanie záznamníka vždy používajte Olympus BR404)
Externý zdroj napájania: Sieťový adaptér s pripojením USB (model A514, 5 V jednosmerný prúd)

■ **Vonkajšie rozmery**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm
(bez výstupkov)

■ **Hmotnosť**
75 g (vrátane batérie)

■ **Prevádzková teplota**
0 až 42 °C

Technické špecifikácie a vzhľad rekordéra sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia o vylepšení výkonu alebo inom vylepšení.

Pre zákazníkov v Severnej a Južnej Amerike

Oznámenie FCC

- Toto zariadenie bolo testované a bolo zistené, že vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa článku 15 predpisov FCC. Tieto limity sú navrhnuté takým spôsobom, aby sa zabezpečila primeraná ochrana pred škodlivým rušením v prípade inštalácie v domácnosti.
- Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať rádiofrekvenčnú energiu a ak sa nenainštaluje a nepoužíva podľa pokynov, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovej komunikácie.

- Neexistujú však žiadne záruky, že v prípade konkrétnej inštalácie nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie pri príjme rozhlasového alebo televízneho vysielania, čo je možné zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúčame, aby ste sa pokúsili toto rušenie odstrániť pomocou niektorých z nasledujúcich opatrení:
  - Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu rušeného prístroja.
  - Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
  - Napájajte každý prístroj z inej sieťovej zásuvky (na inom okruhu).
  - Poraďte sa s predajcom alebo s odborníkom na rozhlasové alebo televízne prijímače.
  - Pri pripájaní použiteľného vybavenia k externému zariadeniu alebo elektrickej zásuvke používajte iba kábel dodávaný spoločnosťou Olympus alebo sieťový adaptér.

UPOZORNENIE TÝKAJÚCE SA FCC

Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu, môžu viesť k strate oprávnenia používateľa na prevádzkovanie zariadenia.

Tento vysielač nesmie byť umiestnený alebo prevádzkovaný v spojení so žiadnou inou anténou alebo vysielačom.

Toto zariadenie vyhovuje expozičným limitom pre radiáciu FCC/IC stanoveným pre nekontrolované prostredie a spĺňa expozičné smernice FCC pre rádiové frekvencie (RF) uvedené v dodatku C smernice OET65 a RSS-102 smerníc IC pre rádiové frekvencie (RF). Toto zariadenie vyžaruje veľmi nízke úrovne rádiofrekvenčnej energie, pri ktorých sa predpokladá zhoda bez testovania merného stupňa pohltivosti (SAR).

Pre zákazníkov v USA

Vyhlásenie o zhode
Číslo modelu: LS-P4/LS-P1
Obchodný názov: OLYMPUS
Zodpovedná strana: OLYMPUS AMERICA INC.
Adresa: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telefónne číslo: 484-896-5000

Testované na súlad s normami FCC NA POUŽITIE DOMA ALEBO V KANCELÁRII

Toto zariadenie spĺňa podmienky Časti 15 smerníc FCC a Industry Canada licence-exempt RSS. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:
(1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie, a
(2) toto zariadenie musí prijať akékoľvek rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku tohto zariadenia.

Pre zákazníkov v Kanade

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Pre zákazníkov v Európe

Značka „CE" znamená, že tento výrobok spĺňa požiadavky európskych noriem pre bezpečnosť a ochranu zdravia, životného prostredia a používateľov. Výrobky s označením CE sú určené na predaj v Európe.

Tento symbol [prečiarknutá smetná nádoba na kolieskach podľa prílohy 4 smernice WEEE] upozorňuje na separovaný zber odpadu z elektrických a elektronických zariadení v krajinách EÚ. Nevyhadzujte tento prístroj do bežného domového odpadu. Na likvidáciu prístroja použite systém zberu a recyklácie odpadu vo vašej krajine.

Tento symbol [prečiarknutá smetná nádoba s kolieskami – Smernica 2006/66/ES Príloha II] upozorňuje na separovaný zber opotrebovaných batérií v krajinách EÚ. Batérie nevyhadzujte do domáceho odpadu. Na likvidáciu opotrebovaných batérií použite vratné a zberné systémy dostupné vo vašej krajine.

Aby ste predišli možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte nahrávky pri vysokej hlasitosti po dlhú dobu.

Spoločnosť Olympus Corporation týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie typu LS-P4 vyhovuje požiadavkám smernice 2014/53/EÚ. Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:
http://www.olympus-europa.com/

SL Uvod

- Zahvaljujemo se vam za nakup digitalnega diktafona Olympus. Prosimo, pazljivo preberite ta navodila, da dobite potrebne informacije, da boste lahko izdelek uporabljali pravilno in na varen način.
- Ta priročnik je osnovna različica. Prosimo glejte celoten napredni priročnik iz shranjenih podatkov v mapi diktafona [**OL_MANUAL**] ali prenesite podatke iz spletne strani družbe OLYMPUS.

Imena delov

Diktafon

① **Vgrajen centralni mikrofon***
② **Vgrajen stereo mikrofon (L)**
③ **Zaslon**
④ **Stikalo POWER/HOLD**
⑤ **Gumb F1**
⑥ **Gumb STOP (■)**
⑦ **Drsnik priključka USB**
⑧ **Gumb ERASE**
⑨ **Vgrajen stereo mikrofon (D)**
⑩ **Gumb MENU/SCENE**
⑪ **Gumb F2**
⑫ **Gumb REC (snemanje) (●) Indikatorska lučka za snemanje**
⑬ **Indikatorska lučka PEAK (LED) LED-indikatorska lučka (LED)**
⑭ **Gumb LIST**
⑮ **Gumb ▶OK**
⑯ **Gumb I◀◀**
⑰ **Gumb +**
⑱ **Gumb ▶▶I**
⑲ **Gumb −**
⑳ **Odprtina za priključek**
㉑ **Priključek za slušalke (🎧)**
㉒ **Vtičnica za mikrofon (🎙)**
㉓ **Gumb za zaklepanje pokrova baterije/kartice**
㉔ **Vgrajen zvočnik**
㉕ **Reža za kartico microSD**
㉖ **Priključek USB/pokrovček priključka USB (izvlečni)**
㉗ **Luknjica za pašček**
㉘ **Pokrov predalčka za baterijo/kartico**

Zaslon (način [Recorder])

Ⓐ **Prikaz seznama map**
Ⓑ **Prikaz seznama datotek**
Ⓒ **Prikaz datotek**

❶ **Indikator pomnilnika za snemanje**
[IN]: notranji pomnilnik
[ ]: kartica microSD
❷ **Ime trenutne mape**
❸ **Indikator za Bluetooth®***
❹ **Indikator napolnjenosti baterije**
❺ **Ime mape**
❻ **Prikaz funkcij gumbov**
❼ **Ime datoteke**
[▶]: indikator predvajanja
[ ]: indikator zaznavanja glasu
[ ]: indikator zaklepanja datoteke
❽ **Indikator mape**
❾ **Indikator stanja diktafona**
[ ]: indikator snemanja
[ ]: indikator premora snemanja
[■]: indikator zaustavitve
[▶]: indikator predvajanja
[▷]: indikator hitrega predvajanja
[▷]: indikator počasnega predvajanja
[▶▶]: indikator previjanja naprej
[◀◀]: indikator previjanja nazaj
❿ **Pretečeni čas snemanja (v načinu snemanja), čas predvajanja (v načinu predvajanja)**
⓫ **Merilnik ravni snemanja (v načinu snemanja), indikator trenutnega mesta predvajanja (v načinu predvajanja)**
⓬ **Indikator izklopa zvočnikov (🔇)**
⓭ **Dolžina datoteke**
⓮ **Razpoložljivi preostali čas snemanja**

Zaslon (način [Music])

Ⓓ **Prikaz seznama ①**
Ⓔ **Prikaz seznama ②**
Ⓕ **Prikaz datotek**

❶ **Indikator pomnilnika za snemanje**
[IN]: notranji pomnilnik
[ ]: kartica microSD
❷ **Ime trenutne mape**
❸ **Indikator za Bluetooth®***
❹ **Indikator napolnjenosti baterije**
❺ **Ime mape ali datoteke**
❻ **Prikaz funkcij gumbov**
❼ **Ime datoteke**
[▶]: indikator predvajanja
[ ]: indikator zaklepanja datoteke
❽ **Indikator mape**
❾ **Pretečeni čas predvajanja**
❿ **Indikator stanja diktafona**
[■]: indikator zaustavitve
[▶]: indikator predvajanja
[▷]: indikator hitrega predvajanja
[▷]: indikator počasnega predvajanja
[▶▶]: indikator previjanja naprej
[◀◀]: indikator previjanja nazaj
⓫ **Naslov skladbe**
⓬ **Ime izvajalca**
⓭ **Ime albuma**
⓮ **Indikator izklopa zvočnikov (🔇)**
⓯ **Dolžina datoteke**
⓰ **Indikator trenutnega mesta predvajanja**

Ⓖ **Zaslon [Time/Date] in [Remain]**

NAMIG:

- Če pritisnete in zadržite gumb **STOP** (■), medtem ko je diktafon zaustavljen, se na zaslonu prikažejo nastavitve datuma in ure [**Time & Date**] ter [**Remain**] (preostali čas snemanja).

❶ **Trenutna ura in datum**
❷ **Indikator pomnilnika za snemanje**
❸ **Indikator oblike zapisa**
❹ **Območje prikaza indikatorjev**
[CONF]: tematski program
[ ]: dušenje šuma
[ ]: izenačevalnik zvoka
[ ]: naključno
[ ]: obseg predvajanja
[ ]: ponavljanje

[USER]: izenačevalnik
[VOICE ON]: predvajanje glasu
[ZOOM]: raven snemanja
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: V-Sync. Rec
[WIND]: visokofrekvenčni filter
[ZOOM]: mikrofonski zoom
[MIC]: izbira mikrofona*
[LIMIT]: omejevalnik
[VOICE ON]: zaznavanje glasu

❺ **Indikator napolnjenosti baterije**
[Ni]: Ni-MH
[AL]: alkalne

❻ **Preostali čas snemanja**

❼ **Nezaseden prostor**

* Samo model LS-P4

Nastavitve

Vstavljanje baterije (Slika 1)

Pred uporabo diktafona v predel za baterijo vstavite baterijo.

1 Pritisnite in zadržite gumb za zaklepanje pokrova baterije/kartice in nato potisnite pokrov baterije/kartice, da se odpre.

2 Vstavite baterijo AAA in pri tem pazite, da sta pozitivni in negativni pol pravilno obrnjena.
ⓐ Baterijo vstavite z negativnim polom naprej.

3 Pokrovček predalčka za baterijo/kartico zaprite do konca.

Vklop (Slika 2)

1 Ko je diktafon izklopljen, potisnite stikalo POWER/HOLD v smeri puščice.

Izbiranje nastavitev baterije (Slika 3)

1 Pritisnite gumb + ali – in izberite vrsto vstavljene baterije.
[**Ni-MH**]:
Ob uporabi polnilnih Ni-Mh baterij Olympus izberite to nastavitev (model BR404).
[**Alkaline**]:
Ob uporabi običajnih alkalnih baterij izberite to nastavitev.

2 Z gumbom ▶ OK potrdite nastavitev.

Nastavitev datuma/ure (Slika 4)

1 Pritisnite gumb ▶▶I ali I◀◀ in izberite element, ki ga želite nastaviti.

2 Številko spremenite z gumbom + ali –.
- Z gumboma ▶▶I in I◀◀ premaknite utripajoči kazalec na naslednji element, ki ga želite nastaviti, in nato z gumboma + in – izberite želeno vrednost.

3 Z gumbom ▶ OK potrdite nastavitev.

Nastavitev glasovnega vodenja

Samo model LS-P4

1 Z gumbom + ali – izberite [On] ali [Off].
[**On**]:
Glasovno vodenje bo omogočeno.
[**Off**]:
Glasovno vodenje bo onemogočeno.

2 Z gumbom ▶ OK potrdite nastavitev.

Polnjenje baterije prek priključka USB na računalniku (Slika 5)

OPOMBA:
- Pred polnjenjem v diktafon vstavite priloženo polnilno baterijo in v meniju za vrsto baterije [**Battery**] določite [**Ni-MH**].
- Nikoli ne polnite alkalnih baterij, litijevih baterij ali drugih primarnih celičnih baterij, ki niso predvidene za večkratno uporabo (polnjenje). Uhajanje tekočine ali pregrevanje lahko povzroči okvaro diktafona.

1 Zaženite računalnik.

2 Drsnik priključka USB potisnite v smeri puščice.

3 Preverite, ali je diktafon res zaustavljen in nato vtič USB vključite v vrata USB na računalniku.

4 Za začetek polnjenja baterije pritisnite gumb ▶ OK.
- Ko je za vrsto baterije [**Battery**] izbran tip [**Ni-MH**], se na zaslonu pojavi napis [**Press OK to start charging**]. Medtem ko sporočilo utripa, pritisnite gumb ▶ **OK**.

5 Polnjenje je končano, ko se indikator napolnjenosti baterije spremeni v [F].

Izklop

1 Stikalo POWER/HOLD potisnite in zadržite v smeri puščice za vsaj pol sekunde.

Način varčevanja z energijo

Če je diktafon po vklopu zaustavljen več kot 10 minut, se zaslon izklopi in diktafon samodejno preide v način varčevanja z energijo.
- Za izhod iz načina varčevanja z energijo pritisnite kateri koli gumb.

Izbira delovnega programa (Slika 6)

1 **Ko je diktafon zaustavljen, s pritiskom na gumb F1 (DOMOV) prikažete začetni zaslon [Home].**

2 **Z gumbom ►►I ali I◄◄ izberite želeni delovni program.**

3 **Pritisnite gumb ► OK.**

Ko je izbran način [Recorder]:

Diktafon preide v način za snemanje **[Recorder]**. Omogočeno je snemanje zvoka z vgrajenim mikrofonom. Datoteke, posnete z vgrajenim mikrofonom, je mogoče tudi predvajati.

Ko je izbran način [Music]:

Diktafon preide v delovni program za predvajanje glasbe [**Music**]. V tem načinu lahko predvajate datoteke z glasbo, ki so shranjene v diktafonu.

Ko je izbran način [Calendar Search]:

Diktafon preide v delovni program za koledarsko iskanje [**Calendar Search**]. V tem načinu lahko iščete datoteke po datumu snemanja.

Snemanje

Osnovni postopek snemanja (Slika 7)

1 **Na zaslonu [Home] pritisnite gumb ►►I ali I◄◄ in izberite možnost [Recorder].**

2 **Pritisnite gumb ► OK.**

3 **Z gumbom + ali – izberite mapo, v katero želite shraniti posnetek.**

4 **Če želite začeti snemati, pritisnite gumb REC (●).**
- Indikatorska lučka za snemanje začne utripati.

5 **Vgrajeni mikrofon usmerite proti zvoku, ki ga želite posneti.**

6 **Z gumbom ►►I ali I◄◄ prilagodite raven snemanja (potrebno glasnost).**
- ⓐ Raven snemanja
- ⓑ Merilnik ravni snemanja (spreminja se glede na občutljivost in nastavitve snemanja)

OPOMBA:
- Ob spremljanju merilnika ravni snemanja prilagodite raven snemanja, tako da ne bo presegala najvišje ravni na merilniku. Če je najvišja raven presežena, zasveti indikatorska lučka **PEAK**, posneti zvok pa je lahko popačen.

7 **Pritisnite gumb REC (●) za začetek snemanja.**
- ⓒ Pretečeni čas snemanja
- ⓓ Razpoložljivi preostali čas snemanja
- Indikatorska lučka za snemanje začne svetiti.

8 **Pritisnite gumb STOP (■), če želite ustaviti snemanje.**
- ⓔ Dolžina datoteke

Nastavitev tematskega programa (Slika 8)

Na diktafonu so shranjene predloge z optimalnimi nastavitvami za različne možnosti snemanja, npr. snemanje predavanj ali narekov. Z izbiro ene od teh predlog glede na okoliščine in pogoje snemanja lahko v enem koraku spremenite vse potrebne nastavitve.

1 **Ko je diktafon zaustavljen, pritisnite in zadržite gumb MENU/SCENE.**

2 **Želeni način snemanja izberite z gumbom + ali –.**

3 **Z gumbom ► OK potrdite nastavitev.**

4 **Pritisnite gumb STOP (■) za izhod iz zaslona za izbiranje.**

Predvajanje

Poleg datotek, ki jih posname snemalnik, lahko predvajate tudi datoteke v formatih WAV, FLAC (samo za model LS-P4) ali MP3, ki ste jih prenesli iz računalnika.

Osnovni postopek predvajanja (Slika 9)

1 **V mapi izberite želeno datoteko.**

2 **Za začetek predvajanja pritisnite gumb ► OK.**
- ⓐ Indikator mape/ime datoteke
- ⓑ Pretečeni čas predvajanja/ dolžina datoteke
- ⓒ Indikator trenutnega mesta predvajanja

3 **Pritisnite gumb + ali –, da prilagodite glasnost na želeno raven.**
- Glasnost lahko nastavite od [**00**] do [**30**]. Višja številka pomeni višjo glasnost.
- Če je nastavljena raven glasnosti previsoka, se lahko pojavi opozorilo.

4 **Predvajanje zaustavite z gumbom STOP (■).**

Spreminjanje hitrosti predvajanja (Slika 10)

1 **Med predvajanjem pritisnite gumb ► OK.**

2 **Pritisnite gumb + ali –.**
- Hitrost predvajanja lahko nastavite med [**x0.5 Play**] in [**x3.5 Play**] s pomikanjem po 0,1.

3 **Z gumbom ► OK potrdite nastavitev.**

Omejitve pospešenega predvajanja

Datoteke z nekaterimi frekvencami vzorčenja in bitnimi hitrostmi se ne predvajajo pravilno.
V takšnem primeru morate znižati hitrost predvajanja.

Brisanje datotek (Slika 11)

1. **Izberite datoteko, ki jo želite izbrisati.**
2. **Ko je diktafon zaustavljen in se prikaže zaslon s seznamom datotek, pritisnite gumb ERASE.**
3. **Z gumbom + ali – izberite [All in folder] ali [One file].**
4. **Pritisnite gumb ▶OK.**
5. **Pritisnite gumb +, da izberete [Start].**
6. **Pritisnite gumb ▶OK.**
   - Na zaslonu se prikaže [**Erasing!**] in postopek brisanja se prične. Po končanem postopku se na zaslonu prikaže [**Erased**].

Uporaba z računalnikom

Delovno okolje računalnika

Windows

Operacijski sistem:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10, standardna namestitev

Macintosh

Operacijski sistem:

standardna namestitev sistemov Mac OS X 10.8 do macOS Sierra 10.12

Informacije o avtorskih pravicah in blagovni znamki

- Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila. Najnovejše podatke o imenih izdelkov, številkah modelov in druge informacije dobite v Centru za podporo strankam družbe Olympus.
- Slike zaslona diktafona in ilustracije diktafona, prikazane v tem priročniku, se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka. Čeprav smo po svojih najboljših močeh poskusili zagotoviti točnost tukaj navedenih informacij, lahko občasno pride do napak. Z vsemi vprašanji ali pomisleki glede sumljivih informacij, morebitnih napak ali pomanjkljivosti se obrnite na Center za podporo strank družbe Olympus.
- Družba Olympus Corporation je nosilka avtorskih pravic do tega priročnika. Zakon o avtorskih pravicah prepoveduje nepooblaščeno reproduciranje tega priročnika ali nepooblaščeno distribucijo izvodov tega priročnika.
- Družba Olympus ne prevzema nikakršne odgovornosti v primeru škode, izgube zaslužka ali kakršnih koli terjatev tretjih strank, ki so posledica nepravilne uporabe izdelka.

Blagovne znamke in zaščitene blagovne znamke

- IBM in PC/AT sta blagovni znamki ali zaščiteni blagovni znamki družbe International Business Machines Corporation.
- Microsoft in Windows sta zaščiteni blagovni znamki družbe Microsoft Corporation.
- microSD in microSDHC sta blagovni znamki združenja SD Card Association.
- Macintosh je blagovna znamka družbe Apple Inc.
- Izdelek uporablja tehnologijo za zaznavanje glasu, za katero je bila pridobljena licenca pri družbi NTT Electronics Corporation.
- Android in Google Play sta blagovni znamki oziroma registrirani blagovni znamki družbe Google Inc.
- Bluetooth® besedna oznaka in logotipi so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. in vsakršna uporaba teh znamk s strani OLYMPUS Corporation je pod licenco. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last svojih lastnikov.

Vsa druga imena znamk ali izdelkov v tem priročniku so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

Opombe

⚠ OPOZORILO

- Izklopite diktafon, kadar ste v bolnišnici ali v bližini električnih medicinskih naprav. Električni valovi iz diktafona lahko motijo električne medicinske naprave in povzročijo nesreče zaradi okvare.
- Vedno bodite vsaj 22 cm oddaljeni od oseb, ki imajo srčni spodbujevalnik. Električni valovi iz diktafona lahko motijo delovanje spodbujevalnika.
- IZKLOPITE diktafon v letalu. Uporaba brezžičnih naprav v letalu lahko prepreči varno delovanje letala.

Ta izdelek vključuje programsko opremo, ki jo je ustvarila tretja oseba. Programska oprema tretje osebe vam je na voljo na podlagi predpisanih pogojev, ki jih določi njen lastnik ali imetnik avtorskih pravic. Ti pogoji so navedeni spodaj.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library

Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Varnostni ukrepi

Pred uporabo diktafona preberite ta priročnik, da zagotovite pravilno in varno uporabo. Ko končate z branjem tega priročnika, ga shranite na priročno mesto za hitro pomoč po potrebi.

Pomembni varnostni ukrepi

- V tem priročniku so pomembni varnostni ukrepi označeni z naslednjimi simboli in oznakami. Ta opozorila morate vedno upoštevati, da preprečite telesne poškodbe na sebi ali drugih osebah ali poškodbe lastnine.
- Spodaj so navedeni pomeni posameznih vrst opozoril.

⚠ NEVARNOST

Opozorilo o neposredni nevarnosti, ki lahko povzroči smrt ali resne telesne poškodbe, če z opremo ne ravnate pravilno.

⚠ OPOZORILO

Opozorilo o okoliščinah, ki lahko morda povzročijo smrt ali resne telesne poškodbe, če z opremo ne ravnate pravilno.

⚠ POZOR

Opozorilo o okoliščinah, ki lahko povzročijo telesne poškodbe ali samo poškodbe lastnine, če z opremo ne ravnate pravilno.

Varnostni ukrepi pri uporabi diktafona

⚠ OPOZORILO

- Diktafona ne uporabljajte v okolju, ki lahko vsebuje vnetljive ali eksplozivne pline.
  Pride lahko do požara ali eksplozije.
- Diktafona ne poskušajte razstavljati, popravljati ali modificirati.
  Pride lahko do električnega udara ali telesne poškodbe.
- Diktafona ne uporabljajte med vožnjo vozil (kot so kolesa, motorna kolesa ali avtomobili).
  Zaradi tega lahko pride do prometnih nesreč.
- Diktafona ne puščajte v dosegu dojenčkov ali otrok.
  Pri uporabi diktafona v bližini dojenčkov ali otrok bodite pozorni in ga ne puščajte brez nadzora. Dojenčki in otroci ne razumejo varnostnih ukrepov za uporabo diktafona, zato lahko tvegajo naslednje:
  – Zadušitev zaradi ovitja kabla slušalk okoli vratu.
  – Napake pri uporabi, zaradi katerih lahko pride do telesne poškodbe ali električnega udara.
- Če opazite neobičajne vonjave, hrup, pregrevanje, vonj po zažganem ali pa se iz diktafona kadi:
  ① Takoj izklopite baterijo in USB povezavo, pri čemer pazite, da se ne opečete ali poškodujete. Nadaljnja uporaba lahko povzroči požar ali opekline (Ne dotikajte se izdelka z golimi rokami, ko se pregreva).
  ② Obrnite se na prodajno mesto ali servis družbe Olympus.
- Ne uporabljajte USB napajanja preko vtičnice avto vžigalnika ali samomodificiranega napajanja.
  Pride lahko do pregrevanja, požara, električnega udara ali okvare.
- Uporabljajte samo pomnilniške kartice microSD/microSDHC. V diktafon nikoli ne vstavljajte drugih vrst kartic.
  Če v diktafon nehote vstavite kartico druge vrste, je ne poskušajte izvleči na silo. Obrnite se na prodajni center ali servis družbe Olympus.
- Če vam diktafon pade v vodo ali če voda, kovinski delci ali vnetljivi tujki pridejo v notranjost diktafona:
  ① Takoj odstranite baterijo.
  ② Obrnite se na prodajno mesto ali servis družbe Olympus. Če nadaljujete z uporabo, lahko pride do požara ali električnega udara.
- Diktafona ne uporabljajte v letalih, bolnišnicah ali drugih lokacijah, kjer je uporaba elektronskih naprav omejena, oziroma upoštevajte navodila pooblaščenega osebja.
- Če opazite neobičajne vonjave, hrup ali pa se iz diktafona kadi, ga nehajte uporabljati.
  Pride lahko do požara ali opeklin. Takoj odstranite baterijo in pri tem pazite, da se ne opečete. Obrnite se na prodajno mesto ali servis družbe Olympus. (Pri odstranjevanju se baterije ne dotikajte z golimi rokami. Ko odstranjujete baterijo, stopite ven iz prostorov in stran od vnetljivih predmetov.)

- Ko na diktafonu uporabljate pašček, bodite pazljivi, da se vam kam ne zatakne.

⚠ POZOR

- Ne zvišujte glasnosti pred izvedbo dejanja.

  Pride lahko do poškodbe ali izgube sluha.

Baterije

⚠ NEVARNOST

- Baterij ne postavljajte v bližino virov vžiga.
- Baterije ne smete kuriti, segrevati ali razstavljati. Ne povzročajte kratkega stika med pozitivnim in negativnim kontaktom baterije.

  Pride lahko do požara, razpočenja, vžiga ali pregrevanja.
- Priključkov ne spajkajte neposredno na baterijo. Baterije ne smete deformirati, spreminjati ali razstavljati.
- Ne povezujte pozitivnega in negativnega kontakta baterije.

  Pride lahko do pregrevanja, električnega udara ali požara.
- Kadar baterijo prenašate ali shranjujete, jo vedno odložite v etui in zaščitite njene kontakte. Baterije ne prenašajte ali shranjujte skupaj s predmeti iz dragocenih kovin, kot so obeski za ključe.

  Pride lahko do pregrevanja, električnega udara ali požara.
- Baterije ne smete priključiti neposredno v električno vtičnico ali vtičnico za vžigalnik v avtomobilu.
- Baterije ne uporabljajte ali puščajte na vročini, na primer na neposredni sončni svetlobi, v vozilu na vroč dan ali v bližini grelca.

  Pride lahko do požara, opeklin ali telesnih poškodb zaradi puščanja, pregrevanja ali razpočenja.

⚠ OPOZORILO

- Baterije se ne dotikajte in je ne držite z mokrimi rokami.

  Pride lahko do električnega udara ali okvare.
- Baterije ne uporabljajte, če je opraskana ali poškodovana.

  Pride lahko do pregrevanja, električnega udara ali požara.
- Baterije ne vstavljajte v diktafon z narobe usmerjenima kontaktoma.

  Pride lahko do iztekanja, pregrevanja, vžiga ali razpočenja.
  - Ne uporabljajte baterije z raztrganim ovojem (izolacijski ovoj).
  - Če diktafona ne nameravate uporabljati dalj časa, vedno odstranite baterijo.
  - Pri odlaganju baterij prelepite kontakte z izolirnim trakom in jih zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.
  - Baterijo odstranite iz diktafona takoj, ko ni več uporabna. V nasprotnem primeru lahko pride do puščanja.
- Če baterijska tekočina zaide v oči, lahko povzroči slepoto. Če baterijsko tekočino dobite v oči, jih ne drgnite. Namesto tega jih takoj temeljito sperite s tekočo vodo ali drugim virom čiste vode. Nato nemudoma obiščite zdravnika.
- Ne poskušajte polniti alkalnih, litijevih ali drugih baterij, ki niso namenjene za polnjenje.
- Baterijo shranjujte izven dosega dojenčkov in otrok.

  Dojenčki in otroci lahko pogoltnejo baterijo. V takšnem primeru takoj obiščite zdravnika.
- Baterije ne potapljajte v sladko ali slano vodo niti ne močite njenih kontaktov.
- Če baterija prične puščati, se razbarva ali je deformirana, takoj prenehajte z uporabo.
- Če se polnjenje ne dokonča v pričakovanem času, prekinite polnjenje baterije.
- Baterijska tekočina na oblačilih ali koži lahko povzroči poškodbe kože, zato baterijsko tekočino takoj sperite s tekočo vodo ali drugim virom čiste vode.

⚠ POZOR

- Baterije ne mečite naokoli in ne izpostavljajte je močnim udarcem.
- Baterijo za polnjenje vedno napolnite, če je dlje časa niste uporabljali ali pred prvo uporabo baterije.
- Baterije za ponovno polnjenje imajo omejeno življenjsko dobo. Če je po polnjenju baterije delovanje diktafona občutno krajše od pričakovanega trajanja delovanja, razmislite o zamenjavi baterije z novo.
- Če baterijo zamenjate z napačno vrsto baterije, obstaja nevarnost eksplozije.
  Pri odstranjevanju baterij upoštevajte navodila.

  Prosimo, da staro baterijo vrnete v reciklažo in s tem pomagate ohranjati naravne vire. Ko odstranjujete obrabljene baterije, pazite, da boste pokrili njihove kontakte, in vedno upoštevajte lokalne zakone ter predpise.

Odlaganje baterije za polnjenje

- Z recikliranjem baterij pomagate pri ohranitvi okolja. Pri odlaganju rabljenih baterij vedno prekrijte njihove kontakte ter upoštevajte lokalno zakonodajo in predpise.

Previdnosti ukrepi pri uporabi

- Diktafona ne puščajte na vročih in vlažnih mestih, na primer v zaprtem avtomobilu na neposredni sončni svetlobi ali poleti na plaži.
- Diktafona ne shranjujte na vlažnih ali prašnih mestih.
- Diktafona ne shranjujte na vlažnih ali prašnih mestih. Še posebej se izogibajte slani vodi.
- Diktafonov ne postavljajte na vrh ali bližino televizorjev, hladilnikov ali drugih električnih naprav.
- Ne dovolite, da se diktafon umaže s peskom ali blatom. Zaradi tega popravilo izdelka morda ne bo več mogoče.
- Diktafona ne izpostavljajte močnim vibracijam ali udarcem.
- Diktafona ne uporabljajte na vlažnih mestih.
- Če magnetno kartico (na primer bančno kartico) postavite blizu zvočnika ali slušalk, lahko zaradi tega pride do okvare podatkov na magnetni kartici.
- Če je diktafon med snemanjem ali predvajanjem v bližini kablov električne svetilke, fluorescentne luči ali mobilnega telefona, se lahko sliši hrup.

<Previdnostni ukrepi proti izgubi podatkov>

- Zaradi napak pri uporabi, okvare naprave ali postopkov popravil lahko pride do uničenja ali izgube posnetih vsebin v notranjem pomnilniku in na kartici microSD.
- Če so vsebine dlje časa shranjene v pomnilniku ali pa so bile pogosto uporabljene, dejanja, kot so zapisovanje, branje ali brisanje teh vsebin, morda ne bodo mogoča.
- Zato je priporočena izdelava varnostne kopije pomembnih posnetih informacij in shranjevanje v trdem disku računalnika ali drugih medijih za shranjevanje podatkov.
- Družba Olympus ne prevzema nikakršne odgovornosti v primeru škode ali izgube zaslužka, ki so posledica okvare ali izgube posnetih podatkov, ne glede na vzrok takšne okvare ali izgube.

<Previdnostni ukrepi pri delu s posnetimi datotekami>

- Družba Olympus ne prevzema nikakršne odgovornosti za izbris ali nezmožnost predvajanja posnetih datotek zaradi okvare diktafona ali računalnika.
- Snemanje avtorsko zaščitenih vsebin je dovoljeno samo, če je posnetek namenjen vaši zasebni uporabi. Kakršno koli drugo vrsto uporabe brez dovoljenja lastnika avtorskih pravic prepoveduje zakon o avtorskih pravicah.

<Previdnostni ukrepi pri odlaganju diktafona in kartic microSD>

- Tudi pri formatiranju ali brisanju se izbrišejo samo informacije za upravljanje datotek in/ali se posodobi kartica microSD, posneti podatki pa se ne izbrišejo popolnoma.
  Pri odlaganju diktafona ali kartice microSD zato poskrbite za uničenje, formatiranje ali snemanje tišine, dokler ne zapolnite razpoložljivega prostora, ali izvedbo podobnega postopka, s katerim boste preprečili uhajanje zasebnih informacij.

Tehnični podatki

■ **Formati posnetkov**
Linearni format PCM
Format FLAC*
Format MP3
* Samo model LS-P4

■ **Vhodna glasnost**
- 60 dBv

■ **Najvišja izhodna moč**
150 mW (zvočnik 8 Ω)

■ **Najvišja izhodna napetost**
Diktafon: ≦ 150 mV
(v skladu z EN 50332-2)

■ **Pomnilnik za snemanje***
Notranji pomnilnik NAND flash:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
Kartica microSD:
(Podprte so kartice s kapacitetami od 2 do 32 GB.)
* Nekaj prostora v pomnilniku za snemanje se uporabi za upravljanje, zato je dejansko uporabne kapacitete vedno nekoliko manj od prikazane.

■ **Tehnični podatki za Bluetooth®*1**
Standardni:
različica 2.1+ EDR Support
Moč oddajanja: razred 2
Komunikacijska razdalja:
vidna linija približno 10 m*2 (maks.)
Delovno frekvenčno območje:
2,4 GHz do 2,4835 GHz
2 mW ali manj
Način modulacije: FHSS
Vdelana programska oprema:
verzija 1.0 ali novejša
Združljivi profili:
A2DP (profil za napredno distribucijo zvoka)
AVRCP (profil za daljinsko upravljanje zvoka/slike)
HSP (profil za slušalke)
HFP (prostoročni profil)
SPP (profil za serijska vrata)

*1 Samo model LS-P4
*2 Vrednosti komunikacijske razdalje služijo samo kot vodilo. Komunikacijska razdalja se lahko razlikuje glede na pogoje okolja.

■ **Zvočnik**
Vgrajen okrogel dinamični zvočnik s premerom 18 mm

■ **Vtičnica za mikrofon**
Premer 3,5 mm, impedanca 2 kΩ

■ **Priključek za slušalke**
premer 3,5 mm; impedanca: najmanj 8 Ω

■ **Napajanje**
Standardna napetost: 1,5 V
Baterija: ena baterija AAA s suho celico (model LR03) ali ena Ni-Mh baterija za polnjenje družbe Olympus (v snemalniku vedno uporabljajte baterijo Olympus BR404 za polnjenje)
Zunanji napajalnik: napajalnik s priključkom USB (model A514, 5 V enosmerne napetosti)

■ **Zunanje dimenzije**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm (brez upoštevanja največje projekcije)

■ **Teža**
75 g (vključno z baterijo)

■ **Delovna temperatura**
0 to 42°C (32 to 107,6°F)

Tehnični podatki in videz diktafona se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila za namene izboljšanja delovanja ali drugih nadgradenj.

Za uporabnike v Severni in Južni Ameriki

Obvestilo FCC

- Oprema je bila preizkušena in deluje v skladu z omejitvami za digitalne naprave razreda B, kot določa 15. člen pravilnika FCC. Te omejitve so zasnovane za zagotavljanje zmerne zaščite pred škodljivimi vplivi v stanovanjih.
- Ta oprema ustvarja, uporablja in oddaja radijsko energijo ter lahko, če ni nameščena in se ne uporablja skladno z navodili, povzroča škodljive motnje v radijskih komunikacijah.
- Vendar pa ni zagotovila, da v določeni namestitvi ne bo prišlo do motenj. Če oprema povzroča motnje pri radijskem ali televizijskem sprejemu, kar ugotovite tako, da jo izklopite in znova vklopite, motnje odpravite z upoštevanjem enega izmed naslednjih ukrepov:

- Obrnite ali premestite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Priključite opremo v drugo omrežje od tega, v katerega je priključen sprejemnik.
- Posvetujte se s prodajalcem ali izkušenim radijskim/televizijskim tehnikom.
- Za priključitev zadevne opreme v zunanjo napravo ali električno vtičnico uporabljajte samo kabel ali napajalnik proizvajalca Olympus.

PREVIDNOSTNI UKREPI PRAVILNIKA FCC

Spremembe, ki jih ni izrecno odobrila stranka, odgovorna za skladnost, lahko razveljavijo pravico uporabnika do uporabe te opreme.

Ta oddajnik ne sme biti na istem mestu kot druga antena ali oddajnik in ne sme delovati skupaj z drugo anteno ali oddajnikom.

Oprema je skladna z omejitvami FCC/IC glede izpostavljenosti sevanju v nenadzorovanem okolju in ustreza smernicam glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju pravilnika FCC, dodatka C za OET65 in pravilnika IC o izpostavitvi radiofrekvenčnemu sevanju RSS-102. Oprema oddaja zelo nizko stopnjo RF-energije, ki ustreza stopnji specifične absorpcije (SAR) brez testiranja.

Za uporabnike v ZDA

Izjava o skladnosti

Številka modela: LS-P4/LS-P1

Blagovna znamka: OLYMPUS

Odgovorna stranka: OLYMPUS AMERICA INC.

Naslov: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, ZDA

Telefonska številka: 484-896-5000

Testirano, da deluje v skladu s standardi FCC

ZA DOMAČO ALI PISARNIŠKO UPORABO

Naprava deluje v skladu s 15. členom pravil FCC in s kanadskimi industrijskimi standardi RSS, izvzetih iz sistema licenciranja.

Uporaba je dovoljena pod dvema pogojema:

(1) Naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in

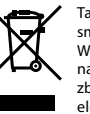
(2) naprava mora biti sposobna sprejeti kakršne koli motnje, vključno s tistimi, ki povzročijo neželeno delovanje te naprave.

Za stranke v KANADI

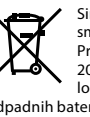
CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Za uporabnike v Evropi

Oznaka »CE« pomeni, da je ta izdelek skladen z evropskimi zahtevami glede varnosti ter zaščite zdravja, okolja in uporabnika. V Evropi so naprodaj izdelki z oznako CE.



Ta simbol [prečrtani smetnjak na kolesih, WEEE priloga IV] nakazuje ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme v državah EU. Opreme ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Za odstranjevanje tega izdelka uporabite sisteme za vračanje in zbiranje odpadkov, ki so na voljo v vaši državi.



Simbol [prečrtan smetnjak na kolesih, Priloga II Direktive 2006/66/ES] nakazuje ločeno zbiranje odpadnih baterij v državah EU. Baterij ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Za odstranjevanje odpadnih baterij uporabite sisteme za vračanje in zbiranje odpadkov, ki so na voljo v vaši državi.

Da bi preprečili morebitno okvaro sluha, diktafona ne poslušajte predolgo pri visoki glasnosti.

Družba OLYMPUS Corporation izjavlja, da je radijska oprema tipa LS-P4 v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.olympus-europa.com/

SV Introduktion

- Tack för att du valde Olympus digitala diktafon. Läs dessa anvisningar för information om hur du använder produkten korrekt och säkert.
- Denna bruksanvisning är en grundläggande version. Vi hänvisar till den fullständiga, avancerade bruksanvisningen som antingen finns i mappen [**OL_MANUAL**] för diktafonen eller kan hämtas från Olympus webbplats.

Sökarsymboler

Diktafon

① Inbyggd mittmikrofon*
② Inbyggd stereomikrofon (L)
③ Display
④ **POWER/HOLD**-omkopplare
⑤ **F1**-knapp
⑥ **STOP** (■)-knapp
⑦ USB-kontaktens skjutspak
⑧ **ERASE**-knapp
⑨ Inbyggd stereomikrofon (R)
⑩ Knappen **MENU/SCENE**
⑪ **F2**-knapp
⑫ **REC** (inspelning)(●)-knapp, Inspelningsindikator
⑬ **PEAK** indikatorlampa (LED), LED-indikatorlampa (LED)
⑭ **LIST**-knapp
⑮ ▶**OK**-knapp
⑯ ⏮-knapp
⑰ + -knapp
⑱ ⏭-knapp
⑲ – -knapp
⑳ Fästanordning
㉑ Uttag för hörlurar (🎧)
㉒ Mikrofonuttag (🎤)
㉓ Lås för batteri-/kortlucka
㉔ Inbyggd högtalare
㉕ microSD-kortfack
㉖ USB-kontakt/USB-kontaktens kåpa (inskjutningsbar)
㉗ Fäste för rem
㉘ Batteri/kort-lucka

Display ([Recorder]-läge)

Ⓐ Mapplista
Ⓑ Fillista
Ⓒ Filvisning

❶ Inspelningsmedieindikator
[IN]: Internminne
[▶]: microSD-kort
❷ Aktuellt mappnamn
❸ Bluetooth®-indikator*
❹ Batteriindikator
❺ Mappnamn
❻ Visning av funktionsknappsguide
❼ Filnamn
[▶]: Uppspelningsindikator
[II]: Röstupptäckindikator
[🔑]: Fillåsindikator
❽ Mappindikator
❾ Diktafonens statusindikator
[●]: Inspelningsindikator
[●II]: Inspelningspausindikator
[■]: Stoppindikator
[▶]: Uppspelningsindikator
[F▶]: Snabbuppspelningsindikator
[S▶]: Långsam uppspelning-indikator
[▶▶]: Snabbspolning framåt-indikator
[◀◀]: Snabbspolning bakåt-indikator
❿ Förfluten inspelningstid (under inspelningsläge), uppspelningstid (under uppspelningsläge)
⓫ Nivåmätare (under inspelningsläge), stapelindikator för uppspelningsposition (under uppspelningsläge)
⓬ Indikator för avstängd högtalare (🔈⃠)
⓭ Fillängd
⓮ Möjlig återstående inspelningstid

Visa ([Music]-läge)

Ⓓ Listvisning ①
Ⓔ Listvisning ②
Ⓕ Filvisning

❶ Inspelningsmedieindikator
[IN]: Internminne
[▶]: microSD-kort
❷ Aktuellt mappnamn
❸ Bluetooth®-indikator*
❹ Batteriindikator
❺ Mappnamn eller filnamn
❻ Visning av funktionsknappsguide
❼ Filnamn
[▶]: Uppspelningsindikator
[🔑]: Fillåsindikator
❽ Mappindikator
❾ Förfluten uppspelningstid
❿ Diktafonens statusindikator
[■]: Stoppindikator
[▶]: Uppspelningsindikator
[F▶]: Snabbuppspelningsindikator
[S▶]: Långsam uppspelning-indikator
[▶▶]: Snabbspolning framåt-indikator
[◀◀]: Snabbspolning bakåt-indikator
⓫ Musiktitel
⓬ Artistnamn
⓭ Albumnamn
⓮ Indikator för avstängd högtalare (🔈⃠)
⓯ Fillängd
⓰ Stapelindikator för uppspelningsposition

Ⓖ Skärmen [**Tid/Datum**] och [**Återstående**]

TIPS:
- Om du håller ned **STOP**-knappen (■) medan diktafonen är i stoppläge visas inställningarna [**Tid & Datum**] och [**Återstående**] (möjlig återstående inspelningstid).

❶ Aktuellt datum och tid
❷ Inspelningsmedieindikator
❸ Indikator för inspelningsformat
❹ Indikatordisplayområde
[CONF.]: Insp.scen
[IN]: Brusreducering
[V]: Röstbalans
[⤨]: Slumpmässigt
[1]: Uppspelnområde
[⟲]: Repetera
[USER]: Equaliser
[ON]: Röstuppspeln
[M]: Inspelningsnivå
[VCVA]: VCVA

[SYNC]: V-Sync. Rec
[ ]: Low Cut Filter
[ ]: Zoom mik
[ ]: Mik val*
[LIMIT]: Limiter
[ON]: Röstupptäckt

❺ **Batteriindikator**
[Ni]: Ni-MH
[Al]: Alkaline

❻ **Möjlig inspelningstid**

❼ **Tillgängligt fritt utrymme**

* Endast modell LS-P4

Inställning

Sätta i batteriet (fig. 1)

Innan du använder diktafonen sätter du i batteriet i diktafonens batterifack.

1 Tryck och håll ner knappen för batteri-/kortluckan och skjut därefter upp luckan.

2 Sätt i ett AAA-batteri och se till att de positiva och negativa polerna är riktade åt rätt håll.
ⓐ Sätt i batteriets minuspol först.

3 Stäng batteri/kortluckan.

Slå PÅ strömmen (fig. 2)

1 När diktafonen är avstängd skjuter du POWER/HOLD-omkopplaren i pilens riktning.

Välja batteriinställning (fig. 3)

1 Tryck på knappen + eller – för att välja den typ av batteri du satte i.
[**Ni-MH**]:
Välj om du satte i ett uppladdningsbart Olympus nickel-metallhydridbatteri (modell BR404).
[**Alkaline**]:
Välj om du satte i ett alkaliskt batteri.

2 Tryck på knappen ▶ OK för att slutföra inställningen.

Ställa in datumet/tiden (fig. 4)

1 Tryck på knappen ▶▶I eller I◀◀ för att välja alternativ att ställa in.

2 Tryck på knappen + eller – för att ändra siffror.
- För att ändra inställningen av ett annat objekt, trycker du på knappen ▶▶I eller I◀◀ för att flytta den blinkande markören och trycker sedan på knappen + eller – för att ändra siffror.

3 Tryck på knappen ▶ OK för att slutföra inställningen.

Ställa in röstguidning

Endast modell LS-P4

1 Tryck på knappen + eller – för att välja [På] eller [Av].
[**På**]:
röstguidefunktionen är aktiverad.
[**Av**]:
röstguidefunktionen är inaktiverad.

2 Tryck på knappen ▶ OK för att slutföra inställningen.

Ladda batteriet genom att ansluta till en dators USB-port (fig. 5)

OBS!
- Innan du laddar batteriet sätter du i det uppladdningsbara batteriet som medföljer och ställer in [**Batteri**] på [**Ni-MH**].
- Försök aldrig ladda ett alkaliskt batteri, litiumbatteri eller annat primärcellsbatteri. Vätskeläckage eller överhettning kan leda till att diktafonen slutar fungera.

1 Starta datorn.

2 Skjut USB-kontaktens spak i pilens riktning.

3 Kontrollera att diktafonen är stoppad och anslut USB-kontakten till en USB-port på en dator.

4 Tryck på knappen ▶ OK för att börja ladda batteriet.
- När [**Batteri**] är inställt på [**Ni-MH**], visas [**Tryck OK för att starta laddningen**] i displayen. Tryck på **▶ OK** medan meddelandet blinkar.

5 Laddningen är färdig när batteriindikatorn ändras till [ ].

Stänga AV strömmen

1 Håll POWER/HOLD-omkopplaren i pilens riktning i minst en halv sekund.

Energisparläge

När diktafonen har varit stoppad i minst 10 minuter (standardinställning) efter att strömmen slagits PÅ slocknar displayen och diktafonen placeras automatiskt i energisparläge.
- Om du trycker på en knapp återgår diktafonen från energisparläget.

Välja läge (fig. 6)

1 Medan diktafonen är i stoppläge trycker du på F1 (HEM) för att få upp [Hem]-skärmen.

2 Tryck på knappen ▶▶I eller I◀◀ för att välja önskat läge.

3 Tryck på knappen ▶ OK.

När [Recorder] är valt:
Diktafonen ställs i läge [**Recorder**]. Ljud kan spelas in genom den inbyggda mikrofonen.
Filer som spelats in med den inbyggda mikrofonen kan också spelas upp.

När [Musik] är valt:

Diktafonen ställs i läge [**Musik**]. I det här läget kan du spela upp musikfiler som överförts till diktafonen.

När [Kalendersökning] är valt:

Diktafonen ställs i läge [**Kalendersökning**]. I det här läget kan du söka efter filer genom att ange inspelningsdatumet.

Spelar in

Grundläggande inspelningsprocedur (fig. 7)

1. **Tryck på knappen ▶▶I eller I◀◀ på skärmbilden [Hem] och välj [Recorder].**
2. **Tryck på knappen ▶ OK.**
3. **Tryck på knappen + eller - för att välja önskad mapp att spara inspelningen i.**
4. **Tryck på REC (●)-knappen för att förbereda inspelning.**
   - Inspelningsindikatorn blinkar.
5. **Rikta den inbyggda mikrofonen i riktningen för det ljud du vill spela in.**
6. **Justera inspelningsnivån genom att trycka på knappen ▶▶I eller I◀◀.**
   ⓐ Inspelningsnivå
   ⓑ Nivåmätare (ändras utifrån inspelningsvolymen och inspelningsfunktionsinställningen)

   OBS!
   - Justera inspelningsnivån så att den inte överskrider nivåmätarens toppnivå när du kontrollerar mätaren. Om nivåmätarens toppnivå överskrids tänds **PEAK**-indikatorlampan och inspelningsljudet kan förvrängas.
7. **Tryck på REC (●) för att starta inspelningen.**
   ⓒ Förfluten inspelningstid
   ⓓ Möjlig återstående inspelningstid
   - Inspelningsindikatorn tänds.
8. **Tryck på knappen STOP (■) när du vill stoppa inspelningen.**
   ⓔ Filens längd

Ändra inspelningstyp (fig. 8)

Diktafonen har förregistrerade mallar med optimala inställningar anpassade till olika inspelningstillfällen, t.ex. föreläsningar och diktering. När du väljer en av dessa mallar kan du ange flera inställningar rekommenderade för ditt inspelningstillfälle i en enda åtgärd.

1. **När diktafonen är i stoppläge håller du ned knappen MENU/SCENE.**
2. **Tryck på knappen + eller – för att välja önskad inspelningstillämpning.**
3. **Tryck på knappen ▶ OK för att slutföra inställningen.**
4. **Tryck på knappen STOP (■) för att lämna valskärmbilden.**

Uppspelning

Utöver filer inspelade med diktafonen kan du även spela upp filer i formaten WAV, FLAC (endast modell LS-P4) eller MP3 överförda från en dator.

Grundläggande uppspelningsprocedur (fig. 9)

1. **Välj den fil du vill spela upp i den mapp den ligger i.**
2. **Tryck på knappen ▶ OK för att starta uppspelning.**
   ⓐ Filnamn, batteriindikator
   ⓑ Förfluten uppspelningstid/fillängd
   ⓒ Listindikator för uppspelningsposition
3. **Tryck på knappen + eller – för att ställa in volymen till önskad nivå.**
   - Volymen kan justeras till en inställning mellan [**00**] och [**30**]. Ju högre nummer du ställer in, desto högre kommer volymen att vara.
   - Om volymen är för högt inställd kan en varningsskärm visas.
4. **Tryck på knappen STOP (■) för att stoppa uppspelningen.**

Ändra återgivningshastighet (fig. 10)

1. **Tryck på knappen ▶ OK under uppspelning.**
2. **Tryck på knappen + eller –.**
   - Uppspelningshastigheten kan justeras mellan [**x0,5-uppsp.**] och [**x3,5-uppsp.**] i steg om 0,1.
3. **Tryck på knappen ▶ OK för att slutföra inställningen.**

Begränsningar för snabb uppspelning

Beroende på samplingsfrekvens och bithastighet kan det hända att vissa filer inte kan spelas upp på vanligt sätt.
I så fall måste du sänka uppspelningshastigheten.

Radera filer (fig. 11)

1. **Välj filen som du vill radera.**
2. **När skärmbilden för filval visas trycker du på knappen ERASE medan diktafonen är i stoppläge.**
3. **Tryck på knappen + eller – för att välja [Radera i Folder] eller [Radera Fil].**
4. **Tryck på knappen ▶ OK.**
5. **Tryck på knappen + för att välja [Start].**
6. **Tryck på knappen ▶ OK.**
   - [**Radera!**] visas i displayen och raderingsprocessen startar. [**Radering klar**] visas när processen har slutförts.

Använda med en PC

PC-operativmiljö

Windows

Operativsystem:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10 standardinstallation

Macintosh

Operativsystem:

Mac OS X 10.8 till macOS Sierra 10.12 standardinstallation

Copyright- och varumärkesinformation

- Informationen i det här dokumentet kan ändras utan föregående meddelande. Kontakta Olympus kundsupportcenter för de senaste produktnamnen, modellnumren och annan information.
- Diktafonens displayavbildningar och produktbilder som visas i den här handboken kan skilja sig från den verkliga produkten. Fast alla ansträngningar gjorts för att säkerställa riktigheten hos informationen i den här handboken kan fel ibland uppstå. Eventuella frågor eller undringar om tveksam information, eller möjliga fel eller utelämnanden ska ställas till Olympus kundsupportcenter.
- Olympus Corporation äger rätten till denna handbok. Copyrightlagstiftning förbjuder obehörig reproduktion av denna handbok eller obehörig distribution av reproduktioner av den.
- Lägg märke till att Olympus inte antar något ansvar i händelse av skador, förlorade intäkter eller andra krav från tredje part uppkomna av felaktig användning av produkten.

Varumärken och registrerade varumärken

- IBM och PC/AT är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör International Business Machines Corporation.
- Microsoft och Windows är registrerade varumärken för Microsoft Corporation.
- microSD och microSDHC är varumärken som tillhör SD Card Association.
- Macintosh är ett varumärke som tillhör Apple Inc.
- Produkten använder röstdetekteringsteknik licensierad från NTT Electronics Corporation.
- Android och Google Play är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Google Inc.
- Ordmärket och logotyperna Bluetooth® är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av OLYMPUS Corporation är licensierat. Andra varumärken och varunamn tillhör sina respektive ägare.

Alla andra märken och produktnamn i den här handboken är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

Observera

⚠ VARNING

- Stäng av diktafonen på sjukhus eller nära elektrisk medicinsk utrustning. Elektriska vågor från diktafonen kan påverka medicinsk utrustning och kan orsaka olyckor p.g.a. felfunktion.
- Håll ett avstånd på minst 22 cm från personer som har pacemaker. Elektriska vågor från diktafonen kan påverka funktionen hos en pacemaker.
- Stäng AV diktafonen ombord på flygplan.
  Att använda trådlösa apparater ombord kan påverka flygplanets säkerhet.

Denna produkt inkluderar programvara skapad av tredje part. Tredjepartsprogramvaran distribueras till dig baserat på de föreskrivna villkoren som uppställts av dess ägare eller upphovsrättsinnehavare. Dessa villkor visas nedan.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
– Neither the name of the Xiph. org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Säkerhetsföreskrifter

Innan du använder diktafonen måste du läsa den här handboken för att säkerställa korrekt och säker användning. När du har läst handboken måste du ha den till hands för referens när så behövs.

Viktiga säkerhetsföreskrifter

- Viktiga säkerhetsföreskrifter i den här handboken åtföljs av symbolen och etiketterna nedan. Följ alltid dessa föreskrifter för att hindra att du skadar dig själv, andra eller egendom.
- Betydelsen av varje typ av varning anges nedan.

⚠ FARA

Information om en förestående fara som förväntas leda till döden eller allvarliga personskador om utrustningen hanteras på fel sätt.

⚠ VARNING

Information om en situation som förväntas kunna leda till döden eller allvarliga personskador om utrustningen hanteras på fel sätt.

⚠ SE UPP

Information om en situation som förväntas kunna leda till personskador eller enbart egendomsskador om utrustningen hanteras på fel sätt.

Säkerhetsföreskrifter för diktafonen

⚠ VARNING

- Använd inte diktafonen där det kan finnas lättantändliga eller explosiva gaser i luften.

  Kan orsaka brand eller explosion.
- Försök inte demontera, reparera eller modifiera diktafonen.

  Kan orsaka elektriska stötar eller personskador.
- Använd inte diktafonen medan du kör ett fordon (t.ex. en cykel, motorcykel eller bil).

  Kan orsaka trafikolyckor.
- Lämna inte diktafonen där den kan nås av barn.

  Var uppmärksam när du använder diktafonen nära barn och lämna den aldrig obevakad. Små barn har inget begrepp om säkerheten vid användning av diktafon och kan drabbas av olyckor som:
  – Strypning orsakad av att hörlurssladden lindas runt halsen.
  – Funktionsfel som leder till skador eller elektriska stötar.
- Om du märker att ovanlig lukt, konstiga ljud, värme, brännlukt eller rök kommer ut ur diktafonen:
  ① Koppla omedelbart ifrån batteriet och USB-anslutningen. Var försiktig så att du inte bränner eller skadar dig. Fortsatt användning kan orsaka brand eller brännskador (ta inte på enheten med bara händer när den är överhettad).
  ② Kontakta inköpsstället eller ett Olympus servicecenter.
- Använd inte USB-strömförsörjningen ansluten till cigarettändaruttaget eller till den självmodifierade strömförsörjningen.

  Det kan orsaka överhettning, brand, elektriska stötar eller andra fel.
- Använd endast microSD-/microSDHC-minneskort. Sätt aldrig in andra typer av kort i diktafonen.

  Om en annan korttyp sätts in i diktafonen får du inte försöka dra ut det med våld. Kontakta ett Olympus reparationscenter eller servicecenter.
- Om diktafonen tappas i vatten eller om vatten, metall eller brännbara föremål kommer in i den:
  ① Ta genast bort batteriet.
  ② Kontakta inköpsstället eller ett Olympus servicecenter. Fortsatt användning kan leda till brand eller elektriska stötar.
- Använd inte diktafonen eller använd den bara enligt anvisningar i flygplan, sjukhus eller andra platser där användning av elektroniska enheter är begränsad.

- Sluta använda diktafonen om du märker ovanligt lukt, konstiga ljud eller om rök kommer ut ur den.

  Det kan orsaka brand eller brännskador. Ta genast bort batteriet och var försiktig så att du inte bränner dig. Kontakta inköpsstället eller ett Olympus reparations- eller servicecenter. (Vidrör inte batteriet med nakna händer när du tar bort det.
  Ta bort batteriet utomhus och utom räckhåll från lättantändliga föremål.)
- När du bär diktafonen i remmen måste du se till att den inte fastnar i andra föremål.

⚠ SE UPP

- Höj inte volymen innan du utför en åtgärd.

  Det kan leda till hörselskador.

Batterier

⚠ FARA

- Placera inte batteriet nära antändningskällor.
- Du får inte elda upp, hetta upp eller demontera batteriet. Du får inte kortsluta batteriets plus- och minuspoler.

  Kan orsaka brand, sprickor, antändning eller överhettning.
- Löd inte fast anslutningar direkt på batteriet. Du får inte deformera, modifiera eller demontera batteriet.
- Anslut inte batteriets plus- och minuspoler.

  Det kan orsaka överhettning, elektriska stötar eller brand.
- När du bär med dig eller förvarar batteriet måste du alltid placera det i fodralet och skydda dess poler. Bär inte med dig eller förvara batteriet tillsammans med dyrbara metallföremål, t.ex. nyckelringar.

  Det kan orsaka överhettning, elektriska stötar eller brand.
- Anslut inte batteriet direkt till ett eluttag eller cigarettändaruttaget i bilar.
- Använd eller lämna inte batteriet på varma platser, t.ex. i direkt solljus, i en bil på en varm dag eller nära värmeelement.

  Kan orsaka brand, brännskador eller skador från läckage, överhettning eller sprickor.

⚠ VARNING

- Vidrör inte batteriet med våta händer.

  Kan orsaka elektriska stötar eller felfunktion.
- Använd inte ett batteri som är repat eller skadat.

  Kan orsaka sprickor eller överhettning.
- Sätt inte i batteriet med plus- och minuspolerna åt fel håll.

  Kan orsaka läckage, överhettning, antändning eller sprickor.
  - Använd inte ett batteri med trasig höljestätning (isolerande kåpa).
  - När du inte använder diktafonen under en längre tid bör du ta ut batteriet.
  - Vid kassering av förbrukade batterier måste du isolera deras kontakter med tejp och kasta bort dem som allmänt avfall enligt lokala föreskrifter.
  - Ta ut batteriet från diktafonen så snart det inte kan användas längre. Det kan börja läcka.
- Batterivätska i ögonen kan leda till blindhet. Om batterivätska kommer i ögonen får du inte gnugga ögonen. Skölj istället med rikligt med kranvatten eller annat rent vatten genast. Besök läkare genast.
- Försök inte ladda alkaliska batterier, litiumbatterier eller några andra icke-laddningsbara batterier.
- Förvara batteriet utom räckhåll för barn.

  Barn kan råka svälja batteriet. Om det sväljs måste du besöka läkare genast.
- Sänk inte ned batteriet i vatten och låt inte dess poler blir blöta.
- Sluta använda batteriet om det uppstår problem, som läckage, missfärgning eller deformation.
- Avbryt laddning av det uppladdningsbara batteriet om laddningen inte slutförts efter den angivna laddningstiden.
- Batterivätska på kläder eller huden kan skada huden, så skölj genast bort batterivätskan med vatten.

⚠ SE UPP

- Kasta inte runt batteriet och utsätt det inte för kraftiga stötar.
- Ladda alltid det uppladdningsbara batteriet innan användning när du använder det för första gången eller om det inte har använts på en längre tid.
- Uppladdningsbara batterier har en begränsad livslängd. När diktafonens driftstid blir kortare efter uppladdning under angivna förhållanden kan det bero på att batteriet är slut och måste bytas ut.
- Det finns en risk för explosion om batteriet ersätts med fel typ av batteri.
  Följ anvisningarna när du gör dig av med uttjänta batterier.

  Var snäll och lämna in batterierna för återvinning för att hjälpa till att bevara planetens resurser.
  När du kasserar uttjänta batterier ska du täcka över deras kontakter och alltid följa lokala lagar och föreskrifter.

Kassering av det uppladdningsbara batteriet

- Genom att återvinna batterier bidrar du till att spara på resurserna. När du kasserar ett förbrukat batteri måste du alltid täcka dess poler och följa lokala föreskrifter.

Användningsföreskrifter

- Lämna inte diktafonen på varma eller fuktiga platser, t.ex. i direkt solljus, i en bil eller på stranden under sommaren.
- Förvara inte diktafonen på fuktiga eller dammiga platser.
- Om diktafonen blir våt eller fuktig torkar du bort fukten direkt med en torr trasa. Kontakt med saltvatten ska särskilt undvikas.
- Placera inte diktafonen nära på eller nära en TV, ett kylskåp eller andra elektriska apparater.
- Förhindra att sand eller lera hamnar på diktafonen. Det kan leda till att produkten inte kan repareras.
- Utsätt inte diktafonen för intensiva vibrationer eller stötar.
- Förvara inte diktafonen på fuktiga eller dammiga platser.

- Placering av magnetkort (t.ex. ett bankkort) nära högtalaren eller hörlurarna kan leda till fel i de data som lagrats på magnetkortet.
- Buller kan höras när diktafonen placeras nära ett lysrör eller en mobiltelefon under inspelning eller uppspelning.

<Föreskrifter för dataförlust>

- Inspelat innehåll i internminnet och microSD-kortet kan förstöras eller gå förlorat pga. orsaker som användningsfel, enhetsfel eller reparation.
- Dessutom, när innehåll sparas i minnet under en längre tid eller används ofta, kan det ibland inte vara möjligt att skriva till, läsa från eller radera visst innehåll.
- Det rekommenderas att du gör en säkerhetskopia av viktig inspelad information och sparar den på datorns hårddisk eller annat media.
- Lägg märke till att Olympus inte antar något ansvar för skador eller förlorade intäkter uppkomna av skada på inspelade data, oavsett skadan eller orsaken till den.

<Föreskrifter för inspelade filer>

- Lägg märke till att Olympus inte antar något ansvar för inspelade filer som raderas eller inte kan spelas upp p.g.a. att diktafonen eller datorn går sönder.
- Inspelning av copyrightskyddat material tillåts när inspelningen är avsedd för personligt bruk. All annan typ av användning utan tillstånd från copyrightägaren är förbjudet enligt lag.

<Föreskrifter för kassering av diktafonen och microSD-kort>

- Även när formatering eller radering utförs, är det bara filhanteringsinformationen i internminnet och/eller microSD-kortet som uppdateras, de inspelade data raderas inte helt. Vid kassering av diktafonen eller ett microSD-kort måste du se till att de förstörs, kortet formateras och att du spelar in tystnad tills inspelningstiden tar slut eller utför en liknande åtgärd för att förhindra att privat information läcker ut.

Specifikationer

■ **Lagringsformat**
Linjärt PCM-format
FLAC*-format
MP3-format
* Endast modell LS-P4

■ **Insignalnivå**
- 60 dBv

■ **Maximal arbetsuteffekt**
150 mW (8 Ω högtalare)

■ **Maximal utgående spänning**
Diktafon: ≦ 150 mV
(enligt EN 50332-2)

■ **Inspelningsmedia***
Internt NAND flash-minne:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
microSD-kort:
(Stöder kortstorlekar från 2 till 32 GB.)
* Vissa inspelningsmediers kapacitet används som hanteringsutrymme, så den faktiska användbara kapaciteten är alltid lite mindre än den visade kapaciteten.

■ **Bluetooth®-specifikation*1**
Standard:
Stödjer version 2.1+ EDR
Effektöverföringsnivå: Klass 2
Kommunikationsavstånd:
Avstånd cirka 10 m*2 (max)
Frekvensomfång vid drift:
2,4 GHz till 2,4835 GHz
2 mW eller mindre
Moduleringsmetod: FHSS
Inbyggd programvara, version 1.0 eller senare
Kompatibla profiler:
A2DP (avancerad audiodistributionsprofil)
AVRCP (Audio/Video fjärrkontrollsprofil)
HSP (Hörlursprofil)
HFP (Handsfree-profil)
SPP (Seriell portprofil)

*1 Endast modell LS-P4
*2 Kommunikationsavståndet är riktlinjevärden. Kommunikationsavståndet kan variera beroende på omgivningsförhållanden.

■ **Högtalare**
Inbyggd rund dynamisk högtalare med 18 mm-diameter

■ **Mikrofonuttag**
3,5 mm-diameter; Impedans: 2 kΩ

■ **Uttag för hörlurar**
3,5 mm-diameter; Impedans: 8 Ω minimum

■ **Strömkälla**
Standardspänning: 1,5 V
Batteri: ett AAA torrcellsbatteri (modell LR03) eller ett uppladdningsbart Olympus nickel-metallhydridbatteri (använd alltid en Olympus BR404 för uppladdning av diktafonen)
Extern strömförsörjning: USB-ansluten nätadapter (modell A514; 5 VDC)

■ **Yttre mått**
108,9 × 39,6 × 14,4 mm (utan största utstickande del)

■ **Vikt**
75 g (inklusive batteri)

■ **Drifttemperatur**
0 till 42 °C

Lägg märke till att diktafonens specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande i syfte att höja prestanda eller andra uppgraderingar.

För kunder i Nord- och Sydamerika

FCC-meddelande

- Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med kraven för digitala apparater av klass B, i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränsvärden har fastställts för att ge ett rimligt skydd mot skadlig störning vid användning i bostäder.
- Denna utrustning genererar, använder och kan sända ut radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt instruktionerna, orsaka störningar på radiokommunikationer.

- Det finns dock ingen garanti att störning inte kan uppstå i en viss installation. Om denna enhet ger upphov till skadlig störning på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att stänga av och slå på utrustningen, ska störningen korrigeras med hjälp av någon av följande åtgärder:
  - Rikta om eller flytta mottagarantennen.
  - Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
  - Anslut utrustningen till ett vägguttag som är på en annan strömkrets än den som mottagaren använder.
  - Kontakta återförsäljaren eller en radio/TV-tekniker för att få hjälp.
  - Använd endast kabel och nätadapter från Olympus när du ansluter utrustningen till en extern enhet eller ett kraftuttag.

FCC-VARNING

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänns av den part som ansvarar för efterlevnad kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

Denna sändare får inte placeras eller användas tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

Den här utrustningen uppfyller FCC/IC-gränsvärdena för strålningsexponering för en kontrollera miljö och uppfyller FCC-riktlinjerna för radiofrekvensexponering (RF) i Bilaga C i OET65 och RSS-102 i reglerna för IC-radiofrekvensexponering (RF).

Den här utrustningen har väldigt låga nivåer av RF-energi som anses uppfylla kraven utan test av SAR (Specific Absorption Ratio).

För kunder i USA

Försäkran om överensstämmelse

Modellnummer: LS-P4/LS-P1

Varumärke: OLYMPUS

Ansvarig part: OLYMPUS AMERICA INC.

Adress: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.

Telefonnummer: 484-896-5000

Produkten har testats och motsvarar FCC-standard FÖR ANVÄNDNING HEMMA ELLER PÅ FIRMAN

Produkten uppfyller kraven i del 15 av FCC-reglerna och Industry Canadas licensbefriade RSS-standard(er).

Produkten får användas under följande två förutsättningar:

(1) Den här enheten får inte orsaka störningar på annan utrustning. pcj

(2) Den här enheten måste tåla mottagna störningar, inklusive sådana störningar som leder till oönskad användning.

För kunder i Kanada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

För kunder i Europa

»CE»-märket visar att denna produkt följer de europeiska kraven för säkerhet, hälso-, miljö- och kundskydd. CE-märkta produkter är till försäljning i Europa.

Denna symbol (överkorsad soptunna med hjul enligt WEEE, bilaga IV) betyder att elektriska och elektroniska produkter ska avfallssorteras i EU-länderna. Släng inte produkten i hushållsavfallet. Lämna produkten till återvinning när den ska kasseras.

Denna symbol (överkorsad soptunna med hjul enligt Direktiv 2006/66/EC, bilaga II) betyder att batterier ska avfallssorteras i EU-länderna. Släng inte batterierna i hushållsavfallet. Lämna batterierna till återvinning när de ska kasseras.

Undvik att lyssna med hög volym i längre perioder för att förhindra eventuella hörselskador.

Härmed intygar Olympus Corporation att radioutrustningen av typ LS-P4 efterlever Direktiv 2014/53/EU.

Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: http://www.olympus-europa.com/

TW 簡介

- 感謝您購買Olympus數碼錄音機。請閱讀本手冊以正確及安全地使用本產品。
- 本手冊為基本版本。請參考完整的高級手冊，您可以在錄音機的［**OL_MANUAL**］檔案夾獲取該儲存資料，或從OLYMPUS網站下載。

部件名稱

錄音機

① 內置中央麥克風*
② 內置立體聲麥克風 (L)
③ 顯示屏
④ **POWER/HOLD** 開關
⑤ **F1** 按鈕
⑥ **STOP** (■) 按鈕
⑦ USB連接器滑桿
⑧ **ERASE** 按鈕
⑨ 內置立體聲麥克風 (R)
⑩ **MENU/SCENE** 按鈕
⑪ **F2** 按鈕
⑫ **REC** (錄音) (●) 按鈕
錄音指示燈
⑬ **PEAK**指示燈 (LED)
LED指示燈 (LED)
⑭ **LIST** 按鈕
⑮ ▶**OK** 按鈕
⑯ I◀◀ 按鈕
⑰ + 按鈕
⑱ ▶▶I 按鈕
⑲ – 按鈕
⑳ 附件安裝孔
㉑ 耳機插孔 (🎧)
㉒ 麥克風插孔 (🎙)
㉓ 電池盒/卡蓋鎖按鈕
㉔ 內置喇叭
㉕ microSD卡插槽
㉖ USB連接器／USB連接器蓋（可伸縮）
㉗ 手帶孔
㉘ 電池盒／卡蓋

顯示屏（［錄音機］模式）

Ⓐ 資料夾清單顯示
Ⓑ 檔案清單顯示
Ⓒ 檔案顯示

❶ 記錄媒體指示
［IN］：內部記憶體
［▣］：microSD卡
❷ 現行資料夾名稱
❸ 藍芽®指示*
❹ 電池指示
❺ 資料夾名稱
❻ 功能按鈕指南顯示
❼ 檔案名稱
［▶］：播放指示
［IN］：語音偵測指示
［🔒］：檔案鎖定指示
❽ 資料夾指示
❾ 錄音機狀態指示
［●］：錄音指示
［●II］：錄音暫停指示
［■］：停止指示
［▶］：播放指示
［▶］：快速播放指示
［▶］：慢速播放指示
［▶▶］：快進指示
［◀◀］：快退指示
❿ 錄音經過時間（在錄音狀態期間）、播放經過時間（在播放狀態期間）
⓫ 位準表（在錄音狀態期間）、播放位置條狀指示（在播放狀態期間）
⓬ 喇叭靜音指示 (🔇)
⓭ 檔案長度
⓮ 剩餘可錄音時間

顯示屏（［音樂］模式）

Ⓓ 清單顯示 ①
Ⓔ 清單顯示 ②
Ⓕ 檔案顯示

❶ 記錄媒體指示
［IN］：內部記憶體
［▣］：microSD卡
❷ 現行資料夾名稱
❸ 藍芽®指示*
❹ 電池指示
❺ 資料夾名稱或檔案名稱
❻ 功能按鈕指南顯示
❼ 檔案名稱
［▶］：播放指示
［🔒］：檔案鎖定指示
❽ 資料夾指示
❾ 播放經過時間
❿ 錄音機狀態指示
［■］：停止指示
［▶］：播放指示
［▶］：快速播放指示
［▶］：慢速播放指示
［▶▶］：快進指示
［◀◀］：快退指示
⓫ 音樂標題
⓬ 演出者名稱
⓭ 專輯名稱
⓮ 喇叭靜音指示 (🔇)
⓯ 檔案長度
⓰ 播放位置條狀指示

Ⓖ ［日期時間］和［剩餘］顯示

提示：

- 在錄音機處於停止模式時按下並按住**STOP** (■) 按鈕將顯示［**日期時間**］和［**剩餘**］(剩餘可錄音時間) 設定。

❶ 現行日期／時間
❷ 記錄媒體指示
❸ 記錄格式指示

❹ 指示顯示區域

[CONF.]：錄音情境

[NR]：噪音消除

[W]：語音平衡器

[⇄]：隨機

[1]：播放範圍

[⊡]：重複

[USER]：等化器

[ON]：語音播放

[M]：錄音位準

[VCVA]：VCVA

[SYNC]：語音同步錄音

[✕]：低阻濾波器

[Z]：變焦麥克風

[ ]：麥克風選擇*

[LIMIT]：限制器

[ON]：語音偵測

❺ 電池指示

[Ni]：鎳氫充電池

[Al]：鹼性

❻ 可錄音時間

❼ 可用空間

* 僅適用於LS-P4型號

設定

裝上電池（圖 1）

在使用錄音機之前，將電池裝入錄音機的電池盒。

1 按下並按住電池盒/卡蓋鎖按鈕，然後打開電池盒/卡蓋。

2 裝入AAA電池，確認其正負極端子方向是否正確。

ⓐ 請先裝入電池的負極端子

3 移動電池盒蓋將其完全關閉。

打開電源（圖 2）

1 當錄音機關閉時，請依箭頭方向移動POWER/HOLD開關。

設定裝入的電池（圖 3）

1 按+或–按鈕選擇裝入的電池類型。

［鎳氫充電池］：
裝入Olympus Ni-MH充電電池（型號BR404）時選擇。

［鹼性］：
裝入鹼性電池時選擇。

2 按▶OK按鈕以完成設定。

設定日期／時間（圖 4）

1 按▶▶I或I◀◀按鈕選擇要設定的項目。

2 按+或–按鈕改變數字。

- 要改變另一個項目的設定，按▶▶I或I◀◀按鈕移動閃爍的光標，然後按+或–按鈕改變數字。

3 按▶OK按鈕以完成設定。

設定語音嚮導

僅適用於LS-P4型號

1 按+或–按鈕選擇［開］或［關］。

［開］：
語音嚮導將會啟動。

［關］：
語音嚮導將會取消。

2 按▶OK按鈕以完成設定。

連接至個人電腦的USB連接器為電池充電（圖 5）

備註：

- 對電池充電前，裝入附帶的充電電池並將［電池］設為［鎳氫充電池］。
- 切勿嘗試將鹼性電池、鋰電池或其他原電池加以充電。否則電池漏液或過熱可能導致錄音機故障。

1 啟動個人電腦。

2 按箭頭方向推動USB連接器滑桿。

3 確保錄音機停止後，將其USB連接器連接至電腦的USB連接埠。

4 按▶OK按鈕開始對電池充電。

- ［電池］設定到［鎳氫充電池］時，［按確定開始充電］在顯示屏上出現。此信息閃爍時按▶OK按鈕。

5 電池指示變為［F］時充電完成。

關閉電源

1 依箭頭方向移動POWER/HOLD開關並保持至少0.5秒。

省電模式

如果錄音機在電源開啟後停止10分鍾（預設），顯示屏將關閉，錄音機自動進入省電模式。

- 按任意按鈕可解除省電模式。

選擇模式 (圖 6)

1 **錄音機處於停止模式時，按F1（HOME）按鈕以顯示［首頁］畫面。**

2 **按►►I或I◄◄按鈕選擇所需的模式。**

3 **按►OK按鈕。**

選擇［錄音機］時：

錄音機進入［**錄音機**］模式。可以用內置麥克風進行錄音。

還可以播放透過麥克風錄音的檔案。

選擇［音樂］時：

錄音機進入［**音樂**］模式。在此模式，可以播放傳輸到錄音機的音樂檔案。

選擇［日曆搜尋］時：

錄音機進入［**日曆搜尋**］模式。在此模式，可以根據錄音日期查找檔案。

錄音

基本錄音步驟 (圖 7)

1 **在［首頁］畫面按►►I或I◄◄按鈕選擇［錄音機］。**

2 **按►OK按鈕。**

3 **按+或–按鈕選擇保存錄音的資料夾。**

4 **按REC（●）按鈕準備錄音。**
- 錄音指示燈閃爍。

5 **將內置麥克風指向要錄製的聲音。**

6 **按►►I或I◄◄按鈕調整錄音位準。**
ⓐ 錄音位準
ⓑ 位準表（配合記錄音量和記錄功能設定而變化）

備註：
- 錄調整錄音位準，使得在檢查位準表時不會超過位準的峰值。如果超過位準表的峰值，**PEAK**指示燈將會亮起，且錄製的音頻可能會失真。

7 **按REC（●）按鈕開始錄音。**
ⓒ 錄音經過時間
ⓓ 剩餘可錄音時間
- 錄音指示燈亮起。

8 **要停止錄音時，按STOP（■）按鈕。**
ⓔ 檔案長度

更改錄音情境 (圖 8)

錄音機已預先登錄模板，即為如演說和口述等各種錄音用途而定制的最佳設定。選擇其中一個模板時，可以僅透過一個操作進入推薦用於所需錄音用途的多種設定。

1 **錄音機處於停止模式時，按下並按住MENU/SCENE按鈕。**

2 **按+或–按鈕選擇所需的錄音用途。**

3 **按►OK按鈕以完成設定。**

4 **按STOP（■）按鈕退出選擇畫面。**

播放

除錄音機記錄的檔案外，還可以播放從個人電腦傳送的WAV、FLAC（僅限LS-P4型號）或MP3格式的檔案。

基本播放步驟 (圖 9)

1 **從包含要播放的檔案的資料夾中選擇該檔案。**

2 **按►OK按鈕開始播放。**
ⓐ 資料夾指示／檔案名稱
ⓑ 播放經過時間／檔案長度
ⓒ 播放位置條狀指示

3 **按+或–按鈕將音量調節到所需的位準。**
- 可以在［**00**］到［**30**］之間調整音量設定。數值越高，音量越大。
- 如果音量設得太高，可能會出現警告畫面。

4 **按STOP（■）按鈕停止播放。**

改變播放速率 (圖 10)

1 **在播放時按►OK按鈕。**

2 **按+或–按鈕。**
- 播放速度的調整介於［**x0.5倍**］和［**x3.5倍**］之間，以0.1為單位增加。

3 **按►OK按鈕以完成設定。**

快速播放限制

一些檔案可能無法正常播放，具體取決於其取樣頻率和位元率。在這種情況下，需要降低播放速度。

刪除檔案 (圖 11)

1 **選擇要刪除的檔案。**

2 **在錄音機處於停止模式並且檔案顯示畫面出現時，按ERASE按鈕。**

3 **按+或–按鈕選擇［皆在資料夾中］或［單檔］。**

4 **按►OK按鈕。**

5 **按+按鈕選擇［開始］。**

6 按►OK按鈕。

- ［**刪除中!**］在顯示屏上出現，開始刪除處理。處理結束時［**已刪除**］出現。

在電腦上使用

個人電腦操作環境

Windows

作業系統：

Microsoft Windows 7/8/8.1/10 標準安裝

Macintosh

作業系統:

Mac OS X 10.8 至 macOS Sierra 10.12 標準安裝

著作權與商標資訊

- 將來本手冊中的資訊如有變更恕不預先通知。有關產品名稱、機型號碼和其他最新資訊，請聯繫Olympus顧客支援中心。
- 本手冊中出現的錄音機顯示屏及產品圖示與實際產品可能有所不同。雖然已采取一切預防措施以確保本手冊中資訊的準確性，錯誤可能還會偶爾出現。有關可疑資訊或者可能出現的錯誤或遺漏的任何問題或疑慮，請直接聯繫Olympus顧客支援中心。
- Olympus Corporation是本手冊的著作權持有人。著作權法禁止未經授權擅自複製本手冊，或未經授權分發其複製品。
- 請注意，對於因產品使用不當造成的損害、利益損失或任何第三方索賠等，Olympus概不負責。

商標和註冊商標

- IBM與PC/AT為國際商用機器公司的商標或註冊商標。
- Microsoft（微軟）與Windows（窗口）為微軟公司的註冊商標。
- microSD與microSDHC是SD Card Association的商標。
- Macintosh是Apple Inc.的商標。
- 本產品使用獲得NTT Electronics Corporation許可的語音活動偵測技術。
- Android 和Google Play是Google Inc.的註冊商標。
- Bluetooth® 文字商標和圖形商標是 Bluetooth SIG 的註冊商標，且 OLYMPUS Corporation 對該等商標的任何使用都應獲得授權。其他商標和商標名稱為其各自所有者的商標和商標名稱。

本手冊中的所有其他品牌或產品名稱均為相應所屬公司的商標或註冊商標。

注意事項

⚠ 警告

- 在醫院或靠近醫療電子設備時關閉錄音機。

  錄音機的電波可能會影響到電子醫療設備，並且可能因故障導致意外。
- 配戴心律調節器的人應保持至少 22 公分的距離。

  此錄音機發出的電波可能會影響心律調節器的操作。
- 在飛機上關閉錄音機的電源。

  在飛機上使用無線設備可能會妨礙飛機的安全飛行。

此產品包括第三方創作的軟體。該第三方軟體是根據其擁有者或著作權持有人規定的條件分發給您。這些條件如下所示。

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library
Copyright © 2000-2009 Josh Coalson
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

– Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

安全及正確的使用方式

使用錄音機前，請閱讀本手冊以確保正確且安全地操作。閱讀本手冊後，請務必保存在手邊，以作日後參考之用。

重要的安全防範措施

- 本手冊中的重要安全防範措施伴隨著下列符號和標籤。請始終遵循這些防範措施，以防止您本人或他人受到傷害，或者造成財產損失。
- 每種防範措施的含義如下所示。

⚠ 危險

如果不正確使用設備，則可能即將發生會導致死亡或嚴重傷害的危險。

⚠ 警告

如果不正確使用設備，則可能發生會潛在導致死亡或嚴重傷害的情況。

⚠ 注意

如果不正確使用設備，則可能發生會潛在導致人身傷害或僅導致財產損失的情況。

錄音機安全防範措施

⚠ 警告

- 請勿在可能含有易燃易爆氣體的環境中使用錄音機。

  否則可能導致火災或爆炸。
- 請勿試圖拆解、修理或改造錄音機。

  否則可能導致電擊或人身傷害。
- 請勿在駕駛或騎乘車輛（如自行車、機車或汽車）時操作錄音機。

  否則可能導致交通事故。
- 請勿將錄音機留在嬰兒或兒童可以接觸到的位置。

  在嬰兒或兒童附近使用錄音機時請務必小心謹慎，不要使錄音機無人看管。嬰兒和兒童無法理解錄音機安全防範措施，有遭遇下列意外的風險：
  – 意外將耳機線纏繞在脖子上而導致的窒息。
  – 操作錯誤導致的人身傷害或電擊。
- 如果您發現錄音機發出異常氣味、噪音、 高溫、 燃燒的氣味或煙霧：

  ① 立即斷開電池與USB連接，小心不要燒傷自己。繼續使用可能會導致火災或灼傷。（產品過熱時請勿徒手觸摸。）

  ② 聯繫購買店或Olympus服務中心。
- 請勿透過汽車的點煙器插座使用USB 電源或使用自行改裝過的電源。

  否則可能導致過熱、火災、電擊或產品故障。
- 僅使用microSD/microSDHC存儲卡。切勿將其他類型的卡插入錄音機中。

  如果意外在錄音機中插入其他類型的卡，請勿試圖用力將其拉出。請聯繫Olympus維修中心或服務中心。
- 如果錄音機掉入水中或者如果水、金屬或可燃異物進入內部：

  ① 立即移除電池。

  ② 聯繫購買店或Olympus服務中心進行維修。繼續使用可能會導致火災或電擊。
- 在飛機上、醫院或其他限制使用電子裝置的場所，請勿使用錄音機或僅遵照指示使用。
- 如果您發現錄音機發出異常氣味、噪音或煙霧，請停止使用。

  否則可能導致火災或灼傷。立刻移除電池，並小心灼傷。聯繫購買店或者Olympus維修中心或服務中心。（移除電池時請勿徒手觸摸電池。請在室外移除電池，並遠離可燃物。）
- 當用錄音機的手帶攜帶錄音機時，請小心以防止被其他物品掛住。

⚠ 注意

- 在進行操作前請勿調高音量。

  否則可能導致聽力受損或下降。

電池

⚠ 危險

- 請勿將電池置於點火源附近。
- 請勿焚燒、加熱或拆解電池。請勿短路電池的正負電極。

  否則可能導致火災、破裂、燃燒或過熱。
- 請勿直接對電池進行焊接。請勿改造、拆解電池或使其變形。

- 請勿連接電池的正負端子。

  否則可能導致過熱、電擊或火災。
- 當攜帶或存放電池時，請始終將其放在盒中，並保護端子。請勿將電池和貴金屬物品，如鑰匙圈等一起攜帶或存放。

  否則可能導致過熱、電擊或火災。
- 請勿將電池直接連接到電源插座或汽車的點煙器。
- 請勿在很熱的位置使用或存放電池，如在陽光直射、炎熱天氣的車內或室內加熱器附近。

  否則可能可導致電池洩漏、過熱或破裂，引起火災、灼傷或人身傷害。

⚠警告

- 請勿用濕手觸摸或握持電池。

  否則可能導致電擊或產品故障。
- 請勿使用外殼刮傷或破損的電池。

  否則可能導致破裂或過熱。
- 請勿將電池正／負端子反向插入。

  否則可能導致電池洩漏、過熱、燃燒或破裂。
  - 請勿使用外殼密封（絕緣套）撕裂的電池。
  - 長時間不使用錄音機時，請務必將電池移除。
  - 棄置用完的電池時，請用膠帶將觸點絕緣，並依照當地政府規定的方式作為一般廢棄物丟棄。
  - 只要電池變得無法使用，請立即從錄音機中移除電池。否則可能可導致電池洩漏。
- 電池液體進入眼睛可能會導致失明。如果電池液體進入眼睛，請勿揉眼。而是用自來水或其它清潔水徹底沖洗。並請立即就醫。
- 不可嘗試將鹼性電池、鋰電池或其他非充電電池加以充電。
- 請將電池保存在嬰兒或兒童無法取得之場所。

  電池可能會被嬰兒或兒童吞食。若被吞食，請立即就醫。
- 請勿將電池浸沒在淡水或海水中，或使其端子變濕。
- 如果電池出現如洩漏、變色或變形等問題，請停止使用。
- 如果在指定的充電時間後充電仍未完成，則停止為電池充電。
- 衣服或皮膚上的電池液體可能會損傷皮膚，所以請立即用自來水或其它清潔水沖洗掉電池液體。

⚠注意

- 請勿拋擲電池，或使其受到強烈撞擊。
- 首次使用充電電池或者長時間未使用時，請先為其充電。
- 充電電池有使用壽命。如果電池在指定條件下滿充後，對錄音機的驅動時間變短，請考慮電池已過期，並更換新的電池。
- 如更換不正確的電池類型，可能會產生爆炸的危險。
  棄置用過的電池時，請遵守指示。

  請回收電池幫助節省地球的資源。丟棄廢舊電池時，務必覆蓋端子，並始終遵守當地的法規。

棄置充電電池

- 回收電池有助於節約資源。當您棄置用完的電池時，請始終覆蓋其端子，並遵守當地的法律法規。

廢電池請回收

操作注意事項

- 請勿將錄音機留在很熱或潮濕的位置，如在陽光直射的車內或夏天時的海灘上。
- 請勿將錄音機存放在潮濕或灰塵飛揚的位置。
- 如果錄音機變濕或變潮，請立即用乾布擦去水分。應特別避免接觸鹽水。
- 請勿將錄音機放置在電視、冰箱或其他電器頂部或附近。
- 防止錄音機沾上沙子或泥土。否則可能導致產品無法修復。
- 請勿使錄音機受到劇烈震動或撞擊。
- 請勿在潮濕的位置使用錄音機。
- 將磁卡（如銀行現金卡）放在喇叭或耳機附近可能會導致儲存在磁卡中的數據出錯。
- 在錄音或播放時將錄音機放在靠近電燈線路、螢光燈或手機旁時可能會聽見雜訊。

＜數據消失注意事項＞

- 由於操作錯誤、裝置故障或修理等原因，內部記憶體和microSD卡中記錄的內容可能會損壞或消失。
- 此外，當內容被保存在記憶體中很長一段時間或重複使用，可能無法進行如寫入、讀取或刪除內容等操作。
- 建議備份重要的記錄資訊，將其保存在個人電腦的硬盤或其他記錄媒體上。
- 請注意，對於因記錄數據損壞或消失造成的損害或利益損失，無論其性質與原因如何，Olympus概不負責。

＜記錄檔案注意事項＞

- 請注意，對於因錄音機或個人電腦故障造成的記錄檔案被刪除或無法播放，Olympus概不負責。
- 僅用於個人使用目的時，允許記錄受著作權保護的材料。未經著作權持有人許可的任何其他類型的使用被著作權法禁止。

＜錄音機和microSD卡棄置注意事項＞

- 即使執行了格式化或刪除，也僅更新內部記憶體和／或microSD卡的檔案管理資訊，記錄的數據並不完全刪除。

棄置錄音機或microSD卡時，請務必將其銷毀、格式化，並錄製無聲直至記錄時間用完，或者執行類似的操作以防止個人信息洩露。

規格

■ **記錄格式**
線性PCM格式
FLAC*格式
MP3格式
* 僅適用於 LS-P4 型號

■ **輸入電平:**
− 60 dBv

■ **最大輸出功率**
150 mW （8 Ω 喇叭）

■ **最大輸出電壓**
錄音機: ≦150 mV
（依照 EN 50332-2）

■ **記錄媒體***
內部快閃記憶體:
LS-P4: 8 GB
LS-P1: 4 GB
microSD卡:
（支援卡容量范圍為2到32 GB。）
* 一些記錄媒體記憶體容量用作管理區域，因此實際可用的容量通常比顯示的容量略少一些。

■ **藍芽®規格*1**
支援: Version 2.1 + EDR
發射功率等級: 第2級
通訊距離:
直視距離約10 公尺*2（最大值）
操作頻率範圍:
2.4 GHz至2.4835 GHz
2 mW 或更低
調製方法: FHSS
韌體: 1.0 或以上版本
相容規範:
A2DP（Advanced Audio Distribution Profile）
AVRCP（Audio/Video Remote Control Profile）
HSP（Headset Profile）
HFP（Handsfree Profile）
SPP（Serial Port Profile）

*1 僅適用於LS-P4型號
*2 通訊距離可能依照環境條件不同而 異，如無線電環境、障礙物和安裝環境。

■ **喇叭**
內置直徑 18 mm 動態喇叭

■ **麥克風插孔**
直徑 3.5mm; 電阻：2 kΩ

■ **耳機插孔**
直徑 3.5mm; 電阻: 最小8 Ω

■ **電源**
標準電壓：1.5 V
電池：一節AAA乾電池（型號LR03）或一節Olympus Ni-MH充電電池（務必使用 Olympus BR404 來充電錄音機）
外接電源：USB連接AC變壓器（型號A514; 5VDC）

■ **外觀尺寸**
108.9 × 39.6 × 14.4 mm
（不計突出物）

■ **重量**
75 g（包括電池）

■ **操作溫度**
0 至 42° C

請注意，為改進性能或進行其他升級，錄音機規格和外觀如有變更恕不預先通知。

For customers in Europe

The "CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection. CE-mark products are for sale in Europe.

This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

This symbol [crossed-out wheeled bin Directive 2006/66/EC Annex II] indicates separate collection of waste batteries in the EU countries. Please do not throw the batteries into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

為防止聽力受損，切勿以高音量長時間收聽。

Olympus Corporation在此聲明無線電設備類型LS-P4符合2014/53/EU指令。
EU符合標準聲明的全文請見以下網際網路位址:
http://www.olympus-europa.com/

- إعادة توجيه أو تغيير موقع هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة الفاصلة بين المعدة وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ للتيار الكهربي في دائرة كهربية مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشر البائع أو من يوفر خدمات تقنية أجهزة الراديو/التلفاز للحصول على مساعدة.
- استخدم فقط الكابل أو محول التيار المتردد المزود من Olympus عند قيامك بتوصيل معدات قابلة للاستخدام بجهاز خارجي أو بمنفذ طاقة.

تنبيه لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)
أي تغييرات أو تعديلات لم تتم الموافقة عليها صراحة من جانب الجهة المسؤولة عن التوافق قد تلغي سلطة المستخدم في تشغيل الجهاز.
يجب ألا يتم وضع جهاز الإرسال هذا في مكان واحد أو يتم تشغيله مع أي هوائي أو جهاز استقبال آخر.
يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع وفقًا لـ FCC/IC المنصوص عليها لأي بيئة غير متحكم بها ويفي بتوجيهات لجنة FCC الخاصة بالتعرض للترددات اللاسلكية (RF) في الملحق C إلى OET65 وRSS-102 من قواعد IC المتعلقة بالتعرض للترددات اللاسلكية (RF). يُطلق هذا الجهاز مستويات منخفضة للغاية من طاقة الترددات اللاسلكية التي تعتبر متوافقة دون اختبار معدل الامتصاص المحدد (SAR).

للعملاء في الولايات المتحدة

إعلان المطابقة
رقم الطراز: LS-P4/LS-P1
الاسم التجاري: OLYMPUS
الجهة المسؤولة: OLYMPUS AMERICA INC.
العنوان: 3500 Corporate Parkway، صندوق بريد 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
رقم الهاتف: 484-896-5000

تم اختباره للتأكد من مطابقته لمعايير لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) للاستخدام في المنزل أو في المكتب

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) ومعيار (معايير) المواصفات اللاسلكية (RSS) المعفاة من ترخيص الصناعة الكندية. يخضع التشغيل للشرطين التاليين:
(1) قد لا يسبب هذا الجهاز تداخلاً ضارًا، و
(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله ويتضمن ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيل الجهاز بشكل غير مرغوب فيه.

للعملاء في كندا

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

للعملاء في أوروبا

تشير علامة "CE" إلى توافق هذا المنتج مع المتطلبات الأوروبية الخاصة بالسلامة والصحة والبيئة وحماية المستهلك. علامة "CE" مخصصة للبيع في أوروبا.

يُشير هذا الرمز [سلة المهملات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان، توجيه نفايات الأجهزة الكهربية والإلكترونية (WEEE)، الملحق 4] إلى ضرورة التجميع المنفصل لمخلفات الأجهزة الكهربية والإلكترونية في بلدان الاتحاد الأوروبي. برجاء عدم إلقاء المعدات في النفايات المنزلية. كذلك، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع المتوفرة ببلدك للتخلص من هذا المنتج.

يشير هذا الرمز [سلة مهملات بعجل مرسوم عليها خطان متقاطعان، ملحق توجيه 2006/66/EC رقم 2] إلى الجمع المنفصل لنفايات البطاريات في دول الاتحاد الأوروبي. يرجى عدم التخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية. كذلك، يُرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع المتوفرة ببلدك للتخلص من البطاريات التالفة.

لمنع الإضرار المحتمل بالسمع، لا تستمع المسجل على مستويات صوت عالية لفترات طويلة.

تعلن شركة Olympus بموجب هذه الوثيقة، أن جهاز الراديو من النوع LS-P4 متوافق مع توجيه 2014/53/EU.
كما أن النص الكامل لإعلان التوافق مع الاتحاد الأوربي يكون متاحًا على عنوان الإنترنت التالي:
http://www.olympus-europa.com/

- يرجى العلم بأن شركة Olympus لن تتحمل أي مسؤولية قانونية عن الأضرار، أو خسارة الأرباح الناتجة عن تلف البيانات المسجلة أو فقدانها، بصرف النظر عن طبيعة السبب في ذلك.

<احتياطات الملفات المسجلة>

- يرجى العلم بأن شركة Olympus لن تتحمل المسؤولية القانونية عن مسح الملفات المسجلة أو عدم القدرة على تشغيلها بسبب تعطل مسجل الصوت أو الكمبيوتر الشخصي.
- تسجيل ملفات خاضعة لحقوق النشر مسموح به عندما يكون التسجيل للاستخدام الشخصي فقط. ويحظر أي نوع آخر من الاستخدام دون تصريح من مالك حقوق النشر بموجب قوانين حقوق النشر.

<احتياطات التخلص من مسجل الصوت وبطاقات microSD>

- حتى عند إجراء التهيئة أو المسح، يتم فقط تحديث معلومات إدارة الملفات في الذاكرة الداخلية و/أو بطاقة microSD ولا يتم مسح الملفات تمامًا.
  عند التخلص من مسجل الصوت أو بطاقة microSD، تأكد من إتلاف المنتج، أو قم بتهيئته وتشغيل التسجيل الصامت حتى ينفد وقت التسجيل، أو قم بإجراء عمليات تشغيل مماثلة للحيلولة دون الكشف عن المعلومات الشخصية.

المواصفات

■ **تنسيقات التسجيل**
تنسيق PCM الخطي
تنسيق FLAC*
تنسيق MP3
* طراز LS-P4 فقط

■ **مستوى دخل الصوت**
- 60 ديسيبل فولت

■ **أقصى خرج تشغيل**
150 ملي وات (8 أوم للسماعة)

■ **أقصى جهد للخرج**
المسجل: ≧ 150 ملي فولت
(وفقًا لمعيار EN 50332-2)

■ **وسائط التسجيل***
ذاكرة فلاش NAND داخلية:
LS-P4: 8 جيجا بايت
LS-P1: 4 جيجا بايت
بطاقة microSD:
(تدعم سعات للبطاقة من 2 إلى 32 جيجابايت.)
* تستخدم بعض من سعة الذاكرة في وسيط التسجيل كمساحة للإدارة، لذلك تكون السعة الفعلية القابلة للاستخدام أقل من السعة المعروضة دائمًا.

■ **مواصفات Bluetooth®*1*2**
قياسي:
الإصدار +2.1 دعم EDR
مستوى طاقة الإرسال: الفئة 2
مسافة الاتصال:
خط النظر يُقدر بحوالي 10 م*2
(بحد أقصى)
نطاق تردد التشغيل:
2.4 إلى 2.4835 جيجا هرتز
2 ميجا واط أو أقل
طريقة تضمين الموجات: تمديد الطيف بقفزات التردد (FHSS)
البرنامج الثابت: إصدار 1.0 أو الأحدث
الأوضاع المتوافقة:
A2DP (وضع التوزيع الصوتي المتطور)
AVRCP (وضع التحكم عن بُعد في الصوت/الفيديو)
HSP (وضع سماعة الرأس)
HFP (وضع السماعة)
SPP (وضع المنفذ التسلسلي)

*1 الطراز LS-P4 فقط
*2 مسافة الاتصال هي قيم إرشادية فقط. قد تختلف مسافة الاتصال تبعًا للظروف المحيطة.

■ **السماعة**
سماعة مدمجة ديناميكية دائرية بقطر 18 مم

■ **مقبس الميكروفون**
القطر 3.5 مم؛ المعاوقة: 2 كيلو أوم

■ **مقبس سماعات الأذن**
القطر 3.5 مم؛ المعاوقة: 8 أوم بحد أدنى

■ **مصدر الطاقة**
الجهد القياسي: 1.5 فولت
البطارية: عدد 1 بطارية خلية جافة AAA (الطراز LR03)، أو عدد 1 بطارية هيدريد معدن النيكل القابلة لإعادة الشحن من Olympus (احرص دائمًا على استخدام Olympus BR404 للشحن باستخدام المسجل)
مصدر الطاقة الخارجي: محول تيار متردد ذو وصلة USB (الطراز A514؛ 5 فولت تيار مستمر)

■ **الأبعاد الخارجية**
108.9 ~ 39.6 ~ 14.4 مم (لا تتضمن البروز الأكبر)

■ **الوزن**
75 جم (بما في ذلك البطارية)

■ **درجة حرارة التشغيل**
0 إلى 42 درجة مئوية

يرجى العلم بأن مواصفات مسجل الصوت ومظهره الخارجي عرضة للتغيير دون إشعار مسبق، وذلك بغرض تحسين الأداء أو التركيبات الأخرى.

للعملاء في أمريكا الشمالية والجنوبية

إشعار FCC

- تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من التزامه بالقيود الخاصة بالأجهزة الرقمية من الفئة B، بمقتضى الجزء 15 من قواعد FCC. وتم تصميم هذه القواعد لتوفّر حماية معقولة ضد أشكال التدخل الضارة في حالة التثبيت داخل المنزل.
- ويولّد هذا الجهاز طاقة من ترددات موجات الراديو ويستخدمها ومن الممكن أن يشعها كذلك. وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقًا للإرشادات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات المعتمدة على موجات الراديو.
- ورغم ذلك، ليس هناك ضمان لعدم حدوث التدخل في حالة تثبيت معين. وإذا سببت هذه المعدات تداخلاً ضارًا يؤثر على إشارات الراديو أو إمكانية الاستقبال للتلفاز، ويمكن تحديد هذا التدخل عن طريق تنشيط المعدات وتعطيلها، فيجب أن يحاول المستخدم إلغاء التدخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

البطاريات

⚠ خطر

- لا تضع البطارية بالقرب من مصادر الاشتعال.
- لا تحرق البطارية أو تعرضها للحرارة أو تفككها. تجنب حدوث قصر كهربي للقطبين الموجب والسالب في البطارية.
قد يسبب ذلك نشوب حريق أو انفجارًا أو احتراقًا، أو ارتفاعًا شديدًا في الحرارة.
- لا تلحم التوصيلات بالبطارية مباشرة. ولا تتلف البطارية أو تعدلها أو تفككها.
- لا توصل طرفي البطارية الموجب والسالب.
فقد يسبب ذلك ارتفاعًا شديدًا في الحرارة أو صدمة كهربية أو نشوب حريق.
- عند حمل البطارية أو تخزينها، احرص دائمًا على وضعها في الحاوية وحماية الأطراف. ولا تحمل البطارية أو تخزنها مع أشياء معدنية مهمة كسلسلة المفاتيح.
فقد يسبب ذلك ارتفاعًا شديدًا في الحرارة أو صدمة كهربية أو نشوب حريق.
- لا توصل البطارية مباشرة بمأخذ الطاقة أو ولاعة السجائر في السيارة.
- لا تستخدم أو تترك البطارية في مكان ساخن، كالأماكن المعرضة لأشعة الشمس المباشرة، أو داخل سيارة في الأيام الحارة، أو بالقرب من مدفأة الغرفة.
قد يسبب ذلك نشوب حريق أو حروقًا، أو وقوع إصابات نتيجة التسريب، أو ارتفاعًا شديدًا في الحرارة أو حدوث انفجار.

⚠ تحذير

- لا تلمس أو تمسك البطارية بأيدٍ مبتلة.
قد يسبب ذلك صدمة كهربية أو أعطالاً في الجهاز.
- لا تستخدم البطارية إذا كانت الحاوية مخدوشة أو تالفة.
قد يسبب ذلك انفجارًا أو ارتفاعًا شديدًا في الحرارة.
- لا تضع طرفي البطارية الموجب/السالب في الاتجاه المعاكس.
قد يسبب ذلك حدوث تسريب، أو ارتفاعًا شديدًا في الحرارة، أو احتراقًا أو انفجارًا.
- لا تستخدم البطارية إذا كانت وسيلة إحكام غلق الحاوية (الغطاء العازل) تالفة.
- احرص دائمًا على إخراج البطارية، عند عدم استخدام مسجل الصوت لفترة طويلة.
- عند التخلص من البطاريات المستعملة، اعزل أطراف التوصيل بشريط لاصق وتخلص منها كقمامة عادية حسب إرشادات السلطات المحلية.
- أخرج البطارية من مسجل الصوت في أسرع وقت ممكن إذا أصبحت غير صالحة للاستخدام. فقد تسبب حدوث تسريب.
- قد يسبب دخول سائل البطارية في العين الإصابة بالعمى.
فإذا دخل سائل البطارية العينين، فلا تفركهما. بدلاً من ذلك، اغسلهما جيدًا بماء الصنبور أو أي ماء نظيف آخر على الفور. واذهب إلى الطبيب بسرعة.
- لا تحاول إعادة شحن البطاريات القلوية، أو بطاريات الليثيوم، أو أي بطاريات أخرى غير قابلة لإعادة الشحن.
- أبعد البطارية عن متناول الأطفال الرضع والصغار.
فقد يبتلع الأطفال الرضع أو الصغار البطارية. وفي حالة ابتلاعها، يجب الذهاب إلى الطبيب بسرعة.
- لا تغمر البطارية في الماء العذب أو المالح، أو تدع أطرافها تبتل.
- توقف عن استخدام البطارية في حالة حدوث مشكلة كالتسريب أو تغير اللون أو تشوه الشكل.
- أوقف شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن، في حالة عدم اكتمال الشحن خلال الفترة الزمنية المحددة للشحن.
- قد يؤدي تناثر سائل البطارية إلى الملابس أو الجلد إلى الإضرار بالجلد، لذا اغسل سائل البطارية فورًا بماء الصنبور أو أي ماء نظيف آخر.

⚠ تنبيه

- لا تقذف البطارية أو تعرضها للصدمات الشديدة.
- احرص دائمًا على شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن قبل الاستخدام، عند الاستخدام للمرة الأولى أو في حالة عدم الاستخدام لفترة زمنية طويلة.
- تتسم البطاريات القابلة لإعادة الشحن بعمر افتراضي محدد. عندما يصبح وقت تشغيل المسجل أقصر بعد الشحن في الظروف العادية، يرجى مراعاة انتهاء صلاحية البطارية وضرورة استبدالها بأخرى جديدة.
- هناك خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع بطارية غير صحيح.
عند التخلص من البطاريات المستعملة، اتبع الإرشادات الخاصة بذلك.
يرجى إعادة تدوير البطاريات للمساعدة في الحفاظ على موارد كوكبنا. عند إلقاء البطاريات الفارغة، تأكد من تغطية أطرافها وتقيد دائمًا بالقوانين واللوائح المحلية.

التخلص من البطارية القابلة لاعادة الشحن

- تساعد إعادة تدوير البطاريات في توفير الموارد. عند التخلص من بطارية مستعملة، احرص دائمًا على تغطية أطرافها والالتزام بالقوانين واللوائح المحلية.

احتياطات التشغيل

- لا تترك مسجل الصوت في الأماكن الساخنة أو الرطبة، كتعريضه لأشعة الشمس داخل سيارة، أو على الشاطئ خلال فصل الصيف.
- لا تخزن مسجل الصوت في الأماكن الرطبة أو المليئة بالغبار.
- في حالة ابتلال مسجل الصوت أو تسلل الرطوبة إليه، امسح الرطوبة فورًا بقطعة قماش جافة. ويجب ألا يتعرض الجهاز للماء المالح على وجه الخصوص.
- لا تضع مسجل الصوت فوق أو بالقرب من التلفاز، أو الثلاجة أو الأجهزة الإلكترونية الأخرى.
- لا تجعل ذرات الرمل أو الأوحال تتسرب إلى مسجل الصوت.
فقد يجعل ذلك المنتج غير قابل للإصلاح.
- لا تعرض مسجل الصوت إلى الاهتزازات أو الصدمات العنيفة.
- لا تستخدم مسجل الصوت في الأماكن الرطبة.
- قد يسبب وضع بطاقة مغناطيسية (كبطاقة الصراف البنكي) بالقرب من السماعة أو سماعات الأذن حدوث أخطاء في البيانات المخزنة على البطاقة المغناطيسية.
- قد يُسمع صوت عند وضع مسجل الصوت بالقرب من مصباح كهربائي أو مصباح فلوريسنت أو هاتف محمول أثناء التسجيل أو التشغيل.

<احتياطات فقدان البيانات>

- قد يحدث تلف أو فقدان للمحتوى المُسجل على الذاكرة الداخلية أو بطاقة microSD بسبب أخطاء في التشغيل أو تعطل الجهاز أو إصلاحه.
- أيضًا، عند حفظ المحتوى في الذاكرة لفترة طويلة أو استخدامه بشكل متكرر، قد لا تصبح عمليات مثل الكتابة إلى، أو القراءة من، أو مسح المحتوى ممكنة.
- يوصى بالاحتفاظ بنسخة احتياطية من المعلومات المسجلة المهمة، وحفظها على القرص الثابت بالكمبيوتر الشخصي أو وسائط التسجيل الأخرى.

احتياطات السلامة

قبل استخدام مسجل الصوت، اقرأ هذا الدليل لضمان التشغيل الصحيح والأمن. بعد قراءة هذا الدليل، تأكد من الاحتفاظ في المتناول للرجوع إليه بسرعة عند الحاجة.

احتياطات السلامة المهمة

- تقترن احتياطات السلامة المهمة الواردة في هذا الدليل، بالرمز والملصقات المذكورة أدناه. اتبع دائمًا هذه الاحتياطات لعدم إيذاء نفسك أو الآخرين، أو التسبب في أضرار في الممتلكات.
- موضح أدناه معنى كل نوع من الاحتياطات.

⚠ خطر

إجراء احتياطي يدل على توقع خطر وشيك يؤدي إلى الوفاة أو حدوث إصابة خطيرة في حالة التعامل مع المعدات بشكل خاطئ.

⚠ تحذير

إجراء احتياطي يدل على توقع موقف يحتمل أن يؤدي إلى الوفاة أو حدوث إصابة خطيرة في حالة التعامل مع المعدات بشكل خاطئ.

⚠ تنبيه

إجراء احتياطي يدل على توقع موقف يحتمل أن يؤدي إلى حدوث إصابة، أو يحتمل أن يسبب إتلاف الممتلكات فقط في حالة التعامل مع المعدات بشكل خاطئ.

احتياطات السلامة لمسجل الصوت

⚠ تحذير

- لا تستخدم مسجل الصوت في أجواء تحتوي على غازات قابلة للاشتعال أو الانفجار. قد يسبب ذلك نشوب حريق أو انفجار.
- لا تحاول تفكيك مسجل الصوت، أو إصلاحه أو تعديله. قد يسبب ذلك صدمة كهربية أو إصابة.
- لا تشغل مسجل الصوت أثناء قيادة أي مركبة (كالدراجة الهوائية أو الدراجة النارية، أو السيارة). قد يسبب ذلك حوادث مرورية.
- احتفظ بمسجل الصوت في مكان بعيد عن متناول الأطفال الرضع أو الصغار. انتبه عند استخدام مسجل الصوت بالقرب من الأطفال الرضع أو الصغار، ولا تتركه دون مراقبة كي لا يصل إلى أيديهم. فالأطفال الرضع أو الصغار ليست لديهم القدرة لاستيعاب احتياطات السلامة الخاصة بمسجل الصوت، ومعرضون لخطر الحوادث الآتية:
  – الاختناق بسبب التفاف سلك سماعات الأذن حول الرقبة دون قصد.
  – أخطاء التشغيل التي قد تؤدي إلى الإصابة أو الصدمة الكهربية.
- إذا لاحظت تصاعد رائحة أو ضوضاء أو حرارة أو احتراق أو دخان من المسجل على غير المعتاد:
  ① افصل البطارية ووصلة USB على الفور، مع مراعاة عدم تعريض نفسك لحرق أو إصابة. قد يؤدي مواصلة الاستخدام إلى نشوب حريق أو حروق (لا تلمس المنتج بأيدٍ عارية عندما تزداد درجة حرارته).
  ② اتصل بالجهة التي اشتريت منها الجهاز أو مركز خدمة تابع لشركة Olympus.
- لا تستخدم مصدر طاقة USB عبر مقبس ولاعة سجائر السيارة أو مصدر طاقة معدل ذاتيًا. فقد يسبب ذلك ارتفاعًا شديدًا في الحرارة أو نشوب حريق أو صدمة كهربية أو وقوع أعطال.
- استخدم بطاقات الذاكرة microSD/microSDHC فقط. ولا تضع الأنواع الأخرى من البطاقات في مسجل الصوت. في حالة وضع نوع آخر من البطاقات في مسجل الصوت دون قصد، لا تحاول إخراجه بالقوة. واتصل بمركز الإصلاح أو مركز الخدمة التابع لشركة Olympus.
- في حالة سقوط مسجل الصوت في الماء، أو تسرب الماء أو أجزاء غريبة من المعادن أو المواد القابلة للاحتراق إلى داخل الجهاز:
  ① أخرج البطارية من الجهاز فورًا.
  ② اتصل بالجهة التي اشتريت الجهاز منها أو مركز الخدمة في شركة Olympus لإجراء الإصلاحات اللازمة. فقد يؤدي الاستمرار في الاستخدام إلى نشوب حريق أو صدمة كهربية.
- لا تستخدم مسجل الصوت أو استخدمه حسب الإرشادات في الطائرات، أو المستشفيات أو الأماكن الأخرى المقيد استخدام الأجهزة الإلكترونية فيها.
- توقف عن استخدام مسجل الصوت إذا لاحظت تصاعد رائحة أو ضوضاء، أو دخان من الجهاز على غير المعتاد.
  فقد يسبب ذلك نشوب حريق أو الإصابة بحروق. أخرج البطارية على الفور، مع توخي الحرص لئلا تصاب بحروق. اتصل بالجهة التي اشتريت الجهاز منها أو مركز الخدمة أو مركز الإصلاح لشركة Olympus. (لا تلمس البطارية بيدين عاريتين (دون قفازات) عند إخراجها من الجهاز . وأخرج البطارية في مكان مفتوح بعيدًا عن المواد القابلة للاشتعال.)
- عند حمل مسجل الصوت من الحزام، احرص على عدم تشابكه مع الأشياء الأخرى.

⚠ تنبيه

- لا ترفع مستوى الصوت قبل إجراء أي عملية تشغيل.
  فقد يؤدي ذلك إلى الإضرار بحاسة السمع أو فقدانها.

– Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

مسح الملفات (الشكل 11)

1 حدد الملف الذي تريد مسحه.

2 عندما تظهر شاشة عرض الملفات، اضغط على الزر ERASE عندما يكون مسجل الصوت في وضع الإيقاف.

3 اضغط على الزر + أو – لتحديد [All in folder] أو [One file].

4 اضغط على الزر OK►.

5 اضغط على الزر + لتحديد [Start].

6 اضغط على الزر OK►.

- تظهر الرسالة **[Erasing!]** على الشاشة وتبدأ عملية المسح. وتظهر الرسالة **[Erased]** عند انتهاء العملية.

الاستخدام مع الكمبيوتر الشخصي

بيئة تشغيل الكمبيوتر الشخصي

Windows

نظام التشغيل:

Microsoft Windows 7/8/8.1/10 تثبيت قياسي

Macintosh

نظام التشغيل:

Mac OS X 10.8 إلى macOS Sierra 10.12 تثبيت قياسي

معلومات حقوق النشر والعلامات التجارية

- المعلومات الواردة في هذا المستند عرضة للتغيير في المستقبل دون إشعار مسبق. اتصل بمركز دعم عملاء Olympus للتعرف على أسماء أحدث المنتجات، وأرقام الطرز والمعلومات اللازمة الأخرى.
- شاشات العرض والرسومات التوضيحية لمسجل الصوت الموضحة في هذا الدليل قد تختلف عن المنتج الأصلي. وعلى الرغم من اتخاذ الاحتياطات اللازمة لضمان دقة المعلومات الواردة في هذا الدليل، فقد تقع أخطاء أحيانًا. في حالة وجود أي استفسارات أو مخاوف بشأن معلومات مشكوك في صحتها، أو أخطاء أو حالات سهو محتملة، يجب توجيهها إلى مركز دعم عملاء Olympus.
- Olympus Corporation تملك حقوق الطبع والنشر لهذا الدليل. ويُحظر قانون حقوق الطبع والنشر النسخ غير المصرح به لهذا الدليل، أو التوزيع غير المصرح به لأي نسخ منه.
- يرجى العلم بأن شركة Olympus لن تتحمل أي مسؤولية قانونية عن الأضرار، أو خسارة الأرباح، أو أي ادعاءات من الأطراف الأخرى ناتجة عن الاستخدام الخاطئ للمنتج.

العلامات التجارية والعلامات التجارية المسجلة

- IBM وPC/AT هما علامتان تجاريتان أو علامتان تجاريتان مسجلتان لصالح شركة International Business Machines Corporation.
- Microsoft وWindows هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Microsoft Corporation.
- microSD وmicroSDHC هي علامات تجارية لصالح SD Card Association.
- Macintosh هي علامة تجارية لشركة Apple Inc.
- يستخدمه هذا المنتج تقنية اكتشاف النشاط الصوتي بترخيص من NTT Electronics Corporation.
- Android وGoogle Play هما علامتان تجاريتان أو علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Google Inc.
- علامة الكلمة وشعارات Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG,INC. وأي استخدام لهذه العلامات بواسطة شركة OLYMPUS يكون بموجب ترخيص. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى مملوكة لأصحابها المعنيين.

جميع العلامات أو الأسماء التجارية الأخرى الواردة في هذا الدليل هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة تخص مالكيها.

ملاحظات

⚠ تحذير

- أوقف تشغيل مسجل الصوت حينما تكون في مستشفى أو بالقرب من أجهزة طبية كهربائية. إذ من الممكن أن تؤثر الموجات الكهربائية الناجمة عن مسجل الصوت على الأجهزة الطبية الكهربائية وقد تتسبب في وقوع حوادث نتيجة لحدوث عطل بها.
- حافظ على مسافة قدرها 22 سم على الأقل من الأشخاص الذين يستخدمون ناظمة قلبية. لأن الموجات الكهربائية الناتجة عن مسجل الصوت هذا قد تؤثر على تشغيل أي ناظمة قلبية.
- أوقف تشغيل مسجل الصوت حينما تكون على متن طائرة. لأن استخدام الأجهزة اللاسلكية عل متن الطائرة قد يعوق التشغيل الآمن للطائرة.
- يحتوي هذا المنتج على برنامج من إنتاج جهة خارجية. يتم توزيع برنامج الجهة الخارجية عليك بناءً على الشروط المقررة من قِبل مالكها أو مالك حقوق النشر. فيما يلي هذه الشروط.

يحتوي هذا المنتج على برنامج من إنتاج جهة خارجية. يتم توزيع برنامج الجهة الخارجية عليك بناءً على الشروط المقررة من قِبل مالكها أو مالك حقوق النشر. فيما يلي هذه الشروط.

libFLAC - Free Lossless Audio Codec library

Copyright © 2000-2009 Josh Coalson

Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

تحديد الوضع (الشكل 6)

1 بينما يكون مسجل الصوت في وضع الإيقاف، اضغط على زر F1 (HOME) لعرض شاشة [Home].

2 اضغط على الزر ▶▶| أو |◀◀ لتحديد الوضع المطلوب.

3 اضغط على الزر OK▶.

عند تحديد [Recorder]:

يدخل مسجل الصوت في الوضع [Recorder]. ويمكن تسجيل الصوت باستخدام الميكروفون المدمج.
كما يمكن تشغيل الملفات المسجلة باستخدام الميكروفون المدمج.

عند تحديد [Music]:

يدخل مسجل الصوت في الوضع [Music]. في هذا الوضع، يمكنك تشغيل ملفات الموسيقى المنقولة إلى مسجل الصوت.

عند تحديد [Calendar Search]:

يدخل مسجل الصوت في الوضع [Calendar Search]. في هذا الوضع، يمكنك البحث عن الملفات عن طريق تحديد تاريخ التسجيل.

التسجيل

إجراء التسجيل الأساسي (الشكل. 7)

1 اضغط على الزر ▶▶| أو |◀◀ في شاشة [Home] وحدد [Recorder].

2 اضغط على الزر OK▶.

3 اضغط على الزر + أو – لتحديد المجلد المراد حفظ التسجيل فيه.

4 اضغط على الزر REC (●) للتحضير لإجراء التشغيل.
- يومض مصباح مؤشر التسجيل.

5 وجه الميكروفون المدمج في اتجاه الصوت لتسجيله.

6 اضغط على الزر ▶▶| أو |◀◀ لضبط مستوى التسجيل.

ⓐمستوى التسجيل
ⓑمقياس المستوى (يتغير حسب مستوى صوت التسجيل وضبط وظيفة التسجيل)

ملاحظة:
- اضبط مستوى التسجيل بحيث لا يتجاوز الحد الأقصى لمقياس مستوى الصوت أثناء فحص المقياس. إذا تم تجاوز الحد الأقصى لمقياس المستوى، سيضيء مصباح المؤشر **PEAK** وقد يصبح الصوت المسجل مشوشًا.

7 اضغط على الزر REC (●) لبدء التسجيل.

ⓒالوقت المنقضي من التسجيل
ⓓوقت التسجيل الممكن المتبقي
- يضيء مصباح مؤشر التسجيل.

8 اضغط على الزر STOP (■) عندما ترغب في إيقاف التسجيل.

ⓔطول الملف

تغيير مشهد التسجيل Scene (الشكل 8)

يحتوي مسجل الصوت على قوالب مسجلة مسبقًا للإعدادات المثلى المخصصة لتطبيقات التسجيل المختلفة، مثل تسجيل المحاضرات والإملاء. عند تحديد أحد هذه القوالب، يمكنك إدخال مختلف الإعدادات الموصى بها لتطبيق التسجيل المرغوب، وكل ذلك في عملية واحدة.

1 عندما يكون مسجل الصوت في وضع الإيقاف، اضغط مع الاستمرار على الزر MENU/SCENE.

2 اضغط على الزر + أو – لتحديد تطبيق التسجيل المرغوب.

3 اضغط على الزر OK▶ لإنهاء الضبط.

4 اضغط على الزر STOP (■) للخروج من شاشة التحديد.

التشغيل

بالإضافة إلى الملفات المسجلة باستخدام مسجل الصوت، يمكنك أيضًا تشغيل ملفات منقولة من كمبيوتر شخصي بتنسيق WAV أو FLAC (طراز LS-P4 فقط) أو MP3.

إجراء التشغيل الأساسي (الشكل 9)

1 حدد الملف المراد تشغيله من المجلد الذي يحتوي عليه.

2 اضغط على الزر OK▶ لبدء التشغيل.

ⓐمؤشر المجلد/اسم الملف
ⓑالوقت المنقضي من التشغيل/طول الملف
ⓒمؤشر شريط موضع التشغيل

3 اضغط على الزر + أو – لضبط مستوى الصوت على المستوى المطلوب.
- يمكن ضبط مستوى الصوت إلى ضبط من [00] إلى [30].
وكلما ارتفع الرقم، ارتفع مستوى الصوت.
- إذا كان مستوى الصوت المحدد مرتفعًا جدًا قد تظهر شاشة تحذير.

4 اضغط على الزر STOP (■) لإيقاف التشغيل.

تغيير سرعة التشغيل (الشكل 10)

1 اضغط على الزر OK▶ أثناء التشغيل.

2 اضغط على الزر + أو –.
- يمكن ضبط سرعة التشغيل بين [x0.5 Play] و[x3.5 Play] بزيادات قدرها 0.1.

3 اضغط على الزر OK▶ لإنهاء الضبط.

قيود التشغيل السريع

قد لا تعمل بعض الملفات بشكل طبيعي، حسب معدل تردد أخذ العينات ومعدل البت الخاص بها. ستحتاج إلى خفض سرعة التشغيل في هذه الحالة.

[ON]: تشغيل الصوت
[M]: مستوى التسجيل
[VCVA]: VCVA
[SYNC]: مزامنة تسجيل الصوت (V-Sync. Rec)
[ ]: مرشح حذف النغمات ذات التردد المنخفض
[ ]: ميكروفون التقريب
[ ]*: تحديد الميكروفون*
[LIMIT]: محدد
[ON]: اكتشاف الصوت

❺ مؤشر البطارية

[Ni]: Ni-MH
[A]: Alkaline

❻ وقت التسجيل الممكن
❼ المساحة الخالية المتوفرة

* وضع LS-P4 فقط

الإعداد

تركيب البطارية (الشكل 1)

قبل استخدام مسجل الصوت، ركّب البطارية في درج البطارية في مسجل الصوت.

1 اضغط مع الاستمرار على زر تأمين غطاء البطارية/البطاقة، ثم حرّك غطاء البطارية/البطاقة لفتحه.

2 ركّب بطارية AAA، مع التأكد من وضع الطرفين السالب والموجب في مكانهما بشكل صحيح.

ⓐ ركّب طرف البطارية السالب أولاً.

3 حرّك غطاء البطارية/البطاقة لغلقه تمامًا.

تشغيل الطاقة (الشكل 2)

1 أثناء إيقاف تشغيل مسجل الصوت، حرّك مفتاح POWER/HOLD في اتجاه السهم.

تحديد ضبط البطارية (الشكل 3)

1 اضغط على زر + أو – لتحديد نوع البطارية التي ركبتها.

[Ni-MH]:
حدد إذا كنت قد ركبت بطارية هيدريد معدن النيكل قابلة لإعادة الشحن من Olympus (الطراز BR404).

[Alkaline]:
حدد إذا كنت قد ركبت بطارية قلوية.

2 اضغط على الزر OK ▶ لإنهاء الضبط.

ضبط التاريخ/الوقت (الشكل 4)

1 اضغط على زر ▶▶| أو |◀◀ لتحديد العنصر لضبطه.

2 اضغط على الزر + أو – لتغيير الرقم.

- لتغيير ضبط عنصر آخر، اضغط على الزر ▶▶| أو |◀◀ لتحريك المؤشر الوامض، ثم اضغط على الزر + أو – لتغيير الرقم.

3 اضغط على الزر OK ▶ لإنهاء الضبط.

ضبط إرشاد الصوت

طراز LS-P4 فقط

1 اضغط على زر + أو – لتحديد [On] أو [Off].

[On]:
سيتم تمكين إرشاد الصوت.

[Off]:
سيتم إلغاء إرشاد الصوت.

2 اضغط على الزر OK ▶ لإنهاء الضبط.

شحن البطارية بالتوصيل بموصل USB خاص بكمبيوتر شخصي (الشكل 5)

ملاحظة:

- قبل شحن البطارية، ركّب البطارية المرفقة القابلة لإعادة الشحن واضبط **[Battery]** على **[Ni-MH]**.
- لا تحاول أبدًا شحن بطارية قلوية، أو بطارية ليثيوم أو أي بطارية خلية أولية أخرى. فقد يسبب تسرب السوائل أو السخونة الشديدة عطل المسجل.

1 ابدأ تشغيل الكمبيوتر الشخصي.

2 حرك الزر المنزلق لموصل USB في اتجاه السهم.

3 بعد التأكد من إيقاف مسجل الصوت، وصل موصل USB بمنفذ USB الموجود بالكمبيوتر الشخصي.

4 اضغط على الزر OK ▶ لبدء شحن البطارية.

- عند ضبط **[Battery]** على **[Ni-MH]**، تظهر الرسالة **[Press OK to start charging]** على الشاشة. اضغط على الزر **OK ▶** عندما تومض هذه الرسالة.

5 يكتمل شحن البطارية عندما يتغير مؤشر البطارية إلى [ ].

إيقاف التشغيل

1 حرّك مفتاح POWER/HOLD في اتجاه السهم لمدة نصف ثانية على الأقل.

وضع حفظ الطاقة

عند توقف مسجل الصوت على الأقل لمدة 10 دقائق بعد تشغيل الجهاز، تختفي الشاشة ويدخل مسجل الصوت تلقائيًا في وضع حفظ الطاقة.

- يؤدي الضغط على أي زر إلى الخروج من وضع حفظ الطاقة.

AR مقدمة

- شكرًا لشرائك مسجل الصوت الرقمي من Olympus. يرجى قراءة هذه الإرشادات للحصول على معلومات حول استخدام المنتج بشكل صحيح وآمن.
- يُمثل هذا الدليل إصدارًا أساسيًا. يرجى الرجوع إلى الدليل المتقدم الكامل إما من البيانات المُخزنة في مجلد **[OL_MANUAL]** للمسجل أو قم بتنزيل البيانات من موقع OLYMPUS.

أسماء الأجزاء

المُسجل

① **ميكروفون مركزي مدمج***
② **ميكروفون استريو مدمج (أيسر)**
③ **الشاشة**
④ **مفتاح POWER/HOLD**
⑤ **زر F1**
⑥ **زر STOP (■)**
⑦ **الذراع المنزلق لموصل USB**
⑧ **زر ERASE**
⑨ **ميكروفون استريو مدمج (أيمن)**
⑩ **زر MENU/SCENE**
⑪ **الزر F2**
⑫ **زر REC (التسجيل) (●)**
مصباح مؤشر التسجيل
⑬ **مصباح المؤشر PEAK (مؤشر LED)**
مصباح المؤشر LED (LED)
⑭ **زر LIST**
⑮ **زر ►OK**
⑯ **زر ◄◄|**
⑰ **زر +**
⑱ **زر ►►|**
⑲ **زر –**
⑳ **فتحة تركيب الملحق**
㉑ **مقبس سماعة الأذن (🎧)**
㉒ **مقبس الميكروفون (🎤)**
㉓ **زر قفل غطاء البطارية/البطاقة**
㉔ **سماعة مدمجة**
㉕ **منفذ بطاقة microSD**
㉖ **موصل USB/غطاء موصل USB (قابل للسحب)**
㉗ **فتحة الحزام**
㉘ **غطاء البطارية/البطاقة**

الشاشة (وضع [Recorder])

Ⓐ **شاشة قائمة المجلدات**
Ⓑ **شاشة قائمة الملفات**
Ⓒ **شاشة الملفات**

❶ **مؤشر وسائط التسجيل**
[IN]: الذاكرة الداخلية
[▶]: بطاقة microSD
❷ **اسم المجلد الحالي**
❸ **مؤشر Bluetooth®***
❹ **مؤشر البطارية**
❺ **اسم المجلد**
❻ **شاشة دليل زر الوظائف**
❼ **اسم الملف**
[▶]: مؤشر التشغيل
[I▶]: مؤشر اكتشاف الصوت
[🎤]: مؤشر تأمين الملف
❽ **مؤشر المجلد**
❾ **مؤشر حالة مسجل الصوت**
[○]: مؤشر التسجيل
[○II]: مؤشر الإيقاف المؤقت للتسجيل
[■]: مؤشر الإيقاف
[▶]: مؤشر التشغيل
[F▶]: مؤشر التشغيل السريع
[S▶]: مؤشر التشغيل البطيء
[▶▶]: مؤشر التقديم السريع
[◀◀]: مؤشر الترجيع السريع
❿ **الوقت المنقضي من التسجيل (أثناء وضع التسجيل)، ومن التشغيل (أثناء وضع التشغيل)**
⓫ **مقياس المستوى (أثناء وضع التسجيل)، مؤشر شريط موضع التشغيل (أثناء وضع التشغيل)**
⓬ **مؤشر كتم صوت السماعة (🔇)**
⓭ **طول الملف**
⓮ **وقت التسجيل الممكن المتبقي**

شاشة (وضع [Music])

Ⓓ **شاشة القائمة ①**
Ⓔ **شاشة القائمة ②**
Ⓕ **شاشة الملفات**

❶ **مؤشر وسائط التسجيل**
[IN]: الذاكرة الداخلية
[▶]: بطاقة microSD
❷ **اسم المجلد الحالي**
❸ **مؤشر Bluetooth®***
❹ **مؤشر البطارية**
❺ **اسم المجلد أو اسم الملف**
❻ **شاشة دليل زر الوظائف**
❼ **اسم الملف**
[▶]: مؤشر التشغيل
[🎤]: مؤشر تأمين الملفات
❽ **مؤشر المجلد**
❾ **الوقت المنقضي من التشغيل**
❿ **مؤشر حالة مسجل الصوت**
[■]: مؤشر الإيقاف
[▶]: مؤشر التشغيل
[F▶]: مؤشر التشغيل السريع
[S▶]: مؤشر التشغيل البطيء
[▶▶]: مؤشر التقديم السريع
[◀◀]: مؤشر الترجيع السريع
⓫ **عنوان الموسيقى**
⓬ **اسم الفنان**
⓭ **اسم الألبوم**
⓮ **مؤشر كتم صوت السماعة (🔇)**
⓯ **طول الملف**
⓰ **مؤشر شريط موضع التشغيل**

Ⓖ **شاشة [Time/Date] و[Remain]**

تلميح:
- الضغط مع الاستمرار على زر **STOP** (■) بينما يكون مسجل الصوت في وضع الإيقاف، يؤدي إلى عرض الإعدادات **[Time & Date]** و**[Remain]** (وقت التسجيل الممكن المتبقي).

❶ **الوقت والتاريخ الحالي**
❷ **مؤشر وسائط التسجيل**
❸ **مؤشر تنسيق التسجيل**
❹ **منطقة عرض المؤشر**
[CONF]: مشهد التسجيل
[IN]: إلغاء التشويش
[W]: موازن الصوت
[⟲]: عشوائي
[1]: نطاق التشغيل
[⟲]: تكرار
[USER]: الموازن

OLYMPUS®

OLYMPUS CORPORATION

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan.

OLYMPUS AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Tel. 484-896-5000

Technical Support (USA):
24/7 online automated help:
http://www.olympusamerica.com/support
Phone customer support:
Tel.: 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 9 am to 9 pm (Monday to Friday) ET
http://www.olympusamerica.com/contactus
Olympus software updates can be obtained at:
http://www.olympusamerica.com/digital

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Premises:	Consumer Product Division Wendenstrasse 14 - 18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. :+49 40 -23 77 3-0 / Fax +49 40 - 23 07 61
Goods delivery:	Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germany.
Letters:	Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany.

European Technical Customer Support:
Please visit our homepage **http://www.olympus-europa.com**
or call our TOLL FREE NUMBER*: **00800 - 67 10 83 00**
for Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Luxemburg, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Russia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom.
* Please note some (mobile) phone services / provider do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all not listed European Countries and in case that you can't get connected to the above mentioned number please make use of the following
CHARGED NUMBER: **+ 49 40 - 237 73 899**.

OLYMPUS AUSTRALIA PTY LTD.

Ground Floor, 82 Waterloo Road, Macquarie Park NSW 2113, Australia PO Box 1991 Macquarie Centre NSW 2113
Tel: +61 2 9886 3992
http://www.olympus.com.au

Customer Service Centres:

Australia
Olympus Australia Pty Ltd.
Tel: **1300 659 678**
Fax: **+61 2 9889 7988**
http://www.olympus.com.au

New Zealand
Dictation Distributors Ltd.
Tel: **0800 659 678**
Fax: **+64 9 303 3189**
http://www.dictation.co.nz